

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

186e JAARGANG



N. 296

186e ANNEE

DONDERDAG 10 NOVEMBER 2016  
TWEEDE EDITIE

JEUDI 10 NOVEMBRE 2016  
DEUXIEME EDITION

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

20 OKTOBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Christmas Fun", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 74542.

#### *Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

20 OKTOBER 2016. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Million Calendar", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 74543.

#### *Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

20 OKTOBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Millions", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 74547.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

27 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 april 2016 tot aanduiding van de ereconsulaire posten bevoegd om noodreisdocumenten af te geven, bl. 74548.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

20 OCTOBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Christmas Fun", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 74542.

#### *Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

20 OCTOBRE 2016. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Million Calendar », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 74543.

#### *Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

20 OCTOBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Millions », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 74547.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

27 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 avril 2016 désignant les postes consulaires honoraires habilités à délivrer des titres de voyage provisoires, p. 74548.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Autorité flamande**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**Bien-Etre, Santé publique et Famille*

14 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit houdende vervanging van de referentielijst inzake individuele materiële bijstand, bl. 74552.

14 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel remplaçant la liste de référence en matière d'assistance matérielle individuelle, p. 74568.

*Franse Gemeenschap**Communauté française**Ministerie van de Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

24 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2014 tot vaststelling van de verdeling van de kredieten bestemd voor de bijzondere begrotingsprogramma's voor de aankoop van erkende schoolboeken en -software voor de jaren 2015, 2016, 2017 en 2018, bl. 74584.

24 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2014 fixant la répartition des crédits affectés aux programmes budgétaires spéciaux pour l'achat de manuels et de logiciels scolaires agréés pour les années 2015, 2016, 2017 et 2018, p. 74584.

*WaaIs Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**WaaIsse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

20 OKTOBER 2016. — Decreet houdende wijziging van het « Code wallon de l'Action sociale et de la Santé » (WaaIsse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid), bl. 74586.

20 OCTOBRE 2016. — Décret modifiant le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, p. 74585.

*WaaIsse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

20 OKTOBER 2016. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 10 juli 2013 tot invoering van een kader om te komen tot een pesticidengebruik dat verenigbaar is met duurzame ontwikkeling en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw, bl. 74589.

20 OCTOBRE 2016. — Décret portant modification du décret du 10 juillet 2013 instaurant un cadre pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable et modifiant le Livre 1<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et le décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle en agriculture, p. 74587.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

20. OKTOBER 2016 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 10. Juli 2013 über einen Rahmen für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden und zur Abänderung des Buches I des Umweltgesetzbuches, des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe und des Dekrets vom 12. Juli 2001 über die berufliche Ausbildung in der Landwirtschaft, S. 74588.

*WaaIsse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

27 OKTOBER 2016. — Besluit van de WaaIsse Regering waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwcrisis wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die ramp afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald, bl. 74593.

27 OCTOBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages, p. 74590.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

27. OKTOBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung, S. 74592.

*Waalse Overheidsdienst*

26 SEPTEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, bl. 74682.

*Service public de Wallonie*

26 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits, p. 74595.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

26. SEPTEMBER 2016 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, S. 74638.

*Waalse Overheidsdienst*

27 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de indiening van de aanvragen alsook hun behandelingswijze overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 27 oktober 2016 waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwramp wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die ramp afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald, bl. 74726.

*Service public de Wallonie*

27 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel déterminant les modalités de l'introduction des demandes ainsi que leur mode d'examen en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 octobre 2016 considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages, p. 74725.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

27. OKTOBER 2016 — Ministerialerlass zur Festlegung der Modalitäten für die Einreichung der Anträge und die Vorgehensweise für die Prüfung dieser Anträge in Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Oktober 2016 zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung, S. 74725.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

27 OKTOBER 2016. — Ordonnantie tot wijziging van het Brussels gemeentelijk kieswetboek om de pariteit tussen mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest georganiseerde gemeenteraadsverkiezingen te bevorderen, bl. 74727.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

27 OCTOBRE 2016. — Ordonnance modifiant le Code électoral communal bruxellois et renforçant la parité hommes-femmes sur les listes de candidatures aux élections communales organisées dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 74727.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

27 OKTOBER 2016. — Ordonnantie ertoe strekkende een opendata-beleid uit te stippelen en houdende omzetting van de Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, bl. 74728.

*Région de Bruxelles-Capitale*

27 OCTOBRE 2016. — Ordonnance visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la Directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, p. 74728.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Paritair comité voor pathologische anatomie. — Benoeming van leden, bl. 74733.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité paritaire pour l'anatomopathologie. — Nomination de membres, p. 74733.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden, bl. 74734.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de l'assurance des soins de santé. — Démission et nomination de membres, p. 74734.

<p><i>Federale Overheidsdienst Justitie</i></p> <p>Rechterlijke Orde, bl. 74734.</p>	<p><i>Service public fédéral Justice</i></p> <p>Ordre judiciaire, p. 74734.</p>
<p><i>Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid</i></p> <p>Federale Wetenschappelijke Instellingen, bl. 74734.</p>	<p><i>Service public fédéral de Programmation Politique scientifique</i></p> <p>Etablissements scientifiques fédéraux, p. 74734.</p>
<p><i>Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid</i></p> <p>Benoeming in de Nationale Orden, bl. 74735.</p>	<p><i>Service public fédéral de Programmation Politique scientifique</i></p> <p>Nomination dans les Ordres nationaux, p. 74735.</p>
<p><i>Gemeenschaps- en Gewestregeringen</i></p>	<p><i>Gouvernements de Communauté et de Région</i></p>
<p><i>Gemeinschafts- und Regionalregierungen</i></p>	
<p><i>Waals Gewest</i></p>	<p><i>Région wallonne</i></p>
<p><i>Wallonische Region</i></p>	
<p><i>Waalse Overheidsdienst</i></p> <p>Landbouw, bl. 74736.</p>	<p><i>Service public de Wallonie</i></p> <p>Agriculture, p. 74735.</p>
<p><i>Öffentlicher Dienst der Wallonie</i></p>	
<p>Landwirtschaft, S. 74735.</p>	<p><i>Service public de Wallonie</i></p> <p>Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Sammy Van De Wynckel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74736.</p>
	<p><i>Service public de Wallonie</i></p> <p>Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Frans De Dobbelaere, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74738.</p>
	<p><i>Service public de Wallonie</i></p> <p>Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL RLT Terrassement, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74739.</p>
	<p><i>Service public de Wallonie</i></p> <p>Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA AC Schmit, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74741.</p>

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Roebben, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74743.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Vanschoonbeek Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74744.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SRL SC Lucery Aur Trans", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74746.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Networklink Transport, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74748.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA T.T.F., en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74749.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassements Ch. Geron, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 74751.

**Officiële berichten***Brussels Franstalig Parlement*

11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016, bl. 74753.

*Brussels Franstalig Parlement*

11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016, bl. 74765.

*Brussels Franstalig Parlement*

11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2015, bl. 74773.

*Brussels Franstalig Parlement*

11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2015, bl. 74779.

**Avis officiels***Parlement francophone bruxellois*

11 DECEMBRE 2015. — Règlement contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2016, p. 74759.

*Parlement francophone bruxellois*

11 DECEMBRE 2015. — Règlement contenant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2016, p. 74766.

*Parlement francophone bruxellois*

11 DECEMBRE 2015. — Règlement ajustant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2015, p. 74767.

*Parlement francophone bruxellois*

11 DECEMBRE 2015. — Règlement ajustant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2015, p. 74778.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 121/2016 van 22 september 2016, bl. 74780.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 121/2016 du 22 septembre 2016, p. 74782.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 121/2016 vom 22. September 2016, S. 74785.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 126/2016 van 6 oktober 2016, bl. 74788.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 126/2016 du 6 octobre 2016, p. 74791.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 126/2016 vom 6. Oktober 2016, S. 74793.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Polyvalent Teverkstelingsconsulenten (m/v/x) (niveau B) voor Actiris (ANB16021), bl. 74796.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de conseillers emploi polyvalent (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (ANB16021), p. 74796.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Rekruteringsconsulenten (m/v/x) (niveau B) voor Actiris (ANB16024), bl. 74797.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de conseillers en recrutement (m/f/x) (niveau B), francophones, pour ACTIRIS (AFB16036), p. 74797.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid**Werving. — Uitslagen*

Vergelijkende selectie van Franstalige assistent bij bouwplaats controle, bl. 74797.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale**Recrutement. — Résultats*

Sélection comparative d'assistant au contrôle de chantier en construction, francophones, p. 74797.

*SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung**Werlung. — Resultates*

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von französischsprachigen Assistenten für Baustellenkontrolle, S. 74797.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers, bl. 74798.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de traducteurs francophones, p. 74798.

*Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

Nationale Loterij Loterij met biljetten, « Summer Millions » genaamd, bl. 74798.

*Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

Loterie Nationale Loterie à billets appelée « Summer Millions », p. 74798.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschappen, bl. 74798.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. — Successions en déshérence, p. 74798.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 74799.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 74799.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Vacante betrekking van directeur van de analyse van de Veiligheid van de Staat. — Oproep tot kandidaten, bl. 74807.

*Service public fédéral Justice*

Emploi vacant de directeur de l'analyse de la Sécurité de l'Etat. — Appel aux candidats, p. 74807.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 74808.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

27 OKTOBER 2016. — Bericht over de aanpassing van de belasting op automatische ontspanningstoestellen ingevolge artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen. — Nieuwe tarieven vanaf 1 januari 2017, bl. 74809.

27 OCTOBRE 2016. — Avis concernant l'adaptation de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement conformément à l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. — Nouveaux taux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, p. 74809.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

28 OKTOBER 2016. — Vacature voor de betrekking van de directeur-diensthofd (rang A4) 'Bestuur en Plaatselijke Ontwikkeling' binnen Brussel Plaatselijke besturen (Gewestelijke Overheidsdienst Brussel), bl. 74809.

28 OCTOBRE 2016. — Vacance d'emploi de Directeur-Chef de service (rang A4) « Gouvernance et développement local » au sein de Bruxelles Pouvoirs Locaux (Service public régional de Bruxelles), p. 74809.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten****Les Publications légales et Avis divers**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 74811 tot 74876.

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 74811 à 74876.



## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03362]

**20 OKTOBER 2016.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Christmas Fun", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Christmas Fun", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Gelet op het advies 60.110/4 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 november 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Christmas Fun", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt vervangen als volgt :

« Art.3. Voor iedere hoeveelheid van 1.050.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 269.100, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euro) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
100	2.017	201.700	10.500
500	100	50.000	2.100
1.000	50	50.000	1.050
5.000	20	100.000	210
32.500	10	325.000	32,31
47.500	4	190.000	22,11
182.500	2	365.000	5,75
TOTAL TOTAAL	269.100	TOTAL TOTAAL 1.281.700	TOTAL TOTAAL 3,90

**Art. 2.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 3, 7°, wordt het cijfer "2.016" vervangen door het cijfer "2.017";

b) in paragraaf 5 wordt een lid toegevoegd luidende als volgt :

"De speler dient te controleren of de ondoorzichtige deklaag die de speelzone bedekt, ongeschonden is op het ogenblik dat hij een biljet verwerft."

**Art. 3.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden 1° en 2° vervangen als volgt :

"1° in de fysieke verkooppunten met dewelke de Nationale Loterij een overeenkomst heeft gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij, uitgezonderd voor de loten vermeld in 2°;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03362]

**20 OCTOBRE 2016.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Christmas Fun", loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 ;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Christmas Fun", loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'avis 60.110/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 16 novembre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Christmas Fun", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est remplacé comme suit :

« Art.3. Par quantité de 1.050.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 269.100, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

**Art. 2.** Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 3, 7°, le chiffre « 2.016 » est remplacé par le chiffre « 2.017 » ;

b) dans le paragraphe 5, un alinéa est inséré rédigé comme suit :

« Il appartient au joueur de contrôler que la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu est intacte au moment où il acquiert un billet. »

**Art. 3.** À l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :

« 1° auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale, excepté pour les lots mentionnés au 2°;



2° uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dit opportuun acht, in haar regionale kantoren, voor de loten vermeld op de eerste lijn van de tabel van artikel 3.”

b) het tweede lid wordt opgeheven;

c) de bepaling wordt aangevuld met twee leden luidende als volgt :

“De gegevens van de regionale kantoren kunnen worden geraadpleegd op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

Op het ogenblik van verwerving van een biljet kunnen alle biljetten die bepaalde loten toekennen reeds verkocht zijn of kunnen bepaalde loten reeds gewonnen zijn.”

**Art. 4.** Artikel 17, 1°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“1° informatie en uitleg bestemd voor de spelers. Deze vermeldingen zijn louter informatief en zijn ondergeschikt aan de tekst van dit besluit.”

**Art. 5.** De biljetten “Christmas Fun” uitgegeven vóór 14 november 2016 blijven onderworpen aan de regels van het koninklijk besluit van 16 november 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd “Christmas Fun”, een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, zoals dit besluit gold op 20 november 2015.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
S. WILMÈS

2° exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès de ses bureaux régionaux, pour les lots mentionnés dans la première ligne du tableau de l'article 3. »

b) l'alinéa 2 est abrogé ;

c) la disposition est complétée par deux alinéas rédigés comme suit :

« Les coordonnées des bureaux régionaux sont consultables sur le site internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Au moment de l'acquisition d'un billet, tous les billets attributifs de certains lots peuvent déjà avoir été vendus ou certains lots peuvent déjà avoir été gagnés. »

**Art. 4.** L'article 17, 1°, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 1° informatives et explicatives destinées aux joueurs. Ces mentions sont purement informatives et subordonnées au texte de cet arrêté ; ».

**Art. 5.** Les billets « Christmas Fun » émis avant le 14 novembre 2016 restent soumis aux règles énoncées dans l'arrêté royal du 16 novembre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée “Christmas Fun”, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, dans sa version en vigueur au 20 novembre 2015.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
S. WILMÈS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03363]

**20 OKTOBER 2016.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd “Million Calendar”, een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 18 april 2016;

Gelet op het advies 60.109/4 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** “Million Calendar” is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, in combinatie met de mededeling op een website van de Nationale Loterij, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet wordt gewonnen. De vermelding op het biljet zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag. De mededeling op de website gebeurt dagelijks, zoals in artikel 4 uiteengezet.

**Art. 2.** Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 500.000 of op veelvoud van 500.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 20 euro.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03363]

**20 OCTOBRE 2016.** — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Million Calendar », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 18 avril 2016;

Vu l'avis 60.109/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** « Million Calendar » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, en combinaison avec la communication sur un site internet de la Loterie Nationale, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. L'indication sur le billet est cachée sous une pellicule opaque à gratter. La communication sur le site internet se fait quotidiennement, comme exposé à l'article 4.

**Art. 2.** Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 500.000, soit en multiples de 500.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 20 euros.

**Art. 3.** Voor iedere hoeveelheid van 500.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 185.170, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euro) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	1.000.000	1.000.000	500.000
2	250.000	500.000	250.000
3	100.000	300.000	166.666,67
4	50.000	200.000	125.000
10	10.000	100.000	50.000
50	2.000	100.000	10.000
100	1.000	100.000	5.000
2.000	200	400.000	250
8.000	100	800.000	62,50
25.000	50	1.250.000	20
150.000	20	3.000.000	3,33
TOTAL TOTAAL	185.170	TOTAL TOTAAL 7.750.000	TOTAL TOTAAL 2,70

**Art. 3.** Par quantité de 500.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 185.170, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

**Art. 4. § 1.** Op de voorkant van de biljetten staan 24 duidelijk afgebakende speelvakjes die elk bedekt zijn met een kartonnen klepje dat door de deelnemer moet worden opengeplooid. Deze 24 speelvakjes stemmen overeen met de 24 kalenderdagen van 1 tot en met 24 december.

Op de in het eerste lid bedoelde klepjes staat er telkens een verschillend cijfer dat aanduidt om de hoeveelste van de voormelde 24 dagen het gaat.

Onder het klepje bevat elk van de in het eerste lid bedoelde 24 speelvakjes een speelzone die bedekt is met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag. Bij elke speelzone staat telkens de volledige overeenkomstige datum, uitgedrukt in dag, maand en jaar, vermeld.

Op de klepjes en de ondoorzichtige deklaag van de speelzones kunnen louter illustratieve of informatieve grafische voorstellingen, tekeningen, afbeeldingen, foto's of andere vermeldingen voorkomen. Er kunnen ook verschillende identificerende vermeldingen op voorkomen, teneinde de speelzones te kunnen onderscheiden. Deze vermeldingen kunnen eventueel afgedrukt staan in de nabijheid van de speelzones.

§ 2. Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag waarmee de in § 1, derde lid, bedoelde 24 speelzones zijn bedekt, verschijnt er in elk van deze speelzones een verschillend grafisch spelsymbool uit een reeks van 24 verschillende spelsymbolen, naar keuze van de Nationale Loterij.

§ 3. Het biljet is winnend indien na volledig afkrassen in de speelzone van een bepaalde dag een spelsymbool verschijnt dat overeenstemt met het winnend spelsymbool van diezelfde dag dat de Nationale Loterij publiceert op de website [www.millioncalendar.be](http://www.millioncalendar.be) en/of een andere website naar keuze van de Nationale Loterij.

Het bedrag dat wordt toegekend ingeval van een overeenstemming staat bij het spelsymbool vermeld op die website.

Het spelsymbool dat het hoofdlot van 1.000.000 euro toekent ingeval van overeenstemming, wordt op 24 december van het jaar van een bepaalde uitgifte van het krasbiljet bekendgemaakt op die website.

§ 4. Het winnend spelsymbool wordt dagelijks door een gerechtsdeurwaarder toegestuurd aan de Nationale Loterij voor publicatie op de betreffende website.

§ 5. Indien het biljet winnend is, kan het slechts één enkel lot toekennen, genomen uit de loten bedoeld in artikel 3. Dit lot kan evenwel samengesteld zijn uit kleinere bedragen van 5, 10 en 15 euro, die op zich geen lot uit het lotenplan van artikel 3 uitmaken, maar waarvan de som een lot uitmaakt van het lotenplan.

De loten zijn pas uitbetaalbaar vanaf 24 december van het jaar van een bepaalde uitgifte van het krasbiljet, overeenkomstig artikel 11.

Een biljet dat geen enkel spelsymbool bevat dat voor de overeenkomstige datum wordt meegedeeld op de website vermeld in § 3, is verliezend.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Le recto des billets présente 24 cases de jeu qui, distinctement délimitées et recouvertes d'une languette cartonnée à relever par le participant, correspondent aux 24 jours calendriers du 1 au 24 décembre inclus.

Sur les languettes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est imprimée une mention chiffrée qui, chaque fois différente, désigne le quantième des 24 jours susmentionnés.

Sous la languette, les 24 cases visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> présentent une zone de jeu recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. La date complète correspondante, exprimé en jour, mois et année, est mentionnée près de chaque zone de jeu.

Sur les languettes et la pellicule opaque des zones de jeu peuvent figurer des graphismes, des dessins, des images, des photos ou d'autres indications ayant un caractère purement illustratif ou informatif. Peuvent y figurer également des mentions nominatives différentes afin de distinguer les zones de jeu. Ces mentions peuvent éventuellement être imprimées à proximité des zones de jeu.

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant les 24 zones de jeu visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, apparaît dans chacune de celles-ci un symbole de jeu graphique différent parmi une série de vingt-quatre symboles différents, au choix de la Loterie Nationale.

§ 3. Le billet est gagnant si, après grattage complet, apparaît dans la zone de jeu d'un certain jour un symbole de jeu qui correspond avec le symbole de jeu gagnant de ce même jour, publié par la Loterie Nationale sur le site internet [www.millioncalendar.be](http://www.millioncalendar.be) et/ou un autre site internet au choix de la Loterie Nationale.

Le montant attribué dans le cas d'une correspondance se trouve près du symbole de jeu communiqué sur ce site internet.

Le symbole de jeu attribuant le lot principal de 1.000.000 euros en cas de correspondance, est communiqué le 24 décembre de l'année d'une certaine émission du billet sur ce site internet.

§ 4. Le symbole gagnant est envoyé quotidiennement par un huissier de justice à la Loterie Nationale pour publication sur le site internet concerné.

§ 5. Lorsqu'il est gagnant, le billet attribue uniquement un seul lot, issu de ceux visés à l'article 3. Ce lot peut toutefois être composé de montants plus petits de 5, 10 et 15 euros, qui en soi ne constituent pas de lot du plan des lots de l'article 3, mais dont le résultat de l'addition constitue un lot du plan des lots.

Les lots sont uniquement payables à partir du 24 décembre de l'année d'une certaine émission du billet, conformément à l'article 11.

Tout billet ne présentant pas un symbole communiqué pour la date correspondante sur le site internet visé au § 3 est perdant.

**Art. 5.** Ieder spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

De speler kan op de website [www.millioncalendar.be](http://www.millioncalendar.be) ook de reeds bekendgemaakte winnende spelsymbolen van de eerdere dagen terugvinden.

**Art. 6.** De speler dient te controleren of de kartonnen klepjes en de ondoorzichtige deklaag die de speelzones bedekt, ongeschonden zijn op het ogenblik dat hij een biljet verwerft.

Artikel 4 is enkel van toepassing na het volledig afkrassen van de ondoorzichtige deklaag van de speelzones van het biljet.

**Art. 7.** Indien een onregelmatigheid, van welke aard ook, in de vorm of de inhoud van een biljet, niet overeenkomstig de regels van dit besluit toelaat om eenduidig vast te stellen of een biljet winnend dan wel verliezend is, of om eenduidig het eventuele lotenbedrag vast te stellen, dan is het betreffende biljet nietig. De houder van een dergelijk nietig biljet heeft het recht om het in te ruilen of om de terugbetaling te vragen van de aankoop prijs van het nietige biljet, naar keuze van de Nationale Loterij.

**Art. 8.** Op de voor- en/of keerzijde van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratief beheer ervan:

- 1° een reeks zichtbare cijfers;
- 2° een reeks cijfers bedekt met een ondoorzichtige deklaag;
- 3° één of meer zichtbare of met een ondoorzichtige deklaag bedekte streepjescodes.

**Art. 9.** In de speelzones bedoeld in artikel 4 kunnen controlevermeldingen staan in elke vorm die de Nationale Loterij nuttig acht.

Deze controlevermeldingen worden gebruikt om, onder meer aan de hand van een informaticasysteem, na te gaan of het biljet dat wordt ingediend om een lot te bekomen, authentiek en geldig is, of het al dan niet winnend is, om het eventuele lot na te gaan en, indien nodig, voor de digitale reconstructie van het biljet. Indien deze controlevermeldingen een resultaat geven dat niet overeenstemt met de gegevens op het biljet, dan is het biljet nietig en heeft de houder ervan het recht om het in te ruilen of om de terugbetaling te vragen van de aankoop prijs van het nietige biljet, naar keuze van de Nationale Loterij. Indien het gebrek aan overeenstemming het gevolg is van een bedrog of verkeerde manipulatie van het biljet, brengt dit de nietigheid mee van het biljet, zonder enig recht op een inruiling of een terugbetaling.

Alleen de Nationale Loterij heeft het recht om, ter controle, de ondoorzichtige deklaag van de in artikel 4 bedoelde speelzones en de in artikel 8, 2° en 3°, bedoelde ondoorzichtige deklaag af te krassen van de onverkochte biljetten.

**Art. 10.** Om te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op deze loten betrekking hebben en mogen de biljetten geen enkel uiterlijk verschil vertonen waarmee eender welk element zou kunnen worden onthuld.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procedé worden bepaald om te garanderen dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het bedrag per lot niet hoger is dan 100 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 60 euro.

Op de voor- of achterzijde van de biljetten staan vermeldingen in cijfers en/of in letters ter identificatie van de uitgifte waartoe ze behoren. Het aantal uitgiften wordt bepaald door de Nationale Loterij.

**Art. 11.** Vanaf 24 december van het jaar van een bepaalde uitgifte van het krasbiljet zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren:

- 1° in de fysieke verkooppunten met dewelke de Nationale Loterij een overeenkomst heeft gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij, uitgezonderd voor de loten vermeld in 2°;

**Art. 5.** Chacun des symboles de jeu peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Le joueur peut également retrouver sur le site internet [www.millioncalendar.be](http://www.millioncalendar.be) les symboles de jeu gagnants déjà communiqués des jours précédents.

**Art. 6.** Il appartient au joueur de contrôler que les languettes cartonnées et la pellicule opaque recouvrant les zones de jeu sont intactes au moment où il acquiert un billet.

L'article 4 est seulement d'application après grattage complet de la couche opaque des zones de jeu du billet.

**Art. 7.** Si une irrégularité, quelle que soit sa nature, dans la forme ou le contenu d'un billet, ne permet pas de déterminer de façon certaine le caractère gagnant ou perdant d'un billet, ou le montant du lot éventuel conformément aux règles du présent arrêté, le billet concerné est nul. Le porteur d'un tel billet nul a le droit d'en obtenir l'échange ou d'être remboursé du prix d'achat du billet nul, selon le choix de la Loterie Nationale.

**Art. 8.** Au recto et/ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes:

- 1° une série de chiffres visibles;
- 2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;
- 3° un ou plusieurs codes à barres visibles ou recouverts d'une pellicule opaque.

**Art. 9.** Dans les zones de jeu visées à l'article 4 peuvent figurer des indications de contrôle sous toute forme jugée utile par la Loterie Nationale.

Ces indications de contrôle sont utilisées pour vérifier, entre autres par le biais d'un système informatique, si le billet présenté pour obtenir un lot est authentique et valide, pour vérifier s'il est gagnant ou non, pour vérifier le lot éventuel, et pour la reconstruction informatique du billet si nécessaire. Si ces indications de contrôle donnent un résultat qui ne correspond pas aux données mentionnées sur le billet, le billet est nul et le porteur d'un tel billet a le droit d'en obtenir l'échange ou d'être remboursé du prix d'achat du billet nul, selon le choix de la Loterie Nationale. Si l'absence de correspondance est la conséquence d'une fraude ou mauvaise manipulation du billet, ceci entraîne la nullité du billet, sans aucun droit à un échange ou un remboursement.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter la pellicule opaque recouvrant les zones de jeu visées à l'article 4 et les pellicules opaques visées à l'article 8, 2° et 3°, des billets invendus.

**Art. 10.** Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 100 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 60 euros.

Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

**Art. 11.** Les lots sont, dès le 24 décembre de l'année d'une certaine émission du billet, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusque et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent:

- 1° auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale, excepté pour les lots mentionnés au 2°;

2° uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dit opportuun acht, in haar regionale kantoren, voor de loten van 10.000, 50.000, 100.000, 250.000 en 1.000.000 euro.

De gegevens van de regionale kantoren kunnen geraadpleegd worden op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

Op het ogenblik van verwerving van een biljet kunnen alle biljetten die bepaalde loten toekennen reeds verkocht zijn of kunnen bepaalde loten reeds gewonnen zijn.

**Art. 12.** Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

**Art. 13.** De loten die niet binnen de in artikel 11, eerste lid, bepaalde termijn van twaalf maanden worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

**Art. 14.** Onder voorbehoud van rechterlijke beroepen moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 11, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten aan de Nationale Loterij worden gericht via een aangetekende postzending.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet op de keerzijde waarvan de speler zijn naam, voornaam en adres moet vermelden. Wanneer een biljet, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de klager zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, dan wordt er voor de klager een bewijs van afgifte opgesteld.

**Art. 15.** Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

**Art. 16.** De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist:

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden tot ze een beslissing heeft genomen en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet dit op onrechtmatige wijze heeft verworven;

4° als eender welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

**Art. 17.** Onder voorbehoud van rechterlijke beroepen wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot te verkrijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

**Art. 18.** De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

**Art. 19.** De biljetten kunnen de volgende vermeldingen bevatten:

1° informatie en uitleg bestemd voor de spelers. Deze vermeldingen zijn louter informatief en zijn ondergeschikt aan de tekst van dit besluit;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, mits financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

**Art. 20.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 21.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
S. WILMÈS

2° exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès de ses bureaux régionaux, pour les lots de 10.000, 50.000, 100.000, 250.000 et 1.000.000 euros.

Les coordonnées des bureaux régionaux sont consultables sur le site internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Au moment de l'acquisition d'un billet, tous les billets attributifs de certains lots peuvent déjà avoir été vendus ou certains lots peuvent déjà avoir été gagnés.

**Art. 12.** Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

**Art. 13.** Les lots non réclamés dans le délai de douze mois fixé à l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, sont acquis à la Loterie Nationale.

**Art. 14.** Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>. Elles sont à adresser par un envoi postal recommandé à la Loterie Nationale.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit son nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

**Art. 15.** La participation est interdite aux mineurs d'âge.

**Art. 16.** La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si:

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur ;

3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière ;

4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

**Art. 17.** Sous réserve des recours juridictionnels, en cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

**Art. 18.** La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

**Art. 19.** Les billets peuvent comporter des mentions :

1° informatives et explicatives destinées aux joueurs. Ces mentions sont purement informatives et subordonnées au texte de cet arrêté ;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportuun de collaborer pour promouvoir ses activités.

**Art. 20.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 21.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
S. WILMÈS



**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

[C – 2016/03364]

20 OKTOBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Millions", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Millions", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Gelet op het advies 60.108/4 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2, eerste zin, van het koninklijk besluit van 8 oktober 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Millions", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt vervangen als volgt:

"Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 750.000 of op veelvoud van 750.000."

**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

« Art. 3. Voor iedere hoeveelheid van 750.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 275.000, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euro) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	500.000	500.000	750.000
1	250.000	250.000	750.000
1	100.000	100.000	750.000
4	5.000	20.000	187.500
8	1.000	8.000	93.750
100	250	25.000	7.500
7.000	100	700.000	107,14
15.500	50	775.000	48,39
17.385	25	434.625	43,14
30.000	15	450.000	25
205.000	10	2.050.000	3,66
TOTAL TOTAAL	275.000	TOTAL TOTAAL 5.312.625	TOTAL TOTAAL 2,73

**Art. 3.** In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:

a) in 6° wordt het cijfer "500" vervangen door het cijfer "250";

b) een lid wordt toegevoegd luidende als volgt:

"De speler dient te controleren of de ondoorzichtige deklaag die de speelzones bedekt, ongeschonden is op het ogenblik dat hij een biljet verwerft."

**Art. 4.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid worden 1° en 2° vervangen als volgt:

"1° in de fysieke verkooppunten met dewelke de Nationale Loterij een overeenkomst heeft gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij, uitgezonderd voor de loten vermeld in 2°;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

[C – 2016/03364]

20 OCTOBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Millions », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 ;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Millions », loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

Vu l'avis 60.108/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, première phrase, de l'arrêté royal du 8 octobre 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Millions », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est remplacé comme suit:

« Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 750.000, soit en multiples de 750.000. »

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté, est remplacé comme suit:

"Art. 3. Par quantité de 750.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 275.000, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

**Art. 3.** Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 6°, le chiffre « 500 » est remplacé par le chiffre « 250 » ;

b) un alinéa est inséré rédigé comme suit :

« Il appartient au joueur de contrôler que la pellicule opaque recouvrant les zones de jeu est intacte au moment où il acquiert un billet. »

**Art. 4.** À l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :

« 1° auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale, excepté pour les lots mentionnés au 2°;

2° uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dit opportuun acht, in haar regionale kantoren, voor de loten van 5.000 euro, 100.000 euro, 250.000 euro en 500.000 euro.”

b) het tweede lid wordt opgeheven;

c) de bepaling wordt aangevuld met twee leden luidende als volgt:

“De gegevens van de regionale kantoren kunnen worden geraadpleegd op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

Op het ogenblik van verwerving van een biljet kunnen alle biljetten die bepaalde loten toekennen reeds verkocht zijn of kunnen bepaalde loten reeds gewonnen zijn.”

**Art. 5.** Artikel 16, 1°, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“1° informatie en uitleg bestemd voor de spelers. Deze vermeldingen zijn louter informatief en zijn ondergeschikt aan de tekst van dit besluit;”.

**Art. 6.** De biljetten “Winter Millions” uitgegeven vóór 14 november 2016 blijven onderworpen aan de regels van het koninklijk besluit van 8 oktober 2014 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd “Winter Millions”, een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2015.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 8.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
S. WILMÈS

2° exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès de ses bureaux régionaux, pour les lots de 5.000 euros, 100.000 euros, 250.000 euros et 500.000 euros. »

b) l'alinéa 2 est abrogé ;

c) la disposition est complétée par deux alinéas rédigés comme suit :

« Les coordonnées des bureaux régionaux sont consultables sur le site internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Au moment de l'acquisition d'un billet, tous les billets attributifs de certains lots peuvent déjà avoir été vendus ou certains lots peuvent déjà avoir été gagnés. »

**Art. 5.** L'article 16, 1°, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 1° informatives et explicatives destinées aux joueurs. Ces mentions sont purement informatives et subordonnées au texte de cet arrêté ; ».

**Art. 6.** Les billets « Winter Millions » émis avant le 14 novembre 2016 restent soumis aux règles énoncées dans l'arrêté royal du 8 octobre 2014 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée “Winter Millions”, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, tel que modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2015.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
S. WILMÈS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15139]

27 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 april 2016 tot aanduiding van de ereconsulaire posten bevoegd om noodreisdocumenten af te geven

De minister van Buitenlandse Zaken en Europese zaken,

Gelet op artikel 58, lid 4, van het Consulaire Wetboek, ingevoerd door de wet van 21 december 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 oktober 2016,

Besluit :

**Enig artikel.** De ereconsulaire posten, vermeld in de bijlage bij dit ministerieel besluit, zijn bevoegd om onder de verantwoordelijkheid van de territoriaal bevoegde beroepspost Belgische noodreisdocumenten af te geven.

Brussel, 27 oktober 2016.

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese zaken,  
D. REYNDEERS

Bijlage

Ministerieel besluit tot aanduiding van de ereconsulaire posten bevoegd om noodreisdocumenten af te geven.

Aarhus (Denemarken)

Accra (Ghana)

Adana (Turkije)

Adelaide (Australië)

Agadir (Marokko)

Ajaccio (Frankrijk)

Ancona (Italië)

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15139]

27 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 avril 2016 désignant les postes consulaires honoraires habilités à délivrer des titres de voyage provisoires

Le ministre des Affaires étrangères et européennes,

Vu l'article 58, alinéa 4, du Code consulaire introduit par la loi du 21 décembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur de Finances, donné le 13 octobre 2016,

Arrête :

**Article unique.** Les postes consulaires honoraires figurant dans l'annexe de cet arrêté ministériel sont habilités à délivrer, sous la responsabilité du poste consulaire de carrière territorialement compétent, des titres de voyage provisoires belges.

Bruxelles, le 27 octobre 2016.

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,  
D. REYNDEERS

Annexe

Arrêté ministériel désignant les postes consulaires honoraires habilités à délivrer des titres de voyage provisoires.

Aarhus (Danemark)

Accra (Ghana)

Adana (Turquie)

Adelaide (Australie)

Agadir (Maroc)

Ajaccio (France)

Ancona (Italie)



Antalya (Turkije)	Antalya (Turquie)
Antananarivo (Madagaskar)	Antananarivo (Madagascar)
Antofagasta (Chili)	Antofagasta (Chili)
Arequipa (Peru)	Arequipa (Pérou)
Arica (Chili)	Arica (Chili)
Asmara (Eritrea)	Asmara (Erythrée)
Asunción (Paraguay)	Asunción (Paraguay)
Auckland (Nieuw-Zeeland)	Auckland (Nouvelle-Zélande)
Bamako (Mali)	Bamako (Mali)
Bangui (Centraal-Afrikaanse Republiek)	Bangui (République Centrafricaine)
Banjul (Gambia)	Banjul (Gambie)
Bari (Italië)	Bari (Italie)
Bazel (Zwitserland)	Bâle (Suisse)
Belo Horizonte (Brazilië)	Belo Horizonte (Brésil)
Bilbao (Spanje)	Bilbao (Espagne)
Bissau (Guinee-Bissau)	Bissau (Guinée-Bissau)
Bordeaux (Frankrijk)	Bordeaux (France)
Bratislava (Slovakije)	Bratislava (Slovaquie)
Brazzaville (Republiek Congo)	Brazzaville (République du Congo)
Brisbane (Australië)	Brisbane (Australie)
Budva (Montenegro)	Budva (Monténégro)
Cagliari (Italië)	Cagliari (Italie)
Calgary (Canada)	Calgary (Canada)
Cancun (Mexico)	Cancun (Mexique)
Catania (Italië)	Catane (Italie)
Chisinau (Moldavië)	Chisinau (Moldavie)
Christchurch (Nieuw-Zeeland)	Christchurch (Nouvelle-Zélande)
Colombo (Sri Lanka)	Colombo (Sri Lanka)
Concepción (Chili)	Concepción (Chili)
Cordoba (Argentinië)	Cordoba (Argentine)
Corralejo (Spanje)	Corralejo (Espagne)
Cotonou (Benin)	Cotonou (Bénin)
Cuzco (Peru)	Cuzco (Pérou)
Darwin (Australië)	Darwin (Australie)
Denver (Verenigde Staten)	Denver (Etats-Unis)
Dijon (Frankrijk)	Dijon (France)
Djibouti (Djibouti)	Djibouti (Djibouti)
Dhaka (Bangladesh)	Dhaka (Bangladesh)
Douala (Kameroen)	Douala (Cameroun)
Durban (Zuid-Afrika)	Durban (Afrique du Sud)
Durres (Albanië)	Durres (Albanie)
Edinburgh (Verenigd Koninkrijk)	Edimbourg (Royaume-Uni)
Eilat (Israël)	Eilat (Israël)
Faro (Portugal)	Faro (Portugal)
Firenze (Italië)	Florence (Italie)
Fort-de-France (Martinique)	Fort-de-France (Martinique)
Frankfurt-am-Main (Duitsland)	Francfort-sur-le-Main (Allemagne)
Freetown (Sierra Leone)	Freetown (Sierra Leone)
Funchal (Portugal)	Funchal (Portugal)
Gaborone (Botswana)	Gaborone (Botswana)
Gaziantep (Turkije)	Gaziantep (Turquie)
Gdynia (Polen)	Gdynia (Pologne)
Genua (Italië)	Gênes (Italie)
Georgetown (Guyana)	Georgetown (Guyane)
Graz (Oostenrijk)	Graz (Autriche)
Guatemala (Guatemala)	Guatemala (Guatemala)
Guayaquil (Ecuador)	Guayaquil (Equateur)
Haderslev (Denemarken)	Haderslev (Danemark)
Haifa (Israël)	Haïfa (Israël)

Harare (Zimbabwe)	Harare (Zimbabwe)
Heraklion (Griekenland)	Iraklion (Grèce)
Ho Chi Minh Stad (Vietnam)	Ho Chi Minh-Ville (Vietnam)
Honolulu (Hawaii)	Honolulu (Hawaï)
Hurghada (Egypte)	Hurghada (Egypte)
Innsbruck (Oostenrijk)	Innsbruck (Autriche)
Ioannina (Griekenland)	Ioannina (Grèce)
Izmir (Turkije)	Izmir (Turquie)
Jeddah (Saoedi-Arabië)	Jeddah (Arabie Saoudite)
Kathmandu (Nepal)	Kathmandou (Népal)
Keulen (Duitsland)	Cologne (Allemagne)
Kingston-upon-Hull (Verenigd Koninkrijk)	Kingston-upon-Hull (Royaume-Uni)
Corfu (Griekenland)	Corfou (Grèce)
Košice (Slowakije)	Kosice (Slovaquie)
Krakau (Polen)	Cracovie (Pologne)
La Coruña (Spanje)	La Corogne (Espagne)
Lagos (Nigeria)	Lagos (Nigéria)
La Paz (Bolivië)	La Paz (Bolivie)
Launceston (Australië)	Launceston (Australie)
La Valletta (Malta)	La Valette (Malte)
Ljubljana (Slovenië)	Ljubljana (Slovénie)
Libreville (Gabon)	Libreville (Gabon)
Lilongwe (Malawi)	Lilongwe (Malawi)
Limassol (Cyprus)	Limassol (Chypre)
Linz (Oostenrijk)	Linz (Autriche)
Lomé (Togo)	Lomé (Togo)
Lorient (Frankrijk)	Lorient (France)
Lugano (Zwitserland)	Lugano (Suisse)
Lusaka (Zambia)	Lusaka (Zambie)
Lyon (Frankrijk)	Lyon (France)
Malaga (Spanje)	Malaga (Espagne)
Managua (Nicaragua)	Managua (Nicaragua)
Manchester (Verenigd Koninkrijk)	Manchester (Royaume-Uni)
Maputo (Mozambique)	Maputo (Mozambique)
Mar del Plata (Argentinië)	Mar del Plata (Argentine)
Marrakech (Marokko)	Marrakech (Maroc)
Melbourne (Australië)	Melbourne (Australie)
Mendoza (Argentinië)	Mendoza (Argentine)
Metz (Frankrijk)	Metz (France)
Miami (VS)	Miami (Etats-Unis)
Milaan (Italië)	Milan (Italie)
Minsk (Belarus)	Minsk (Belarus)
Mitilini (Griekenland)	Mytilène (Grèce)
Mombasa (Kenia)	Mombasa (Kenya)
Monaco (Monaco)	Monaco (Monaco)
Monrovia (Liberia)	Monrovia (Libéria)
Montevideo (Uruguay)	Montevideo (Uruguay)
Montpellier (Frankrijk)	Montpellier (France)
München (Duitsland)	Munich (Allemagne)
Muscat (Oman)	Moscate (Oman)
Nantes (Frankrijk)	Nantes (France)
Napels (Italië)	Naples (Italie)
Nassau (Bahama's)	Nassau (Bahamas)
N'Djamena (Tsjaad)	N'Djamena (Tchad)
Newcastle-upon-Tyne (Verenigd Koninkrijk)	Newcastle-upon-Tyne (Royaume-Uni)
Niamey (Niger)	Niamey (Niger)
Norfolk (Verenigde Staten)	Norfolk (Etats-Unis)

Nouakchott (Mauritanië)	Nouakchott (Mauritanie)
Noumea (Nieuw-Caledonië)	Nouméa (Nouvelle-Calédonie)
Nuuk (Denemarken)	Nuuk (Danemark)
Odense (Denemarken)	Odense (Danemark)
Palermo (Italië)	Palerme (Italie)
Palma de Mallorca (Spanje)	Palma de Majorque (Espagne)
Papeete (Frans-Polynesië)	Papeete (Polynésie française)
Paramaribo (Suriname)	Paramaribo (Suriname)
Patras (Griekenland)	Patras (Grèce)
Perpignan (Frankrijk)	Perpignan (France)
Perth (Australië)	Perth (Australie)
Perugia (Italië)	Pérouse (Italie)
Pescara (Italië)	Pescara (Italie)
Phnom Penh (Cambodja)	Phnom Penh (Cambodge)
Phoenix (Verenigde Staten)	Phoenix (Etats-Unis)
Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)	Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)
Pointe-Noire (Republiek Congo)	Pointe-Noire (République du Congo)
Ponta Delgada (Portugal)	Ponta Delgada (Portugal)
Port-au-Prince (Haïti)	Port-au-Prince (Haïti)
Port Harcourt (Nigeria)	Port Harcourt (Nigeria)
Port Louis (Mauritius)	Port-Louis (Maurice)
Port Moresby (Papoea-Nieuw-Guinea)	Port Moresby (Papouasie Nouvelle-Guinée)
Porto (Portugal)	Porto (Portugal)
Port Of Spain (Trinidad & Tobago)	Port Of Spain (Trinidad & Tobago)
Poznan (Polen)	Poznan (Pologne)
Praia (Kaapverdië)	Praia (Cap-Vert)
Punta Arenas (Chili)	Punta Arenas (Chili)
Quito (Ecuador)	Quito (Equateur)
Recife (Brazilië)	Recife (Brésil)
Reykjavik (IJsland)	Reykjavik (Islande)
Resistencia (Argentinië)	Resistencia (Argentine)
Riga (Letland)	Riga (Lettonie)
Rhodos (Griekenland)	Rhodes (Grèce)
Rota (Spanje)	Rota (Espagne)
Saint-Denis (La Réunion)	Saint-Denis (La Réunion)
Salt Lake City (Verenigde Staten)	Salt Lake City (Etats-Unis)
Salvador de Bahia (Brazilië)	Salvador de Bahia (Brésil)
Salzburg (Oostenrijk)	Salzbourg (Autriche)
Sana'a (Jemen)	Sana'a (Yemen)
San Francisco (Verenigde Staten)	San Francisco (Etats-Unis)
San José (Costa Rica)	San José (Costa Rica)
Sankt Gallen (Zwitserland)	Sankt Gallen (Suisse)
San Pedro Sula (Honduras)	San Pedro Sula (Honduras)
San Salvador (El Salvador)	San Salvador (El Salvador)
Santa Cruz (Bolivia)	Santa Cruz (Bolivie)
Seattle (Verenigde Staten)	Seattle (Etats-Unis)
Sevilla (Spanje)	Séville (Espagne)
Sharm-el-Sheikh (Egypte)	Sharm-el-Sheikh (Egypte)
Skopje (Macedonië)	Skopje (Macédoine)
Surabaya (Indonesië)	Surabaya (Indonésie)
Suva (Fiji)	Suva (Fidji)
Sydney (Australië)	Sydney (Australie)
Tasjkent (Oezbekistan)	Tashkent (Ouzbékistan)
Tbilisi (Georgië)	Tbilissi (Géorgie)
Tegucigalpa (Honduras)	Tegucigalpa (Honduras)
Thessaloníki (Griekenland)	Thessalonique (Grèce)
Toulouse (Frankrijk)	Toulouse (France)

Tours (Frankrijk)  
 Trieste (Italië)  
 Turijn (Italië)  
 Ulaanbaatar (Mongolië)  
 Valdivia (Chili)  
 Valencia (Spanje)  
 Valparaíso (Chili)  
 Vancouver (Canada)  
 Venetië (Italië)  
 Victoria (Seychellen)  
 Vientiane (Laos)  
 Vilnius (Litouwen)  
 Wellington (Nieuw-Zeeland)  
 Willemstad (Nederlandse Antillen)  
 Windhoek (Namibië)  
 Winnipeg (Canada)  
 Zürich (Zwitserland)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2016 tot aanduiding van de ereconsulaire posten bevoegd om noodreisdocumenten af te geven.

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese zaken,  
 D. REYNDERS

Tours (France)  
 Trieste (Italie)  
 Turin (Italie)  
 Ulaanbaatar (Mongolie)  
 Valdivia (Chili)  
 Valence (Espagne)  
 Valparaíso (Chili)  
 Vancouver (Canada)  
 Venise (Italie)  
 Victoria (Seychelles)  
 Vientiane (Laos)  
 Vilnius (Lituanie)  
 Wellington (Nouvelle-Zélande)  
 Willemstad (Antilles Néerlandaises)  
 Windhoek (Namibie)  
 Winnipeg (Canada)  
 Zürich (Suisse)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2016 désignant les postes consulaires honoraires habilités à délivrer des titres de voyage provisoires.

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,  
 D. REYNDERS

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2016/36536]

#### 14 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit houdende vervanging van de referentielijst inzake individuele materiële bijstand

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 13°, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014 houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 tot vaststelling van de criteria en refertebedragen van de tussenkomsten in de individuele materiële bijstand voor de sociale integratie van personen met een handicap, artikel 17, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 26 juli 2016;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, §1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is om de referentielijst voor individuele materiële bijstand aan te passen zodat de personen met een handicap zo snel mogelijk aanspraak kunnen maken op tegemoetkomingen voor de hulpmiddelen en aanpassingen die worden toegevoegd aan de referentielijst en zodat zij zo snel mogelijk aanspraak zouden kunnen maken op tegemoetkomingen die aangepast zijn aan de reële kosten,

Besluit :

**Artikel 1.** In het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 tot vaststelling van de criteria en refertebedragen van de tussenkomsten in de individuele materiële bijstand voor de sociale integratie van personen met een handicap wordt bijlage I, vervangen bij het ministerieel besluit van 14 juli 2015, vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de maand van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit besluit is van toepassing op de aanvragen om individuele materiële bijstand die met ingang van de datum van inwerkingtreding van dit besluit bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap worden ingediend.

Brussel, 14 oktober 2016.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
 J. VANDEURZEN

## Bijlage bij het ministerieel besluit van 14 oktober 2016 houdende vervanging van de referentielijst inzake individuele materiële bijstand

## Bijlage 1. Referentiedragers

## Bijlage 1 - deel 1

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 1 AANVULLING - BOVENSTE LEDEMATEN	Referentierijm	Referentiedragers in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
<b>Domain 1 - Aanvullende uitrusting bij de woning</b>			
Automatische garagepoortopener (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
Elektrificatie rolluiken (uitgezonderd bij nieuwbouw) *	15	195,84/stuk (max.2 stuks)	
Aanpassing keuken:			
In hoogte verstelbaar werkvlak	15	839,00	
Aanpassing/vervanging keukenkasten	15	1.811,64	
In hoogte verstelbare gootsteen	15	839,00	
Automatische deuropener	15	2.183,00	
Herstellingskosten automatische deuropener		460,88	
Anderen (uitgezonderd losse elementen en gadgets)	15	2.000,00	
<b>Domain 2 - Mobiliteit</b>			
Aanpassing auto :			
Aanbrengbare stuurbol of stuurhandvat zonder bedieningsfuncties *	7	175,14	
Stuurbol elektronische bediening	7	1.719,00	
Automatische en semi-automatische transmissie voor nieuwe wagens <sup>(1)</sup>	7	685,46	
Andere noodzakelijke aanpassingen auto	7	1.239,00	
Herstellingskosten aanpassing auto		20% van de referentiedragers voor aanpassingen aan de auto met een totaal maximum bedrag van 1.152,21 euro	
Aanvullende rijlessen om een rijbewijs te behalen of te behouden	-	489,61	
<b>Domain 3 - Communicatie</b>			
Noodzakelijke bijhoorigheden bij computer (nieuwe indeling)			
Eenvoudige aanpassingen voor bediening computer: toetsenafdekplaat, typhulp, toetsenbordsickers, hoef of waterdicht	5	361,93	
Toetsenbordalternatief:			
Toetsenbord met grote toetsen	5	221,98	
Verkleind toetsenbord (<12mm-toetsdiameter)	5	1.042,35	
Programmeerbaar toetsenbord	5	772,11	
Software voor toetsenbord- en muisfunctie op scherm (voor directe selectie of scanning)	5	304,78	
Muisalternatief: aangepaste trackball, joystick (incl. interface), interface voor bediening via omgevingsbediening of via schakelaars	5	772,11	
Aanvulling bij computerbediening:			
Schakelaars	5	337,80	
Stafetten, houders en bevestigingsystemen	5	337,80	
Software voor muisfuncties op scherm (kliksoftware)	5	144,77	
Armondersteuning	5	193,03	
Spraaikerkenning of woordvoorspellingssoftware	5	231,63	
Scanner en software voor werkblaadjes en formulieren	5	96,51	
<b>Domain 4 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>			
Aangepaste werktuig	7	377,00	92,00
Mechanisch eetapparaat	7	2.261,54	

<sup>(1)</sup> deze referentiedragers is enkel van toepassing voor auto's die voor het eerst worden ingeschreven bij de Directie Inschrijving van Voertuigen.

Bijlage 1 - deel 2	INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 2 VERVANGING - BOVENSTE LEDEMATEN	Referetereij	Refererbedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basisbedrag 01.01.2002
<b>Doorn 1 - Aanvullende uitrusting bij de woning</b>	Automatische garagepoortopener (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
Elektrificatie rolluiken (uitgezonderd bij nieuwbouw) *	Automatische deuropener	15	195,84/stuk (max. 2 stuks)	2.183,00
Andere (uitgezonderd losse elementen en gadgets)	Ongewingsbedieningsapparatuur:	15	460,88	2.000,00
Zenders voor beperkt aantal functies (tot 42 functies, multimedia en IR)	Eenvoudige zender	7	607,69	
Aanvulling voor bediening aan bed en op rolstoel	Statenen en houders voor zender	7	175,89/stuk (max. 2 stuks)	299,01
Schakelaars en bijhorende statieven	Zenders voor zeer veel functies (smartphone-functies, multimedia, IR, ...)	7	299,01/stuk (max. 2 stuks)	
Zender stand-alone met dynamisch aanraakscherm	Aanvulling voor bediening aan bed en op rolstoel	7	1.198,67	
Aanvulling voor bediening aan bed en op rolstoel	Statenen en houders voor zender	7	175,89/stuk (max. 2 stuks)	378,16
Koppeling met rolstoelbediening	Olivef: Zender stand-alone voor bediening via schakelaars (scanning)	4	378,16	2.488,80
Aanvulling voor bediening aan bed en op rolstoel	Statenen en houders voor zender	7	175,89/stuk (max. 2 stuks)	378,16
Koppeling met rolstoelbediening	Schakelaars, joystick ... en bijhorende statieven	7	299,01/stuk (max. 2 stuks)	2.972,49
Olivef: Zender geïntegreerd met rolstoelbediening, afneembaar voor stand-alone	Aanvulling voor bediening aan bed	4	175,89	299,01
Statenen en houders voor zender	Schakelaars, joystick ... en bijhorende statieven	7	299,01	1.556,41
Olivef: Zender geïntegreerd met rolstoelbediening, niet afneembaar voor stand-alone	Omvangers en andere randapparatuur	4	351,77	228,65
Aanpassing bediening noodoproep, beloop, stopcontacten	Slaapkamer	15	404,54	263,83
Aanpassing bediening verlichting in noodzakelijke ruimten (uitgezonderd bij nieuwbouw)	Leefruimte (keuken en living)	15	263,83	175,89/stuk
Slaapkamer	Circulairruimte (o.a. gang) beneden	15	246,24	175,89/stuk
Circulairruimte (o.a. gang) boven	Aanpassing bediening automatische deuropener of garagepoortopener	15	175,89	175,89
Aanpassing bediening intercom (uitgezonderd bij nieuwbouw)	Aanpassing bediening elektrische toelichten of gordijnopeners (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	246,24	175,89
Pariteiten met aangepaste bediening (uitgezonderd bij nieuwbouw)	Aanpassing bediening hoog-lag-verzorgingsbed of hoog-lag-bed-in-bed systeem	15	175,89	175,89
Aanpassing bediening hoog-lag-verzorgingsbed of hoog-lag-bed-in-bed systeem	<b>Doorn 2 - Mobiliteit</b>	10	9.901,00	1.239,00
Aanpassing auto (voetbediening, spraakbediening van de elektrische functies)	Andere noodzakelijke aanpassingen auto	7	1.239,00	489,61
Herstellingskosten aanpassing auto	Aanvullende rijlessen om een rijbewijs te behalen of te behouden	7	20% van de refererbedragen voor aanpassingen aan de auto met een totaal maximum bedrag van 1.152,21 euro	
Aanvullende rijlessen om een rijbewijs te behalen of te behouden	<b>Doorn 3 - Communicatie</b>	-		
Noodzakelijke bijbehorende computer	Toetsenbord/lemmetel:	5	965,14	304,78
Toetsenbord/lemmetel:	Software voor toetsenbord en muis/trackball op scherm (voor directe selectie of scanning)	5	378,16	772,11
Muis/trackball:	Bediening via de rolstoelbediening:	4	1.447,71	337,90
Bediening via de rolstoelbediening:	Aangepaste trackball, joystick (incl. interface), interface voor bediening via schakelaars	5	337,90	44,77
Aangepaste trackball, joystick (incl. interface), interface voor bediening via schakelaars	Hoofdmuis	5	337,90	23,63
Hoofdmuis	Schakelaars	5	96,51	378,16
Schakelaars	Statenen, houders en bevestigingsystemen	5	175,89	175,89
Statenen, houders en bevestigingsystemen	Software voor muis/functies op scherm (muis/software)	5	175,89	158,30
Software voor muis/functies op scherm (muis/software)	Spraakbediening of woordvoerspelingssoftware	3	378,16	
Spraakbediening of woordvoerspelingssoftware	Scanner en software voor werkbladen en formatieren	3	378,16	
Scanner en software voor werkbladen en formatieren	Aangepaste bediening smartphone of tablet	3	378,16	
Aangepaste bediening smartphone of tablet	Bediening via de rolstoelbediening	4	378,16	
Bediening via de rolstoelbediening	Aanvulling	4	378,16	
Aanvulling	Statenen en houders voor smartphone of tablet	7	175,89	
Statenen en houders voor smartphone of tablet	USB-lader op rolstoelbrantje	7	175,89	
USB-lader op rolstoelbrantje				



Bijlage 1 - deel 3

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 3 AANVULLING - ONDERSTE LEDEMATEN	Referentierijm	Referentiebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
<b>Doain 1 - Ombouwen/aanbouwen van de woning en aanvullende uitrusting</b>			
Ombouwen/aanbouwen van de woning:			
Drenpebruggen	15	868,00	
Hellingbanen	15	992,00	
Herinrichten bestaande sanitaire ruimte			
Plaatsen inloopdouche en afbraakwerken <sup>(2)</sup>	-	1.653,34	
Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderrijdbaar bad en afbraakwerken <sup>(2)</sup>	-	1.653,34	
Aanpassen/plaatsen aangepast toilet en afbraakwerken	-	527,66	
Onderrijdbare/wastafel en afbraakwerken	-	439,72	
Toegangsdeur aanpassen (verbreden/verplaatsen/schuifdeur plaatsen)	-	879,43	
Bestemmingswijziging: inrichten badkamer in bestaande ruimte	-	2.588,00	
Plaatsen inloopdouche en afbraakwerken <sup>(2)</sup>	-	1.653,34	
Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderrijdbaar bad en afbraakwerken <sup>(2)</sup>	-	1.653,34	
Aanpassen/plaatsen aangepast toilet en afbraakwerken	-	527,66	
Onderrijdbare/wastafel en afbraakwerken	-	439,72	
Toegangsdeur aanpassen (verbreden/verplaatsen/schuifdeur plaatsen)	-	879,43	
Ander	15	1.200,00	
Traplift	12	7.387,00	
Onderhoudskosten voor traplift		165,67 per onderhoudsbeurt (max. 1 onderhoudsbeurt per jaar)	
Herstellingskosten traplift		20% van het referentiebedrag	
Aanvullende uitrusting van de woning:			
Automatische garagepoortopener (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
Handgrepen - beugels *	15	175,00/stuk (max. 4 stuks)	
Aanvullende trapleuning	15	672,00	
Elektrificatie rolluiken (uitgezonderd bij nieuwbouw) *	15	195,84/stuk (max. 2 stuks)	
Mobiel parloonsysteem (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
Aanpassing keuken:			
Onderrijdbaar werkvlak	15	839,00	
In hoogte verstelbaar werkvlak	15	839,00	
Aanpassing/vervanging keukenkasten	15	1.811,64	
Onderrijdbare gootsteen	15	839,00	
In hoogte verstelbare gootsteen	15	839,00	
Uitschuifbaar werkvlak	15	504,00	
Ander (uitgezonderd losse elementen en gadgets)	15	2.000,00	
<b>Doain 2 - Mobiliteit</b>			
zie bijlage II: Rolstoelen			
Aanpassing auto:			
Gas en remmen aan of op het stuur	7	1.471,00	
Verplaatsing gaspedaal *	7	299,00	
Draatzetel	7	1.011,00	
Automatische en semi-automatische transmissie voor nieuwe wagens <sup>(4)</sup>	7	685,46	
Rolstoelobergsysteem voor manuele rolstoel	7	1.239,00	
Oprijgoten (1 paar) of oprijplaat	7	496,00	
Ander noodzakelijke aanpassingen auto	7	1.239,00	
Herstellingskosten aanpassing auto			
Aanvullende rijlessen om een rijbewijs te behalen of te behouden		20% van de referentiebedragen voor aanpassingen aan de auto met een totaal maximum bedrag van 1.152,21 euro	
Standaard tweewielandem bestuurder	-	489,61	
Tweewielandem bestuurder voortaan of duofiets	10	1.136,03	
Tweewielandem bestuurder achteraan	10	1.893,38	
Driewielandem	10	2.366,73	
			tot 12 jr.: 185,00 ; ouder
			tot 12 jr.: 185,00 ; ouder
			tot 12 jr.: 185,00 ; ouder

Aankoppelwiel voor de rolwagen <sup>(5)</sup>	8	2.059,05	
Drievelofiets met handtrappers <sup>(5)</sup>	8	2.059,05	
Aanhangfiets met twee wielen	-	734,42	184,00
Rollstoel-fiets-verbinding	10	489,61	
Rollstoelhelpmotor voor de begeleider	8	1.321,95	
<b>Domein 3 - Toiletstoelen</b>			
Toiletstoel *	5	319,00	
<b>Domein 4 - Douchestoelen</b>			
Douchestoel	5	386,00	
<b>Domein 5 - Specifieke zetel voor personen met de ziekte van Huntington</b>			
Specifieke zetel voor personen met de ziekte van Huntington	-	2.048,03	327,66
<b>Domein 6 - Aangepaste stoelen en tafels</b>			
Meerkosten van een kinderstoel die aan de functiebeperkingen is aangepast, met positioneringsvoorzieningen (inclusief bijbehorend voorzettafelrijtje)	-	705,00	69,00
Meerkosten van een werk- of bureaustoel, bedoeld voor volwassenen, die aan de functiebeperkingen is aangepast, voorzien van een of meer van de volgende functies of aanpassingen: A. Positioneringsaanpassingen en -toebehoren (aangepaste armsteun, zijdelingse rompsteun, beensteun, (vaste/geïntegreerde) voetensteun, arthrodesezit, abductieklos, zadeltzit... B. Maatvoering of instelbaar buiten standaardmaten C. Centrale rem om wielen te blokkeren <i>Zie ook bijlage III bij het besluit</i>	7	839,00	132,95
Trippelstoel, bedoeld voor volwassenen, voorzien van elk van de volgende functies of aanpassingen: A. Vierwielonderstel met vrije beenruimte voor trippelfunctie B. Vaste zit, centrale rem om wielen te blokkeren C. Ziddiepte en zithoogte instelbaar of ingesteld op de noden van de gebruiker <i>Zie ook bijlage III bij het besluit</i>	7	839,00	132,95
<b>Domein 7 - Transferhulpmiddelen</b>			
Hoog-laagbadzit - zittend model Herstellingskosten hoog-laagbadzit - zittend model Vastgesteld optrekstoel op voet of met muurbevestiging *	7	1.224,03	
<b>Domein 8 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>			
Draanschijf *	15	235,00	
<b>Domein 9 - Speciale bedden</b>			
Aanpassing en toebehoren voor een bed. Verhoging van een bed Per elektrisch regelbaar gedeelte. (hoofdgedeelte, ruggedeelte, bovenbeensgedeelte, onderbeensgedeelte)	10	200,00	
	10	125,00	

<sup>(2)</sup> Deze referentubrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.

<sup>(3)</sup> Deze referentubrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.

<sup>(4)</sup> Deze referentubriek is enkel van toepassing voor auto's die voor het eerst worden ingeschreven bij de Directie Inschrijving van Voertuigen.

<sup>(5)</sup> Deze referentubrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.

Bijlage 1 - deel 4	INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 4 VERVANGING - ONDERSTE LEDEMATEN	Referentierijm	Referentiebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basis­kost 01.01.2002
<b>Domein 1 - Ombouwen/aanbouwen van de woning en aanvullende uitrusting</b>				
Ombouwen/aanbouwen van de woning (in functie van rolstoelgebruik binnenshuis of bij volledige zorgafhankelijkheid):				
	Leefruimte ( keuken en living)	-	1.294,00	
	Leefruimte ( keuken en living)	-	2.588,00	
	Herinrichten bestaande badkamer	-	1.653,34	
	Plaatsen inloopdouche en afbraakwerken <sup>(6)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderdijdbaar bad en afbraakwerken <sup>(6)</sup>	-	527,66	
	Aanpassen/plaatsen aangepast toilet en afbraakwerken	-	439,72	
	Onderdijdbare/onderzijbare wastafel en afbraakwerken	-	879,43	
	Toegangsdeur aanpassen (verbreden/verplaatsen/schuifdeur plaatsen)	-	2.588,00	
	Besmettingsvrijzetting: inrichten badkamer in bestaande ruimte	-	1.653,34	
	Plaatsen inloopdouche en afbraakwerken <sup>(7)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderdijdbaar bad en afbraakwerken <sup>(7)</sup>	-	527,66	
	Aanpassen/plaatsen aangepast toilet en afbraakwerken	-	439,72	
	Onderdijdbare/onderzijbare wastafel en afbraakwerken	-	879,43	
	Toegangsdeur aanpassen (verbreden/verplaatsen/schuifdeur plaatsen)	-	17.588,70	
	Bijbouwen badkamer <sup>(6)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen inloopdouche <sup>(6)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderdijdbaar bad <sup>(6)</sup>	-	527,66	
	Plaatsen aangepast toilet	-	439,72	
	Onderdijdbare/onderzijbare wastafel	-	24.624,18	
	Bijbouwen badkamer en slaapkamer op het gelijkvloers <sup>(8)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen inloopdouche <sup>(10)</sup>	-	1.653,34	
	Plaatsen van een verhoogd, verlaagd of onderdijdbaar bad <sup>(10)</sup>	-	527,66	
	Plaatsen aangepast toilet	-	439,72	
	Onderdijdbare/onderzijbare wastafel	-	17.588,70	
	Bijbouwen slaapkamer <sup>(8)</sup>	-	2.588,00	
	Aanpassen slaapkamer	-	2.588,00	
	Toilettruimte	-	1.294,00	
	Garage	-	2.588,00	
	Circulatieomgeving (o.a. gang)	-	7.387,00	
	Traplif	12	165,67 per onderhoudsbeurt (max. 1 onderhoudsbeurt per jaar)	
	Onderhoudskosten voor traplift		20% van het referentiebedrag	
	Herstellingskosten traplift		20% van het referentiebedrag	
	Plateaulift	12	165,67 per onderhoudsbeurt (max. 2 onderhoudsbeurten per jaar)	
	Onderhoudskosten voor plateaulift		20% van het referentiebedrag	
	Herstellingskosten plateaulift		20% van het referentiebedrag	
	Oplossing voor verticale circulatie boven 1,80 meter met gesloten schacht of koker met een maximumsnelheid van 0,15 m/s <sup>(11)</sup>	20	21.985,87	
	Oplossing voor verticale circulatie boven 1,80 meter met gesloten schacht of koker met een snelheid van meer dan 0,15 m/s <sup>(12)</sup>	30	30.780,22	
	Onderhoudskosten voor een oplossing voor verticale circulatie boven 1,80 meter met gesloten schacht of koker, ongeacht de snelheid		165,67 per onderhoudsbeurt (max. 3 onderhoudsbeurten per jaar)	
	Herstellingskosten en een oplossing voor verticale circulatie boven 1,80 meter met gesloten schacht of koker, ongeacht de snelheid		20% van het referentiebedrag	
	Aanvullende uitrusting van de woning:			
	Handerepen - beuzels *	15	175,00/stuk (max. 4 stuks)	
	Automatische garagepoortopener (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
	Elektrificatie rolluiken (uitgezonderd bij nieuwbouw) *	15	195,84/stuk (max. 2 stuks)	
	Mobiel parafoonsysteem (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
	Aanpassing keuken:			
	Onderdijdbaar werkvlak	15	839,00	
	In hoogte verstelbaar werkvlak	15	839,00	

VOL

Aanpassing/vervanging kenkenkasten	15	1.811,64
Onderrijdbare gootsteen	15	839,00
In hoogte verstelbare gootsteen	15	839,00
Uitschuifbaar werkvlak	15	504,00
Automatische deuropener	15	2.183,00
Herstellingskosten automatische deuropener		460,88
Badstoel met positioneringsvoorzieningen	5	832,34
Verzorgingsstafel (inclusief onrusthekken)	5	1.736,88
Oprijgoten (1 paar)	12	496,00
Andere (uitgezonderd losse elementen en sadoets)	15	2.000,00
<b>Domein 2 - Mobiliteit</b>		
Zie bijlage II. Rolstoelen		
Aankoppelwiel voor de rolwagen <sup>(13)</sup>	8	2.059,05
Driewielers met handtrappers <sup>(13)</sup>	8	2.059,05
Rolstoelfiets	10	839,00
Aanpassing auto:		
Gas en remmen aan of op het stuur	7	1.471,00
Draaizetel / transferstoel	7	1.011,00
Automatische en semi-automatische transmissie voor nieuwe wagens <sup>(14)</sup>	7	685,46
Oprijgoten (1 paar) of oprijplaat	7	496,00
Schuifdur/telescopische deur	7	1.239,00
Rolstoelophersysteem voor manuele rolstoel	7	1.239,00
Rolstoelplaatlift	7	4.500,00
Rolstoelvergendeling	7	620,00
Noodzakelijke aanpassingen aan het koetswerk (verhoogd dak, verlaagde instap...)	7	3.718,00
Doorzakstelsysteem voor toegang tot de wagen met een manuele rolwagen, elektronische rolstoel of scooter	7	9.422,41
Andere noodzakelijke aanpassingen	7	1.239,00
Herstellingskosten aanpassing auto		
Aanvullende rijslessen om een rijbewijs te behalen of te behouden	-	489,61
Rolstoel-fiets-verbinding	10	489,61
Rolstoelhelpmotor voor de begeleider	8	1.321,95
<b>Domein 3 - Speciale bedden</b>		
Hoog-laagverzorgingsbed of hoog-laag-bed-in-bed-systeem	10	1.302,94
Herstellingskosten hoog-laagverzorgingsbed of hoog-laag-bed-in-bed-systeem		460,88
Aanpassing en toebehoren voor een bed:		
Verhoging van een bed	10	200,00
Per elektrisch regelbaar rechte, (hoofd)deeltje, ruwe deeltje, bovenbeenrechter, onderbeenrechter.	10	125,00
<b>Domein 4 - Anti-decubitusmateriaal</b>		
Anti-decubituskussens	4	369,00
Anti-decubitusmatras :		
Statische matras	5	392,51
Wisseldrukmatras	5	923,00
Herstellingskosten wisseldrukmatras		460,88
Wisseldrukmatras van het type PRI > 50 % / 11 cm <sup>(15)</sup>	5	1.239,00
Herstellingskosten wisseldrukmatras van het type PRI > 50 % / 11 cm <sup>(15)</sup>		599,15

<b>Domein 5 - Transferhulpmiddelen</b>									
Vastopgesteld optrekstoel op voet of met muurbevestiging *	15	235,00							
Hoog-laagbadzit - zittend model	7	1.224,03	20% van het referentiebedrag						
Herstellingskosten hoog-laagbadzit - zittend model		2.745,46	20% van het referentiebedrag						
Elektrisch aangedreven lifter op wielies (excl. tildoek of tilband)	15	5.263,46	20% van het referentiebedrag						
Herstelfilmkosten elektrisch aangedreven lifter op wielies (excl. tildoek of tilband)		8.017,45	20% van het referentiebedrag						
Til- en verplaatsingskosten til- en verplaatsingsystemen voor gebruik in één ruimte (rail- of wandliftsysteem) (excl. tildoek of tilband)	15	276,53	20% van het referentiebedrag						
Til- en verplaatsingskosten til- en verplaatsingsystemen voor gebruik in meerdere ruimten (rail- of wandliftsysteem) (excl. tildoek of tilband)	4								
Tilband of tildoek *									
Onderhoudskosten (elektrische lifter op wielies, til- en verplaatsingsystemen (sén of meerdere ruimten))		165,67	per onderhoudsbeurt (max. 1 onderhoudsbeurt per jaar)						
<b>Domein 6 - Toilet-stoelen</b>									
Toiletstoel *	5	319,00							
Douche- en/of toiletstoel met positioneringsvoorziening	5	2.462,42							
<b>Domein 7 - Douchebrancard, douchebrancard, douchevoeren</b>									
Douchestoel	5	386,00							
Doucheraam of douchebrancard (zonder hoogtevering)	5	1.158,00							
Douchebrancard (met hoogtevering) of douchevoeren	5	2.854,00							
Douche- en/of toiletstoel met positioneringsvoorziening	5	2.462,42							
<b>Domein 8 - Specifieke zetel voor personen die lijden aan de ziekte van Huntington</b>									
Specifieke zetel voor personen met de ziekte van Huntington	-	2.048,03							527,66
<b>Domein 9 - Aangepaste stoelen en tafels</b>									
Meerkosten van een kinderstoel die aan de functiebeperkingen is aangepast, met positioneringsvoorzieningen (inclusief bijbehorend voorzietelje)	-	705,00							69,00
Meerkosten van een tafel die of een bureau dat aan de functiebeperkingen is aangepast, voorzien van volgende functies of aanpassingen: hoogteverstelling (rolstoelonderrijdbaar), buikuitparing, kamelbaar blad	7	593,62							92,00
Meerkosten van een werk- of bureaustoel, bedoeld voor volwassenen, die aan de functiebeperkingen is aangepast, voorzien van een of meer van de volgende functies of aanpassingen:	7	839,00							132,95
A. Positioneringsaanpassingen en -toebehoren (aangepaste armsteun, zijdelingse rompsteun, beensteun, (vaste/geïntegreerde) voetensteun, arthrodesezit, abductieklos, zadeltzit...									
B. Maatvoering of instelbereik buiten standaardmaten									
C. Centrale rem om wielen te blokkeren									
<i>Zie ook bijlage III, bijl. 1, par. 1, subpar. 1</i>									
<b>Domein 10 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>									
Draaischijf *	7	142,00							

(6) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.  
 (7) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.  
 (8) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden. Deze referentiebedragen kunnen ook toegekend worden wanneer de bijbouw noodzakelijk is in functie van het voorzien van de in de referentiebriek omschreven vertrekken op dezelfde verdieping als de bijbouw.  
 (9) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.  
 (10) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.  
 (11) die moeten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de Machinerichtlijn.  
 (12) die moeten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de Liftenrichtlijn.  
 (13) Deze referentiebrieken kunnen niet met elkaar gecumuleerd worden.  
 (14) Deze referentiebriek is enkel van toepassing voor auto's die voor het eerst worden ingeschreven bij de Directie Inschrijving van Voertuigen.  
 (15) drukontlastingsindex PRI (10 min.) minstens 50% onder 20 mm Hg t.h.v. sacrum / hoogte van de cellen 11 en/of meer.

Bijlage 1 - deel 5

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 5 AANVULLING - RUG, WERVELZUL, BEKKEN	Referetermijn	Referetebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
<b>Domein 1 - Aanvullende uitrusting bij de woning</b>			
Automatische garagepoortopener (uitgezonderd bij nieuwbouw)	15	461,78	
Handgrepen - haugels *	15	175,00/stuk (max. 4 stuks)	
Elektrificatie rolluiken (uitgezonderd bij nieuwbouw) *	15	195,84/stuk (max. 2 stuks)	
<b>Domein 2 - Speciale bedden</b>			
Aanpassing en toebehoren voor een bed:	10	200,00	
Verhoging van een bed	10	125,00	
Per elektrisch regelbaar zedeelte (hoofddeelte, rugzedeelte, bovenbeenzedeelte, onderbeenzedeelte)			
<b>Domein 3 - Specifieke zetel voor personen die lijden aan de ziekte van Huntington</b>			
Specifieke zetel voor personen met de ziekte van Huntington	-	2048,03	527,66
<b>Domein 4 - Aangepaste stoelen en tafels</b>			
Meerkosten van een kinderstoel die aan de functiebeperkingen is aangepast, met positioneringsvoorzieningen (inclusief bijbehorend voorzettafelje)	-	705,00	69,00
Meerkosten van een werk- of bureaustoel, bedoeld voor volwassenen, die aan de functiebeperkingen is aangepast, voorzien van een of meer van de volgende functies of aanpassingen:	7	839,00	132,95
A. Positioneringsaanpassingen en -toebehoren (aangepaste armsteun, zijdelingse rompsteun, beensteun, (vaste/geïntegreerde) voetensteun, arthrodesezit, abductieklos, zadelzit....			
B. Maatvoering of instelbereik buiten standaardmaten			
C. Centrale rem om wielen te blokkeren			
<i>Zie ook bijlage III bij het bestel</i>			
Trippelstoel, bedoeld voor volwassenen, voorzien van elk van de volgende functies of aanpassingen:	7	839,00	132,95
A. Vierwielonderstel met vrije beenruimte voor trippelfunctie			
B. Vaste zit, centrale rem om wielen te blokkeren			
C. Ziddiepte en zithoogte instelbaar of ingesteld op de noden van de gebruiker			
<i>Zie ook bijlage III bij het bestel</i>			
<b>Domein 5 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>			
Draaischijf *	7	142,00	



## Bijlage 1 - deel 6

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN		Referetermijn	Referentbedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
6 AANVULLING - GEHOOR				
<b>Domein 1 - Aanvullende uitrusting bij de woning</b>				
Ringleiding		7	504,00	
Licht- of trilvekker *		7	78,27	18,00
Mobiel signaleringssysteem *		7	367,21	
<b>Domein 2 - Communicatie</b>				
FM-apparatuur:				
FM-zender		4	606,81	
FM-ontvanger:				
Eenzijdige aanpassing		4	606,81	
Tweezijdige aanpassing		4	1.213,62	
Bluetooth-geluidsverdrachtsysteem		4	571,63	
<b>Domein 3 - Pedagogische hulp bij hogere studies</b>				
<b>Domein 4 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>				
Ringleiding voor gsm *		-	6.095,51/jaar	
Geluidsverdrachtsysteem voor radio en tv (via IR of andere technologie) *		4	88,13	
		7	221,66	

Bijlage 1 - deel 7

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN		Referetermijn	Referetbedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002
7 VERVANGING - GEHOOR			
<b>Doelgroep 1 - Aanvullende uitrusting bij de woning</b>			
Signaleringsysteem		7	839,00
Rookmelder bij signaleringssysteem *		7	165,92/stuk (max. 2 stuks)
Babyfoonzender bij signaleringssysteem *		7	46,09
Mobiel signaleringssysteem *		7	367,21
<b>Doelgroep 2 - Communicatie</b>			
Communicatietoestel voor doornblinden		7	1.855,63
<b>Doelgroep 3 - Pedagogische hulp bij hogere studies</b>			
<b>Doelgroep 4 - Tolken Vlaamse gebarentaal / schrifttolken / orale tolken <sup>106</sup></b>			
			<b>Betalingen via CAB</b>
			6.095,51/jaar

<sup>106</sup> Dit referetbedrag kan enkel toegekend worden indien men voldoet aan de specifieke criteria vermeld in het Besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 houdende vaststelling van de regels volgens dewelke het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap de kosten van bijstand door tolken voor doven en slechthorenden ten laste nemen.

Bijlage 1 - deel 8

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN		Referetermijn	Referetbedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
8 AANVULLING - ZICHT				
<b>Doorn 1 - Communicatie</b>				
Beeldschermloop tafelmudel:				
Zonder computeraansluiting		7	3.133,52	
of: voor aansluiting op bureaucomputer - inclusief leesplateau en beeldscherm		7	4.308,59	
of: voor aansluiting op laptop - exclusief beeldscherm		7	2.319,39	
Draagbare beeldschermloop met eigen scherm		7	678,82	
Computer bedienen:				
Monitorarm		10	241,29	
Software beeldvergroting:				
Software beeldvergroting zonder spraakondersteuning		5	514,09	
Vergrotingssoftware met spraakondersteuning		5	709,94	
Andere noodzakelijke aanpassingen pc: toetsenbordstickers, toetsenbordhoes, toetsenbord met grote en/of contrasterende letters		5	173,73	
Spraaksyntheseprogramma		5	686,35	
<b>Doorn 2 - Mobiliteit</b>				
Standaard tweewielandem bestuurder vooraan of duofiets		10	1.136,03	tot 12 jr.: 185,00; ouder
Witte stok *		2	48,96	
Aanleren verplaatsingstechnieken witte stok		0,00	1.956,00	
<b>Doorn 3 - Pedagogische hulp bij hogere studies</b>				
<b>Doorn 4 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>				
Aangepaste werktafel		15	377,00	92,00
Leesloop met lamp *		15	207,80	
Uitspraak of vergroting voor gsm *		3	239,91	
Daisyspeler *		5	395,75	

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN			
9 VERVANGING - ZICHT			
	Referentemijn	Referentebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002	Basiskost 01.01.2002
<b>Domain 1 - Mobiliteit</b>			
Geleidehand voor blinden	8	11.581,71	
Aanleren verplaatsingstechnieken witte stok	-	1.956,00	
Standaard tweewielandem bestuurder vooraan of duofiets	10	1.136,03	tot 12 jr.: 185,00 ; onder
Witte stok *	2	48,96	
<b>Domain 2 - Communicatie</b>			
Brailleschrijfmachine	10	914,33	
Notiftietoestel voor niet-zienden:			
Notiftietoestel met spraakweergave	7	2.840,07	
Notiftietoestel met brailleweergave	7	4.488,51	
Onderhoudskosten notiftietoestel met brailleweergave		165,67 per onderhoudsbeurt (max. 1 onderhoudsbeurt per jaar)	
Herstellingskosten notiftietoestel met brailleweergave		710,02	
Computer bedienen:			
Braillelesregel met 12 tot 39 cellen	5	1.491,52	
Braillelesregel met 40 tot 79 cellen	7	5.583,88	
Braillelesregel met 80 cellen of meer	7	9.785,15	
Onderhoudskosten braillelesregel		165,67 per onderhoudsbeurt (max. 1 onderhoudsbeurt per jaar)	
Herstellingskosten braillelesregel		710,02	
Brailleprinter:			
Herstellingskosten brailleprinter	10	3.189,98	
Spraaksyntheseprogramma		473,35	
Schermtutilesprogramma's voor bureaucomputers en laptops	5	686,35	
Tekstherkenningsprogramma met scanner (tekstherkenningsstelsysteem op basis van standaard PC)	5	1.713,64	
Voorleestoestel tafelmiddel	5	1.032,60	
Communicatietoestel voor doofblinden	7	2.735,80	
Communicatietoestel voor doofblinden	7	1.855,63	
<b>Domain 3 - Pedagogische hulp bij hogere studies</b>			
Communicatietoestel voor doofblinden	-	6.095,51/jaar	
<b>Domain 4 - Hulpmiddelen dagelijks leven</b>			
Kleurendetector *	7	190,95	
Daisyspeler *	5	395,75	
Uitspraak gsm *	3	239,91	

Bijlage 1 - deel 10

10 AANVULLING / VERVANGING - STEM EN SPRAAK, EXCLUSIEF MENTALE FUNCTIES GERELATEERD AAN TAAL	Refertetermijn	Referebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002
<b>Domain 1 - Communicatie</b>		
Dynamische systemen (toestel met communicatiesoftware en spraaksynthese):		3.417,18
Aanvulling:	5	
Uitbreidingsmodules voor communicatiesoftware	5	278,92/stuk (max. 2 stuks)
Extra sleutel (licentie)	5	166,24
Extra taal	5	166,24
Symbooldatabanken	5	166,24/stuk (max. 2 stuks)
Omgevingsbedieningsmodule geïntegreerd in communicatietoestel	5	263,22
Teksttoestellen (toestel met synthetische spraak):	5	4.082,15
Aanvulling:		
Extra taal	5	166,24
Tablet gebruikt als communicatietoestel (incl. ondersteunende communicatie-app en stem)	5	571,63
Aanvulling	5	43,97/stuk (max. 2 stuks)
Symbooldatabanken	5	783,38
Aanvullende uitrusting bij draagbare computer gebruikt als communicatietoestel	5	166,24
Communicatiesoftware	5	166,24
Extra sleutel (licentie)	5	538,57
Extra taal	5	166,24/stuk (max. 2 stuks)
Synthetische stem	5	
Symbooldatabanken	5	
Bijhoorigheden (voor de in deze lijst vermelde communicatietoestellen):		
Schakelaars, afdekplaten,...	5	236,19
Extra batterijen - batterijladers	5	469,91
Adapter	5	195,84
Tafelstatieven	5	342,73
Rolsstoelstatieven	5	783,38
Bedstatieven	5	606,81
Andere statieven	5	146,88
Andere (draagtas, kabels ...)	5	244,81
Stemversterker	5	754,00

Bijlage 1 - deel 11

INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEPERKINGEN 11 AANVULLING / VERVANGING - ZINDELIJKHEID	Refertetermijn	Referebedrag in EUR BTW inbegrepen 01.01.2002
<b>Domein 1 - Incontinentiemateriaal</b>		
<b>Kinderen van 3 tot en met 4 jaar</b>		
Fecale incontinentie of fecale en urineaire incontinentie, dag en nacht	-	124,09
<b>Kinderen van 5 tot en met 11 jaar</b>		
Incontinentie s' nachts	-	168,41
Incontinentie, dag en nacht	-	416,59
Incontinentie, dag en nacht, met passieve zindelijkheid	-	186,13
Incontinentie, dag en nacht, ondanks het gebruik van sondes	-	288,06
Supplement voor incontinentie personen die permanent bedlegerig zijn	-	68,16
<b>Personen van 12 jaar en ouder</b>		
Incontinentie s' nachts	-	199,43
Incontinentie, dag en nacht	-	491,93
Incontinentie, dag en nacht, met passieve zindelijkheid	-	226,02
Incontinentie, dag en nacht, ondanks het gebruik van sondes	-	350,11
Supplement voor incontinentie personen die permanent bedlegerig zijn	-	90,88

De bedragen vermeld in deze tabel zijn, zijn forfaitaire bedragen op jaarbasis en zijn BTW inclusief.

**Bijlage 1 - deel 12**

**INTERVENTIENIVEAU - FUNCTIEBEREIKINGEN**

**12 AANVULLING INTELLECTUELE EN ANDERE MENTALE FUNCTIES**

	Referentierij	Referentiedrag, in EUR Bij 10 ingescreven 01.01.2002	Balanspost 01.01.2002
<b>Domein 1 - Ombouwverrichtingen van de woning en aanvullende uitrusting</b>			
Ombouwverrichtingen van de woning: - Inrichting van de woonkamer - Aanvullende uitrusting van de woning: Handgrepen - banken *	- 15 5	1.653,34 175.000/stuk (max. 4 stuks) 1.736,88	
<b>Domein 2 - Mobiliteit</b>			
<i>zie bijlage II, Roksroelen</i>			
Aanhangfiets met twee wielen Standaard tweewielandem bestuurder vooraan of doofkets Tweewielandem bestuurder achteraan Driewielandem	- 10 10 10	734,42 1.136,03 1.893,38 2.366,73	184,00 tot 12 jr.: 185,00; onder dan 12 jaar: 369,00 tot 12 jr.: 185,00; onder dan 12 jaar: 369,00 tot 12 jr.: 185,00; onder dan 12 jaar: 369,00
Aanpassing auto: Automatische en semi-automatische transmissie voor nieuwe wagens <sup>(17)</sup> <b>Aanvullende uitrusting van een auto inzake de behouding of de bebouwing</b>	7	685,46 489,61	
<b>Domein 3 - Communicatie</b>			
Stillecinesysteem: - Inrichting (max. maximaal referentiedrag en max. één referentiedrag per stuk) Met meerdere bodschappen	5 5	138,53 489,49	
Aanvulling: Software voor de aanmaak van papieren communicatiekaarten Symbooldatabank	5 5	106,21 166,24 (max. 1 stuk)	
Tablet gebruikt als communicatietoestel (incl. ondersteunende communicatie-app en acem) Aanvulling	5	571,63	
Symbooldatabanken	5	43,97/stuk (max. 2 stuks)	
Aanvullende uitrusting bij draagbare computer gebruikt als communicatietoestel	5	783,38	
Communicatiesoftware	5	166,24	
Extra sleutel (licentie)	5	166,24	
Parkeerkaart	5	588,57	
Symboolische stem	5	166,24/stuk (max. 2 stuks)	
Symbooldatabanken	5	3.417,18	
Dynamische systemen (toestel met communicatiesoftware en spraaksynthese): Aanvulling:	5	278,92/stuk (max. 2 stuks)	
Uitbreidingsmodules voor communicatiesoftware	5	166,24	
Extra sleutel (licentie)	5	166,24	
Extra taal	5	166,24	
Symbooldatabanken	5	263,22	
Omgevingsbedrijfsmodules gefinancierd in communicatietoestel	5	236,19	
Bijhorigheden (voor die in deze rubriek niet als communicatietoestel zijn opgegeven): Extra batterijen - batterijmodules (uitgezonderd bij statische systemen) Schermbeschermers Adaptor (uitgezonderd bij statische systemen) Tabletkastje Roksoetsluiters Bedstauwen Andere statieven Andere draagtas, koffer, ...)	5 5 5 5 5 5 5 5	469,91 195,84 342,73 783,38 606,81 146,88 244,81	
<b>Domein 4 - Douchetoestellen</b>	5	386,00	
Douchetoestel	5		

<sup>(17)</sup> Deze referentiedrag is enkel van toepassing voor auto's die voor het eerst worden ingescreven bij de Directe Inschrijving van Voertuigen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 oktober 2016 houdende vervanging van de referentelijst inzake individuele materiële bijstand  
Brussel, 14 oktober 2016

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Jo Vandeurzen

A. RMF



TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2016/36536]

**14 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel  
remplaçant la liste de référence en matière d'assistance matérielle individuelle**

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), l'article 8, 13°, inséré par le décret du 25 avril 2014 portant le financement qui suit la personne pour des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien pour des personnes handicapées ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les critères, les conditions et les montants de référence des interventions d'assistance matérielle individuelle à l'intégration sociale des personnes handicapées, l'article 17, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 26 juillet 2016 ;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup> ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter d'urgence la liste de référence en matière d'assistance matérielle individuelle de sorte que les personnes handicapées puissent prétendre dans les meilleurs délais aux interventions pour les aides matérielles et les adaptations qui sont ajoutées à la liste de référence, et qu'elles puissent prétendre dans les meilleurs délais aux interventions adaptées aux frais réels,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les critères, les conditions et les montants de référence des interventions d'assistance matérielle individuelle à l'intégration sociale des personnes handicapées, l'annexe Ire, remplacée par l'arrêté ministériel du 14 juillet 2015, est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant le mois de sa publication au *Moniteur belge*.

Le présent arrêté s'applique aux demandes d'aide matérielle individuelle introduites auprès de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 2016.

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille.

J. VANDEURZEN

---

## Annexe à l'arrêté ministériel du 14 octobre 2016 remplaçant la liste de référence en matière d'assistance matérielle individuelle

## Annexe Ire. Montants de référence

## Annexe Ire - section Ire

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES I COMPLEMENT - MEMBRES SUPERIEURS	Délat de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 – Equipement complémentaire de l'habitation</b>			
Ouvre-porte automatique garage (sauf nouvelle construction)	15	461,78	
Electrification des volets roulants (sauf nouvelle construction)	15	195,84/pièce (max. 2 pièces)	
Adaptation cuisine:			
Plan de travail réglable en hauteur	15	839,00	
Adaptation/remplacement armoires de cuisine	15	1.811,64	
Evier réglable en hauteur	15	839,00	
Ouvre-porte automatique	15	2.183,00	
Frais de réparation ouvre-porte automatique		460,88	
Autres (sauf éléments détachés et gadgets)	15	2.000,00	
<b>Domaine 2 - Mobilité</b>			
Adaptation voiture :			
Boule de volant détachable ou poignée sans fonctions de commande *	7	175,14	
Boule de volant commande électronique	7	1.719,00	
Transmission automatique et semi-automatique voitures nouvelles <sup>(1)</sup>	7	685,46	
Autres adaptations nécessaires voiture	7	1.239,00	
Frais de réparation adaptation voiture		20% des montants de référence pour adaptations de voiture avec un montant maximal de 1.152,21 euros	
Leçons supplémentaires de conduite afin d'acquies ou de maintenir un permis de conduire	-	489,61	
<b>Domaine 3 - Communication</b>			
Accessoires d'ordinateur nécessaires (nouvelle classification)			
Adaptations simples pour commande de l'ordinateur : couverture du clavier, aide dactylographique, autocollants clavier, housse ou Alternative clavier :	5	361,93	
Clavier à touches larges	5	221,98	
Clavier miniature (diamètre touches < 12mm)	5	1.042,35	
Clavier programmable	5	772,11	
Logiciel pour fonction clavier et souris sur l'écran (pour sélection directe ou scanning)	5	304,78	
Alternative souris : trackball, joystick (interface compris), interface pour commande par appareillage de commande de l'environnement ou par commutateurs	5	772,11	
Complément à la commande de l'ordinateur :			
Commutateurs	5	337,80	
Statifs, supports et systèmes de fixation	5	337,80	
Logiciel pour fonctions de souris à l'écran (logiciel elite)	5	144,77	
Appui-bras	5	193,03	
Reconnaissance vocale ou logiciel de prédiction de mots	5	231,63	
Scanner et logiciel pour feuilles de travail et formulaires	5	96,51	
<b>Domaine 4 - Aides à la vie quotidienne</b>			
Table de travail adaptée	7	377,00	92,00
Appareil à manger mécanique	7	2.261,54	

<sup>(1)</sup> Cette rubrique de référence s'applique uniquement aux voitures inscrites pour la première fois auprès de la Direction pour l'immatriculation des Véhicules.

Annexe Irc - section 2		NIVEAU D'INTERVENTION- LIMITATIONS DE FONCTION 2 - REMPLACEMENT - MEMBRES SUPERIEURS		Débit de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 - Equipement complémentaire de l'habitation</b>						
Ouvre-porte automatique garage (sauf nouvelle construction)				15	461,78	
Electrification des volets roulants (sauf nouvelle construction)				15	195,84/pièce (max. 2 pièces)	
Ouvre-porte automatique				15	2.183,00	
Frais de réparation ouvre-porte automatique				15	460,88	
Autres (sauf éléments détachés et gadgets)					2.000,00	
Appareillage de commande de l'environnement :						
Emetteurs pour nombre limité de fonctions (jusqu'à 42 fonctions, multimédia et IR)				7	607,69	
Emetteur simple						
Complément pour commande à partir de lit et de chaise roulante				7	175,89/pièce (max. 2 pièces)	
Statifs et supports d'émetteurs				7	299,01/pièce (max. 2 pièces)	
Interrupteurs, y compris statifs				7	378,16	
Interrupteurs pour grand nombre fonctions (fonctions smartphone, multimédia, IR, ...)				7	1.198,67	
Emetteur autonome avec écran tactile dynamique				7	175,89/pièce (max. 2 pièces)	
Complément pour commande à partir de lit et de chaise roulante				4	2.488,80	
Statifs et supports d'émetteurs				7	378,16	
Rattachement avec commande de chaise roulante				7	175,89/pièce (max. 2 pièces)	
Statifs et supports d'émetteurs				4	299,01/pièce (max. 2 pièces)	
Complément pour commande à partir de lit et de chaise roulante				7	378,16	
Statifs et supports d'émetteurs				4	2.972,49	
Rattachement avec commande de chaise roulante				7	175,89	
Interrupteurs, joystick ... y compris statifs				7	299,01	
Complément pour commande à partir de lit				4	1.556,41	
Statifs et supports d'émetteurs				15	351,77	
Soit : Emetteur intégré avec commande de chaise roulante, non détachable pour fonctionnement autonome				15	228,65	
Recepteurs et autres périphériques				15	404,54	
Adaptation commandé-appel d'urgence, appel téléphonique, prises de courant				15	263,83	
Adaptation commandé lumière dans les pièces cruciales (sauf construction nouvelle)				15	263,83	
Chambre à coucher				15	175,89/pièce	
Espace vital (cuisine et living)				15	246,24	
Pièce de circulation (c.a. hall) rez-de-chaussée				15	175,89/pièce	
Pièce de circulation (c.a. hall) étage				15	246,24	
Adaptation commande ouvre-porte automatique (maison ou garage)				15	175,89/pièce	
Adaptation commande thermostat (sauf construction nouvelle)				15	246,24	
Adaptation commande des volets roulants ou ouvre-draperies électriques (sauf construction nouvelle)				15	175,89/pièce	
Adaptation avec commande adaptée (sauf construction nouvelle)				15	175,89/pièce	
Adaptation commande IR de soins avec réglage en linéaire ou IR médicalisé				15	175,89	
<b>Domaine 2 - Mobilité</b>						
Adaptation voiture (commande au pied, commande à la parole des fonctions électriques)				7	9,901,00	
Autres adaptations nécessaires voiture				7	1.239,00	
Frais de réparation adaptation voiture					20% des montants de référence pour adaptations de voiture avec un montant maximal de 1.152,21 euros	
Leçons supplémentaires de conduite afin d'acquies ou de maintenir un permis de conduire					489,61	
<b>Domaine 3 - Communication</b>						
Accessoires d'ordinateur nécessaires						
Alternative clavier :						
Clavier pour commande bouche ou tête (y compris commande bouche ou tête, statif et support non compris)				5	965,14	
Logiciel pour fonction clavier et souris sur l'écran (pour sélection directe ou scannage)				5	304,78	
Alternative pour la souris :						
Utilisation via commande de chaise roulante				4	378,16	
Boule de commande adaptée, joystick (interface compris), interface pour commande par commutateurs				5	1.772,11	
Soins principale				5	1.447,71	
Commutateurs				5	337,90	
Statifs, supports et systèmes de fixation				3	337,90	
Logiciel pour fonctions de soins à l'écran (logiciel etc)				3	447,27	
Reconnaissance vocale ou logiciel de prédiction de mots				3	231,63	
Scanner et logiciel pour feuilles de travail et formulaires				3	96,51	
Commande adaptée smartphone et tablette						
Utilitaires de commande de chaise roulante				4	378,16	
Complément :						
Statifs et supports pour smartphone ou tablette				7	175,89	
Chargeur USB sur batterie de chaise roulante				7	158,30	

Annexe 1re - section 3

NIVEAU D'INTERVENTION- LIMITATIONS DE FONCTION 3 COMPLEMENT - MEMBRES INFERIEURS		Décal de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 - Transformation/construction à l'habitation et équipement complémentaire</b>				
Transformation/construction à l'habitation :				
Pons de seuil				
Rampes				
Réaménagement de l'espace sanitaire existant				
Installation douche ouverte et travaux de démolition <sup>(2)</sup>				
Installation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante, et travaux de démolition <sup>(2)</sup>				
Adaptation/installation toilette adaptée et travaux de démolition				
Lavabo pour utilisation avec chaise roulante/chaise et travaux de démolition				
Adaptation porte d'accès (élargissement/ déplacement/installation de porte coulissante)				
Modification d'affectation : aménagement salle de bains dans un espace existant				
Installation douche ouverte et travaux de démolition <sup>(3)</sup>				
Installation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante, et travaux de démolition <sup>(3)</sup>				
Adaptation/installation toilette adaptée et travaux de démolition				
Lavabo pour utilisation avec chaise roulante/chaise et travaux de démolition				
Adaptation porte d'accès (élargissement/ déplacement/installation de porte coulissante)				
Autres				
Monte-personne d'escalier				
Frais d'entretien pour monte-personne d'escalier				
Frais de réparation monte-personne d'escalier				
Équipement complémentaire de l'habitation :				
Ouvre-porte automatique garage (sauf nouvelle construction)				
Deuxième main courante				
Électrification des volets roulants (sauf nouvelle construction)				
Système de téléphone mobile (sauf construction nouvelle)				
Adaptation cuisine :				
Plan de travail offrant une place en dessous pour chaise roulante				
Plan de travail réglable en hauteur				
Adaptation/remplacement armoires de cuisine				
Evier offrant une place en dessous pour chaise roulante				
Evier réglable en hauteur				
Plan de travail coulissant				
Autres (sauf éléments détachés et gadgets)				
<b>Domaine 2 - Mobilité</b>				
<b>voir l'annexe II Chaises roulantes</b>				
Adaptation voiture :				
Pédale de gaz et freins au ou sur le volant				
Déplacement de la pédale de gaz				
Siège pivotant				
Transmission automatique et semi-automatique voitures nouvelles <sup>(4)</sup>				
Système de rangement chaise roulante pour chaise roulante manuelle				
Plaque de transfert (1 paire) ou rampe				
Autres adaptations nécessaires voiture				
Frais de réparation adaptation voiture				
Leçons supplémentaires de conduite afin d'acquies ou de maintenir un permis de conduire				
Tandem standard à deux roues chauffeur devant, ou vélo biplace				
Tandem à deux roues chauffeur derrière				
Tandem à trois roues				

CMI

Route de raccord pour la chaise roulante <sup>(5)</sup>	8	2.059,05	
Tricycle à pédales manuelles <sup>(5)</sup>	8	2.059,05	
Cycle remorque à deux roues	-	734,42	184,00
Combinaison chaise roulante-bicyclette	10	489,61	
Moteur d'appoint chaise roulante pour l'accompagnateur	8	1.321,95	
<b>Domaine 3 - Sièges de toilette</b>			
Siège de toilette*	5	319,00	
<b>Domaine 4 - Sièges de douche</b>			
Siège de douche	5	386,00	
<b>Domaine 5 – fauteuil spécifique pour les personnes atteintes de la maladie de Huntington</b>			
fauteuil spécifique pour les personnes atteintes de la maladie de Huntington	-	2.048,03	327,66
<b>Domaine 6 - Chaises et tables adaptées</b>			
Coût supplémentaire d'un siège de positionnement pour enfants adapté aux limitations fonctionnelles (y compris tablette assortie à mettre devant le siège)	-	705,00	69,00
Coût supplémentaire d'un siège de travail ou de bureau pour adultes, adapté aux limitations fonctionnelles, pourvu d'une ou plusieurs des fonctions ou adaptations suivantes :	7	839,00	132,95
A. Adaptations et accessoires de positionnement (accoudoir adapté, cale-tronc latéral, repose-jambes, repose-pieds (fixe/intégré), siège arthrodesse, selle d'abduction, siège en forme de selle, ...			
B. Mesurage ou réglage hors tailles standard			
C. Frein central pour bloquer les roues			
<i>Voir également l'annexe III à l'arrêté</i>			
Voiturette à propulsion podale, destinée aux adultes, pourvue de chacune des fonctions ou adaptations suivantes :	7	839,00	132,95
A. Châssis à quatre roues avec espace libre pour les jambes			
B. Siège fixe, frein central pour bloquer les roues			
C. Profondeur et hauteur du siège réglables ou réglés selon les besoins de l'utilisateur			
<i>Voir également l'annexe III à l'arrêté</i>			
<b>Domaine 7 - Matériel de transfert</b>			
Siège de bain réglable en hauteur - modèle assis	7	1.224,03	
Frais de réparation siège de bain réglable en hauteur - modèle assis		20% du montant de référence	
Lifter statique sur pied ou fixé au mur *	15	235,00	
<b>Domaine 8 - Aides pour la vie quotidienne</b>			
Table pivotante*	7	142,00	
<b>Domaine 9 – Lits spéciaux</b>			
Adaptation et accessoires pour un lit :			
Surelévation d'un lit	10	200,00	
Par partie à réglage électrique (partie de la tête, du dos, des cuisses, des jambes inférieures)	10	125,00	

<sup>(2)</sup> Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

<sup>(3)</sup> Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

<sup>(4)</sup> Cette rubrique de référence s'applique uniquement aux voitures inscrites pour la première fois auprès de la Direction pour l'immatriculation des Véhicules.

<sup>(5)</sup> Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

Annexe Ire - section 4		NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS DE FONCTION		Coût de base 01.01.2002	
4 REMPLACEMENT - MEMBRES INFÉRIEURS		Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002		Coût de base 01.01.2002	
		Délai de référence			
<b>Domaine 1 - Transformation/construction à l'habitation et équipement complémentaire</b>					
Transformation/construction à l'habitation (en fonction de l'usage de la chaise roulante à l'intérieur ou en cas de dépendance de soins) :					
Transformation	1	-	-	1.294,00	1.294,00
Essence vital (cuisine et living)		-	-	2.588,00	2.588,00
Réaménagement salle de bain existante		-	-	1.653,34	1.653,34
Installation douche ouverte et travaux de démolition <sup>(6)</sup>		-	-	527,66	527,66
Adaptation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante, et travaux de démolition <sup>(6)</sup>		-	-	439,72	439,72
Lavabo pour utilisation avec chaise roulante/chaise et travaux de démolition		-	-	879,43	879,43
Adaptation porte d'accès (élargissement/ déplacement/installation de porte coulissante)		-	-	2.588,00	2.588,00
Modification d'inféctation : aménagement salle de bains dans un espace existant		-	-	1.653,34	1.653,34
Installation douche ouverte et travaux de démolition <sup>(7)</sup>		-	-	527,66	527,66
Installation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante, et travaux de démolition <sup>(7)</sup>		-	-	439,72	439,72
Adaptation/installation toilette adaptée		-	-	17.588,70	17.588,70
Lavabo pour utilisation avec chaise roulante/chaise et travaux de démolition		-	-	1.653,34	1.653,34
Adaptation porte d'accès (élargissement/ déplacement/installation de porte coulissante)		-	-	527,66	527,66
Construction salle de bains annexe <sup>(8)</sup>		-	-	439,72	439,72
Installation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante <sup>(9)</sup>		-	-	24.624,18	24.624,18
Installation douche ouverte <sup>(10)</sup>		-	-	1.653,34	1.653,34
Installation d'une baignoire surélevée, abaissée ou pour utilisation avec chaise roulante <sup>(10)</sup>		-	-	1.653,34	1.653,34
Adaptation/installation toilette adaptée		-	-	527,66	527,66
Lavabo pour utilisation avec chaise roulante/chaise		-	-	439,72	439,72
Construction chambre à coucher annexe <sup>(8)</sup>		-	-	17.588,70	17.588,70
Adaptation chambre à coucher		-	-	2.588,00	2.588,00
Toilette		-	-	2.588,00	2.588,00
Garage		-	-	1.294,00	1.294,00
Environnement de circulation (entre autres couloir....)		-	-	2.588,00	2.588,00
Monte-personne d'escalier		12	-	7.387,00	7.387,00
Frais d'entretien pour monte-personne d'escalier		-	-	165,67 par entretien (max. 1 entretien par an)	165,67 par entretien (max. 1 entretien par an)
Frais de réparation monte-personne d'escalier		-	-	20% du montant de référence	20% du montant de référence
Ascenseur plateau		12	-	11.432,65	11.432,65
Frais d'entretien pour ascenseur plateau		-	-	165,67 par entretien (max. 2 entretiens par an)	165,67 par entretien (max. 2 entretiens par an)
Frais de réparation par ascenseur plateau		-	-	20% du montant de référence	20% du montant de référence
Solution pour circulation verticale au-dessus de 1,80 m avec cage ou gaine fermée avec vitesse maximale de 0,15 m/s <sup>(11)</sup>		20	-	21.985,87	21.985,87
Solution pour circulation verticale au-dessus de 1,80 m avec cage ou gaine fermée avec vitesse supérieure à 0,15 m/s <sup>(12)</sup>		30	-	30.780,22	30.780,22
Frais d'entretien pour solution pour circulation verticale au-dessus de 1,80 m avec cage ou gaine fermée, quelle que soit la vitesse		-	-	165,67 par entretien (max. 3 entretiens par an)	165,67 par entretien (max. 3 entretiens par an)
Frais de réparation pour solution pour circulation verticale au-dessus de 1,80 m avec cage ou gaine fermée, quelle que soit la vitesse		-	-	20% du montant de référence	20% du montant de référence
Équipement complémentaire de l'habitation :		15	-	175,00/pièce (max. 4 pièces)	175,00/pièce (max. 4 pièces)
Poinçonnées - étriers *		15	-	461,78	461,78
Ouvre-porte automatique garage (sauf nouvelle construction)		15	-	195,84/pièce (max. 2 pièces)	195,84/pièce (max. 2 pièces)
Électrification des volets roulants (sauf nouvelle construction)		15	-	461,78	461,78
Système de partitionne mobile (sauf construction nouvelle)		15	-	839,00	839,00
Adaptation cuisine :		15	-	839,00	839,00
Plan de travail offrant une place en dessous pour chaise roulante		15	-	839,00	839,00
Plan de travail rétractable en hauteur		15	-	839,00	839,00



Adaptation/remplacement armoires de cuisine					1.811,64
Evier offrant une place en dessous pour chaise roulante				15	839,00
Evier réglable en hauteur				15	839,00
Plan de travail coulissant				15	504,00
Ouvre-porte automatique				15	2.183,00
Frais de réparation ouvre-porte automatique					460,88
Siège de bain de positionnement				5	832,34
Table de soins (y compris garde-corps)				5	1.736,88
Planches de transfert (1 paire)				12	496,00
Autres (sauf éléments défectueux et radabouts)				15	2.000,00
<b>Domaine 2 – Mobilité</b>					
<b>voir l'annexe II Chaises roulantes</b>					
<b>Roue de raccord pour la chaise roulante<sup>(15)</sup></b>				8	2.059,05
<b>Tricyclo à pédales manuelles<sup>(15)</sup></b>				8	2.059,05
Cycle à chaise roulante				10	839,00
Adaptation voiture :					
Pédale de gaz et freins au ou sur le volant				7	1.471,00
Siège pivotant/siège de transfert				7	1.011,00
Transmission automatique et semi-automatique voitures nouvelles <sup>(14)</sup>				7	685,46
Planche de transfert (1 paire) ou rampe				7	496,00
Porte coulissante/porte télescopique				7	1.239,00
Système de rangement pour chaise roulante manuelle				7	1.239,00
Ascenseur pour chaise roulante				7	4.500,00
Verrouillage de chaise roulante				7	620,00
Adaptations nécessaires à la carrosserie (toit surélevé, abaissement de plancher, ...)				7	3.718,00
Système d'affrètement dominant accès à la voiture avec une chaise roulante manuelle, une chaise roulante électronique ou un				7	9.422,41
Autres adaptations nécessaires				7	1.239,00
Frais de réparation adaptation voiture					20% des montants de référence pour adaptations de voiture avec un
Leçons supplémentaires de conduite afin d'acquies un permis de conduire				-	489,61
Combinaison chaise roulante-bicyclette				10	489,61
Moteur d'appoint chaise roulante pour l'accompagnateur				8	1.321,95
<b>Domaine 3 – Lits spéciaux</b>					
Lit de soins avec réglage en hauteur ou lit médicalisé				10	1.302,94
Frais de réparation lit de soins avec réglage en hauteur ou lit médicalisé					460,88
Adaptation et accessoires pour un lit :					
Surélévation d'un lit				10	200,00
Par partie à réglage électrique (partie de la tête, du dos, des cuisses, des jambes inférieures)				10	125,00
<b>Domaine 4 – Matériel antescarres</b>					
Coussin antescarres				4	369,00
Matelas antescarres :					
Matelas statique				5	392,51
Matelas à pression alternée				5	923,00
Frais de réparation pour matelas à pression alternée					460,88
Matelas à pression alternée du type PRI > 50 % / 11 cm <sup>(15)</sup>				5	1.239,00
Frais de réparation pour matelas à pression alternée du type PRI > 50 % / 11 cm <sup>(15)</sup>					599,15

<b>Domaine 5 - Matériel de transfert</b>					
Litier statique sur pied ou fixé au mur *	15	235,00			
Siège de bain réglable en hauteur - modèle assis	7	1.224,03	20% du montant de référence		
Frais de réparation siège de bain réglable en hauteur - modèle assis	15	2.745,46	20% du montant de référence		
Litier électrique sur roulettes (toile de levage ou bande de levage non comprise)					
Frais de réparation litier électrique sur roulettes (toile de levage ou bande de levage non comprise)	15	5.263,46	20% du montant de référence		
Systèmes de soulèvement et de transfert pour utilisation dans une seule pièce (sur rail ou fixé au mur) (toile de levage ou bande de levage non comprise)	15	8.017,45	20% du montant de référence		
Systèmes de soulèvement et de transfert pour utilisation dans plusieurs pièces (sur rail ou fixe au mur) (toile de levage ou bande de levage non comprise)	4	276,53	20% du montant de référence		
Bande ou toile de levage *					
Frais de réparation (litier électrique sur roulettes, systèmes de soulèvement et de transfert) (une ou plusieurs pièces)			165,67 par entretien (max. 1 entretien par an)		
<b>Domaine 6 - Sièges de toilette</b>					
Siège de toilette *	5	319,00			
Siège de douche et/ou de toilette de positionnement	5	2.462,42			
<b>Domaine 7 - Siège de douche, brancard de douche cabine de douche</b>					
Siège de douche	5	386,00			
Cadre de douche (sans réglage en hauteur)	5	1.158,00			
Brancard de douche (avec réglage en hauteur) ou cabine de douche	5	2.854,00			
Siège de douche et/ou de toilette de positionnement	5	2.462,42			
<b>Domaine 8 - Fauteuil spécifique pour des personnes atteintes de la maladie de Huntington</b>					
Fauteuil spécifique pour des personnes atteintes de la maladie de Huntington	-	2.048,03			597,66
<b>Domaine 9 - Chaises et tables adaptées</b>					
Coût supplémentaire d'un siège de positionnement pour enfants adapté aux limitations fonctionnelles (y compris tablette assortie à mettre devant le siège)	-	705,00			69,00
<b>Domaine 10 - Aides pour la vie quotidienne</b>					
Coût supplémentaire d'une table ou d'un bureau adapté aux limitations fonctionnelles, pourvu des fonctions ou adaptations suivantes : réglage en hauteur (offrant une place en dessous pour chaise roulante), échancreure pour ventre, tablette basculante	7	593,62			92,00
Coût supplémentaire d'un siège de travail ou de bureau pour adultes, adapté aux limitations fonctionnelles, pourvu d'une ou plusieurs des fonctions ou adaptations suivantes : A. Adaptations et accessoires de positionnement (accoudoir adapté, cale-tronc latéral, repose-jambes, repose-pieds (fixe/inégré), siège arthrodesse, selle d'abduction, siège en forme de selle, ... B. Mesurage ou réglage hors tailles standard C. Frein central pour bloquer les roues	7	839,00			132,95
<i>Unité équivalente : <b>Personne III, Invalidité</b></i>					
<b>Domaine 10 - Aides pour la vie quotidienne</b>					
Table pivotante *	7	142,00			

(6) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

(7) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

(8) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées. Ces montants de référence peuvent également être accordés lorsque l'annexe est nécessaire en fonction de l'aménagement des espaces décrits dans la bonification de subvention au même étage que l'annexe.

(9) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

(10) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

(11) qui doivent satisfaire aux consignes de sécurité de la directive sur les machines

(12) qui doivent satisfaire aux consignes de sécurité de la directive sur les ascenseurs

(13) Ces bonifications de subvention ne peuvent être cumulées.

(14) Cette rubrique de référence s'applique uniquement aux voitures inscrites pour la première fois auprès de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules.

(15) indice d'allègement PRI (10 min.) au moins 50% sous 20 mm Hg à la hauteur du sacrum / hauteur des cellules 11 cm ou plus.

## Annexe 1re - section 5

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES 5 COMPLEMENT - DOS, COLONNE VERTEBRALE, BASSIN	Délai de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 – Equipement complémentaire de l'habitation</b>			
Ouvre-porte automatique garage (sauf nouvelle construction)	15	461,78	
Poignées - étriers *	15	175,00/pièce (max. 4 pièces)	
Electrification des volets roulants (sauf nouvelle construction)	15	195,84/pièce (max. 2 pièces)	
<b>Domaine 2 – Lits spéciaux</b>			
Adaptation et accessoires pour un lit :			
Surélévation d'un lit	10	200,00	
Par partie à réglage électrique (partie de la tête, du dos, des cuisses, des jambes inférieures)	10	125,00	
<b>Domaine 3 – Fauteuil spécifique pour des personnes atteintes de la maladie de Huntington</b>			
Fauteuil spécifique pour des personnes atteintes de la maladie de Huntington	-	2048,03	527,66
<b>Domaine 4 - Chaises et tables adaptées</b>			
Coût supplémentaire d'un siège de positionnement pour enfants adapté aux limitations fonctionnelles (y compris tablette assortie à mettre devant le siège)	-	705,00	69,00
Coût supplémentaire d'un siège de travail ou de bureau pour adultes, adapté aux limitations fonctionnelles, pourvu d'une ou plusieurs des fonctions ou adaptations suivantes :	7	839,00	132,95
A. Adaptations et accessoires de positionnement (accouder adapté, cale-tronc latéral, repose-jambes, repose-pieds (fixe/intégré), siège arthrodesse, selle d'abduction, siège en forme de selle, ...			
B. Mesurage ou réglage hors tailles standard			
C. Frein central pour bloquer les roues			
<i>Voir également l'annexe III à l'arrêté</i>			
Voturette à propulsion podale, destinée aux adultes, pourvue de chacune des fonctions ou adaptations suivantes :			
A. Châssis à quatre roues avec espace libre pour les jambes			
B. Siège fixe, frein central pour bloquer les roues			
C. Profondeur et hauteur du siège réglables ou réglés selon les besoins de l'utilisateur			
<i>Voir également l'annexe III à l'arrêté</i>			
<b>Domaine 5 - Aides pour la vie quotidienne</b>			
Table pivotante *	7	142,00	

Annexe 1re - section 6

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES 6 COMPLEMENT - OUIE		Décal de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 – Equipement complémentaire de l'habitation</b>				
Boucle à induction				
		7	504,00	
Réveil lumière ou réveil vibreur				
		7	78,27	18,00
Système de signalisation mobile *				
		7	367,21	
<b>Domaine 2 - Communication</b>				
Appareillage MF :				
	Emetteur MF	4	606,81	
	Récepteur MF :			
	Adaptation unilatérale	4	606,81	
	Adaptation bilatérale	4	1.213,62	
	Système de transfert de son Bluetooth	4	571,63	
<b>Domaine 3 - Accompagnement pédagogique lors d'études</b>				
		-	6 095,51/an	
<b>Domaine 4 - Aides pour la vie quotidienne</b>				
Boucle à induction pour GSM *				
		4	88,13	
Système de transmission acoustique pour la radio et la télévision (par IR ou par une autre technologie) *				
		7	221,66	

A OUIE

Annexe 1re - section 7

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES		Délai de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002
7 REMPLACEMENT - OUIE			
<b>Domaine 1 – Equipement complémentaire de l'habitation</b>			
Système de signalisation			
Détecteur de fumée pour système de signalisation *		7	839,00
Emetteur de babyphone pour système de signalisation *		7	165,92/pièce (max. 2 pièces)
Système de signalisation mobile *		7	46,09
<b>Domaine 2 - Communication</b>			
Appareil de communication pour les sourds-aveugles			
Appareil de communication pédagogique lors d'études		7	1.855,63
<b>Domaine 3 - Accompagnement pédagogique lors d'études</b>		-	6 095,51/an
<b>Domaine 4 – Interprètes Langage gestuel flamand / Interprètes écrits / Interprètes oraux <sup>(6)</sup></b>			

<sup>(6)</sup> Ce montant peut uniquement être octroyé si on répond aux critères spécifiques de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les règles suivant lesquelles l'agence « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour Personnes handicapées) prend en charge les frais d'assistance pour les interprètes gestuels.

V OUIE

Annexe 1re - section 8

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES 8 COMPLEMENT - VUE			Délat de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 - Communication</b>					
Téléagrandisseur modèle table :					
Sans raccordement ordinateur					
ou : pour raccordement à l'ordinateur bureau - y compris plateau de lecture et écran					
ou : pour raccordement à l'ordinateur portable					
Téléagrandisseur portable avec écran intégré					
Utiliser l'ordinateur :					
Bras pour écran					
Logiciel agrandissement écran :					
Logiciel agrandissement sans reconnaissance de la parole					
Logiciel agrandissement avec reconnaissance de la parole					
Autres adaptations nécessaires ordinateur : autocollants clavier, housse clavier, clavier à grands caractères et/ou clavier à					
Programme synthèse parole					
<b>Domaine 2 - Mobilité</b>					
Tandem standard à deux roues chauffeur devant, ou vélo biplace					
Canne blanche *					
Apprentissage des techniques de déplacement à la longe, canne blanche					
<b>Domaine 3 - Accompagnement pédagogique lors d'études</b>					
<b>Domaine 4 - Aides pour la vie quotidienne</b>					
Table de travail adaptée					
Loupe de lecture avec lampe *					
Prononciation ou agrandissement pour GSM *					
Lecteur Daisy *					
			7	3.133,52	
			7	4.308,59	
			7	2.319,39	
			7	678,82	
			10	241,29	
			5	514,09	
			5	709,94	
			5	173,73	
			5	686,35	
			10	1.136,03	jusqu'à 12 ans : 185,00 ; à
			2	48,96	
			0,00	1.956,00	
			-	6.095,51/an	
			15	377,00	92,00
			15	207,80	
			3	239,91	
			5	395,75	

A VUE



Annexe 1re - section 9			
NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES			
9 REMPLACEMENT - VUE			
	Délai de référence	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Coût de base 01.01.2002
<b>Domaine 1 - Mobilité</b>			
Chien-guide pour aveugles	8	11.581,71	
Apprentissage des techniques de déplacement à la longue canne blanche	-	1.956,00	
Tandem standard à deux roues chauffeur devant, ou vélo biplace	10	1.136,03	jusqu'à 12 ans : 185,00 ; à
Canne blanche *	2	48,96	
<b>Domaine 2 - Communication</b>			
Machine à écrire braille	10	914,33	
Appareil de notation pour non-voyants :			
Appareil de notation avec reproduction de la parole	7	2.840,07	
Appareil de notation avec reproduction en braille	7	4.488,51	
Frais d'entretien appareil de notation avec reproduction en braille		165,67 par entretien (max. 1 entretien par an)	
Frais d'entretien appareil de notation avec reproduction en braille		710,02	
Utiliser l'ordinateur :			
Règle de lecture de Braille de 12 à 39 unités	5	1.491,52	
Règle de lecture de Braille de 40 à 79 unités	7	5.583,88	
Règle de lecture de Braille de 80 unités ou plus	7	9.785,15	
Frais d'entretien règle de lecture de Braille		165,67 par entretien (max. 1 entretien par an)	
Frais de réparation règle de lecture de Braille		710,02	
Imprimante Braille	10	3.189,98	
Frais de réparation imprimante Braille		473,35	
Programme synthèse parole	5	686,35	
Logiciel de lecture écran pour ordinateurs de bureau et portables	5	1.713,64	
Logiciel de reconnaissance de texte avec scanner (système de reconnaissance de texte sur la base d'un ordinateur standard)	5	1.032,60	
Appareil de lecture modèle de table	7	2.735,80	
Appareil de communication pour les sourds-aveugles	7	1.855,63	
<b>Domaine 3 - Accompagnement pédagogique lors d'études</b>			
	-	6.095,51/an	
<b>Domaine 4 - Aides pour la vie quotidienne</b>			
Détecteur de couleurs	7	190,95	
Lecteur Daisy *	5	395,75	
Parole gsm *	3	239,91	

Annexe 1re - section 10

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES 10 COMPLEMENT / REMPLACEMENT - VOIX ET PAROLE, FONCTIONS MENTALES LINGUISTIQUES NON COMPRISES	Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002	Délai de référence
<b>Domaine 1 - Communication</b>		
Systèmes dynamiques (appareil avec logiciel de communication et synthèse de la parole) :		
Complément :		5
Modules d'extension pour logiciels de communication	278,92/pièce (max. 2 pièces)	5
Clef supplémentaire (licence)	166,24	5
Langue supplémentaire	166,24	5
Banques de données pour symboles	166,24/pièce (max. 2 pièces)	5
Module de commande de l'environnement intégré dans l'appareil de communication	263,22	5
Appareils texte (appareil avec parole synthétique) :	4.082,15	5
Complément :		5
Langue supplémentaire	166,24	5
Tablette utilisée comme appareil de communication (y compris app de communication d'appui et voix)	571,63	5
Complément		5
Banques de données pour symboles	43,97/pièce (max. 2 pièces)	5
Equipement complémentaire pour ordinateur portable utilisé comme appareil de communication		5
Logiciel de communication	783,38	5
Clef supplémentaire (licence)	166,24	5
Langue supplémentaire	166,24	5
Voix artificielle	538,57	5
Banques de données pour symboles	166,24/pièce (max. 2 pièces)	5
Accessoires (pour les appareils de communication figurant sur cette liste) :		5
Commutateurs, plaques couvrantes, ...	236,19	5
Batteries supplémentaires - chargeurs	469,91	5
Adaptateur	195,84	5
Statifs de table	342,73	5
Statifs chaise roulante	783,38	5
Statifs de lit	606,81	5
Autres statifs	146,88	5
Autres (sac, cables, ...)	244,81	5
Amplificateur vocal	754,00	5

AV PAROLE

Annexe 1re - section 11

NIVEAU D'INTERVENTION - LIMITATIONS FONCTIONNELLES		Montant de référence en EUR TVA comprise 01.01.2002
11 COMPLEMENT/REPLACEMENT - HYGIENE		
<b>Domaine 1 - Matériel d'incontinence</b>		
<b>Enfants de 3 à 4 ans</b>		
Incontinence fécale ou incontinence fécale et urinaire, jour et nuit	-	124,09
<b>Enfants de 5 à 11 ans</b>		
Incontinence nocturne	-	168,41
Incontinence diurne et nocturne	-	416,59
Incontinence diurne et nocturne, avec contrôle passif de la miction	-	186,13
Incontinence diurne et nocturne malgré l'utilisation de sondes	-	288,06
Supplément pour personnes incontinentes qui sont alitées en permanence	-	68,16
<b>Personnes de 12 ans et plus</b>		
Incontinence nocturne	-	199,43
Incontinence diurne et nocturne	-	491,93
Incontinence diurne et nocturne, avec contrôle passif de la miction	-	226,02
Incontinence diurne et nocturne malgré l'utilisation de sondes	-	350,11
Supplément pour personnes incontinentes qui sont alitées en permanence	-	90,88

Les montants du présent tableau sont des montants forfaitaires sur base annuelle et TVA comprise.

Annexe I-re - section 12		NIVEAU D'INTERVENTION - FONCTIONS LIMITATIVES 12 COMPLEMENT INTELLECTUELS ET AUTRES FONCTIONS MENTALES		Montant de référence en EUR		Coût de base	
				1 A composé		01.01.2002	
				01.01.2002		01.01.2002	
<b>Domaine 1 - Transmission, construction et habilitation et équipement complémentaire</b>							
Transmission, construction et habilitation :							
- Véhicules à deux roues de démolition							
Équipement complémentaire de l'habilitation :							
- Poignées - étriers *		15		175,00/pièce (max. 4 pièces)		1.653,34	
- Table de soins (y compris garde-corps)		5		1.736,88		1.736,88	
<b>Domaine 2 - Mobilité</b>							
voir l'annexe II C chaises roulantes							
Cycle remorque à deux roues		10		734,42		184,00	
Tandem standard à deux roues chauffeur devant, ou vélo biplace		10		1.136,03		jusqu'à 12 ans : 185,00 ; à partir de 13 ans : 369,00	
Tandem à deux roues chauffeur derrière		10		1.893,38		jusqu'à 12 ans : 185,00 ; à partir de 13 ans : 369,00	
Tandem à trois roues		10		2.366,73		jusqu'à 12 ans : 185,00 ; à partir de 13 ans : 369,00	
Adaptation voiture :							
- Transmission automatique et semi-automatique voitures nouvelles <sup>(17)</sup>		7		685,46			
- Lévages, transmission automatique et semi-automatique voitures neuves de seconde main		7		489,61			
<b>Domaine 3 - Communication</b>							
Systèmes statiques :							
- A un seul message (max. deux fois le montant de référence et max. un montant de référence par pièce)		5		138,53			
- A plusieurs messages		5		489,49			
Complément :							
- Logiciel pour la fabrication de cartes de communication en papier		5		106,21			
- Banque de données pour symboles		5		166,24 (max. 1 pièce)			
- Tablette utilisée comme appareil de communication (y compris app. de communication d'appui et voix)		5		571,63			
Complément :							
- Banques de données pour symboles		5		43,97/pièce (max. 2 pièces)			
- Appareil de communication		5		783,38			
- Clé supplémentaire (licence)		5		166,24			
- Langue supplémentaire		5		166,24			
- Voix artificielle		5		538,57			
- Banques de données pour symboles		5		166,24 (max. 2 pièces)			
Systèmes dynamiques (appareil avec logiciel de communication et synthèse de la parole) :							
Complément :							
- Modules d'extension pour logiciels de communication		5		278,92/pièce (max. 2 pièces)			
- Clé supplémentaire (licence)		5		166,24			
- Langue supplémentaire		5		166,24			
- Voix artificielle		5		538,57			
- Modules de commande de l'environnement intégrés dans l'appareil de communication		5		166,24/pièce (max. 2 pièces)			
Accessoires (pour les appareils de communication figurant sur cette liste) :							
- Commutateurs, plaques couvertes, ...		5		236,19			
- Batteries supplémentaires - chargeurs de batteries (sauf systèmes statiques)		5		469,91			
- Adaptateur (sauf systèmes statiques)		5		195,84			
- Statifs de table		5		342,73			
- Statifs chaise roulante		5		783,38			
- Statifs de lit		5		606,81			
- Autres statifs		5		146,88			
- Statifs pour fauteuils roulants, tabourets, ...		5		244,81			
<b>Domaine 4 - Stages de conduite</b>							
Stages de conduite		5		386,00			

(17) Cette rubrique de référence s'applique uniquement aux voitures inscrites pour la première fois auprès de la Direction pour l'immatriculation des Véhicules.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 octobre 2016 remplaçant la liste de référence en matière d'assistance matérielle individuelle Bruxelles, le 14 octobre 2016.

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille.

Jo Vandeurzen

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29500]

**24 AOUT 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2014 fixant la répartition des crédits affectés aux programmes budgétaires spéciaux pour l'achat de manuels et de logiciels scolaires agréés pour les années 2015, 2016, 2017 et 2018**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 mai 2006 relatif à l'agrément et à la diffusion de manuels scolaires, de logiciels scolaires et d'autres outils pédagogiques au sein des établissements d'enseignement obligatoire tel que modifié par le décret du 4 février 2016 portant diverses dispositions en matière d'enseignement et, notamment, ses articles 88, 89 et 90;

Vu le décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu le décret du 10 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 2016 et, notamment, l'article de base 01.13.40 de la division organique 40;

Vu le décret du 13 juillet 2016 contenant l'ajustement du budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 2016;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2013 portant organisation des contrôle et audit internes budgétaires et comptables ainsi que du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2014 fixant la répartition des crédits affectés aux programmes budgétaires spéciaux pour l'achat de manuels et de logiciels scolaires agréés pour les années 2015, 2016, 2017 et 2018;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 août 2016;

Sur la proposition de la Ministre de l'Education;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2014 fixant la répartition des crédits affectés aux programmes budgétaires spéciaux pour l'achat de manuels et de logiciels scolaires agréés pour les années 2015, 2016, 2017 et 2018, les mots « et de livres de littérature destinés aux enfants et jeunes âgés de 3 à 18 ans » sont ajoutés après les mots « de logiciels scolaires agréés ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 août 2016.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de l'Education,

Mme Marie-Martine SCHYNS

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29500]

**24 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2014 tot vaststelling van de verdeling van de kredieten bestemd voor de bijzondere begrotingsprogramma's voor de aankoop van erkende schoolboeken en -software voor de jaren 2015, 2016, 2017 en 2018**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 mei 2006 betreffende de erkenning en de verspreiding van schoolboeken, schoolsoftware en andere pedagogische hulpmiddelen binnen de inrichtingen voor verplicht onderwijs, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 februari 2016 houdende diverse bepalingen inzake onderwijs en, inzonderheid op de artikelen 88, 89 en 90;

Gelet op het decreet van 20 december 2011 houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 10 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting en de comptabiliteit van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2016 en, inzonderheid op basisartikel 01.13.40 van de organisatie-afdeling 40;

Gelet op het decreet van 13 juli 2016 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2016;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2013 tot organisatie van de interne budgettaire en boekhoudkundige controle en audit en van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 juli 2014 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2014 tot vaststelling van de verdeling van de kredieten bestemd voor de bijzondere begrotingsprogramma's voor de aankoop van erkende schoolboeken en -software voor de jaren 2015, 2016, 2017 en 2018;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 22 augustus 2016;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2014 tot vaststelling van de verdeling van de kredieten bestemd voor de bijzondere begrotingsprogramma's voor de aankoop van erkende schoolboeken en -software voor de jaren 2015, 2016, 2017 en 2018, worden de woorden "voor het aanschaffen van erkende schoolsoftware" vervangen door de woorden "voor het aanschaffen van erkende schoolsoftware en literatuurboeken voor kinderen en jongeren tussen 3 en 18 jaar".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

**Art. 3.** De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 augustus 2016.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,

Mevr. Marie-Martine SCHYNS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27304]

#### 20 OCTOBRE 2016. — Décret modifiant le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

**Art. 2.** Dans l'article 2/2 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, inséré par le décret du 3 décembre 2015, le 2<sup>o</sup> est complété par les mots : « , à l'exclusion des infrastructures d'accueil de la petite enfance et de leur financement ».

**Art. 3.** Dans l'article 4, § 2, alinéa 4, du même Code, remplacé par le décret du 3 décembre 2015, les mots « et le vice-président » sont insérés entre les mots « Le Gouvernement désigne le président » et les mots « du Conseil ».

**Art. 4.** Dans l'article 5/1, § 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par le décret du 3 décembre 2015, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement désigne le président et le vice-président parmi les membres effectifs. ».

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'article 5 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, inséré par le décret du 3 décembre 2015, est complété par un alinéa final rédigé comme suit :

« Il est institué un groupe d'experts non permanent chargé de remettre des avis, à la demande du Gouvernement, sur les avant-projets de décrets et d'arrêtés ayant une portée réglementaire portant à la fois sur les missions visées à l'article 2/2, 2<sup>o</sup>, et l'une des compétences régionales, en ce compris les compétences exercées par la Région wallonne en vertu de l'article 138 de la Constitution. ».

§ 2. L'article 5/2 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, inséré par le décret du 3 décembre 2015, est complété par un alinéa final rédigé comme suit :

« Par dérogation aux alinéas précédents, le groupe d'experts non permanent prévu à l'article 5, alinéa 4, est composé de représentants des personnes handicapées et de représentants du secteur concerné par l'avant-projet de décret ou d'arrêté soumis à avis. Ce groupe d'experts est désigné par le Collège central de stratégie et de prospective selon les modalités déterminées par le Gouvernement wallon. ».

**Art. 6.** Dans les articles 11, § 2, alinéa 4, 18, § 2, alinéa 4, et 21, § 2, alinéa 4, du même Code, remplacés par le décret du 3 décembre 2015, les mots « et le vice-président » sont chaque fois insérés entre les mots « Le Gouvernement désigne le président » et les mots « du Comité ».

**Art. 7.** Dans l'article 375, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, remplacé par le décret du 1<sup>er</sup> décembre 2011, le 1<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> de 250 à 25.000 euros, le gestionnaire qui exploite un établissement pour aînés sans bénéficier d'aucun titre de fonctionnement, ou au-delà de la capacité agréée dans le titre de fonctionnement dont il dispose, sans préjudice de l'article 358, § 3 ; ».



**Art. 8.** L'article 2 produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 octobre 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,  
J-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,  
P. FURLAN

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports et du Bien-être animal,  
C. DI ANTONIO

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
C. LACROIX

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,  
R. COLLIN

—————  
Note

(1) Session 2016-2017.

Documents du Parlement wallon, 560 (2015-2016) N<sup>os</sup> 1 à 7.

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 octobre 2016.

Discussion.

Vote.

—————  
VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2016/27304]

#### 20 OKTOBER 2016. — Decreet houdende wijziging van het « Code wallon de l'Action sociale et de la Santé » (Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid) (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een in artikel 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, overeenkomstig artikel 138 ervan.

**Art. 2.** In artikel 2/2 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, ingevoegd bij het decreet van 3 december 2015, wordt het tweede punt aangevuld als volgt: «, met uitzondering van de opvanginfrastructuren voor peuters en hun financiering ».

**Art. 3.** In artikel 4, § 2, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij het decreet van 3 december 2015, worden de woorden "en de ondervoorzitter" ingevoegd tussen de woorden « wijst de voorzitter » en de woorden « van de Algemene raad ».

**Art. 4.** In artikel 5/1, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het decreet van 3 december 2015, wordt het derde lid vervangen als volgt :

« De Regering wijst de voorzitter en de ondervoorzitter aan onder de gewone leden. ».

**Art. 5.** § 1. Artikel 5 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, ingevoegd bij het decreet van 3 december 2015, wordt aangevuld met een laatste lid, luidend als volgt :

« Er wordt een niet-bestendige groep van deskundigen opgericht belast met het uitbrengen van adviezen, op verzoek van de Regering, op de voorontwerpen van decreten en besluiten met een reglementaire draagwijdte die tegelijkertijd betrekking hebben op de opdrachten bedoeld in artikel 2/2, 2<sup>o</sup>, en één van de gewestelijke bevoegdheden, met inbegrip van de bevoegdheden uitgeoefend door het Waalse Gewest krachtens artikel 138 van de Grondwet. ».

§ 2. Artikel 5/2 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, ingevoegd bij het decreet van 3 december 2015, wordt aangevuld met een laatste lid, luidend als volgt :

« In afwijking van de vorige leden, bestaat de niet-bestendige groep van deskundigen, bedoeld in artikel 5, lid 4, uit vertegenwoordigers van de gehandicapte personen en uit vertegenwoordigers van de sector betrokken bij het voorontwerp van decreet of besluit dat een advies behoeft. Deze groep van deskundigen wordt aangewezen door het Centraal college inzake strategie en prospectief onderzoek overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Waalse Regering. ».

**Art. 6.** In de artikelen 11, § 2, vierde lid, 18, § 2, vierde lid, en 21, § 2, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij het decreet van 3 december 2015, worden de woorden "en de ondervoorzitter" telkens ingevoegd tussen de woorden « wijst de voorzitter » en de woorden « van het Comité ».

**Art. 7.** In artikel 375, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij het decreet van 1 december 2011, wordt punt 1° vervangen als volgt :

« 1° van 250 euro tot 25.000 euro, de beheerder die een inrichting voor bejaarde personen uitbaat zonder werkingsvergunning, of boven de erkende capaciteit bepaald in de werkingsvergunning waarover hij beschikt, onverminderd artikel 358, § 3; ».

**Art. 8.** Artikel 2 heeft uitwerking op 1 januari 2016.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 oktober 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

J-C. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

—  
Nota

(1) Zitting 2016-2017.

Stukken van het Waals Parlement, 560 (2015-2016) Nrs 1 tot 7.

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 oktober 2016.

Bespreking.

Stemming.

---

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27305]

**20 OCTOBRE 2016. — Décret portant modification du décret du 10 juillet 2013 instaurant un cadre pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable et modifiant le Livre 1<sup>er</sup> du Code de l'Environnement, le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et le décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle en agriculture (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le décret du 10 juillet 2013 instaurant un cadre pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable et modifiant le Livre Ier du Code de l'Environnement, le Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et le décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle en agriculture, il est inséré un titre III/1 intitulé « Titre III/1. – Conditions d'application de certains pesticides en tout lieu ».

**Art. 2.** Dans le titre III/1, inséré par l'article 1<sup>er</sup>, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement peut réglementer et, au besoin, interdire, de manière temporaire ou pour une durée indéterminée, l'application de pesticides en tout lieu lorsque ces pesticides contiennent des substances actives qui représentent un risque pour la protection de l'environnement, pour la santé humaine ou pour la conservation de la nature.

Le Gouvernement détermine, en fonction des circonstances, si l'interdiction ou la restriction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique sur la totalité ou une partie du territoire de la Région wallonne.

Lorsqu'une partie seulement du territoire de la Région wallonne est visé conformément à l'alinéa 2, le Gouvernement peut définir les précautions entourant l'application de pesticides aux abords du territoire visé.

S'il échet, le Gouvernement peut réglementer ou interdire l'accès à la partie des lieux fréquentés par le public qui fait l'objet d'un traitement par un pesticide, et préciser les conditions d'affichage et de balisage des zones traitées.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, le Gouvernement peut prévoir des exceptions pour les utilisateurs professionnels, en l'absence de solutions de substitution, pour autant qu'il veille à ce que ces utilisateurs professionnels soient informés du risque présenté par les substances actives visées pour la protection de l'environnement, pour la santé humaine ou pour la conservation de la nature.

Le Gouvernement détermine ce qu'il faut entendre par utilisateurs professionnels. ».

**Art. 3.** Dans même le titre III/1, inséré par l'article 1<sup>er</sup>, il est inséré un article 4/2 rédigé comme suit :

« Art. 4/2. Le Gouvernement peut fixer des obligations visant le personnel chargé de la vente des pesticides visés à l'article 4/1 en ce qui concerne l'information à fournir en matière de précaution d'application à prendre et en matière de risque présenté par les substances actives visées pour la protection de l'environnement, pour la santé humaine et pour la conservation de la nature.

Le Gouvernement prend toute mesure utile afin de s'assurer que l'information fournie en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> est bien communiquée aux utilisateurs. ».

**Art. 4.** Dans l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret, les mots « aux articles 3, 4 et 6 » sont remplacés par les mots « aux articles 3, 4, 4/1, 4/2 et 6 ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 octobre 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,  
J-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,  
P. FURLAN

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports et du Bien-être animal,  
C. DI ANTONIO

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
C. LACROIX

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,  
R. COLLIN

—  
Note

(1) Session 2016-2017.

Documents du Parlement wallon, 556 (2015-2016) N<sup>os</sup> 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 octobre 2016.

Discussion.

Vote.

—  
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2016/27305]

**20. OKTOBER 2016 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 10. Juli 2013 über einen Rahmen für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden und zur Abänderung des Buches I des Umweltgesetzbuches, des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe und des Dekrets vom 12. Juli 2001 über die berufliche Ausbildung in der Landwirtschaft (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - In das Dekret vom 10. Juli 2013 über einen Rahmen für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden und zur Abänderung des Buches I des Umweltgesetzbuches, des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe und des Dekrets vom 12. Juli 2001 über die berufliche Ausbildung in der Landwirtschaft" wird ein Titel III/1 mit der Überschrift "Titel III/1 - Bedingungen für die Verwendung mancher Pestizide an jedem Ort" eingefügt.

**Art. 2** - In Titel III/1, eingefügt durch Artikel 1, wird ein Artikel 4/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 4/1 - § 1. Die Regierung kann die Verwendung von Pestiziden an jedem Ort vorübergehend oder für eine unbestimmte Dauer regeln oder erforderlichenfalls verbieten, wenn diese Pestizide aktive Stoffe enthalten, die für den Umweltschutz, die menschliche Gesundheit oder die Naturerhaltung eine Gefahr darstellen.

Je nach den Umständen bestimmt die Regierung, ob das Verbot oder die Einschränkung nach Absatz 1 auf die Gesamtheit oder einen Teil des Gebiets der Wallonischen Region anwendbar ist.

Wenn nur ein Teil des Gebiets der Wallonischen Region gemäß Absatz 2 betroffen ist, kann die Regierung die Vorsichtsmaßnahmen bestimmen, die bei der Verwendung von Pestiziden in der Nähe des betroffenen Gebiets anzuwenden sind.

Gegebenenfalls kann die Regierung den Zugang zu dem Teil der von der Öffentlichkeit besuchten Orte, der durch ein Pestizid behandelt wird, regeln oder verbieten und die Bedingungen für die Beschilderung und Markierung der behandelten Bereiche näher angeben.

§ 2. In Afweking van Paragraph 1 kan de Regiering für berufliche Verwender Ausnahmen vorsehen, wenn es keine alternativen Lösungen gibt, dies unter der Bedingung, dass sie dafür sorgt, dass diese beruflichen Verwender über die Gefahr informiert werden, die die betreffenden Stoffe für den Umweltschutz, die menschliche Gesundheit oder die Naturerhaltung darstellen.

Die Regierung bestimmt den Begriff "berufliche Verwender".

**Art. 3** - In denselben Titel III/1, eingefügt durch Artikel 1, wird ein Artikel 4/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 4/2 - Die Regierung kann Verpflichtungen auferlegen, die das mit dem Verkauf der in Artikel 4/1 erwähnten Pestizide beauftragte Personal betreffen, in Bezug auf die Information betreffend die zu ergreifenden Vorsichtsmaßnahmen und die Gefahren, die die aktiven Stoffe für den Umweltschutz, die menschliche Gesundheit oder die Naturerhaltung darstellen.

Die Regierung trifft alle nützlichen Maßnahmen, um sicherzugehen, dass die kraft Absatz 1 mitgeteilte Information den Verwendern mitgeteilt wird."

**Art. 4** - In Artikel 9 Absatz 1 desselben Dekrets werden die Wörter "Artikel 3, 4 und 6" durch die Wörter "Artikel 3, 4, 4/1, 4/2 und 6" ersetzt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 20. Oktober 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe

M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Die Ministerin für Beschäftigung und Ausbildung

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

C. LACROIX

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

—  
Note

(1) Sitzung 2016-2017

Dokumente des Wallonischen Parlaments 556 (2015-2016) Nrn. 1 bis 6

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 19. Oktober 2016

Diskussion

Abstimmung

—  
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2016/27305]

**20 OKTOBER 2016. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 10 juli 2013 tot invoering van een kader om te komen tot een pesticidengebruik dat verenigbaar is met duurzame ontwikkeling en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw (1)**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In het decreet van 10 juli 2013 tot invoering van een kader om te komen tot een pesticidengebruik dat verenigbaar is met duurzame ontwikkeling en tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw wordt een titel III/1 ingevoegd met als opschrift « Titel III/1. Toepassingsvoorwaarden voor bepaalde pesticiden op iedere plaats ».

**Art. 2.** In titel III/1, ingevoegd bij artikel 1, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 4/1. § 1. De Regering kan de toepassing van pesticiden op iedere plaats reglementeren en, indien nodig, tijdelijk of voor een onbepaalde duur verbieden, als deze pesticiden werkzame stoffen bevatten die een risico vormen voor de bescherming van het leefmilieu, voor de menselijke gezondheid of voor het natuurbehoud.

Naar gelang van de omstandigheden, bepaalt de Regering of het verbod of de reglementering bedoeld in het eerste lid toepasselijk is op het geheel of een gedeelte van het gebied van het Waalse Gewest.

Als enkel een gedeelte van het gebied van het Waalse Gewest betrokken is overeenkomstig het tweede lid, kan de Regering de voorzorgsmaatregelen m.b.t. de toepassing van pesticiden in de nabijheid van bedoeld gebied bepalen.

In voorkomend geval, kan de Regering de toegang tot het gedeelte van de door het publiek bezochte plaatsen, dat het voorwerp uitmaakt van een behandeling door pesticiden, reglementeren of verbieden, en de aanplakkings- en bebakeningsvoorwaarden van de behandelde gebieden bepalen.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, kan de Regering, bij gebrek aan alternatieven, in uitzonderingen voorzien voor professionele gebruikers, voor zover ze ervoor zorgt dat ze in kennis worden gesteld van het risico van bedoelde werkzame stoffen voor de bescherming van het leefmilieu, voor de menselijke gezondheid of voor het natuurbehoud.

De Regering bepaalt wat onder « professionele gebruikers » moet worden verstaan. ».

**Art. 3.** In dezelfde titel III/1, ingevoegd bij artikel 1, wordt een artikel 4/2 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 4/2. De Regering kan verplichtingen vastleggen ten laste van het personeel belast met het verkoop van de pesticiden bedoeld in artikel 4/1 voor wat betreft de te verstrekken informatie inzake de te nemen voorzorgsmaatregelen m.b.t. de toepassing ervan en inzake het risico van bedoelde werkzame stoffen voor de bescherming van het leefmilieu, voor de menselijke gezondheid of voor het natuurbehoud.

De Regering neemt alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de verstrekte informatie krachtens het eerste lid wel degelijk wordt meegedeeld aan de gebruikers. ».

**Art. 4.** In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde decreet, worden de woorden « in de artikelen 3, 4 en 6 » vervangen door de woorden « in de artikelen 3, 4, 4/1, 4/2 en 6 ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 oktober 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

J-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

—  
Nota

(1) Zitting 2016-2017.

Stukken van het Waals Parlement, 556 (2015-2016) Nrs 1 tot 6.

Volledig verslag, plenaire zitting van 19 oktober 2016.

Bespreking.

Stemming.

—————  
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205604]

**27 OCTOBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, les articles 2, § 2, 8, § 2, et 17, § 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 juin 2016;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 16 juin 2016;

Vu le rapport du 14 juillet 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 59.823/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant les lignes directrices de l'Union européenne concernant les aides d'État dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales 2014-2020;

Après délibération;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté garantit le respect des dispositions des articles 1<sup>er</sup>, 3 à 10, 12, 13 et 25 du règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, J.O.U.E., L.193, 1<sup>er</sup> juillet 2014, p. 1.

Les dégâts aux cultures suivantes, causés par la sécheresse du printemps et de l'été 2015, sont considérés comme une calamité agricole au sens de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles :

- 1<sup>o</sup> les prairies permanentes;
- 2<sup>o</sup> les prairies temporaires;
- 3<sup>o</sup> le maïs;
- 4<sup>o</sup> les céréales de printemps;
- 5<sup>o</sup> l'épeautre et les céréales d'hiver;
- 6<sup>o</sup> les pommes de terre;
- 7<sup>o</sup> les mélanges de céréales-légumineuses;
- 8<sup>o</sup> les betteraves fourragères.

**Art. 2.** L'étendue géographique de cette calamité agricole couvre les communes suivantes :

- 1<sup>o</sup> Arlon;
- 2<sup>o</sup> Attert;
- 3<sup>o</sup> Aubange;
- 4<sup>o</sup> Chiny;
- 5<sup>o</sup> Etalle;
- 6<sup>o</sup> Fauvillers;
- 7<sup>o</sup> Florenville;
- 8<sup>o</sup> Habay;
- 9<sup>o</sup> Léglise;
- 10<sup>o</sup> Martelange;
- 11<sup>o</sup> Meix-devant-Virton;
- 12<sup>o</sup> Messancy;
- 13<sup>o</sup> Musson;
- 14<sup>o</sup> Neufchâteau;
- 15<sup>o</sup> Rouvroy;
- 16<sup>o</sup> Saint-Léger;
- 17<sup>o</sup> Tintigny;
- 18<sup>o</sup> Vaux-sur-Sûre;
- 19<sup>o</sup> Virton.

**Art. 3.** Les montants maximaux par hectare des dommages pris en considération sont les suivants :

- 1<sup>o</sup> les prairies permanentes : 599,40 euros;
- 2<sup>o</sup> les prairies temporaires : 876,60 euros;
- 3<sup>o</sup> le maïs : 608,40 euros;
- 4<sup>o</sup> les céréales de printemps : 363,65 euros;
- 5<sup>o</sup> l'épeautre et les céréales d'hiver : 509,95 euros;
- 6<sup>o</sup> les pommes de terre : 2.358 euros;
- 7<sup>o</sup> les mélanges de céréales-légumineuses : 489,06 euros;
- 8<sup>o</sup> les betteraves fourragères : 931,59 euros.

Le Ministre de l'Agriculture détermine les modalités de l'introduction des demandes ainsi que leur mode d'examen.

**Art. 4.** Les montants d'aides admissibles sont limités à quatre-vingts pour cent des montants visés à l'article 3.

**Art. 5.** Pour l'indemnisation, les montants résultant de l'application de l'article 4 sont réduits de cinquante pour cent si le sinistré n'a pas souscrit une assurance de culture sur pied couvrant au moins cinquante pour cent de sa production contre les risques climatiques.

**Art. 6.** Pour le calcul de l'intervention financière du Fonds wallon des calamités naturelles, toute association de fait de personnes physiques identifiée sous un même numéro de producteur ou un même numéro de T.V.A. est considérée comme un seul exploitant du bien sinistré.

**Art. 7.** Seuls les dommages constatés en temps utile et supérieurs ou égaux à trente pour cent donnent droit à une indemnisation. Le pourcentage de dégâts est calculé par rapport à la superficie totale par culture.



**Art. 8.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 octobre 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2016/205604]

**27. OKTOBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden, Artikel 2 § 2, 8 § 2 und 17 § 4;

Aufgrund des am 3. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 9. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 16. Juni 2016 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des Berichts vom 14. Juli 2016, erstellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 29. August 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 59.823/2/V;

Aufgrund der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor 2014-2020;

Nach Beratung;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass gewährleistet die Beachtung der Bestimmungen von Artikel 1, 3 bis 10, 12, 13 und 25 der Verordnung (EU) Nr. 702/2004 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (ABl. EU, L.193, 1. Juli 2014, S.1).

Die Schäden an folgenden Kulturen, die durch die Trockenheit des Frühlings und des Sommers 2015 verursacht worden sind, werden als landwirtschaftliche Naturkatastrophe im Sinne des Artikels 1 § 1 Ziffer 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden betrachtet:

1° Dauergrünland;

2° Wechselgrünland;

3° Mais;

4° Sommergetreide;

5° Dinkel und Wintergetreide;

6° Kartoffeln;

7° Mischungen von Getreiden und Leguminosen;

8° Futterrüben.

**Art. 2** - Der geographische Raum dieser Naturkatastrophe umfasst die folgenden Gemeinden:

1° Arlon;

2° Attert;

3° Aubange;

4° Chiny;

5° Etalle;

6° Fauvillers;

7° Florenville;

8° Habay;

9° Léglise;

10° Martelange;

11° Meix-devant-Virton;

12° Messancy;

13° Musson;

- 14° Neufchâteau;
- 15° Rouvroy;
- 16° Saint-Léger;
- 17° Tintigny;
- 18° Vaux-sur-Sûre;
- 19° Virton.

**Art. 3** - Die Höchstbeträge pro Hektar des berücksichtigten Schadens belaufen sich auf:

- 1° Dauergrünland: 599,40 EUR;
- 2° Wechselgrünland: 876,60 EUR;
- 3° Mais: 608, 40 EUR;
- 4° Sommergetreide: 363,65 EUR;
- 5° Dinkel und Wintergetreide: 509,95 EUR;
- 6° Kartoffeln: 2.358 EUR;
- 7° Mischungen von Getreiden und Leguminosen 489,06 EUR;
- 8° Futterrüben: 931,59 EUR.

Der Minister für Landwirtschaft legt die Modalitäten für die Einreichung der Anträge und die Vorgehensweise für die Prüfung dieser Anträge fest.

**Art. 4** - Die zulässigen Beihilfebeträge werden auf achtzig Prozent der in Artikel 3 angeführten Beträge begrenzt.

**Art. 5** - Bei der Entschädigung werden die Beträge im Rahmen der Anwendung von Artikel 4 um fünfzig Prozent verringert, wenn der Geschädigte keine Versicherung für die stehende Ernte abgeschlossen hat, die wenigstens fünfzig Prozent der Produktion gegen das Unwetterisiko abdeckt.

**Art. 6** - Zur Berechnung der finanziellen Beteiligung des wallonischen Fonds für landwirtschaftliche Naturkatastrophen wird jede nichtrechtsfähige Vereinigung natürlicher Personen, die unter derselben Erzeugernummer oder derselben Mehrwertsteuernummer identifiziert ist, als ein einziger Betreiber eines beschädigten Gutes betrachtet.

**Art. 7** - Nur wenn der zu gegebener Zeit festgestellte Schaden wenigstens dreißig Prozent der Produktion betrifft (im Verhältnis zur gesamten Anbaufläche des Betriebs berechnet), wird eine Entschädigung gewährt.

**Art. 8** - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Oktober 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,  
und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205604]

**27 OKTOBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwramp wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die ramp afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, inzonderheid op de artikelen 2, § 2, 8, § 2, en 17, § 4;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 juni 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 9 juni 2016;

Gelet op het overleg van 16 juni 2016 tussen de gewestregeringen en de federale overheid;

Gelet op het rapport van 14 juli 2016, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 59.823/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de richtsnoeren van de Europese Unie betreffende de staatssteun in de landbouw- en de bosbouwsector en in de plattelandsgebieden 2014-2020;

Na beraadslaging;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

Besluit:

**Artikel 1.** Dit besluit waarborgt de naleving van de bepalingen van de artikelen 1, 3 tot 10, 12, 13 en 25 van Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard (PB L.193, 1 juli 2014, blz.1).



De door de droogte van de lente en de zomer 2015 veroorzaakte schade aan de volgende gewassen wordt als landbouwcrisis in de zin van artikel 1 van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen beschouwd:

- 1° het blijvend grasland;
- 2° het tijdelijk grasland;
- 3° de maïs;
- 4° de lentegraangewassen;
- 5° de spelt en de wintergraangewassen;
- 6° de aardappelen;
- 7° de mengsels graangewassen - peulgewassen;
- 8° de voederbieten.

**Art. 2.** De geografische uitgestrektheid van die landbouwcrisis dekt de volgende gemeenten:

- 1° Aarlen;
- 2° Attert;
- 3° Aubange;
- 4° Chiny;
- 5° Etalle;
- 6° Fauvillers;
- 7° Florenville;
- 8° Habay;
- 9° Léglise;
- 10° Martelange;
- 11° Meix-devant-Virton;
- 12° Messancy;
- 13° Musson;
- 14° Neufchâteau;
- 15° Rouvroy;
- 16° Saint-Léger;
- 17° Tintigny;
- 18° Vaux-sur-Sûre;
- 19° Virton.

**Art. 3.** De maximale bedragen per hectare van de in aanmerking genomen schade zijn de volgende:

- 1° het blijvend grasland: 599,40 euro;
- 2° het tijdelijk grasland: 876,60 euro;
- 3° de maïs: 608,40 euro;
- 4° de lentegraangewassen: 363,65 euro;
- 5° de spelt en de wintergraangewassen: 509,95 euro;
- 6° de aardappelen: 2.358 euro;
- 7° de mengsels graangewassen - peulgewassen: 489,06 euro;
- 8° de voederbieten: 931,59 euro.

De Minister van Landbouw bepaalt de modaliteiten voor de indiening van de aanvragen alsook hun behandelingswijze.

**Art. 4.** De toelaatbare steunbedragen worden beperkt tot 80 % van de in artikel 3 bedoelde bedragen.

**Art. 5.** Voor de vergoeding worden de bedragen voortvloeiend uit de toepassing van artikel 4 met 50 % verminderd indien het slachtoffer geen verzekering gewas op het veld die minstens vijftig procent van zijn productie tegen de klimaatrisico's dekt, heeft gesloten.

**Art. 6.** Voor de berekening van de financiële tegemoetkoming van het "Fonds wallon des calamités naturelles" (Waal natuurrampenfonds) wordt elke feitelijke vereniging van natuurlijke personen geïdentificeerd onder eenzelfde productnummer of onder eenzelfde BTW-nummer beschouwd als enig exploitant van het beschadigde goed.

**Art. 7.** Alleen de tijdig vastgestelde schade hoger dan of gelijk aan 30 procent geeft recht op een vergoeding. Het schadepercentage wordt ten opzichte van de totale oppervlakte per gewas berekend.

**Art. 8.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 oktober 2016.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27303]

**26 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D. 4 et D.134, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, 8° et 9°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits, les articles 3, § 2, alinéa 2, 5, 6 alinéa 2, 7, 4°, 8, § 5, 10, § 1<sup>er</sup>, 2°, et 14, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 19 février 2000 établissant les fiches indiquant les conditions auxquelles les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières destinées à la production de fruits doivent satisfaire, instituant les mesures d'application relatives à la surveillance et au contrôle des fournisseurs desdits matériels, de leurs établissements et des laboratoires, agréant les laboratoires et fixant des mesures d'application pour les listes des variétés des plantes précitées, listes tenues par les fournisseurs;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 14 avril 2016;

Vu le rapport du 12 juillet 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 59.652/2/V du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose :

- 1° la directive d'exécution 2014/97/UE de la Commission du 15 octobre 2014 portant mesures d'exécution de la directive 2008/90/CE du Conseil en ce qui concerne l'enregistrement des fournisseurs et des variétés et la liste commune des variétés;
- 2° la directive d'exécution 2014/98/UE de la Commission du 15 octobre 2014 portant mesures d'exécution de la directive 2008/90/CE du Conseil en ce qui concerne les prescriptions spécifiques applicables aux genres et aux espèces de plantes fruitières visés à l'annexe I de ladite directive, les prescriptions spécifiques applicables par les fournisseurs et les règles détaillées des inspections officielles;
- 3° la directive d'exécution 2014/96/UE de la Commission du 15 octobre 2014 relative aux prescriptions en matière d'étiquetage, de fermeture et d'emballage des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits relevant du champ d'application de la directive 2008/90/CE du Conseil.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

- 1° une plante mère : une plante identifiée destinée à la multiplication;
- 2° une plante mère initiale proposée : une plante mère que le fournisseur a l'intention de faire accepter comme plante mère initiale;
- 3° une plante mère initiale : une plante mère destinée à la production de matériels initiaux;
- 4° une plante mère de base : une plante mère destinée à la production de matériels de base;
- 5° une plante mère certifiée : une plante mère destinée à la production de matériels certifiés;
- 6° un organisme nuisible : toute espèce, souche ou biotype de végétal, d'animal ou d'agent pathogène nuisible pour les végétaux ou produits végétaux qui figure sur les listes des annexes 1<sup>re</sup>, 2 et 3;
- 7° une inspection visuelle : l'examen de plantes ou de parties de plantes à l'oeil nu, à l'aide d'une loupe, d'un stéréoscope ou d'un microscope;
- 8° une analyse : un examen autre qu'une inspection visuelle;
- 9° une plante portant des fruits : une plante issue d'une plante mère et cultivée de façon à produire des fruits qui permettront de vérifier l'identité variétale de la plante mère;
- 10° la catégorie : les matériels initiaux, les matériels de base, les matériels certifiés ou les matériels CAC;
- 11° l'obtention de plantes mères par multiplication : la reproduction végétative de plantes mères visant à obtenir un nombre suffisant de plantes mères dans une même catégorie;
- 12° le renouvellement : le remplacement d'une plante mère par une plante issue d'elle par voie végétative;
- 13° la micropropagation : la multiplication de matériels végétaux visant à produire un grand nombre de végétaux en utilisant la culture in vitro de bourgeons ou de méristèmes végétatifs différenciés prélevés sur une plante;
- 14° un matériel de multiplication ou une plante fruitière "pratiquement exempt de défauts" : un matériel ou une plante qui présente des défauts susceptibles de nuire à sa qualité et à son utilité à un niveau compatible avec de bonnes pratiques culturales et de manutention, et égal ou inférieur au niveau supposé résulter de telles pratiques;
- 15° un matériel de multiplication "pratiquement exempt d'organismes nuisibles" : un matériel qui présente trop peu d'organismes nuisibles pour qu'ils compromettent le caractère acceptable de sa qualité et de son utilité;
- 16° le laboratoire : toute installation utilisée pour l'analyse des matériels de multiplication et des plantes fruitières;
- 17° la cryoconservation : la conservation d'un matériel végétal à des températures extrêmement basses permettant d'en préserver la viabilité;
- 18° l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits;

- 19° une parcelle : une unité de culture réalisée d'un seul tenant, comportant un matériel de la même variété ou du même clone, de même origine, de même âge, produit par les mêmes techniques culturales, et le cas échéant greffé sur le même porte-greffe.

## CHAPITRE II. — Enregistrement des fournisseurs et des variétés

### Section 1. — Enregistrement des fournisseurs

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le Service tient et met à jour le registre des fournisseurs visé à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

En plus des fournisseurs enregistrés conformément au présent arrêté, le registre mentionne les fournisseurs agréés conformément aux dispositions de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2005 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Lorsque cela se justifie, le Service met à disposition le registre des fournisseurs.

§ 2. Le registre des fournisseurs contient :

- 1° le nom, l'adresse du fournisseur, ainsi que les informations qui permettent de le contacter;
- 2° les activités visées à l'article 2, 9°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009, qui sont exercées en Région wallonne par le fournisseur, l'adresse des installations concernées et les principaux genres ou espèces concernés;
- 3° le numéro d'enregistrement.

§ 3. Le Service retire une personne physique ou morale du registre des fournisseurs s'il est établi qu'elle n'exerce plus aucune activité visée à l'article 2, 9°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les fournisseurs notifient au Service les informations visées à l'article 3, § 2, 1° et 2°.

Aucune notification n'est requise pour les fournisseurs agréés conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2005 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

§ 2. Les fournisseurs notifient au Service tout changement de situation concernant les informations visées à l'article 3, § 2, 1° et 2°.

§ 3. Le Service informe les fournisseurs de leur enregistrement et de toute modification de celui-ci dans les trente jours ouvrables à partir de la date de réception par le Service de la demande d'enregistrement ou de modification de l'enregistrement.

### Section 2. — Enregistrement des variétés

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le Service tient, met à jour et publie un registre des variétés.

Outre les variétés enregistrées conformément au présent arrêté, le registre des variétés inclut les variétés enregistrées avant le 30 septembre 2012 conformément à l'article 10, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 avril 2005 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits et les variétés enregistrées conformément à l'article 8, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

§ 2. Le registre des variétés contient :

- 1° la dénomination de la variété et les synonymes;
- 2° l'espèce à laquelle la variété appartient;
- 3° l'indication « description officielle » ou « description officiellement reconnue », selon le cas;
- 4° la date de l'enregistrement ou, le cas échéant, du renouvellement de l'enregistrement;
- 5° la date de fin de validité de l'enregistrement.

§ 3. Le Service conserve un dossier sur chaque variété qu'il enregistre. Le dossier comprend une description de la variété et un résumé de l'ensemble des données pertinentes pour l'enregistrement de la variété.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Une variété est enregistrée comme variété assortie d'une description officielle lorsqu'elle satisfait aux conditions suivantes :

- 1° elle est distincte, homogène et stable au sens du paragraphe 2;
- 2° un échantillon de la variété est disponible;
- 3° en ce qui concerne les variétés génétiquement modifiées, l'organisme génétiquement modifié que la variété constitue est autorisé à des fins de culture, conformément à la directive 2001/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 mars 2001 relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement et abrogeant la directive 90/220/CEE du Conseil, dénommée ci-après la directive 2001/18/CE du 12 mars 2001, ou au règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés, dénommé ci-après le règlement 1829/2003 du 22 septembre 2003.

§ 2. Une variété est considérée comme:

- 1° « distincte » si elle se distingue nettement, par référence à l'expression des caractères qui résultent d'un génotype ou d'une combinaison de génotypes donnés, de toute autre variété dont l'existence est notoirement connue à la date de dépôt de la demande visée à l'article 7;
- 2° « homogène » si, sous réserve des variations susceptibles de résulter des particularités de sa multiplication, elle est suffisamment homogène dans l'expression des caractères compris dans l'examen de la distinction et de tout autre caractère utilisé pour la description de la variété;
- 3° « stable » si l'expression des caractères compris dans l'examen de la distinction et de tout autre caractère utilisé pour la description de la variété reste inchangée à la suite de multiplications successives ou, en cas de micropropagation, à la fin de chaque cycle.

**Art. 7.** Pour l'enregistrement d'une variété comme variété assortie d'une description officielle, une demande écrite est introduite auprès du Service, laquelle contient :

- 1° les informations requises par les questionnaires techniques figurant, au moment de la demande :
  - a) dans l'annexe II des « protocoles pour la conduite de l'examen des caractères distinctifs, de la stabilité et de l'homogénéité », adoptés par le conseil d'administration de l'Office communautaire des Variétés végétales (O.C.V.V.), en ce qui concerne les espèces pour lesquelles un tel protocole a été publié; ou, à défaut de protocoles publiés;
  - b) dans la section X des « principes directeurs pour la conduite de l'examen des caractères distinctifs, de l'homogénéité et de la stabilité » adoptés par l'Union internationale pour la Protection des Obtentions végétales (U.P.O.V.) et dans l'annexe des principes directeurs concernant les espèces pour lesquelles de tels principes directeurs ont été publiés; ou, à défaut de principes directeurs publiés;
  - c) dans les dispositions approuvées par le Ministre;
- 2° les informations sur l'enregistrement officiel, ou une demande d'enregistrement officiel, de la variété dans un autre État membre de l'Union européenne ou dans une autre Région;
- 3° une proposition de dénomination;
- 4° dans le cas d'une variété génétiquement modifiée, les documents justificatifs selon lesquels l'organisme génétiquement modifié que la variété constitue, est autorisé à des fins de culture, conformément à la directive 2001/18/CE du 12 mars 2001 ou au règlement 1829/2003 du 22 septembre 2003.

Le demandeur peut joindre les informations suivantes à sa demande :

- 1° une description officielle établie par un organisme officiel responsable d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'une autre Région;
- 2° tout autre renseignement utile.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque le Service reçoit une demande d'enregistrement d'une variété comme variété assortie d'une description officielle, il effectue un examen de cette variété conformément aux paragraphes 2, 3 et 4.

§ 2. Des examens en culture sont réalisés afin d'établir une description officielle de la variété.

Toutefois, lorsque le demandeur soumet des informations conformément à l'article 7, alinéa 2, 1°, et si le Service considère que ces informations indiquent que les conditions d'enregistrement prévues à l'article 6 sont remplies, aucun examen en culture n'est effectué.

Lorsque des examens en culture sont réalisés, le demandeur fournit au Service l'échantillon de la variété nécessaire pour les réaliser.

§ 3. Les examens en culture visés au paragraphe 2 sont réalisés par:

- 1° soit le Service;
- 2° soit l'organisme officiel responsable d'un autre État membre de l'Union Européenne ou d'une autre Région ayant accepté de réaliser ces examens;
- 3° soit toute personne morale désignée par le Ministre, conformément à l'article 14, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

Si le 3° s'applique et si les examens sont effectués dans les installations d'entreprises privées, le Service veille à ce qu'aucune mesure susceptible d'interférer avec l'examen officiel ne soit appliquée.

§ 4. En ce qui concerne la conception de l'examen, les conditions d'expression et les caractères de la variété devant au moins être pris en compte, les examens en culture sont réalisés conformément aux dispositions ci-après :

- 1° les « protocoles pour la conduite de l'examen des caractères distinctifs, de la stabilité et de l'homogénéité » adoptés par le conseil d'administration de l'O.C.V.V. applicables au début de l'examen technique; ou, en l'absence de protocoles publiés pour les espèces correspondantes;
- 2° les « principes directeurs pour la conduite de l'examen des caractères distinctifs, de l'homogénéité et de la stabilité » adoptés l'U.P.O.V. applicables au début de l'examen technique; ou, en l'absence de principes directeurs publiés pour les espèces correspondantes;
- 3° les dispositions approuvées par le Ministre.

§ 5. Si, sur la base de l'examen visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, le Service conclut que la variété concernée remplit les conditions de l'article 7, il établit une description officielle et inscrit cette variété dans le registre des variétés. Le Service peut solliciter l'expertise scientifique des institutions de recherches ou d'enseignement pour analyser les résultats des examens visés au paragraphe 1<sup>er</sup>.

**Art. 9.** La durée de validité maximale de l'enregistrement d'une variété est de trente ans.

Dans le cas de variétés génétiquement modifiées, la durée de validité de l'enregistrement est limitée à la durée de l'autorisation à des fins de culture dont bénéficie l'organisme que la variété constitue conformément à la directive 2001/18/CE du 12 mars 2001 ou au règlement 1829/2003 du 22 septembre 2003.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement d'une variété peut être renouvelé pour des périodes maximales de trente ans, si le matériel de cette variété est encore disponible.

Dans le cas d'une variété génétiquement modifiée, le renouvellement est en outre subordonné à la condition que l'organisme génétiquement modifié concerné soit toujours autorisé à des fins de culture conformément à la directive 2001/18/CE du 12 mars 2001 ou au règlement 1829/2003 du 22 septembre 2003. La durée du renouvellement est limitée à la durée d'autorisation de l'organisme génétiquement modifié concerné.

§ 2. Pour le renouvellement de l'enregistrement, une demande écrite est introduite auprès du Service, au plus tard six mois avant la date d'expiration de l'enregistrement. La demande est accompagnée de pièces justificatives indiquant que les conditions fixées au paragraphe 1<sup>er</sup> sont remplies.

Toutefois, le Service peut renouveler l'enregistrement d'une variété pour laquelle aucune demande écrite n'a été déposée lorsqu'il estime que le renouvellement a pour objet de préserver la diversité génétique et la production durable ou répond à un autre intérêt général.

**Art. 11.** Le Service radie une variété du registre des variétés lorsque :

- 1° les conditions d'enregistrement énoncées à l'article 6 ne sont plus remplies;
- 2° au moment de la demande d'enregistrement ou au cours de la procédure d'examen, des indications fausses ou frauduleuses ont été fournies au sujet des données à partir desquelles la variété a été enregistrée.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le Service notifie aux organismes officiels responsables des autres États membres, des autres Régions et à la Commission les informations nécessaires pour accéder à son registre des variétés.

Le Service informe la Commission, dans les meilleurs délais, de l'inscription d'une variété dans son registre des variétés, et de toute autre modification apportée à son registre des variétés.

§ 2. Sur demande, le Service met à la disposition d'un autre État membre, d'une autre Région ou de la Commission :

- 1° la description officielle ou officiellement reconnue des variétés enregistrées dans son registre des variétés;
- 2° les résultats des examens des demandes d'enregistrement de variétés réalisés en application de l'article 8;
- 3° toute information disponible relative à des variétés inscrites dans son registre des variétés ou radiées du registre;
- 4° la liste des variétés pour lesquelles une demande d'enregistrement est en instance.

CHAPITRE III. — *Prescriptions spécifiques applicables aux matériels de multiplication et, s'il y a lieu, aux plantes fruitières*

Section 1. — *Prescriptions applicables aux matériels initiaux*

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Sur demande, les matériels de multiplication autres que les plantes mères, et autres que les porte-greffes n'appartenant pas à une variété, sont certifiés officiellement en tant que matériels initiaux si, cumulativement :

- 1° ils sont directement issus d'une plante mère conformément à l'article 23 ou à l'article 24;
- 2° ils sont conformes à la description de leur variété et la conformité à la description est vérifiée en application de l'article 17;
- 3° leur entretien est conforme à l'article 18;
- 4° ils satisfont aux prescriptions phytosanitaires de l'article 20;
- 5° si la Commission européenne a accordé une dérogation pour la culture de plantes mères initiales et de matériels initiaux dans un champ ou une installation non protégé des insectes, le sol satisfait aux prescriptions de l'article 21;
- 6° ils satisfont aux prescriptions de l'article 22 relatives aux défauts.

La plante mère mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est acceptée conformément à l'article 15, ou est obtenue par multiplication conformément à l'article 23 ou par micropropagation conformément à l'article 24.

§ 2. Lorsqu'une plante mère initiale ou un matériel initial ne satisfait plus aux prescriptions des articles 17 à 22, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères initiales et matériels initiaux.

La plante mère ou le matériel écarté peut être utilisé comme matériel de base, matériel certifié ou matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions du présent arrêté respectivement pour la catégorie matériel de base, matériel certifié ou matériel CAC.

Afin d'éviter le retrait de la plante mère ou du matériel ne satisfaisant plus aux prescriptions des articles 17 à 22, le fournisseur peut prendre toute mesure appropriée pour que la plante mère ou le matériel réponde à nouveau aux prescriptions.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Sur demande, les porte-greffes n'appartenant pas à une variété sont certifiés officiellement en tant que matériels initiaux si, cumulativement :

- 1° ils sont directement issus d'une plante mère par reproduction végétative ou sexuée et, en cas de reproduction sexuée, les arbres pollinisateurs sont directement issus d'une plante mère par reproduction végétative;
- 2° ils sont conformes à la description de leur espèce;
- 3° ils sont entretenus conformément à l'article 18;
- 4° ils satisfont aux prescriptions phytosanitaires de l'article 20;
- 5° si la Commission européenne a accordé une dérogation, pour la culture de plantes mères initiales et de matériels initiaux dans un champ ou une installation non protégé des insectes, le sol satisfait aux prescriptions de l'article 21;
- 6° ils satisfont aux prescriptions de l'article 22 relatives aux défauts.

La plante mère mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est acceptée conformément à l'article 16, ou a été obtenue par multiplication conformément à l'article 23 ou par micropropagation conformément à l'article 24.

§ 2. Lorsqu'un porte-greffe qui est une plante mère initiale ou un matériel initial ne satisfait plus aux prescriptions des articles 18 à 22, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères initiales et matériels initiaux. Le porte-greffe écarté peut être utilisé comme matériel de base, matériel certifié ou matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions du présent arrêté respectivement pour la catégorie matériel de base, matériel certifié ou matériel CAC.

Afin d'éviter le retrait du porte-greffe ne satisfaisant plus aux prescriptions des articles 18 à 22, le fournisseur peut prendre des mesures appropriées pour que le porte-greffe réponde à nouveau aux prescriptions.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Le Service accepte qu'une plante serve de plante mère initiale si elle satisfait aux articles 17 à 22 et s'il la juge conforme à sa description variétale en application des paragraphes 2, 3 et 4.

L'acceptation est fondée sur une inspection officielle et sur les procédures, les dossiers et les résultats des analyses visés à l'article 41.

§ 2. Le Service établit la conformité de la plante mère initiale à sa description variétale en observant l'expression des caractères de la variété. Il fonde son observation sur :

- 1° soit la description officielle pour les variétés enregistrées dans l'un des registres des États membres de l'Union européenne ou d'une autre Région et pour les variétés protégées par un droit d'obtention végétale;



- 2° soit la description accompagnant la demande pour les variétés qui font l'objet d'une demande d'enregistrement dans l'un des États membres de l'Union européenne ou dans une autre Région, telle que visée à l'article 7;
- 3° soit la description accompagnant la demande pour les variétés qui font l'objet d'une demande de droit d'obtention végétale;
- 4° soit la description officiellement reconnue, si la variété faisant l'objet de cette description est enregistrée dans un registre national.

§ 3. Quand il est fait usage des 2° ou 3° du paragraphe 2, la plante mère initiale est acceptée uniquement si la distinction, l'homogénéité et la stabilité de la variété sont établies dans un rapport disponible, rédigé par un organisme officiel responsable dans l'Union ou dans un pays tiers. Jusqu'à l'enregistrement de la variété, la plante mère et les matériels qui en sont issus peuvent être utilisés uniquement pour la production de matériels de base ou de matériels certifiés et ne sont pas commercialisés en tant que matériels initiaux, matériels de base ou matériels certifiés.

§ 4. Si les caractères des fruits d'une plante sont indispensables pour établir la conformité à la description de la variété, le Service observe l'expression des caractères de la variété sur une plante portant des fruits obtenue à partir de la plante mère initiale. Les plantes portant des fruits sont tenues à l'écart des plantes mères initiales et des matériels initiaux.

Les plantes portant des fruits font l'objet d'une inspection visuelle aux périodes les plus appropriées de l'année, en fonction des conditions climatiques et des conditions d'expression des genres ou espèces concernés.

**Art. 16.** Le Service accepte qu'un porte-greffe n'appartenant pas à une variété serve de plante mère initiale s'il est conforme à la description de son espèce et satisfait aux articles 18 à 22.

L'acceptation est fondée sur une inspection officielle et sur les procédures, les dossiers et les résultats des analyses par le fournisseur visés à l'article 41.

**Art. 17.** Le Service et, le cas échéant, le fournisseur vérifient régulièrement la conformité des plantes mères initiales et des matériels initiaux à la description de leur variété conformément à l'article 15, §§ 2 et 3, en considérant la variété concernée et la méthode de multiplication utilisée.

Outre la vérification visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, après chaque renouvellement des plantes mères initiales, le Service et, le cas échéant, le fournisseur vérifient les plantes mères initiales qui en sont issues.

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Tout au long du processus de production, les fournisseurs entretiennent les plantes mères initiales et les matériels initiaux dans des installations choisies à cet effet pour les genres ou espèces concernés, à l'épreuve des insectes et permettant d'exclure toute infection qui emprunte des vecteurs aériens ou résulte d'autres sources potentielles.

Les plantes mères initiales proposées sont maintenues dans des conditions à l'épreuve des insectes, physiquement isolées des plantes mères initiales, dans les installations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, jusqu'à ce que toutes les analyses concernant leur conformité à l'article 19, §§ 1<sup>er</sup> et 2, soient terminées.

§ 2. Un mode d'entretien approprié garantit l'identification de chaque plante mère initiale et de chaque matériel initial tout au long du processus de production.

§ 3. Les plantes mères initiales et les matériels initiaux sont obtenus ou cultivés isolés du sol, dans des pots contenant un milieu de culture hydroponique ou stérilisé. Ils sont identifiés par une étiquette assurant leur traçabilité.

§ 4. Lorsque, par dérogation aux paragraphes 1<sup>er</sup>, 2 et 3, la Commission européenne a accordé une dérogation, pour la culture de plantes mères initiales et de matériels initiaux dans un champ ou une installation non protégé des insectes sur la stabilité variétale. Pour déterminer la période d'utilisation des plantes mères initiales pour une variété d'une espèce donnée, le Service se réfère aux publications scientifiques et techniques, ainsi qu'aux observations scientifiquement validées des institutions ou fournisseurs qui maintiennent des plantes mères initiales.

§ 5. Les plantes mères initiales et les matériels initiaux peuvent être conservés par cryoconservation.

§ 6. Les plantes mères initiales peuvent être utilisées uniquement pour une période déterminée en fonction de la stabilité de la variété ou des conditions environnementales de la culture, et de tout autre facteur ayant une incidence sur la stabilité variétale. Pour déterminer la période d'utilisation des plantes mères initiales pour une variété d'une espèce donnée, le Service se réfère aux publications scientifiques et techniques, ainsi qu'aux observations scientifiquement validées des institutions ou fournisseurs qui maintiennent des plantes mères initiales.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères initiales proposées sont exemptes des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations et des champs permet de constater que les plantes mères initiales proposées sont exemptes des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I pour le genre ou l'espèce concerné.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 2.

Si des doutes apparaissent quant à la présence des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I pour le genre ou l'espèce concerné, le Service et, le cas échéant, le fournisseur prélèvent des échantillons sur la plante mère en cause et les analysent.

§ 2. Les plantes mères initiales proposées sont exemptes des organismes nuisibles énumérés à l'annexe II pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations et des champs, ainsi qu'un échantillonnage et une analyse, permettent de constater que les plantes mères initiales proposées sont exemptes des organismes nuisibles énumérés à l'annexe II pour le genre ou l'espèce concerné.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle, l'échantillonnage et l'analyse.

L'échantillonnage et l'analyse ont lieu à la période la plus appropriée de l'année, en fonction des conditions climatiques et des conditions d'expression de la plante, et de la biologie des organismes nuisibles impliqués. De plus, ils ont lieu à tout moment de l'année si des doutes apparaissent quant à la présence de ces organismes.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'Organisation européenne et méditerranéenne pour la Protection des Plantes, dénommé ci-après « O.E.P.P. », ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau

international, les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne sont utilisés. Le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres régions et de la Commission.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur soumettent les échantillons aux laboratoires reconnus en application de l'article 47.

Pour déceler les virus, les viroïdes, les maladies apparentées aux viroses et les phytoplasmes touchant les plantes mères initiales proposées, la méthode utilisée est celle de l'indexage biologique sur plantes indicatrices. D'autres méthodes d'analyse peuvent être appliquées si le Service estime, au regard de données scientifiques validées par des pairs, qu'elles produisent des résultats aussi fiables.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 2, quand la plante mère initiale proposée est un semis, l'inspection visuelle, l'échantillonnage et l'analyse sont requis uniquement pour déceler les virus, les viroïdes et les maladies apparentées aux viroses transmis par le pollen et mentionnés à l'annexe II pour le genre ou l'espèce concerné, si une inspection officielle a confirmé que le semis est issu d'une semence produite par une plante exempte des symptômes causés par les virus, viroïdes et maladies apparentées et a été entretenu conformément à l'article 18, §§ 1<sup>er</sup> et 3.

§ 5. Les paragraphes 1<sup>er</sup> et 3 s'appliquent aussi aux plantes mères initiales issues d'un renouvellement.

Les plantes mères initiales issues d'un renouvellement sont exemptes des virus et viroïdes énumérés à l'annexe II pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots, ainsi qu'un échantillonnage et une analyse, permettent de constater que les plantes mères visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont bien exemptes des virus et viroïdes.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle, l'échantillonnage et l'analyse visés à l'alinéa 3.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères initiales et les matériels initiaux sont exemptés des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les plantes mères initiales ou les matériels initiaux sont exemptés des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 2.

Le pourcentage de plantes mères initiales et de matériels initiaux infestés par les organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie B, ne dépasse pas les niveaux de tolérance fixés à l'annexe I, partie B. Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les plantes mères initiales ou les matériels initiaux concernés satisfont aux niveaux de tolérance.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 4.

Si des doutes apparaissent quant à la présence des organismes nuisibles visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 4, le Service et, le cas échéant, le fournisseur prélèvent des échantillons sur la plante mère ou le matériel en cause et les analysent.

§ 2. Le Service et, le cas échéant, le fournisseur procèdent à une inspection visuelle, ainsi qu'à un échantillonnage et à une analyse, des plantes mères initiales et des matériels initiaux comme l'annexe IV le requiert pour le genre ou l'espèce concerné.

§ 3. L'échantillonnage et de l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne sont utilisés. Le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur soumettent les échantillons aux laboratoires reconnus par le Service en application de l'article 47.

§ 4. Le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux plantes mères initiales et aux matériels initiaux placés en cryoconservation.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères initiales et les matériels initiaux sont cultivés dans un sol exempt de tout organisme nuisible hébergeant des virus susceptibles de contaminer le genre ou l'espèce concerné et figurant à l'annexe III. L'absence de tels organismes est établie par le prélèvement et l'analyse d'échantillons.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'échantillonnage.

L'échantillonnage et l'analyse ont lieu avant la plantation des plantes mères initiales ou des matériels initiaux concernés, et ils sont réitérés pendant la croissance si la présence des organismes nuisibles visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est suspectée.

L'échantillonnage et l'analyse sont effectués en tenant compte des conditions climatiques et de la biologie des organismes nuisibles qui figurent à l'annexe III, lorsque ces organismes sont pertinents pour les plantes mères initiales ou les matériels initiaux concernés.

§ 2. L'échantillonnage et l'analyse n'ont pas lieu d'être, si :

- 1° aucune plante hôte des organismes nuisibles figurant à l'annexe III pour le genre ou l'espèce concerné n'a été cultivée depuis au moins cinq ans dans le sol servant à la production et que l'absence des organismes en cause dans le sol ne fait pas de doute;
- 2° le Service conclut, à la suite d'une inspection officielle, que le sol est exempt de tout organisme nuisible qui figure à l'annexe III pour le genre ou l'espèce concerné et qui héberge des virus contaminant le genre ou l'espèce.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne sont utilisés. Dans ce cas, le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission.

**Art. 22.** Une inspection visuelle permet de constater que les plantes mères initiales et les matériels initiaux sont pratiquement exemptés de défauts.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Des lésions, des tissus cicatriciels, des traces de décoloration ou de dessiccation sont considérés comme des défauts s'ils altèrent la qualité et l'utilité des matériels de multiplication.

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Le fournisseur est autorisé à obtenir des plantes mères initiales en multipliant ou en renouvelant une plante mère initiale acceptée conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Le fournisseur peut multiplier une plante mère initiale pour produire des matériels initiaux.

§ 3. La multiplication et le renouvellement des plantes mères initiales sont effectués conformément aux protocoles visés au paragraphe 4.

§ 4. La multiplication et le renouvellement des plantes mères initiales sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, des protocoles correspondants reconnus au niveau de la Région wallonne sont appliqués. Dans ce cas, le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission.

Les protocoles visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ont été expérimentés sur les genres ou espèces concernés pendant une période de temps considérée comme appropriée pour les genres et espèces concernés.

La période de temps est considérée comme appropriée quand elle permet de valider la conformité du phénotype des plantes à la description de la variété sur la base de l'observation de leurs fruits ou du développement végétatif des porte-greffes.

§ 5. Le fournisseur ne renouvelle pas la plante mère initiale après la fin de la période visée à l'article 18, § 6.

**Art. 24.** La micropropagation de plantes mères initiales employée pour multiplier ou renouveler d'autres plantes mères initiales ou des matériels initiaux, est conforme aux protocoles prévus à l'alinéa 2.

L'obtention de plantes mères initiales et de matériels initiaux par micropropagation est réalisée en appliquant des protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, des protocoles correspondants reconnus au niveau de la Région wallonne sont appliqués. Dans ce cas, le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission. Sont appliqués uniquement les protocoles ayant été expérimentés sur les genres ou espèces concernés pendant une période de temps considérée comme suffisante pour permettre de valider la conformité du phénotype des plantes à la description de la variété sur la base de l'observation de leurs fruits ou du développement végétatif des porte-greffes.

#### Section 2. — Prescriptions applicables aux matériels de base

**Art. 25.** § 1<sup>er</sup>. Sur demande, les matériels de multiplication autres que les plantes mères de base, et autres que les porte-greffes n'appartenant pas à une variété, sont certifiés officiellement en tant que matériels de base s'ils satisfont aux prescriptions des paragraphes 2, 3 et 4.

§ 2. Les matériels de multiplication sont issus d'une plante mère de base.

Une plante mère de base est issue :

- 1° soit de matériel initial;
- 2° soit d'une plante mère de base par multiplication conformément à l'article 29.

§ 3. Les matériels de multiplication satisfont aux prescriptions des articles 17, 18, § 6, et 22.

§ 4. Les matériels de multiplication satisfont aux prescriptions supplémentaires concernant:

- 1° l'état phytosanitaire, visé à l'article 26;
- 2° le sol, visé à l'article 27;
- 3° l'entretien des plantes mères de base et des matériels de base, visé à l'article 28;
- 4° les conditions de multiplication spécifiques visées à l'article 29.

§ 5. Sur demande, les porte-greffes n'appartenant pas à une variété sont certifiés officiellement en tant que matériels de base s'ils sont conformes à la description de leur espèce, aux prescriptions de l'article 18, §§ 2 et 6, et aux prescriptions supplémentaires des articles 22, et 26 à 29.

§ 6. Aux fins de la présente section, dans les dispositions citées aux paragraphes 3 et 5, toute référence aux plantes mères initiales est comprise comme faisant référence aux plantes mères de base et toute référence aux matériels initiaux est comprise comme faisant référence aux matériels de base.

§ 7. Lorsqu'une plante mère de base ou un matériel de base ne satisfait plus aux prescriptions des articles 17, 18, §§ 2 et 6, 22, 26 et 27, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères de base et matériels de base. La plante mère ou le matériel écarté peut être utilisé comme matériel certifié ou matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions du présent arrêté respectivement pour les catégories relatives au matériel certifié ou matériel CAC.

Afin d'éviter le retrait de la plante mère ou du matériel ne satisfaisant plus aux conditions des articles visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le fournisseur peut prendre des mesures appropriées pour que la plante mère ou le matériel réponde à nouveau aux prescriptions.

§ 8. Lorsqu'un porte-greffe n'appartenant pas à une variété fait partie des plantes mères de base et matériels de base et ne satisfait plus aux prescriptions des articles 18, §§ 2 et 6, 22, 26 et 27, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères de base et matériels de base. Le porte-greffe écarté peut être utilisé comme matériel certifié ou matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions du présent arrêté respectivement pour les catégories relatives aux plantes mères de base ou au matériel de base.

Afin d'éviter le retrait du porte-greffe, le fournisseur peut prendre des mesures appropriées pour qu'il réponde à nouveau aux prescriptions.



**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères de base et les matériels de base sont exempts des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les plantes mères de base ou les matériels de base sont exempts des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 2.

Le pourcentage de plantes mères de base et de matériels de base infestés par les organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie B, ne dépasse pas les niveaux de tolérance fixés à l'annexe I, partie B. Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que lesdites plantes mères ou lesdits matériels satisfont aux niveaux de tolérances.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 4.

Si des doutes apparaissent quant à la présence de ces organismes nuisibles, le Service et, le cas échéant, le fournisseur prélèvent des échantillons sur la plante mère ou le matériel en cause et les analysent.

§ 2. Le Service et, le cas échéant, le fournisseur procèdent à une inspection visuelle, à un échantillonnage et à une analyse des plantes mères de base et des matériels de base comme l'annexe IV le requiert pour le genre ou l'espèce concerné.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, des protocoles correspondants reconnus au niveau de la Région wallonne sont appliqués. Dans ce cas, le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur soumettent les échantillons aux laboratoires reconnus en application de l'article 47.

§ 4. Le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux plantes mères de base et aux matériels de base placés en cryoconservation.

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères de base et les matériels de base sont cultivés dans un sol exempt de tout organisme nuisible hébergeant des virus susceptibles de contaminer le genre ou l'espèce concerné et figurant à l'annexe III. L'absence de tels organismes est établie par le prélèvement et l'analyse d'échantillons.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectue l'échantillonnage visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'échantillonnage et l'analyse ont lieu avant la plantation des plantes mères de base ou des matériels de base concernés. Ils sont réitérés pendant la croissance si la présence des organismes nuisibles visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est suspectée.

L'échantillonnage et l'analyse sont effectués en tenant compte des conditions climatiques et de la biologie des organismes nuisibles qui figurent à l'annexe III, lorsque ces organismes sont pertinents pour les plantes mères de base ou les matériels de base concernés.

§ 2. L'échantillonnage et l'analyse n'ont pas lieu d'être, si :

- 1° aucune plante hôte des organismes nuisibles figurant à l'annexe III pour le genre ou l'espèce concerné n'a été cultivée depuis au moins cinq ans dans le sol servant à la production et que l'absence des organismes en cause dans le sol ne fait pas de doute ou;
- 2° le Service conclut, à la suite d'une inspection officielle, que le sol est exempt de tout organisme nuisible hébergeant des virus susceptibles de contaminer le genre ou l'espèce concerné et figurant à l'annexe III.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, des protocoles correspondants reconnus au niveau de la Région wallonne sont appliqués. Dans ce cas, le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres régions et de la Commission.

**Art. 28.** Les plantes mères de base et les matériels de base sont entretenus dans des champs isolés des sources potentielles d'infection par le canal de vecteurs aériens, de contacts au niveau des racines, des machines, des outils de greffage, ainsi que de toutes autres sources possibles.

La distance d'isolement des champs visés au paragraphe 1<sup>er</sup> dépend de la situation, du type de matériels de multiplication, de la présence d'organismes nuisibles dans la zone concernée et des risques encourus, déterminés par le Service sur la base d'inspections officielles.

**Art. 29.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères de base issues de matériels initiaux visées à l'article 25, § 2, 1°, peuvent être multipliées sur un certain nombre de générations pour atteindre le nombre de plantes mères de base nécessaire. Les plantes mères de base sont obtenues par multiplication conformément à l'article 23, ou par micropropagation conformément à l'article 24. L'annexe V fixe le nombre maximal autorisé de générations et la durée de vie maximale autorisée des plantes mères de base pour les genres ou espèces concernés.

§ 2. Quand de multiples générations de plantes mères de base sont autorisées, chaque génération ultérieure à la première peut provenir de quelque génération précédente que ce soit.

§ 3. Les matériels de multiplication des différentes générations sont conservés séparément.

*Section 3. — Prescriptions applicables aux matériels certifiés*

**Art. 30.** § 1<sup>er</sup>. Sur demande, les matériels de multiplication autres que les plantes mères et les plantes fruitières sont certifiés officiellement en tant que matériels certifiés s'ils sont conformes aux prescriptions des paragraphes 2, 3 et 4.

§ 2. Les matériels de multiplication et les plantes fruitières sont issus d'une plante mère certifiée.

Une plante mère certifiée est issue, de matériel :

- 1° soit initial;
- 2° soit de base.

§ 3. Les matériels de multiplication et les plantes fruitières satisfont aux prescriptions de l'article 17, 18, § 6, 22, 31 et 32.

§ 4. La plante mère certifiée visée au paragraphe 2 satisfait aux prescriptions de l'article 32 relatives au sol.

§ 5. Sur demande, les porte-greffes n'appartenant pas à une variété sont certifiés officiellement en tant que matériels certifiés s'ils sont conformes à la description de leur espèce, aux prescriptions de l'article 18, § 6, et aux prescriptions supplémentaires des articles 22, 31 et 32.

§ 6. Aux fins de la présente section, dans les dispositions citées aux paragraphes 3 et 5, toute référence aux plantes mères initiales est comprise comme faisant référence aux plantes mères certifiées et toute référence aux matériels initiaux est comprise comme faisant référence aux matériels certifiés.

§ 7. Lorsqu'une plante mère certifiée ou un matériel certifié ne satisfait plus aux prescriptions des articles 17, 18, § 6, 22, 31 et 32, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères certifiées et matériels certifiés. La plante mère ou le matériel écarté peut être utilisé comme matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions de la section 4.

Afin d'éviter le retrait de la plante mère ou du matériel ne satisfaisant plus aux prescriptions des articles 17, 18, § 6, 22, 31 et 32, le fournisseur peut prendre des mesures appropriées pour que la plante mère ou le matériel réponde aux prescriptions.

§ 8. Lorsqu'un porte-greffe n'appartenant pas à une variété fait partie des plantes mères certifiées et matériels certifiés et ne satisfait plus aux prescriptions des articles 18, § 6, 22, 31 et 32, le fournisseur l'écarte des autres plantes mères certifiées et matériels certifiés. La plante mère ou le matériel écarté peut être utilisé comme matériel CAC s'il satisfait aux prescriptions de la section 4.

Afin d'éviter le retrait du porte-greffe ne satisfaisant plus aux prescriptions, le fournisseur peut prendre des mesures appropriées pour qu'il réponde à nouveau aux conditions.

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères certifiées et les matériels certifiés sont exempts des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les plantes mères ou les matériels sont bien exempts des organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, pour le genre ou l'espèce concerné.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle. visée à l'alinéa 2.

Le pourcentage de plantes mères certifiées et de matériels certifiés infestés par les organismes nuisibles énumérés à l'annexe I, partie B, ne dépasse pas les niveaux de tolérance fixés par l'annexe I, partie B. Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les plantes mères certifiées ou les matériels certifiés concernés satisfont aux niveaux de tolérance.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'inspection visuelle visée à l'alinéa 4.

Si des doutes apparaissent quant à la présence des organismes nuisibles soupçonnés, le Service et, le cas échéant, le fournisseur prélèvent des échantillons sur la plante mère ou le matériel en cause et les analysent.

§ 2. Le Service et, le cas échéant, le fournisseur procèdent à une inspection visuelle, à un échantillonnage et à une analyse des plantes mères certifiées et des matériels certifiés comme l'annexe IV le requiert pour le genre ou l'espèce concerné.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne sont utilisés. Le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres Régions et de la Commission.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur soumettent les échantillons aux laboratoires reconnus en application de l'article 47.

§ 4. Le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux plantes mères certifiées et aux matériels certifiés placés en cryoconservation.

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Les plantes mères certifiées sont cultivées dans un sol exempt de tout organisme nuisible hébergeant des virus susceptibles de contaminer le genre ou l'espèce concerné et figurant à l'annexe III. L'absence de tels organismes est établie par le prélèvement et l'analyse d'échantillons.

Le Service et, le cas échéant, le fournisseur effectuent l'échantillonnage visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'échantillonnage et l'analyse ont lieu avant la plantation des plantes mères certifiées concernées, et ils sont réitérés pendant la croissance si la présence des organismes nuisibles visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est suspectée.

L'échantillonnage et l'analyse sont effectués en tenant compte des conditions climatiques et de la biologie des organismes nuisibles qui figurent à l'annexe III, lorsque ces organismes sont pertinents pour les plantes mères certifiées ou les matériels certifiés concernés.

§ 2. L'échantillonnage et l'analyse n'ont pas lieu d'être :

- 1° si aucune plante hôte des organismes nuisibles figurant à l'annexe III pour le genre ou l'espèce concerné n'a été cultivée depuis au moins cinq ans dans le sol servant à la production et que l'absence des organismes en cause dans ce sol ne fait pas de doute;
- 2° si le Service conclut, à la suite d'une inspection officielle, que le sol est exempt de tout organisme nuisible hébergeant des virus susceptibles de contaminer le genre ou l'espèce concerné et figurant à l'annexe III;
- 3° dans le cas des plantes fruitières certifiées.

§ 3. L'échantillonnage et l'analyse visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont réalisés en appliquant les protocoles de l'O.E.P.P., ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne sont utilisés. Le Service met les protocoles reconnus en Région wallonne, sur demande, à la disposition des autres États membres de l'Union européenne, des autres régions et de la Commission.

#### Section 4. — Prescriptions applicables aux matériels CAC

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Les matériels CAC autres que les porte-greffes n'appartenant pas à une variété sont commercialisés si cumulativement ils :

- 1° sont issus d'une source identifiée de matériels, consignée par le fournisseur;
- 2° sont conformes à la description de leur variété en application de l'article 35;
- 3° satisfont aux prescriptions phytosanitaires de l'article 36;
- 4° satisfont aux prescriptions de l'article 37 relatives aux défauts.

§ 2. Le fournisseur met en œuvre les actions lui permettant de se conformer au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. Si le fournisseur constate qu'un matériel CAC ne répond plus aux conditions du paragraphe 1<sup>er</sup>, le fournisseur, soit :

- 1° écarte des autres matériels CAC le matériel ne répondant plus aux conditions du paragraphe 1<sup>er</sup>;
- 2° prend les mesures appropriées pour que le matériel concerné réponde à nouveau aux conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Dans le cas des porte-greffes n'appartenant pas à une variété, les matériels CAC cumulativement:

- 1° sont conformes à la description de leur espèce;
- 2° satisfont aux prescriptions phytosanitaires de l'article 36;
- 3° satisfont aux prescriptions de l'article 37 relatives aux défauts.

§ 2. Le fournisseur met en œuvre les actions lui permettant de se conformer au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. Si le fournisseur constate qu'un matériel CAC ne répond plus aux conditions du paragraphe 1<sup>er</sup>, le fournisseur, soit :

- 1° écarte le matériel ne répondant plus aux conditions du paragraphe 1<sup>er</sup> des autres matériels CAC;
- 2° prend les mesures appropriées pour que le matériel concerné réponde à nouveau aux conditions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. La conformité des matériels CAC à la description de leur variété est établie par l'observation de l'expression des caractères de la variété, au regard, soit de :

- 1° la description officielle pour les variétés enregistrées en Région wallonne ou dans un autre Etat membre de l'Union européenne ou dans une autre Région et pour les variétés protégées par un droit d'obtention végétale;
- 2° la description accompagnant la demande pour les variétés qui font l'objet d'une demande d'enregistrement dans l'un des États membres de l'Union européenne ou dans une autre Région;
- 3° la description accompagnant la demande de droit d'obtention végétale;
- 4° la description officiellement reconnue de la variété, visée à l'article 8, § 2, 3°, c, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

§ 2. La conformité des matériels CAC à la description de leur variété est vérifiée régulièrement au moyen de l'observation de l'expression des caractères de la variété sur les matériels concernés.

**Art. 36.** § 1<sup>er</sup>. Les matériels CAC sont pratiquement exempts des organismes nuisibles énumérés aux annexes 1 et 2 pour le genre ou l'espèce concerné.

Une inspection visuelle des installations, des champs et des lots permet de constater que les matériels CAC sont pratiquement exempts des organismes nuisibles énumérés aux annexes 1 et 2 pour le genre ou l'espèce concerné.

Si des doutes apparaissent quant à la présence des organismes nuisibles soupçonnés, le fournisseur prélève des échantillons sur le matériel en cause et les analyse.

§ 2. Le fournisseur procède à une inspection visuelle, à un échantillonnage et à une analyse des matériels CAC comme l'annexe IV le requiert pour le genre ou l'espèce concerné.

§ 3. Le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux matériels CAC placés en cryoconservation.

§ 4. Outre les prescriptions des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, les matériels CAC qui appartiennent aux espèces de *Citrus L.*, de *Fortunella Swingle* et de *Poncirus Raf.* Cumulativement :

- 1° sont issus d'une source identifiée de matériels trouvée exempte des organismes nuisibles énumérés à l'annexe II pour ces espèces sur la base du prélèvement d'échantillons et de leur analyse;
- 2° après le commencement du dernier cycle de végétation, ont été trouvés pratiquement exempts des organismes nuisibles énumérés à l'annexe II pour les espèces concernées sur la base d'une inspection visuelle, du prélèvement et de l'analyse d'échantillons.

**Art. 37.** Une inspection visuelle permet de constater que les matériels CAC sont pratiquement exempts de défauts. Des lésions, des tissus cicatriciels, des traces de décoloration ou de dessiccation sont considérés comme des défauts s'ils altèrent la qualité et l'utilité des matériels de multiplication.

CHAPITRE IV. — *Prescriptions spécifiques applicables pour les fournisseurs engagés dans la production ou la reproduction de matériel de multiplication et de plantes fruitières*

**Art. 38.** Au cours de la production de matériels de multiplication et de plantes fruitières, les fournisseurs disposent, en fonction des genres ou espèces concernés, d'un plan pour déterminer et surveiller les points critiques du processus de production. Le plan comporte au moins :

- 1° la localisation et le nombre de plantes;
- 2° le calendrier de culture des plantes;
- 3° les opérations de multiplication;
- 4° les opérations de conditionnement, de stockage et de transport.

**Art. 39.** Conformément à l'article 7, 1<sup>o</sup>, b, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009, les fournisseurs conservent dans un dossier les données de surveillance des points critiques, aux fins d'une consultation sur demande par le Service.

Les dossiers restent disponibles au moins pendant trois ans à compter de la date de production du matériel concerné.

Les fournisseurs conservent des dossiers relatifs aux inspections sur place, aux échantillonnages et aux analyses aussi longtemps que les matériels de multiplication et les plantes fruitières concernés restent sous le contrôle des fournisseurs, et au moins trois ans après le retrait ou la commercialisation des matériels et plantes. Durant la période visée, les dossiers sont accessibles au Service.

**Art. 40.** Pour l'introduction des demandes visées aux articles 13, § 1<sup>er</sup>, 14, § 1<sup>er</sup>, 25, §§ 1<sup>er</sup> et 5, et 30, §§ 1<sup>er</sup> et 5, le fournisseur inscrit auprès du service les parcelles destinées à la production de matériel initial, de base et certifié destiné au commerce. Lors de l'inscription des parcelles, le fournisseur transmet au service toutes les données nécessaires pour permettre d'organiser et d'exécuter le contrôle de la production du matériel concerné. Les modalités d'inscription, les données à fournir et les dates limites d'inscription sont fixées en annexe VI par le service. Le service peut accepter des inscriptions après la date limite si le retard est justifié et si les contrôles peuvent encore être organisés dans de bonnes conditions.

Le fournisseur communique au service, selon les modalités fixées en annexe VI et au plus tard quarante-huit heures avant le début de l'arrachage, les dates prévues pour l'arrachage des plants ou la récolte de bois de greffe.

CHAPITRE V. — *Inspections officielles*

**Art. 41.** Les inspections officielles sont des inspections visuelles et, le cas échéant, des prélèvements et analyses d'échantillons.

À l'occasion des inspections officielles, le Service accorde une attention particulière :

- 1° à l'adéquation et à la bonne utilisation des méthodes choisies par le fournisseur pour surveiller chacun des points critiques du processus de production;
- 2° à la capacité d'ensemble du personnel du fournisseur à mener les actions visées à l'article 7, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009.

Le Service consigne les résultats et les dates de toutes les inspections sur le terrain, échantillonnages et analyses auxquels il procède, et conserve ces dossiers.

CHAPITRE VI. — *Prescriptions en matière d'étiquetage, de fermeture et d'emballage des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits*

**Art. 42.** Pour être commercialisés, les matériels de multiplication des plantes fruitières certifiés officiellement en tant que matériels initiaux, matériels de base ou matériels certifiés, et les plantes fruitières destinées à la production de fruits, certifiées officiellement en tant que matériels certifiés, sont conformes aux prescriptions d'étiquetage, de fermeture et d'emballage énoncées aux articles 43 et 45. Le cas échéant, un document d'accompagnement visé à l'article 44, est utilisé en complément de l'étiquette.

Pour être commercialisés, les matériels de multiplication et les plantes fruitières qualifiés comme matériels CAC satisfont aux exigences relatives au document du fournisseur énoncées à l'article 46.

**Art. 43.** § 1<sup>er</sup>. Pour les matériels initiaux, de base ou certifiés, une étiquette conforme aux paragraphes 2 à 5 est établie et apposée par le Service sur les végétaux ou parties de végétaux destinés à être commercialisés en tant que matériels de multiplication ou plantes fruitières. Le Service peut autoriser le fournisseur à établir et à apposer l'étiquette sous son contrôle. Le Service approuve le modèle de l'étiquette, conformément aux prescriptions des paragraphes 2, 3 et 4.

Les matériels de multiplication ou les plantes fruitières qui font partie d'un même lot peuvent être commercialisés avec une étiquette unique lorsqu'ils font partie d'un même emballage, d'une même botte ou d'un même récipient. L'étiquette unique est apposée conformément au paragraphe 5, alinéa 2. Lorsque l'emballage et l'étiquetage sont réalisés en dehors du champ, les plantes d'un même lot sont arrachées ensemble et tenues, jusqu'à leur emballage, séparées des autres lots dans des récipients identifiés. Tout lot de plants qui quitte le territoire de la région wallonne est identifié par une étiquette provisoire et est accompagné du rapport de contrôle correspondant.

§ 2. L'étiquette fait apparaître :

- 1° la mention « Règles et normes de l'Union européenne »;
- 2° la mention "Belgique " ou le code "be";
- 3° la mention "Service public de Wallonie - Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Direction de la Qualité ou le sigle SPW-DGARNE-DQ";
- 4° le nom du fournisseur ou son numéro d'enregistrement délivré par le Service;
- 5° le numéro de référence de l'emballage ou de la botte, le numéro de série individuel, le numéro de la semaine ou le numéro du lot;
- 6° le nom botanique;
- 7° la catégorie et, pour les matériels de base, le numéro de la génération;
- 8° la dénomination de la variété et, le cas échéant, du clone;
- 9° l'indication « variété assortie d'une description officiellement reconnue », le cas échéant;
- 10° la quantité;
- 11° le pays de production et le code correspondant lorsqu'il est différent de la Belgique;
- 12° l'année d'émission;
- 13° lorsque l'étiquette d'origine est remplacée par une autre, l'année d'émission de l'étiquette d'origine.

Concernant le 8°, dans le cas de porte-greffes n'appartenant pas à une variété, l'étiquette fait apparaître le nom de l'espèce ou de l'hybride interspécifique concerné. Pour les plantes fruitières greffées, les informations sont indiquées pour le porte-greffe et le greffon. Pour les variétés qui font l'objet d'une demande d'enregistrement officiel ou de protection des obtentions végétales en instance, les informations indiquent: « dénomination proposée » et « demande en instance ».

§ 3. L'étiquette est imprimée de manière indélébile dans au moins une des langues nationales et, le cas échéant, dans une ou plusieurs autres langues officielles de l'Union européenne; elle est facilement visible et lisible.

§ 4. L'étiquette utilisée est de couleur :

- 1° blanche, barrée en diagonale d'un trait violet, pour les matériels initiaux;
- 2° blanche pour les matériels de base;
- 3° bleue pour les matériels certifiés.

§ 5. L'étiquette est apposée sur les végétaux ou parties de végétaux destinés à être commercialisés en tant que matériels de multiplication ou plantes fruitières. Lorsque les végétaux ou parties de végétaux sont commercialisés dans un emballage, une botte ou un récipient, l'étiquette est apposée sur l'emballage, la botte ou le récipient.

Lorsque, conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les matériels de multiplication ou les plantes fruitières sont commercialisés avec une seule étiquette, elle est apposée sur l'emballage, la botte ou le récipient contenant les matériels ou les plantes fruitières.

**Art. 44.** § 1<sup>er</sup>. Le fournisseur concerné établit un document d'accompagnement, sous le contrôle du Service, pour les lots de différentes variétés ou types de matériels initiaux, de base ou certifiés devant être commercialisés ensemble, en complément de l'étiquette visée à l'article 43.

§ 2. Le document d'accompagnement, cumulativement :

- 1° reprend les informations visées à l'article 43 § 2, et telles que mentionnées sur l'étiquette correspondante;
- 2° est rédigé dans au moins une des langues nationales et, le cas échéant, dans une ou plusieurs des autres langues officielles de l'Union;
- 3° est délivré au moins en deux exemplaires, un exemplaire étant délivré au fournisseur, le second au destinataire;
- 4° il accompagne les matériels depuis les installations du fournisseur jusqu'aux installations du destinataire;
- 5° mentionne le nom et l'adresse du destinataire;



- 6° mentionne la date d'émission du document;
- 7° contient, le cas échéant, des renseignements complémentaires sur les lots concernés.

§ 3. Lorsque les informations contenues dans le document d'accompagnement sont en contradiction avec celles figurant sur l'étiquette visée à l'article 43, les informations de l'étiquette priment.

**Art. 45.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque les matériels initiaux, de base ou certifiés sont commercialisés en lots de deux ou plusieurs plantes ou parties de plantes, les lots sont suffisamment homogènes.

Les plantes ou parties de plantes, soit :

- 1° sont placées dans un emballage ou un récipient fermé au sens du paragraphe 2;
- 2° font partie d'une botte fermée au sens du paragraphe 2.

§ 2. Au sens du présent arrêté, l'on entend par « fermeture », dans le cas d'un emballage ou d'un récipient, une fermeture qu'il est impossible d'ouvrir sans l'endommager et, dans le cas d'une botte, une botte liée de telle manière que les plantes ou parties de plantes en faisant partie ne peuvent être séparées sans endommager le ou les liens. L'emballage, le récipient ou la botte sont étiquetés de manière que le retrait de l'étiquette invalide leur fermeture.

**Art. 46.** § 1<sup>er</sup>. Les matériels CAC sont commercialisés avec un document élaboré par le fournisseur et conforme aux paragraphes 2 et 3, ci-après nommé « le document du fournisseur ».

Le document du fournisseur ne ressemble pas à l'étiquette visée à l'article 43 ou au document d'accompagnement visé à l'article 44, de manière à éviter toute confusion entre le document du fournisseur et les deux documents visés.

Le Service approuve le modèle du document du fournisseur.

§ 2. Le document du fournisseur contient au moins :

- 1° la mention « Règles et normes de l'Union européenne »;
- 2° la mention "Belgique" ou le code "be";
- 3° la mention « Service public de Wallonie - Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Direction de la Qualité » ou le sigle « SPW-DGARNE-DQ »;
- 4° le nom du fournisseur ou son numéro d'enregistrement délivré par le Service;
- 5° le numéro de série individuel, le numéro de la semaine ou le numéro du lot;
- 6° le nom botanique;
- 7° la mention « "matériel CAC" »;
- 8° la dénomination de la variété et, le cas échéant, du clone;
- 9° la quantité;
- 10° le pays de production et le code correspondant lorsqu'il est différent de la Belgique;
- 11° la date d'émission du document.

Concernant le 8°, dans le cas de porte-greffes n'appartenant pas à une variété, le nom de l'espèce ou de l'hybride interspécifique concerné. Pour les plantes fruitières greffées, les informations sont indiquées pour le porte-greffe et le greffon. Pour les variétés qui font l'objet d'une demande d'enregistrement officiel ou de protection des obtentions végétales en instance, les informations indiquent: « dénomination proposée » et « demande en instance ».

§ 3. Le document du fournisseur est imprimé de manière indélébile, dans au moins une des langues nationales et, le cas échéant, dans une ou plusieurs autres langues officielles de l'Union. Il est facilement visible et lisible.

#### CHAPITRE VII. — *Agrément des laboratoires*

**Art. 47.** Dans le cadre du présent arrêté, les laboratoires sont reconnus s'ils :

- 1° sont accrédités selon la norme ISO/CEI 17 025 pour au moins une activité dans le secteur végétal et;
- 2° appliquent les protocoles de l'O.E.P.P. ou d'autres protocoles reconnus au niveau international. En l'absence de protocoles reconnus par l'O.E.P.P. ou au niveau international, ils appliquent les protocoles correspondants reconnus en Région wallonne.

#### CHAPITRE VIII. — *Dispositions transitoires et finales*

**Art. 48.** Jusqu'au 31 décembre 2022, la commercialisation de matériels de multiplication et de plantes fruitières produits à partir de plantes mères initiales, de plantes mères de base, de plantes mères certifiées ou de matériels CAC existant avant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et ayant été certifiés officiellement ou satisfaisant aux conditions requises pour être qualifiés comme matériels CAC avant le 31 décembre 2022 est autorisée en Région wallonne.

Lorsqu'ils sont commercialisés, les matériels de multiplication et plantes fruitières visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont identifiés par l'inscription sur l'étiquette d'une référence à l'article 32 de la directive d'exécution 2014/98/UE de la Commission du 15 octobre 2014 et par un document.

**Art. 49.** L'arrêté ministériel du 19 février 2000 établissant les fiches indiquant les conditions auxquelles les matériels de multiplication de plantes fruitières et les plantes fruitières destinées à la production de fruits doivent satisfaire, instituant les mesures d'application relatives à la surveillance et au contrôle des fournisseurs desdits matériels, de leurs établissements et des laboratoires, agréant les laboratoires et fixant des mesures d'application pour les listes des variétés des plantes précitées, listes tenues par les fournisseurs est abrogé.

**Art. 50.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Namur, le 26 septembre 2016.

## ANNEXE I

Liste d'organismes nuisibles dont la présence est obligatoirement établie au moyen d'inspections visuelles et, sous certaines conditions, d'échantillonnages et d'analyses

**PARTIE A**

Conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, à l'article, 26, § 1<sup>er</sup>, à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, les plantes mères et le matériel de multiplication sont exempts, ou pratiquement exempts, des organismes nuisibles suivants :

Genres ou espèces	Organismes nuisibles
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<b>Champignons</b> <i>Mycosphaerella maculiformis</i> <i>Phytophthora cambivora</i> <i>Phytophthora cinnamomi</i> <b>Maladies apparentées aux viroses</b> Mosaique du châtaignier (ChMV)
<i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.	<b>Insectes</b> <i>Aleurotrixus floccosus</i> <i>Parabemisia myricae</i> <b>Nématodes</b> <i>Pratylenchus vulnus</i> <i>Tylenchus semi-penetrans</i> <b>Champignons</b> <i>Phytophthora citrophthora</i> <i>Phytophthora parasitica</i>
<i>Corylus avellana</i> L.	<b>Acariens</b> <i>Phytoptus avellanae</i> <b>Champignons</b> <i>Armillariella mellea</i> <i>Verticillium dahliae</i> <i>Verticillium albo-atrum</i> <b>Bactéries</b> <i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Corylina</i> <i>Pseudomonas avellanae</i>

<b><i>Cydonia oblonga</i> Mill., <i>Malus</i> Mill. et <i>Pyrus</i> L.</b>	<p><b>Insectes</b></p> <p><i>Eriosoma lanigerum</i> <i>Psylla</i> spp.</p> <p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Meloidogyne hapla</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i> <i>Chondrostereum purpureum</i> <i>Glomerella cingulata</i> <i>Pezicula alba</i> <i>Pezicula malicorticis</i> <i>Nectria galligena</i> <i>Phytophthora cactorum</i> <i>Roessleria pallida</i> <i>Verticillium dahliae</i> <i>Verticillium albo-atrum</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i> <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Autres que ceux de l'annexe II</p>
<b><i>Ficus carica</i> L.</b>	<p><b>Insectes</b></p> <p><i>Ceroplastes rusci</i></p> <p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Heterodera fici</i> <i>Meloidogyne arenaria</i> <i>Meloidogyne incognita</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Armillaria mellea</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Phytomonas fici</i></p>



	<p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Mosaïque du figuier</p>
<i>Juglans regia</i> L.	<p><b>Insectes</b></p> <p><i>Epidiaspis leperii</i>  <i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i>  <i>Nectria galligena</i>  <i>Chondrostereum purpureum</i>  <i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Juglandi</i></p>
<i>Olea europaea</i> L.	<p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Pseudomonas savastanoi</i> pv. <i>savastanoi</i></p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Leaf yellowing complex disease 3</p>
<i>Pistacia vera</i> L.	<p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Phytophthora cryptogea</i>  <i>Phytophthora cambivora</i>  <i>Rosellinia necatrix</i>  <i>Verticillium dahliae</i></p>
<i>Prunus amygdalus</i> , <i>P. armeniaca</i> , <i>P. domestica</i> , <i>P. persica</i> et <i>P. salicina</i>	<p><b>Insectes</b></p> <p><i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p> <p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i></p>

	<p><i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i>  <i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv.  <i>morsprunorum</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i> (sur  <i>P. armeniaca</i>)  <i>Pseudomonas viridiflava</i> (sur <i>P.</i>  <i>armeniaca</i>)</p>
<b><i>Prunus avium, P. cerasus</i></b>	<p><b>Insectes</b></p> <p><i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p> <p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bactéries</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv.  <i>morsprunorum</i></p>
<b><i>Ribes</i> L.</b>	<p><b>Insectes et acariens</b></p> <p><i>Dasyneura tetensi</i>  <i>Ditylenchus dipsaci</i>  <i>Pseudaaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidiotus perniciosus</i>  <i>Tetranychus urticae</i>  <i>Cecidophyopsis ribis</i></p> <p><b>Champignons</b></p>

	<i>Sphaerotheca mors-uvae</i> <i>Microsphaera grossulariae</i> <i>Diaporthe strumella</i> ( <i>Phomopsis ribicola</i> )
<b>Rubus L.</b>	<b>Champignons</b> <i>Peronospora rubi</i>

## PARTIE B

Conformément à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, les plantes mères et le matériel de multiplication sont exempts, ou pratiquement exempts des d'organismes nuisibles suivants ou la présence des organismes suivants est limitée selon des niveaux de tolérance.

Organismes nuisibles par genres et espèces	Niveaux de tolérance (en %)		
	Catégorie initiale	Catégorie de base	Catégorie certifiée
<b>Fragaria L.</b>			
<b>Insectes et acariens</b>			
<i>Chaetosiphon fragaefoliae</i>	0	0,5	1
<i>Phytonemus pallidus</i>	0	0	0,1
<b>Nématodes</b>			
<i>Aphelenchoides fragariae</i>	0	0	1
<i>Ditylenchus dipsaci</i>	0	0,5	1
<i>Meloidogyne hapla</i>	0	0,5	1
<i>Pratylenchus vulnus</i>	0	1	1
<b>Champignons</b>			
<i>Rhizoctonia fragariae</i>	0	0	1
<i>Podosphaera aphanis</i> (Wallroth) Braun & Takamatsu	0	0,5	1
<i>Verticillium albo-atrum</i>	0	0,2	2
<i>Verticillium dahliae</i>	0	0,2	2
<b>Bactéries</b>			
<i>Candidatus Phlomobacter fragariae</i>	0	0	1
<b>Virus</b>			
Marbrure du fraisier (SMoV)	0	0,1	2

Phytoplasmoses	0	0	1
Jaunisse de l'aster	0	0,2	1
Multiplier disease	0	0,1	0,5
Stolbur as strawberry lethal decline	0	0,2	1
Phyllodie du fraisier	0	0	1
<i>Phytoplasma fragariae</i>	0	0	1
<b>Ribes L.</b>			
<b>Nématodes</b>			
<i>Aphelenchoides ritzemabosi</i>	0	0,05	0,5
<b>Virus</b>			
Virus de la mosaïque aucuba et jaunisse du cassis combinés	0	0,05	0,5
Éclaircissement des nervures et vein net du cassis, chlorose des nervures du groseillier à maquereau	0	0,05	0,5
<b>Rubus L.</b>			
<b>Insectes</b>			
<i>Resseliella theobaldi</i>	0	0	0,5
<b>Bactéries</b>			
<i>Agrobacterium spp.</i>	0	0,1	1
<i>Rhodococcus fascians</i>	0	0,1	1
<b>Virus</b>			
Mosaïque du pommier (ApMV), nécrose du <i>Rubus</i> ou de la ronce (BRNV), virus de la mosaïque du concombre (CMV), marbrure du framboisier (RLMV), taches chlorotiques du framboisier (RLSV), virus de la chlorose des nervures du framboisier (RVCV), virus du réseau jaune du <i>Rubus</i> (RYNV)	0	0	0,5
<b>Vaccinium L.</b>			
<b>Champignons</b>			
<i>Exobasidium vaccinii</i> var. <i>vaccinii</i>	0	0,5	1
<i>Godronia cassandrae</i> (forme anamorphe <i>Toxospora myrtilli</i> )	0	0,1	0,5
<b>Bactéries</b>			
<i>Agrobacterium tumefaciens</i>	0	0	0,5
<b>Virus</b>			
	0	0	0,5

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## ANNEXE II

Listes d'organismes nuisibles dont la présence est obligatoirement établie au moyen d'inspections visuelles et, dans certains cas, d'échantillonnages et d'analyses, conformément à l'article 19, §§ 2 et 4, à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 36, §§ 1<sup>er</sup> et 4

Genres ou espèces	Organismes nuisibles
<i>Citrus L., Fortunella Swingle et Poncirus Raf.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Virus de la panachure infectieuse des agrumes (CVV)  Virus de la psorose des Citrus (CPsV)  Septoriose des agrumes (CLBV)</p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p><i>Impietratura</i>  <i>Cristacortis</i></p> <p><b>Viroïdes</b></p> <p>Exocortis des agrumes (CEVd)  Cachexie des agrumes (HSVd)</p>
<i>Corylus avellana L.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Mosaïque du pommier (ApMV)</p> <p><b>Phytoplasmes</b></p> <p>Hazelnut maculatura lineare phytoplasma</p>
<i>Cydonia oblonga Mill. et Pyrus L.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV)  Bois rayé du pommier (ASGV)  Bois strié du pommier (ASPV)</p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Écorce fendue, nécrose de l'écorce  Écorce rugueuse  Bois souple, pustules jaunes</p> <p><b>Viroïdes</b></p> <p>Chancre pustuleux du poirier (PBCVd)</p>
<i>Fragaria L.</i>	<p><b>Nématodes</b></p> <p><i>Aphelenchoides blastoforus</i>  <i>Aphelenchoides fragariae</i></p>

	<p><i>Aphelenchoides ritzemabosi</i> <i>Ditylenchus dipsaci</i></p> <p><b>Champignons</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i> <i>Colletotrichum acutatum</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Marbrure du fraisier (SMoV)</p>
<b><i>Juglans regia</i> L.</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Enroulement des feuilles du cerisier (CLRV)</p>
<b><i>Malus</i> Mill.</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV) Mosaïque du pommier (ApMV) Bois rayé du pommier (ASGV) Bois strié du pommier (ASPV)</p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Bois souple, plastomanie du pommier Lésions en fer à cheval du pommier Altérations sur fruits: fruit atrophié du pommier, fruits bosselés, fruits cabossés de Ben Davis, maladie des taches liégeuses, craquelure étoilée, roussissement annulaire, fruits verruqueux</p> <p><b>Viroïdes</b></p> <p>Épiderme balaféré du pommier (ASSVd) Pomme ridée (ADFVd)</p>
<b><i>Olea europaea</i> L.</b>	<p><b>Champignons</b></p> <p><i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Mosaïque de l'arabette (ArMV) Enroulement des feuilles du cerisier (CLRV) Taches annulaires du fraisier (SLRSV)</p>
<b><i>Prunus amygdalus</i> Batsch</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV) Mosaïque du pommier (ApMV) Rabougrissement du prunier (PDV) Taches annulaires nécrotiques des Prunus (PNRSV)</p>

<b><i>Prunus armeniaca L.</i></b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV)  Mosaïque du pommier (ApMV)  Virus latent de l'abricotier (ApLV)  Rabougrissement du prunier (PDV)  Taches annulaires nécrotiques des Prunus (PNRSV)</p>
<b><i>Prunus avium et P. cerasus</i></b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV)  Mosaïque du pommier (ApMV)  Mosaïque de l'arabette (ArMV)  Marbrure annulaire verte du cerisier (CGRMV)  Enroulement des feuilles du cerisier (CLRV)  Marbrure brune nécrotique du cerisier (CNRMV)  Virus 1 et 2 de la petite cerise (LChV1, LChV2)  Marbrure foliaire du cerisier (ChMLV)  Rabougrissement du prunier (PDV)  Taches annulaires nécrotiques des Prunus (PNRSV)  Taches annulaires du framboisier (RpRSV)  Taches annulaires du fraisier (SLRSV)  Anneaux noirs de la tomate (TBRV)</p>
<b><i>Prunus domestica et P. salicina</i></b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV)  Mosaïque du pommier (ApMV)  Taches annulaires latentes du myrobolan (SLRSV)  Rabougrissement du prunier (PDV)  Taches annulaires nécrotiques des Prunus (PNRSV)</p>
<b><i>Prunus persica</i></b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Taches chlorotiques du pommier (ACLSV)  Mosaïque du pommier (ApMV)  Virus latent de l'abricotier (ApLV)  Rabougrissement du prunier (PDV)  Taches annulaires nécrotiques des Prunus (PNRSV)  Taches annulaires du fraisier (SLRSV)</p> <p><b>Viroïdes</b></p> <p>Mosaïque latente du pêcher (PLMVd)</p>
<b><i>Ribes L.</i></b>	<p><b>Virus</b></p> <p>selon l'espèce concernée  Mosaïque de l'arabette (ArMV)  Réversion du cassis (BRV)</p>



	<p>Virus de la mosaïque du concombre (CMV)</p> <p>Virus associés au virus de la nervure du groseillier à maquereau (GVBaV)</p> <p>Taches annulaires du fraisier (SLRSV)</p> <p>Taches annulaires du framboisier (RpRSV)</p>
<b>Rubus L.</b>	<p><b>Champignons</b></p> <p><i>Phytophthora spp.</i> sur Rubus</p> <p><b>Virus</b></p> <p>En fonction de l'espèce concernée</p> <p>Mosaïque du pommier (ApMV)</p> <p>Nécrose du Rubus ou de la ronce (BRNV)</p> <p>Virus de la mosaïque du concombre (CMV)</p> <p>Marbrure du framboisier (RLMV)</p> <p>Taches chlorotiques du framboisier (RLSV)</p> <p>Chlorose des nervures du framboisier (RVCV)</p> <p>Jaunisse réticulée de la ronce (RYNV)</p> <p>Rabougrissement du framboisier (RBDV)</p> <p><b>Phytoplasmes</b></p> <p>Nanisme des ronces et des framboisiers</p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Raspberry yellow spot</p>
<b>Vaccinium L.</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Blueberry shoestring virus (BSSV)</p> <p>Blueberry red ringspot virus (BRRV)</p> <p>Brunissure nécrotique du bleuet (BIScV)</p> <p>Blueberry shock virus (BIShV)</p> <p><b>Phytoplasmes</b></p> <p>Blueberry stunt phytoplasma</p> <p>Balai de sorcière de la myrtille</p> <p>Cranberry false blossom phytoplasma</p> <p><b>Maladies apparentées aux viroses</b></p> <p>Blueberry mosaic agent</p> <p>Cranberry ringspot agent</p>

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## ANNEXE III

Liste d'organismes nuisibles dont la présence dans le sol est régie par l'article 21, §§ 1<sup>er</sup> et 2, par l'article 27, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et par l'article 32, §§ 1<sup>er</sup> et 2.

Genres ou espèces	Organismes nuisibles spécifiques
<i>Fragaria</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Juglans regia</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Olea europaea</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Pistacia vera</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Xiphinema index</i>
<i>Prunus avium</i> et <i>P. cerasus</i>	<b>Nématodes</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>P. domestica</i> , <i>P. persica</i> et <i>P. salicina</i>	<b>Nématodes</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Ribes</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Rubus</i> L.	<b>Nématodes</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## ANNEXE IV

Prescriptions relatives aux inspections visuelles, aux échantillonnages et aux analyses par genre ou espèce et par catégorie, conformément à l'article 20, § 2, à l'article 26, § 2, à l'article 31, § 2, et à l'article 36, § 2

***Castanea sativa* Mill.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, il est procédé à des échantillonnages et des analyses.

***Citrus* L., *Fortunella Swingle* et *Poncirus Raf.*****Catégorie initiale****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée six ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les six ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

**Catégorie de base****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné et analysé tous les six ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

**Catégories certifiée et CAC****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Corylus avellana* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill., *Pyrus* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Catégorie initiale****Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée quinze ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les quinze ans pour ce qui est des organismes nuisibles (autres que les organismes apparentés aux virus et les viroïdes) figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

**Catégorie de base****Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné et analysé tous les quinze ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection pour ce qui est des organismes nuisibles (autres que les organismes apparentés aux virus et les viroïdes) figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

**Catégorie certifiée****Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes-mères certifiées est échantillonné et analysé tous les quinze ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection pour ce qui est des organismes nuisibles (autres que les organismes apparentés aux virus et les viroïdes) figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses des plantes fruitières certifiées.

**Catégorie CAC****Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Ficus carica* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Fragaria* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an pendant la période de végétation.

Pour les plantes et matériels obtenus par micropropagation qui sont entretenus pendant moins de trois mois, seule une inspection est requise au cours de cette période.

**Catégorie initiale****Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée un an après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie B.

**Catégories de base, certifiée et CAC****Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie B, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Juglans regia* L.****Toutes catégories****Examen visuel**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.



**Catégorie initiale****Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale portant des fleurs est échantillonnée et analysée un an après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

**Catégorie de base****Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

**Catégorie certifiée****Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées est échantillonné et analysé tous les trois ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses des plantes fruitières certifiées.

**Catégorie CAC****Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Olea europaea* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Catégorie initiale****Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée dix ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les dix ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

**Catégorie de base****Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné de telle sorte que la totalité des plantes soient analysées dans un laps de trente ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

**Catégorie certifiée****Échantillonnages et analyses**

S'agissant des plantes mères destinées à la production de graines (ci-après les «plantes mères à graines»), un ensemble représentatif de ces plantes est échantillonné de telle sorte que la totalité d'entre elles soient analysées dans un laps de quarante ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II. S'agissant des plantes mères autres que les plantes mères à graines, un ensemble représentatif de ces plantes est échantillonné de telle sorte que la totalité d'entre elles soient analysées dans un laps de trente ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection par les organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

**Catégorie CAC****Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Pistacia vera* L.****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Prunus amygdalus, P. armeniaca, P. domestica, P. persica et P. salicina*****Toutes catégories****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

## **Catégorie initiale**

### **Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale portant des fleurs est échantillonnée et analysée en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV un an après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les ans. Les arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Chaque plante mère initiale de *P. persica* portant des fleurs est échantillonnée et analysée en vue d'y déceler la présence de PLMVd un an après son admission en tant que plante mère initiale.

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée dix ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les dix ans pour ce qui est des virus (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

## **Catégorie de base**

### **Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV. Un ensemble représentatif d'arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères de base de *P. persica* portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PLMVd.

Un ensemble représentatif de plantes mères de base ne portant pas de fleurs est échantillonné et analysé tous les trois ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné et analysé tous les dix ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence d'organismes nuisibles (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II.

### **Catégorie certifiée**

#### **Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV. Un ensemble représentatif d'arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées de *P. persica* portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PLMVd.

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées de *P. persica* ne portant pas de fleurs est échantillonné et analysé tous les trois ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection en vue d'y déceler la présence de PDV et du PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées est échantillonné et analysé tous les quinze ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection en vue d'y déceler la présence d'organismes nuisibles (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées aux annexes 1ère et 2, partie A.

### **Catégorie CAC**

#### **Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

#### ***Prunus avium* et *P. cerasus***

#### **Toutes catégories**

#### **Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

### **Catégorie initiale**

#### **Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale portant des fleurs est échantillonnée et analysée en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV un an après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les ans. Les arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée dix ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les dix ans pour ce qui est des virus (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A.

### **Catégorie de base**

#### **Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères de base portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV. Un ensemble représentatif d'arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères de base ne portant pas de fleurs est échantillonné et analysé tous les trois ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères de base est échantillonné et analysé tous les dix ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence d'organismes nuisibles (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées aux annexes I et II, partie A.

### **Catégorie certifiée**

#### **Échantillonnages et analyses**

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées portant des fleurs est échantillonné et analysé chaque année sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV. Un ensemble représentatif d'arbres plantés spécialement à des fins de pollinisation et, s'il y a lieu, les principaux arbres pollinisateurs de l'environnement sont échantillonnés et analysés sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence de PDV et de PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées ne portant pas de fleurs est échantillonné et analysé tous les trois ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection en vue d'y déceler la présence de PDV et du PNRSV.

Un ensemble représentatif de plantes mères certifiées est échantillonné et analysé tous les quinze ans sur la base d'une évaluation des risques d'infection de ces plantes en vue d'y déceler la présence d'organismes nuisibles (autres que le PDV et le PNRSV) touchant les espèces mentionnées aux annexes I et II, partie A.

**Catégorie CAC****Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie A, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Ribes L.*****Catégorie initiale****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée quatre ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les quatre ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I.

**Catégories de base, certifiée et CAC****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant aux annexes I et II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Rubus L.*****Catégorie initiale****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée deux ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les deux ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I.

**Catégorie de base****Inspections visuelles**

Pour les plantes cultivées en plein champ ou en pot, des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

Pour les plantes et matériels obtenus par micropropagation qui sont entretenus pendant moins de trois mois, seule une inspection est requise au cours de cette période.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant aux annexes I et II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

**Catégories certifiée et CAC****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant aux annexes I et II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

***Vaccinium L.*****Catégorie initiale****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

Chaque plante mère initiale est échantillonnée et analysée cinq ans après son admission en tant que plante mère initiale, puis tous les cinq ans pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe II, et en cas de doute pour ce qui est des organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie B.

**Catégorie de base****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées deux fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie B, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.

**Catégories certifiée et CAC****Inspections visuelles**

Des inspections visuelles sont effectuées une fois par an.

**Échantillonnages et analyses**

En cas de doute quant à la présence d'organismes nuisibles figurant à l'annexe I, partie B, et à l'annexe II, il est procédé à des échantillonnages et à des analyses.



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## ANNEXE V

Nombre maximal autorisé de générations dans un champ ou une installation non protégé des insectes et durée de vie maximale autorisée des plantes mères de base par genre ou espèce, conformément à l'article 29, § 1<sup>er</sup>

***Castanea sativa* Mill.****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

Si la plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, est un porte-greffe, elle peut être multipliée tout au plus sur trois générations.

Lorsque les porte-greffes font partie des plantes mères de base, ils constituent le matériel de base de la première génération.

***Citrus* L., *Fortunella* Swingle et *Poncirus* Raf.****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur une génération.

Si la plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, est un porte-greffe, elle peut être multipliée tout au plus sur trois générations.

Lorsque les porte-greffes font partie des plantes mères de base, ils constituent le matériel de base de la première génération.

***Corylus avellana* L.****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

***Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill., *Pyrus* L.****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

Si la plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, est un porte-greffe, elle peut être multipliée tout au plus sur trois générations.

Lorsque les porte-greffes font partie des plantes mères de base, ils constituent le matériel de base de la première génération.

***Ficus carica* L.**

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

***Fragaria* L.**

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur cinq générations.

***Juglans regia* L.**

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

***Olea europaea* L.**

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur une génération.

***Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. persica* et *P. salicina***

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

Si la plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, est un porte-greffe, elle peut être multipliée tout au plus sur trois générations.

Lorsque les porte-greffes font partie des plantes mères de base, ils constituent le matériel de base de la première génération.

***Prunus avium* et *P. cerasus***

**Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

Si la plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, est un porte-greffe, elle peut être multipliée tout au plus sur trois générations.

Lorsque les porte-greffes font partie des plantes mères de base, ils constituent le matériel de base de la première génération.

***Ribes L.*****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur trois générations. Les plantes mères sont entretenues en tant que telles pendant tout au plus six ans.

***Rubus L.*****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations. Les plantes mères de chaque génération sont entretenues en tant que telles pendant tout au plus quatre ans.

***Vaccinium L.*****Catégorie de base**

Une plante mère de base au sens de l'article 25, § 2, 1<sup>o</sup>, peut être multipliée tout au plus sur deux générations.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## Annexe VI

## Modalités d'introduction des demandes de certification

Pour l'introduction des demandes visées aux articles 13, § 1<sup>er</sup>, 14, § 1<sup>er</sup>, 25, §§ 1<sup>er</sup> et 5, et 30, §§ 1<sup>er</sup> et 5, et conformément à l'article 40, le fournisseur inscrit auprès du Service les parcelles destinées à la production de matériel initial, de base et certifié destiné au commerce. Lors de l'inscription des parcelles, le fournisseur transmet au Service toutes les données nécessaires pour permettre d'organiser et d'exécuter le contrôle de la production du matériel concerné.

Le fournisseur transmet, cumulativement:

- 1°. L'identité du fournisseur (nom, adresse, numéro de téléphone fixe et portable, numéro d'enregistrement attribué par le Service) ainsi que le nom et toutes les coordonnées de la personne de contact;
- 2°. Toutes les indications permettant de localiser précisément la parcelle sur laquelle le matériel est cultivé (commune, lieu-dit, ...) et la copie d'un plan permettant de la situer sans ambiguïté dans son environnement;
- 3°. S'il est connu, le numéro de parcelle attribué dans le cadre du régime de paiement unique;
- 4°. La surface de la parcelle;
- 5°. L'identité des plants repiqués (nom de la variété, catégorie, numéro de lot, instance qui a certifié les plants);
- 6°. Le nombre de plants repiqués;
- 7°. La preuve de l'identité et de l'origine du matériel de départ utilisé (plants);
- 8°. La catégorie des plants à produire;
- 9°. La description botanique officielle de la variété si elle n'est pas inscrite au registre national et si elle est multipliée pour la première fois en région wallonne;
- 10°. Le cas échéant, une preuve de demande d'enregistrement dans un registre national pour les variétés en procédure d'enregistrement
- 11°. La preuve que la parcelle et le matériel de départ sont conformes aux exigences phytosanitaires du présent arrêté pour la catégorie de matériel concerné;
- 12°. Les précédents culturels pour toutes les catégories de matériel sauf pour les plantes fruitières certifiées visées à l'article 32, § 2, 3°: un plan de rotation de cultures concernant la parcelle pour les cinq années précédentes est présenté lors de l'inscription.

Le Service peut, s'il le juge nécessaire, exiger des informations ou des documents supplémentaires prouvant qu'il n'existe pas d'autres contraintes sur la terre et le matériel de départ.

Chaque parcelle ne peut être emblavée qu'au moyen d'une seule variété et en vue de produire des plants d'une catégorie déterminée.

Les données relatives à la demande sont transmises soit par courrier électronique, soit par télécopie soit par courrier postal à l'adresse du Service.

Le fournisseur communique au service toutes les données au plus tard le 30 avril qui suit directement la plantation pour les espèces ligneuses et au plus tard un mois après la plantation pour les autres espèces. Lorsque le retard est justifié en raison des circonstances climatiques ou dans le cas de plantation hors saison, les inspections peuvent être acceptées au plus tard 5 jours ouvrables après la plantation.

Lorsque le Service effectue les contrôles il avertit au moins 48 heures à l'avance le fournisseur de sa visite. A tout moment le fournisseur est à même de montrer la parcelle à contrôler.

Au moment du contrôle, la parcelle est dans un état tel que les contrôles exigés par le présent arrêté puissent être effectués correctement.

Au plus tard quarante-huit heures avant le début de l'arrachage, le fournisseur communique au Service soit par courrier électronique soit par télécopie soit par courrier postal à l'adresse du Service les dates prévues pour l'arrachage des plants ou la récolte de bois de greffe.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 septembre 2016 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 concernant la commercialisation des matériels de multiplication de plantes fruitières et des plantes fruitières destinées à la production de fruits.

Namur, le 26 septembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2016/27303]

**26. SEPTEMBER 2016 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung**

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4 und D.134, Absatz 1, Ziffern 1 bis 5, 8 und 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, Artikel 3 § 2 Absatz 2, 5, 6 Absatz 2, 7 Ziffer 4, 8 § 5, 10 § 1 Ziffer 2 und 14 Absatz 2;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 19. Februar 2000 zur Festlegung der Tabelle mit den Anforderungen an Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, mit Durchführungsvorschriften für die Überwachung und Überprüfung von Versorgern des genannten Materials, ihrer Einrichtungen und der Labors, zur Zulassung der Labors und zur Festlegung der Durchführungsvorschriften für die Verzeichnisse der vorerwähnten Pflanzensorten, die von den Versorgern geführt werden;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 14. April 2016;

Aufgrund des Berichts vom 12. Juli 2016, erstellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 3. August 2016 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 59.652/2/V,

Beschließt:

KAPITEL I — *Gegenstand und Begriffsbestimmungen*

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass dient der Umsetzung folgender Richtlinien:

- 1° die Durchführungsrichtlinie 2014/97/EU der Kommission vom 15. Oktober 2014 zur Durchführung der Richtlinie 2008/90/EG des Rates hinsichtlich der Registrierung von Versorgern und der Eintragung von Sorten sowie des gemeinsamen Sortenverzeichnisses;
- 2° die Durchführungsrichtlinie 2014/98/EU der Kommission vom 15. Oktober 2014 zur Durchführung der Richtlinie 2008/90/EG des Rates hinsichtlich der spezifischen Anforderungen an die in deren Anhang I aufgeführten Gattungen und Arten von Obstpflanzen, der spezifischen Anforderungen an die Versorger und ausführender Bestimmungen für die amtliche Prüfung;
- 3° die Durchführungsrichtlinie 2014/96/EU der Kommission vom 15. Oktober 2014 in Bezug auf die Anforderungen an Etikettierung, Plombierung und Verpackung von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, die in den Geltungsbereich der Richtlinie 2008/90/EG fallen.

**Art. 2** - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

- 1° Mutterpflanze: eine bestimmte der Vermehrung dienende Pflanze;
- 2° Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial: eine Mutterpflanze, die der Versorger als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial anerkennen lassen will;
- 3° Mutterpflanze für Vorstufenmaterial: eine Mutterpflanze, die zur Erzeugung von Vorstufenmaterial bestimmt ist;
- 4° Mutterpflanze für Basismaterial: eine Mutterpflanze, die zur Erzeugung von Basismaterial bestimmt ist;
- 5° Mutterpflanze für zertifiziertes Material: eine Mutterpflanze, die zur Erzeugung von zertifiziertem Material bestimmt ist;
- 6° Schadorganismus: die in den Anhängen I, II und III aufgeführten Pflanzen, Tiere oder Krankheitserreger aller Arten, Stämme oder Biotypen, die Pflanzen oder Pflanzenerzeugnisse schädigen können;
- 7° visuelle Kontrolle: die Untersuchung von Pflanzen oder Pflanzenteilen mit bloßem Auge, Linse, Stereoskop oder Mikroskop;
- 8° Untersuchung: eine Untersuchung mit Ausnahme von visuellen Kontrollen;
- 9° fruchtende Pflanze: eine von einer Mutterpflanze vermehrte Pflanze, die zur Fruchterzeugung angebaut wird und dazu dient, die Sortenechtheit der betreffenden Mutterpflanze zu überprüfen;
- 10° Kategorie: Vorstufenmaterial, Basismaterial, zertifiziertes Material oder CAC-Material;
- 11° Multiplikation: die vegetative Erzeugung von Mutterpflanzen zum Zweck der Erzeugung einer ausreichenden Zahl von Mutterpflanzen derselben Kategorie;
- 12° Erneuerung: das Ersetzen einer Mutterpflanze durch eine vegetativ aus ihr gewonnene Pflanze;
- 13° Mikrovermehrung: die Multiplikation von Pflanzenmaterial zur Erzeugung einer Vielzahl von Pflanzen mit Hilfe einer *In-vitro*-Kultur aus ausdifferenzierten vegetativen Knospen bzw. ausdifferenzierten vegetativen Meristemen einer Pflanze;
- 14° praktisch frei von Mängeln: dass das Ausmaß der vorhandenen Mängel, die Qualität und Nutzen von Vermehrungsmaterial oder Pflanzen von Obstarten beeinträchtigen können, dem Ausmaß entspricht, das bei guter Anbau- und Verarbeitungspraxis zu erwarten ist, oder geringer ist und dass dieses Ausmaß guter Anbau- und Verarbeitungspraxis entspricht;
- 15° praktisch frei von Schadorganismen: dass das Ausmaß des Vorhandenseins von Schadorganismen auf dem Vermehrungsmaterial bzw. den Pflanzen von Obstarten so gering ist, dass Qualität und Nutzen des Vermehrungsmaterials annehmbar sind;
- 16° Labor: eine Einrichtung, in der Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten untersucht werden;



- 17° Kryokonservierung: die Erhaltung von Pflanzenmaterial durch Herunterkühlen auf extrem niedrige Temperaturen, um die Vitalität des Materials zu erhalten;
- 18° Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung;
- 19° Parzelle: eine Anbaufläche an einem Stück mit Material derselben Sorte oder desselben Klons, derselben Herkunft, desselben Alters, das unter Anwendung derselben Anbautechniken erzeugt und gegebenenfalls auf derselben Unterlage gepfropft wurde.

## KAPITEL II — Registrierung der Versorger und der Sorten

### Abschnitt 1 — Registrierung der Versorger

**Art. 3 - § 1** - Die Dienststelle führt und aktualisiert ein Verzeichnis der Versorger nach Maßgabe des Artikels 6 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009.

Das genannte Verzeichnis enthält neben den gemäß dem vorliegenden Erlass registrierten Versorgern auch die Versorger, die gemäß den Bestimmungen von Artikel 7 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2005 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung zugelassen sind.

Die Dienststelle macht das Verzeichnis der Versorger zugänglich, soweit zweckmäßig.

§ 2. Das Verzeichnis der Versorger muss folgende Angaben enthalten:

- 1° Name, Anschrift und Kontaktdaten des Versorgers;
- 2° die Tätigkeiten im Sinne des Artikels 2 Ziffer 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009, die der Versorger in der wallonischen Region ausführt, die Anschrift der beteiligten Betriebe und die wichtigsten der betroffenen Gattungen oder Arten; und
- 3° die Registernummer.

§ 3. Die Dienststelle streicht eine natürliche oder juristische Person aus dem Verzeichnis der Versorger, wenn festgestellt wurde, dass diese Person keine der Tätigkeiten im Sinne des Artikels 2 Ziffer 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 mehr ausführt.

**Art. 4 - § 1** - Die Versorger zeigen der Dienststelle die Angaben gemäß Artikel 3 § 2 Ziffern 1 und 2 an.

Keine Anzeigepflicht besteht für Versorger, die gemäß Artikel 7 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2005 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung zugelassen sind.

§ 2. Die Versorger zeigen der Dienststelle jede Änderung ihrer Situation in Bezug auf die Angaben gemäß Artikel 3 § 2 Ziffern 1 und 2 an.

§ 3. Innerhalb von dreißig Arbeitstagen ab dem Datum des Eingangs des Antrags auf Registrierung oder auf Änderung der Registrierung bei der Dienststelle unterrichtet diese die Versorger über ihre Registrierung bzw. jede Änderung ihrer Registrierung.

### Abschnitt 2 — Registrierung der Sorten

**Art. 5 - § 1** - Die Dienststelle führt, aktualisiert und veröffentlicht ein Verzeichnis der Sorten.

Das Sortenverzeichnis enthält neben den gemäß dem vorliegenden Erlass eingetragenen Sorten auch die Sorten, die vor dem 30. September 2012 gemäß Artikel 10 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. April 2005 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung bzw. gemäß Artikel 8 § 4 Absatz 1 Satz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 eingetragen wurden.

§ 2. Das Sortenverzeichnis muss folgende Angaben enthalten:

- 1° Bezeichnung der Sorte und Synonyme;
- 2° Art, der die Sorte angehört;
- 3° die Angabe "amtliche Beschreibung" oder "amtlich anerkannte Beschreibung", soweit zutreffend;
- 4° Tag der Eintragung sowie gegebenenfalls der Erneuerung der Eintragung;
- 5° Ablauf der Geltungsdauer der Eintragung.

§ 3. Die Dienststelle führt eine Akte zu jeder von ihnen eingetragenen Sorte. Diese Akte enthält eine Beschreibung der Sorte sowie eine Zusammenfassung aller Fakten, die für die Eintragung der Sorte maßgeblich sind.

**Art. 6 - § 1** - Eine Sorte wird als Sorte mit amtlicher Beschreibung eingetragen, wenn sie folgenden Anforderungen genügt:

- 1° Sie ist unterscheidbar, homogen und beständig im Sinne von § 2;
- 2° von der Sorte liegt eine Probe vor; und
- 3° im Falle genetisch veränderter Sorten ist der genetisch veränderte Organismus, aus dem die Sorte besteht, für den Anbau zugelassen gemäß der Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. März 2001 über die absichtliche Freisetzung genetisch veränderter Organismen in die Umwelt und zur Aufhebung der Richtlinie 90/220/EWG, nachstehend die Richtlinie 2001/18/EG vom 12. März 2001 genannt, oder gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. September 2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel, nachstehend die Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 vom 22. September 2003 genannt.

§ 2. Eine Sorte gilt als

- 1° "unterscheidbar", wenn sie sich in der Ausprägung der aus einem Genotyp oder einer Kombination von Genotypen resultierenden Merkmale von jeder anderen Sorte, deren Bestehen am Tag des Antrags gemäß Artikel 7 allgemein bekannt ist, deutlich unterscheiden lässt;
- 2° "homogen", wenn sie - vorbehaltlich der Variation, die aufgrund der Besonderheiten ihrer Vermehrung zu erwarten ist - in der Ausprägung derjenigen Merkmale, die in die Unterscheidbarkeitsprüfung einbezogen werden, sowie aller sonstigen Merkmale, die für die Sortenbeschreibung verwendet werden, hinreichend einheitlich ist;
- 3° "beständig", wenn die Ausprägung derjenigen Merkmale, die in die Unterscheidbarkeitsprüfung einbezogen werden, sowie aller sonstigen Merkmale, die für die Sortenbeschreibung verwendet werden, nach wiederholter Vermehrung oder im Fall der Mikrovermehrung am Ende eines jeden Zyklus unverändert ist.

**Art. 7** - Zum Zweck der Eintragung einer Sorte als Sorte mit amtlicher Beschreibung wird bei der Dienststelle ein schriftlicher Antrag gestellt, dem Folgendes beizufügen ist:

- 1° die Informationen nach Maßgabe der technischen Fragebögen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung enthalten sind:
  - a) in Anhang II der Protokolle des Verwaltungsrats des Gemeinschaftlichen Sortenamts (CPVO) für die Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit für die betreffende Art, für die ein solches Protokoll veröffentlicht wurde; oder, bei Fehlen solcher Protokolle,
  - b) in Abschnitt X der Prüfungsrichtlinien des Internationalen Verbands zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) für die Durchführung der Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sowie im Anhang der jeweiligen Prüfungsrichtlinie für die betreffende Art, für die solche Richtlinien veröffentlicht wurden; oder, bei Fehlen solcher Richtlinien;
  - c) in den vom Minister gebilligten Bestimmungen;
- 2° Angaben dazu, ob die Sorte in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in einer anderen Region amtlich eingetragen ist bzw. ob für diese Sorte in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in einer anderen Region ein Antrag auf Eintragung gestellt wurde;
- 3° der Vorschlag einer Bezeichnung;
- 4° im Falle einer genetisch veränderten Sorte der Nachweis darüber, dass der genetisch veränderte Organismus, aus dem die Sorte besteht, gemäß der Richtlinie 2001/18/EG vom 12. März 2001 oder der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 vom 22. September 2003 für den Anbau zugelassen ist.

Der Antragsteller kann seinem Antrag Folgendes beifügen:

- 1° eine amtliche Beschreibung, die von einer zuständigen amtlichen Stelle eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder einer anderen Region erstellt wurde;
- 2° alle sonstigen sachdienlichen Angaben.

**Art. 8** - § 1 - Geht der Dienststelle ein Antrag auf Eintragung einer Sorte als Sorte mit amtlicher Beschreibung zu, so untersucht sie die betreffende Sorte gemäß den Paragraphen 2, 3 und 4.

§ 2. Zur Erstellung einer amtlichen Beschreibung der Sorte werden Anbauprüfungen durchgeführt.

Legt der Antragsteller Informationen gemäß Artikel 7 Absatz 2 Ziffer 1 vor und belegen diese Informationen nach Dafürhalten der zuständigen amtlichen Stelle, dass die Bedingungen für die Eintragung gemäß Artikel 6 erfüllt sind, so werden keine Anbauprüfungen durchgeführt.

Für den Fall, dass Anbauprüfungen durchzuführen sind, fordert die Dienststelle eine Probe des Materials der Sorte an.

§ 3. Die Anbauprüfungen gemäß Paragraph 2 werden von folgenden Stellen durchgeführt:

- 1° der Dienststelle;
- 2° der zuständigen amtlichen Stelle eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Union oder einer anderen Region, der bzw. die die Durchführung dieser Prüfungen übernimmt; oder
- 3° einer vom Minister bestimmten juristischen Person gemäß Artikel 14 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009.

Für den Fall, dass Ziffer 3 zutrifft und Prüfungen auf dem Gelände privater Betriebe durchgeführt werden, sorgt die Dienststelle dafür, dass keine Maßnahmen getroffen werden, die die amtliche Untersuchung beeinträchtigen könnten.

§ 4. Die Durchführung der Anbauprüfungen erfolgt gemäß den folgenden Bestimmungen hinsichtlich Versuchsaufbau, Wachstumsbedingungen und Merkmalen der Sorte, die mindestens abgedeckt sein müssen:

- 1° den Protokollen des Verwaltungsrats des Gemeinschaftlichen Sortenamts (CPVO) für die Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit, die zu Beginn der technischen Untersuchung gelten; oder, bei Fehlen solcher Protokolle für die betreffende Art,
- 2° den Prüfungsrichtlinien des Internationalen Verbands zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) für die Durchführung der Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit, die zu Beginn der technischen Untersuchung gelten; oder, bei Fehlen solcher Richtlinien für die betreffende Art,
- 3° den vom Minister gebilligten Bestimmungen.

§ 5. Gelangt die Dienststelle auf der Grundlage der Untersuchung gemäß Paragraph 1 zu der Schlussfolgerung, dass die betreffende Sorte den Bedingungen des Artikels 7 genügt, so erstellt sie eine amtliche Beschreibung und trägt die betreffende Sorte in das Sortenverzeichnis ein. Die Dienststelle kann das wissenschaftliche Fachwissen der Forschungs- oder Lehreinrichtungen beanspruchen, um die Ergebnisse der in Paragraph 1 erwähnten Untersuchungen zu analysieren.

**Art. 9** - Die maximale Geltungsdauer der Eintragung einer Sorte beträgt 30 Jahre.

Im Falle genetisch veränderter Sorten ist die Geltungsdauer der Eintragung auf den Zeitraum begrenzt, während dessen der genetisch veränderte Organismus, aus dem die Sorte besteht, gemäß der Richtlinie 2001/18/EG vom 12. März 2001 oder der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 vom 22. September 2003 für den Anbau zugelassen ist.

**Art. 10** - § 1 - Die Eintragung einer Sorte kann für weitere Zeiträume von höchstens 30 Jahren erneuert werden, sofern von der betreffenden Sorte noch Material verfügbar ist.

Im Falle einer genetisch veränderten Sorte ist die Erneuerung zusätzlich an die Bedingung geknüpft, dass der betreffende genetisch veränderte Organismus gemäß der Richtlinie 2001/18/EG vom 12. März 2001 oder der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 vom 22. September 2003 weiterhin für den Anbau zugelassen ist. Die Geltungsdauer der Erneuerung ist auf die Geltungsdauer der Zulassung des betreffenden genetisch veränderten Organismus beschränkt.

§ 2. Zum Zweck der Erneuerung der Eintragung wird spätestens sechs Monate vor dem Datum, an dem die Eintragung abläuft, ein schriftlicher Antrag bei der Dienststelle gestellt. Dem Antrag sind Nachweise darüber beizufügen, dass die Bedingungen gemäß Paragraph 1 erfüllt sind.

Die Dienststelle kann jedoch die Eintragung einer Sorte erneuern, für die kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wenn sie der Auffassung ist, dass die Erneuerung zur Erhaltung der genetischen Diversität und einer nachhaltigen Erzeugung beiträgt oder aus einem anderen Grund von allgemeinem Interesse ist.

**Art. 11** - Die Dienststelle streicht eine Sorte aus dem Sortenverzeichnis, wenn

- 1° sie den Bedingungen für die Eintragung gemäß Artikel 6 nicht mehr genügt;
- 2° zum Zeitpunkt der Stellung des Antrags auf Eintragung oder während der Prüfung falsche oder irreführende Angaben zu den Fakten gemacht wurden, auf deren Grundlage die Sorte in das Verzeichnis aufgenommen wurde.

**Art. 12** - § 1 - Die Dienststelle zeigt den zuständigen amtlichen Stellen der anderen Mitgliedstaaten, der anderen Regionen und der Kommission die Angaben an, die für den Zugang zu ihrem Sortenverzeichnis benötigt werden.

Die Dienststelle zeigt der Kommission schnellstmöglich die Eintragung einer Sorte in ihr Sortenverzeichnis sowie alle sonstigen Änderungen in ihrem Sortenverzeichnis an.

§ 2. Die Dienststelle macht einem anderen Mitgliedstaat, einer anderen Region oder der Kommission auf Aufforderung Folgendes zugänglich:

- 1° die amtliche bzw. die amtlich anerkannte Beschreibung der Sorten, die in ihrem Sortenverzeichnis eingetragen sind;
- 2° die Ergebnisse der Prüfung der Anträge auf Sorteneintragung, die gemäß Artikel 8 vorgenommen wurden;
- 3° alle sonstigen Informationen zu den Sorten, die in ihrem Sortenverzeichnis eingetragen sind oder aus dem Verzeichnis gestrichen wurden;
- 4° die Liste der Sorten, für die ein Antrag auf Eintragung anhängig ist.

KAPITEL III — *Anforderungen an Vermehrungsmaterial bzw. gegebenenfalls an Pflanzen von Obstarten*

#### *Abschnitt 1 — Anforderungen an Vorstufenmaterial*

**Art. 13** - § 1 - Vermehrungsmaterial mit Ausnahme von Mutterpflanzen und sonstigen Unterlagen, die keiner Sorte angehören, wird auf Antrag amtlich als Vorstufenmaterial zertifiziert, wenn es nachweislich allen folgenden Anforderungen genügt:

- 1° es wurde gemäß Artikel 23 bzw. Artikel 24 direkt von einer Mutterpflanze vermehrt;
- 2° es entspricht der Sortenbeschreibung und die Übereinstimmung mit der Sortenbeschreibung wurde gemäß Artikel 17 überprüft;
- 3° es wird gemäß Artikel 18 gehalten;
- 4° es genügt den Gesundheitsanforderungen des Artikels 20;
- 5° in Fällen, in denen die Europäische Kommission eine Ausnahmeregelung für den Anbau von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie von Vorstufenmaterial unter nicht insektensicheren Bedingungen auf dem Feld oder in einer Einrichtung bewilligt hat, genügt der Boden den Anforderungen gemäß Artikel 21;
- 6° es genügt den Anforderungen gemäß Artikel 22 in Bezug auf Mängel.

Die Mutterpflanze gemäß Absatz 1 Ziffer 1 wurde entweder gemäß Artikel 15 anerkannt oder gemäß Artikel 23 durch Multiplikation bzw. gemäß Artikel 24 durch Mikrovermehrung erzeugt.

§ 2. Genügt eine Mutterpflanze für Vorstufenmaterial bzw. Vorstufenmaterial den Anforderungen der Artikel 17 bis 22 nicht mehr, so wird sie bzw. es vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. anderen Vorstufenmaterials entfernt.

Diese entfernte Mutterpflanze bzw. dieses entfernte Material darf als Basismaterial, zertifiziertes Material oder CAC-Material verwendet werden, wenn es den Anforderungen genügt, die in dem vorliegenden Erlass jeweils für die Kategorien Basismaterial, zertifiziertes Material oder CAC-Material festgelegt sind.

Anstatt die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material, die bzw. das den Anforderungen der Artikel 17 bis 22 nicht mehr genügt, zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material den genannten Anforderungen wieder genügt.

**Art. 14 - § 1** - Eine Unterlage, die keiner Sorte angehört, wird auf Antrag amtlich als Vorstufenmaterial zertifiziert, wenn sie nachweislich allen folgenden Anforderungen genügt:

- 1° sie wird durch vegetative oder geschlechtliche Vermehrung direkt von einer Mutterpflanze vermehrt; im Falle der geschlechtlichen Vermehrung werden Pollenspenderbäume direkt durch vegetative Vermehrung von einer Mutterpflanze vermehrt;
- 2° sie entspricht der Artenbeschreibung;
- 3° sie wird gemäß Artikel 18 gehalten;
- 4° sie genügt den Gesundheitsanforderungen des Artikels 20;
- 5° in Fällen, in denen die Europäische Kommission eine Ausnahmeregelung für den Anbau von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie von Vorstufenmaterial unter nicht insektensicheren Bedingungen auf dem Feld oder in einer Einrichtung bewilligt hat, genügt der Boden den Anforderungen gemäß Artikel 21;
- 6° sie genügt den Anforderungen gemäß Artikel 22 in Bezug auf Mängel.

Die Mutterpflanze gemäß Absatz 1 Ziffer 1 wurde entweder gemäß Artikel 16 anerkannt oder gemäß Artikel 23 durch Multiplikation bzw. gemäß Artikel 24 durch Mikrovermehrung erzeugt.

§2. Genügt eine Unterlage in Form einer Mutterpflanze für Vorstufenmaterial bzw. von Vorstufenmaterial den Anforderungen der Artikel 18 bis 22 nicht mehr, so wird sie vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. anderen Vorstufenmaterials entfernt. Diese entfernte Unterlage darf als Basismaterial, zertifiziertes Material oder CAC-Material verwendet werden, wenn sie den Anforderungen genügt, die in dem vorliegenden Erlass jeweils für die Kategorien Basismaterial, zertifiziertes Material oder CAC-Material festgelegt sind.

Anstatt die betreffende Unterlage, die den Anforderungen der Artikel 18 bis 22 nicht mehr genügt, zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Unterlage den genannten Anforderungen wieder genügt.

**Art. 15 - § 1** - Die Dienststelle erkennt eine Pflanze als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial an, wenn sie den Anforderungen der Artikel 17 bis 22 genügt und gemäß den Paragraphen 2, 3 und 4 festgestellt wurde, dass sie der Sortenbeschreibung entspricht.

Die Anerkennung erfolgt auf der Grundlage einer amtlichen Prüfung und der Untersuchungsergebnisse, Aufzeichnungen und Methoden gemäß Artikel 41.

§ 2. Die Dienststelle stellt fest, dass die Mutterpflanze für Vorstufenmaterial der Beschreibung ihrer Sorte entspricht, indem sie die Ausprägung der Merkmale der Sorte beobachtet. Diese Beobachtung wird auf eines der folgenden Elemente gestützt:

- 1° die amtliche Beschreibung bei Sorten, die in einem der Register der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder einer anderen Region eingetragen sind, sowie bei sortenrechtlich geschützten Sorten;
- 2° die Beschreibung, die dem Antrag bei Sorten beigefügt ist, für die ein Antrag auf Eintragung in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in einer anderen Region gemäß Artikel 7 gestellt wurde;
- 3° die Beschreibung, die dem Antrag bei Sorten beigefügt ist, für die ein Antrag auf Eintragung eines Sortenschutzrechts gestellt wurde;
- 4° die amtlich anerkannte Beschreibung, wenn die Sorte, die Gegenstand der genannten Beschreibung ist, in einem nationalen Register eingetragen ist.

§ 3. Findet Paragraph 2 Ziffer 2 oder 3 Anwendung, so darf die Mutterpflanze für Vorstufenmaterial nur anerkannt werden, wenn ein Bericht einer zuständigen amtlichen Stelle in der Union oder eines Drittlands vorliegt, der belegt, dass die betreffende Sorte unterscheidbar, homogen und beständig ist. Bis zur Eintragung der Sorte dürfen die betreffende Mutterpflanze und das aus ihr erzeugte Material jedoch lediglich zur Erzeugung von Basismaterial oder zertifiziertem Material verwendet werden, und sie dürfen nicht als Vorstufenmaterial, Basismaterial oder zertifiziertes Material in Verkehr gebracht werden.

§ 4. Kann die Übereinstimmung mit der Sortenbeschreibung nur anhand der Merkmale einer fruchtenden Pflanze festgestellt werden, so wird von der Dienststelle die Ausprägung der Merkmale der Sorte anhand der Früchte einer fruchtenden Pflanze beobachtet, die von der Mutterpflanze für Vorstufenmaterial vermehrt wurde. Diese fruchtenden Pflanzen sind getrennt von den Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial und dem Vorstufenmaterial aufzubewahren.

Die fruchtenden Pflanzen sind zu den am besten geeigneten Zeitpunkten im Jahr einer visuellen Kontrolle zu unterziehen, bei der Klima und Wachstumsbedingungen der Pflanzen der betreffenden Gattungen und Arten berücksichtigt werden.

**Art. 16** - Die Dienststelle erkennt eine keiner Sorte angehörende Unterlage als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial an, wenn sie der Artenbeschreibung entspricht und den Anforderungen der Artikel 18 bis 22 genügt.

Die Anerkennung erfolgt auf der Grundlage einer amtlichen Prüfung sowie der Untersuchungsergebnisse, Aufzeichnungen und vom Versorger angewandten Methoden gemäß Artikel 41.



**Art. 17** - Je nach der betreffenden Sorte und dem angewandten Vermehrungsverfahren überprüfen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger regelmäßig gemäß Artikel 15 §§ 2 und 3 die Übereinstimmung der Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie des Vorstufenmaterials mit der Sortenbeschreibung.

Zusätzlich zu der in Absatz 1 erwähnten Überprüfung überprüfen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger nach jeder Erneuerung die daraus gewonnenen Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial.

**Art. 18** - § 1 - Die Versorger halten Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial in Einrichtungen, die für die betreffenden Gattungen oder Arten bestimmt sowie insektensicher sind und einen Befall durch luftbürtige Vektoren sowie andere mögliche Quellen während des gesamten Erzeugungsprozesses verhindern.

Kandidatenmutterpflanzen für Vorstufenmaterial werden insektensicher und physisch getrennt von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial in Einrichtungen gemäß Absatz 1 gehalten, bis alle Untersuchungen auf Einhaltung von Artikel 19 §§ 1 und 2 abgeschlossen sind.

§ 2. Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial werden so gehalten, dass ihre jeweilige Identifikation während des gesamten Erzeugungsprozesses gewährleistet ist.

§ 3. Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial und Vorstufenmaterial werden getrennt vom Boden in Töpfen mit Kultursubstraten ohne Erde oder sterilisierten Kultursubstraten angebaut oder erzeugt. Sie werden mit Etiketten gekennzeichnet, um ihre Nachverfolgbarkeit zu gewährleisten.

§ 4. In den Fällen, in denen die Europäische Kommission abweichend von den Paragraphen 1, 2 und 3 eine Ausnahme gewährt hat, wird bei der Erzeugung von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial unter nicht insektensicheren Bedingungen auf dem Feld oder in einer Einrichtung das erzeugte Material durch Etiketten identifiziert, die zudem seine Nachverfolgbarkeit gewährleisten. Die Dienststelle gewährleistet, dass geeignete Maßnahmen zur Verhütung eines Befalls der Pflanzen durch luftbürtige Vektoren, Wurzelkontakt, Kreuzinfektion über Maschinen oder Veredelungswerkzeug sowie andere mögliche Quellen ergriffen werden.

§ 5. Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial können durch Kryokonservierung erhalten werden.

§ 6. Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial dürfen nur über einen Zeitraum verwendet werden, der anhand der Sortenbeständigkeit bzw. der Umweltbedingungen berechnet wird, unter denen sie angebaut wurden, sowie anhand sonstiger Faktoren, die die Sortenbeständigkeit beeinflussen. Um den Verwendungszeitraum der Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial für eine Sorte einer bestimmten Art zu bestimmen, bezieht sich die Dienststelle auf die wissenschaftlichen und technischen Veröffentlichungen sowie auf die von den Einrichtungen oder den Versorgern, die Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial erhalten, validierten wissenschaftlichen Erkenntnisse.

**Art. 19** - § 1 - Eine Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial muss frei sein von den Schädlingen, die in Anhang I für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial von den Schadorganismen, die in Anhang I für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird durch eine visuelle Kontrolle in der Einrichtung und auf dem Feld festgestellt.

Die in Absatz 2 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I angeführten Schadorganismen, so führen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger Beprobungen und Untersuchungen an den betreffenden Kandidatenmutterpflanzen für Vorstufenmaterial durch.

§ 2. Eine Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial muss frei sein von den Schädlingen, die in Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial von den Schadorganismen, die in Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird durch eine visuelle Kontrolle in der Einrichtung und auf dem Feld festgestellt.

Diese visuelle Kontrolle sowie die Beprobung und die Untersuchung werden von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Die Beprobung und die Untersuchung werden zu dem am besten geeigneten Zeitpunkt im Jahr unter Berücksichtigung von Klima und Wachstumsbedingungen der Pflanze sowie der Biologie der für diese Pflanze relevanten Schadorganismen durchgeführt. Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der betreffenden Schadorganismen, so werden auch zu jedem anderen Zeitpunkt im Jahr Probenahmen und Untersuchungen durchgeführt.

§ 3. In Bezug auf die Beprobungen und Untersuchungen gemäß den Paragraphen 1 und 2 werden die Protokolle der Pflanzenschutz-Organisation für Europa und den Mittelmeerraum (EPPO) oder andere international anerkannte Protokolle angewandt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger schicken die Proben an die in Anwendung von Artikel 47 offiziell anerkannten Labore.

Als Methode zur Untersuchung von Kandidatenmutterpflanzen für Vorstufenmaterial auf Viren, Viroide, virusähnliche Krankheiten und Phytoplasmen wird die Testung mit Indikatorpflanzen angewandt. Es können andere Untersuchungsmethoden angewandt werden, wenn die Dienststelle auf der Grundlage wissenschaftlicher Nachweise, die von Fachkreisen überprüft wurden, die Auffassung vertritt, dass sich mit diesen Methoden genauso zuverlässige Ergebnisse erzielen lassen wie mit der Testung mit Indikatorpflanzen.

§ 4. Handelt es sich bei einer Kandidatenmutterpflanze für Vorstufenmaterial um einen Sämling, sind abweichend von Paragraph 2 bei Viren, Viroiden oder virusähnlichen Krankheiten, die durch Pollen übertragen werden und in Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, visuelle Kontrolle, Beprobung und Untersuchung nur dann vorgeschrieben, wenn durch eine amtliche Prüfung bestätigt wurde, dass der betreffende Sämling aus Samen einer Pflanze erzeugt wurde, die frei ist von den durch Viren, Viroide und virusähnliche Krankheiten verursachten Symptomen, und dass er gemäß Artikel 18 §§ 1 und 3 gehalten wurde.

§ 5. Die Paragraphen 1 und 3 finden auch Anwendung auf Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial, die durch Erneuerung gewonnen wurden.

Eine durch Erneuerung gewonnene Mutterpflanze für Vorstufenmaterial muss frei sein von den Viren und Viroiden, die in Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der in Absatz 1 erwähnten Mutterpflanze für Vorstufenmaterial von den genannten Viren und Viroiden wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien und durch Beprobung und Untersuchung festgestellt.

Diese visuelle Kontrolle sowie die Beprobung und die Untersuchung nach Absatz 3 werden von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

**Art. 20 - § 1 -** Eine Mutterpflanze für Vorstufenmaterial bzw. Vorstufenmaterial muss frei sein von den Schadorganismen, die in Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der betreffenden Mutterpflanze für Vorstufenmaterial bzw. des betreffenden Vorstufenmaterials von den Schadorganismen, die in Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien festgestellt.

Die in Absatz 2 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Der Anteil der Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. des Vorstufenmaterials, die von den in Anhang I Teil B aufgeführten Schadorganismen befallen sind, darf die in Anhang I Teil B festgelegten Toleranzschwellen nicht überschreiten. Bei den betreffenden Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. dem betreffenden Vorstufenmaterial wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien nachgewiesen, dass diese Toleranzschwellen eingehalten werden.

Die in Absatz 4 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in den Absätzen 1 und 4 erwähnten Schadorganismen, so führen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger Beprobungen und Untersuchungen an den betreffenden Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. dem betreffenden Vorstufenmaterial durch.

§ 2. Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger führen die visuelle Kontrolle, die Beprobung und die Untersuchung einer Mutterpflanze für Vorstufenmaterial bzw. von Vorstufenmaterial gemäß den Bestimmungen des Anhangs IV für die betreffende Gattung oder Art durch.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger schicken die Proben an die von der Dienststelle in Anwendung von Artikel 47 offiziell anerkannten Labore.

§ 4. Paragraph 1 gilt nicht für Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial und Vorstufenmaterial während der Kryokonservierung.

**Art. 21 - § 1 -** Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial dürfen nur in einem Boden angebaut werden, der frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt für Viren dienen, die die betreffende Gattung oder Art schädigen, und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind. Die Freiheit von diesen Schadorganismen wird durch Beprobung und Untersuchung festgestellt.

Diese Beprobung wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger durchgeführt.

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, bevor die betreffenden Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. das betreffende Vorstufenmaterial angepflanzt werden, und während des Wachstums wiederholt, wenn der Verdacht eines Auftretens der Schadorganismen gemäß Absatz 1 besteht.

Beprobung und Untersuchung werden unter Berücksichtigung des Klimas sowie der Biologie der in Anhang III aufgeführten Schadorganismen durchgeführt, wenn diese Schadorganismen für Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. für Vorstufenmaterial relevant sind.

§ 2. Beprobung und Untersuchung entfallen, wenn

- 1° in dem Boden mindestens fünf Jahre lang keine Pflanzen angebaut wurden, die als Wirt dienen für die in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführten Schadorganismen, und wenn kein Zweifel daran besteht, dass der Boden frei ist von den betreffenden Schadorganismen;
- 2° die Dienststelle auf der Grundlage einer amtlichen Prüfung zu dem Schluss gelangt, dass der Boden frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt dienen für die Viren, die die betreffende Gattung oder Art schädigen und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

**Art. 22** - Bei Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial sowie Vorstufenmaterial muss auf der Grundlage einer visuellen Kontrolle festgestellt werden, dass sie praktisch frei von Mängeln sind.

Die in Absatz 1 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Verletzungen, Verfärbung, Narbengewebe oder Trockenschäden gelten als Mängel, wenn Qualität und Nutzen des Vermehrungsmaterials dadurch beeinträchtigt werden.

**Art. 23** - § 1 - Der Versorger darf eine gemäß Artikel 15 Paragraph 1 anerkannte Mutterpflanze für Vorstufenmaterial multiplizieren oder erneuern.

§ 2. Der Versorger darf eine Mutterpflanze für Vorstufenmaterial zur Erzeugung von Vorstufenmaterial vermehren.

§ 3. Multiplikation und Erneuerung von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial müssen gemäß den in Paragraph 4 genannten Protokollen erfolgen.

§ 4. Die Multiplikation und die Erneuerung von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial erfolgt unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden einschlägige in der Wallonischen Region anerkannte Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

Die in Absatz 1 genannten Protokolle müssen an den betreffenden Gattungen oder Arten über einen Zeitraum getestet worden sein, der für diese Gattungen und Arten als geeignet erachtet wird.

Dieser Zeitraum gilt dann als geeignet, wenn der Phenotyp der Pflanzen im Hinblick auf die Übereinstimmung mit der Sortenbeschreibung auf der Grundlage einer Beobachtung der Früchte oder der vegetativen Entwicklung von Unterlagen validiert werden kann.

§ 5. Der Versorger darf eine Mutterpflanze für Vorstufenmaterial nicht nach Ablauf des in Artikel 18 § 6 genannten Zeitraums erneuern.

**Art. 24** - Die Multiplikation, Erneuerung und Mikrovermehrung von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial zur Erzeugung weiterer Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial bzw. von Vorstufenmaterial erfolgt gemäß den in Absatz 2 genannten Protokollen.

Die Mikrovermehrung von Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial und von Vorstufenmaterial erfolgt unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden einschlägige in der Wallonischen Region anerkannte Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung. Die Mitgliedstaaten wenden nur Protokolle an, die an der betreffenden Gattung oder Art über einen Zeitraum getestet wurden, der als ausreichend gilt, um die Validierung des Phentyps der Pflanzen im Hinblick auf die Übereinstimmung mit der Sortenbeschreibung auf der Grundlage der Beobachtung der Früchte oder der vegetativen Entwicklung von Unterlagen zu ermöglichen.

#### *Abschnitt 2 — Anforderungen an Basismaterial*

**Art. 25** - § 1 - Vermehrungsmaterial mit Ausnahme von Mutterpflanzen für Basismaterial und sonstigen Unterlagen, die keiner Sorte angehören, wird auf Antrag amtlich als Basismaterial zertifiziert, wenn es den Anforderungen der Paragraphen 2, 3 und 4 genügt.

§ 2. Das Vermehrungsmaterial muss von einer Mutterpflanze für Basismaterial vermehrt werden

Eine Mutterpflanze für Basismaterial muss

- 1° aus Vorstufenmaterial erzeugt worden sein; oder
- 2° gemäß Artikel 29 durch Multiplikation aus einer Mutterpflanze für Basismaterial erzeugt worden sein.

§ 3. Das Vermehrungsmaterial genügt den Anforderungen in Artikel 17, Artikel 18 § 6 und Artikel 22.

§ 4. Das Vermehrungsmaterial genügt den genannten zusätzlichen Anforderungen in Bezug auf folgende Punkte:

- 1° die Gesundheit gemäß Artikel 26;
- 2° den Boden gemäß Artikel 27;
- 3° die Haltung von Mutterpflanzen für Basismaterial sowie von Basismaterial gemäß Artikel 28 und
- 4° die spezifischen Vermehrungsbedingungen gemäß Artikel 29.

§ 5. Eine keiner Sorte angehörende Unterlage wird auf Antrag amtlich als Basismaterial zertifiziert, wenn sie der Artenbeschreibung entspricht und den Anforderungen des Artikels 18 §§ 2 und 6 sowie den zusätzlichen Anforderungen der Artikel 22, 26 bis 29 genügt.

§ 6. Für die Zwecke dieses Abschnitts gelten alle Bezugnahmen auf Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial in den in den Paragraphen 3 und 5 genannten Bestimmungen als Bezugnahmen auf Mutterpflanzen für Basismaterial und alle Bezugnahmen auf Vorstufenmaterial gelten als Bezugnahmen auf Basismaterial.

§ 7. Genügt eine Mutterpflanze für Basismaterial bzw. Basismaterial den Anforderungen des Artikels 17, des Artikels 18 §§ 2 und 6 und der Artikel 22, 26 und 27 nicht mehr, so wird sie bzw. es vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. anderen Basismaterials entfernt. Diese entfernte Mutterpflanze bzw. dieses entfernte Material darf als zertifiziertes Material oder CAC-Material verwendet werden, wenn es den Anforderungen genügt, die in dem vorliegenden Erlass jeweils für die Kategorien zertifiziertes Material oder CAC-Material festgelegt sind.

Anstatt die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material, die bzw. das den Anforderungen der in Absatz 1 erwähnten Artikel nicht mehr genügt, zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material den genannten Anforderungen wieder genügt.



§ 8. Genügt eine Unterlage, die keiner Sorte angehört und bei der es sich um eine Mutterpflanze für Basismaterial bzw. um Basismaterial handelt, den Anforderungen des Artikels 18 §§ 2 und 6 und der Artikel 22, 26 und 27 nicht mehr, so wird sie vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. anderen Basismaterials entfernt. Diese entfernte Unterlage darf als zertifiziertes Material oder CAC-Material verwendet werden, wenn sie den Anforderungen genügt, die in dem vorliegenden Erlass jeweils für die Kategorien Mutterpflanzen für Basismaterial oder Basismaterial festgelegt sind.

Anstatt die betreffende Unterlage zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Unterlage den genannten Anforderungen wieder genügt.

**Art. 26 - § 1** - Eine Mutterpflanze für Basismaterial bzw. Basismaterial muss frei sein von den Schadorganismen, die in Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der betreffenden Mutterpflanze für Basismaterial bzw. des betreffenden Basismaterials von den Schadorganismen, die in Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien festgestellt.

Die in Absatz 2 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Der Anteil der Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. des Basismaterials, die von den in Anhang I Teil B aufgeführten Schadorganismen befallen sind, darf die in Anhang I Teil B festgelegten Toleranzschwellen nicht überschreiten. Bei den betreffenden Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. dem betreffenden Basismaterial wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien nachgewiesen, dass diese Toleranzschwellen eingehalten werden.

Die in Absatz 4 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der genannten Schadorganismen, so führen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger Beprobungen und Untersuchungen an den betreffenden Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. dem betreffenden Basismaterial durch.

§ 2. Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger führen die visuelle Kontrolle, die Beprobung und die Untersuchung einer Mutterpflanze für Basismaterial bzw. von Basismaterial gemäß den Bestimmungen des Anhangs IV für die betreffende Gattung oder Art durch.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden einschlägige in der Wallonischen Region anerkannte Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger schicken die Proben an die in Anwendung von Artikel 47 offiziell anerkannten Labore.

§ 4. Paragraph 1 gilt nicht für Mutterpflanzen für Basismaterial sowie Basismaterial während der Kryokonservierung.

**Art. 27 - § 1** - Mutterpflanzen für Basismaterial und Basismaterial dürfen nur in einem Boden angebaut werden, der frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt dienen für Viren, die die betreffende Gattung oder Art schädigen, und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind. Die Freiheit von solchen Schadorganismen wird durch Beprobung und Untersuchung festgestellt.

Diese Beprobung gemäß Absatz 1 wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger durchgeführt.

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, bevor die betreffenden Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. das betreffende Basismaterial angepflanzt werden, und während des Wachstums wiederholt, wenn der Verdacht eines Auftretens der Schadorganismen gemäß Absatz 1 besteht.

Beprobung und Untersuchung werden unter Berücksichtigung des Klimas sowie der Biologie der in Anhang III aufgeführten Schadorganismen durchgeführt, wenn diese Schadorganismen für Mutterpflanzen für Basismaterial bzw. für Basismaterial relevant sind.

§ 2. Beprobung und Untersuchung entfallen, wenn

- 1° in dem Boden mindestens fünf Jahre lang keine Pflanzen angebaut wurden, die als Wirt dienen für die in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführten Schadorganismen, und wenn kein Zweifel daran besteht, dass der Boden frei ist von den betreffenden Schadorganismen oder
- 2° die Dienststelle auf der Grundlage einer amtlichen Prüfung zu dem Schluss gelangt, dass der Boden frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt dienen für die Viren, die die betreffende Gattung oder Art schädigen und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden einschlägige in der Wallonischen Region anerkannte Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

**Art. 28** - Mutterpflanzen für Basismaterial und Basismaterial müssen auf Feldern gehalten werden, die vor potenziellen Quellen eines Befalls durch luftbürtige Vektoren, Wurzelkontakt, Kreuzinfektion über Maschinen oder Veredelungswerkzeug sowie vor anderen möglichen Befallsquellen sicher sind.

Der Isolationsabstand zu den Feldern gemäß Paragraph 1 hängt von den regionalen Gegebenheiten, dem Typ des Vermehrungsmaterials, dem Vorhandensein von Schadorganismen im betreffenden Gebiet und den damit einhergehenden Risiken ab, die von der Dienststelle auf der Grundlage amtlicher Prüfungen festgestellt werden.

**Art. 29 - § 1** - Mutterpflanzen für Basismaterial, die gemäß Artikel 25 § 2 Ziffer 1 aus Vorstufenmaterial erzeugt werden, dürfen über mehrere Generationen multipliziert werden, um die benötigte Zahl von Mutterpflanzen für Basismaterial zu erreichen. Mutterpflanzen für Basismaterial müssen gemäß Artikel 23 multipliziert oder gemäß Artikel 24 durch Mikrovermehrung multipliziert werden. Die maximal zulässige Anzahl der Generationen und die maximal zulässige Lebensdauer von Mutterpflanzen für Basismaterial müssen den Bestimmungen für die betreffenden Gattungen oder Arten in Anhang V entsprechen.

§ 2. Sind mehrere Generationen von Mutterpflanzen für Basismaterial zugelassen, dürfen alle Generationen mit Ausnahme der ersten aus jeder beliebigen vorherigen Generation hervorgehen.

§ 3. Vermehrungsmaterial unterschiedlicher Generationen ist getrennt zu halten.

#### Abschnitt 3 — Anforderungen an zertifiziertes Material

**Art. 30 - § 1 -** Vermehrungsmaterial mit Ausnahme von Mutterpflanzen sowie Pflanzen von Obstarten werden auf Antrag amtlich als zertifiziertes Material zertifiziert, wenn sie den Anforderungen der Paragraphen 2, 3 und 4 genügen.

§ 2. Das Vermehrungsmaterial und die Pflanzen von Obstarten müssen von einer Mutterpflanze für zertifiziertes Material vermehrt werden.

Eine Mutterpflanze für zertifiziertes Material muss

- 1° aus Vorstufenmaterial erzeugt worden sein;
- 2° aus Basismaterial erzeugt worden sein.

§ 3. Das Vermehrungsmaterial und die Pflanzen von Obstarten müssen den Anforderungen des Artikels 17, des Artikels 18 § 6 und der Artikel 22, 31 und 32 genügen.

§ 4. Die in § 2 genannte Mutterpflanze für zertifiziertes Material genügt den Anforderungen in Bezug auf den Boden gemäß Artikel 32.

§ 5. Eine Unterlage, die keiner Sorte angehört, wird auf Antrag amtlich als zertifiziertes Material zertifiziert, wenn sie der Artenbeschreibung entspricht und den Anforderungen des Artikels 18 § 6 sowie den zusätzlichen Anforderungen der Artikel 22, 31 und 32 genügt.

§ 6. Für die Zwecke dieses Abschnitts gelten alle Bezugnahmen auf Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial in den in den Paragraphen 3 und 5 genannten Bestimmungen als Bezugnahmen auf Mutterpflanzen für zertifiziertes Material und alle Bezugnahmen auf Vorstufenmaterial gelten als Bezugnahmen auf zertifiziertes Material.

§ 7. Genügt eine Mutterpflanze für zertifiziertes Material bzw. zertifiziertes Material den Anforderungen des Artikels 17, des Artikels 18 § 6 und der Artikel 22, 31 und 32 nicht mehr, so wird sie bzw. es vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. anderen zertifizierten Materials entfernt. Diese entfernte Mutterpflanze bzw. dieses entfernte Material darf als CAC-Material verwendet werden, wenn es den Anforderungen des Abschnitts 4 genügt.

Anstatt die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material, die bzw. das den Anforderungen der Artikel 17, 18 § 6, 22, 31 und 32 nicht mehr genügt, zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Mutterpflanze bzw. das betreffende Material den genannten Anforderungen wieder genügt.

§ 8. Genügt eine Unterlage, die keiner Sorte angehört und bei der es sich um eine Mutterpflanze für zertifiziertes Material bzw. um zertifiziertes Material handelt, den Anforderungen des Artikels 18 § 6 und der Artikel 22, 31 und 32 nicht mehr, so wird sie vom Versorger aus der Nähe anderer Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. anderen zertifizierten Materials entfernt. Dieses entfernte Material darf als CAC-Material verwendet werden, wenn es den Anforderungen des Abschnitts 4 genügt.

Anstatt die Unterlage, die den Anforderungen nicht mehr genügt, zu entfernen, kann der Versorger andere geeignete Maßnahmen ergreifen, um sicherzustellen, dass die betreffende Unterlage den genannten Anforderungen wieder genügt.

**Art. 31 - § 1 -** Eine Mutterpflanze für zertifiziertes Material bzw. zertifiziertes Material muss frei von den Schadorganismen sein, die in Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die Freiheit der betreffenden Mutterpflanze für zertifiziertes Material bzw. des betreffenden zertifizierten Materials von den Schadorganismen, die in Anhang I Teil A und Anhang II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien festgestellt.

Die in Absatz 2 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Der Anteil der Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. des betreffenden zertifizierten Materials, die von den in Anhang I Teil B aufgeführten Schadorganismen befallen sind, darf die in Anhang I Teil B festgelegten Toleranzschwellen nicht überschreiten.

Bei den betreffenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. dem betreffenden zertifizierten Material wird durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien nachgewiesen, dass diese Toleranzschwellen eingehalten werden.

Die in Absatz 4 erwähnte visuelle Kontrolle wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger vorgenommen.

Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der genannten Schadorganismen, so führen die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger Beprobungen und Untersuchungen an den betreffenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. dem betreffenden zertifizierten Material durch.

§ 2. Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger führen die visuelle Kontrolle, die Beprobung und die Untersuchung einer Mutterpflanze für zertifiziertes Material bzw. von zertifiziertem Material gemäß den Bestimmungen des Anhangs IV für die betreffende Gattung oder Art durch.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

Die Dienststelle und gegebenenfalls der Versorger schicken die Proben an die in Anwendung von Artikel 47 offiziell anerkannten Labore.

§ 4. Paragraph 1 gilt nicht für Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. zertifiziertes Material während der Kryokonservierung.

**Art. 32 - § 1 -** Mutterpflanzen für zertifiziertes Material dürfen nur in einem Boden angebaut werden, der frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt dienen für Viren, die die betreffende Gattung oder Art schädigen, und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind. Die Freiheit von solchen Schadorganismen wird durch Beprobung und Untersuchung festgestellt.

Diese Beprobung gemäß Absatz 1 wird von der Dienststelle und gegebenenfalls vom Versorger durchgeführt.

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, bevor die betreffende Mutterpflanze für zertifiziertes Material angepflanzt wird, und während des Wachstums wiederholt, wenn der Verdacht eines Auftretens der Schadorganismen gemäß Absatz 1 besteht.

Beprobung und Untersuchung werden unter Berücksichtigung des Klimas sowie der Biologie der in Anhang III aufgeführten Schadorganismen durchgeführt, wenn diese Schadorganismen für die betreffenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material bzw. für das betreffende zertifizierte Material relevant sind.

§ 2. Beprobung und Untersuchung entfallen,

- 1° wenn in dem Boden mindestens fünf Jahre lang keine Pflanzen angebaut wurden, die als Wirt dienen für die in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführten Schadorganismen, und wenn kein Zweifel daran besteht, dass der Boden frei ist von den betreffenden Schadorganismen oder
- 2° wenn die Dienststelle auf der Grundlage einer amtlichen Prüfung zu dem Schluss gelangt, dass der Boden frei ist von den Schadorganismen, die als Wirt dienen für die Viren, die die betreffende Gattung oder Art schädigen und in Anhang III für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind;
- 3° für zertifizierte Pflanzen von Obstarten.

§ 3. Die Beprobungen und Untersuchungen gemäß Paragraph 1 werden unter Anwendung der Protokolle der EPPO oder anderer international anerkannter Protokolle durchgeführt. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so werden die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle angewandt. In diesem Fall stellt die Dienststelle die in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle auf Aufforderung den anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den anderen Regionen und der Kommission zur Verfügung.

#### *Abschnitt 4 — Anforderungen an CAC-Material*

**Art. 33 - § 1 -** CAC-Material mit Ausnahme von Unterlagen, die keiner Sorte angehören, darf nur in Verkehr gebracht werden, wenn es nachweislich folgenden Anforderungen genügt:

- 1° Es wurde von Material einer identifizierten Quelle vermehrt, über die der Versorger Aufzeichnungen macht;
- 2° es entspricht gemäß Artikel 35 der Sortenbeschreibung;
- 3° es genügt den Gesundheitsanforderungen des Artikels 36;
- 4° es genügt den Anforderungen gemäß Artikel 37 in Bezug auf Mängel.

§ 2. Es obliegt dem Versorger, die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen, damit die Bestimmungen von Paragraph 1 eingehalten sind.

§ 3. Genügt das CAC-Material den Bestimmungen von Paragraph 1 nicht mehr, so muss der Versorger eine der folgenden Maßnahmen ergreifen:

- 1° er entfernt das Material aus der Nähe anderen CAC-Materials; oder
- 2° er ergreift geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass das Material den Anforderungen gemäß Paragraph 1 wieder genügt.

**Art. 34 - § 1 -** Im Falle von Unterlagen, die keiner Sorte angehören, muss das CAC-Material folgenden Anforderungen genügen:

- 1° es entspricht der Artenbeschreibung;
- 2° es genügt den Gesundheitsanforderungen des Artikels 36;
- 3° es genügt den Anforderungen gemäß Artikel 37 in Bezug auf Mängel.

§ 2. Es obliegt dem Versorger, die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen, damit die Bestimmungen von Paragraph 1 eingehalten sind.

§ 3. Genügt das CAC-Material den Bestimmungen von Paragraph 1 nicht mehr, so muss der Versorger eine der folgenden Maßnahmen ergreifen:

- 1° er entfernt das Material aus der Nähe anderen CAC-Materials; oder
- 2° er ergreift geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass das Material den Anforderungen gemäß Paragraph 1 wieder genügt.

**Art. 35 - § 1 -** Die Übereinstimmung von CAC-Material mit der Sortenbeschreibung ist durch Beobachtung der Ausprägung der Merkmale der Sorte festzustellen. Diese Beobachtung ist auf folgende Unterlagen zu stützen:

- 1° die amtliche Beschreibung bei Sorten, die in der Wallonischen Region, in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einer anderen Region eingetragen sind, sowie bei sortenrechtlich geschützten Sorten;
- 2° die Beschreibung, die dem Antrag bei Sorten beigefügt ist, für die ein Antrag auf Eintragung in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in einer anderen Region gestellt wurde;
- 3° die Beschreibung, die dem Antrag auf Sortenschutz beigefügt ist;
- 4° die amtlich anerkannte Beschreibung einer Sorte gemäß Artikel 8 § 2 Ziffer 3 Buchstabe c des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009.

§ 2. Die Übereinstimmung des CAC-Materials mit der Sortenbeschreibung ist regelmäßig durch Beobachtung der Ausprägung der Merkmale der Sorte im betreffenden CAC-Material zu überprüfen.

**Art. 36 - § 1 -** CAC-Material muss praktisch frei sein von den Schadorganismen, die in den Anhängen I und II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind.

Die praktische Freiheit des betreffenden CAC-Materials von den Schadorganismen, die in den Anhängen I und II für die betreffende Gattung oder Art aufgeführt sind, wird vom Versorger durch visuelle Kontrolle in der Einrichtung, auf dem Feld sowie der Partien festgestellt.

Bestehen Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der genannten Schadorganismen, so führt der Versorger Beprobungen und Untersuchungen am betreffenden CAC-Material durch.

§ 2. Der Versorger führt die visuelle Kontrolle, die Beprobung und die Untersuchung von CAC-Material gemäß Anhang IV im Hinblick auf die betreffende Gattung oder Art durch.

§ 3. Absatz 1 gilt nicht für CAC-Material während der Kryokonservierung.

§ 4. Zusätzlich zu den Anforderungen der Paragraphen 1 und 2 muss CAC-Material der Arten *Citrus L.*, *Fortunella Swingle* und *Poncirus Raf.* allen folgenden Anforderungen genügen:

- 1° es wurde aus Material einer identifizierten Quelle erzeugt, bei dem auf der Grundlage einer Beprobung und Untersuchung festgestellt wurde, dass es frei ist von den Schadorganismen, die in Anhang II für die genannten Arten aufgeführt sind;
- 2° es wurde auf der Grundlage einer visuellen Kontrolle, Beprobung und Untersuchung festgestellt, dass es seit Beginn des letzten Anbauzyklus praktisch frei ist von den Schadorganismen, die in Anhang II für die betreffenden Arten aufgeführt sind.

**Art. 37** - Bei CAC-Material muss auf der Grundlage einer visuellen Kontrolle festgestellt werden, dass es praktisch frei ist von Mängeln. Verletzungen, Verfärbung, Narbengewebe oder Trockenschäden gelten als Mängel, wenn Qualität und Nutzen des Vermehrungsmaterials dadurch beeinträchtigt werden.

#### KAPITEL IV — *Spezifische Anforderungen an Versorger, die Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten erzeugen oder reproduzieren*

**Art. 38** - Während der Herstellung von Vermehrungsmaterial und von Pflanzen von Obstarten verfügen die Versorger je nach der betreffenden Gattung oder Art über einen Plan zur Ermittlung und Überwachung kritischer Punkte im Erzeugungsprozess. Dieser Plan muss mindestens die folgenden Punkte abdecken:

- 1° Ort und Zahl der Pflanzen;
- 2° Zeitplan für ihren Anbau;
- 3° Vermehrungsvorgänge;
- 4° Verpackungs-, Lagerungs- und Transportvorgänge.

**Art. 39** - Die Versorger bewahren gemäß Artikel 7 Ziffer 1 Buchstabe b des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 Aufzeichnungen mit den Informationen zur Überwachung der kritischen Punkte auf und stellen diese auf Aufforderung zur Prüfung bereit.

Die Aufzeichnungen dieser Informationen sind ab Erzeugung des betreffenden Materials mindestens drei Jahre lang aufzubewahren.

Die Versorger bewahren die Aufzeichnungen über Feldbesichtigungen, Beprobungen und Untersuchungen so lange auf, wie das betreffende Vermehrungsmaterial und die betreffenden Pflanzen von Obstarten unter ihrer Aufsicht stehen, sowie mindestens drei Jahre lang, nachdem das betreffende Vermehrungsmaterial und die betreffenden Pflanzen von Obstarten beseitigt oder in Verkehr gebracht wurden. Während des genannten Zeitraums sind die Aufzeichnungen in der Dienststelle zugänglich.

**Art. 40** - Für die Einreichung der Anträge gemäß Artikel 13 § 1, 14 § 1, 25 §§ 1 und 5, und 30 §§ 1 und 5 meldet der Versorger bei der Dienststelle die Parzellen an, die für die Erzeugung von Vorstufenmaterial, Basismaterial und zertifiziertes Material für den Handel bestimmt sind. Bei der Anmeldung der Parzellen übermittelt der Versorger der Dienststelle alle erforderlichen Angaben, um die Planung und Ausführung der Kontrolle des jeweiligen erzeugten Materials zu ermöglichen. Die Modalitäten für die Anmeldung, die zu übermittelnden Angaben sowie die Anmeldefristen werden in Anhang VI von der Dienststelle bestimmt. Die Dienststelle kann Einschreibungen nach dem Grenzdatum noch annehmen, wenn die Verspätung gerechtfertigt ist, und unter der Bedingung, dass die Kontrollen noch unter guten Bedingungen durchgeführt werden können.

Der Versorger übermittelt der Dienststelle nach den in Anhang 6 bestimmten Modalitäten und spätestens innerhalb von achtundvierzig Stunden vor Beginn der Rodung die für die Rodung der Pflanzen oder die Ernte des Edelholzes vorgesehenen Daten.

#### KAPITEL V — *Amtliche Prüfungen*

**Art. 41** - Amtliche Prüfungen bestehen aus visuellen Kontrollen sowie gegebenenfalls Beprobungen und Untersuchungen.

Während der amtlichen Prüfung achtet die zuständige amtliche Stelle besonders auf Folgendes:

- 1° Eignung und tatsächliche Anwendung der Methoden zur Prüfung der einzelnen kritischen Punkte des Erzeugungsprozesses durch den Versorger;
- 2° allgemeine Befähigung des Versorgerpersonals zur Durchführung der Tätigkeiten gemäß Artikel 7 Ziffer 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009.

Die Dienststelle zeichnet die Ergebnisse und Zeitpunkte aller von ihr durchgeführten Feldbesichtigungen, Beprobungen und Untersuchungen auf und sie bewahrt diese Aufzeichnungen auf.

#### KAPITEL VI — *Anforderungen an Etikettierung, Plombierung und Verpackung von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung*

**Art. 42** - Vermehrungsmaterial von Obstarten, das amtlich zertifiziert ist als Vorstufenmaterial, Basismaterial oder zertifiziertes Material, sowie Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, die amtlich zertifiziert sind als zertifiziertes Material, werden nur dann in Verkehr gebracht, wenn sie den Anforderungen in Bezug auf Etikettierung, Plombierung und Verpackung gemäß den Artikeln 43 und 45 genügen. Gegebenenfalls kann ein Begleitdokument gemäß Artikel 44 das Etikett ergänzen.



Vermehrungsmaterial und Obstpflanzen, die als CAC-Material einzustufen sind, werden nur dann in Verkehr gebracht, wenn sie den Anforderungen in Bezug auf das vom Versorger bereitgestellte Dokument gemäß Artikel 46 genügen.

**Art. 43 - § 1 -** Für Vorstufenmaterial, Basismaterial und zertifiziertes Material stellt die Dienststelle ein Etikett bereit, das den Anforderungen der Paragraphen 2 bis 5 genügt, und bringt dieses an den Pflanzen oder Pflanzenteilen an, die als Vermehrungsmaterial oder Obstpflanzen in Verkehr gebracht werden sollen. Die Dienststelle kann dem Versorger gestatten, das Etikett unter ihrer Aufsicht bereitzustellen und anzubringen. Die Gestaltung des Etiketts wird von der Dienststelle gemäß den Paragraphen 2, 3 und 4 festgelegt.

Vermehrungsmaterial oder Obstpflanzen ein und derselben Partie können mit einem einzigen Etikett in Verkehr gebracht werden, sofern das Material oder die Pflanzen zum selben Paket, Bündel oder Behälter gehören. Dieses Etikett wird gemäß Paragraph 5 Absatz 2 angebracht. Erfolgt die Verpackung und die Etikettierung nicht auf dem Feld, so müssen die Pflanzen ein und derselben Partie zusammen ausgegraben und getrennt von anderen Partien in gekennzeichneten Behältern aufbewahrt werden, bis diese Pflanzen verpackt sind. Jede Pflanzgutpartie, die das Gebiet der Wallonischen Region verlässt, wird durch ein vorläufiges Etikett gekennzeichnet, und ihr liegt der entsprechende Kontrollbericht bei.

§ 2. Das Etikett muss folgende Angaben enthalten:

- 1° den Hinweis "EU-Rechtsvorschriften und -Normen";
- 2° den Hinweis "Belgien" oder den Code "be";
- 3° den Hinweis "Öffentlicher Dienst der Wallonie - Operative Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt - die Direktion der Qualität oder den Code "SPW-DGARNE-DQ";
- 4° Name des Versorgers oder seine von der Dienststelle ausgestellte Registernummer;
- 5° Bezugsnummer des Pakets oder Bündels, laufende Nummer, Wochennummer oder Chargennummer;
- 6° botanischer Name;
- 7° Kategorie und bei Basismaterial auch die Generationsnummer;
- 8° Bezeichnung der Sorte und gegebenenfalls des Klons;
- 9° gegebenenfalls die Angabe "Sorte mit amtlich anerkannter Beschreibung";
- 10° Menge;
- 11° Erzeugungsland und entsprechender Code, wenn dieses nicht Belgien ist;
- 12° Ausstellungsjahr;
- 13° falls das Originaletikett durch ein anderes ersetzt wird: das Ausstellungsjahr des Originaletiketts.

Betreffend Ziffer 8 und bei Unterlagen, die keiner Sorte angehören, wird auf dem Etikett der Name der betreffenden Art oder interspezifischen Hybride vermerkt. Bei veredelten Obstpflanzen sind diese Angaben für die Unterlage und das Edelreis zu machen. Bei Sorten, für die die Entscheidung über einen Antrag auf amtliche Registrierung oder auf Erteilung eines Sortenschutzrechts noch aussteht, sind folgende Angaben zu machen: "vorgeschlagene Bezeichnung" und "Entscheidung über Antrag noch ausstehend".

§ 3. Das Etikett muss unverwischbar in wenigstens einer der Landessprachen und gegebenenfalls in einer oder mehreren anderen Amtssprache der Europäischen Union gedruckt sein. Es ist deutlich sichtbar und lesbar.

§ 4. Das Etikett muss folgende Farbe tragen:

- 1° weiß mit diagonalem violetterem Streifen für Vorstufenmaterial;
- 2° weiß für Basismaterial;
- 3° blau für zertifiziertes Material.

§ 5. Das Etikett ist an den Pflanzen oder Pflanzenteilen anzubringen, die als Vermehrungsmaterial oder Obstpflanzen in Verkehr gebracht werden sollen. Sollen solche Pflanzen oder Pflanzenteile in einem Paket, Bündel oder Behälter in Verkehr gebracht werden, so ist das Etikett an diesem Paket, Bündel oder Behälter anzubringen.

Werden Vermehrungsmaterial oder Obstpflanzen gemäß Paragraph 1 Absatz 2 mit einem einzigen Etikett in Verkehr gebracht, so ist dieses Etikett an dem Paket, Bündel oder Behälter, das/der aus diesem Vermehrungsmaterial oder diesen Obstpflanzen besteht, anzubringen.

**Art. 44 - § 1 -** Der betreffende Versorger stellt unter Aufsicht der Dienststelle ein Begleitdokument zur Ergänzung des Etiketts gemäß Artikel 43 bereit für Partien mit unterschiedlichen Sorten bzw. Typen von Vorstufenmaterial, Basismaterial oder zertifiziertem Material, die zusammen in Verkehr gebracht werden sollen.

§ 2. Das Begleitdokument muss alle folgenden Anforderungen erfüllen:

- 1° Es enthält die Angaben gemäß Artikel 43 § 2 und dem entsprechenden Etikett;
- 2° es ist in wenigstens einer der Landessprachen und gegebenenfalls in einer oder mehreren anderen Amtssprachen der Europäischen Union abgefasst;
- 3° es wird mindestens in doppelter Ausfertigung (Versorger und Empfänger) ausgestellt;
- 4° es begleitet das Material vom Sitz des Versorgers zum Sitz des Empfängers;
- 5° es enthält Name und Anschrift des Empfängers;
- 6° es ist mit einem Ausstellungsdatum versehen;
- 7° es enthält gegebenenfalls zusätzliche Angaben zu den betreffenden Partien.

§ 3. Stimmen die Angaben im Begleitdokument nicht mit den Angaben auf dem Etikett gemäß Artikel 43 überein, so gelten die Angaben auf diesem Etikett.

**Art. 45 - § 1** - Bei Inverkehrbringen von Vorstufenmaterial, Basismaterial oder zertifiziertem Material in Partien von zwei oder mehr Pflanzen oder Pflanzenteilen ist sicherzustellen, dass diese Partien ausreichend homogen sind.

Diese Pflanzen oder Pflanzenteile:

- 1° befinden sich in einem gemäß Paragraph 2 plombierten Paket oder Behälter; oder
- 2° bilden ein Bündel, das gemäß Paragraph 2 plombiert ist.

§ 2. Im Sinne des vorliegenden Erlasses bedeutet "Plombierung" bei einem Paket oder Behälter: sie werden so verschlossen, dass sie nicht geöffnet werden können, ohne dass das Verschlusssystem beschädigt wird; bei einem Bündel: es ist so zusammengebunden, dass die Pflanzen oder Pflanzenteile, die das Bündel bilden, nicht getrennt werden können, ohne dass die Verschnürung beschädigt wird. Das Paket, der Behälter oder das Bündel wird so etikettiert, dass es/er durch die Entfernung des Etiketts ungültig wird.

**Art. 46 - § 1** - CAC-Material wird mit einem vom Versorger bereitgestellten Dokument in Verkehr gebracht wird, das den Paragraphen 2 und 3 entspricht.

Das vom Versorger bereitgestellte Dokument ähnelt nicht dem Etikett gemäß Artikel 43 und nicht dem Begleitdokument gemäß Artikel 44, damit jegliche Verwechslung des vom Versorger bereitgestellten Dokuments mit den beiden genannten Dokumenten ausgeschlossen ist.

Die Dienststelle genehmigt das Muster des vom Versorger bereitgestellten Dokuments.

§ 2. Das vom Versorger bereitgestellte Dokument muss die folgenden Mindestangaben enthalten:

- 1° den Hinweis "EU-Rechtsvorschriften und -Normen";
- 2° den Hinweis "Belgien" oder den Code "be";
- 3° den Hinweis "Öffentlicher Dienst der Wallonie - Operative Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt - die Direktion der Qualität oder den Code "SPW-DGARNE-DQ";
- 4° Name des Versorgers oder seine von der Dienststelle ausgestellte Registernummer;
- 5° laufende Nummer, Wochenummer oder Chargennummer;
- 6° botanischer Name;
- 7° den Vermerk "CAC-Material";
- 8° Bezeichnung der Sorte und gegebenenfalls des Klons;
- 9° Menge;
- 10° Erzeugungsland und entsprechender Code, wenn dieses nicht Belgien ist;
- 11° Datum der Ausstellung des Dokuments.

Betreffend Ziffer 8 und bei Unterlagen, die keiner Sorte angehören, der Name der betreffenden Art oder interspezifischen Hybride. Bei veredelten Obstpflanzen sind diese Angaben für die Unterlage und das Edelreis zu machen. Bei Sorten, für die die Entscheidung über einen Antrag auf amtliche Registrierung oder auf Erteilung eines Sortenschutzrechts noch aussteht, sind folgende Angaben zu machen: "vorgeschlagene Bezeichnung" und "Entscheidung über Antrag noch ausstehend".

§ 3. Das vom Versorger bereitgestellte Etikett muss deutlich sichtbar, lesbar und unverwischbar in wenigstens einer der Landessprachen und gegebenenfalls in einer oder mehreren anderen Amtssprachen der Europäischen Union gedruckt sein. Es ist deutlich sichtbar und lesbar.

#### KAPITEL VII — Zulassung der Laboratorien

**Art. 47** - Im Rahmen des vorliegenden Erlasses werden die Laboratorien zugelassen, insofern sie:

- 1° nach der Norm ISO/CEI 17 025 für wenigstens eine Tätigkeit im Pflanzensektor akkreditiert sind; und
- 2° Protokolle der EPPO oder andere international anerkannte Protokolle anwenden. Fehlen solche von der EPPO oder international anerkannten Protokolle, so wenden sie die einschlägigen in der Wallonischen Region anerkannten Protokolle an.

#### KAPITEL VIII — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 48** - Das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und von Pflanzen von Obstarten, die aus Mutterpflanzen für Vorstufenmaterial, für Basismaterial und für zertifiziertes Material oder aus CAC-Material erzeugt wurden, die bereits vor dem 1. Januar 2017 bestanden und vor dem 31. Dezember 2022 amtlich zertifiziert wurden oder die Bedingungen für die Einstufung als CAC-Material erfüllten, ist bis zum 31. Dezember 2022 in der Wallonischen Region gestattet.

Werden das Vermehrungsmaterial und die betreffenden Pflanzen von Obstarten gemäß Absatz 1 in Verkehr gebracht, so werden sie durch einen Verweis auf Artikel 32 der Durchführungsrichtlinie 2014/98/EU der Kommission vom 15. Oktober 2014 auf dem Etikett und in einem Dokument gekennzeichnet.

**Art. 49** - Der Ministerialerlass vom 19. Februar 2000 zur Festlegung der Tabelle mit den Anforderungen an Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung, mit Durchführungsvorschriften für die Überwachung und Überprüfung von Versorgern des genannten Materials, ihrer Einrichtungen und der Labors, zur Zulassung der Labors und zur Festlegung der Durchführungsvorschriften für die Verzeichnisse der vorerwähnten Pflanzensorten, die von den Versorgern geführt werden, wird aufgehoben.

**Art. 50** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Namur, den 26. September 2016

R. COLLIN

## ANHANG I

Liste der Schadorganismen, auf deren Vorhandensein eine visuelle Kontrolle und unter bestimmten Umständen eine Beprobung und Untersuchung durchgeführt werden muss

## TEIL A

Liste der Schadorganismen, von denen die betreffenden Pflanzen und das betreffende Material gemäß Artikel 19 § 1, Artikel 20 § 1, Artikel 26 § 1, Artikel 31 § 1 und Artikel 36 § 1 frei oder praktisch frei sein müssen:

Gattung oder Art	Schadorganismen
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<p><b>Pilze</b></p> <p><i>Mycosphaerella maculiformis</i>  <i>Phytophthora cambivora</i>  <i>Phytophthora cinnamomi</i></p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Kastanienmosaik (Chestnut mosaic virus - ChMV)</p>
<i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Aleurotrixus floccosus</i>  <i>Parabemisia myricae</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Pratylenchus vulnus</i>  <i>Tylenchus semi-penetrans</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora citrophthora</i>  <i>Phytophthora parasitica</i></p>
<i>Corylus avellana</i> L.	<p><b>Milben</b></p> <p><i>Phytoptus avellanae</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i>  <i>Verticillium dahliae</i>  <i>Verticillium albo-atrum</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Corylina</i></p>

	<i>Pseudomonas avellanae</i>
<b><i>Cydonia oblonga</i> Mill., <i>Malus</i> Mill. und <i>Pyrus</i> L.</b>	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Eriosoma lanigerum</i> <i>Psylla</i> spp.</p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne hapla</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i> <i>Chondrostereum purpureum</i> <i>Glomerella cingulata</i> <i>Pezicula alba</i> <i>Pezicula malicorticis</i> <i>Nectria galligena</i> <i>Phytophthora cactorum</i> <i>Roessleria pallida</i> <i>Verticillium dahliae</i> <i>Verticillium albo-atrum</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i> <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i></p> <p><b>Viren</b></p> <p>Andere als die in Anhang II aufgeführten</p>
<b><i>Ficus carica</i> L.</b>	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Ceroplastes rusci</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Heterodera fici</i> <i>Meloidogyne arenaria</i> <i>Meloidogyne incognita</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Armillaria mellea</i></p>



	<p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Phytophthora ficus</i></p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Feigenmosaikkrankheit</p>
<i>Juglans regia</i> L.	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Epidiaspis leperii</i></p> <p><i>Pseudaulacaspis pentagona</i></p> <p><i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i></p> <p><i>Nectria galligena</i></p> <p><i>Chondrostereum purpureum</i></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i></p> <p><i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Juglandis</i></p>
<i>Olea europaea</i> L.	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i></p> <p><i>Meloidogyne incognita</i></p> <p><i>Meloidogyne javanica</i></p> <p><i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Pseudomonas savastanoi</i> pv. <i>savastanoi</i></p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Leaf yellowing complex disease 3</p>
<i>Pistacia vera</i> L.	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Pratylenchus penetrans</i></p> <p><i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora cryptogea</i></p> <p><i>Phytophthora cambivora</i></p> <p><i>Rosellinia necatrix</i></p> <p><i>Verticillium dahliae</i></p>
<i>Prunus amygdalus</i> , <i>P. armeniaca</i> , <i>P. domestica</i> , <i>P. persica</i> und <i>P. salicina</i>	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Pseudaulacaspis pentagona</i></p>

	<p><i>Quadraspidotus perniciosus</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i>  <i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>morsprunorum</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i> (auf <i>P. armeniaca</i>)  <i>Pseudomonas viridiflava</i> (auf <i>P. armeniaca</i>)</p>
<i>Prunus avium</i> , <i>P. cerasus</i>	<p><b>Insekten</b></p> <p><i>Quadraspidotus perniciosus</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bakterien</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>morsprunorum</i></p>
<i>Ribes</i> L.	<p><b>Insekten und Milben</b></p> <p><i>Dasyneura tetensi</i>  <i>Ditylenchus dipsaci</i>  <i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidotus perniciosus</i>  <i>Tetranychus urticae</i></p>

	<i>Cecidophyopsis ribis</i> <b>Pilze</b> <i>Sphaerotheca mors-uvae</i> <i>Microsphaera grossulariae</i> <i>Diaporthe strumella (Phomopsis ribicola)</i>
<b>Rubus L.</b>	<b>Pilze</b> <i>Peronospora rubi</i>

**TEIL B**

Liste der Schadorganismen, von denen die betreffenden Pflanzen und das betreffende Material gemäß Artikel 19 § 1, Artikel 20 § 1, Artikel 26 § 1, Artikel 31 § 1 und Artikel 36 § 1 frei oder praktisch frei sein müssen bzw. deren Vorhandensein bestimmte Toleranzschwellen nicht überschreiten darf

Schadorganismen, aufgeschlüsselt nach Gattungen oder Arten	Toleranzschwelle (in %)		
	Vorstufe	Basis	zertifiziert
<b>Fragaria L.</b>			
<b>Insekten und Milben</b>			
<i>Chaetosiphon fragaefoliae</i>	0	0,5	1
<i>Phytonemus pallidus</i>	0	0	0,1
<b>Nematoden</b>			
<i>Aphelenchoides fragariae</i>	0	0	1
<i>Ditylenchus dipsaci</i>	0	0,5	1
<i>Meloidogyne hapla</i>	0	0,5	1
<i>Pratylenchus vulnus</i>	0	1	1
<b>Pilze</b>			
<i>Rhizoctonia fragariae</i>	0	0	1
<i>Podosphaera aphanis (Wallroth) Braun &amp; Takamatsu</i>	0	0,5	1
<i>Verticillium albo-atrum</i>	0	0,2	2
<i>Verticillium dahliae</i>	0	0,2	2
<b>Bakterien</b>			
<i>Candidatus Phlomobacter fragariae</i>	0	0	1
<b>Viren</b>			

<i>Strawberry mottle virus</i> (SMoV)	0	0,1	2
Phytoplasmakrankheiten	0	0	1
Aster yellows phytoplasma	0	0,2	1
Multiplier disease	0	0,1	0,5
Stolbur as strawberry lethal decline	0	0,2	1
Strawberry green petal phytoplasmas	0	0	1
<i>Rhizoctonia fragariae</i>	0	0	1
<b>Ribes L.</b>			
<b>Nematoden</b>			
<i>Aphelenchoides ritzemabosi</i>	0	0,05	0,5
<b>Viren</b>			
<i>Aucuba mosaic</i> und <i>blackcurrant yellows</i> in Kombination	0	0,05	0,5
<i>Chlorotisches Blattrollen</i> und <i>vein net</i> der schwarzen Johannisbeere, <i>Adermosaik</i> der Stachelbeere ( <i>Vein clearing</i> and <i>vein net</i> of blackcurrant, <i>Gooseberry vein banding</i> )	0	0,05	0,5
<b>Rubus L.</b>			
<b>Insekten</b>			
<i>Resseliella theobaldi</i>	0	0	0,5
<b>Bakterien</b>			
<i>Agrobacterium spp.</i>	0	0,1	1
<i>Rhodococcus fascians</i>	0	0,1	1
<b>Viren</b>			
<i>Apfelmosaikvirus</i> ( <i>Apple mosaic virus</i> — APMV), <i>Black raspberry necrosis virus</i> (BRNV), <i>Gurkenmosaikvirus</i> ( <i>Cucumber mosaic virus</i> — CMV), <i>Raspberry leaf mottle</i> (RLMV), <i>Raspberry leaf spot</i> (RLSV), <i>Raspberry vein chlorosis virus</i> (RVCV), <i>Rubus yellow net virus</i> (RYNV)	0	0	0,5
<b>Vaccinium L.</b>			
<b>Pilze</b>			
<i>Exobasidium vaccinii</i> var. <i>vaccinii</i>	0	0,5	1
<i>Godronia cassandrae</i> (anamorph <i>Topospora myrtilli</i> )	0	0,1	0,5
<b>Bakterien</b>			
<i>Agrobacterium tumefaciens</i>	0	0	0,5
<b>Viren</b>			
	0	0	0,5

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigefügt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## ANLAGE II

Liste der Schadorganismen, auf deren Vorhandensein gemäß Artikel 19 § 2 und 4, Artikel 20 § 1, Artikel 26 § 1, Artikel 31 § 1 und Artikel 36 § 1 und 4 eine visuelle Kontrolle und in besonderen Fällen eine Beprobung und Untersuchung durchgeführt werden muss

Gattung oder Art	Schadorganismen
<b><i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle und <i>Poncirus</i> Raf.</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>Citrus variegation virus</i> (CVV)  <i>Citrus psorosis virus</i> (CPsV)  <i>Citrus leaf Blotch virus</i> (CLBV)</p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Impietratura  Cristacortis</p> <p><b>Viroide</b></p> <p><i>Citrus exocortis viroid</i> (CEVd)  <i>Hop stunt viroid</i> (HSVd), Cachexia-Variante</p>
<b><i>Corylus avellana</i> L.</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>Apfelmosaikvirus</i> (<i>Apple mosaic virus</i> - APMV)</p> <p><b>Phytoplasmen</b></p> <p><i>Hazelnut maculatura lineare phytoplasma</i></p>
<b><i>Cydonia oblonga</i> Mill. et <i>Pyrus</i> L.</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>chlorotisches Blattfleckenvirus des Apfels</i> (<i>Apple chlorotic leaf spot virus</i> - ACLSV)  <i>Apple stem-grooving virus</i> (ASGV)  <i>Apple stem-pitting virus</i> (ASPV)</p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Bark split, bark necrosis  Rough bark  Gummiholzkrankheit (rubbery wood), quince yellow blotch</p> <p><b>Viroide</b></p> <p><i>Pear blister canker viroid</i> (PBCVd)</p>
<b><i>Fragaria</i> L.</b>	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Aphelenchoides blastoforus</i></p>

	<p><i>Aphelenchoides fragariae</i>  <i>Aphelenchoides ritzemabosi</i>  <i>Ditylenchus dipsaci</i></p> <p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i>  <i>Colletotrichum acutatum</i></p> <p><b>Viren</b></p> <p>Strawberry mottle virus (SMoV)</p>
<b><i>Juglans regia</i> L.</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>Kirschenblattroll-Virus (Cherry leaf roll virus - CLRV)</i></p>
<b><i>Malus</i> Mill.</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>chlorotisches Blattfleckenvirus des Apfels (Apple chlorotic leaf spot virus - ACLSV)</i>  <i>Apfelmosaikvirus (Apple mosaic virus - APMV)</i>  <i>Apple stem-grooving virus (ASGV)</i>  <i>Apple stem-pitting virus (ASPV)</i></p> <p><b>Virusähnliche Krankheiten</b></p> <p>Gummiholzkrankheit (rubbery wood), flat limb  Horseshoe wound  Fruit disorders: chat fruit, green crinkle, bumpy fruit of Ben Davis, rough skin, star crack, russet ring, russet wart</p> <p><b>Viroide</b></p> <p><i>Apple scar skin viroid (ASSVd)</i>  <i>Apple dimple fruit viroid (ADFVd)</i></p>
<b><i>Olea europaea</i> L.</b>	<p><b>Pilze</b></p> <p><i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Viren</b></p> <p><i>Arabis mosaic virus (ArMV)</i>  <i>Kirschenblattroll-Virus (Cherry leaf roll virus - CLRV)</i>  <i>Strawberry latent ringspot virus (SLRSV)</i></p>
<b><i>Prunus amygdalus</i> Batsch</b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>chlorotisches Blattfleckenvirus des Apfels (Apple chlorotic leaf spot virus - ACLSV)</i>  <i>Apfelmosaikvirus (Apple mosaic virus - APMV)</i></p>





	<p><i>Pflaumenverfall/Stecklenberger Krankheit:</i> <i>Prunus (Prunus necrotic ringspot virus - PNRSV)</i></p>
<b><i>Prunus persica</i></b>	<p><b>Viren</b></p> <p><i>chlorotisches Blattfleckenvirus des Apfels (Apple chlorotic leaf spot virus - ACLSV)</i> <i>Apfelmosaikvirus (Apple mosaic virus - APMV)</i> <i>Apricot latent virus (ApLV)</i> <i>Verzweigungsvirus der Pflaume (Prune dwarf virus - PDV)</i> <i>Pflaumenverfall/Stecklenberger Krankheit:</i> <i>Prunus (Prunus necrotic ringspot virus - PNRSV)</i> <i>Strawberry latent ringspot virus (SLRSV)</i></p> <p><b>Viroide</b></p> <p><i>Peach latent mosaic viroid (PLMVd)</i></p>
<b><i>Ribes L.</i></b>	<p><b>Viren</b></p> <p>je nach der betreffenden Art <i>Arabis mosaic virus (ArMV)</i> <i>Blackcurrant reversion virus (BRV)</i> <i>Gurkenmosaikvirus (Cucumber mosaic virus - CMV)</i> mit dem <i>Adermosaik der Stachelbeere</i> assoziierte Viren (<i>Gooseberry vein banding associated viruses - GVBaV</i>) <i>Strawberry latent ringspot virus (SLRSV)</i> <i>Himbeerringfleckenvirus (Raspberry ringspot virus - RpRSV)</i></p>
<b><i>Rubus L.</i></b>	<p><b>Pilze</b></p> <p><i>Phytophthora spp.</i> auf <i>Rubus</i></p> <p><b>Viren</b></p> <p>je nach der betreffenden Art <i>Apfelmosaikvirus (Apple mosaic virus - APMV)</i> <i>Black raspberry necrosis virus (BRNV)</i> <i>Gurkenmosaikvirus (Cucumber mosaic virus - CMV)</i> <i>Raspberry leaf mottle (RLMV)</i> <i>Raspberry leaf spot (RLSV)</i> <i>Raspberry vein chlorosis virus (RVCV)</i> <i>Rubus yellow net virus (RYNV)</i> <i>Raspberry bushy dwarf virus (RBDV)</i></p> <p><b>Phytoplasmen</b></p>

	<i>Rubus stunt phytoplasma</i> <b>Virusähnliche Krankheiten</b> Raspberry yellow spot
<b><i>Vaccinium L.</i></b>	<b>Viren</b> <i>Blueberry shoestring virus (BSSV)</i> <i>Blueberry red ringspot virus (BRRV)</i> <i>Blueberry scorch virus (BIScV)</i> <i>Blueberry shock virus (BIShV)</i>  <b>Phytoplasmen</b> <i>Blueberry stunt phytoplasma</i> <i>Blueberry witches' broom phytoplasma</i> <i>Cranberry false blossom phytoplasma</i>  <b>Virusähnliche Krankheiten</b> Blueberry mosaic agent Cranberry ringspot agent

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigefügt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## ANLAGE III

Liste der Schadorganismen, deren Vorhandensein im Boden in Artikel 21 § 1 und 2, Artikel 27 § 1 und 2 sowie Artikel 32 § 1 und 2 geregelt ist

Gattung oder Art	Spezifische Schadorganismen
<i>Fragaria</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Juglans regia</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Olea europaea</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Pistacia vera</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema index</i>
<i>Prunus avium</i> und <i>P. cerasus</i>	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>P. domestica</i> , <i>P. persica</i> und <i>P. salicina</i>	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Ribes</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Rubus</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigelegt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## ANLAGE IV

Anforderungen an visuelle Kontrolle, Beprobung und Untersuchung gemäß Artikel 20 § 2, Artikel 26 § 2, Artikel 31 § 2 und Artikel 36 § 2, aufgeschlüsselt nach Gattungen oder Arten sowie Kategorien

***Castanea sativa* Mill.****Alle Kategorien****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

***Citrus* L., *Fortunella Swingle* und *Poncirus Raf.*****Vorstufe****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 6 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 6-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

**Basis****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle 6 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und untersucht auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen

**Zertifiziert und CAC****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

***Corylus avellana* L.**

**Alle Kategorien**

**Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

***Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill. und *Pyrus* L.**

**Alle Kategorien**

**Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Vorstufe**

**Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 15 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 15-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen, mit Ausnahme von virusähnlichen Krankheiten und Viroiden, wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

**Basis**

**Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle 15 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und untersucht auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen, mit Ausnahme von virusähnlichen Krankheiten und Viroiden, wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

**Zertifiziert**

**Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle 15 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und untersucht auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der



genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen mit Ausnahme von virusähnlichen Krankheiten und Viroiden, wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

Zertifizierte Pflanzen von Obstarten werden beprobt und untersucht, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

## **CAC**

### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### ***Ficus carica* L.**

##### **Alle Kategorien**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### ***Fragaria* L.**

##### **Alle Kategorien**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich während der Vegetationsperiode durchgeführt.

Bei Pflanzen und Material, die durch Mikrovermehrung erzeugt wurden und weniger als 3 Monate lang gehalten werden, ist in diesem Zeitraum lediglich eine Kontrolle erforderlich.

##### **Vorstufe**

##### **Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 1 Jahr nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 1-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil B aufgeführten Schadorganismen bestehen.

##### **Basis, zertifiziert und CAC**

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil B sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

### ***Juglans regia* L.**

#### **Alle Kategorien**

#### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

#### **Vorstufe**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Jede blühende Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 1 Jahr nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 1-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Basis**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird jedes Jahr ein repräsentativer Anteil beprobt und untersucht auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen.

#### **Zertifiziert**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle 3 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und untersucht auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen.

Zertifizierte Pflanzen von Obstarten werden beprobt und untersucht, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **CAC**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

***Olea europaea* L.****Alle Kategorien****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Vorstufe****Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 10 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 10-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

**Basis****Beprobung und Untersuchung**

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird ein repräsentativer Anteil beprobt, so dass alle Pflanzen in einem 30-Jahres-Intervall auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen untersucht werden.

**Zertifiziert****Beprobung und Untersuchung**

Bei Mutterpflanzen, die zur Erzeugung von Saatgut verwendet werden (im Folgenden „Mutterpflanzen zur Saatguterzeugung“), wird ein repräsentativer Anteil dieser Mutterpflanzen zur Saatguterzeugung beprobt, so dass alle Pflanzen in einem 40-Jahres-Intervall auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen untersucht werden. Bei Mutterpflanzen, die keine Mutterpflanzen zur Saatguterzeugung sind, wird ein repräsentativer Anteil dieser Pflanzen beprobt, so dass alle Pflanzen in einem 30-Jahres-Intervall auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen untersucht werden.

**CAC****Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

***Pistacia vera* L.****Alle Kategorien**

**Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

*Prunus amygdalus, P. armeniaca, P. domestica, P. persica und P. salicina*

**Alle Kategorien****Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

**Vorstufe****Beprobung und Untersuchung**

Jede blühende Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird ein Jahr nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial sowie anschließend in 1-Jahres-Intervallen auf PDV und PNRSV beprobt und untersucht. Jeder Baum, der zur Bestäubung angepflanzt wurde, bzw. gegebenenfalls der Hauptpollenspender in der Umgebung werden auf PDV und PNRSV beprobt und untersucht.

Bei *P. persica* wird jede blühende Mutterpflanze für Vorstufenmaterial ein Jahr nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und auf PLMVd untersucht.

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 10 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial sowie anschließend in 10-Jahres-Intervallen beprobt und auf die Viren untersucht, die gemäß Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV, wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

**Basis****Beprobung und Untersuchung**

Von den blühenden Mutterpflanzen für Basismaterial wird jedes Jahr ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht. Von den Bäumen, die zur Bestäubung angepflanzt wurden, bzw. gegebenenfalls den Hauptpollenspendern in der Umgebung wird ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Bei *P. persica* wird einmal im Jahr ein repräsentativer Anteil der blühenden Mutterpflanzen für Basismaterial beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PLMVd untersucht.

Von den nichtblühenden Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle drei Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle 10 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf die Schadorganismen untersucht, die gemäß Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV.

## **Zertifiziert**

### **Beprobung und Untersuchung**

Von den blühenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird jedes Jahr ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht. Von den Bäumen, die zur Bestäubung angepflanzt wurden, bzw. gegebenenfalls den Hauptpollenspendern in der Umgebung wird ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Bei *P. persica* wird einmal im Jahr ein repräsentativer Anteil der blühenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PLMVd untersucht.

Von den nichtblühenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle drei Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle 15 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf die Schadorganismen untersucht, die gemäß Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV.

## **CAC**

### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

### ***Prunus avium* und *P. cerasus***

#### **Alle Kategorien**

#### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

#### **Vorstufe**

### **Beprobung und Untersuchung**

Jede blühende Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird ein Jahr nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial sowie anschließend in 1-Jahres-Intervallen auf PDV und PNRSV beprobt und untersucht. Jeder Baum, der zur Bestäubung angepflanzt wurde, bzw. gegebenenfalls der Hauptpollenspender in der Umgebung werden auf PDV und PNRSV beprobt und untersucht.

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 10 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial sowie anschließend in 10-Jahres-Intervallen beprobt und auf die Viren untersucht, die gemäß Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV, wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A aufgeführten Schadorganismen bestehen.

### **Basis**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Von den blühenden Mutterpflanzen für Basismaterial wird jedes Jahr ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht. Von den Bäumen, die zur Bestäubung angepflanzt wurden, bzw. gegebenenfalls den Hauptpollenspendern in der Umgebung wird ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den nichtblühenden Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle drei Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den Mutterpflanzen für Basismaterial wird alle 10 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf die Schadorganismen untersucht, die gemäß Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV.

### **Zertifiziert**

#### **Beprobung und Untersuchung**

Von den blühenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird jedes Jahr ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht. Von den Bäumen, die zur Bestäubung angepflanzt wurden, bzw. gegebenenfalls den Hauptpollenspendern in der Umgebung wird ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den nichtblühenden Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle drei Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf PDV und PNRSV untersucht.

Von den Mutterpflanzen für zertifiziertes Material wird alle 15 Jahre ein repräsentativer Anteil beprobt und auf der Grundlage einer Bewertung des Befallsrisikos der genannten Pflanzen auf die Schadorganismen untersucht, die gemäß Anhang I Teil A sowie Anhang II für die betreffende Art relevant sind, mit Ausnahme von PDV und PNRSV.

## **CAC**

### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil A sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

### ***Ribes L.***

#### **Vorstufe**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 4 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 4-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Basis, zertifiziert und CAC**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in den Anhängen I und II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

### ***Rubus L.***

#### **Vorstufe**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 2 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 2-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten



Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Basis**

##### **Visuelle Kontrolle**

Bei Pflanzen, die auf dem Feld oder in Töpfen angebaut werden, wird die visuelle Kontrolle zweimal jährlich durchgeführt.

Bei Pflanzen und Material, die durch Mikrovermehrung erzeugt wurden und weniger als 3 Monate lang gehalten werden, ist in diesem Zeitraum lediglich eine Kontrolle erforderlich.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in den Anhängen I und II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Zertifiziert und CAC**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in den Anhängen I und II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### ***Vaccinium L.***

#### **Vorstufe**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Jede Mutterpflanze für Vorstufenmaterial wird 5 Jahre nach ihrer Anerkennung als Mutterpflanze für Vorstufenmaterial beprobt und untersucht sowie anschließend in 5-Jahres-Intervallen im Hinblick auf das Vorhandensein der in Anhang II aufgeführten Schadorganismen wie auch dann, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil B aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Basis**

##### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird zweimal jährlich durchgeführt.

##### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil B sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

#### **Zertifiziert und CAC**

#### **Visuelle Kontrolle**

Die visuelle Kontrolle wird einmal jährlich durchgeführt.

#### **Beprobung und Untersuchung**

Beprobung und Untersuchung werden durchgeführt, wenn Zweifel bezüglich des Vorhandenseins der in Anhang I Teil B sowie Anhang II aufgeführten Schadorganismen bestehen.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigelegt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## ANLAGE V

Maximal zulässige Anzahl der Generationen auf dem Feld unter nicht insektensicheren Bedingungen und maximal zulässige Lebensdauer von Mutterpflanzen für Basismaterial gemäß Artikel 29 § 1, aufgeschlüsselt nach Gattungen oder Arten

***Castanea sativa* Mill.****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

Handelt es sich bei einer Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 um eine Unterlage, so darf sie über maximal 3 Generationen multipliziert werden.

Bildet eine Unterlage einen Teil einer Mutterpflanze für Basismaterial, so ist diese Unterlage Basismaterial der ersten Generation.

***Citrus* L., *Fortunella* Swingle und *Poncirus* Raf.****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 15 § 2 Ziffer 1 darf über maximal eine Generation multipliziert werden.

Handelt es sich bei einer Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 um eine Unterlage, so darf sie über maximal 3 Generationen multipliziert werden.

Bildet eine Unterlage einen Teil einer Mutterpflanze für Basismaterial, so ist diese Unterlage Basismaterial der ersten Generation.

***Corylus avellana* L.****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

***Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill. und *Pyrus* L.****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

Handelt es sich bei einer Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 um eine Unterlage, so darf sie über maximal 3 Generationen multipliziert werden.

Bildet eine Unterlage einen Teil einer Mutterpflanze für Basismaterial, so ist diese Unterlage Basismaterial der ersten Generation.

***Ficus carica* L.**

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

***Fragaria* L.**

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal 5 Generationen multipliziert werden.

***Juglans regia* L.**

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

***Olea europaea* L.**

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal eine Generation multipliziert werden.

***Prunus amygdalus, P. armeniaca, P. domestica, P. persica und P. salicina***

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

Handelt es sich bei einer Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 um eine Unterlage, so darf sie über maximal 3 Generationen multipliziert werden.

Bildet eine Unterlage einen Teil einer Mutterpflanze für Basismaterial, so ist diese Unterlage Basismaterial der ersten Generation.

***Prunus avium und P. cerasus***

**Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

Handelt es sich bei einer Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 um eine Unterlage, so darf sie über maximal 3 Generationen multipliziert werden.

Bildet eine Unterlage einen Teil einer Mutterpflanze für Basismaterial, so ist diese Unterlage Basismaterial der ersten Generation.

***Ribes L.*****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal 3 Generationen multipliziert werden. Mutterpflanzen dürfen maximal 6 Jahre lang als Mutterpflanzen gehalten werden.

***Rubus L.*****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden. Mutterpflanzen der einzelnen Generationen dürfen maximal 4 Jahre lang als Mutterpflanzen gehalten werden.

***Vaccinium L.*****Basis**

Eine Mutterpflanze für Basismaterial im Sinne von Artikel 25 § 2 Ziffer 1 darf über maximal zwei Generationen multipliziert werden.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigefügt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## Anlage VI

## Modalitäten für die Einreichung der Zertifizierungsanträge

Für die Einreichung der Anträge gemäß Artikel 13 § 1, 14, § 1, 25, §§ 1 und 5, und 30, §§ 1 und 5 sowie auf der Grundlage von Artikel 40 meldet der Versorger bei der Dienststelle die Parzellen an, die für die Erzeugung von Vorstufenmaterial, Basismaterial und zertifiziertem Material für den Handel bestimmt sind. Bei der Anmeldung der Parzellen übermittelt der Versorger der Dienststelle alle erforderlichen Angaben, um die Planung und Ausführung der Kontrolle des jeweiligen erzeugten Materials zu ermöglichen.

Der Versorger übermittelt alle folgenden Angaben:

- 1°. die Identität des Versorgers (Name, Anschrift, Telefonnummer Festnetz und Mobil, von der Dienststelle ausgestellte Registernummer) sowie Namen und Angaben der Kontaktperson;
- 2°. alle Angaben, die ermöglichen, die Parzelle, auf der das Material angebaut wird, genau zu lokalisieren (Gemeinde, Ortslage, ...) und die Kopie des Plans, mit dem sie unmissverständlich in ihrem Umfeld zu situieren ist;
- 3°. die im Rahmen der Betriebsprämienregelung erteilte Parzellenummer, falls diese bekannt ist;
- 4°. die Fläche der Parzelle;
- 5°. die Identität der Setzlinge (Bezeichnung der Art, Kategorie, Nummer der Partie, zertifizierende Instanz der Setzlinge);
- 6°. Anzahl Setzlinge;
- 7°. Den Beweis der Identität und der Herkunft des verwendeten Ausgangsmaterials (Pflanzlinge);
- 8°. die Kategorie der zu erzeugenden Pflanzlinge;
- 9°. die amtliche Beschreibung der botanischen Sorte falls sie nicht im nationalen Register eingetragen ist und sie zum ersten mal in der Wallonischen Region vermehrt wird;
- 10°. gegebenenfalls den Nachweis für einen Antrag auf Eintragung in einen nationales Register Katalog für die Sorten, die Gegenstand eines Eintragungsverfahrens sind;
- 11°. den Nachweis darüber, dass die Parzelle und das Ausgangsmaterial den Anforderungen des vorliegenden Erlasses im Bereich des Pflanzenschutzes für die betreffende Kategorie von Vermehrungsgut entsprechen;
- 12°. die Vorfrucht für alle Kategorien von Vermehrungsgut mit Ausnahme der in Artikel 32 § 2 Ziffer 3 erwähnten zertifizierten Pflanzen von Obstarten; einen Rotationsplan der Kulturen auf der Parzelle wird bei der Einschreibung für die fünf vorangegangenen Jahre vorgelegt.

Falls sie dies für notwendig erachtet, kann die Dienststelle weitere Informationen oder Schriftstücke anfordern, die belegen, dass keine weiteren Belastungen des Bodens oder des Ausgangsmaterials vorliegen.

Auf jeder der Parzellen darf nur eine einzige Sorte angebaut werden, um Pflanzgut einer bestimmten Kategorie oder Klasse zu erzeugen.

Die Angaben für den Antrag werden entweder per E-Mail, per Fax oder über den Postweg der Dienststelle übermittelt.

Der Versorger übermittelt der Dienststelle alle Angaben spätestens am 30. April des Jahres nach der Anpflanzung bei Gehölzarten und spätestens innerhalb eines Monats nach der Anpflanzung bei allen anderen Arten. Wird die Verspätung durch klimabedingte Umstände rechtfertigt oder handelt es sich um eine Anpflanzung außerhalb der Pflanzsaison, so können die Prüfungen bis zu fünf Arbeitstagen nach der Anpflanzung angenommen werden.

Führt die Dienststelle die Kontrollen durch, informiert sie den Versorger wenigstens 48 Stunden vorher über die bevorstehende Kontrolle. Der Versorger ist jeder Zeit in der Lage, die zu kontrollierende Parzelle zu präsentieren.

Zum Zeitpunkt der Kontrolle muss die Parzelle in einem Zustand sein, der ermöglicht, die im Rahmen des vorliegenden Erlasses verlangten Kontrollen durchzuführen.

Der Versorger übermittelt der Dienststelle spätestens innerhalb von achtundvierzig Stunden vor Beginn der Rodung die für die Rodung der Pflanzen oder die Ernte des Edelholzes vorgesehenen Daten per E-Mail, per Fax oder über den Postweg an die Anschrift der Dienststelle.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 26. September 2016 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung beigefügt zu werden.

Namur, den 26. September 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN



## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2016/27303]

**26 SEPTEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt**

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op de artikelen D.4 en D.134, lid 1, 1° tot 5°, 8° en 9°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, op de artikelen 3, § 2, lid 2, 5, 6 lid 2, 7, 4°, 8, § 5, 10, § 1<sup>er</sup>, 2°, en 14, lid 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 februari 2000 tot vaststelling van de schema's met de voorwaarden waaraan teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt moeten voldoen, van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht op en de controle van leveranciers van deze materialen, van hun bedrijven en van de laboratoria, van de erkenning van de laboratoria en van uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de door leveranciers bij te houden lijsten van rassen van bovenvermelde gewassen;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale overheid van 14 april 2016;

Gelet op het rapport van 12 juli 2016, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 59.652/2/V van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Doel en begripsomschrijvingen*

**Artikel 1.** Bij dit besluit worden de volgende Richtlijnen omgezet :

- 1° uitvoeringsrichtlijn 2014/97/EU van de Commissie van 15 oktober 2014 tot uitvoering van Richtlijn 2008/90/EG van de Raad wat betreft de registratie van leveranciers en van rassen en de gemeenschappelijke lijst van rassen;
- 2° uitvoeringsrichtlijn 2014/98/EU van de Commissie van 15 oktober 2014 tot uitvoering van Richtlijn 2008/90/EG van de Raad wat betreft specifieke voorschriften voor de in bijlage I bij die richtlijn bedoelde geslachten en soorten van fruitgewassen, specifieke voorschriften waaraan leveranciers moeten voldoen, en nadere voorschriften betreffende officiële inspecties;
- 3° uitvoeringsrichtlijn 2014/96/EU van de Commissie van 15 oktober 2014 betreffende de voorschriften voor het etiketteren, plombieren en verpakken van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, die onder het toepassingsgebied van Richtlijn 2008/90/EG van de Raad vallen.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° moederplant : een geïdentificeerde plant bestemd voor vermeerdering;
- 2° kandidaat-prebasismoederplant : een moederplant die voor de productie van prebasismateriaal bestemd is;
- 3° prebasismoederplant : een moederplant die voor de productie van prebasismateriaal bestemd is;
- 4° basismoederplant : een moederplant die voor de productie van basismateriaal bestemd is;
- 5° gecertificeerde moederplant : een moederplant die voor de productie van gecertificeerd materiaal bestemd is;
- 6° plaagorganisme : alle soorten, stammen of biotypen van planten, dieren of ziekteverwekkers die schadelijk zijn voor planten of plantaardige producten en die zijn opgenomen in de bijlagen 1, 2 en 3;
- 7° visuele inspectie : het onderzoek van planten of delen van planten, met het blote oog, een lens, stereoscoop of microscoop;
- 8° toetsing : onderzoek, anders dan een visuele inspectie;
- 9° vruchtdragende plant : een plant die uit een moederplant is vermeerderd en voor de productie van fruit wordt gekweekt om de rasechtheid van de moederplant te verifiëren;
- 10° categorie : prebasismateriaal, basismateriaal, gecertificeerd materiaal of CAC-materiaal;
- 11° verkrijgen van moederplanten door vermenigvuldiging : vegetatieve productie van moederplanten om een voldoende aantal moederplanten in dezelfde categorie te verkrijgen;
- 12° hernieuwing : het vervangen van een moederplant door een plant die vegetatief uit die moederplant is geproduceerd;
- 13° in-vitrovermeerdering : de vermenigvuldiging van plantaardig materiaal voor de productie van een groot aantal planten door middel van in-vitrocultuur van gedifferentieerde vegetatieve knoppen of gedifferentieerde vegetatieve groeipunten van een plant;
- 14° teeltmateriaal en fruitgewassen, « nagenoeg vrij van gebreken » : materiaal of plant die gebreken vertonen die de kwaliteit en de bruikbaarheid van het teeltmateriaal of de fruitgewassen kunnen verminderen, op een niveau dat gelijk is aan of lager is dan het niveau dat verwacht mag worden bij goede teelt- en bewerkingspraktijken en dat niveau is in overeenstemming met goede teelt- en bewerkingspraktijken;
- 15° teeltmateriaal, « nagenoeg vrij van gebreken » : de mate waarin plaagorganismen op het teeltmateriaal of de fruitgewassen aanwezig zijn, is voldoende laag om een aanvaardbare kwaliteit en bruikbaarheid van het teeltmateriaal te waarborgen;
- 16° laboratorium : een inrichting die voor de toetsing van teeltmateriaal en fruitgewassen wordt gebruikt;

- 17° cryobewaring : de instandhouding van plantaardig materiaal door koeling bij extreem lage temperaturen om de levensvatbaarheid van het materiaal te behouden;
- 18° besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 : besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt;
- 19° perceel : teelteenheid uit één stuk, met materiaal van dezelfde variëteit en dezelfde kloon, met dezelfde oorsprong, dezelfde leeftijd, voortgebracht met dezelfde teelttechnieken en in voorkomend geval geënt op dezelfde onderstam.

HOOFDSTUK II. — Registratie van de leveranciers en de variëteiten

Afdeling 1.— Register van leveranciers

**Art. 3.** § 1. De Dienst houdt het leveranciersregister genoemde register van leveranciers bij, bedoeld in artikel 6, lid 1, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009.

Naast de leveranciers geregistreerd overeenkomstig dit besluit, vermeldt het register de leveranciers, erkend overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2005 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Wanneer dat verantwoord is, stelt de Dienst het register van de leveranciers beschikbaar.

§ 2. Het leveranciersregister bevat :

- 1° naam, adres, contactgegevens van de leverancier;
- 2° de activiteiten bedoeld in artikel 2, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009, in het Waalse Gewest uitgeoefend door de leverancier, het adres van de betrokken inrichtingen en de voornaamste betrokken geslachten en soorten;
- 3° het registratienummer.

§ 3. De Dienst schrapt een natuurlijke of rechtspersoon uit het register van de leveranciers indien komt vast te staan dat deze persoon geen enkele activiteit meer uitoefent zoals bedoeld in artikel 2, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009.

**Art. 4.** § 1. De leveranciers geven de in artikel 3, § 2, 1° en 2°, bedoelde informatie op.

Leveranciers die overeenkomstig artikel 7, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2005 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, hoeven zich echter niet op te geven.

§ 2. Leveranciers geven wijzigingen in hun situatie betreffende de in artikel 3, § 2, 1° en 2°, bedoelde informatie op.

§ 3. De Dienst stelt leveranciers, te rekenen van de datum van ontvangst van de Dienst van de registratie-aanvraag of wijziging van laatstgenoemde, in kennis van hun registratie en van eventuele wijzigingen in deze gegevens.

Afdeling 2. — Register van rassen

**Art. 5.** § 1. De Dienst houdt een register van rassen (hierna „rassenregister” genoemd) bij en maakt dit bekend.

Naast de overeenkomstig deze richtlijn geregistreerde rassen worden de rassen geregistreerd vóór 30 september 2012 overeenkomstig artikel 10, § 3, van het besluit van de Waalse Regering van 21 april 2005 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt en de rassen geregistreerd overeenkomstig artikel 8, § 4, tweede zin, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 in het rassenregister opgenomen.

§ 2. Het rassenregister bevat de volgende gegevens :

- 1° de benaming van het ras en de synoniemen;
- 2° de soort waartoe het ras behoort;
- 3° de aanduiding „officiële beschrijving” of „officieel erkende beschrijving”, naargelang van het geval;
- 4° de datum van registratie, of in voorkomend geval van de verlenging van de registratie;
- 5° het einde van de geldigheidsduur van de registratie.

§ 3. De Dienst houdt een dossier bij van elk ras dat hij inschrijft

Het dossier omvat een omschrijving van het ras en een samenvatting van de gezamenlijke relevante gegevens voor de registratie van het ras.

**Art. 6.** § 1. Een ras wordt geregistreerd als ras met een officiële beschrijving, indien het aan de volgende eisen voldoet :

- 1° het is onderscheidbaar, homogeen en bestendig in de zin van paragraaf 2;
- 2° er is een monster van het ras beschikbaar;
- 3° wat genetisch gemodificeerde rassen betreft, is het genetisch gemodificeerde organisme waaruit het ras bestaat, voor de teelt toegelaten krachtens Richtlijn 2001/18/EG van 12 maart 2001 of Verordening (EG) nr. 1829/2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders, hierna Verordening 1829/2003 van 22 september 2003 genoemd.

§ 2. Een ras wordt beschouwd als :

- 1° „onderscheidbaar”, indien het door de expressie van de kenmerken die voortvloeien uit een bepaald genotype of een combinatie van genotypen, duidelijk te onderscheiden is van elk ander ras waarvan het bestaan op de in artikel 7 bedoelde datum van indiening van de aanvraag algemeen bekend is;
- 2° „homogeen”, indien het, behoudens de variatie die kan worden verwacht van de bijzonderheden die eigen zijn aan de vermeerdering ervan, voldoende homogeen is in de expressie van de relevante kenmerken die in aanmerking worden genomen bij het onderzoek naar de onderscheidbaarheid, alsmede van andere kenmerken die voor de beschrijving van het ras worden gebruikt;
- 3° „bestendig”, indien de expressie van de kenmerken die in aanmerking worden genomen bij het onderzoek naar de onderscheidbaarheid, alsmede van alle andere kenmerken die voor de rasbeschrijving worden gebruikt, onveranderd blijft na achtereenvolgende vermeerderingen of, in het geval van in-vitrovermeerdering, aan het eind van iedere cyclus.

**Art. 7.** Er wordt voor de registratie van een ras als ras met een officiële beschrijving bij de Dienst van de desbetreffende lidstaat een schriftelijke aanvraag ingediend, die hetvolgende bevat :

- 1° de informatie die vereist is volgens de ten tijde van de aanvraag vastgestelde technische vragenlijsten :
  - a) in bijlage II bij de „Protocollen inzake het onderzoek op onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid” van de raad van bestuur van het Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO) voor de desbetreffende soort waarvoor een dergelijk protocol is bekendgemaakt, of, indien geen dergelijke protocollen zijn bekendgemaakt;
  - b) in deel X van de „testrichtsnoeren voor het uitvoeren van tests inzake onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid” van de Internationale Unie tot bescherming van kweekproducten (UPOV) en de bijlage bij het desbetreffende richtsnoer voor de desbetreffende soort waarvoor dergelijke richtsnoeren zijn bekendgemaakt, of, indien geen dergelijke richtsnoeren zijn bekendgemaakt;
  - c) in de bepalingen goedgekeurd door de Minister;
- 2° informatie over de vraag of het ras in een andere lidstaat van de Europese Unie officieel is geregistreerd, dan wel of in een ander Gewest een aanvraag tot registratie is gedaan;
- 3° een voorgestelde benaming;
- 4° in geval van een genetisch gemodificeerd ras, bewijs dat het genetisch gemodificeerde organisme waaruit het ras bestaat, krachtens Richtlijn 2001/18/EG van 12 maart 2001 of Verordening (EG) nr. 1829/2003 van 22 september 2003 voor de teelt is toegelaten.

Bij zijn aanvraag kan de aanvrager ook het volgende indienen :

- 1° een officiële beschrijving die de Dienst van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een ander Gewest heeft opgesteld;
- 2° alle overige relevante informatie.

**Art. 8. § 1.** Wanneer de Dienst een aanvraag tot registratie van een ras als ras met een officiële beschrijving ontvangt, wordt overeenkomstig de paragrafen 2, 3 en 4 een onderzoek van dat ras uitgevoerd.

§ 2. Er worden veldproeven uitgevoerd om een officiële beschrijving van het ras vast te stellen.

Indien de aanvrager overeenkomstig artikel 7, lid 2, 1°, informatie indient en de Dienst van mening is dat uit deze informatie blijkt dat aan de voorwaarden voor registratie van artikel 6 is voldaan, hoeven echter geen veldproeven te worden uitgevoerd.

Wanneer veldproeven worden uitgevoerd, verlangt de Dienst een monster van het materiaal van het ras.

§ 3. De in paragraaf 2 bedoelde veldproeven worden uitgevoerd door :

- 1° ofwel de Dienst;
- 2° ofwel de Dienst van een andere lidstaat van de Europese Unie of van een ander Gewest die aanvaard heeft om die proeven uit te voeren;
- 3° ofwel iedere rechtspersoon aangewezen door de Minister, overeenkomstig artikel 14, lid 2, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009.

Indien het onder 3° bepaalde van toepassing is en de proeven op het bedrijf van een particuliere onderneming worden uitgevoerd, zorgt de Dienst ervoor dat geen maatregelen worden genomen die het officiële onderzoek kunnen beïnvloeden.

§ 4. De veldproeven worden uitgevoerd overeenkomstig de volgende bepalingen voor proefopzet, teeltomstandigheden en kenmerken van het ras die ten minste moeten worden onderzocht :

- 1° de „Protocollen inzake het onderzoek op onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid” van de raad van bestuur van het Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO) die aan het begin van het technisch onderzoek van toepassing zijn, of, indien er voor de desbetreffende soort geen protocollen zijn bekendgemaakt;
- 2° de „testrichtsnoeren voor het uitvoeren van tests inzake onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid” van de Internationale Unie tot bescherming van kweekproducten (UPOV) die aan het begin van het technisch onderzoek van toepassing zijn, of, indien er voor de desbetreffende soort geen richtsnoeren zijn bekendgemaakt;
- 3° de bepalingen goedgekeurd door de Minister.

§ 5. Indien de Dienst op basis van het in paragraaf 1 bedoelde onderzoek concludeert dat het desbetreffende ras aan de voorwaarden van artikel 7 voldoet, stelt zij een officiële beschrijving vast en neemt zij dit ras op in het rassenregister. De Dienst kan de wetenschappelijke deskundigheid van de onderzoeks- en onderwijsinrichtingen inroepen om de resultaten van de onderzoeken bedoeld in paragraaf 1 te onderzoeken.

**Art. 9.** De maximale geldigheidsduur van de registratie van een ras is dertig jaar.

In geval van een genetisch gemodificeerd ras is de registratie geldig zolang het genetisch gemodificeerde organisme waaruit dat ras bestaat, krachtens Richtlijn 2001/18/EG van 12 maart 2001 of Verordening (EG) nr. 1829/2003 van 22 september 2003 nog steeds voor de teelt is toegelaten.

**Art. 10.** § 1. De registratie van een ras kan telkens met een periode van ten hoogste dertig jaar worden verlengd, op voorwaarde dat materiaal van dit ras nog beschikbaar is.

In geval van een genetisch gemodificeerd ras is verlenging bovendien afhankelijk van de voorwaarde dat het respectieve genetisch gemodificeerde organisme krachtens Richtlijn 2001/18/EG van 12 maart 2001 of Verordening (EG) nr. 1829/2003 van 22 september 2003 nog steeds voor de teelt is toegelaten. De verlenging wordt beperkt tot de geldigheidsduur van de vergunning voor het desbetreffende genetisch gemodificeerde organisme.

§ 2. Voor verlenging van de registratie wordt een schriftelijke aanvraag ingediend bij de Dienst, uiterlijk zes maanden voor de datum van verstrijken van de registratie. Bij de aanvraag worden bewijsstukken gevoegd waaruit blijkt dat aan de voorwaarden van paragraaf 1 is voldaan.

De Dienst kan echter de registratie van een ras waarvoor geen schriftelijke aanvraag is ingediend, verlengen, indien hij van oordeel is dat verlenging bijdraagt aan het behoud van de genetische diversiteit en duurzame productie of een ander algemeen belang dient.

**Art. 11.** De Dienst schrapt een ras uit het rassenregister indien :

- 1° niet langer aan de in artikel 6 vastgestelde voorwaarden voor registratie wordt voldaan;
- 2° bij de aanvraag tot registratie of tijdens het onderzoek onjuiste of misleidende inlichtingen zijn verstrekt ten aanzien van de feiten op basis waarvan het ras is geregistreerd.

**Art. 12.** § 1. De Dienst stelt de Diensten van de andere lidstaten, van de andere Gewesten en de Commissie in kennis van de informatie die nodig is om toegang tot het rassenregister van de lidstaat in kwestie te krijgen.

De Dienst stelt de Commissie zo spoedig mogelijk in kennis van de registratie van een ras in zijn rassenregister en van elke andere wijziging van zijn rassenregister.

§ 2. De Dienst stelt op verzoek het volgende ter beschikking van een andere lidstaat of de Commissie :

- 1° de officiële of officieel erkende beschrijving van de rassen in het rassenregister van de lidstaat in kwestie;
- 2° de resultaten van onderzoeken van aanvragen tot registratie van rassen uitgevoerd overeenkomstig artikel 8;
- 3° alle andere beschikbare informatie betreffende rassen die in het rassenregister van de lidstaat in kwestie zijn opgenomen of daaruit zijn geschrapt;
- 4° de lijst van rassen waarvoor in de lidstaat in kwestie een registratieaanvraag in behandeling is.

HOOFDSTUK III. — *Specifieke voorschriften van toepassing op teeltmateriaal en, indien nodig, fruitgewassen*

#### *Afdeling 1. — Voorschriften voor prebasismateriaal*

**Art. 13.** § 1. Teeltmateriaal, met uitzondering van ander materiaal dan moederplanten en onderstammen die niet tot een ras behoren, wordt op verzoek officieel als prebasismateriaal gecertificeerd indien is vastgesteld dat het aan de volgende voorschriften voldoet :

- 1° het is rechtstreeks uit een moederplant vermeerderd overeenkomstig artikel 23 of 24;
- 2° het is rasecht en de rasechtheid is geverifieerd overeenkomstig artikel 17;
- 3° het wordt overeenkomstig artikel 18 in stand gehouden;
- 4° het voldoet aan de gezondheidsvoorschriften van artikel 20;
- 5° indien de Commissie een ontheffing heeft verleend voor de teelt van prebasismoederplanten en prebasismateriaal in het veld in niet-insectenvrije omstandigheden, is de grond in overeenstemming met artikel 21;
- 6° het voldoet aan artikel 12 betreffende de gebreken.

De in lid 1, 1°, bedoelde moederplant is hetzij overeenkomstig artikel 15 aanvaard, hetzij overeenkomstig artikel 23 uit vermenigvuldiging verkregen, hetzij overeenkomstig artikel 24 uit in-vitrovermeerdering verkregen.

§ 2. Wanneer een prebasismoederplant of prebasismateriaal niet meer aan de voorschriften van de artikelen 17 tot en met 22 voldoet, verwijdert de leverancier deze plant of dit materiaal uit de nabijheid van andere prebasismoederplanten en ander prebasismateriaal.

De verwijderde moederplant of het verwijderde materiaal mag als basismateriaal, gecertificeerd materiaal of CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat de plant of het materiaal aan de voorschriften van deze richtlijn voor de desbetreffende categorieën voldoet.

In plaats van die moederplant of dat materiaal te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die moederplant of dat materiaal opnieuw aan deze voorschriften voldoet.

**Art. 14.** § 1. Een onderstam die niet tot een ras behoort, wordt op verzoek officieel als prebasismateriaal gecertificeerd indien is vastgesteld dat hij aan de volgende voorschriften voldoet :

- 1° hij is rechtstreeks, hetzij vegetatief hetzij geslachtelijk, uit een moederplant vermeerderd; in geval van geslachtelijke vermeerdering worden bestuivende bomen (bestuivers) rechtstreeks via vegetatieve vermeerdering van een moederplant geproduceerd;

- 2° hij is soortecht;
- 3° hij wordt overeenkomstig artikel 18 in stand gehouden;
- 4° hij voldoet aan de gezondheidsvoorschriften van artikel 20;
- 5° indien de Commissie een ontheffing heeft verleend voor de teelt van prebasismoederplanten en prebasismateriaal in het veld in niet-insectenvrije omstandigheden, is de grond in overeenstemming met artikel 21;
- 6° het voldoet aan artikel 12 betreffende de gebreken.

De in lid 1, 1°, bedoelde moederplant is hetzij overeenkomstig artikel 16 aanvaard, hetzij overeenkomstig artikel 23 uit vermenigvuldiging verkregen, hetzij overeenkomstig artikel 24 uit in-vitrovermeerdering verkregen.

§ 2. Indien een onderstam die een prebasismoederplant of prebasismateriaal is, niet meer aan de voorschriften van de artikelen 18 tot en met 22 voldoet, verwijderd de leverancier deze uit de nabijheid van andere prebasismoederplanten en ander prebasismateriaal. De verwijderde onderstam mag als basis-, gecertificeerd of CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat deze aan de voorschriften van deze richtlijn voor de desbetreffende categorieën voldoet.

In plaats van die onderstam te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die moederplant of dat materiaal opnieuw aan deze voorschriften voldoet.

**Art. 15.** § 1. De Dienst aanvaardt een plant als een prebasismoederplant, indien deze voldoet aan de artikelen 17 tot en met 22, en indien de rasechtheid overeenkomstig de paragrafen 2, 3 en 4 is vastgesteld.

Die aanvaarding vindt plaats op basis van een officiële inspectie en van de toetsingsresultaten, gegevens en procedures overeenkomstig artikel 41.

§ 2. De Dienst stelt de rasechtheid van de prebasismoederplant vast door de waarneming van de expressie van de kenmerken van het ras. Deze waarneming is op een van de volgende elementen gebaseerd :

- 1° ofwel de officiële beschrijving voor rassen die in een van de registers van de lidstaten van de Europese Unie of van een ander Gewest zijn geregistreerd, en voor rassen die uit hoofde van een kwekersrecht wettelijk beschermd zijn;
- 2° ofwel de beschrijving bij de aanvraag voor rassen waarvoor een aanvraag tot registratie moet worden ingediend in één van de lidstaten van de Europese Unie of in een ander Gewest, zoals bedoeld in artikel 7;
- 3° de beschrijving bij de aanvraag voor rassen waarvoor een aanvraag tot registratie van een kwekersrecht moet worden ingediend;
- 4° de officieel erkende beschrijving van het ras, indien het ras dat wordt beschreven, in een nationaal register is geregistreerd.

§ 3. Indien punt 2° of punt 3° van paragraaf 2 van toepassing is, wordt de prebasismoederplant alleen aanvaard indien er een rapport van een verantwoordelijke officiële instantie in de Unie of in een derde land beschikbaar is waaruit blijkt dat het desbetreffende ras onderscheidbaar, homogeen en bestendig is. In afwachting van de registratie van het ras mogen de desbetreffende moederplant en het daaruit geproduceerde materiaal echter alleen voor de productie van basis- of gecertificeerd materiaal worden gebruikt en niet als prebasismateriaal, basismateriaal of gecertificeerd materiaal in de handel worden gebracht.

§ 4. Wanneer de vaststelling van de rasechtheid alleen mogelijk is op basis van de kenmerken van een vruchtdragende plant, wordt de waarneming van de expressie van de kenmerken van het ras door de Dienst uitgevoerd op de vruchten van een vruchtdragende plant die uit de prebasismoederplant is vermeerderd. Deze vruchtdragende planten worden gescheiden gehouden van de prebasismoederplanten en het prebasismateriaal.

Vruchtdragende planten worden gedurende de meest geschikte perioden van het jaar visueel geïnspecteerd, waarbij rekening wordt gehouden met de klimatologische en de teeltomstandigheden van planten van de desbetreffende geslachten of soorten.

**Art. 16.** De Dienst aanvaardt een onderstam die niet tot een ras behoort, als prebasismoederplant indien hij soortecht is en aan aan de artikelen 18 tot en met 22 voldoet.

Die aanvaarding vindt plaats op basis van een officiële inspectie en van de toetsingsresultaten, gegevens en procedures die de leverancier overeenkomstig artikel 41 heeft gebruikt.

**Art. 17.** De Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier controleren regelmatig de rasechtheid van de prebasismoederplanten en het prebasismateriaal overeenkomstig artikel 15, paragrafen 2 en 3, zoals passend voor het desbetreffende ras en de gebruikte vermeerderingsmethode.

Naast de regelmatige controle bedoeld in lid 1 controleren de Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier na elke hernieuwing de hieruit voortgekomen prebasismoederplanten.

**Art. 18.** § 1. De leveranciers houden prebasismoederplanten en prebasismateriaal in stand in faciliteiten die voor de desbetreffende geslachten of soorten bestemd zijn en die gedurende het gehele productieproces vrij zijn van insecten en van besmetting door vectoren die zich via de lucht verplaatsen, en andere mogelijke bronnen.

Kandidaat-prebasismoederplanten worden in insectenvrije omstandigheden en fysiek gescheiden van prebasismoederplanten in de in het eerste lid bedoelde faciliteiten gehouden, totdat alle toetsingen betreffende de naleving van artikel 19, §§ 1 en 2, zijn afgerond.

§ 2. Prebasismoederplanten en prebasismateriaal worden op een wijze in stand gehouden die garandeert dat zij gedurende het gehele productieproces individueel kunnen worden geïdentificeerd.

§ 3. Prebasismoederplanten en prebasismateriaal worden geïsoleerd van de grond, in potten met grondvrije of gesteriliseerde groeimedia gekweekt of geproduceerd. Zij worden met een etiket geïdentificeerd om de traceerbaarheid te waarborgen.



§ 4. In afwijking van de paragrafen 1, 2 en 3 heeft de Europese Commissie voor specifieke geslachten of soorten toestemming verleend om in het veld onder niet-insectenvrije omstandigheden prebasismoederplanten en prebasismateriaal te produceren. Dergelijk materiaal wordt met een etiket geïdentificeerd om de traceerbaarheid ervan te waarborgen. De Dienst ervoor zorgt dat de nodige maatregelen worden genomen om besmetting van de planten door vectoren die zich via de lucht verplaatsen, wortelcontact, kruisbesmetting door machines, entgereedschap en alle andere mogelijke bronnen te voorkomen.

§ 5. Prebasismoederplanten en prebasismateriaal mogen door cryobewaring in stand worden gehouden.

§ 6. Prebasismoederplanten mogen alleen worden gebruikt voor een periode die wordt berekend op basis van de stabiliteit van het ras of de milieuomstandigheden waarin zij worden geteeld, en van eventuele andere factoren die invloed op de stabiliteit van het ras hebben. Het bepalen, door de Dienst, van de gebruiksperiode van de premoederbasisplanten voor een ras van een gegeven soort gebeurt onder verwijzing naar de wetenschappelijke en technische publicaties en wetenschappelijk gevalideerde waarnemingen van de instellingen of leveranciers die de premoederbasisplanten in stand houden.

**Art. 19.** § 1. Een kandidaat-prebasismoederplant is vrij van de in bijlage I vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De desbetreffende kandidaat-prebasismoederplant is bij visuele inspectie van de faciliteiten en de velden vrij bevonden van de in bijlage I vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De visuele inspectie bedoeld in lid 2 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Bij twijfel over de aanwezigheid van die plaagorganismen voeren de Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier bemonstering en toetsing uit van de desbetreffende kandidaat-prebasismoederplant.

§ 2. Een kandidaat-prebasismoederplant is vrij van de in bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De desbetreffende kandidaat-prebasismoederplant is bij visuele inspectie van de faciliteiten en de velden vrij bevonden van de in bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De visuele inspectie, bemonstering en toetsing worden door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Deze bemonstering en toetsing worden gedurende de meest geschikte periode van het jaar uitgevoerd, waarbij rekening wordt gehouden met de klimatologische en de teeltomstandigheden van de plant en de biologie van de plaagorganismen die voor die plant relevant zijn. Bij twijfel over de aanwezigheid van plaagorganismen worden ook bemonstering en toetsing op andere momenten van het jaar uitgevoerd.

§ 3. Voor de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de Plantenbeschermingsorganisatie voor Europa en het gebied van de Middellandse Zee (EPPO) of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. De Dienst stelt de in het Waalse Gewest erkende protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

De Dienst en, indien van toepassing, de leverancier zenden de monsters ter toetsing aan laboratoria die overeenkomstig artikel 47 zijn erkend.

De testmethode voor virussen, viroïden, op virusziekten lijkende ziekten en fytoplasma's die op kandidaat-prebasismoederplanten wordt toegepast, is biotoetsing via indicatorplanten. Andere testmethoden mogen worden toegepast indien de Dienst op grond van middels collegiale toetsing beoordeeld wetenschappelijk bewijsmateriaal meent dat deze methoden tot even betrouwbare resultaten leiden als biotoetsing via indicatorplanten.

§ 4. In afwijking van paragraaf 2 is, indien een kandidaat-prebasismoederplant een zaailing is, visuele inspectie, bemonstering en toetsing alleen vereist voor virussen, viroïden of op virusziekten lijkende ziekten voor het geslacht of de soort in kwestie die door stuifmeel worden overgedragen en die in de lijst in bijlage 2 zijn opgenomen, op voorwaarde dat een officiële inspectie heeft bevestigd dat de desbetreffende zaailing uit zaad is geteeld dat is geproduceerd door een plant die vrij is van de symptomen van die virussen, viroïden en op virusziekten lijkende ziekten, en dat die zaailing overeenkomstig artikel 18, §§ 1 en 3, in stand is gehouden.

§ 5. De paragrafen 1 en 3 zijn ook van toepassing op een door hernieuwing geproduceerde prebasismoederplant.

Een door hernieuwing geproduceerde prebasismoederplant is vrij van de in bijlage 2 vermelde virussen en viroïden voor het geslacht of de soort in kwestie.

De prebasismoederplant bedoeld in lid 1 is, bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen en bij bemonstering en toetsing, vrij bevonden van deze virussen en viroïden.

De visuele inspectie, bemonstering en toetsing bedoeld in lid 3 worden door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

**Art. 20.** § 1. Een prebasismoederplant of prebasismateriaal is vrij van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De desbetreffende prebasismoederplant of het desbetreffende prebasismateriaal is bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vrij bevonden van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De visuele inspectie bedoeld in lid 2 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Het percentage prebasismoederplanten of prebasismateriaal, dat door de in bijlage I, deel B, vermelde plaagorganismen wordt aangetast, mag niet hoger zijn dan de daarin vermelde tolerantieniveaus. Van de desbetreffende prebasismoederplanten of het desbetreffende prebasismateriaal wordt bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vastgesteld dat zij aan deze niveaus voldoen.

De visuele inspectie bedoeld in lid 4 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Bij twijfel over de aanwezigheid van die plaagorganismen voeren de Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier bemonstering en toetsing uit van de prebasismoederplant of het prebasismateriaal in kwestie.

§ 2. De Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier voeren visuele inspectie, bemonstering en toetsing uit van een prebasismoederplant of prebasismateriaal voor het geslacht of de soort in kwestie, zoals vastgelegd in bijlage 4.

§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. De Dienst stelt de in het Waalse Gewest erkende protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

De Dienst en, indien van toepassing, de leverancier zenden de monsters ter toetsing aan laboratoria die door Dienst overeenkomstig artikel 47 zijn erkend.

§ 4. Paragraaf 1 is niet van toepassing op prebasismoederplanten en prebasismateriaal tijdens cryobewaring.

**Art. 21.** § 1. Prebasismoederplanten en prebasismateriaal mogen uitsluitend worden geteeld in grond die vrij is van alle in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn. Afwezigheid van dergelijke plaagorganismen wordt door bemonstering en toetsing vastgesteld.

Die bemonstering wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Die bemonstering en toetsing worden uitgevoerd voordat de desbetreffende prebasismoederplanten zijn of het desbetreffende prebasismateriaal is geplant, en worden tijdens de groei herhaald indien er sprake is van de vermoedelijke aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde plaagorganismen.

Bij de uitvoering van die bemonstering en toetsing wordt rekening gehouden met de klimatologische omstandigheden en de biologie van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen, voor zover deze plaagorganismen voor de prebasismoederplanten of het prebasismateriaal relevant zijn.

§ 2. Er worden geen bemonstering en toetsing uitgevoerd :

- 1° wanneer gedurende ten minste vijf jaar geen planten die waardplanten zijn voor de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie, in de desbetreffende grond zijn geteeld en indien er geen twijfel bestaat over de afwezigheid van de desbetreffende plaagorganismen in die grond;
- 2° wanneer de Dienst op basis van een officiële inspectie concludeert dat de grond vrij is van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn.

§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. In dat geval stelt de Dienst deze protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

**Art. 22.** Prebasismoederplanten en prebasismateriaal worden op basis van visuele inspectie nagenoeg vrij bevonden van gebreken.

De visuele inspectie bedoeld in lid 1 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Beschadigingen, verkleuringen, littekenweefsel of uitdroging worden als gebreken beschouwd indien zij de kwaliteit en bruikbaarheid als teeltmateriaal aantasten.

**Art. 23.** § 1. De leverancier mag een overeenkomstig artikel 15, § 1, aanvaarde prebasismoederplant vermenigvuldigen of hernieuwen.

§ 2. De leverancier mag een prebasismoederplant vermeerderen om prebasismateriaal te produceren.

§ 3. Prebasismoederplanten worden in overeenstemming met de in paragraaf 4 bedoelde protocollen vermenigvuldigd, hernieuwd en vermeerderd

§ 4. De protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen betreffende de vermenigvuldiging, hernieuwing en vermeerdering van prebasismoederplanten worden toegepast. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. In dat geval stelt de Dienst deze protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

De in het eerste lid bedoelde protocollen zijn gedurende een voor de desbetreffende geslachten of soorten passend geachte periode op die geslachten of soorten getoetst.

Deze periode wordt passend geacht, indien het fenotype van de plant kan worden gevalideerd, wat de rasechtheid betreft, op basis van de waarneming van de fruitproductie of van de vegetatieve ontwikkeling van de onderstammen.

§ 5. De leverancier mag de prebasismoederplant uitsluitend vóór het einde van de in artikel 18, § 6, bedoelde periode hernieuwen.

**Art. 24.** Vermenigvuldiging, hernieuwing en vermeerdering door in-vitrovermeerdering van prebasismoederplanten voor de productie van andere prebasismoederplanten of ander prebasismateriaal vinden plaats overeenkomstig de in lid 2 bedoelde protocollen.

De protocollen betreffende de in-vitrovermeerdering van prebasismoederplanten en prebasismateriaal worden toegepast; dit zijn protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. In dat geval stelt de Dienst deze protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie. De lidstaten passen alleen protocollen toe die op de desbetreffende geslachten of soorten zijn getoetst gedurende een periode die voldoende lang wordt geacht om het fenotype van de plant, wat de rasechtheid betreft, te valideren op basis van de waarneming van de fruitproductie of van de groei van onderstammen.

#### *Afdeling 2. — Voorschriften voor basismateriaal*

**Art. 25.** § 1. Teeltmateriaal, met uitzondering van basismoederplanten en onderstammen die niet tot een ras behoren, wordt op verzoek officieel als basismateriaal gecertificeerd indien het aan de voorschriften van de paragrafen 2, 3 en 4 voldoet.

§ 2. Het teeltmateriaal is uit een basismoederplant vermeerderd.

Een basismoederplant voldoet aan een van de volgende voorschriften :

- 1° ofwel de plant is uit prebasismateriaal geteeld;

2° ofwel de plant is door vermenigvuldiging uit een basismoederplant geproduceerd overeenkomstig artikel 29.

§ 3. Het teeltmateriaal voldoet aan de voorschriften van de artikelen 17, 18, § 6, en 22.

§ 4. Het teeltmateriaal voldoet aan de aanvullende voorschriften betreffende :

1° gezondheid, zoals vastgelegd in artikel 26;

2° grond, zoals vastgelegd in artikel 27;

3° de teelt van basismoederplanten en basismateriaal, zoals vastgelegd in artikel 28;

4° speciale voorwaarden voor de vermeerdering, zoals vastgelegd in artikel 29.

§ 5. Een onderstam die niet tot een ras behoort, wordt op verzoek officieel als basismateriaal gecertificeerd indien deze soortrecht is en aan de voorschriften van artikel 18, §§ 2 en 6, en de aanvullende voorschriften van de artikelen 22, en 26 tot 29 voldoet.

§ 6. Voor de toepassing van deze afdeling wordt elke verwijzing in de in de paragrafen 3 en 5 bedoelde bepalingen naar prebasismoederplanten geïnterpreteerd als verwijzing naar basismoederplanten en wordt elke verwijzing naar prebasismateriaal geïnterpreteerd als verwijzing naar basismateriaal.

§ 7. Wanneer een basismoederplant of basismateriaal niet meer aan de voorschriften van de artikelen 17, 18, §§ 2 en 6, en de artikelen 26 en 27 voldoet, verwijderd de leverancier deze plant of dit materiaal uit de nabijheid van andere basismoederplanten en ander basismateriaal. De verwijderde moederplant of het verwijderde materiaal mag als basismateriaal, gecertificeerd materiaal of CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat de plant of het materiaal aan de voorschriften van deze richtlijn voor de desbetreffende categorieën voldoet.

In plaats van die moederplant of dat materiaal te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die moederplant of dat materiaal opnieuw aan deze voorschriften voldoet.

§ 8. Wanneer een onderstam die niet tot een ras behoort, een basismoederplant of basismateriaal is die of dat niet meer aan de voorschriften van artikel 18, paragrafen 2 en 6, en de artikelen 22, 26 en 27 voldoet, verwijderd de leverancier deze uit de nabijheid van andere basismoederplanten en ander basismateriaal. De verwijderde onderstam mag als gecertificeerd of CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat deze aan de voorschriften van deze richtlijn voor de desbetreffende categorieën voldoet.

In plaats van die onderstam te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die onderstam opnieuw aan deze voorschriften voldoet.

**Art. 26.** § 1. Een basismoederplant of basismateriaal is vrij van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De desbetreffende basismoederplant of het desbetreffende basismateriaal is bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vrij bevonden van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De visuele inspectie bedoeld in lid 2 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Het percentage basismoederplanten of basismateriaal, dat door de in bijlage I, deel B, vermelde plaagorganismen wordt aangetast, mag niet hoger zijn dan de daarin vermelde tolerantieniveaus. Van de desbetreffende basismoederplanten of het desbetreffende basismateriaal wordt bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vastgesteld dat zij aan deze niveaus voldoen.

De visuele inspectie bedoeld in lid 4 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Bij twijfel over de aanwezigheid van die plaagorganismen voeren de Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier bemonstering en toetsing uit van de prebasismoederplant of het prebasismateriaal in kwestie.

§ 2. De Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier voeren visuele inspectie, bemonstering en toetsing uit van een basismoederplant of het basismateriaal voor het geslacht of de soort in kwestie, zoals vastgelegd in bijlage 4.

§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. In dat geval stelt de Dienst deze protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

De Dienst en, indien van toepassing, de leverancier zenden de monsters ter toetsing aan laboratoria die door de verantwoordelijke officiële instantie overeenkomstig artikel 47 zijn erkend.

§ 4. Paragraaf 1 is niet van toepassing op basismoederplanten en basismateriaal tijdens cryobewaring.

**Art. 27.** § 1. Basismoederplanten en basismateriaal mogen uitsluitend worden geteeld in grond die vrij is van alle in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn. Afwezigheid van dergelijke plaagorganismen die virussen bij zich dragen, wordt door bemonstering en toetsing vastgesteld.

De bemonstering bedoeld in lid 1 wordt door Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

De bemonstering en toetsing worden uitgevoerd voordat de desbetreffende basismoederplanten zijn of het desbetreffende basismateriaal is geplant, en worden tijdens de groei herhaald indien er sprake is van de vermoedelijke aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde plaagorganismen.

Bij de uitvoering van die bemonstering en toetsing wordt rekening gehouden met de klimatologische omstandigheden en de biologie van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen, voor zover deze plaagorganismen voor de basismoederplanten of het basismateriaal relevant zijn.

§ 2. Er worden geen bemonstering en toetsing uitgevoerd :

1° wanneer gedurende ten minste vijf jaar geen planten die waardplanten zijn voor de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie, in de desbetreffende grond zijn geteeld en indien er geen twijfel bestaat over de afwezigheid van de desbetreffende plaagorganismen in die grond;

2° wanneer de Dienst op basis van een officiële inspectie concludeert dat de grond vrij is van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn.



§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. In dat geval stelt de Dienst deze protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

**Art. 28.** Basismoederplanten en basismateriaal worden in stand gehouden op velden die gescheiden van potentiële bronnen van besmetting door vectoren die zich via de lucht verplaatsen, wortelcontact, en kruisbesmetting door machines, entgereedschap en alle andere mogelijke bronnen worden gehouden.

De isolatieafstand van de in paragraaf 1 bedoelde velden is afhankelijk van de regionale omstandigheden, het type teeltmateriaal, de aanwezigheid van plaagorganismen in het desbetreffende gebied en de relevante risico's zoals op basis van officiële inspecties door de verantwoordelijke officiële instantie vastgesteld.

**Art. 29.** § 1. De basismoederplanten die uit prebasismateriaal in de zin van artikel 25, § 2, 1°, zijn gekweekt, mogen in een aantal generaties worden vermenigvuldigd om het benodigde aantal basismoederplanten te verkrijgen. De basismoederplanten worden overeenkomstig artikel 23 vermenigvuldigd of worden overeenkomstig artikel 24 via in-vitrovermeerdering vermenigvuldigd. Het toegestane maximumaantal generaties en de toegestane maximumlevensduur van basismoederplanten is voor de desbetreffende geslachten of soorten in bijlage 5 vastgelegd.

§ 2. Wanneer meerdere generaties basismoederplanten zijn toegestaan, mag elke generatie die niet de eerste generatie is, uit ongeacht welke vorige generatie voortkomen.

§ 3. Teeltmateriaal van verschillende generaties wordt gescheiden gehouden.

#### *Afdeling 3. — Voorschriften voor gecertificeerd materiaal*

**Art. 30.** § 1. Teeltmateriaal, met uitzondering van moederplanten, en fruitgewassen worden op verzoek officieel als gecertificeerd materiaal gecertificeerd indien zij aan de voorschriften van de paragrafen 2, 3 en 4 voldoen.

§ 2. Het teeltmateriaal en de fruitgewassen zijn uit een gecertificeerde moederplant vermeerderd.

Een gecertificeerde moederplant voldoet aan een van de volgende voorschriften :

1° de plant is uit prebasismateriaal geteeld;

2° de plant is uit basismateriaal geteeld.

§ 3. Het teeltmateriaal en de fruitgewassen voldoen aan de voorschriften van artikel 17, artikel 18, § 6, en de artikelen 31 en 32.

§ 4. De gecertificeerde moederplant bedoeld in paragraaf 2 voldoet aan de voorschriften voor de grond van artikel 32.

§ 5. Een onderstam die niet tot een ras behoort, wordt op verzoek officieel als gecertificeerd materiaal gecertificeerd indien deze soortrecht is en aan de voorschriften van artikel 18, § 6, en de aanvullende voorschriften van de artikelen 22, 31 en 32 voldoet.

§ 6. Voor de toepassing van deze afdeling wordt elke verwijzing in de in de paragrafen 3 en 5 bedoelde bepalingen naar prebasismoederplanten geïnterpreteerd als verwijzing naar gecertificeerde moederplanten en wordt elke verwijzing naar prebasismateriaal geïnterpreteerd als verwijzing naar gecertificeerd materiaal.

§ 7. Wanneer een gecertificeerde moederplant of gecertificeerd materiaal niet meer aan de voorschriften van artikel 17, artikel 18, § 6, en de artikelen 22, 31 en 32 voldoet, verwijdert de leverancier deze plant of dit materiaal uit de nabijheid van andere gecertificeerde moederplanten en ander gecertificeerd materiaal. De verwijderde moederplant of het verwijderde materiaal mag als CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat de plant of het materiaal aan de voorschriften van afdeling 4 voldoet.

In plaats van die moederplant of dat materiaal te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die moederplant of dat materiaal opnieuw aan de voorschriften van de artikelen 17, 18, § 6, 22, 31 en 32 voldoet.

§ 8. Wanneer een onderstam die niet tot een ras behoort, een gecertificeerde moederplant of gecertificeerd materiaal is die of dat niet meer aan de voorschriften van artikel 18, § 6, artikel 22 en de artikelen 31 en 32 voldoet, verwijdert de leverancier deze uit de nabijheid van andere gecertificeerde moederplanten en ander gecertificeerd materiaal. De verwijderde moederplant of het verwijderde materiaal mag als CAC-materiaal worden gebruikt op voorwaarde dat de plant of het materiaal aan de voorschriften van afdeling 4 voldoet.

In plaats van die onderstam te verwijderen, mag de leverancier passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat die onderstam opnieuw aan deze voorwaarden voldoet.

**Art. 31.** § 1. Een gecertificeerde moederplant of gecertificeerd materiaal is vrij van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De desbetreffende gecertificeerde moederplant of het desbetreffend gecertificeerd materiaal is bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vrij bevonden van de in bijlage I, deel A, en bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De visuele inspectie bedoeld in lid 2 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Het percentage gecertificeerde moederplanten of gecertificeerd materiaal dat door de in bijlage I, deel B, vermelde plaagorganismen wordt aangetast, mag niet hoger zijn dan de daarin vermelde tolerantieniveaus. Van de desbetreffende gecertificeerde moederplanten of het desbetreffend gecertificeerd materiaal wordt bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen vastgesteld dat zij aan deze niveaus voldoen.

De visuele inspectie bedoeld in lid 4 wordt door de Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

Bij twijfel over de aanwezigheid van die plaagorganismen voeren de Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier bemonstering en toetsing uit van de gecertificeerde moederplant of het gecertificeerd materiaal in kwestie.

§ 2. De Dienst en, in voorkomend geval, de leverancier voeren visuele inspectie, bemonstering en toetsing uit van een gecertificeerde moederplant of gecertificeerd materiaal voor het geslacht of de soort in kwestie, zoals vastgelegd in bijlage 4.

§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. De Dienst stelt de in het Waalse Gewest erkende protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

De Dienst en, indien van toepassing, de leverancier zenden de monsters ter toetsing aan laboratoria die door de verantwoordelijke officiële instantie overeenkomstig artikel 47 zijn erkend.

§ 4. Paragraaf 1 is niet van toepassing op gecertificeerde moederplanten en gecertificeerd materiaal tijdens cryobewaring.

**Art. 32.** § 1. Gecertificeerde moederplanten mogen uitsluitend worden geteeld in grond die vrij is van alle in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn. Afwezigheid van dergelijke plaagorganismen die virussen bij zich dragen, wordt door bemonstering en toetsing vastgesteld.

De bemonstering bedoeld in lid 1 wordt door Dienst en, in voorkomend geval, door de leverancier uitgevoerd.

De bemonstering en toetsing worden uitgevoerd voordat de desbetreffende gecertificeerde moederplant is geplant, en worden tijdens de groei herhaald indien er sprake is van de vermoedelijke aanwezigheid van de in het eerste lid bedoelde plaagorganismen.

Bij de uitvoering van die bemonstering en toetsing wordt rekening gehouden met de klimatologische omstandigheden en de biologie van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen, voor zover deze plaagorganismen voor gecertificeerde moederplanten of het gecertificeerde materiaal relevant zijn.

§ 2. Er worden geen bemonstering en toetsing uitgevoerd :

- 1° wanneer gedurende ten minste vijf jaar geen planten die waardplanten zijn voor de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie, in de desbetreffende grond zijn geteeld en indien er geen twijfel bestaat over de afwezigheid van de desbetreffende plaagorganismen in die grond;
- 2° wanneer de Dienst op basis van een officiële inspectie concludeert dat de grond vrij is van de in bijlage 3 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie die virussen bij zich dragen die voor dat geslacht of die soort schadelijk zijn;
- 3° in het geval van gecertificeerde fruitgewassen.

§ 3. Voor de in paragraaf 1 bedoelde bemonstering en toetsing passen de lidstaten de protocollen van de EPPO of andere internationaal erkende protocollen toe. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld. De Dienst stelt de in het Waalse Gewest erkende protocollen op verzoek ter beschikking van de andere lidstaten van de Europese Unie, van de andere Gewesten en van de Commissie.

#### *Afdeling 4. — Voorschriften voor CAC-materiaal*

**Art. 33.** § 1. CAC-materiaal, ander materiaal dan onderstammen die niet tot een ras behoren, mag alleen in de handel worden gebracht indien is vastgesteld dat het aan de volgende voorschriften voldoet :

- 1° het is vermeerderd uit een geïdentificeerde bron van materiaal die door de leverancier is geregistreerd;
- 2° het is rasecht overeenkomstig artikel 35;
- 3° het voldoet aan de gezondheidsvoorschriften van artikel 36;
- 4° het voldoet aan artikel 37 betreffende de gebreken.

§ 2. De maatregelen om aan paragraaf 1 te voldoen, worden door de leverancier uitgevoerd.

§ 3. Indien de leverancier vaststelt dat CAC-materiaal niet meer aan paragraaf 1 voldoet, neemt hij één van de volgende maatregelen :

- 1° hij verwijderd dit materiaal uit de nabijheid van ander CAC-materiaal;
- 2° hij neemt passende maatregelen om te waarborgen dat het materiaal opnieuw aan de voorschriften van paragraaf 1 voldoet.

**Art. 34.** § 1. Indien de onderstammen niet tot een ras behoren, voldoet het CAC-materiaal tegelijk aan de volgende eisen :

- 1° het is soortecht;
- 2° het voldoet aan de gezondheidsvoorschriften van artikel 36;
- 3° het voldoet aan artikel 37 betreffende de gebreken.

§ 2. De maatregelen om aan paragraaf 1 te voldoen, worden door de leverancier uitgevoerd.

§ 3. Indien de leverancier vaststelt dat CAC-materiaal niet meer aan paragraaf 1 voldoet, neemt hij één van de volgende maatregelen :

- 1° hij verwijderd dit materiaal uit de nabijheid van ander CAC-materiaal;
- 2° hij neemt passende maatregelen om te waarborgen dat het materiaal opnieuw aan de voorschriften van paragraaf 1 voldoet.

**Art. 35.** § 1. De rasechtheid van CAC-materiaal wordt vastgesteld door de waarneming van de expressie van de kenmerken van het ras. Deze waarneming is op een van de volgende elementen gebaseerd :

- 1° de officiële beschrijving voor geregistreerde rassen die in een van de registers van het Waalse Gewest, van de lidstaten van de Europese Unie of van een ander Gewest zijn geregistreerd, en voor rassen die uit hoofde van een kwekersrecht wettelijk beschermd zijn;
- 2° de beschrijving bij de aanvraag voor rassen waarvoor een aanvraag tot registratie moet worden ingediend in één van de lidstaten van de Europese Unie of in een ander Gewest;
- 3° de beschrijving bij de aanvraag voor een kwekersrecht;
- 4° de officieel erkende beschrijving van het ras, als bedoeld in artikel 8, § 2, 3°, c), van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009.

§ 2. De rasechtheid van CAC-materiaal wordt regelmatig gecontroleerd door de waarneming van de expressie van de kenmerken van het ras in het desbetreffende CAC-materiaal.

**Art. 36.** § 1. CAC-materiaal is nagenoeg vrij van de in de bijlagen 1 en 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

De leverancier van het desbetreffende CAC-materiaal heeft dit materiaal bij visuele inspectie van de faciliteiten, velden en partijen nagenoeg vrij bevonden van de in de bijlage 1 en 2 vermelde plaagorganismen voor het geslacht of de soort in kwestie.

Bij twijfel over de aanwezigheid van die plaagorganismen voert de leverancier bemonstering en toetsing uit van het desbetreffende CAC-materiaal uit.

§ 2. De leverancier voert visuele inspectie, bemonstering en toetsing uit van het CAC-materiaal voor het geslacht of de soort in kwestie, zoals vastgelegd in bijlage 4.

§ 3. Paragraaf 1 is niet van toepassing op CAC-materiaal tijdens cryobewaring.

§ 4. Naast de voorschriften van de paragrafen 1 en 2 voldoet CAC-materiaal dat tot de soorten *Citrus L.*, *Fortunella Swingle* en *Poncirus Raf.* behoort, aan alle onderstaande voorschriften :

- 1° het is uit een geïdentificeerde bron van materiaal geproduceerd, die op basis van bemonstering en toetsing vrij is bevonden van de in bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor de soorten in kwestie;
- 2° sinds het begin van de laatste vegetatiecyclus is het op basis van visuele inspectie, bemonstering en toetsing nagenoeg vrij bevonden van de in bijlage 2 vermelde plaagorganismen voor de soort in kwestie.

**Art. 37.** CAC-materiaal is op basis van visuele inspectie nagenoeg vrij van gebreken bevonden. Beschadigingen, verkleuringen, littekenweefsel of uitdroging worden als gebreken beschouwd indien zij de kwaliteit en bruikbaarheid als teeltmateriaal aantasten.

#### *HOOFDSTUK IV. — Specifieke voorschriften voor leveranciers die bij de productie of vermeerdering van teeltmateriaal en fruitgewassen betrokken zijn*

**Art. 38.** Tijdens de productie van teeltmateriaal en fruitgewassen beschikken de leveranciers over een plan om kritische punten in het productieproces te identificeren en te controleren, zoals passend voor de desbetreffende geslachten en soorten. Dat plan heeft ten minste betrekking op de volgende elementen :

- 1° locatie van en aantal planten;
- 2° teeltplanning;
- 3° vermeerderingsstappen;
- 4° verpakking, opslag en vervoer.

**Art. 39.** Overeenkomstig artikel 7, 1°, b, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 houden de leveranciers een register bij met controlegegevens betreffende de kritische punten en stellen dit op verzoek van de Dienst voor onderzoek beschikbaar.

Deze gegevens blijven ten minste drie jaar na de productie van het desbetreffende materiaal beschikbaar.

De leveranciers bewaren de dossiers van veldinspecties, bemonstering en toetsing zolang als het desbetreffende teeltmateriaal en de desbetreffende fruitgewassen onder hun toezicht blijven, en gedurende een periode van ten minste drie jaar nadat dat teeltmateriaal of die fruitgewassen zijn verwijderd of verkocht. Tijdens bedoelde periode liggen de dossiers ter inzage van de Dienst.

**Art. 40.** Voor de indiening van de aanvragen bedoeld in de artikelen 13, § 1, 14, § 1, 25, §§ 1 en 5, en 30, §§ 1 en 5, schrijft de leverancier bij de Dienst de percelen in bestemd voor de productie van het prebasismateriaal, van het basismateriaal en het gecertificeerd materiaal bedoeld voor de handel. Bij de inschrijving van de percelen verstrekt de leverancier alle nodige gegevens aan de Dienst om de organisatie en de uitvoering van de keuring van de productie van het betrokken materiaal mogelijk te maken. De inschrijvingsregels, de te verstrekken gegevens en de limietdata voor de inschrijving worden door de Dienst vastgesteld in bijlage 6. De Dienst kan na de limietdatum nog inschrijvingen aannemen als de vertraging gerechtvaardigd is en voor zover de keuringen nog in goede omstandigheden georganiseerd kunnen worden.

De leverancier deelt de Dienst, volgens de nadere regels vastgesteld in bijlage 6 en uiterlijk achtenveertig uur voor de aanvang van het rooien, de data mee voor het rooien van de planten of de inzameling van enthout.

#### *HOOFDSTUK V. — Officiële inspecties*

**Art. 41.** Officiële inspecties bestaan uit visuele inspecties en, zo nodig, bemonstering en toetsing.

Tijdens de officiële inspecties besteedt de Dienst bijzondere aandacht aan :

- 1° de geschiktheid en het daadwerkelijke gebruik door de leverancier van de methoden om de kritische punten in het productieproces te controleren;
- 2° de algehele bekwaamheid van het personeel van de leverancier om de in artikel 7, 1°, van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 bedoelde werkzaamheden uit te voeren.

De Dienst houdt een register bij van de resultaten en data van alle veldinspecties, bemonstering en toetsing die hij uitvoert, en bewaart die dossiers.

#### *HOOFDSTUK VI. — Voorschriften voor het etiketteren, plomberen en verpakken van teeltmateriaal van fruitgewassen en van fruitgewassen die gebruikt worden voor de fruitteelt*

**Art. 42.** Teeltmateriaal van fruitgewassen, hierna „teeltmateriaal” genoemd, dat officieel als prebasismateriaal, basismateriaal of gecertificeerd materiaal is gecertificeerd, alsmede fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt, hierna „fruitgewassen” genoemd, die officieel als gecertificeerd materiaal zijn gecertificeerd, worden alleen in de handel gebracht indien zij aan de voorschriften voor het etiketteren, plomberen en verpakken van de artikelen 43 en 45 voldoen. In voorkomend geval mag een begeleidend document, als bedoeld in artikel 44, ter aanvulling van het etiket worden gebruikt.

Teeltmateriaal en fruitgewassen die als CAC-materiaal zijn gekwalificeerd, worden alleen in de handel gebracht indien zij aan de voorschriften van artikel 46 betreffende het document van de leverancier voldoen.

**Art. 43.** § 1. Voor prebasis-, basis- of gecertificeerd materiaal vervaardigt de Dienst een etiket overeenkomstig de paragrafen 2 tot en met 5 en brengt dit aan op de planten of delen van planten die als teeltmateriaal of fruitgewassen in de handel worden gebracht. De Dienst kan de leverancier toestaan het etiket onder haar toezicht te vervaardigen en aan te brengen. Het ontwerp van het etiket wordt door de Dienst vastgesteld, overeenkomstig de paragrafen 2, 3 en 4.

Teeltmateriaal of fruitgewassen die deel uitmaken van dezelfde partij, mogen met een enkel etiket in de handel worden gebracht wanneer dit materiaal of deze planten deel uitmaken van dezelfde verpakking, bundel of container. Dit etiket wordt overeenkomstig paragraaf 5, tweede lid, aangebracht. Wanneer de verpakking en de etikettering buiten het veld plaatsvindt, worden planten van dezelfde partij gelijktijdig gerooid en, totdat zij worden verpakt, in aparte containers gescheiden gehouden van andere partijen. Elke partij planten die het grondgebied van het Waalse Gewest verlaat, wordt geïdentificeerd door een voorlopig etiket en gaat vergezeld van het overeenkomstig keuringsverslag.

§ 2. Het etiket bevat volgende informatie :

- 1° de vermelding « EU-regelgeving en -normen »;
- 2° de vermelding « Belgique » (België) of de code « be »;
- 3° de vermelding « Service public de Wallonie - Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Direction de la Qualité » of het letterwoord SPW-DGARNE-DQ »;
- 4° de naam van de leverancier of zijn door de verantwoordelijke officiële instantie toegekende registratienummer/code;
- 5° het referentienummer van de verpakking of bundel, het individuele volgnummer, het weeknummer of het partijnummer;
- 6° de botanische naam;
- 7° de categorie, en voor basismateriaal ook het generatienummer;
- 8° de benaming van het ras en, in voorkomend geval, de kloon;
- 9° de vermelding „ras met een officieel erkende beschrijving”, indien van toepassing;
- 10° de hoeveelheid;
- 11° het land van productie en de desbetreffende code, indien dit niet België is;
- 12° het jaar van afgifte;
- 13° voor het geval het oorspronkelijke etiket door een ander etiket wordt vervangen : het jaar van afgifte van het oorspronkelijke etiket.

Betreffende 8° vermeldt het etiket voor een onderstam die niet tot een ras behoort, de naam van de soort of de betrokken interspecifieke hybride. Voor de geënte fruitgewassen wordt de informatie aangegeven voor de onderstam en de ent. Voor de rassen die het voorwerp uitmaken van een officiële registratie-aanvraag of beschermingsaanvraag van de in onderzoek zijnde kweekproducten, wordt in de informatie aangegeven : « kandidaat-benaming » en « aanvraag in onderzoek ».

§ 3. Het etiket wordt in onuitwisbare letters in minstens een van de nationale talen en in voorkomend geval in één of meerdere officiële talen van de Unie gedrukt en is makkelijk zichtbaar en leesbaar.

§ 4. Het etiket heeft volgende kleur :

- 1° wit met een paarse diagonale streep voor prebasismateriaal;
- 2° wit voor basismateriaal;
- 3° blauw voor gecertificeerd materiaal.

§ 5. Het etiket wordt op de planten of delen van planten aangebracht die als teeltmateriaal of fruitgewassen in de handel worden gebracht. Wanneer dergelijke planten of delen van planten in een verpakking, bundel of container in de handel worden gebracht, wordt het etiket op die verpakking, bundel of container aangebracht.

Wanneer teeltmateriaal of fruitgewassen overeenkomstig paragraaf 1, tweede lid, met een enkel etiket in de handel worden gebracht, wordt dat etiket op de verpakking, bundel of container die dat teeltmateriaal of die fruitgewassen bevatten, aangebracht.

**Art. 44.** § 1. De betrokken leverancier stelt onder toezicht van de verantwoordelijke officiële instantie, voor partijen van verschillende rassen of soorten prebasis-, basis- of gecertificeerd materiaal dat gezamenlijk in de handel wordt gebracht, een begeleidend document ter aanvulling op het in artikel 2 bedoelde etiket op.

§ 2. Het begeleidende document voldoet aan de volgende voorschriften :

- 1° het bevat de in artikel 43, § 2, bedoelde informatie zoals op het desbetreffende etiket vermeld;
- 2° het is in minstens één van de nationale talen en in voorkomend geval in één of meerdere officiële talen van de Unie opgesteld;
- 3° het wordt ten minste in tweevoud verstrekt (leverancier en afnemer);
- 4° het vergezelt het materiaal van de plaats van de leverancier naar de plaats van de afnemer;
- 5° het bevat de naam en het adres van de afnemer;
- 6° het bevat de datum van afgifte van het document;
- 7° het bevat, indien van toepassing, aanvullende informatie over de desbetreffende partijen.

§ 3. Wanneer de informatie in het begeleidende document in tegenspraak is met de informatie op het in artikel 43 bedoelde etiket, heeft de informatie op dat etiket voorrang.

**Art. 45.** § 1. Wanneer prebasis-, basis- of gecertificeerd materiaal in partijen van twee of meer planten of delen van planten in de handel wordt gebracht, zijn die partijen voldoende homogeen.

Planten of delen van planten, ofwel :

- 1° worden in een overeenkomstig paragraaf 2 geplombeerde verpakking of container verpakt;
- 2° maken deel uit van een overeenkomstig paragraaf 2 geplombeerde bundel.

§ 2. In de zin van dit besluit wordt onder „plomberen” verstaan : in geval van een verpakking of container, dusdanig sluiten dat de verpakking of container niet kan worden geopend zonder de sluiting te beschadigen; in geval van een bundel, dusdanig samenbinden dat de planten of delen van planten waaruit de bundel is samengesteld niet kunnen worden losgemaakt zonder het bindsel te beschadigen. De verpakking, container of bundel moet dusdanig worden geëtiketteerd dat de verwijdering van het etiket het ongeldig maakt.

**Art. 46.** § 1. CAC-materiaal wordt in de handel gebracht met een document dat de leverancier overeenkomstig de paragrafen 2 en 3 heeft opgesteld, hierna „het document van de leverancier” genoemd.

Om elke mogelijke verwarring tussen het document van de leverancier en een in artikel 43 bedoeld etiket of een in artikel 44 bedoeld begeleidend document te voorkomen, zien de lidstaten erop toe dat het document van de leverancier niet op de twee andere documenten lijkt.

De Dienst keurt het type-document van de leverancier goed.

§ 2. Het document van de leverancier bevat minstens volgende informatie :

- 1° de vermelding « EU-regelgeving en -normen »;
- 2° de vermelding « België » of de code « be »;
- 3° de vermelding « Service public de Wallonie - Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Direction de la Qualité » of het letterwoord SPW-DGARNE-DQ »;
- 4° de naam van de leverancier of zijn door de verantwoordelijke officiële instantie toegekende registratienummer/code;
- 5° een individueel volgnummer, weeknummer of partijnummer;
- 6° de botanische naam;
- 7° de vermelding „CAC-materiaal »;
- 8° de benaming van het ras en, in voorkomend geval, de kloon;
- 9° de hoeveelheid;
- 10° het land van productie en de desbetreffende code, indien dit niet België is;
- 11° de datum van afgifte van het document.

Betreffende 8° voor een onderstam die niet tot een ras behoort, de naam van de soort of de betrokken interspecifieke hybride. Voor de geënte fruitgewassen wordt de informatie aangegeven voor de onderstam en de ent. Voor de rassen die het voorwerp uitmaken van een officiële registratie-aanvraag of beschermingsaanvraag van de in het geding zijnde kweekproducten, wordt in de informatie aangegeven : « kandidaat-benaming » en « aanvraag in onderzoek ».

§ 3. Het document van de leverancier wordt in onuitwisbare letters in minstens een van de nationale talen en in voorkomend geval in één of meerdere officiële talen van de Unie gedrukt en is makkelijk zichtbaar en leesbaar.

#### HOOFDSTUK VII. — *Erkenning van de laboratoria*

**Art. 47.** In het kader van dit besluit worden de laboratoria erkend :

- 1° als ze geaccrediteerd zijn volgens norm ISO/CEI 17 025 voor minstens één activiteit in de plantensector en;
- 2° als ze de EPPO-protocollen of andere internationaal erkende protocollen toepassen. Wanneer dergelijke protocollen niet bestaan, worden de desbetreffende protocollen toegepast die in het Waalse Gewest zijn vastgesteld.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 48.** Tot en met 31 december 2022 wordt het in de handel brengen van teeltmateriaal en fruitgewassen geproduceerd met prebasismateriaal, basismateriaal, gecertificeerd basismateriaal en CAC-materiaal dat reeds voor 1 januari 2017 bestond en officieel gecertificeerd is of voldoet aan de voorwaarden, vereist om gekwalificeerd te worden als CAC-materiaal voor 31 december 2022 in het Waalse Gewest toegelaten.

Wanneer ze in de handel worden gebracht, worden het teeltmateriaal en de fruitgewassen, bedoeld in lid 1, geïdentificeerd door de opname op het etiket van een verwijzing naar artikel 32 van uitvoeringsrichtlijn 2014/98/EU van de Commissie van 15 oktober 2014 en door een document.

**Art. 49.** Het ministerieel besluit van 19 februari 2000 tot vaststelling van de schema's met de voorwaarden waaraan teeltmateriaal van fruitgewassen en fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt moeten voldoen, van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het toezicht op en de controle van leveranciers van deze materialen, van hun bedrijven en van de laboratoria, van de erkenning van de laboratoria en van uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de door leveranciers bij te houden lijsten van rassen van bovenvermelde gewassen wordt opgeheven.

**Art. 50.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Namen, 26 september 2016.



## BIJLAGE I

Lijst van plaagorganismen waarvan door visuele inspectie en, onder bepaalde voorwaarden, door bemonstering en toetsing moet worden vastgesteld of ze wel of niet aanwezig zijn

**DEEL A**

Overeenkomstig artikel 19, § 1, artikel 20, § 1, artikel 26, § 1, artikel 31, § 1, en artikel 36, § 1, zijn moederpootgoed en teeltmateriaal vrij, of nagenoeg vrij, van de volgende plaagorganismen :

Geslacht of soort	Plaagorganismen
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Mycosphaerella maculiformis</i>  <i>Phytophthora cambivora</i>  <i>Phytophthora cinnamomi</i></p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p>Kastanjemozaïekvirus (ChMV)</p>
<i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Aleurotrixus floccosus</i>  <i>Parabemisia myricae</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Pratylenchus vulnus</i>  <i>Tylenchus semi-penetrans</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Phytophthora citrophthora</i>  <i>Phytophthora parasitica</i></p>
<i>Corylus avellana</i> L.	<p><b>Mijten</b></p> <p><i>Phytoptus avellanae</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i>  <i>Verticillium dahliae</i>  <i>Verticillium albo-atrum</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Corylina</i>  <i>Pseudomonas avellanae</i></p>

<b><i>Cydonia oblonga</i> Mill., <i>Malus</i> Mill. et <i>Pyrus</i> L.</b>	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Eriosoma lanigerum</i> <i>Psylla</i> spp.</p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne hapla</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i> <i>Chondrostereum purpureum</i> <i>Glomerella cingulata</i> <i>Pezicula alba</i> <i>Pezicula malicorticis</i> <i>Nectria galligena</i> <i>Phytophthora cactorum</i> <i>Roessleria pallida</i> <i>Verticillium dahliae</i> <i>Verticillium albo-atrum</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i> <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Andere vermeld dan in bijlage 2</p>
<b><i>Ficus carica</i> L.</b>	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Ceroplastes rusci</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Heterodera fici</i> <i>Meloidogyne arenaria</i> <i>Meloidogyne incognita</i> <i>Meloidogyne javanica</i> <i>Pratylenchus penetrans</i> <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Armillaria mellea</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p>



	<p><i>Phytophthora ficus</i></p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p>Vijgenmozaïekvirus</p>
<b><i>Juglans regia</i> L.</b>	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Epidiaspis leperii</i>  <i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Armillariella mellea</i>  <i>Nectria galligena</i>  <i>Chondrostereum purpureum</i>  <i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Xanthomonas arboricola</i> pv. <i>Juglandis</i></p>
<b><i>Olea europaea</i> L.</b>	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Pseudomonas savastanoi</i> pv. <i>savastanoi</i></p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p>Leaf yellowing complex disease 3</p>
<b><i>Pistacia vera</i> L.</b>	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Phytophthora cryptogea</i>  <i>Phytophthora cambivora</i>  <i>Rosellinia necatrix</i>  <i>Verticillium dahliae</i></p>
<b><i>Prunus amygdalus</i>, <i>P. armeniaca</i>, <i>P. domestica</i>, <i>P. persica</i> en <i>P. salicina</i></b>	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidiotus perniciosus</i></p>

	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i>  <i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>morsprunorum</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>syringae</i> (sur <i>P. armeniaca</i>)  <i>Pseudomonas viridiflava</i> (sur <i>P. armeniaca</i>)</p>
<i>Prunus avium</i> , <i>P. cerasus</i>	<p><b>Insecten</b></p> <p><i>Quadraspidotus perniciosus</i></p> <p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Meloidogyne arenaria</i>  <i>Meloidogyne javanica</i>  <i>Meloidogyne incognita</i>  <i>Pratylenchus penetrans</i>  <i>Pratylenchus vulnus</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i></p> <p><b>Bacteriën</b></p> <p><i>Agrobacterium tumefaciens</i>  <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>morsprunorum</i></p>
<i>Ribes</i> L.	<p><b>Insecten en mijten</b></p> <p><i>Dasyneura tetensi</i>  <i>Ditylenchus dipsaci</i>  <i>Pseudaulacaspis pentagona</i>  <i>Quadraspidotus perniciosus</i>  <i>Tetranychus urticae</i>  <i>Cecidophyopsis ribis</i></p>

	<b>Schimmels</b> <i>Sphaerotheca mors-uvae</i> <i>Microsphaera grossulariae</i> <i>Diaporthe strumella (Phomopsis ribicola)</i>
<b>Rubus L.</b>	<b>Schimmels</b> <i>Peronospora rubi</i>

**DEEL B**

Overeenkomstig artikel 19, § 1, artikel 20, § 1, artikel 26, § 1, artikel 31, § 1 en artikel 36, § 1, zijn moederpootgoed en teeltmateriaal vrij, of nagenoeg vrij, van de volgende plaagorganismen of de aanwezigheid van de volgende organismen wordt beperkt volgens de tolerantieniveaus:

Plaagorganismen per geslacht en per soort	Tolerantieniveau (%)		
	Prebasis	Basis	Gecertificeerd
<b>Fragaria L.</b>			
<b>Insecten en mijten</b>			
<i>Chaetosiphon fragaefoliae</i>	0	0,5	1
<i>Phytonemus pallidus</i>	0	0	0,1
<b>Nematoden</b>			
<i>Aphelenchoides fragariae</i>	0	0	1
<i>Ditylenchus dipsaci</i>	0	0,5	1
<i>Meloidogyne hapla</i>	0	0,5	1
<i>Pratylenchus vulnus</i>	0	1	1
<b>Schimmels</b>			
<i>Rhizoctonia fragariae</i>	0	0	1
<i>Podosphaera aphanis (Wallroth) Braun &amp; Takamatsu</i>	0	0,5	1
<i>Verticillium albo-atrum</i>	0	0,2	2
<i>Verticillium dahliae</i>	0	0,2	2
<b>Bacteriën</b>			
<i>Candidatus Phlomobacter fragariae</i>	0	0	1
<b>Virus</b>			
Aardbeivlekkenvirus (SMoV)	0	0,1	2

Fytoplasmaziecten	0	0	1
Aster yellows phytoplasma	0	0,2	1
Multiplier disease	0	0,1	0,5
Stolbur as strawberry lethal decline	0	0,2	1
Strawberry green petal phytoplasma	0	0	1
<i>Phytoplasma fragariae</i>	0	0	1
<b>Ribes L.</b>			
<b>Nematoden</b>			
<i>Aphelenchoides ritzemabosi</i>	0	0,05	0,5
<b>Virus</b>			
Aucuba mosaic en blackcurrant yellows gecombineerd	0	0,05	0,5
Vein clearing en vein net van blackcurrant, Gooseberry vein banding	0	0,05	0,5
<b>Rubus L.</b>			
<b>Insecten</b>			
<i>Resseliella theobaldi</i>	0	0	0,5
<b>Bacteriën</b>			
<i>Agrobacterium spp.</i>	0	0,1	1
<i>Rhodococcus fascians</i>	0	0,1	1
<b>Virus</b>			
Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus), Black raspberry necrosis virus (BRNV, zwarteframbozennecrovirus), Cucumber mosaic virus (CM, komkommermozaïekvirus), Raspberry leaf mottle (RLMV, frambozenvlekkerigheidsvirus), Raspberry leaf spot (RLSV, frambozenbladvlekkenvirus), Raspberry vein chlorosis virus (RVCV, frambozennerfchlorosevirus), Rubus yellow net virus (RYNV, Rubus-geelnerfvirus)	0	0	0,5
<b>Vaccinium L.</b>			
<b>Schimmels</b>			
<i>Exobasidium vaccinii var. vaccinii</i>	0	0,5	1
<i>Godronia cassandrae (forme anamorphe Topospora myrtilli)</i>	0	0,1	0,5
<b>Bacteriën</b>			
<i>Agrobacterium tumefaciens</i>	0	0	0,5
<b>Virus</b>			
	0	0	0,5

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016.

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## BIJLAGE II

Lijst van plaagorganismen waarvan overeenkomstig artikel 19, §§ 2 en 4, artikel 20, § 1, artikel 26, § 1, artikel 31, § 1, en artikel 36, §§ 1 en 4, door visuele inspectie en, in specifieke gevallen, bemonstering en toetsing moet worden vastgesteld of ze wel of niet aanwezig zijn

Geslacht of soort	Plaagorganismen
<i>Citrus L., Fortunella Swingle en Poncirus Raf.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Citrus variegation virus (CVV) Citrus psorosis virus (CPsV) Citrus leaf Blotch virus (CLBV)</p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p><i>Impietratura</i> <i>Cristacortis</i></p> <p><b>Viroïden</b></p> <p>Citrus exocortis viroid (CEVd) Hop stunt viroid (HSVd)</p>
<i>Corylus avellana L.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)</p> <p><b>Fytoplasma's</b></p> <p><i>Hazelnut maculatura lineare phytoplasma</i></p>
<i>Cydonia oblonga Mill., en Pyrus L.</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotische-bladvlekkenvirus van appel) Apple stem-grooving virus (ASGV, appelhoutgroefvirus) Apple stem-pitting virus (ASPV, appelhoutputjesvirus)</p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p>Bark split, bastnecrose Ruwe bast Rubberhout, kweegeelvlakvirus</p> <p><b>Viroïden</b></p> <p>Pear blister canker viroid (PBCVd, perenblaasjeskankerviroïde)</p>
<i>Fragaria L.</i>	<p><b>Nematoden</b></p> <p><i>Aphelenchoides blastoforus</i> <i>Aphelenchoides fragariae</i></p>

	<p><i>Aphelenchoides ritzemabosi</i> <i>Ditylenchus dipsaci</i></p> <p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Phytophthora cactorum</i> <i>Colletotrichum acutatum</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Aardbeivlekkenvirus (SMoV)</p>
<b><i>Juglans regia</i> L.</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Cherry leaf roll virus (CLRV, kersenbladrolvirus)</p>
<b><i>Malus</i> Mill.</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotische-bladvlekkenvirus van appel) Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus) Apple stem-grooving virus (ASGV, appelhoutgroefvirus) Apple stem-pitting virus (ASPV, appelhoutputjesvirus)</p> <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> <p>Rubberhout, lijstenziekte Hoefijzerkanker Vruchtafwijkingen : kleinvruchtigheid, green crinkle, bumpy fruit van Ben Davis, ruwshilligheid, appelsterbarst, appelkringerigheid, russet wart</p> <p><b>Viroïden</b></p> <p>Apple scar skin viroid (ASSVd) Apple dimple fruit viroid (ADFVd)</p>
<b><i>Olea europaea</i> L.</b>	<p><b>Schimmels</b></p> <p><i>Verticillium dahliae</i></p> <p><b>Virus</b></p> <p>Arabis mosaic virus (ArMV, Arabis-mozaïekvirus) Cherry leaf roll virus (CLRV, kersenbladrolvirus) Strawberry latent ringspot virus (SLRSV, latent aardbeikringvlekkenvirus)</p>
<b><i>Prunus amygdalus</i> Batsch</b>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotische-bladvlekkenvirus van appel)</p>



	<p>Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)</p> <p>Prune dwarf virus (PDV, pruimensmalbladvirus)</p> <p>Prunus necrotic ringspot virus (PNRSV, necrotischekringvlekkenvirus van Prunus)</p>
<i>Prunus armeniaca</i> L.	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotischebladvlekkenvirus van appel)</p> <p>Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)</p> <p>Apricot latent virus (ApLV)</p> <p>Prune dwarf virus (PDV, pruimensmalbladvirus)</p> <p>Prunus necrotic ringspot virus (PNRSV, necrotischekringvlekkenvirus van Prunus)</p>
<i>Prunus avium</i> en <i>P. cerasus</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotischebladvlekkenvirus van appel)</p> <p>Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)</p> <p>Arabis mosaic virus (ArMV, Arabis-mozaïekvirus)</p> <p>Cherry green ring mottle virus (CGRMV)</p> <p>Cherry leaf roll virus (CLRV, kersenbladrolvirus)</p> <p>Cherry necrotic rusty mottle virus (CNRMV, kersenroestvlekkenvirus)</p> <p>Little cherry virus 1 en 2 (LChV1, LChV2)</p> <p>Cherry mottle leaf virus (ChMLV)</p> <p>Prune dwarf virus (PDV, pruimensmalbladvirus)</p> <p>Prunus necrotic ringspot virus (PNRSV, necrotischekringvlekkenvirus van Prunus)</p> <p>Raspberry ringspot virus (RpRSV)</p> <p>Strawberry latent ringspot virus (SLRSV, latent aardbeikringvlekkenvirus)</p> <p>Tomato black ring nepovirus (TBRV, tomatenzwartkringvirus)</p>
<i>Prunus domestica</i> et <i>P. salicina</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotischebladvlekkenvirus van appel)</p> <p>Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)</p> <p>Myrobalan latent ringspot virus (SLRSV)</p> <p>Prune dwarf virus (PDV, pruimensmalbladvirus)</p> <p>Prunus necrotic ringspot virus (PNRSV, necrotischekringvlekkenvirus van Prunus)</p>
<i>Prunus persica</i>	<p><b>Virus</b></p> <p>Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV, chlorotische-</p>

	<p>bladvlekkenvirus van appel)  Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus)  Apricot latent virus (ApLV)  Prune dwarf virus (PDV, pruimensmalbladvirus)  Prunus necrotic ringspot virus (PNRSV, necrotischekringvlekkenvirus van Prunus)  Strawberry latent ringspot virus (SLRSV, latent aardbeikringvlekkenvirus)</p> <p><b>Viroïden</b></p> Peach latent mosaic viroid (PLMVd, perzikzwakmozaïekviroïde)
<b>Ribes L.</b>	<p><b>Virus</b></p> zoals passend voor de desbetreffende soort Arabis mosaic virus (ArMV, Arabis-mozaïekvirus) Blackcurrant reversion virus (BRV, Arabis-mozaïekvirus) Cucumber mosaic virus (CMV, komkommermozaïekvirus) Gooseberry vein banding associated viruses (GVBaV, kruisbessennerfbandmozaïekvirus) Strawberry latent ringspot virus (SLRSV, latent aardbeikringvlekkenvirus) Raspberry ringspot virus (RpRSV)
<b>Rubus L.</b>	<p><b>Schimmels</b></p> <i>Rubus besmettende Phytophthora spp.</i> <p><b>Virus</b></p> zoals passend voor de desbetreffende soort Apple mosaic virus (ApMV, appelmozaïekvirus) Black raspberry necrosis virus (BRNV, zwarteframbozennecrosevirus) Cucumber mosaic virus (CMV, komkommermozaïekvirus) Raspberry leaf mottle (RLMV, frambozenvlekkerigheidsvirus) Raspberry leaf spot (RLSV) Raspberry vein chlorosis virus (RVCV, frambozennerfchlorosevirus) Rubus yellow net virus (RYNV, Rubus-geelnerfvirus) Raspberry bushy dwarf virus (RBDV, frambozendwerggroeivirus) <p><b>Fytoplasma's</b></p> Rubus stunt phytoplasma <p><b>Virusachtige ziekten</b></p> Raspberry yellow spot

<b><i>Vaccinium L.</i></b>	<b>Virus</b>  Blueberry shoestring virus (BSSV) Blueberry red ringspot virus (BRRV) Blueberry scorch virus (BIScV, blauwe-bessenverdorringsvirus) Blueberry shock virus (BIShV)  <b>Fytoplasma's</b>  Blueberry stunt phytoplasma Blueberry witches' broom phytoplasma Cranberry false blossom phytoplasma  <b>Virusachtige ziekten</b>  Blueberry mosaic agent Cranberry ringspot agent
----------------------------	--

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## BIJLAGE III

Lijst van plaagorganismen waarvan de aanwezigheid in de grond wordt geregeld door artikel 21, §§ 1 en 2, artikel 27, §§ 1 en 2, en door artikel 32, §§ 1 en 2.

Geslacht of soort	Specifieke plaagorganismen
<i>Fragaria</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Juglans regia</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Olea europaea</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Pistacia vera</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Xiphinema index</i>
<i>Prunus avium</i> en <i>P. cerasus</i>	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>P. domestica</i> , <i>P. persica</i> en <i>P. salicina</i>	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Ribes</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>
<i>Rubus</i> L.	<b>Nematoden</b> <i>Longidorus attenuatus</i> <i>Longidorus elongatus</i> <i>Longidorus macrosoma</i> <i>Xiphinema diversicaudatum</i>

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## BIJLAGE IV

Voorschriften betreffende visuele inspectie, bemonstering en toetsing per geslacht of soort en categorie overeenkomstig artikel 20, § 2, artikel 26, § 2, artikel 31, § 2, en artikel 36, § 2

***Castanea sativa Mill.*****Alle categorieën****Visuele inspectie**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Citrus L., Fortunella Swingle en Poncirus Raf.*****Prebasiscategorie****Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Zes jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke zes jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

**Basiscategorie****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Elke zes jaar wordt een representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2.

**Gecertificeerde en CAC-categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Corylus avellana L.***

**Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

*Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill., *Pyrus* L.

**Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Prebasiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Vijftien jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke vijftien jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen (andere dan virusachtige organismen en viroïden) vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

**Basiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Elke vijftien jaar wordt een representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen (andere dan virusachtige organismen en viroïden) vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

**Gecertificeerde categorie****Bemonstering en toetsing**

Elke vijftien jaar wordt een representatief deel van de gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen (andere dan virusachtige organismen en viroïden) vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing van de gecertificeerde fruitgewassen uitgevoerd.



**CAC-Categorie****Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

*Ficus carica* L.**Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

*Fragaria* L.**Alle categorieën****Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt tijdens het groeiseizoen een visuele inspectie uitgevoerd.

Planten en materiaal die door microvermeerdering worden verkregen en korter dan drie maanden in stand worden gehouden, worden tijdens deze periode slechts eenmaal geïnspecteerd.

**Prebasiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Een jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elk jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel B.

**Basis-, gecertificeerde en CAC-categorie****Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel B, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

*Juglans regia* L.**Alle categorieën****Visuele inspectie**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Prebasiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Een jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elk jaar wordt elke bloeiende prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

**Basiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Elk jaar wordt een representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2.

**Gecertificeerde categorie****Bemonstering en toetsing**

Elke drie jaar wordt een representatief deel van de gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2.

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing van de gecertificeerde fruitgewassen uitgevoerd.

**CAC-Categorie****Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Olea europaea* L.****Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Prebasiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Tien jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke tien jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

**Basiscategorie****Bemonstering en toetsing**

Een dusdanig representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd zodat alle planten in een tijdsbestek van dertig jaar worden getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2.

**Gecertificeerde categorie****Bemonstering en toetsing**

In geval van moederplanten die voor de productie van zaad worden gebruikt (hierna « zaadmoederplanten » genoemd), wordt een dusdanig representatief deel van die moederplanten voor zaadproductie bemonsterd zodat alle planten in een tijdsbestek van veertig jaar worden getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2. In geval van andere moederplanten dan zaadmoederplanten wordt een dusdanig representatief deel van die moederplanten bemonsterd zodat alle planten in een tijdsbestek van dertig jaar worden getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 1, deel A, en bijlage 2.

**CAC-Categorie****Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Pistacia vera L.*****Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Prunus amygdalus, P. armeniaca, P. domestica, P. persica en P. salicina*****Alle categorieën****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

## **Prebasiscategorie**

### **Bemonstering en toetsing**

Een jaar na de aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elk jaar wordt elke bloeiende prebasismoederplant op BDV en PNRSV bemonsterd en getoetst. Elke boom die specifiek voor bestuiving wordt geplant en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden op BDV en PNRSV bemonsterd en getoetst.

In geval van *P. persica* wordt elke bloeiende prebasismoederplant een jaar na aanvaarding als prebasismoederplant op PLMVd bemonsterd en getoetst.

Tien jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke tien jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de virussen (andere dan PDV en PNRSV) die de soorten vermeld in bijlage 2 aantasten, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

## **Basiscategorie**

### **Bemonstering en toetsing**

Elk jaar wordt een representatief deel van de bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV. Een representatief deel van de specifiek voor bestuiving geplante bomen en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

In geval van *P. persica* wordt elk jaar een representatief deel van de bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PLMVd.

Elke drie jaar wordt een representatief deel van de niet-bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elke tien jaar wordt een representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van andere plaagorganismen dan PDV en PNRSV die de soorten vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, aantasten.

## **Gecertificeerde categorie**

### **Bemonstering en toetsing**

Elk jaar wordt een representatief deel van de bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV. Een representatief deel van de specifiek voor bestuiving geplante bomen en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

In geval van *P. persica* wordt elk jaar een representatief deel van de bloeiende gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PLMVd.

Elke drie jaar wordt een representatief deel van de niet-bloeiende gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elke vijftien jaar wordt een representatief deel van de gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van andere plaagorganismen dan PDV en PNRSV die de soorten vermeld in de bijlagen 1 en 2, deel A, aantasten.

## **CAC-Categorie**

### **Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

### ***Prunus avium* en *P. cerasus***

#### **Alle categorieën**

#### **Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

#### **Prebasiscategorie**

#### **Bemonstering en toetsing**

Een jaar na de aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elk jaar wordt elke bloeiende prebasismoederplant op BDV en PNRSV bemonsterd en getoetst. Elke boom die specifiek voor bestuiving wordt geplant en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden op BDV en PNRSV bemonsterd en getoetst.

Tien jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke tien jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de virussen (andere dan PDV en PNRSV) die schadelijk zijn voor de soorten vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A.

### **Basiscategorie**

#### **Bemonstering en toetsing**

Elk jaar wordt een representatief deel van de bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV. Een representatief deel van de specifiek voor bestuiving geplante bomen en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elk drie jaar wordt een representatief deel van de niet-bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elke tien jaar wordt een representatief deel van de basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van andere plaagorganismen dan PDV en PNRSV die de soorten vermeld in de bijlagen I en II, deel A, aantasten.

### **Gecertificeerde categorie**

#### **Bemonstering en toetsing**

Elk jaar wordt een representatief deel van de bloeiende basismoederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV. Een representatief deel van de specifiek voor bestuiving geplante bomen en, in voorkomend geval, de belangrijkste bestuivende bomen in de omgeving worden bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elke drie jaar wordt een representatief deel van de niet-bloeiende gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van PDV en PNRSV.

Elke vijftien jaar wordt een representatief deel van de gecertificeerde moederplanten bemonsterd en getoetst op basis van een beoordeling van het risico op besmetting van die planten met het oog op de aanwezigheid van andere plaagorganismen dan PDV en PNRSV die de soorten vermeld in de bijlagen I en II, deel A, aantasten.

**CAC-Categorie****Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel A, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Ribes L.*****Prebasiscategorie****Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Vier jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke vier jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I.

**Basis-, gecertificeerde en CAC-categorie****Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in de bijlagen I en II, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

***Rubus L.*****Prebasiscategorie****Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt een visuele inspectie uitgevoerd.

**Bemonstering en toetsing**

Twee jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke twee jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I.

**Basiscategorie****Visuele inspecties**

Wanneer planten in het veld of in potten worden gekweekt, wordt tweemaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.



Planten en materiaal die door microvermeerdering worden verkregen en korter dan drie maanden in stand worden gehouden, worden tijdens deze periode slechts eenmaal geïnspecteerd.

#### **Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in de bijlagen I en II, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

#### **Gecertificeerde en CAC-categorieën**

##### **Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

##### **Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in de bijlagen I en II, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

#### ***Vaccinium L.***

##### **Prebasiscategorie**

##### **Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt een visuele inspectie uitgevoerd.

##### **Bemonstering en toetsing**

Vijf jaar na aanvaarding als prebasismoederplant en vervolgens elke vijf jaar wordt elke prebasismoederplant bemonsterd en getoetst op de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage 2, en, bij twijfel, over de aanwezigheid op de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel B.

##### **Basiscategorie**

##### **Visuele inspecties**

Tweemaal per jaar wordt een visuele inspectie uitgevoerd.

##### **Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel B, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

#### **Gecertificeerde en CAC-categorieën**

##### **Visuele inspecties**

Er wordt eenmaal per jaar een visuele inspectie uitgevoerd.

##### **Bemonstering en toetsing**

Bij twijfel over de aanwezigheid van de plaagorganismen vermeld in bijlage I, deel B, en in bijlage 2, wordt een bemonstering voor toetsing uitgevoerd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016.

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## BIJLAGE V

Toegestaan maximaantal generaties in een veld of in een installatie onder niet-insectenvrije omstandigheden en toegestane maximumlevensduur van basismoederplanten per geslacht of soort, overeenkomstig artikel 29, § 1

***Castanea sativa* Mill.****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

Als de basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, een onderstam is, mag deze maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd.

Als een onderstam deel uitmaakt van een basismoederplant, is deze onderstam basismateriaal van de eerste generatie.

***Citrus L., Fortunella Swingle en Poncirus Raf.*****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal één generatie worden vermenigvuldigd.

Als de basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, een onderstam is, mag deze maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd.

Als een onderstam deel uitmaakt van een basismoederplant, is deze onderstam basismateriaal van de eerste generatie.

***Corylus avellana* L.****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

***Cydonia oblonga* Mill., *Malus* Mill., *Pyrus* L.****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

Als de basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, een onderstam is, mag deze maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd.

Als een onderstam deel uitmaakt van een basismoederplant, is deze onderstam basismateriaal van de eerste generatie.

***Ficus carica* L.**

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

***Fragaria* L.**

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal vijf generaties worden vermenigvuldigd.

***Juglans regia* L.**

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

***Olea europaea* L.**

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal één generatie worden vermenigvuldigd.

***Prunus amygdalus, P. armeniaca, P. domestica, P. persica en P. salicina***

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

Als de basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, een onderstam is, mag deze maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd.

Als een onderstam deel uitmaakt van een basismoederplant, is deze onderstam basismateriaal van de eerste generatie.

***Prunus avium en P. cerasus***

**Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

Als de basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, een onderstam is, mag deze maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd.

Als een onderstam deel uitmaakt van een basismoederplant, is deze onderstam basismateriaal van de eerste generatie.

***Ribes L.*****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal drie generaties worden vermenigvuldigd. Moederplanten mogen maximaal zes jaar als moederplanten in stand worden gehouden.

***Rubus L.*****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd. Moederplanten van elke generatie mogen maximaal vier jaar als moederplanten in stand worden gehouden.

***Vaccinium L.*****Basiscategorie**

Een basismoederplant in de zin van artikel 25, § 2, 1<sup>o</sup>, mag maximaal twee generaties worden vermenigvuldigd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016.

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## Bijdrage VI

## Wijze van indiening van de aanvragen tot certificering

Voor de indiening van de aanvragen bedoeld in de artikelen 13, § 1, 14, § 1, 25, §§ 1 en 5, en 30, §§ 1 en 5, en overeenkomstig artikel 40, neemt de leverancier de percelen bij de Dienst op, die bestemd zijn voor de productie van pre-basis, basis-, en gecertificeerd materiaal bestemd voor de handel. Bij de opnemings van de percelen, maakt de leverancier aan de Dienst alle nodige gegevens over om de controle van de productie van het betrokken materiaal mogelijk te maken.

De leverancier maakt alle volgende informatie over :

- 1°. De identiteit van de leverancier (naam, adres, telefoonnummer + GSM, registratienummer toegewezen door de Dienst) alsook de naam en alle gegevens van de contactpersoon ;
- 2°. Alle vermeldingen die de precieze lokalisatie van het perceel waarop het materiaal wordt geteeld, mogelijk maken (gemeente, gehucht, ...) en het afschrift van een plan dat een duidelijke situatie van bedoeld perceel in zijn omgeving mogelijk maakt ;
- 3°. Indien gekend, het perceelnummer toegewezen in het kader van de bedrijfstoelageregeling ;
- 4°. De oppervlakte van het perceel ;
- 5°. De identiteit van de verpotte planten (naam van de ras, categorie, partijnummer, instantie die de planten heeft gecertificeerd) ;
- 6°. Het aantal verpotte planten ;
- 7°. Het bewijs van de identiteit en van het gebruikte uitgangsmateriaal (planten) ;
- 8°. De categorie van de te produceren planten ;
- 9°. De officiële rasbeschrijving als de ras niet opgenomen is in de nationale catalogus en als ze voor het eerst in het Waalse Gewest wordt vermenigvuldigd ;
- 10°. In voorkomend geval, een bewijs van aanvraag tot opnemings in een nationale catalogus voor de rassen die het voorwerp zijn van een procedure tot opnemings
- 11°. Het bewijs dat het perceel en het uitgangsmateriaal met de fytosanitaire eisen van dit besluit overeenstemmen voor de categorie van het betrokken materiaal ;
- 12°. De voorafgaande teelten voor alle categorieën materiaal behalve voor de gecertificeerde fruitgewassen bedoeld in artikel 32, § 2, 3° : Bij de inschrijving wordt een vruchtafwisselingsplan voor het perceel overgelegd voor de vijf vorige jaren.

De Dienst kan, indien hij zulks nodig acht, verzoeken om bijkomende informatie of documenten waaruit blijkt dat er geen andere dwingende voorwaarden op de grond en het uitgangsmateriaal bestaan.

Elk perceel mag slechts met één enkel ras en met het oog op de productie van planten van een bepaalde categorie ingezaaid worden.

De gegevens met betrekking tot de aanvraag worden overgemaakt hetzij per mail, hetzij per fax, hetzij per brief aan de Dienst.

De leverancier deelt uiterlijk op 30 april rechtstreeks na de aanplanting voor houtachtige gewassen en uiterlijk een maand na de aanplanting van de andere soorten alle gegevens aan de dienst mee. In geval van vertraging te wijten aan weersomstandigheden of van aanplanting buiten het plantseizoen, kunnen de inschrijvingen uiterlijk 5 werkdagen na het planten aanvaard worden.

Als de Dienst de controles uitvoert, geeft hij de leverancier minstens 48 uren op voorhand kennis van zijn bezoek. De leverancier kan het te keuren perceel elk ogenblik tonen.

Bij de veldkeuring verkeert het perceel in een toestand waarin de bij dit besluit vereiste controles correct kunnen worden uitgevoerd.

Uiterlijk achtenveertig uur vòòr het begin van het rooien, deelt de leverancier, hetzij per mail, hetzij per fax, hetzij per brief, aan de Dienst de voorziene data mee voor het rooien van pootgoed of voor het verzamelen van enthout.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2016 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt.

Namen, 26 september 2016.

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,  
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205605]

**27 OCTOBRE 2016. — Arrêté ministériel déterminant les modalités de l'introduction des demandes ainsi que leur mode d'examen en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 octobre 2016 considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 17, § 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 octobre 2016 considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages, l'article 3, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 juin 2016;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 16 juin 2016;

Vu le rapport du 14 juillet 2016 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 59.825/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté garantit le respect des dispositions des articles 1<sup>er</sup>, 3 à 10, 12, 13 et 25 du règlement (UE) n<sup>o</sup> 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, J.O.U.E., L.193, 1<sup>er</sup> juillet 2014, p. 1.

**Art. 2.** Le procès-verbal de constat de dégâts aux cultures établi par les commissions communales de constat de dégâts aux cultures des communes reprises dans les zones délimitées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 octobre 2016 considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015 constitue la demande de réparation des dégâts aux cultures.

**Art. 3.** Conformément à l'article 19, § 2, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, le gouverneur de province compétent expédie un projet d'évaluation de l'indemnisation pré-rempli aux bénéficiaires potentiels connus.

En cas de contestation, le projet de demande signé est renvoyé dans les 15 jours de la réception du projet d'évaluation de l'indemnisation par recommandé et dûment motivé au gouverneur de province.

Le projet d'évaluation de l'indemnisation est adressé à tous les producteurs ayant déclaré dans le cadre du régime de paiement direct en 2015 une parcelle de cultures éligibles dans les zones délimitées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 octobre 2016 considérant comme une calamité agricole la sécheresse du printemps et du début de l'été 2015, délimitant l'étendue géographique de cette calamité et déterminant l'indemnisation des dommages.

Les données reprises dans le projet sont :

1<sup>o</sup> l'identification du bénéficiaire :

a) nom, adresse;

b) numéro de téléphone;

c) numéro de compte bancaire;

2<sup>o</sup> les superficies du bénéficiaire déclarées au 31 mai 2015.

**Art. 4.** Passé le délai mentionné à l'article 3, alinéa 2, le gouverneur fixe, par arrêté, sa décision motivée relative au montant de l'indemnisation pour les producteurs visés à l'article 2. Cet arrêté est notifié simultanément, sous pli recommandé à la poste avec accusé de réception, à l'intéressé et au Ministre de l'Agriculture.

Namur, le 27 octobre 2016.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205605]

**27. OKTOBER 2016 — Ministerialerlass zur Festlegung der Modalitäten für die Einreichung der Anträge und die Vorgehensweise für die Prüfung dieser Anträge in Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Oktober 2016 zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung**

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden, Artikel 17 § 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Oktober 2016 zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung, Artikel 3 Absatz 2;

Aufgrund des am 3. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 9. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens des Ministers für Haushalt;



Aufgrund der am 16. Juni 2016 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des Berichts vom 14. Juli 2016, erstellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 29. August 2016 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 59.825/2/V,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass gewährleistet die Beachtung der Bestimmungen von Artikel 1, 3 bis 10, 12, 13 und 25 der Verordnung (EU) Nr. 702/2004 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (ABl. EU, L.193, 1. Juli 2014, S. 1).

**Art. 2** - Das von den kommunalen Ausschüssen zur Feststellung der Schäden an den Kulturen jener Gemeinden, die sich in den durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Oktober 2016 zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe abgegrenzten Gebieten befinden, erstellte Protokoll zur Feststellung der Schäden bildet den Antrag auf Behebung der Schäden an den Kulturen.

**Art. 3** - Gemäß Artikel 19 § 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden übermittelt der zuständige Provinzgouverneur den bekannten potentiellen Begünstigten einen vorausgefüllten Entwurf der Schätzung der Schäden.

Im Falle einer Beanstandung wird der unterzeichnete Antragsentwurf innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang des Entwurfs der Schätzung der Schäden gebührend begründet per Einschreibebrief an den Provinzgouverneur zurückgesandt.

Der Entwurf der Schätzung der Schäden wird allen Erzeugern übermittelt, die im Rahmen des Systems der Direktzahlungen 2015 eine beihilfefähige Anbaufläche in den durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Oktober 2016 zur Einstufung der Trockenheit des Frühlings und des Frühsommers 2015 als landwirtschaftliche Naturkatastrophe, zur Absteckung des geographischen Raums dieser Naturkatastrophe und zur Festlegung der Entschädigung abgegrenzten Gebieten angegeben haben.

Folgende Angaben werden in den Entwurf aufgenommen:

1° die Identifizierung des Begünstigten:

- a) Name, Anschrift;
- b) Telefonnummer;
- c) Bankverbindung;

2° die vom Begünstigten angegebenen Flächen (Stand am 31. Mai 2015).

**Art. 4** - Nach Ablauf der in Artikel 3 Absatz 2 erwähnten Frist trifft der Gouverneur per Erlass seinen begründeten Beschluss über den Betrag der Entschädigung zugunsten der in Artikel 2 erwähnten Erzeuger. Dieser Erlass wird dem Begünstigten und dem Minister für Landwirtschaft gleichzeitig mit einem bei der Post aufgegebenen Einschreibebrief mit Rückschein notifiziert.

Namur, den 27. Oktober 2016.

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205605]

**27 OKTOBER 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de indiening van de aanvragen alsook hun behandelingswijze overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 27 oktober 2016 waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwcrisis wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die crisis afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, inzonderheid op artikel 17, § 4;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 oktober 2016 waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwcrisis wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die crisis afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald, inzonderheid op artikel 3, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juni 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 9 juni 2016;

Gelet op het overleg van 16 juni 2016 tussen de gewestregeringen en de federale overheid;

Gelet op het rapport van 14 juli 2016, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 59.825/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit waarborgt de naleving van de bepalingen van de artikelen 1, 3 tot 10, 12, 13 en 25 van Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard (PB 108, L.193, 1 juli 2014, blz. 1).

**Art. 2.** Het proces-verbaal tot vaststelling van de schade aan gewassen dat vastgesteld is door de gemeentelijke commissies van vaststelling van de schade aan gewassen van de gemeenten opgenomen in de gebieden afgebakend bij het besluit van de Waalse Regering van 27 oktober 2016 waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwramp wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die ramp afgebakend wordt en waarbij de schadevergoeding wordt bepaald, vormt de aanvraag tot herstel van de schade aan gewassen.

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 19, § 2, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, verstuurt de bevoegde provinciegouverneur een vooraf ingevuld project voor de evaluatie van de vergoeding naar de gekende potentiële begunstigden.

In geval van betwisting wordt het ondertekende aanvraagproject binnen 15 dagen na ontvangst van het project voor de evaluatie van de vergoeding behoorlijk gemotiveerd en aangetekend teruggestuurd naar de provinciegouverneur.

Het project voor de evaluatie van de vergoeding wordt gericht aan alle producenten die in het kader van hun bedrijfsstoelageregeling in 2015 een perceel met in aanmerking komende teelten hebben aangegeven in de gebieden afgebakend door het besluit van de Waalse Regering van 27 oktober 2016 waarbij de droogte van de lente en van het begin van de zomer 2015 als landbouwramp wordt beschouwd, waarbij de geografische uitgestrektheid van die ramp afgebakend wordt en waarbij de vergoeding van de schade wordt bepaald.

De gegevens vermeld in het project zijn:

1° de identificatie van de begunstigde;

a) naam, adres;

b) telefoonnummer;

c) bankrekeningnummer;

2° de oppervlakten aangegeven op 31 mei 2015.

**Art. 4.** Na afloop van de in artikel 3, tweede lid, bedoelde termijn bepaalt de gouverneur bij besluit zijn met redenen omklede beslissing betreffende het bedrag van de vergoeding voor de in artikel 2 bedoelde producenten. Dat besluit wordt tegelijkertijd bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs overgemaakt aan de betrokkene en aan de Minister van Landbouw.

Namen, 27 oktober 2016.

R COLLIN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31738]

**27 OKTOBER 2016.** — Ordonnantie tot wijziging van het Brussels gemeentelijk kieswetboek om de pariteit tussen mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest georganiseerde gemeenteraadsverkiezingen te bevorderen

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 23, § 9, tweede lid van het Brussels gemeentelijk kieswetboek van 4 augustus 1932 wordt aangevuld met de volgende zin :

« De keuze van het geslacht van de kandidaat op de laatste plaats is vrij. ».

**Art. 3.** Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 oktober 2016.

Rudi VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31738]

**27 OCTOBRE 2016.** — Ordonnance modifiant le Code électoral communal bruxellois et renforçant la parité hommes-femmes sur les listes de candidatures aux élections communales organisées dans la Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 23, § 9, alinéa 2 du Code électoral communal bruxellois du 4 août 1932, est complété par la phrase suivante :

« Le choix du sexe du candidat de la dernière place est libre. ».

**Art. 3.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 octobre 2016.

Rudi VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Guy VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Pascal SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Céline FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-333/1 Voorstel van ordonnantie

Gewone zitting 2016-2017

A-333/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 7 oktober 2016.

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Céline FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-333/1 Proposition d'ordonnance

Session ordinaire 2016-2017

A-333/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 7 octobre 2016.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31739]

**27 OKTOBER 2016.** — Ordonnantie ertoe strekkende een opendata-beleid uit te stippelen en houdende omzetting van de Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Bij deze ordonnantie wordt Richtlijn 2003/98/EG van het Europese Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, zoals gewijzigd door Richtlijn 2013/37/EU van 26 juni 2013, omgezet.

**Art. 2.** Deze ordonnantie is van toepassing op alle bestaande documenten waarover de openbare overheden beschikken en waarvan overheden het hergebruik rechtmatig kunnen toestaan behoudens bij toepassing van de beperkingen en uitzonderingen bepaald bij de onderhavige ordonnantie.

Deze ordonnantie is niet van toepassing op :

1° de documenten waarvan de verstrekking een activiteit is die niet tot de openbare taak van de betrokken overheid behoort, mits de omvang van de overheidstaken transparant is en aan toetsing is onderworpen;

2° de documenten waarvan de intellectuele eigendomsrechten bij derden berusten; behalve in het geval dat deze derden toelating geven tot hergebruik; de huidige ordonnantie heeft geen invloed op het bestaan of het bezit van intellectuele eigendomsrechten;

3° gedeelten van documenten waartoe de toegang is uitgesloten of beperkt op basis van de geldende wetgevende en reglementaire regels inzake toegang, onder meer wegens :

– de bescherming van de nationale veiligheid (d.w.z. staatsveiligheid), defensie of openbare veiligheid;

– statistisch geheim;

– handelsgeheim;

– het gebrek aan persoonlijk belang wanneer voor de toegang tot een document door de wet een persoonlijk belang moet worden aangetoond;

4° de documenten in het bezit van culturele instellingen andere dan bibliotheken, musea en archieven;

5° gedeelten van documenten die alleen logo's, wapens en insignes bevatten.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31739]

**27 OCTOBRE 2016.** — Ordonnance visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la Directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

La présente ordonnance transpose la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, telle que modifiée par la Directive 2013/37/UE du 26 juin 2013.

**Art. 2.** La présente ordonnance s'applique à tous les documents existants, détenus par les autorités publiques et dont elles sont habilitées à autoriser la réutilisation, sous réserve des limitations et exceptions prévues par la présente ordonnance.

La présente ordonnance ne s'applique pas :

1° aux documents dont la fourniture est une activité qui ne relève pas de la mission de service public dévolue à l'autorité publique concernée, sous réserve que l'objet des missions de service public soit transparent et soumis à réexamen;

2° aux documents sur lesquels des tiers détiennent les droits de propriété intellectuelle, sauf dans les cas où ces tiers en autorisent la réutilisation; la présente ordonnance n'affecte pas l'existence ou la titularité de droits de propriété intellectuelle;

3° aux parties de documents dont l'accès est exclu ou dont l'accès est limité conformément aux règles législatives et réglementaires d'accès, notamment pour les motifs suivants :

– la protection de la sécurité nationale (c'est-à-dire la sécurité de l'État), la défense ou la sécurité publique;

– la confidentialité des données statistiques;

– la confidentialité des informations commerciales;

– le défaut d'intérêt personnel au cas où un intérêt personnel doit être démontré légalement pour obtenir l'accès aux documents;

4° aux documents détenus par des établissements culturels autres que des bibliothèques, des musées et des archives;

5° aux parties de documents ne comportant que des logos, des armoiries ou des insignes.

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° overheid :

a) het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

b) de publiekrechtelijke rechtspersonen die rechtstreeks of indirect afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

c) de gemeenten;

d) de personen die, ongeacht hun vorm of aard :

- zijn opgericht met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang die niet van industriële of commerciële aard zijn;

- rechtspersoonlijkheid bezitten;

- en waarvan hetzij de activiteit in hoofdzaak wordt gefinancierd door de overheden of instellingen vermeld in a), b) of c), hetzij het beheer is onderworpen aan toezicht door deze overheden of instellingen, hetzij de leden van het bestuursorgaan, het leidinggevend orgaan of het toezichthoudend orgaan voor meer dan de helft door die overheden of instellingen zijn aangewezen;

e) de verenigingen opgericht door één of verschillende overheden bedoeld in a), b), c) of d);

2° document :

a) eender welke inhoud, ongeacht het medium (op papier of opgeslagen in elektronische vorm of als geluids-, beeld- of audiovisuele opname);

b) eender welk deel van een dergelijke inhoud;

3° persoonsgegevens : alle informatie betreffende een natuurlijke persoon die geïdentificeerd wordt of identificeerbaar is in de zin van de omschrijving opgenomen in artikel 1, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

4° hergebruik : het gebruik door natuurlijke personen of rechtspersonen van documenten die in het bezit zijn van overheden voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel binnen de publieke taak waarvoor de documenten zijn aangemaakt.

De uitwisseling van documenten tussen overheden uitsluitend met het oog op de vervulling van hun openbare taken is geen hergebruik;

5° licentie : document dat uitgaat van een overheid en waarin hergebruiksvoorwaarden vastliggen voor beide partijen, met name de overheid die de documenten verstrekt en de begunstigde ervan;

6° beschikken over : in het bezit zijn van of een zekere controle hebben over of beheerd worden voor een overheid;

7° schriftelijk : per post, telefax, e-mail of webformulier;

8° machinaal leesbaar formaat : een bestandsformaat dat zodanig is gestructureerd dat softwaretoepassingen specifieke gegevens, met inbegrip van individuele feitenbeschrijvingen, en hun interne structuur gemakkelijk kunnen identificeren, herkennen en extraheren;

9° open formaat : een bestandsformaat dat platformafhankelijk is en voor het publiek beschikbaar is zonder enige beperking die het hergebruik van informatie verhindert;

10° formele open norm : een standaard die schriftelijk is vastgesteld, met vermelding van specificaties voor de vereisten betreffende de wijze waarop de interoperabiliteit van de software moet worden gegarandeerd;

11° metagegevens : informatie die een document of datagegeven beschrijft en die opzoeking, inventaris en gebruik ervan mogelijk maakt;

12° interoperabiliteit : de mogelijkheid van combinatie van document, inhoud en datagegevens; mogelijkheid van een interactie met de diensten zonder manuele repetitieve handelingen; dit op een manier waarbij het resultaat coherent is en de meerwaarde van de documenten, inhoud, data en datadienst versterkt wordt.

## HOOFDSTUK II. — Algemeen beginsel

**Art. 4.** Documenten die in het bezit van de overheden worden gehouden, kunnen voor al dan niet commerciële doeleinden hergebruikt worden, overeenkomstig de voorwaarden omschreven in deze ordonnantie.

De overheden kunnen het hergebruik van de documenten aan bijkomende voorwaarden onderwerpen, zoals bepaald in artikelen 14 en 15 van deze ordonnantie.

**Art. 3.** Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° autorité publique :

a) la Région de Bruxelles-Capitale;

b) les personnes morales de droit public qui dépendent, directement ou indirectement, de la Région de Bruxelles-Capitale;

c) les communes;

d) les personnes, quelles que soient leur forme et leur nature, qui :

- ont été créées pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial;

- sont dotées de la personnalité juridique;

- et dont soit l'activité est financée majoritairement par les autorités ou organismes mentionnés au a), b) ou c), soit la gestion est soumise à un contrôle de ces autorités ou organismes, soit plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance sont désignés par ces autorités ou organismes;

e) les associations formées par une ou plusieurs autorités publiques visées au a), b), c) ou d);

2° document :

a) tout contenu, quel que soit son support (écrit sur support papier ou stocké sous forme électronique, ou comme enregistrement sonore, visuel ou audiovisuel);

b) n'importe quelle partie de d'un tel contenu;

3° données à caractère personnel : toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable au sens de la définition fournie à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

4° réutilisation : l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents, dont les autorités publiques disposent, à des fins commerciales ou non commerciales, autre que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents ont été produits.

L'échange de documents entre des autorités publiques aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public ne constitue pas une réutilisation;

5° licence : document émanant d'une autorité publique destiné à fixer les conditions de réutilisation dans le chef des deux parties, l'autorité concédant les documents et le bénéficiaire de ceux-ci;

6° disposer : être en possession de ou avoir un certain contrôle sur ou être géré pour une autorité publique;

7° écrit : par courrier, télécopie, courrier électronique ou formulaire Web;

8° format lisible par machine : un format de fichier structuré de telle manière que des applications logicielles puissent facilement identifier, reconnaître et extraire des données spécifiques, notamment chaque énoncé d'un fait et sa structure interne;

9° format ouvert : un format fichier indépendant des plates-formes utilisées et mis à la disposition du public sans restriction empêchant la réutilisation du document;

10° norme formelle ouverte : une norme établie par écrit, précisant en détail les exigences relatives à la manière d'assurer l'interopérabilité des logiciels;

11° métadonnées : l'information décrivant un document ou une donnée et rendant possible leur recherche, leur inventaire et leur utilisation;

12° interopérabilité : la possibilité d'une combinaison de document, de contenu, de données; possibilité d'une interaction des services, sans intervention manuelle répétitive, de telle façon que le résultat soit cohérent et la valeur ajoutée des documents, contenus et données et des services de données, renforcée.

## CHAPITRE II. — Disposition générale

**Art. 4.** Des documents détenus par les autorités publiques peuvent être réutilisés à des fins commerciales ou non commerciales conformément aux conditions définies dans la présente ordonnance.

Les autorités publiques peuvent soumettre la réutilisation des documents à des conditions supplémentaires, comme définies aux articles 14 et 15 de la présente ordonnance.



Documenten waarvoor intellectuele eigendomsrechten berusten bij bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven en waarvoor zij het hergebruik toestaan, mogen worden hergebruikt voor commerciële of niet-commerciële doeleinden overeenkomstig de in deze ordonnantie omschreven voorwaarden.

**Art. 5.** Een document dat persoonsgegevens bevat, mag slechts hergebruikt worden op de voorafgaande voorwaarde dat de overheid de nodige voorzorgsmaatregelen genomen heeft om de identiteit van de persoon op wie de persoonsgegevens betrekking hebben te verhullen, meer bepaald door de informatie anoniem te maken, overeenkomstig de definitie opgenomen in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

### HOOFDSTUK III. — Verzoeken om hergebruik

**Art. 6.** De overheid behandelt de verzoeken om hergebruik en stelt de verzoeker de documenten ter beschikking voor hergebruik, waar mogelijk en passend langs elektronische weg.

Indien het verkrijgen van het document het gebruik van een licentie vereist, stuurt de overheid waaraan het verzoek om hergebruik gericht wordt, een standaardexemplaar naar de aanvrager. De voorwaarden vervat in de licentie mogen de mogelijkheden tot hergebruik niet nodeloos beperken noch gebruikt worden om de mededinging aan banden te leggen.

De overheid kan de licentie steeds en eenzijdig opzeggen, zonder recht te geven op een schadevergoeding, als de aanvrager niet voldoet aan één of verschillende voorwaarden van de licentie.

De overheid behandelt het verzoek en verstrekt de verzoeker de documenten voor hergebruik of stelt, indien een licentie is vereist, het licentieaanbod aan de aanvrager op binnen een termijn van ten hoogste 20 werkdagen na de ontvangst van het verzoek. Voor uitgebreide of ingewikkelde verzoeken kan deze termijn met 20 werkdagen worden verlengd. In dat geval wordt de aanvrager er binnen drie weken na zijn oorspronkelijk verzoek van in kennis gesteld dat de behandeling van zijn verzoek meer tijd zal vergen.

Elke beslissing met betrekking tot het hergebruik van documenten die ter kennis wordt gebracht van de aanvrager vermeldt de eventuele beroepsmogelijkheden, de instanties bij wie het beroep moet worden ingesteld en de geldende termijnen.

Bij ontstentenis van deze vermelding neemt de verjaringstermijn voor het indienen van het beroep geen aanvang.

**Art. 7. § 1.** In het kader van het hergebruik van documenten is de Commissie voor de toegang tot documenten, bedoeld in artikel 19 van de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, bevoegd voor beroepen ingesteld tegen een beslissing tot terbeschikkingstelling van documenten, in geval van weigering tot uitvoering van een beslissing of wegens elke andere moeilijkheid die zich voordoet bij de uitoefening van de rechten waarin deze ordonnantie voorziet.

**§ 2.** De Commissie oefent deze bevoegdheid onpartijdig en ongebonden uit. Tijdens de behandeling van de beroepen mag ze geen enkele richtlijn krijgen.

**Art. 8.** Op straffe van niet-ontvankelijkheid, moet het beroep schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf het feit dat aanleiding geeft tot het beroep.

**Art. 9.** De Commissie stelt de betrokken overheid onmiddellijk op de hoogte van het beroep en stuurt tegelijk een bericht van ontvangst naar de persoon die het beroep heeft ingesteld.

**Art. 10.** De Commissie spreekt zich zo spoedig mogelijk uit over het beroep en deelt haar beslissing uiterlijk binnen dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het beroep, schriftelijk mee aan de persoon die het beroep heeft ingesteld en aan de betrokken overheid.

**Art. 11.** De beslissing waarbij het beroep is aangenomen wordt zo spoedig mogelijk uitgevoerd door de betrokken overheid, uiterlijk binnen vijftien dagen.

**Art. 12.** Als een beroep bij de Commissie ingesteld wordt, kan zij ter plaatse inzage nemen van alle nuttige gegevens of ze zich door de betrokken overheid laten meedelen.

Ze kan alle betrokken partijen en deskundigen horen en de personeelsleden van de overheid verzoeken om aanvullende gegevens.

Les documents pour lesquels les bibliothèques, y compris les bibliothèques universitaires, les musées et les archives sont titulaires de droits de propriété intellectuelle et donnent leur autorisation de réutilisation, peuvent être réutilisés à des fins commerciales ou non commerciales, conformément aux conditions déterminées dans la présente ordonnance.

**Art. 5.** Un document qui comporte des données à caractère personnel ne peut être réutilisé qu'à la condition préalable que l'autorité publique ait pris les mesures de précaution nécessaires afin d'occulter l'identité de la personne à laquelle les données à caractère personnel ont trait, en particulier en rendant les informations anonymes, conformément à la définition donnée à l'article 1<sup>er</sup>, 5°, de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

### CHAPITRE III. — Demandes de réutilisation

**Art. 6.** L'autorité publique gère les demandes de réutilisation et met le document à la disposition du demandeur en vue de la réutilisation, si possible et s'il y a lieu sous forme électronique.

Si l'obtention du document requiert l'emploi d'une licence, l'autorité publique sollicitée par la demande de réutilisation en envoie au demandeur un exemplaire standard. Les conditions contenues dans la licence ne limitent pas indûment les possibilités de réutilisation et ne sont pas utilisées pour restreindre la concurrence.

L'autorité publique peut, à tout moment et de manière unilatérale, mettre fin à la licence, sans donner droit à un quelconque dédommagement, si le demandeur ne respecte pas une ou plusieurs conditions de la licence.

L'autorité publique traite la demande et fournit le document au demandeur en vue de la réutilisation ou, si une licence est nécessaire, présente au demandeur l'offre de licence définitive dans un délai maximal de vingt jours ouvrables à compter de la réception de la demande. Ce délai peut être prolongé de vingt jours ouvrables supplémentaires pour des demandes importantes ou complexes. En pareils cas, dans les trois semaines qui suivent la demande initiale, le demandeur est informé qu'un délai supplémentaire est nécessaire pour traiter la demande.

Toute décision relative à la réutilisation des documents notifiée au demandeur indique les voies éventuelles de recours, les instances compétentes pour en connaître ainsi que les formes et délais à respecter.

A défaut de ces indications, le délai de prescription pour introduire le recours ne prend pas cours.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre de la réutilisation des documents, la Commission d'accès aux documents administratifs visée à l'article 19 de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration est compétente pour connaître des recours à l'encontre d'une décision de mise à disposition des documents, en cas de refus d'exécuter une décision, ou en raison de toute autre difficulté qui est rencontrée dans l'exercice des droits que confère la présente ordonnance.

**§ 2.** La Commission exerce cette compétence en toute impartialité et neutralité. Lors du traitement des recours, elle ne peut recevoir aucune instruction.

**Art. 8.** A peine de forclusion, le recours doit être introduit par écrit dans un délai de trente jours calendrier qui commence à courir à partir du fait qui engendre le recours.

**Art. 9.** La Commission informe immédiatement l'autorité publique concernée du recours et envoie simultanément un avis de réception à la personne qui a formé le recours.

**Art. 10.** La Commission statue sur le recours dans les plus brefs délais et notifie sa décision par écrit à la personne qui a formé le recours et à l'autorité publique concernée dans un délai de trente jours à dater de la réception du recours.

**Art. 11.** L'autorité publique concernée exécute la décision accueillant le recours dans les meilleurs délais et, au plus tard, dans les quinze jours.

**Art. 12.** La Commission peut, lorsqu'elle est saisie d'un recours, consulter sur place toutes informations utiles ou se les faire communiquer par l'autorité publique concernée.

Elle peut entendre toutes les parties et tous les experts concernés et demander des informations complémentaires aux membres du personnel de l'autorité publique.

HOOFDSTUK IV. — *Hergebruiksvoorwaarden*

**Art. 13.** § 1. De overheid stelt documenten ter beschikking in een bestaande vorm en taal zonder dat dit de verplichting met zich meebrengt om uittreksels uit documenten te moeten aanmaken, aanpassen of aanleveren die een onevenredig grote inspanning zou vereisen die verder gaat dan een eenvoudige handeling.

§ 2. In de mate van het mogelijke stelt de overheid documenten ter beschikking in open formaten en machinaal leesbaar met de bijhorende metadata. Deze formaten en metadata dienen te beantwoorden aan de formele open standaarden in de zin van deze ordonnantie.

§ 3. De overheden zijn niet verplicht de aanmaak van documenten voort te zetten met het oog op het hergebruik ervan. Ze zijn echter verplicht zo spoedig mogelijk hun beslissingen bekend te maken.

§ 4. De wijze waarop documenten voor hergebruik ter beschikking worden gesteld worden voorafgaandelijk bekendgemaakt, bij voorkeur op elektronische wijze.

**Art. 14.** § 1. Een vergoeding kan gevraagd worden voor het ter beschikking stellen van een document.

§ 2. Wanneer een vergoeding wordt gevraagd, blijft deze vergoeding beperkt tot de marginale vermenigvuldigings-, verstrekings- en verspreidingskosten.

§ 3. Wanneer een overheid een systeem van standaard- vergoedingen toepast voor het hergebruik van documenten, worden het effectieve bedrag en de berekeningsgrondslag voorafgaandelijk bij voorkeur op elektronische wijze ter beschikking gesteld.

§ 4. Wanneer een overheid een specifieke standaard- vergoeding vraagt, dan geeft ze aan met welke factoren rekening wordt gehouden bij de berekening van die vergoedingen.

Indien een document online beschikbaar is moet het systeem van standaardvergoeding tevens elektronisch beschikbaar zijn.

De beperking van § 2 geldt niet voor :

a) overheden die wettelijk verplicht zijn inkomsten te genereren om een aanzienlijk deel van de kosten van de uitoefening van hun openbare taken te dekken;

b) bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven.

Onder de in a) bedoelde gevallen, berekenen de betrokken overheden de totale vergoeding aan de hand van vooraf vastgestelde objectieve, transparante en controleerbare criteria. De totale inkomsten van die overheden uit het verstrekken en het verlenen van toestemming voor hergebruik van documenten mogen over de desbetreffende berekeningsperiode genomen niet hoger zijn dan de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging en verspreiding, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen.

Onder de in b) bedoelde gevallen, mogen de bibliotheken, inbegrepen de universitaire bibliotheken, musea en archieven inkomsten halen waarvan de kost niet hoger mag zijn dan de kosten voor de verzameling, productie, vermenigvuldiging, verspreiding, conservering en vereffening van rechten, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen, en dit volgens de desbetreffende boekhoudperiode.

§ 5. De vergoeding wordt berekend overeenkomstig de boekhoudkundige beginselen die op de betrokken openbare overheden van toepassing zijn.

**Art. 15.** De overheid kan toestemming geven voor onvoorwaardelijk hergebruik of kan voorwaarden opleggen, indien nodig door middel van een licentie.

Deze voorwaarden mogen de mogelijkheden tot hergebruik niet nodeloos beperken, noch gebruikt worden om de mededinging te beperken.

De verschillende standaardlicenties zullen door de regering in een besluit vastgelegd worden.

HOOFDSTUK V. — *Discriminatieverbod, vrije concurrentie en transparantie*

**Art. 16.** § 1. Elke voorwaarde voor het hergebruik van documenten mag niet discriminerend zijn voor vergelijkbare categorieën van hergebruik of aanvragers.

§ 2. Als de overheid documenten hergebruikt in het kader van handelsactiviteiten die buiten haar openbare dienst- opdrachten vallen, zijn de tariefvoorwaarden en overige voorwaarden die van toepassing

CHAPITRE IV. — *Conditions de réutilisation*

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'autorité publique met à disposition les documents sous une forme et une langue préexistantes sans que cela entraîne d'obligation de créer, d'adapter ou de fournir des extraits de documents qui engendreraient des efforts disproportionnés dépassant la simple manipulation.

§ 2. Dans toute la mesure du possible, l'autorité met à disposition les documents dans des formats ouverts et lisibles par machine et accompagnés de leurs métadonnées. Ces formats et métadonnées doivent répondre à des normes formelles ouvertes au sens de la présente ordonnance.

§ 3. Les autorités publiques ne sont pas tenues de pour- suivre la production de documents en vue de leur réutilisation. Toutefois, elles sont tenues de rendre leurs décisions publiques dans les meilleurs délais.

§ 4. Les conditions applicables à la réutilisation des documents doivent être rendues publiques préalablement, et de préférence par voie électronique.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Une redevance peut être demandée pour la mise à disposition d'un document.

§ 2. Lorsqu'une redevance est prélevée, elle ne peut couvrir que les coûts marginaux de reproduction, de mise à disposition et de diffusion.

§ 3. Lorsque l'autorité publique applique un système de redevance type (standard) pour la réutilisation des documents, le montant effectif et la base de calcul doivent être préalablement mis à disposition, de préférence par voie électronique.

§ 4. Lorsqu'une redevance est exigée, le demandeur peut, sur simple demande, être informé par l'autorité publique concernée de la base de calcul ainsi que des facteurs pris en compte dans le calcul de la redevance.

Si les documents sont disponibles en ligne, la publication du système de redevance doit être assurée également par voie électronique.

La restriction visée au § 2 ne s'applique pas aux :

a) autorités publiques qui sont tenues par la loi de générer des recettes destinées à couvrir une part substantielle des coûts liés à l'accomplissement de leurs missions de service public;

b) bibliothèques, y compris aux bibliothèques universitaires, aux musées et aux archives.

Dans les cas visés au point a), les autorités calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs, transparents et vérifiables à l'avance. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents pendant la période à calculer ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction et de la diffusion, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable.

Dans les cas visés au point b), les bibliothèques, y compris les bibliothèques universitaires, les musées et les archives, peuvent prélever des redevances dont le montant ne peut toutefois dépasser le coût de la collecte, de la production, de la reproduction, de la diffusion, de la conservation et de l'acquisition des droits, calculés selon la période comptable appropriée, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable.

§ 5. Le calcul des redevances s'effectue conformément aux principes comptables applicables aux autorités publiques concernées.

**Art. 15.** Les autorités peuvent autoriser une réutilisation inconditionnelle ou imposer des conditions, si nécessaire par le biais d'une licence.

Ces conditions ne peuvent pas limiter inutilement les possibilités de réutilisation, ni être utilisées pour restreindre la concurrence.

Les différentes licences types seront fixées par le gouvernement dans un arrêté.

CHAPITRE V. — *Non-discrimination, libre concurrence et transparence*

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Toute condition applicable en matière de réutilisation des documents ne peut être discriminatoire pour des catégories comparables de réutilisation ou de demandeurs.

§ 2. Lorsque l'autorité publique réutilise des documents dans le cadre de ses activités commerciales étrangères à sa mission de service public, les conditions tarifaires et autres applicables à la fourniture des

zijn op de verstrekking van de documenten die voor deze activiteiten bestemd zijn dezelfde als voor de overige gebruikers.

**Art. 17.** § 1. Exclusiviteitsregelingen inzake hergebruik zijn verboden tenzij blijkt dat ze noodzakelijk zijn voor het verlenen van een dienst van algemeen belang.

Met uitzondering van het geval van digitalisering van culturele hulpbronnen dient, als een exclusiviteitsrecht verleend wordt in het algemeen belang de overheid die het exclusiviteitsrecht heeft verleend of die er houder van is minstens om de drie jaar na te gaan of de redenen daarvoor nog steeds geldig zijn.

Elk exclusief recht op hergebruik dat verleend is na de inwerking-treding van deze ordonnantie moet transparant zijn en bekendgemaakt worden op initiatief van de overheid die het verleent.

§ 2. Wanneer een exclusief recht betrekking heeft op de digitalisering van culturele hulpbronnen, is de periode van exclusiviteit in het algemeen niet langer dan tien jaar. Als die periode meer dan tien jaar bedraagt, wordt de duur ervan tijdens het elfde jaar en, indien van toepassing, daarna om de zeven jaar, getoetst.

In geval van een in het eerste lid bedoeld exclusief recht, wordt in de desbetreffende overeenkomst vastgesteld dat de desbetreffende overheid gratis een kopie van de gedigitaliseerde culturele hulpbronnen krijgt. Die kopie is na afloop van de exclusiviteitsperiode beschikbaar voor hergebruik.

§ 3. De exclusiviteitsregelingen die al bestaan op 1 juli 2005, vervallen na afloop van de geldigheidsduur ervan of, in ieder geval, uiterlijk 31 december 2008, behalve als zij in aanmerking komen voor de uitzondering bedoeld in § 1 van dit artikel.

§ 4. Onverminderd § 3 worden exclusiviteitsregelingen die al bestaan op 17 juli 2013 en die niet voor een uitzondering uit hoofde van § 1 in aanmerking komen, aan het eind van het contract of in elk geval uiterlijk 18 juli 2043 beëindigd.

#### HOOFDSTUK VI. — *Praktische regelingen*

**Art. 18.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt praktische regelingen vast die het zoeken naar voor hergebruik beschikbare documenten vereenvoudigen.

Dit kan de vorm nemen van overzichtslijsten van bronnen gelinkt met pertinente metagegevens, het toegangspad naar de gegevens zelf, de eventuele specifieke voorwaarden, en dit via internet toegankelijk in een voor machines leesbaar open formaat.

De overheden vergemakkelijken het taaloverschrijdend zoeken naar documenten.

**Art. 19.** De Regering beslist om een gewestelijke portaalsite te creëren die toegang biedt tot de bestuursdocumenten die door overheden voor hergebruik ter beschikking worden gesteld en een missie toe te vertrouwen aan een administratie of publieke structuur voor uitvoering van deze ordonnantie en het gewestelijk portaal. De Regering kan de instellingen aanduiden die deel zullen uitmaken van dit platform.

#### HOOFDSTUK VII. — *Overgangs- en opheffende bepalingen*

**Art. 20.** De beroepen die vóór de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie werden ingediend, zullen verder afgehandeld worden overeenkomstig de toepasselijke bepalingen van de ordonnantie van 6 maart 2008 tot omzetting van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie en overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 2013/37/EU van het Europese Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie.

Tot de inwerkingtreding van het in artikel 15 bedoelde besluit gebruiken de administraties de bestaande Brusselse « Licence ouverte/Open Licence van 3/2/14 ».

**Art. 21.** De ordonnantie van 6 maart 2008 houdende omzetting van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie wordt opgeheven.

documents destinés à ces activités sont les mêmes que pour les autres utilisateurs.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Les accords d'exclusivité de réutilisation sont interdits, à moins qu'ils ne s'avèrent nécessaires pour la prestation d'un service d'intérêt général.

Excepté pour ce qui concerne la numérisation des ressources culturelles, lorsqu'un droit d'exclusivité est accordé dans l'intérêt général, le bien-fondé de celui-ci fait l'objet, tous les trois ans au moins, d'un examen d'opportunité effectué par l'autorité publique qui a octroyé le droit d'exclusivité ou qui est titulaire du droit d'exclusivité.

Tout droit exclusif de réutilisation, accordé après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, doit être transparent et rendu public à l'initiative de l'autorité qui l'accorde.

§ 2. La période d'exclusivité accordée pour la numérisation des ressources culturelles ne dépasse pas, en général, dix ans. Lorsque ladite durée est supérieure à dix ans, elle fait l'objet d'un réexamen au cours de la onzième année et ensuite, le cas échéant, tous les sept ans.

Dans le cas d'un droit d'exclusivité visé au premier alinéa, une copie des ressources culturelles numérisées est adressée gratuitement à l'autorité publique dans le cadre des accords conclus. À l'expiration de la période d'exclusivité, ladite copie est mise à disposition à des fins de réutilisation.

§ 3. Les accords d'exclusivité en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005, hormis ceux bénéficiant de l'exception visée au § 1<sup>er</sup> du présent article, prennent fin à l'échéance de leur validité ou, en tout état de cause, au plus tard le 31 décembre 2008.

§ 4. Sans préjudice du § 3, les accords d'exclusivité en vigueur le 17 juillet 2013 qui ne relèvent pas des exceptions prévues au § 1<sup>er</sup> prennent fin à la date d'échéance du contrat ou, en tout état de cause, au plus tard le 18 juillet 2043.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions pratiques*

**Art. 18.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adopte des dispositions pratiques pour faciliter la recherche de documents disponibles à des fins de réutilisation.

Cela peut prendre la forme de listes de ressources accompagnées des métadonnées pertinentes, du chemin d'accès aux données elles-mêmes, ou de conditions éventuelles, accessibles en ligne sous un format ouvert lisible par machine.

Les autorités facilitent la recherche interlinguistique des documents.

**Art. 19.** Le Gouvernement décide de la création d'un portail régional qui donne accès aux documents administratifs mis à disposition par les autorités publiques à des fins de réutilisation, et de confier une mission de mise en œuvre de la présente ordonnance et du portail régional à une administration ou une structure publique. Il peut désigner les organismes qui feront partie de cette plate-forme.

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoire et abrogatoire*

**Art. 20.** Les recours introduits avant la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance continueront à être traités conformément aux dispositions applicables de l'ordonnance du 6 mars 2008 transposant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, et conformément aux dispositions de la Directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.

Jusqu'à la mise en œuvre de l'arrêté mentionné dans l'article 15, les administrations utilisent la licence bruxelloise existante « Licence ouverte/Open Licence du 3/2/14 ».

**Art. 21.** L'ordonnance du 6 mars 2008 portant transposition de la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, est abrogée.

**Art. 22.** Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 oktober 2016.

R. VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

D. GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

P. SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

C. FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-360/1 Ontwerp van ordonnantie

Gewone zitting 2016-2017

A-360/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 7 oktober 2016.

**Art. 22.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 octobre 2016.

R. VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

D. GOSUIN

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

P. SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

C. FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-360/1 Projet d'ordonnance

Session ordinaire 2016-2017

A-360/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 7 octobre 2016.

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2016/22438]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Paritair comité voor pathologische anatomie. — Benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2016, worden benoemd tot leden bij het Paritair comité voor pathologische anatomie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn van vier jaar :

1° als vertegenwoordigers van de universiteiten :

de dames DRIESSEN Ann, FERDINANDE Liesbeth, GALANT Christine, LERUT Evelyne en REMMELINK Myriam en de heren DELVENNE Philippe en FORSYTH Ramses, in de hoedanigheid van werkende leden en de dames BALDIN Paméla en QUATRESOOZ Pascale en de heren CREYTENS David, LAMMENS Martin, LARSIMONT Denis en van den OORD Joost, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden ;

2° als vertegenwoordigers van de wetenschappelijke geneeskundige verenigingen en de kringen voor continue opleiding :

Mevr. RICKAERT Fabienne en de heer CUVELIER Claude, in de hoedanigheid van werkende leden en Mevr. BOURGAIN Claire en de heer VAN EYKEN Peter, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2016/22438]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité paritaire pour l'anatomopathologie. — Nomination de membres**

Par arrêté royal du 25 octobre 2016, sont nommés membres du Comité paritaire pour l'anatomopathologie, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme de quatre ans :

1° au titre de représentants des universités :

Mmes DRIESSEN Ann, FERDINANDE Liesbeth, GALANT Christine, LERUT Evelyne et REMMELINK Myriam et MM. DELVENNE Philippe et FORSYTH Ramses, en qualité de membres effectifs et Mmes BALDIN Paméla et QUATRESOOZ Pascale et MM. CREYTENS David, LAMMENS Martin, LARSIMONT Denis et van den OORD Joost, en qualité de membres suppléants ;

2° au titre de représentants des organisations scientifiques médicales et des cercles de formation continue :

Mme RICKAERT Fabienne et M. CUVELIER Claude, en qualité de membres effectifs et Mme BOURGAIN Claire et M. VAN EYKEN Peter, en qualité de membres suppléants.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22439]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2016, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan mevr. CROMMELYNCK Anja en de heer HANNES Peter, werkende leden en aan de heren PELTIER Alex en BOLY Jacques, plaatsvervangende leden.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij genoemd Comité, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling, mevr. FLEURQUIN Ingrid en de heer PELTIER Alex, in de hoedanigheid van werkende leden, ter vervanging van respectievelijk mevr. CROMMELYNCK Anja en de heer HANNES Peter en mevr. van SLOTEN Fabienne en de heer COBUT Michel, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, ter vervanging van respectievelijk de heer PELTIER Alex en de heer BOLY Jacques, wier mandaat zij zullen voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22439]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de l'assurance des soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 25 octobre 2016, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres du Comité de l'assurance des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme CROMMELYNCK Anja et M. HANNES Peter, membres effectifs et à MM. PELTIER Alex et BOLY Jacques, membres suppléants.

Par le même arrêté, sont nommés membres auprès dudit Comité, au titre de représentants d'un organisme assureur, Mme FLEURQUIN Ingrid et M. PELTIER Alex, en qualité de membres effectifs, en remplacement respectivement de Mme CROMMELYNCK Anja et M. HANNES Peter et Mme van SLOTEN Fabienne et M. COBUT Michel, en qualité de membres suppléants, en remplacement respectivement de M. PELTIER Alex et M. BOLY Jacques, dont ils achèveront le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/205654]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2016, dat uitwerking heeft op 1 augustus 2016 voor een periode van één jaar, is een verlof wegens opdracht van algemeen belang verleend aan Mevr. Van den Broeck, E., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket Antwerpen, voor het uitoefenen van een functie bij de "International Association of Prosecutors" (IAP).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/205654]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 8 octobre 2016 produisant ses effets le 1<sup>er</sup> août 2016, un congé pour mission d'intérêt général, pour une période d'un an, est accordé à Mme Van den Broeck, E., premier substitut du procureur du Roi près le parquet d'Anvers, pour l'exercice d'une fonction auprès de l'organisation "International Association of Prosecutors" (IAP).

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2016/21083]

Federale Wetenschappelijke Instellingen

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016 dat uitwerking heeft op 1 mei 2014 wordt Mevr. Cornet, Anne (F), geboren op 2 oktober 1964, werkleider bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, bij de activiteitengroep I van dezelfde instelling bevestigd tot wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016 dat uitwerking heeft op 1 mei 2014 wordt de heer Dewitte, Olivier (F), geboren op 9 juli 1977, werkleider bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, bij de activiteitengroep I van dezelfde instelling bevestigd tot wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016 dat uitwerking heeft op 1 april 2014 wordt de heer Delvaux de Fenffe, Damien (F), geboren op 10 september 1958, werkleider bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, bij de activiteitengroep I van dezelfde instelling bevestigd tot wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Bij koninklijk besluit van 18 september 2016 dat uitwerking heeft op 1 november 2015 wordt Mevr. Claes, Marie-Christine (F), geboren op 1 september 1959, werkleider bij het Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium, bij dezelfde instelling bevorderd tot wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW3 met de titel van eerstaanwezend werkleider.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2016/21083]

Etablissements scientifiques fédéraux

Par arrêté royal du 30 août 2016 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2014, Mme Cornet, Anne (F), née le 2 octobre 1964, chef de travaux au Musée royal de l'Afrique centrale est confirmée dans le groupe de travail d'activités I du même établissement, en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 portant le titre de chef de travaux.

Par arrêté royal du 30 août 2016 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2014, M. Dewitte, Olivier (F), né le 9 juillet 1977, chef de travaux au Musée royal de l'Afrique centrale est confirmé dans le groupe d'activités I du même établissement, en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 portant le titre de chef de travaux.

Par arrêté royal du 30 août 2016 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2014, M. Delvaux de Fenffe, Damien (F), né le 10 septembre 1958, chef de travaux au Musée royal de l'Afrique centrale est confirmé dans le groupe d'activités I du même établissement, en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 portant le titre de chef de travaux.

Par arrêté royal du 18 septembre 2016 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2015, Mme Claes, Marie-Christine (F), née le 1<sup>er</sup> septembre 1959, chef de travaux à l'Institut royal du Patrimoine artistique est promue au sein de ce même établissement en qualité d'agent scientifique de la classe SW3 portant le titre de chef de travaux principal.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2016/21085]

**Benoeming in de Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit van 26 september 2016 wordt de heer Beka, Eric (F), geboren op 9 februari 1955, Secretaris-generaal bij de POD Wetenschapsbeleid, benoemd tot Grootofficier in Orde van Leopold II, (ranginneming: 15 november 2014.).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2016/21085]

**Nomination dans les Ordres nationaux**

Par arrêté royal du 26 septembre 2016, M. Beka, Eric (F), né le 9 février 1955, Secrétaire général auprès du SPP Politique scientifique est nommé Grand officier de l'Ordre de Léopold II, (prise de rang: 15 novembre 2014.).

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/205608]

**Agriculture**

Un arrêté ministériel du 12 octobre 2016 agréé le cahier des charges « Porc fermier de Wallonie » en tant que cahier des charges menant à une production de qualité différenciée.

Ce cahier des charges peut être consulté sur le portail de l'agriculture wallonne à l'adresse suivante: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm>, sous la rubrique « Systèmes de qualité ».

Le même arrêté agréé l'organisme certificateur Promag SPRL pour la vérification de la bonne application dudit cahier des charges.

Un arrêté ministériel du 12 octobre 2016 agréé le cahier des charges « Porc Plein Air » en tant que cahier des charges menant à une production de qualité différenciée.

Ce cahier des charges peut être consulté sur le portail de l'agriculture wallonne à l'adresse suivante: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm>, sous la rubrique « Systèmes de qualité ».

Le même arrêté agréé l'organisme certificateur Promag SPRL pour la vérification de la bonne application dudit cahier des charges.

**ÜBERSETZUNG**

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2016/205608]

**Landwirtschaft**

Durch Ministerialerlass vom 12. Oktober 2016 wird das Lastenheft "Porc fermier de Wallonie" als Lastenheft, das zu einer differenzierten Qualitätsproduktion führt, zugelassen.

Das Lastenheft kann in französischer Sprache auf den Webseiten des Internetportals der wallonischen Landwirtschaft eingesehen werden: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm> unter der Rubrik "Systèmes de qualité".

Durch denselben Erlass wie die bescheinigende Stelle "Promag SPRL" für die Kontrolle der ordnungsgemäßen Anwendung des genannten Lastenheftes zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 12. Oktober 2016 wird das Lastenheft "Porc Plein Air" als Lastenheft, das zu einer differenzierten Qualitätsproduktion führt, zugelassen.

Das Lastenheft kann in französischer Sprache auf den Webseiten des Internetportals der wallonischen Landwirtschaft eingesehen werden: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm> unter der Rubrik "Systèmes de qualité".

Durch denselben Erlass wie die bescheinigende Stelle "Promag SPRL" für die Kontrolle der ordnungsgemäßen Anwendung des genannten Lastenheftes zugelassen.

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205608]

Landbouw

Bij ministerieel besluit van 12 oktober 2016 wordt het productdossier « Porc fermier de Wallonie » erkend als productdossier dat een productie van gedifferentieerde kwaliteit beoogt.

Dat productdossier kan in de Franse taal ingezien worden op de portaalsite van de Waalse landbouw: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm>, onder de rubriek "Systèmes de qualité" (Kwaliteitsregelingen).

In hetzelfde besluit wordt de certificerende instelling Promag SPRL erkend om de goede toepassing van dit productdossier te controleren.

---

Bij ministerieel besluit van 12 oktober 2016 wordt het productdossier « Porc Plein Air » erkend als productdossier dat een productie van gedifferentieerde kwaliteit beoogt.

Dat productdossier kan in de Franse taal ingezien worden op de portaalsite van de Waalse landbouw: <http://environnement.wallonie.be/legis/agriculture/qualitepromotion.htm>, onder de rubriek "Systèmes de qualité" (Kwaliteitsregelingen).

In hetzelfde besluit wordt de certificerende instelling Promag SPRL erkend om de goede toepassing van dit productdossier te controleren.

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205611]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Sammy Van De Wynckel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Sammy Van De Wynckel, le 8 septembre 2016;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Sammy Van De Wynckel, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0651825845), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205612]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Frans De Dobbelaere, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Frans De Dobbelaere, le 8 septembre 2016;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Frans De Dobbelaere, Driesprongweg 5, à NL-4522 PS Sluis (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL143847314), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;



g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205613]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL RLT Terrassement, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL RLT Terrassement, le 7 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL RLT Terrassement, sise Voie Communale 3, à F-54260 Epiez-sur-Chiers (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR54797667680), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.



**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205614]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA AC Schmit, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA AC Schmit, le 8 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA AC Schmit, sise rue de Radelange 30, à 6630 Martelange (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0451506690), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205615]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Roebben, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Roebben, le 8 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Roebben, sise Hemelingenstraat 37, bte 0001, à 3700 Tongres (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0419390089), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205616]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Vanschoonbeek Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Vanschoonbeek Transport », le 7 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV Vanschoonbeek Transport » sise Fabriekstraat 1, à 3400 Landen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0400984934), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205617]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "SRL SC Lucery Aur Trans", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "SRL SC Lucery Aur Trans", le 7 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "SRL SC Lucery Aur Trans", sise Comuna Volovat Jud. Suceava, Sat. Volovat 880 B, à RO-727615 Suceava (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : RO33263640) est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;



- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205618]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Networklink Transport, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Networklink Transport, le 8 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Networklink Transport, sise place Louis Capier 3, à 4602 Visé (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0632777619), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205619]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA T.T.F., en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA T.T.F., le 7 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA T.T.F., sise rue de Longwy 10, à 4830 Rodange (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LU19562705), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;

- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205620]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassements Ch. Geron, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Terrassements Ch. Geron, le 8 septembre 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Terrassements Ch. Geron, sise rue des Platanes 25, à 4880 Aubel (numéro Banque- Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0887188625), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-09-26-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;

- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2016.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## BRUSSELS FRANSTALIG PARLEMENT

[C – 2016/31672]

## 11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 136, 163 en 166, § 3, van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de uitgaven van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende het begrotingsjaar 2016, worden kredieten geopend ten belope van de volgende bedragen :

*In duizenden EUR*

	Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
Gesplitste kredieten	18.327,00	17.858,00
TOTAAL	18.327,00	17.858,00

Deze kredieten worden opgesomd in de bijgevoegde tabel bij de verordening.

HOOFDSTUK II. — *Specifieke bepalingen met betrekking tot de Diensten van het College, met inbegrip van de diensten met betrekking tot de organieke begrotingsfondsen*

**Art. 3.** In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende verordening van de vastlegging van de uitgaven van de bestuursdiensten, mogen voor een bedrag van 248.000 EUR kasvoorschotten toegestaan worden aan buitengewone rekenplichtigen voor de betaling, los van de kleine uitgaven, van schuldvorderingen kleiner dan 8.500 EUR (excl. btw), ongeacht het uitgavenprogramma.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd aan ambtenaren en deskundigen die in opdracht naar het buitenland gestuurd worden de noodzakelijke voorschotten te verschaffen, voor zover deze voorschotten niet hoger zijn dan 8.500 EUR. Ook de bezoldigingen van deskundigen afkomstig uit andere landen, alsook kosten die het gevolg zijn van regelingen met vreemde landen kunnen bij kasvoorschot betaald worden, voor zover 8.500 EUR (excl. btw) niet overschreden wordt.

De door het College aangestelde bijzondere rekenplichtige wordt gemachtigd schuldvorderingen uit te betalen die 8.500 EUR (incl. btw) niet overschrijden met behulp van de kasvoorschotten aangerekend op de basisallocaties 10.00.12.11 en 11.21.12.03.

**Art. 4.** Provisies kunnen worden gegeven aan advocaten, deskundigen en gerechtsdeurwaarders die optreden voor rekening van de Franse Gemeenschapscommissie.

**Art. 5.** Het College is gemachtigd om werkings- en investeringstoelagen toe te kennen ten laste van de basisallocaties die vermeld staan in de verordening en die hieronder weergegeven zijn :

10.00.33.01 Toelage aan de sociale Dienst

11.11.33.01 Subsidies aan de verenigingen (privésector)

11.11.33.02 Steun bij de oprichting van lokale cultuurhuizen

11.11.33.03 Subsidies ten voordele van de circuskunsten

11.11.33.4 Subsidie aan de vzw CFC Editions

11.11.33.5 Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – Subsidie aan de vzw « Promouvoir les cultures à Molenbeek » – PCM vzw (Cultuurmetropool Wallonië-Brussel 2014)

11.11.33.6 Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – subsidie in het kader van de uitvoering van het Cultuurplan

11.11.33.08 Subsidie aan de CC in het kader van de organisatie van de feesten van 27/09

11.11.33.21 Culturele infrastructuur – subsidie voor interesten

11.11.43.01 Subsidies aan de verenigingen (privésector)

11.11.43.20 Steun bij de oprichting van lokale cultuurhuizen

11.11.43.21 Subsidies aan de gemeenten (Feesten van 27 september)

11.11.53.21 Culturele infrastructuur – subsidies voor afschrijvingen

11.11.61.35 Toelage aan de D.A.B. Gebouwen

11.12.33.1 Subsidies aan de verenigingen

11.12.33.2 Subsidies aan de verenigingen die actief zijn inzake franstalig theater van Brussel

11.12.33.04 Steun aan initiatieven voor theatrale creaties in lijn met de OCMW's

11.12.33.05 Steun aan theatercafés (projectoproep) voor het jonge publiek

11.13.33.1 Subsidies aan de verenigingen

11.13.33.2 Subsidies aan bibliotheken en verenigingen die zich bezighouden met de lectuur

11.13.33.3 Subsidie aan de vzw Centre de Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles



- 11.13.33.04 Subsidies aan de vzw Maison de la Francité
- 11.13.43.22 Werkingssubsidies aan de gemeentelijke bibliotheken
- 11.13.52.10 Investeringssubsidie aan de bibliotheken en de verenigingen die zich bezighouden met de lectuur
- 11.13.52.11 Investeringssubsidie aan het Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles.
- 11.13.63.21 Investeringssubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken
- 11.13.63.22 Investeringssubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken voor de aankoop van boeken in vreemde talen
- 11.14.33.01 Subsidies aan de verenigingen
- 11.15.33.01 Subsidies aan de verenigingen
- 11.15.33.02 Subsidies aan de vzw CIVA
- 11.15.33.3 Subsidie aan de verenigingen in het kader van artiestenparcours in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- 11.15.33.4 Subsidies aan de vzw ISELP
- 11.16.33.01 Subsidies aan de verenigingen
- 11.16.33.02 Subsidie Télé-Bruxelles
- 11.17.33.01 Subsidies aan de erkende Culturele Centra
- 11.17.33.02 Subsidies aan de Hallen van Schaarbeek
- 11.17.33.03 Overleg van de Brusselse Culturele Centra
- 11.21.33.01 Subsidies aan de jeugdverenigingen
- 11.21.33.02 Subsidies aan de verenigingen inzake spelotheken
- 11.21.33.03 Subsidies aan vrijwillige jeugdbewegingen
- 11.21.43.20 Subsidies gemeentelijke spelotheken
- 11.21.52.01 Subsidies voor inrichting of verbetering van de installaties
- 11.21.63.21 Jeugd, spelotheken – Subsidies aan de gemeentelijke spelotheken 11.22.33.01 Subsidies aan de verenigingen
- 11.22.33.2 Subsidies aan de sportclubs
- 11.22.33.3 Subsidie aan de beheersvereniging van het sportcentrum van Woluwe 11.22.33.04 Subsidies aan de verenigingen die actief zijn binnen het domein van de vrouwensport
- 11.23.41.01 Subsidie aan de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind (NCRK) 11.24.33.01 Subsidies aan de verenigingen (privésector)
- 11.30.33.01 Subsidies aan de verenigingen (privésector)
- 11.41.33.01 Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opvoeding 11.41.33.02 Subsidies aan de verenigingen van permanente opvoeding
- 11.41.33.03 Subsidies creatieve workshops
- 11.61.33.01 Subsidies aan de verenigingen

**Art. 6.** In afwijking van het artikel 29 van het decreet van 24 april 2014, kunnen de kredieten die geboekt zijn op basisallocatie 10 00 01 01 worden herverdeeld naar de BA's 10.00.11.03 en 10.00.11 (personeel).

**Art. 7.** Het College is gemachtigd om facultatieve toelagen te verlenen ten laste van de kredieten van de basisallocaties die speciaal hiertoe hernomen werden in de begrotingstabel en waarvan de economische code overeenkomt met een overdracht van inkomsten of van kapitaal onder de vorm van een subsidie, evenals ten laste van de begrotingsallocaties die gecreëerd zullen worden via overdracht vanuit deze allocaties en dit overeenkomstig het artikel 19 van het decreet van 24 april 2014.

**Art. 8.** De gedane uitgaven ten laste van de niet-gesplitste kredieten van het jaar 2015 die niet uiterlijk op 31 december 2015 zullen worden geordonnanceerd, zullen uiterlijk op 31 december van datzelfde jaar ambtshalve vereffend worden ten laste van de vereffeningskredieten van het jaar 2016. Het gaat om een overgangsbepaling die slechts eenmaal toepasbaar is. Het zal echter slechts betrekking hebben op de uitstaande bedragen van de gedane uitgaven op de niet-gesplitste kredieten van het jaar 2015. In 2016 verdwijnen de niet-gesplitste kredieten immers uit de begroting.

**Art. 9.** In afwijking van het artikel 33 van het decreet van 24 april 2014, zal de analytische boekhouding niet van toepassing zijn voor het jaar 2016.

**Art. 10.** In afwijking van het artikel 34 van het decreet van 4 april 2014, zal de inventaris niet van toepassing zijn voor het jaar 2016.

**Art. 11.** In afwijking van het artikel 74 van het decreet van 24 april 2014, zal de interne controle niet van toepassing zijn voor het jaar 2016.

**Art. 12.** Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2016.



TABEL BIJGEVOEGD BIJ DE VERORDENING

	Verd P	rogr	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR9 5	genre	Fonds en/ subv facult/	Krediet en	initieel 2015	Initieel 2016
<b>BEGROTING 2016 Verordening (in duizenden)</b>											
<b>Afdeling 10 BESTUUR</b>											
Prog. 0 : BEZOLDIGING											
Prov. voor het risicobeheer (inzake personeel)	10	0	0	01.01	10 000 00 16	01.01	4		ce	0	247
									cl	0	247
Bezoldiging van het statutair personeel	10	0	0	1103	10 000 00 00	11.10	3		ce	2.754	2.840
									cl	2.754	2.840
Bezoldiging van het contractueel personeel	10	0	0	1104	10 000 00 01	11.10	3		ce	489	453
									cl	489	453
Kosten verbonden aan het personeel	10	0	0	1105	10 000 00 02	11.11	1		ce	117	119
									cl	117	119
Pensioenlasten en -provisies van medewerkers van het voormalig CFC	10	0	0	1106	10 000 00 03	11.20	4		ce	1.549	1.577
									cl	1.549	1.577
Pensioenen wegens ongeschiktheid	10	0	0	1130	10 000 00 04	11.20	1		ce	89	93
									cl	89	93
Uitgaven verbonden aan de reiskosten	10	0	0	1201	10 000 00 05	12.11	1		ce	4	4
									cl	4	4
Beheerskosten van het personeel	10	0	0	1202	10 000 00 06	12.11	1		ce	70	47
									cl	70	47
Opleidingskosten van het personeel	10	0	0	1203	10 000 00 07	12.11			ce	16	16
									cl	16	16
Kosten verbonden aan de automatisering van het bestuur	10	0	0	1204	10 000 00 08	12.11	1		ce	12	12
									cl	12	12
Werkingskosten	10	0	0	1211	10 000 00 09	12.11	1		ce	313	313
									cl	313	313
Huurkosten (huurprijzen)	10	0	0	1212	10 000 00 10	12.12	1		ce	218	222
									cl	218	222
Koste voor operationele leasing (kopieerapparaten)	10	0	0	1213	10 000 00 11	12.13	1		ce	20	20
									cl	20	20
Toelage aan de Sociale Dienst	10	0	0	3301	10 000 00 12	33.00	1		ce	93	101
									cl	93	101
Patrimoniale uitgaven	10	0	0	7401	10 000 00 13	74.22	1		ce	9	9
									cl	9	9
Aankoop van computer- en bureaumateriaal	10	0	0	7402	10 000 00 14	74.22	1		ce	5	5
									cl	5	5
<b>Totaal voor programma 0</b>									ce	5.758	6.078
									cl	5.758	6.078
<b>Totaal voor organieke Afdeling 10</b>									ce	5.758	6.078
									cl	5.758	6.078
<b>Afdeling 11 JEUGD,SPORT, PERMANENTE OPVOEDING, AUDIOVISUEEL EN ONDERWIJS</b>											
Prog. 1 : CULTUUR											
Act. 1: ONDERSTEUNING VAN HET CULTUURBELEID IN HET ALGEMEEN											
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen - Prestaties van derden, vergaderkosten.....	11	1	1	12.01	11 001 01 14	12.11	3		ce	4	4
									cl	4	2
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	1	1202	11 001 01 00	12.11	3		ce	38	38
									cl	38	38
Subsidies aan de verenigingen (privésector)	11	1	1	3301	11 001 01 02	33.00	3		ce	425	550
									cl	425	400
Hulp bij de oprichting van lokale cultuurhuizen	11	1	1	33.02	11 001 01 13	33.00	3		ce	50	100
									cl	50	100
Subsidie ten voordele van de circuskunsten	11	1	1	3303	11 001 01 03	33.00	3		ce	116	166
									cl	116	141
Subsidie aan de vzw CFC Editions	11	1	1	3304	11 001 01 04	33.00	3		ce	253	313
									cl	253	313
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – Subsidie in het kader van de uitvoering van het Cultuurplan	11	1	1	3306	11 001 01 06	33.00	3		ce	500	785
									cl	500	740
Subsidie aan de culturele centra in het kader van de organisatie van de feesten van 27/09	11	1	1	3308	11 001 01 17	33.00	3		ce	0	60
									cl	0	60
Culturele infrastructuur: subsidie voor interesten	11	1	1	3321	11 001 01 07	21.10	1		ce	8	6
									cl	8	6
Subsidies aan de verenigingen (openbare sector)	11	1	1	4301	11 001 01 08	43.20	3		ce	82	82
									cl	82	82
Hulp bij de oprichting van lokale cultuurhuizen	11	1	1	4320	11 001 01 09	43.20	3		ce	258	223
									cl	258	223
Subsidies aan de gemeenten (Feesten van 27 september)	11	1	1	4321	11 001 01 10	43.20	3		ce	30	39
									cl	30	34
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen - tft in kapitaal (invest)	11	1	1	52.10	11 001 01 15	52.11	3		ce	50	50
									cl	50	50

	Verd P	rogr	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR9 5	genre	Fonds en/ subv facult/	Krediet en	initieel 2015	Initieel 2016
<b>BEGROTING 2016 Verordening (in duizenden)</b>											
Culturele infrastructuur: subsidie voor afschrijvingen	11	1	1	5321	11 001 01 11	91.10	1		ce	27	27
									cl	27	27
Toelage aan de D.A.B. Gebouwen	11	1	1	6135	11 001 01 12	61.31	1		ce	420	420
									cl	420	210
<b>Totaal voor activiteit 1</b>									ce	2.261	2.863
									cl	2.261	2.426
<b>Act. 2 : DANS, MUZIEK, THEATER</b>											
Prestaties van derden, zendingkosten (verplaatsingen, verblijven, ...) van de leden van het bestuur en van personen vreemd aan het bestuur	11	1	2	1201	11 001 02 00	12.11	3		ce	3	3
									cl	3	2
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	2	1202	11 001 02 01	12.11	3		ce	7	7
									cl	7	7
Subsidies aan de verenigingen	11	1	2	3301	11 001 02 02	33.00	3		ce	1449	1.350
									cl	1449	1.350
Subsidies aan de verenigingen die actief zijn inzake theater voor het jonge publiek	11	1	2	3302	11 001 02 03	33.00	3		ce	171	171
									cl	171	171
Susidie verordeningen theater	11	1	2	3303	11 001 02 04	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	150
Ondersteuning van de initiatieven tot theatercreaties in lijn met de OCMW's	11	1	2	3304	11 001 02 05	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	125
Hulp aan de theatercafés (projectoproep)	11	1	2	3305	11 001 02 06	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	125
<b>Totaal voor activiteit 2</b>									ce	1.630	1.981
									cl	1.630	1.930
<b>Act. 3: BOEKEN, LITTERATUUR EN FRANSE TAAL</b>											
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	3	1202	11 001 03 00	12.11	3		ce	15	15
									cl	15	15
Subsidies aan de verenigingen	11	1	3	3301	11 001 03 01	33.00	3		ce	422	200
									cl	422	200
Subsidies aan de bibliotheken en verenigingen die zich bezighouden met de lectuur.	11	1	3	3302	11 001 03 02	33.00	3		ce	61	61
									cl	61	61
Subsidie aan de vzw Centre Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles	11	1	3	3303	11 001 03 03	33.00	3		ce	26	37
									cl	26	36
Subsidie aan de vzw Maison de la Francité	11	1	3	3304	11 001 03 09	33.00	3		ce	0	333
									cl	0	333
Werkingsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken.	11	1	3	4322	11 001 03 04	43.20	3		ce	364	364
									cl	364	364
Investeringsubsidie aan de biblio's en verenigingen die zich bezighouden met de	11	1	3	52.10	11 001 03 07	52.11	3		ce	54	54
									cl	54	54
Investeringsubsidie aan het Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles	11	1	3	52.11	11 001 03 08	52.11	3		ce	19	10
									cl	19	10
Investeringsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken.	11	1	3	6321	11 001 03 05	51.11	3		ce	332	332
									cl	332	332
Investeringsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken voor de aankoop van boeken in vreemde talen	11	1	3	6322	11 001 03 06	51.11	3		ce	42	40
									cl	42	41
<b>Totaal voor activiteit 3</b>									ce	1.335	1.446
									cl	1.335	1.446
<b>Act. 4: GESCHIEDENIS, IMMATERIEEL ERFGOED EN VOLKSTRADITIES</b>											
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	4	1202	11 001 04 00	12.11	3		ce	0	-
									cl	0	-
Subsidies aan de verenigingen	11	1	4	3301	11 001 04 01	33.00	3		ce	30	30
									cl	30	31
<b>Totaal voor activiteit 4</b>									ce	30	30
									cl	30	31
<b>Act. 5: PLASTISCHE KUNSTEN, MUSEA</b>											
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	5	1202	11 001 05 00	12.11	3		ce	10	10
									cl	10	10
Subsidies aan de verenigingen	11	1	5	3301	11 001 05 01	33.00	3		ce	450	428
									cl	450	428
Subsidie aan de vzw CIVA	11	1	5	3302	11 001 05 02	33.00	3		ce	50	-
									cl	50	-
Subsidies aan de veren. In het kader van artiestenparcours in het BHG	11	1	5	33.03	11 001 05 03	33.00	3		ce	60	100
									cl	60	100
Subsidies aan de vzw ISELP	11	1	5	33.04	11 001 05 04	33.00	3		ce		150
									cl		150
<b>Totaal voor activiteit 5</b>									ce	570	688
									cl	570	688

	Verd P	rogr	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR9 5	genre	Fonds en/ subv facult/	Krediet en	initieel 2015	Initieel 2016
<b>BEGROTING 2016 Verordening (in duizenden)</b>											
<b>Act. 6 : AUDIOVISUEEL</b>											
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	6	1202	11 001 06 00	12.11	3		ce	18	18
									cl	18	18
Werkingskosten van de uitleendienst voor materiaal	11	1	6	1211	11 001 06 01	12.11	3		ce	30	30
									cl	30	30
Subsidies aan de verenigingen	11	1	6	3301	11 001 06 02	33.00	3		ce	511	409
									cl	511	409
Subsidie aan Télé-Bruxelles	11	1	6	3302	11 001 06 03	33.00	3		ce	2.847	583
									cl	2.847	584
Subsidie aan de vzw CINEMAMED	11	1	6	3303	11 0001 06 05	33.00	3		ce		102
									cl		102
Audiovisueel – Aankoop van duurzame goederen voor de uitleendienst van	11	1	6	7401	11 001 06 04	74.22	3		ce	29	29
									cl	29	29
<b>Totaal voor activiteit 6</b>									ce	3.435	1.171
									cl	3.435	1.152
<b>Act. 7: CULTUURCENTRA</b>											
Subsidies aan de erkende Cultuurcentra	11	1	7	3301	11 001 07 00	33.00	3		ce	363	363
									cl	363	363
Subsidie aan de Hallen van Schaarbeek	11	1	7	3302	11 001 07 01	33.00	3		ce	85	85
									cl	85	85
Overleg van de Brusselse Cultuurcentra	11	1	7	33.03	11 001 07 02	33.00	3		ce	150	150
									cl	150	150
<b>Totaal voor activiteit 7</b>									ce	598	598
									cl	598	598
<b>Totaal voor programma 1</b>									ce	9.859	8.777
									cl	9.859	8.271
<b>Prog. 2 : SPORT EN JEUGD</b>											
<b>Act. 1: JEUGD, SPELOTHEKEN</b>											
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding, jeugd	11	2	1	1202	11 002 01 00	12.11	3		ce	6	6
									cl	6	6
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding, spelotheken	11	2	1	1203	11 002 01 01	12.11	3		ce	15	10
									cl	15	10
Subsidies aan de jeugdverenigingen	11	2	1	3301	11 002 01 03	33.00	3		ce	253	253
									cl	253	253
Subsidies aan de verenigingen inzake spelotheken	11	2	1	3302	11 002 01 04	33.00	3		ce	64	72
									cl	64	66
Subsidies aan de vrijwillige jeugdverenigingen	11	2	1	3303	11 002 01 07	33.00	3		ce	44	44
									cl	44	44
Subsidies gemeentelijke spelotheken	11	2	1	43.20	11 002 01 08	43.20	3		ce	19	-
									cl	19	-
Subsidies voor de inrichting of verbetering van de installaties	11	2	1	5201	11 002 01 05	52.10	3		ce	17	17
									cl	17	17
Jeugd, spelotheken – Subsidies aan de gemeentelijke spelotheken	11	2	1	63.21	11 002 01 09	63.21	3		ce	0	20
									cl	0	17
Jeugd, spelotheken – Patrimoniale uitgaven – spelotheek van de Cocof	11	2	1	7401	11 002 01 06	74.22	3		ce	1	6
									cl	1	6
<b>Totaal voor activiteit 1</b>									ce	419	428
									cl	419	419
<b>Act. 2 : SPORT</b>											
Uitvoering van het Sportplan	11	2	2	01.01	11 002 02 05	01.01	3		ce	0	250
									cl	0	200
Uitgaven inzake promotie, publicatie	11	2	2	1202	11 002 02 00	12.11	3		ce	50	50
									cl	50	50
Subsidies aan de verenigingen	11	2	2	3301	11 002 02 01	33.00	3		ce	407	407
									cl	407	494
Subsidies aan de sportclubs	11	2	2	3302	11 002 02 02	33.00	3		ce	189	189
									cl	189	189
Beheersvereniging van het sportcomplex van Woluwe	11	2	2	3303	11 002 02 03	33.00	1		ce	103	103
									cl	103	103
Subsidies aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van vrouwensport	11	2	2	3304	11 002 02 04	33.00	2		ce	180	180
									cl	180	180
<b>Totaal voor activiteit 2</b>									ce	929	1.179
									cl	929	1.216

	Verd P	rogr	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR9 5	genre	Fonds en/ subv facult/	Krediet en	initieel 2015	Initieel 2016
<b>BEGROTING 2016 Verordening (in duizenden)</b>											
<b>Act. 3 : KINDEROPVANG</b>											
Prestaties van derden, zendingskosten (verplaatsingen, verblijven, ...) van de leden van het bestuur en van personen vreemd aan het bestuur	11	2	3	1201.	11 002 03 00	12.11	3		ce	10	10
									cl	10	4
Uitgaven inzake organisatie, promotie, verspreiding, publicatie	11	2	3	1202.	11 002 03 01	12.11	3		ce	22	11
									cl	22	11
Ontwerp, druk en verspreiding van "Grandir à Bruxelles"	11	2	3	12.03.	11 002 03 04	12.11	3		ce	0	41
									cl	0	14
Subsidies aan de verenigingen	11	2	3	3301.	11 002 03 02	33.00	3		ce	224	224
									cl	224	213
Kinderopvang – Deelname van de COCOF in de subsidie aan de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind (NCRK)	11	2	3	4101.	11 002 03 03	41.10	4		ce	2	2
									cl	2	2
<b>Totaal voor activiteit 3</b>									ce	258	288
									cl	258	244
<b>Act. 4 : OPVOEDING TOT CULTUUR</b>											
Prestaties van derden, zendingskosten (verplaatsingen, verblijven, ...) van de leden van het bestuur en van personen vreemd aan het bestuur	11	2	4	1201.	11 002 04 00	12.11	3		ce	11	11
									cl	11	11
Opvoeding tot cultuur – Cultuur heeft klasse	11	2	4	1203.	11 002 04 01	12.11	3		ce	0	-
									cl	50	50
Kosten voor drukwerk	11	2	4	1204.	11 002 04 02	12.11	3		ce	1	1
									cl	1	1
Subsidies aan de verenigingen (privésector)	11	2	4	3301.	11 002 04 03	33.00	3		ce	490	490
									cl	490	490
<b>Totaal voor activiteit 4</b>									ce	502	502
									cl	552	552
<b>Totaal voor programma 2</b>									ce	2.108	2.397
									cl	2.158	2.431
<b>Prog. 4 : PERMANENTE OPVOEDING, SOCIO-CULTURELE ACTIVITEITEN</b>											
<b>Act. 1: ONDERSTEUNING VAN HET ALGEMEEN BELEID</b>											
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	4	1	1202.	11 004 01 00	12.11	3		ce	5	5
									cl	5	5
Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opvoeding	11	4	1	3301.	11 004 01 01	33.00	3		ce	257	165
									cl	257	165
Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opvoeding	11	4	1	3302.	11 004 01 02	33.00	3		ce	378	376
									cl	378	379
Subsidies creatieve workshops	11	4	1	3303.	11 004 01 03	33.00	3		ce		125
									cl		125
<b>Totaal voor activiteit 1</b>									ce	638	671
									cl	638	674
<b>Totaal voor programma 4</b>									ce	638	671
									cl	638	674
<b>Prog. 6 : BUITENSCHOOELSE ACTIVITEITEN VAN PEDAGOGISCHE AARD</b>											
Werkingsuitgaven van het Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	1202.	11 006 01 01	12.11	3		ce	30	13
									cl	30	13
Subsidies aan de verenigingen	11	6	1	3301.	11 006 01 03	33.00	3		ce	374	374
									cl	374	374
Buitenschoolse activiteiten van pedagogische aard – Investeringsuitgaven van het Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	74.01	11 006 01 04	74.22			ce	0	17
									cl	0	17
<b>Totaal voor programma 6</b>									ce	404	404
									cl	404	404
<b>Totaal voor organieke Afdeling 11</b>									ce	13.009	12.249
									cl	13.059	11.780
<b>Totaal voor de begroting</b>									ce	18.767	18.327
									cl	18.817	17.858

Brussel, 11 december 2015.

De Voorzitter,

De Secretaris,

De Griffier,

## PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[C – 2016/31672]

**11 DECEMBRE 2015. — Règlement contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2016**

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales***Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136, 163 et 166, § 3, de la Constitution.**Art. 2.** Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire française afférentes à l'année budgétaire 2016, des crédits s'élevant aux montants ci-après :*en milliers d'EUR*

	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
Crédits dissociés	18.327,00	17.858,00
TOTAUX	18.327,00	17.858,00

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé au présent règlement.

CHAPITRE II. — *Dispositions spécifiques relatives aux Services du Collège en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques***Art. 3.** Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement de l'engagement des dépenses des services d'administration, des avances de fonds d'un montant de 248.000 EUR peuvent être consenties aux comptables extraordinaires, à l'effet de payer indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 8.500 EUR (hors T.V.A. ).

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires pour autant qu'elles n'excèdent pas 8.500 EUR.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peuvent également se faire par avance de fonds, pour autant qu'elles n'excèdent pas 8.500 EUR HT.V.A..

Le comptable extraordinaire désigné par le Collège est autorisé à payer des créances n'excédant pas 8.500 EUR (T.V.A.C) à l'aide d'avances de fonds imputées aux allocations de base 10.00.12.11 et 11.21.12.03.

**Art. 4.** Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission communautaire française.**Art. 5.** Le Collège est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le règlement et reprises ci-après :

10.00.33.01 Dotation au Service social

11.11.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)

11.11.33.02 Soutien à la création de maisons locales des cultures

11.11.33.03 Subventions en faveur des arts du cirque

11.11.33.4 Subvention à l'asbl CFC Editions

11.11.33.5 Support de la politique culturelle en général- Subvention à l'asbl « Promouvoir les cultures à Molenbeek » – PCM asbl (Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2014)

11.11.33.6 Support de la politique culturelle en général – subvention dans le cadre de la mise en œuvre du Plan Culturel

11.11.33.08 Subvention aux CC dans le cadre de l'organisation des fêtes du 27/09 11.11.33.21 Infrastructures culturelles – subvention pour intérêts

11.11.43.01 Subventions aux associations (secteur public)

11.11.43.20 Soutien à la création de maisons locales des cultures

11.11.43.21 Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)

11.11.53.21 Infrastructures culturelles – subventions pour amortissements 11.11.61.35 Dotation au SGS Bâiments

11.12.33.1 Subventions aux associations

11.12.33.2 Subventions aux associations actives en matière de théâtre langue française de Bruxelles

11.12.33.04 Soutien aux initiatives de créations théâtrales en lien avec les CPAS

11.12.33.05 Soutien aux cafés théâtre (appel à projets) pour le jeune public

11.13.33.1 Subventions aux associations

11.13.33.2 Subventions aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture

11.13.33.3 Subvention à l'asbl Centre de Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles

11.13.33.04 Subventions à l'asbl Maison de la Francité

11.13.43.22 Subventions de fonctionnement aux bibliothèques communales

11.13.52.10 Subvention d'investissement aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture

11.13.52.11 Subvention d'investissement au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles.

11.13.63.21 Subventions d'investissement aux bibliothèques communales

11.13.63.22 Subventions d'investissement aux bibliothèques communales pour l'achat de livres en langue étrangère

11.14.33.01 Subventions aux associations

11.15.33.01 Subventions aux associations

11.15.33.02 Subventions à l'asbl CIVA

11.15.33.3 Subvention aux associations dans le cadre de parcours d'artistes en région Bruxelles- capitale

11.15.33.4 Subventions à l'asbl ISELP

11.16.33.01 Subventions aux associations

11.16.33.02 Subvention Télé-Bruxelles

11.17.33.01 Subventions aux Centres culturels reconnus

11.17.33.02 Subventions aux Halles de Schaerbeek

11.17.33.03 Concertations des centres culturels bruxellois

11.21.33.01 Subventions aux associations en matière de jeunesse

11.21.33.02 Subventions aux associations en matière de ludothèques

11.21.33.03 Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse

11.21.43.20 Subvention ludothèques communales

11.21.52.01 Subventions pour aménagement ou amélioration des installations 11.21.63.21 Jeunesse-ludothèques – Subventions aux ludothèques communales 11.22.33.01 Subventions aux associations

11.22.33.2 Subventions aux clubs sportifs

11.22.33.3 Subvention à l'association de gestion du Centre sportif de la Woluwe 11.22.33.04 Subventions aux associations actives dans le domaine du sport féminin

11.23.41.01 Subvention à la Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)

11.24.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)

11.30.33.01 Subventions aux associations (secteur privé)

11.41.33.01 Subventions aux associations en matière d'éducation permanente 11.41.33.02 Subventions aux associations d'éducation permanente

11.41.33.03 Subventions ateliers créatifs

11.61.33.01 Subventions aux associations

**Art. 6.** Par dérogation à l'article 29 du décret du 24 avril 2014, les crédits inscrits à l'allocation de base 10 00 01 01 peut être redistribuée vers les AB 10.00.11.03 et l'AB 10.00.11 (personnel).

**Art. 7.** Le Collège est autorisé à octroyer des subventions facultatives à charge des crédits des allocations de base qui sont spécialement reprises à cet effet dans le tableau budgétaire et dont le code économique correspond à un transfert de revenus ou de capital sous forme de subvention ainsi qu'à charge des allocations budgétaires qui seront créés par transfert à partir de ces allocations et ce conformément à l'article 19 du décret du 24 avril 2014.

**Art. 8.** Les dépenses engagées à la charge des crédits non dissociés de l'année 2015 qui ne seront pas ordonnancées au plus tard le 31 décembre 2015 seront d'office liquidées à la charge des crédits de liquidation de l'année 2016 au plus tard le 31 décembre de cette même année. Il s'agit d'une disposition transitoire applicable une seule fois. Ne sera en effet concerné que l'encours des dépenses engagées sur crédits non dissociés de l'année 2015. Car, en 2016, les crédits non dissociés disparaissent du budget.

**Art. 9.** Par dérogation à l'article 33 du décret du 24 avril 2014, la comptabilité analytique ne sera pas d'application pour l'année 2016.

**Art. 10.** Par dérogation à l'article 34 du décret du 24 avril 2014, l'inventaire ne sera pas d'application pour l'année 2016.

**Art. 11.** Par dérogation à l'article 74 du décret du 24 avril 2014, le contrôle interne ne sera pas d'application pour l'année 2016.

**Art. 12.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT

	Div.	rogr	Act.	A. B.	centre financier	Sec95	genre	Fonds/ subv facult/ ope	Crédits	initial 2015	Initial 2016
<b>BUDGET 2016 Règlement (en milliers)</b>											
Division 10 ADMINISTRATION											
Prog. 0 : REMUNERATION											
Prov. pour la gestion des risques (en matière de personnel)	10	0	0	01.01	10 000 00 16	01.01	4		ce	0	247
									cl	0	247
Rémunération du personnel statutaire	10	0	0	1103	10 000 00 00	11.10	3		ce	2.754	2.840
									cl	2.754	2.840
Rémunération du personnel contractuel	10	0	0	1104	10 000 00 01	11.10	3		ce	489	453
									cl	489	453
Frais liés au personnel	10	0	0	1105	10 000 00 02	11.11	1		ce	117	119
									cl	117	119
Charges et provisions de pensions des agents provenant de l'ex-CFC	10	0	0	1106	10 000 00 03	11.20	4		ce	1.549	1.577
									cl	1.549	1.577
Pensions pour cause d'inaptitude	10	0	0	1130	10 000 00 04	11.20	1		ce	89	93
									cl	89	93
Dépenses liées aux frais de parcours	10	0	0	1201	10 000 00 05	12.11	1		ce	4	4
									cl	4	4
frais de gestion du personnel	10	0	0	1202	10 000 00 06	12.11	1		ce	70	47
									cl	70	47
Frais de formation du personnel	10	0	0	1203	10 000 00 07	12.11			ce	16	16
									cl	16	16
Frais liés à l'informatisation de l'administration	10	0	0	1204	10 000 00 08	12.11	1		ce	12	12
									cl	12	12
Frais de fonctionnement	10	0	0	1211	10 000 00 09	12.11	1		ce	313	313
									cl	313	313
Frais de location (loyers)	10	0	0	1212	10 000 00 10	12.12	1		ce	218	222
									cl	218	222
Frais de location simple (photocopieurs)	10	0	0	1213	10 000 00 11	12.13	1		ce	20	20
									cl	20	20
Dotation au Service Social	10	0	0	3301	10 000 00 12	33.00	1		ce	93	101
									cl	93	101
Dépenses patrimoniales	10	0	0	7401	10 000 00 13	74.22	1		ce	9	9
									cl	9	9
Achat de matériel informatique et bureautique	10	0	0	7402	10 000 00 14	74.22	1		ce	5	5
									cl	5	5
<b>Totaux pour le programme 0</b>									ce	5.758	6.078
									cl	5.758	6.078
<b>Totaux pour la division organique 10</b>									ce	5.758	6.078
									cl	5.758	6.078
Division 11 JEUNESSE, SPORTS, EDUCATION PERMANENTE, AUDIO-VISUEL ET ENSEIGNEMENT											
Prog. 1 : CULTURE											
Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE CULTURELLE EN GENERAL											
Support de la politique culturelle en général - Prestations de tiers, frais de réunion....	11	1	1	12.01	11 001 01 14	12.11	3		ce	4	4
									cl	4	2
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	1	1202	11 001 01 00	12.11	3		ce	38	38
									cl	38	38
Subventions aux associations (secteur privé)	11	1	1	3301	11 001 01 02	33.00	3		ce	425	550
									cl	425	400
Soutien à la création de maisons locales des cultures	11	1	1	33.02	11 001 01 13	33.00	3		ce	50	100
									cl	50	100
Subvention en faveur des arts du cirque	11	1	1	3303	11 001 01 03	33.00	3		ce	116	166
									cl	116	141
Subvention à l'asbl CFC Editions	11	1	1	3304	11 001 01 04	33.00	3		ce	253	313
									cl	253	313
Support de la politique culturelle en général - Subvention dans le cadre de la mise en oeuvre du Plan Culturel	11	1	1	3306	11 001 01 06	33.00	3		ce	500	785
									cl	500	740
Subvention aux CC dans le cadre de l'organisation des fêtes du 27/09	11	1	1	3308	11 001 01 17	33.00	3		ce	0	60
									cl	0	60
Infrastructures culturelles: subvention pour intérêts	11	1	1	3321	11 001 01 07	21.10	1		ce	8	6
									cl	8	6
Subventions aux associations (secteur public)	11	1	1	4301	11 001 01 08	43.20	3		ce	82	82
									cl	82	82
Soutien à la création de maisons locales des cultures	11	1	1	4320	11 001 01 09	43.20	3		ce	258	223
									cl	258	223
Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)	11	1	1	4321	11 001 01 10	43.20	3		ce	30	39
									cl	30	34
Support de la politique culturelle en général - tft en capital (invest)	11	1	1	52.10	11 001 01 15	52.11	3		ce	50	50
									cl	50	50



	Div.	rogr	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre	Fonds/ subv facult/ ope	Crédits	initial 2015	Initial 2016
<b>BUDGET 2016 Règlement (en milliers)</b>											
Infrastructures culturelles: subvention pour amortissements	11	1	1	5321	11 001 01 11	91.10	1		ce	27	27
									cl	27	27
Dotation au SGS Bâtiments	11	1	1	6135	11 001 01 12	61.31	1		ce	420	420
									cl	420	210
<b>Totaux pour l'activité 1</b>									ce	2.261	2.863
									cl	2.261	2.426
<b>Act. 2 : DANSE, MUSIQUE, THEATRE</b>											
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	1	2	1201	11 001 02 00	12.11	3		ce	3	3
									cl	3	2
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	2	1202	11 001 02 01	12.11	3		ce	7	7
									cl	7	7
Subventions aux associations	11	1	2	3301	11 001 02 02	33.00	3		ce	1449	1.350
									cl	1449	1.350
Subventions aux associations actives en matière de théâtre pour le jeune public	11	1	2	3302	11 001 02 03	33.00	3		ce	171	171
									cl	171	171
Subvention règlements théâtre	11	1	2	3303	11 001 02 04	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	150
Soutien aux initiatives de créations théâtrales en lien avec les CPAS	11	1	2	3304	11 001 02 05	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	125
Soutien aux cafés théâtre (appel à projet)	11	1	2	3305	11 001 02 06	33.00	3		ce	0	150
									cl	0	125
<b>Totaux pour l'activité 2</b>									ce	1.630	1.981
									cl	1.630	1.930
<b>Act. 3 : LIVRE, LITTERATURE ET LANGUE FRANCAISE</b>											
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	3	1202	11 001 03 00	12.11	3		ce	15	15
									cl	15	15
Subventions aux associations	11	1	3	3301	11 001 03 01	33.00	3		ce	422	200
									cl	422	200
Subventions aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture.	11	1	3	3302	11 001 03 02	33.00	3		ce	61	61
									cl	61	61
Subvention à l'asbl Centre Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles	11	1	3	3303	11 001 03 03	33.00	3		ce	26	37
									cl	26	36
Subvention à l'asbl Maison de la Francité	11	1	3	3304	11 001 03 09	33.00	3		ce	0	333
									cl	0	333
Subvention de fonctionnement aux bibliothèques communales.	11	1	3	4322	11 001 03 04	43.20	3		ce	364	364
									cl	364	364
Subvention d'investissements aux biblio et associations s'occupant de la lecture	11	1	3	52.10	11 001 03 07	52.11	3		ce	54	54
									cl	54	54
Subvention d'investissement au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles	11	1	3	52.11	11 001 03 08	52.11	3		ce	19	10
									cl	19	10
Subvention d'investissement aux bibliothèques communales.	11	1	3	6321	11 001 03 05	51.11	3		ce	332	332
									cl	332	332
Subvention d'investissement aux bibliothèques communales pour l'achat de livres en langues étrangères	11	1	3	6322	11 001 03 06	51.11	3		ce	42	40
									cl	42	41
<b>Totaux pour l'activité 3</b>									ce	1.335	1.446
									cl	1.335	1.446
<b>Act. 4 : HISTOIRE, PATRIMOINE IMMATERIEL ET TRADITIONS POPULAIRES</b>											
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	4	1202	11 001 04 00	12.11	3		ce	0	-
									cl	0	-
Subventions aux associations	11	1	4	3301	11 001 04 01	33.00	3		ce	30	30
									cl	30	31
<b>Totaux pour l'activité 4</b>									ce	30	30
									cl	30	31
<b>Act. 5 : ARTS PLASTIQUES, MUSEES</b>											
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	5	1202	11 001 05 00	12.11	3		ce	10	10
									cl	10	10
Subventions aux associations	11	1	5	3301	11 001 05 01	33.00	3		ce	450	428
									cl	450	428
Subvention à l'ASBL CIVA	11	1	5	3302	11 001 05 02	33.00	3		ce	50	-
									cl	50	-
Subventions aux assoc. dans le cadre de parcours d'artistes en région Bxl-Capital	11	1	5	33.03	11 001 05 03	33.00	3		ce	60	100
									cl	60	100
Subventions à l'asbl ISELP	11	1	5	33.04	11 001 05 04	33.00	3		ce		150
									cl		150
<b>Totaux pour l'activité 5</b>									ce	570	688
									cl	570	688

	Div.	rogr	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre	Fonds/ subv facult/ ope	Crédits	initial 2015	Initial 2016
<b>BUDGET 2016 Règlement (en milliers)</b>											
<b>Act. 6 : AUDIO-VISUEL</b>											
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	6	1202	11 001 06 00	12.11	3		ce	18	18
									cl	18	18
Frais de fonctionnement du service de prêt de matériel	11	1	6	1211	11 001 06 01	12.11	3		ce	30	30
									cl	30	30
Subventions aux associations	11	1	6	3301	11 001 06 02	33.00	3		ce	511	409
									cl	511	409
Subvention à Télé-Bruxelles	11	1	6	3302	11 001 06 03	33.00	3		ce	2.847	583
									cl	2.847	584
Subvention à l'asbl CINEMAMED	11	1	6	3303	11 0001 06 05	33.00	3		ce		102
									cl		102
Audio-Visuel – Achat de biens durables pour le service de prêt de matériel audiovisuel	11	1	6	7401	11 001 06 04	74.22	3		ce	29	29
									cl	29	29
<b>Totaux pour l'activité 6</b>									ce	3.435	1.171
									cl	3.435	1.152
<b>Act. 7 : CENTRES CULTURELS</b>											
Subventions aux Centres Culturels reconnus	11	1	7	3301	11 001 07 00	33.00	3		ce	363	363
									cl	363	363
Subvention aux Halles de Schaerbeek	11	1	7	3302	11 001 07 01	33.00	3		ce	85	85
									cl	85	85
Concertations des centres culturels bruxellois	11	1	7	33.03	11 001 07 02	33.00	3		ce	150	150
									cl	150	150
<b>Totaux pour l'activité 7</b>									ce	598	598
									cl	598	598
<b>Totaux pour le programme 1</b>									ce	9.859	8.777
									cl	9.859	8.271
<b>Prog. 2 : SPORTS ET JEUNESSE</b>											
<b>Act. 1 : JEUNESSE, LUDOTHEQUES</b>											
Autres dépenses de promotion, diffusion, jeunesse	11	2	1	1202	11 002 01 00	12.11	3		ce	6	6
									cl	6	6
Autres dépenses de promotion, diffusion ludothèques	11	2	1	1203	11 002 01 01	12.11	3		ce	15	10
									cl	15	10
Subventions aux associations en matière de jeunesse	11	2	1	3301	11 002 01 03	33.00	3		ce	253	253
									cl	253	253
Subventions aux associations en matière de ludothèques	11	2	1	3302	11 002 01 04	33.00	3		ce	64	72
									cl	64	66
Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse	11	2	1	3303	11 002 01 07	33.00	3		ce	44	44
									cl	44	44
Subventions ludothèques communales	11	2	1	43.20	11 002 01 08	43.20	3		ce	19	-
									cl	19	-
Subventions pour aménagement ou amélioration des installations	11	2	1	5201	11 002 01 05	52.10	3		ce	17	17
									cl	17	17
Jeunesse, ludothèques – Subventions aux ludothèques communales	11	2	1	63.21	11 002 01 09	63.21	3		ce	0	20
									cl	0	17
Jeunesse, ludothèques - Dépenses patrimoniales - Ludothèque de la Cocof	11	2	1	7401	11 002 01 06	74.22	3		ce	1	6
									cl	1	6
<b>Totaux pour l'activité 1</b>									ce	419	428
									cl	419	419
<b>Act. 2 : SPORTS</b>											
Mise en œuvre du Plan Sport	11	2	2	01.01	11 002 02 05	01.01	3		ce	0	250
									cl	0	200
Dépenses de promotion, publication	11	2	2	1202	11 002 02 00	12.11	3		ce	50	50
									cl	50	50
Subventions aux associations	11	2	2	3301	11 002 02 01	33.00	3		ce	407	407
									cl	407	494
Subventions aux clubs sportifs	11	2	2	3302	11 002 02 02	33.00	3		ce	189	189
									cl	189	189
Association de gestion du Centre sportif de la Woluwe	11	2	2	3303	11 002 02 03	33.00	1		ce	103	103
									cl	103	103
Subventions aux associations actives dans le domaine du sport féminin	11	2	2	3304	11 002 02 04	33.00	2		ce	180	180
									cl	180	180
<b>Totaux pour l'activité 2</b>									ce	929	1.179
									cl	929	1.216

	Div. f	rogr	Act.	A. B.	centre financier	Sec95	genre	Fonds/ subv facult/ ope	Crédits	initial 2015	Initial 2016
<b>BUDGET 2016 Règlement (en milliers)</b>											
<b>Act. 3 : PETITE ENFANCE</b>											
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	3	1201	11 002 03 00	12.11	3		ce	10	10
									cl	10	4
Dépenses d'organisation, promotion, diffusion, publication	11	2	3	1202	11 002 03 01	12.11	3		ce	22	11
									cl	22	11
Conception, impression et diffusion de "Grandir à Bruxelles"	11	2	3	12.03	11 002 03 04	12.11	3		ce	0	41
									cl	0	14
Subventions aux associations	11	2	3	3301	11 002 03 02	33.00	3		ce	224	224
									cl	224	213
Petite enfance – Participation de la COCOF à la subvention à la Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)	11	2	3	4101	11 002 03 03	41.10	4		ce	2	2
									cl	2	2
<b>Totaux pour l'activité 3</b>									ce	258	288
									cl	258	244
<b>Act. 4 : EDUCATION A LA CULTURE</b>											
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	4	1201	11 002 04 00	12.11	3		ce	11	11
									cl	11	11
Education à la culture – la culture a de la classe	11	2	4	1203	11 002 04 01	12.11	3		ce	0	-
									cl	50	50
Frais d'impression	11	2	4	1204	11 002 04 02	12.11	3		ce	1	1
									cl	1	1
Subventions aux associations (secteur privé)	11	2	4	3301	11 002 04 03	33.00	3		ce	490	490
									cl	490	490
<b>Totaux pour l'activité 4</b>									ce	502	502
									cl	552	552
<b>Totaux pour le programme 2</b>									ce	2.108	2.397
									cl	2.158	2.431
<b>Prog. 4 : EDUCATION PERMANENTE, ACTIVITES SOCIO-CULTURELLES</b>											
<b>Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE GENERALE</b>											
Autres dépenses de promotion, diffusion, publication	11	4	1	1202	11 004 01 00	12.11	3		ce	5	5
									cl	5	5
Subventions aux associations en matière d'éducation permanente	11	4	1	3301	11 004 01 01	33.00	3		ce	257	165
									cl	257	165
Subsides aux associations d'éducation permanente	11	4	1	3302	11 004 01 02	33.00	3		ce	376	376
									cl	376	379
Subventions ateliers créatifs	11	4	1	3303	11 004 01 03	33.00	3		ce		125
									cl		125
<b>Totaux pour l'activité 1</b>									ce	638	671
									cl	638	674
<b>Totaux pour le programme 4</b>									ce	638	671
									cl	638	674
<b>Prog. 6 : ACTIVITES PARA-SCOLAIRES A CARACTERE PEDAGOGIQUE</b>											
Dépenses de fonctionnement du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	1202	11 006 01 01	12.11	3		ce	30	13
									cl	30	13
Subventions aux associations	11	6	1	3301	11 006 01 03	33.00	3		ce	374	374
									cl	374	374
Activités para-scolaires à caractère pédagogique - Dépenses d'investissements du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	74.01	11 006 01 04	74.22			ce	0	17
									cl	0	17
<b>Totaux pour le programme 6</b>									ce	404	404
									cl	404	404
<b>Totaux pour la division organique 11</b>									ce	13.009	12.249
									cl	13.059	11.780
<b>Totaux pour le budget</b>									ce	18.767	18.327
									cl	18.817	17.858

Bruxelles, le 11 décembre 2015.

La Présidente,

Le Secrétaire,

Le Greffier,

## BRUSSELS FRANSTALIG PARLEMENT

[C – 2016/31673]

**11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2016**

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 136, 163 en 166, lid 3, van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor het begrotingsjaar 2016, worden de ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie geraamd op :

	In duizenden EUR
Voor de lopende inkomsten	14.308,00
voor de inkomsten in kapitaal	0,00
Hetzij in totaal	14.308,00

Overeenkomstig bijgevoegde tabel.

**Art. 3.** Het College is gemachtigd om elke handeling van financieel beheer af te sluiten, gedaan in het algemeen belang van de thesaurie en elke handeling voor het beheer van de schuld.

**Art. 4.** Het College is gemachtigd om een consolidatie uit te voeren van de thesaurieën respectievelijk voortvloeiend uit de reglementaire begroting en de decreetbegroting. De boekhoudkundige inschrijving van de interesten zal uitsluitend op de thesaurie worden uitgevoerd die van de decreetbegroting afhangt. De debiteurinteresten voortvloeiend uit een negatief saldo van de reglementaire thesaurie zullen gratis gedragen worden door de decreetbegroting.

**Art. 5.** Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2016.

## TABEL BIJGEVOEGD BIJ DE VERORDENING

*(in duizenden EUR)*

Artikel	Aanduiding van de opbrengsten	Initiële begroting 2015	Initiële begroting 2016
	TITEL I. — LOPENDE INKOMSTEN		
06.01	Diverse inkomsten	160,00	160,00
06.06	Inkomsten van de dienst voor bruikleen van materiaal	50,00	60,00
29.01	Financiële interesten	0,00	0,00
49.21	Toelage van de Franse Gemeenschap (art. 82, § 2 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen)	10.101,00	10.101,00
49.31	Bijzondere toelage bestemd voor de financiering van de ex-provinciale opdrachten (cultuur)	3.987,00	3.987,00
89.17	Terugbetaling toelage D.A.B. Gebouwen	0,00	0,00
	Totaal van de lopende inkomsten	14.298,00	14.308,00
	TITEL II. — KAPITAALINKOMSTEN		
	P.M.	0,00	0,00
	Totaal van de inkomsten	14.298,00	14.308,00

Brussel, 11 december 2015.

De Voorzitter,  
De Secretaris,  
De Griffier,

## PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[C – 2016/31673]

## 11 DECEMBRE 2015. — Règlement contenant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2016

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136, 163 et 166, paragraphe 3, de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'année budgétaire 2016, les recettes de la Commission communautaire française sont évaluées à :

	en milliers d'EUR
pour les recettes courantes pour les recettes en capital	14.308,00
soit ensemble	0,00
	14.308,00

conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 3.** Le Collège est autorisé à conclure toute opération de gestion financière réalisée dans l'intérêt général de la trésorerie et toute opération de gestion de la dette.

**Art. 4.** Le Collège est autorisé à procéder à une consolidation des trésoreries générées respectivement par le budget réglementaire et par le budget décréteil. La comptabilisation des intérêts sera effectuée exclusivement sur la trésorerie relevant du budget décréteil. Les intérêts débiteurs résultant d'un solde négatif de la trésorerie réglementaire seront supportés, à titre gratuit, par la trésorerie décréteale.

**Art. 5.** Le présent règlement entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2016.

TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT

(en milliers d'EUR)

Articles	Désignation des produits	Initial 2015	Initial 2016
	TITRE I <sup>er</sup> . — RECETTES COURANTES		
06.01	Recettes diverses	160,00	160,00
06.06	Recettes du service de prêt de matériel	50,00	60,00
29.01	Intérêts financiers	0,00	0,00
49.21	Dotation de la Communauté française (art. 82, § 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises)	10.101,00	10.101,00
49.31	Dotation spéciale destinée au financement des missions ex-provinciales (culture)	3.987,00	3.987,00
89.17	Remboursement Dotation SGS Bâtiments	0,00	0,00
	Total des recettes courantes	14.298,00	14.308,00
	TITRE II. — RECETTES DE CAPITAL		
	P.M.	0,00	0,00
	Total des recettes	14.298,00	14.308,00

Bruxelles, le 11 décembre 2015.

La Présidente,  
Le Secrétaire,  
Le Greffier,

## PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[C – 2016/31675]

**11 DECEMBRE 2015. — Règlement ajustant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2015**

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée à l'article 166, § 3, 1<sup>o</sup>, de la Constitution.

**Art. 2.** Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année 2015 sont ajustés comme suit :

(en milliers d'EUR)

	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement
Crédits non dissociés		
Initiaux	18.767,00	18.767,00
Premier ajustement	+ 2.223,00	+ 2.223,00
Ajustés	20.990,00	20.990,00
Crédits années antérieures		
Crédits dissociés		
Initiaux	0,00	50,00
Premier ajustement	+ 250,00	+ 200,00
Ajustés	250,00	250,00
<b>TOTAUX</b>	<b>21.240,00</b>	<b>21.240,00</b>
<b>Initiaux</b>	<b>18.767,00</b>	<b>18.817,00</b>
<b>Ajustés</b>	<b>2.473,00</b>	<b>2.423,00</b>
<b>Crédits années antérieures</b>		

**Art. 3.** A l'article 7 du règlement contenant le budget général des dépenses pour l'année 2015, il y a lieu d'ajouter les allocations de base suivantes :

10.00.01.01 : Provision pour la gestion des risques en matière de personnel

11.21.63.21 : Jeunesses-ludothèques – Subvention aux ludothèques communales.

11.61.74.01 : Activités parascolaires à caractère pédagogique – Dépenses d'investissements du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'AB 10 00 01 01 peut être redistribuée vers les AB rémunérations et frais de gestion : 10 00 11 03; 10 00 11 04 et 10 00 12 02.

**Art. 5.** Le présent règlement entre en vigueur le jour de son approbation par l'Assemblée.

TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT

	Div.	Progr.	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre		Initial 2015	Redist	Ajust +/-	Ajusté 2015
<b>BUDGET 2015 Règlement (en milliers)</b>												
Division 10 ADMINISTRATION												
Prog. 0 : REMUNERATION												
Prov. pour la gestion des risques en matière de personnel												
	10	0	0	01.01	10 000 00 16	01.01	4	cnd	0		0	-
Rémunération du personnel statutaire	10	0	0	1103	10 000 00 00	11.10	3	cnd	2.754		-60	2.694
Rémunération du personnel contractuel	10	0	0	1104	10 000 00 01	11.10	3	cnd	489		-39	450
Frais liés au personnel	10	0	0	1105	10 000 00 02	11.11	1	cnd	117			117
Charges et provisions de pensions des agents provenant de l'ex-CFC	10	0	0	1106	10 000 00 03	11.20	4	cnd	1.549		-16	1.533
Pensions pour cause d'invalidité	10	0	0	1130	10 000 00 04	11.20	1	cnd	89		-5	84
Indemnités résultant de la responsabilité de la Cocof à l'égard de son personnel	10	0	0	11.21	10 000 00 15	11.20	4	cnd	0			-
Dépenses liées aux frais de parcours	10	0	0	1201	10 000 00 05	12.11	1	cnd	4			4
frais de gestion du personnel	10	0	0	1202	10 000 00 06	12.11	1	cnd	70		-5	65
Frais de formation du personnel	10	0	0	1203	10 000 00 07	12.11		cnd	16			16
Frais liés à l'informatisation de l'administration	10	0	0	1204	10 000 00 08	12.11	1	cnd	12			12
Frais de fonctionnement	10	0	0	1211	10 000 00 09	12.11		cnd	313			313
Frais de location (loyers)	10	0	0	1212	10 000 00 10	12.12		cnd	218			218
Frais de location simple (photocopieurs)	10	0	0	1213	10 000 00 11	12.13		cnd	20			20
Dotation au Service Social	10	0	0	3301	10 000 00 12	33.00	1	cnd	93		3	96
Dépenses patrimoniales	10	0	0	7401	10 000 00 13	74.22		cnd	9			9
Achat de matériel informatique et bureautique	10	0	0	7402	10 000 00 14	74.22	1	cnd	5			5
<b>Totaux pour le programme 0</b>								cnd	5.758		-122	5.636
<b>Totaux pour la division organique 10</b>								cnd	5.758		-122	5.636
Division 11 JEUNESSE, SPORTS, EDUCATION PERMANENTE, AUDIO-VISUEL ET ENSEIGNEMENT												
Prog. 1 : CULTURE												
Act 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE CULTURELLE EN GENERAL												
Support de la politique culturelle en général - Prestations de tiers, frais de réunion....												
	11	1	1	12.01	11 001 01 14	12.11	3	cnd	4			4
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	1	1202	11 001 01 00	12.11	3	cnd	38			38
Dépenses de toute nature pour l'organisation ou la coordination du plan culturel prévu dans l'accord de majorité de la Cocof 2009-2014	11	1	1	1203	11 001 01 01	12.11	3	cnd	0			-
Subventions aux associations (secteur privé)	11	1	1	3301	11 001 01 02	33.00	3	cnd	425	161		586
Soutien à la création de maison locales des cultures	11	1	1	33.02	11 001 01 13	33.00	3	cnd	50	50		100
Subvention en faveur des arts du cirque	11	1	1	3303	11 001 01 03	33.00	3	cnd	116	-28		88
Subvention à l'asbl CFC Editions	11	1	1	3304	11 001 01 04	33.00	3	cnd	253			253
Support de la politique culturelle en général- Subvention à l'asbl « Promouvoir les cultures à Molenbeek- PCM asbl (Métropole Culture Wallonie-Bruxelles 2014)	11	1	1	3305	11 001 01 05	33.00	3	cnd	0			-



	Div.	Progr.	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre		Initial 2015	Redist	Ajust +/-	Ajusté 2015
<b>BUDGET 2015 Règlement (en milliers)</b>												
Support de la politique culturelle en général - Subvention dans le cadre de la mise en oeuvre du Plan Culturel	11	1	1	3306	11 001 01 06	33.00	3	cnd	500			500
Soutien à la mise en oeuvre de l'année thématique 2017	11	1	1	3307	11 001 01 16	33.00	3	ce			250	250
								co			200	200
Infrastructures culturelles: subvention pour intérêts	11	1	1	3321	11 001 01 07	21.10	1	cnd	8			8
Subventions aux associations (secteur public)	11	1	1	4301	11 001 01 08	43.20	3	cnd	82			82
Soutien à la création de maisons locales des cultures	11	1	1	4320	11 001 01 09	43.20	3	cnd	258	-73		185
Subventions aux communes (Fêtes du 27 septembre)	11	1	1	4321	11 001 01 10	43.20	3	cnd	30			30
Infrastructures culturelles: subvention pour amortissements	11	1	1	5321	11 001 01 11	91.10	1	cnd	27			27
Support de la politique culturelle en général -ft en capital (invest)	11	1	1	52.10	11 001 01 15	52.11	3	cnd	50	-30		20
Dotation au SGS Bâtiments	11	1	1	6135	11 001 01 12	61.31	1	cnd	420			420
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	2.261	80	0	2.341
								ce	0	0	250	250
								co	0	0	200	200
<b>Act. 2 : DANSE, MUSIQUE, THEATRE</b>												
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	1	2	1201	11 001 02 00	12.11	3	cnd	3			3
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	2	1202	11 001 02 01	12.11	3	cnd	7	-7		-
Subventions aux associations	11	1	2	3301	11 001 02 02	33.00	3	cnd	1.449			1.449
Subventions aux associations actives en matière de théâtre pour le jeune public	11	1	2	3302	11 001 02 03	33.00	3	cnd	171			171
<b>Totaux pour l'activité 2</b>								cnd	1.630	-7	0	1.623
<b>Act. 3 : LIVRE, LITTERATURE ET LANGUE FRANCAISE</b>												
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	3	1202	11 001 03 00	12.11	3	cnd	15			15
Subventions aux associations	11	1	3	3301	11 001 03 01	33.00	3	cnd	422			422
Subventions aux bibliothèques et associations s'occupant de la lecture.	11	1	3	3302	11 001 03 02	33.00	3	cnd	61			61
Subvention à l'asbl Centre Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles	11	1	3	3303	11 001 03 03	33.00	3	cnd	26			26
Subvention de fonctionnement aux bibliothèques communales.	11	1	3	4322	11 001 03 04	43.20	3	cnd	364			364
Subvention d'investissements aux biblio et associations s'occupant de la lecture	11	1	3	52.10	11 001 03 07	52.11	3	cnd	54			54
Subvention d'investissement au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles	11	1	3	52.11	11 001 03 08	52.11	3	cnd	19			19
Subvention d'investissement aux bibliothèques communales.	11	1	3	6321	11 001 03 05	51.11	3	cnd	332			332
Subvention d'investissement aux bibliothèques communales pour l'achat de livres en langues étrangères	11	1	3	6322	11 001 03 06	51.11	3	cnd	42			42
<b>Totaux pour l'activité 3</b>								cnd	1.335		0	1.335
<b>Act 4 : Histoire, patrimoine immatériel et traditions populaires</b>												
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	4	1202	11 001 04 00	12.11	3	cnd	0			-
Subventions aux associations	11	1	4	3301	11 001 04 01	33.00	3	cnd	30			30
<b>Totaux pour l'activité 4</b>								cnd	30		0	30

	Div.	Progr.	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre		Initial 2015	Redist	Ajust +/-	Ajusté 2015
<b>BUDGET 2015 Règlement (en milliers)</b>												
<b>Act. 5 : ARTS PLASTIQUES, MUSEES</b>												
Depenses de promotion, diffusion, publication	11	1	5	1202	11 001 05 00	12.11	3	cnd	10			10
Subventions aux associations	11	1	5	3301	11 001 05 01	33.00	3	cnd	450	30		480
Subvention à l'ASBL CIVA	11	1	5	3302	11 001 05 02	33.00	3	cnd	50			50
Subventions aux assoc dans le cadre de parcours d'artistes en région Bxl-Capital	11	1	5	33.03	11 001 05 03	33.00	3	cnd	60	-30		30
<b>Totaux pour l'activité 5</b>								cnd	570	0	0	570
<b>Act. 6 : AUDIO-VISUEL</b>												
Dépenses de promotion, diffusion, publication	11	1	6	1202	11 001 06 00	12.11	3	cnd	18			18
Frais de fonctionnement du service de prêt de matériel	11	1	6	1211	11 001 06 01	12.11	3	cnd	30		-15	15
Subventions aux associations	11	1	6	3301	11 001 06 02	33.00	3	cnd	511	-18		493
Subvention à Télé-Bruxelles	11	1	6	3302	11 001 06 03	33.00	3	cnd	2.847		2364	5.211
Audio-Visuel – Achat de biens durables pour le service de prêt de matériel audiovisuel	11	1	6	7401	11 001 06 04	74.22	3	cnd	29		15	44
<b>Totaux pour l'activité 6</b>								cnd	3.435	-18	2.364	5.781
<b>Act. 7 : CENTRES CULTURELS</b>												
Subventions aux Centres Culturels reconnus	11	1	7	3301	11 001 07 00	33.00	3	cnd	363			363
Subvention aux Halles de Schaerbeek	11	1	7	3302	11 001 07 01	33.00	3	cnd	85			85
Concertations des centres culturels bruxellois	11	1	7	33.03	11 001 07 02	33.00	3	cnd	150	-55		95
<b>Totaux pour l'activité 7</b>								cnd	598	-55	0	543
<b>Totaux pour le programme 1</b>								cnd	9.859	0	2.364	12.223
								ce	0	0	250	250
								co	0	0	200	200
<b>Prog. 2 : SPORTS ET JEUNESSE</b>												
<b>Act. 1 : JEUNESSE, LUDOTHEQUES</b>												
Autres dépenses de promotion, diffusion, jeunesse	11	2	1	1202	11 002 01 00	12.11	3	cnd	6			6
Autres dépenses de promotion, diffusion ludothèques	11	2	1	1203	11 002 01 01	12.11	3	cnd	15	-5		10
Subventions aux associations en matière de jeunesse	11	2	1	3301	11 002 01 03	33.00	3	cnd	253			253
Subventions aux associations en matière de ludothèques	11	2	1	3302	11 002 01 04	33.00	3	cnd	64	2		66
Subventions aux mouvements volontaires de jeunesse	11	2	1	3303	11 002 01 07	33.00	3	cnd	44			44
Subventions ludothèques communales	11	2	1	43.20	11 002 01 08	43.20	3	cnd	19	-19		-
Subventions pour aménagement ou amélioration des installations	11	2	1	5201	11 002 01 05	52.10	3	cnd	17			17
Jeunesse, ludothèques – Subventions aux ludothèques communales	11	2	1	6321	11 002 01 09	63.21	3	cnd	0	17		17
Jeunesse, ludothèques - Dépenses patrimoniales - Ludothèque de la Cocof	11	2	1	7401	11 002 01 06	74.22	3	cnd	1	5		6
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	419	0	0	419

	Div.	Progr.	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre		Initial 2015	Redist	Ajust +/-	Ajusté 2015
<b>BUDGET 2015 Règlement (en milliers)</b>												
<b>Act. 2 : SPORTS</b>												
Dépenses de promotion, publication	11	2	2	1202	11 002 02 00	12.11	3	cnd	50			50
Subventions aux associations	11	2	2	3301	11 002 02 01	33.00	3	cnd	407	20		427
Subventions aux clubs sportifs	11	2	2	3302	11 002 02 02	33.00	3	cnd	189			189
Association de gestion du Centre sportif de la Woluwe	11	2	2	3303	11 002 02 03	33.00	1	cnd	103			103
Subventions aux associations actives dans le domaine du sport féminin	11	2	2	3304	11 002 02 04	33.00	2	cnd	180			180
<b>Totaux pour l'activité 2</b>								cnd	929	20	0	949
<b>Act. 3 : PETITE ENFANCE</b>												
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	3	1201	11 002 03 00	12.11	3	cnd	10		-6	4
Dépenses d'organisation, promotion, diffusion, publication	11	2	3	1202	11 002 03 01	12.11	3	cnd	22		-13	9
Subventions aux associations	11	2	3	3301	11 002 03 02	33.00	3	cnd	224	-20		204
Petite enfance – Participation de la COCOF à la subvention à la Commission nationale pour les droits de l'enfant (CNDE)	11	2	3	4101	11 002 03 03	41.10	4	cnd	2			2
<b>Totaux pour l'activité 3</b>								cnd	258	-20	-19	219
<b>Act. 4 : EDUCATION A LA CULTURE</b>												
Prestations de tiers, frais de missions (déplacements, séjours,...) des membres de l'administration et des personnes étrangères à l'administration	11	2	4	1201	11 002 04 00	12.11	3	cnd	11			11
Education à la culture – la culture a de la classe	11	2	4	1203	11 002 04 01	12.11	3	ce	0			-
								co	50			50
Frais d'impression	11	2	4	1204	11 002 04 02	12.11	3	cnd	1			1
Subventions aux associations (secteur privé)	11	2	4	3301	11 002 04 03	33.00	3	cnd	490			490
<b>Totaux pour l'activité 4</b>								cnd	502		0	502
								ce	0		0	-
								co	50		0	50
<b>Totaux pour le programme 2</b>								cnd	2.108		-19	2.089
								ce	0		0	-
								co	50		0	50
<b>Prog. 4 : EDUCATION PERMANENTE, ACTIVITES SOCIO-CULTURELLES</b>												
<b>Act. 1 : SUPPORT DE LA POLITIQUE GENERALE</b>												
Autres dépenses de promotion, diffusion, publication	11	4	1	1202	11 004 01 00	12.11	3	cnd	5			5
Subventions aux associations en matière d'éducation permanente	11	4	1	3301	11 004 01 01	33.00	3	cnd	257			257
Subsides aux associations d'éducation permanente	11	4	1	3302	11 004 01 02	33.00	3	cnd	376			376
<b>Totaux pour l'activité 1</b>								cnd	638		0	638
<b>Totaux pour le programme 4</b>								cnd	638		0	638

	Div.	Progr.	Act.	A.B.	centre financier	Sec95	genre		Initial 2015	Redist	Ajust +/-	Ajusté 2015
<b>BUDGET 2015 Règlement (en milliers)</b>												
<b>Prog. 6 : ACTIVITES PARA-SCOLAIRES A CARACTERE PEDAGOGIQUE</b>												
Dépenses de fonctionnement du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	1202	11 006 01 01	12.11	3	cnd	30	-14		16
Subventions aux associations	11	6	1	3301	11 006 01 03	33.00	3	cnd	374			374
Activités para-scolaires à caractère pédagogique - Dépenses d'investissements du Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)	11	6	1	74.01	11 006 01 04	74.22	3	cnd	0	14		14
<b>Totaux pour le programme 6</b>								cnd	404	0	0	404
<b>Totaux pour la division organique 11</b>								cnd	13.009		2.345	15.354
								ce	0	0	250	250
								co	50	0	200	250
<b>Totaux pour le budget</b>								cnd	18.767	0	2.223	20.990
								ce	0	0	250	250
								co	50	0	200	250

Bruxelles, le 11 décembre 2015.

La Présidente,  
Le Secrétaire,  
Le Greffier,

## BRUSSELS FRANSTALIG PARLEMENT

[C – 2016/31675]

**11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2015**

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 166, § 3, 1°, van de Grondwet.

**Art. 2.** Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze verordening, worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

(in duizenden EUR)

	Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
Niet-gesplitste kredieten		
Initieel	18.767,00	18.767,00
Eerste aanpassing	+ 2.223,00	+ 2.223,00
Aangepast	20.990,00	20.990,00
Kredieten voorgaande jaren		
Gesplitste kredieten		
Initieel	0,00	50,00
Eerste aanpassing	+ 250,00	+ 200,00
Aangepast	250,00	250,00
<b>TOTAAL</b>	<b>21.240,00</b>	<b>21.240,00</b>
<b>Initieel</b>	<b>18.767,00</b>	<b>18.817,00</b>
<b>Aangepast</b>	<b>2.473,00</b>	<b>2.423,00</b>
<b>Kredieten voorgaande jaren</b>		

**Art. 3.** In artikel 7 van de verordening die de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2015 bevat, dienen de volgende basisallocaties te worden toegevoegd :

10.00.01.01 : Provisie voor het risicomanagement inzake personeel

11.21.63.21 : Jeugd-spelothek – Subsidie aan gemeentelijke spelotheken.

**11.61.74.01** : Buitenschoolse activiteiten van pedagogische aard – Investeringsuitgaven van het Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)

**Art. 4.** In afwijking van het artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, de BA 10 00 01 01 kan worden herverdeeld naar de BA's bezoldigingen en beheerskosten: 10 00 11 03; 10 00 11 04 en 10 00 12 02.

**Art. 5.** Deze verordening treedt in werking de dag dat ze wordt goedgekeurd door de Vergadering.

## TABEL BIJGEVOEGD BIJ DE VERORDENING

	Ver d.	Progr.	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR95	genre		Initieel 2015	Herverdeli ng	Aanpassing +/-	Aangepast 2015
<b>BEGROTING 2015 Verordening (in duizenden)</b>												
Verdeling 10 BESTUUR												
Prog. 0 : BEZOLDIGING												
Prov. Voor het risicomangement inzake personeel	10	0	0	01.01	10 000 00 16	01.01	4	cnd	0		0	-
Bezoldiging van het statutair personeel	10	0	0	1103	10 000 00 00	11.10	3	cnd	2.754		-60	2.694
Bezoldiging van het contractueel personeel	10	0	0	1104	10 000 00 01	11.10	3	cnd	489		-39	450
Kosten verbonden aan het personeel	10	0	0	1105	10 000 00 02	11.11	1	cnd	117			117
Pensioelasten en -provisies van medewerkers van het voormalig CFC	10	0	0	1106	10 000 00 03	11.20	4	cnd	1.549		-16	1.533
Pensioenen wegens ongeschiktheid	10	0	0	1130	10 000 00 04	11.20	1	cnd	89		-5	84
Vergoedingen wegens verantwoordelijkheid van de Cocof ten opzichte van haar personeel	10	0	0	11.21	10 000 00 15	11.20	4	cnd	0			-
Uitgaven verbonden aan de verplaatsingskosten	10	0	0	1201	10 000 00 05	12.11	1	cnd	4			4
Kosten voor personeelsbeheer	10	0	0	1202	10 000 00 06	12.11	1	cnd	70		-5	65
Kosten voor opleiding van personeel	10	0	0	1203	10 000 00 07	12.11		cnd	16			16
Kosten verbonden aan de informatisering van het bestuur	10	0	0	1204	10 000 00 08	12.11	1	cnd	12			12
Werkingskosten	10	0	0	1211	10 000 00 09	12.11		cnd	313			313
Huurkosten (huurprijzen)	10	0	0	1212	10 000 00 10	12.12		cnd	218			218
Gewone huurkosten (kopieerapparaten)	10	0	0	1213	10 000 00 11	12.13		cnd	20			20
Toelage aan de Sociale Dienst	10	0	0	3301	10 000 00 12	33.00	1	cnd	93		3	96
Patrimoniale uitgaven	10	0	0	7401	10 000 00 13	74.22		cnd	9			9
Aankoop van computer- en bureaumateriaal	10	0	0	7402	10 000 00 14	74.22	1	cnd	5			5
<b>Totaal voor programma 0</b>								cnd	5.758		-122	5.636
<b>Totaal voor organieke Afdeling 10</b>								cnd	5.758		-122	5.636
Verdeling 11 JEUGD, SPORT, PERMANENTE OPLEIDING, AUDIOVISUEEL EN ONDERWIJS												
Prog. 1 : CULTUUR												
Act. 1: ONDERSTEUNING VAN HET CULTUURBELEID IN HET ALGEMEEN												
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – Prestaties van derden, vergaderkosten....	11	1	1	12.01	11 001 01 14	12.11	3	cnd	4			4
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	1	1202	11 001 01 00	12.11	3	cnd	38			38
Uitgaven van allerlei aard voor de organisatie of de coördinatie van het cultuurplan voorzien in het meerderheidsakkoord van de Cocof	11	1	1	1203	11 001 01 01	12.11	3	cnd	0			-
Subsidies aan de verenigingen (privésector)	11	1	1	3301	11 001 01 02	33.00	3	cnd	425	161		586
Hulp bij de oprichting van lokale cultuurhuizen	11	1	1	33.02	11 001 01 13	33.00	3	cnd	50	50		100
Subsidie ten voordele van circuskunsten	11	1	1	3303	11 001 01 03	33.00	3	cnd	116	-28		88
Subsidie aan de vzw CFC Editions	11	1	1	3304	11 001 01 04	33.00	3	cnd	253			253
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – Subsidie aan de vzw « Promouvoir les cultures à Molenbeek- PCM asbl (Metropool Cultuur Wallonië-Brussel 2014)	11	1	1	3305	11 001 01 05	33.00	3	cnd	0			-

	Ver d.	Progr.	Act.	B. A.	Financieel centrum	ESR95	genre		Initieel 2015	Herverdeli ng	Aanpassing +/-	Aangepast 2015
<b>BEGROTING 2015 Verordening (in duizenden)</b>												
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen – Subsidie in het kader van de uitvoering van het Cultuurplan	11	1	1	3306	11 001 01 06	33.00	3	cnd	500			500
Hulp bij de uitvoering van de uitvoering van het themajaar 2017	11	1	1	3307	11 001 01 16	33.00	3	ce			250	250
								co			200	200
Culturele infrastructuur: subsidie voor interesten	11	1	1	3321	11 001 01 07	21.10	1	cnd	8			8
Subsidies aan de verenigingen (openbare sector)	11	1	1	4301	11 001 01 08	43.20	3	cnd	82			82
Hulp bij de oprichting van lokale cultuurhuizen	11	1	1	4320	11 001 01 09	43.20	3	cnd	258	-73		185
Subsidies aan de gemeenten (Feest van de 27e september)	11	1	1	4321	11 001 01 10	43.20	3	cnd	30			30
Culturele infrastructuur: subsidie voor afschrijvingen	11	1	1	5321	11 001 01 11	91.10	1	cnd	27			27
Ondersteuning van het cultuurbeleid in het algemeen-tft in kapitaal (invest)	11	1	1	52.10	11 001 01 15	52.11	3	cnd	50	-30		20
Toelage aan de D.A.B. Gebouwen	11	1	1	6135	11 001 01 12	61.31	1	cnd	420			420
<b>Totaal voor activiteit 1</b>								cnd	2.261	80	0	2.341
								ce	0	0	250	250
								co	0	0	200	200
<b>Act. 2: DANS, MUZIEK, THEATER</b>												
Prestaties van derden, zendingskosten (verplaatsingen, verblijven,...) van de leden van het bestuur en van personen vreemd aan het bestuur	11	1	2	1201	11 001 02 00	12.11	3	cnd	3			3
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	2	1202	11 001 02 01	12.11	3	cnd	7	-7		-
Subsidies aan de verenigingen	11	1	2	3301	11 001 02 02	33.00	3	cnd	1.449			1.449
Subsidies aan verenigingen die actief zijn inzake theater voor het jonge publiek	11	1	2	3302	11 001 02 03	33.00	3	cnd	171			171
<b>Totaal voor activiteit 2</b>								cnd	1.630	-7	0	1.623
<b>Act. 3: BOEKEN, LITTERATUUR EN DE FRANSE TAAL</b>												
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	3	1202	11 001 03 00	12.11	3	cnd	15			15
Subsidies aan de verenigingen	11	1	3	3301	11 001 03 01	33.00	3	cnd	422			422
Subsidies aan de bibliotheken en verenigingen die zich bezighouden met de lectuur.	11	1	3	3302	11 001 03 02	33.00	3	cnd	61			61
Subsidie aan de vzw Centre Littérature de jeunesse de langue française de Bruxelles	11	1	3	3303	11 001 03 03	33.00	3	cnd	26			26
Werkingsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken.	11	1	3	4322	11 001 03 04	43.20	3	cnd	364			364
Investeringsubsidie aan de biblio's en verenigingen die zich bezighouden met de lectuur	11	1	3	52.10	11 001 03 07	52.11	3	cnd	54			54
Investeringsubsidie aan het Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles	11	1	3	52.11	11 001 03 08	52.11	3	cnd	19			19
Investeringsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken.	11	1	3	6321	11 001 03 05	51.11	3	cnd	332			332
Investeringsubsidie aan de gemeentelijke bibliotheken voor de aankoop van boeken in vreemde talen	11	1	3	6322	11 001 03 06	51.11	3	cnd	42			42
<b>Totaal voor activiteit 3</b>								cnd	1.335		0	1.335
<b>Act 4: Geschiedenis, immatrieel erfgoed en volkstradities</b>												
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	4	1202	11 001 04 00	12.11	3	cnd	0			-
Subsidies aan de verenigingen	11	1	4	3301	11 001 04 01	33.00	3	cnd	30			30
<b>Totaal voor activiteit 4</b>								cnd	30		0	30



	Ver d.	Progr.	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR95	genre		Initieel 2015	Herverdeling	Aanpassing +/-	Aangepast 2015
<b>BEGROTING 2015 Verordening (in duizenden)</b>												
<b>Act. 5: BEELDENDE KUNSTEN, MUSEA</b>												
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	5	1202	11 001 05 00	12.11	3	cnd	10			10
Subsidies aan de verenigingen	11	1	5	3301	11 001 05 01	33.00	3	cnd	450	30		480
Subsidie aan de vzw CIVA	11	1	5	3302	11 001 05 02	33.00	3	cnd	50			50
Subsidies aan de verenigingen in het kader van het artistiek parcours in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11	1	5	33.03	11 001 05 03	33.00	3	cnd	60	-30		30
<b>Totaal voor activiteit 5</b>								cnd	570	0	0	570
<b>Act. 6: AUDIOVISUEEL</b>												
Uitgaven inzake promotie, verspreiding, publicatie	11	1	6	1202	11 001 06 00	12.11	3	cnd	18			18
Werkingskosten van de uitleendienst voor materiaal	11	1	6	1211	11 001 06 01	12.11	3	cnd	30		-15	15
Subsidies aan de verenigingen	11	1	6	3301	11 001 06 02	33.00	3	cnd	511	-18		493
Subsidie aan Télé-Bruxelles	11	1	6	3302	11 001 06 03	33.00	3	cnd	2.847		2364	5.211
Audiovisueel – Aankoop van duurzame goederen voor de uitleendienst van audiovisueel materiaal	11	1	6	7401	11 001 06 04	74.22	3	cnd	29		15	44
<b>Totaal voor activiteit 6</b>								cnd	3.435	-18	2.364	5.781
<b>Act. 7: CULTURELE CENTRA</b>												
Subsidies aan de erkende Culturele Centra	11	1	7	3301	11 001 07 00	33.00	3	cnd	363			363
Subsidie aan de Hallen van Schaarbeek	11	1	7	3302	11 001 07 01	33.00	3	cnd	85			85
Overleg van de Brusselse Culturele Centra	11	1	7	33.03	11 001 07 02	33.00	3	cnd	150	-55		95
<b>Totaal voor activiteit 7</b>								cnd	598	-55	0	543
<b>Totaal voor programma 1</b>								cnd	9.859	0	2.364	12.223
								ce	0	0	250	250
								co	0	0	200	200
<b>Prog. 2: SPORT EN JEUGD</b>												
<b>Act. 1: JEUGD, SPELOTHEKEN</b>												
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding, jeugd	11	2	1	1202	11 002 01 00	12.11	3	cnd	6			6
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding, spelotheken	11	2	1	1203	11 002 01 01	12.11	3	cnd	15	-5		10
Subsidies aan de jeugdverenigingen	11	2	1	3301	11 002 01 03	33.00	3	cnd	253			253
Subsidies aan de verenigingen inzake spelotheken	11	2	1	3302	11 002 01 04	33.00	3	cnd	64	2		66
Subsidies aan vrijwillige jeugdbewegingen	11	2	1	3303	11 002 01 07	33.00	3	cnd	44			44
Subsidies gemeentelijke spelotheken	11	2	1	43.20	11 002 01 08	43.20	3	cnd	19	-19		-
Subsidies voor inrichting of verbetering van de installaties	11	2	1	5201	11 002 01 05	52.10	3	cnd	17			17
Jeugd, spelotheken – Subsidies aan de gemeentelijke spelotheken	11	2	1	6321	11 002 01 09	63.21	3	cnd	0	17		17
Jeugd, spelotheken – Patrimoniale uitgaven – Spelotheken van de Cocof	11	2	1	7401	11 002 01 06	74.22	3	cnd	1	5		6
<b>Totaal voor activiteit 1</b>								cnd	419	0	0	419

	Verd.	Progr.	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR95	genre		Initieel 2015	Herverdeling	Aanpassing +/-	Aangepast 2015
<b>BEGROTING 2015 Verordening (in duizenden)</b>												
<b>Act. 2 : SPORT</b>												
Uitgaven inzake promotie, publicatie	11	2	2	1202	11 002 02 00	12.11	3	cnd	50			50
Subsidies aan de verenigingen	11	2	2	3301	11 002 02 01	33.00	3	cnd	407	20		427
Subsidies aan de sportclubs	11	2	2	3302	11 002 02 02	33.00	3	cnd	189			189
Beheersvereniging van het sportcentrum van Woluwe	11	2	2	3303	11 002 02 03	33.00	1	cnd	103			103
Subsidies aan de verenigingen die actief zijn binnen het domein van de vrouwensport	11	2	2	3304	11 002 02 04	33.00	2	cnd	180			180
<b>Totaal voor activiteit 2</b>								cnd	929	20	0	949
<b>Act. 3 : KINDEROPVANG</b>												
Prestaties van derden, zendingskosten (verplaatsingen, verblijven,...) van de leden van het bestuur en van de personen vreemd aan het bestuur	11	2	3	1201	11 002 03 00	12.11	3	cnd	10		-6	4
Uitgaven inzake organisatie, promotie, verspreiding, publicatie	11	2	3	1202	11 002 03 01	12.11	3	cnd	22		-13	9
Subsidies aan de verenigingen	11	2	3	3301	11 002 03 02	33.00	3	cnd	224	-20		204
Kinderopvang – Participatie van de COCOF bij de subsidie aan de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind (NCRK)	11	2	3	4101	11 002 03 03	41.10	4	cnd	2			2
<b>Totaal voor activiteit 3</b>								cnd	258	-20	-19	219
<b>Act. 4 : OPVOEDING TOT CULTUUR</b>												
Prestaties van derden, zendingskosten (verplaatsingen, verblijven,...) van de leden van het bestuur en van de personen vreemd aan het bestuur	11	2	4	1201	11 002 04 00	12.11	3	cnd	11			11
Opvoeding tot cultuur – cultuur heft klasse (la culture a de la classe)	11	2	4	1203	11 002 04 01	12.11	3	ce	0			-
								co	50			50
Kosten voor drukwerk	11	2	4	1204	11 002 04 02	12.11	3	cnd	1			1
Subsidies aan de verenigingen (privésector)	11	2	4	3301	11 002 04 03	33.00	3	cnd	490			490
<b>Totaal voor activiteit 4</b>								cnd	502		0	502
								ce	0		0	-
								co	50		0	50
<b>Totaal voor programma 2</b>								cnd	2.108		-19	2.089
								ce	0		0	-
								co	50		0	50
<b>Prog. 4 : PERMANENTE OPLEIDING, SOCIO-CULTURELE ACTIVITEITEN</b>												
<b>Act. 1 : ONDERSTEUNING VAN HET ALGEMEEN BELEID</b>												
Andere uitgaven inzake promotie, diffusie, publicatie	11	4	1	1202	11 004 01 00	12.11	3	cnd	5			5
Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opvoeding	11	4	1	3301	11 004 01 01	33.00	3	cnd	257			257
Subsidies aan de verenigingen van permanente opvoeding	11	4	1	3302	11 004 01 02	33.00	3	cnd	376			376
<b>Totaal voor activiteit 1</b>								cnd	638		0	638
<b>Totaal voor programma 4</b>								cnd	638		0	638

	Ver d.	Progr.	Act.	B.A.	Financieel centrum	ESR95	genre		Initieel 2015	Herverdeli ng	Aanpassing +/-	Aangepast 2015
BEGROTING 2015 Verordening (in duizenden)												
Prog. 6: BUITENSCHOOLSE ACTIVITEITEN VAN PEDAGOGISCHE AARD												
Werkinguitgaven van het Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)												
	11	6	1	1202	11 006 01 01	12.11	3	cnd	30	-14		16
Subsidies aan de verenigingen												
	11	6	1	3301	11 006 01 03	33.00	3	cnd	374			374
Buitenschoolse activiteiten van pedagogische aard – Investeringsuitgaven van het Centre bruxellois de documentation pédagogique (CBDP)												
	11	6	1	174.01	11 006 01 04	74.22	3	cnd	0	14		14
Totaal voor programma 6												
								cnd	404	0	0	404
Totaal voor organieke Afdeling 11												
								cnd	13.009		2.345	15.354
								ce	0	0	250	250
								co	50	0	200	250
Totaal voor de begroting												
								cnd	18.767	0	2.223	20.990
								ce	0	0	250	250
								co	50	0	200	250

Brussel, 11 december 2015.

De Voorzitster,  
De Secretaris,  
De Griffier,

PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[C – 2016/31674]

11 DECEMBRE 2015. — Règlement ajustant le budget des voies et moyens  
de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2015

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136, 163 et 166, § 3 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'année budgétaire 2015, les recettes de la Commission communautaire française sont réévaluées à :

*en milliers d'EUR*

pour les recettes courantes	14.403,00
pour les recettes en capital	- 0,00
soit ensemble	14.403,00

conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 3.** Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par l'Assemblée.

TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT

*(en milliers d'EUR)*

Articles	Désignation des produits	Budget initial 2015	Ajustement 2015	Ajusté 2015
<b>TITRE I — RECETTES COURANTES</b>				
06.01	Recettes diverses	160,00		160,00
06.06	Recettes du service de prêt matériel	50,00		50,00
29.01	Intérêts financiers	0,00		0,00

Articles	Désignation des produits	Budget initial 2015	Ajustement 2015	Ajusté 2015
49.21	Dotation de la Communauté française (art. 82, § 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises)	10.101,00		10.101,00
49.31	Dotation spéciale destinée au financement des missions ex-provinciales (culture)	3.987,00		3.987,00
89.17	Remboursement dotation SGS Bâtiments	0,00	105,00	105,00
	<b>TOTAL RECETTES COURANTES</b>	<b>14.298,00</b>	<b>105,00</b>	<b>14.403,00</b>
	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>14.298,00</b>	<b>105,00</b>	<b>14.403,00</b>

Bruxelles, le 11 décembre 2015.

La Présidente,

Le Secrétaire,

Le Greffier,

**BRUSSELS FRANSTALIG PARLEMENT**

[C – 2016/31674]

**11 DECEMBER 2015. — Verordening houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2015**

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 136, 163 en 166, § 3, van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor het begrotingsjaar 2015, worden de ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie herraamd op :

	<i>in duizenden EUR</i>
voor de lopende inkomsten	14.403,00
voor de inkomsten in kapitaal	- 0,00
hetzij in totaal	14.403,00

Overeenkomstig bijgevoegde tabel.

**Art. 3.** Deze verordening treedt in werking de dag dat ze wordt goedgekeurd door de Vergadering.

**TABEL TOEGEVOEGD BIJ DE VERORDENING**

*(in duizenden EUR)*

Artikel	Aanduiding van de opbrengsten	Initiële begroting 2015	Aanpassing 2015	Aangepast 2015
	<b>TITEL I — LOPENDE INKOMSTEN</b>			
06.01	Diverse inkomsten	160,00		160,00
06.06	Inkomsten van de dienst voor bruikleen van materiaal	50,00		50,00
29.01	Financiële interesten	0,00		0,00
49.21	Toelage van de Franse Gemeenschap (art. 82, § 2 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen)	10.101,00		10.101,00
49.31	Bijzondere toelage bestemd voor de financiering van de ex-provinciale opdrachten (cultuur)	3.987,00		3.987,00
89.17	Terugbetaling toelage D.A.B. Gebouwen	0,00	105,00	105,00
	<b>TOTAAL VAN DE LOPENDE INKOMSTEN</b>	<b>14.298,00</b>	<b>105,00</b>	<b>14.403,00</b>
	<b>TOTAAL VAN DE INKOMSTEN</b>	<b>14.298,00</b>	<b>105,00</b>	<b>14.403,00</b>

Brussel, 11 december 2015.

De Voorzitster,

De Secretaris,

De Griffier,

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/205483]

## Uittreksel uit arrest nr. 121/2016 van 22 september 2016

Rolnummer : 6263

*In zake* : de prejudiciële vraag over de artikelen 40, 42*bis* en 56*nonies* van de Algemene kinderbijslagwet (AKBW) en artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van een gewaarborgde gezinsbijslag, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Gent, afdeling Roeselare.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter E. De Groot,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 2 september 2015 in zake G.O. en P.O. tegen het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag (Famifed), waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 22 september 2015, heeft de Arbeidsrechtbank te Gent, afdeling Roeselare, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden artikel 40, 42*bis* en 56*nonies* van de Kinderbijslagwet Werknemers *juncto* art. 2, [lid] 1, 2° van de wet van 20 juli 1971 het gelijkheids- en [niet-] discriminatiebeginsel, zoals vervat in art. 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 2 en 3 van het Verdrag inzake de rechten van het kind, aangenomen te New York op 20 november 1989, in de mate dat hun toepassing tot gevolg heeft dat een voordien gerechtigde op gewaarborgde kinderbijslag, door het louter aanvragen van een werkloosheidsuitkering, diens recht op gewaarborgde gezinsbijslag verliest en enkel nog aanspraak kan maken op de (lagere) gewone kinderbijslag, hoewel deze als niet uitkeringsgerechtigde werkloze dezelfde inkomsten blijft behouden als deze die voor de gemelde aanvraag aanleiding gaven op (hogere) gewaarborgde kinderbijslag ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op de artikelen 40, 42*bis* en 56*nonies* van de Algemene kinderbijslagwet (AKBW) en op artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag.

B.1.2. De artikelen 40, 42*bis* en 56*nonies* van de AKBW, zoals van toepassing op het geschil voor de verwijzende rechter, bepalen :

« Art. 40. De kinderbijslagfondsen, alsook de in artikel 18 bedoelde overheden en openbare instellingen, verlenen ten behoeve van de rechtgevendende kinderen een maandelijks bijslag van :

1° 68,42 EUR voor het eerste kind;

2° 126,60 EUR voor het tweede kind;

3° 189,02 EUR voor het derde kind en voor elk volgend kind ».

« Art. 42*bis*. § 1. De toeslagen bedoeld in dit artikel verhogen de bedragen bedoeld in artikel 40, voor de kinderen :

1° van de begunstigde van een pensioen bedoeld in artikel 57;

2° van de uitkeringsgerechtigde volledig werkloze bedoeld in artikel 56*novies*, vanaf de zevende maand werkloosheid;

3° van een rechthebbende krachtens artikel 56*quater*, in de situatie bedoeld in het vierde lid van dit artikel;

4° die onmiddellijk voor het openen van het recht krachtens artikel 51, § 1, na een begin van activiteit bedoeld in artikel 1, 5° van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 71, § 1*bis* van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, rechtgevend waren op de toeslagen voorzien door onderhavig artikel krachtens de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijslag. In afwijking van artikel 54 bepaalt de Koning de maximale duur van de toekenning van de toeslag verschuldigd krachtens de onderhavige bepaling.

§ 2. Voor de kinderen bedoeld in § 1 bedragen de toeslagen :

1° 34,83 EUR voor het eerste kind;

2° 21,59 EUR voor het tweede kind;

3° 3,79 EUR voor het derde en elk volgende kind. Wanneer de toeslag evenwel verschuldigd is aan een bijslagtrekkende bedoeld in artikel 41, eerste en tweede streepje, bedraagt de bijslag 17,41 EUR.

§ 3. Voor de rechthebbenden bedoeld in § 1, 2°, bepaalt de Koning volgens welke modaliteiten de zevende maand vergoede volledige werkloosheid bereikt is en onder welke voorwaarden, meer bepaald na het uitoefenen van een activiteit bedoeld in § 1, 4°, deze rechthebbenden het voordeel van de eerder verworven zes maanden wachttijd behouden.

De Koning bepaalt ook de voorwaarden waaronder een rechthebbende voor het behoud van het recht op de toeslagen wordt gelijkgesteld met een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze, meer bepaald als hij een in het eerste lid bedoelde activiteit uitoefent.

§ 4. De rechthebbenden bedoeld in § 1, 1° en 2°, moeten bovendien de hoedanigheid van rechthebbende met personen ten laste hebben aan de voorwaarden bepaald door de Koning.

Verder, wanneer de toeslagen verschuldigd zijn krachtens § 1, 4° :

a) mag de bijslagtrekkende, als hij alleen woont met het kind, geen beroeps- en/of vervangingsinkomsten genieten waarvan de som het maximale dagbedrag overschrijdt van de invaliditeitsvergoeding voor de werknemer met personen ten laste voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 212, derde lid en 213, eerste zin van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vermenigvuldigd met 27;

b) mag de bijslagtrekkende, als hij samenwoont met het kind en met een echtgenoot of met een persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt in de zin van artikel 56*bis*, § 2, met deze echtgenoot of deze persoon geen beroeps- en/of vervangingsinkomsten genieten waarvan de totale som het maximale dagbedrag overschrijdt van de invaliditeitsvergoeding voor de werknemer met personen ten laste zoals bepaald in artikel 213, derde lid, eerste zin van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vermenigvuldigd met 27 en vermeerderd met een bedrag van 233,52 EUR. Het bedrag van 233,52 EUR is gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 = 100) en schommelt conform de bepalingen van artikel 76*bis*, §§ 1 en 3.

De beroeps- en/of vervangingsinkomsten bedoeld in het tweede lid zijn die waarmee de Koning rekening houdt voor het bepalen van de hoedanigheid van rechthebbende met personen ten laste ».

« Art. 56*nonies*. Zijn tegen de bij artikel 40 bepaalde bedragen eventueel verhoogd met de bijslagen, bepaald in artikel 42*bis* op kinderbijslag gerechtigd en onder de door de Koning te bepalen voorwaarden :

1° de volledige of gedeeltelijke uitkeringsgerechtigde werklozen;

2° de volledige of gedeeltelijke niet uitkeringsgerechtigde werklozen ».

B.1.3. Artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag bepaalt :

« Geniet de gewaarborgde gezinsbijslag, het kind :

[...]

2° dat, gedurende een door de Koning vast te stellen tijdvak, geen recht geeft op gezinsbijslag krachtens een Belgische, buitenlandse of internationale regeling ».

B.2.1. De verwijzende rechter wenst van het Hof te vernemen of de in het geding zijnde bepalingen een schending inhouden van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 2 en 3 van het Verdrag inzake de rechten van het kind, doordat een persoon die gerechtigd was op gewaarborgde gezinsbijslag en die ingevolge het aanvragen van een werkloosheidsuitkering een recht op kinderbijslag openit in het stelsel van de AKBW in de hoedanigheid van niet-uitkeringsgerechtigde werkloze, zijn recht op gewaarborgde gezinsbijslag verliest en enkel nog gerechtigd is op een lagere kinderbijslag toegekend krachtens het algemene kinderbijslagstelsel, terwijl zijn inkomenssituatie niet is gewijzigd.

B.2.2. Artikel 2 van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt :

« 1. De Staten die partij zijn bij dit Verdrag, eerbiedigen en waarborgen de in het Verdrag omschreven rechten voor ieder kind onder hun rechtsbevoegdheid zonder discriminatie van welke aard ook, ongeacht ras, huidskleur, geslacht, taal, godsdienst, politieke of andere overtuiging, nationale, etnische of maatschappelijke afkomst, vermogen, handicap, geboorte of andere omstandigheid van het kind of van een ouder of wettige voogd.

2. De Staten die partij zijn, nemen alle passende maatregelen om te waarborgen dat het kind wordt beschermd tegen alle vormen van discriminatie of bestraffing op grond van de status of de activiteiten van, de meningen geuit door of de overtuigingen van de ouders, wettige voogden of familieleden van het kind ».

Artikel 3 van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt :

« 1. Bij alle maatregelen betreffende kinderen, ongeacht of deze worden genomen door openbare of particuliere instellingen voor maatschappelijk welzijn of door rechterlijke instanties, bestuurlijke autoriteiten of wetgevende lichamen, vormen de belangen van het kind de eerste overweging.

2. De Staten die partij zijn, verbinden zich ertoe het kind te verzekeren van de bescherming en de zorg die nodig zijn voor zijn welzijn, rekening houdende met de rechten en plichten van zijn ouders, wettige voogden of anderen die wettelijk verantwoordelijk zijn voor het kind, en nemen hiertoe alle passende wettelijke en bestuurlijke maatregelen.

3. De Staten die partij zijn, waarborgen dat de instellingen, diensten en voorzieningen die verantwoordelijk zijn voor de zorg voor of de bescherming van kinderen voldoen aan de door de bevoegde autoriteiten vastgestelde normen, met name ten aanzien van de veiligheid, de gezondheid, het aantal personeelsleden en hun geschiktheid, alsmede bevoegd toezicht ».

B.2.3. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet nopen tot een vergelijking van de situatie van twee verschillende en abstract gedefinieerde categorieën van personen en niet van de situatie van eenzelfde persoon op wie achtereenvolgens twee verschillende wetten van toepassing zijn ingevolge een wijziging van zijn persoonlijke toestand. Aldus moet de prejudiciële vraag zo worden begrepen dat het Hof wordt ondervraagd over een verschil in behandeling tussen, enerzijds, rechthebbenden op gewaarborgde gezinsbijslag en, anderzijds, niet-uitkeringsgerechtigde werklozen die rechthebbenden zijn in de AKBW.

B.3.1. De wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag voorziet in een residuair stelsel van de kinderbijslag. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt die bedoeling van de wetgever om een residuair stelsel in te voeren zodat de kinderen die geen begunstigde zijn in een ander stelsel ook het voordeel van de gezinsbijslag zouden genieten :

« Er zijn sommige kinderen voor wie momenteel de kinderbijslag niet kan worden uitbetaald omdat er in hunnen hoofde geen rechthebbende is noch in het stelsel der werknemers noch in het stelsel der zelfstandigen. Het is derhalve nodig een residuair stelsel van kinderbijslag in te richten » (*Parl. St.*, Senaat, 1970-1971, nr. 576, p. 1).

Aldus streefde de wetgever ernaar een grotere gelijkheid tussen kinderen te waarborgen door « in een gewaarborgde kinderbijslag te voorzien voor elk kind ten laste en dit omwille van het bestaan ervan » (*Parl. St.*, Senaat, 1969-1970, nr. 80, p. 1).

B.3.2. Het residuaire karakter van het stelsel van de gewaarborgde gezinsbijslag komt tot uiting in het in het geding zijnde artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971, dat bepaalt dat een kind de gewaarborgde gezinsbijslag slechts geniet indien het, gedurende een door de Koning vast te stellen periode, geen recht geeft op gezinsbijslag krachtens een andere regeling.

Zodra de betrokken persoon aldus voldoet aan de voorwaarden om een recht op kinderbijslag in het algemene kinderbijslagstelsel te openen, kan hij, overeenkomstig het voormelde artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971, geen gewaarborgde gezinsbijslag meer genieten.

B.3.3. De gewaarborgde gezinsbijslag wordt in beginsel toegekend na een onderzoek van de bestaansmiddelen (artikel 3 van de wet van 20 juli 1971). De bedragen van de maandelijkse gewaarborgde gezinsbijslag zijn bij artikel 8, § 1, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag bepaald op de bedragen bedoeld in de artikelen 40 en 42*bis* van de AKBW.

B.4.1. De AKBW regelt het algemene stelsel van de kinderbijslag. Het is een verzekeringsstelsel, wat inhoudt dat de bestaansmiddelen van de begunstigden ervan niet in aanmerking worden genomen om te bepalen of het recht om die bijslag te genieten, bestaat.

Het in het geding zijnde artikel 40 van de AKBW bepaalt het bedrag van de maandelijkse bijslag, dat progressief is naar gelang van de rang van het betrokken kind in het gezin.

B.4.2. Het in het geding zijnde artikel 42*bis* van de AKBW corrigeert dat algemene stelsel door te voorzien in een toeslag ten voordele van bepaalde categorieën van begunstigden. Welke de toekenning van die verhoogde kinderbijslag wenste de wetgever rekening te houden met de bijzondere situatie van bepaalde gezinnen waarvan hij van oordeel was dat ze in een ongunstige sociaaleconomische situatie verkeerden (*Parl. St.*, Kamer, 1989-1990, nr. 975/1, pp. 27 en 31).

Dat is onder meer het geval bij de langdurig uitkeringsgerechtigde volledig werklozen, aan wie artikel 42*bis*, § 1, 2°, vanaf de zevende maand werkloosheid een verhoogde kinderbijslag toekent.

B.5. Het stelsel van gewaarborgde gezinsbijslag en dat van de AKBW beantwoorden aldus aan verschillende doelstellingen en worden op een verschillende wijze gefinancierd : terwijl het algemene stelsel van de kinderbijslag wordt beschouwd als een verzekeringsstelsel dat door bijdragen wordt gefinancierd, strekt het stelsel van de gewaarborgde gezinsbijslag ertoe het mogelijk te maken dat het kind dat geen recht op kinderbijslag geeft niettemin een uitkering kan genieten die door de overheid wordt gefinancierd.

B.6.1. Uit de formulering van de prejudiciële vraag blijkt dat de verwijzende rechter de rechthebbenden in de algemene kinderbijslagregeling, enerzijds, en de rechthebbenden op gewaarborgde gezinsbijslag, anderzijds, vergelijkbaar acht in zoverre zij over hetzelfde inkomen beschikken.

B.6.2. Uit hetgeen is vermeld in B.3 en B.4 blijkt evenwel dat er tussen het stelsel van de gewaarborgde gezinsbijslag en dat van de AKBW een essentieel verschil bestaat, doordat in het eerste geval de uitkeringen verbonden zijn met het inkomen, doch in het tweede geval niet. Ook voor de personen die op grond van artikel 42bis van de AKBW recht hebben op een verhoogde kinderbijslag is niet het inkomen maar wel de kwetsbaarheid van hun situatie bepalend. Aldus is het inkomen dat de in de prejudiciële vraag beoogde categorieën van personen genieten en waarvan het bedrag door de verwijzende rechter in aanmerking wordt genomen om zijn vergelijking te staven, geen relevant kenmerk om hen op nuttige wijze te kunnen vergelijken in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, wat betreft de hoogte van de uitkeringen waarop zij recht hebben.

B.7. De prejudiciële vraag dient bijgevolg ontkennend te worden beantwoord.

B.8.1. Het Hof wijst er evenwel op dat het over de kinderbijslagregeling voor niet-uitkeringsgerechtigde werklozen reeds eerder werd ondervraagd.

B.8.2. Bij zijn arrest nr. 145/2008 van 30 oktober 2008 heeft het Hof geoordeeld dat artikel 42bis van de AKBW de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt door de kinderen van de niet-uitkeringsgerechtigde volledig werklozen niet de verhoogde kinderbijslag te geven die het toekent aan de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen vanaf de zevende maand werkloosheid.

B.8.3. Bij artikel 205 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I) heeft de wetgever die ongrondwettigheid willen verhelpen. Teneinde aan alle volledig werklozen, ongeacht of zij al dan niet uitkeringsgerechtigd zijn, de verhoogde kinderbijslag van artikel 42bis van de AKBW toe te kennen (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-1608/005, pp. 2-3), voorziet artikel 205 van de wet van 22 december 2008 in de schrapping van de woorden « uitkeringsgerechtigde » en « vergoede » in het voormelde artikel 42bis. Krachtens artikel 207 van diezelfde wet treedt artikel 205 in werking op de datum bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Bij gebrek aan een dergelijk koninklijk besluit is die bepaling nog niet in werking getreden.

B.8.4. Aangezien de in dit arrest gedane vaststelling van de lacune is uitgedrukt in voldoende nauwkeurige en volledige bewoordingen die toelaten het in het geding zijnde artikel 42bis van de AKBW toe te passen met inachtneming van de referentienormen op grond waarvan het Hof zijn toetsingsbevoegdheid uitoefent, staat het aan de bevoegde rechter en overheid een einde te maken aan de schending van die normen, door de toeslag die krachtens artikel 42bis van de AKBW aan de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen wordt toegekend, onder dezelfde voorwaarden toe te kennen aan de niet-uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (*Cass.*, 5 maart 2012, *Arr. Cass.*, 2012, nrs. 149 en 150).

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

De artikelen 40, 42bis en 56nonies van de Algemene kinderbijslagwet (AKBW) en artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag schenden niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 2 en 3 van het Verdrag inzake de rechten van het kind, in zoverre zij een verschil in behandeling instellen tussen, enerzijds, de begunstigen van een equivalent leefloon die rechthebbenden zijn op gewaarborgde gezinsbijslag en, anderzijds, niet-uitkeringsgerechtigde werklozen die rechthebbenden zijn in de AKBW.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 22 september 2016.

De griffier,

F. Meersschant

De voorzitter,

E. De Groot

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/205483]

### Extrait de l'arrêt n° 121/2016 du 22 septembre 2016

Numéro du rôle : 6263

*En cause* : la question préjudicielle concernant les articles 40, 42bis et 56nonies de la loi générale relative aux allocations familiales (LGAF) et l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, posée par le Tribunal du travail de Gand, division Roulers.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschant, présidée par le président E. De Groot,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 2 septembre 2015 en cause de G.O. et P.O. contre l'Agence fédérale pour les allocations familiales (Famifed), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 22 septembre 2015, le Tribunal du travail de Gand, division Roulers, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 40, 42bis et 56nonies de la loi générale relative aux allocations familiales, combinés avec l'article 2, [alinéa] 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 20 juillet 1971, violent-ils le principe d'égalité et de non-discrimination contenu dans les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 2 et 3 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée à New York le 20 novembre 1989, dans la mesure où leur application a pour effet que le simple fait de demander une allocation de chômage fait perdre à une personne qui bénéficiait auparavant d'allocations familiales garanties le droit à celles-ci et que cette personne peut uniquement prétendre encore aux allocations familiales ordinaires (moins élevées), bien qu'elle conserve, en tant que chômeur non indemnisé, les mêmes revenus que ceux qui, avant ladite demande, donnaient lieu à des allocations familiales garanties (plus élevées) ? ».

(...)



III. *En droit*

(...)

B.1.1. La question préjudicielle porte sur les articles 40, 42bis et 56nonies de la loi générale relative aux allocations familiales (LGAF) et sur l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties.

B.1.2. Les articles 40, 42bis et 56nonies de la LGAF, tels qu'ils sont applicables au litige soumis au juge *a quo*, disposent :

« Art. 40. Les caisses d'allocations familiales, ainsi que les autorités et établissements publics visés à l'article 18, accordent aux enfants bénéficiaires une allocation mensuelle de :

1<sup>o</sup> 68,42 EUR pour le premier enfant;

2<sup>o</sup> 126,60 EUR pour le deuxième enfant;

3<sup>o</sup> 189,02 EUR pour le troisième enfant et pour chacun des suivants ».

« Art. 42bis. § 1<sup>er</sup>. Les suppléments visés au présent article majorent les montants visés à l'article 40, en faveur des enfants :

1<sup>o</sup> du bénéficiaire d'une pension visé à l'article 57;

2<sup>o</sup> du chômeur complet indemnisé visé à l'article 56novies, à partir du septième mois de chômage;

3<sup>o</sup> d'un attributaire en vertu de l'article 56quater, dans la situation visée à l'alinéa 4 de cet article;

4<sup>o</sup> qui, immédiatement avant l'ouverture d'un droit en vertu de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, suite à un début d'activité visée à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 71, § 1<sup>er</sup>bis, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales étaient bénéficiaires des suppléments prévus par le présent article, en vertu de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties. Par dérogation à l'article 54, le Roi fixe la durée maximale de l'octroi du supplément dû en vertu de la présente disposition.

§ 2. En faveur des enfants visés au § 1<sup>er</sup>, les suppléments s'élèvent à :

1<sup>o</sup> 34,83 EUR pour le premier enfant;

2<sup>o</sup> 21,59 EUR pour le deuxième enfant;

3<sup>o</sup> 3,79 EUR pour le troisième enfant et pour chacun des suivants. Toutefois, lorsque le supplément est dû à un allocataire visé à l'article 41, premier et deuxième tirets, le supplément s'élève à 17,41 EUR.

§ 3. A l'égard des attributaires visés au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, le Roi détermine selon quelles modalités le septième mois de chômage complet indemnisé est atteint et à quelles conditions, à la suite, notamment, de l'exercice d'une activité visée au § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, ces attributaires conservent le bénéfice du stage de 6 mois précédemment acquis.

Le Roi fixe également les conditions dans lesquelles, pour le maintien du droit aux suppléments, un attributaire est assimilé à un chômeur complet indemnisé, notamment s'il exerce une activité visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 4. Les attributaires visés au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, doivent, de plus, avoir la qualité d'attributaire ayant personnes à charge aux conditions déterminées par le Roi.

En outre, lorsque les suppléments sont dus en vertu du § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> :

a) l'allocataire, s'il habite seul avec l'enfant, ne peut bénéficier de revenus professionnels et/ou de remplacement dont la somme dépasse le montant journalier maximum de l'indemnité d'invalidité pour le travailleur ayant personnes à charge résultant de l'application des articles 212, alinéa 3, et 213, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup> phrase, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, multiplié par 27;

b) l'allocataire, s'il cohabite avec l'enfant et avec un conjoint ou avec une personne avec laquelle il forme un ménage de fait au sens de l'article 56bis, § 2, ne peut, avec ce conjoint ou cette personne, bénéficier de revenus professionnels et/ou de remplacement dont la somme totale dépasse le montant journalier maximum de l'indemnité d'invalidité pour le travailleur ayant personne à charge tel qu'il est fixé dans l'article 213, alinéa 3, première phrase, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, multiplié par 27 et augmenté d'un montant de 233,52 euros. Le montant de 233,52 euros est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et varie conformément aux dispositions de l'article 76bis, §§ 1<sup>er</sup> et 3.

Les revenus professionnels et/ou de remplacement visés à l'alinéa 2, sont ceux pris en compte par le Roi pour la définition de la qualité d'attributaire ayant personnes à charge ».

« Art. 56nonies. Sont attributaires d'allocations familiales aux taux prévus à l'article 40, éventuellement majorés des suppléments prévus à l'article 42bis et dans les conditions à fixer par le Roi :

1<sup>o</sup> les chômeurs complets ou partiels indemnisés;

2<sup>o</sup> les chômeurs complets ou partiels non indemnisés ».

B.1.3. L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties dispose :

« Bénéficie de prestations familiales garanties, l'enfant :

[...]

2<sup>o</sup> qui, pendant une période que le Roi détermine, n'est pas bénéficiaire de prestations familiales en vertu d'un régime belge, étranger ou international ».

B.2.1. Le juge *a quo* demande à la Cour si les dispositions en cause violent les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 2 et 3 de la Convention relative aux droits de l'enfant, en ce qu'une personne qui était attributaire de prestations familiales garanties et qui, du fait qu'elle a demandé des allocations de chômage, ouvre un droit aux allocations familiales dans le régime de la LGAF, en qualité de chômeur non indemnisé, perd son droit aux prestations familiales garanties et est seulement attributaire d'allocations familiales moins élevées, octroyées en vertu du régime général des allocations familiales, alors que ses revenus sont restés inchangés.

B.2.2. L'article 2 de la Convention relative aux droits de l'enfant dispose :

« 1. Les Etats parties s'engagent à respecter les droits qui sont énoncés dans la présente Convention et à les garantir à tout enfant relevant de leur juridiction, sans distinction aucune, indépendamment de toute considération de race, de couleur, de sexe, de langue, de religion, d'opinion politique ou autre de l'enfant ou de ses parents ou représentants légaux, de leur origine nationale, ethnique ou sociale, de leur situation de fortune, de leur incapacité, de leur naissance ou de toute autre situation.

2. Les Etats parties prennent toutes les mesures appropriées pour que l'enfant soit effectivement protégé contre toutes formes de discrimination ou de sanction motivées par la situation juridique, les activités, les opinions déclarées ou les convictions de ses parents, de ses représentants légaux ou des membres de sa famille ».

L'article 3 de la Convention relative aux droits de l'enfant dispose :

« 1. Dans toutes les décisions qui concernent les enfants, qu'elles soient le fait des institutions publiques ou privées de protection sociale, des tribunaux, des autorités administratives ou des organes législatifs, l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale.

2. Les Etats parties s'engagent à assurer à l'enfant la protection et les soins nécessaires à son bien-être, compte tenu des droits et des devoirs de ses parents, de ses tuteurs ou des autres personnes légalement responsables de lui, et ils prennent à cette fin toutes les mesures législatives et administratives appropriées.

3. Les Etats parties veillent à ce que le fonctionnement des institutions, services et établissements qui ont la charge des enfants et assurent leur protection soit conforme aux normes fixées par les autorités compétentes, particulièrement dans le domaine de la sécurité et de la santé et en ce qui concerne le nombre et la compétence de leur personnel ainsi que l'existence d'un contrôle approprié ».

B.2.3. Les articles 10 et 11 de la Constitution invitent à comparer les situations respectives de deux catégories de personnes différentes et définies de manière abstraite et non les situations dans lesquelles se trouve une même personne à laquelle s'appliquent successivement deux lois différentes, en raison d'une modification de sa condition personnelle. La question préjudicielle doit donc être interprétée en ce sens que la Cour est interrogée au sujet d'une différence de traitement entre, d'une part, les attributaires de prestations familiales garanties et, d'autre part, les chômeurs non indemnisés qui sont attributaires dans le cadre de la LGAF.

B.3.1. La loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties prévoit un régime résiduel d'allocations familiales. Les travaux préparatoires font apparaître que le législateur entendait instaurer un régime résiduel pour que les enfants qui ne sont pas bénéficiaires dans un autre régime bénéficient également des prestations familiales :

« [D]ans l'état actuel de la législation, certains enfants ne peuvent bénéficier des allocations familiales du fait qu'il n'y a, de leur chef, aucun attributaire, ni dans le régime des salariés ou des employés, ni dans celui des indépendants. D'où la nécessité de créer un régime résiduaire dans le secteur des allocations familiales » (*Doc. parl.*, Sénat, 1970-1971, n° 576, p. 1).

Le législateur entendait ainsi garantir une plus grande égalité entre les enfants en prévoyant « une allocation familiale garantie pour chaque enfant à charge, en raison même de son existence » (*Doc. parl.*, Sénat, 1969-1979, n° 80, p. 1).

B.3.2. Le caractère résiduel du régime des prestations familiales garanties apparaît dans l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, en cause, de la loi du 20 juillet 1971, qui dispose qu'un enfant ne bénéficie de prestations familiales garanties que si, pendant une période que le Roi détermine, il n'est pas bénéficiaire de prestations familiales en vertu d'un autre régime.

Ainsi, dès que la personne concernée satisfait aux conditions d'ouverture d'un droit aux allocations familiales dans le régime général des allocations familiales, elle ne bénéficie plus des prestations familiales garanties, conformément à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, précité, de la loi du 20 juillet 1971.

B.3.3. Les prestations familiales garanties sont en principe accordées après une enquête sur les ressources (article 3 de la loi du 20 juillet 1971). L'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties a fixé les taux mensuels des allocations familiales garanties par référence aux taux visés aux articles 40 et 42bis de la LGAF.

B.4.1. La LGAF établit le régime général des allocations familiales. Il s'agit d'un régime d'assurances, ce qui implique que les ressources des bénéficiaires ne sont pas prises en compte pour déterminer si le droit de bénéficier de ces allocations existe.

L'article 40 en cause de la LGAF fixe le montant de l'allocation mensuelle, qui est progressif en fonction du rang de l'enfant concerné dans le ménage.

B.4.2. L'article 42bis en cause de la LGAF corrige ce régime général en prévoyant un supplément au profit de certaines catégories de bénéficiaires. Par l'octroi de ces suppléments d'allocations familiales, le législateur entendait prendre en compte la situation particulière de certains ménages qu'il estimait confrontés à une situation socioéconomique défavorable (*Doc. parl.*, Chambre, 1989-1990, n° 975/1, pp. 27 et 31).

Tel est notamment le cas des chômeurs complets indemnisés de longue durée, auxquels l'article 42bis, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, accorde un supplément d'allocations familiales à partir du septième mois de chômage.

B.5. Le régime des prestations familiales garanties et celui de la LGAF poursuivent donc des objectifs différents et sont financés différemment : alors que le système général des allocations familiales s'analyse comme un régime d'assurance financé par des cotisations, celui des prestations familiales garanties vise à permettre à l'enfant qui n'est pas bénéficiaire d'allocations familiales d'obtenir néanmoins le bénéfice de prestations financées par les pouvoirs publics.

B.6.1. Il ressort de la formulation de la question préjudicielle que le juge *a quo* estime que les attributaires dans le régime général des allocations familiales, d'une part, et les attributaires de prestations familiales garanties, d'autre part, sont comparables dans la mesure où ils disposent du même revenu.

B.6.2. Il ressort toutefois de ce qui est dit en B.3 et B.4 qu'il existe une différence essentielle entre le régime des prestations familiales garanties et celui de la LGAF, en ce que, dans le premier cas, les allocations sont liées au revenu, alors qu'il ne le sont pas dans le second. Pour les personnes qui ont droit, en vertu de l'article 42bis de la LGAF, à un supplément d'allocations familiales, ce n'est pas davantage le revenu, mais bien la vulnérabilité de leur situation qui importe. Le revenu que perçoivent les catégories de personnes visées dans la question préjudicielle et dont le montant est pris en considération par le juge *a quo* pour fonder sa comparaison ne constitue donc pas un critère pertinent pour pouvoir comparer utilement ces catégories au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qui concerne le montant des allocations auxquelles elles ont droit.

B.7. La question préjudicielle appelle dès lors une réponse négative.

B.8.1. La Cour observe toutefois qu'elle a déjà été interrogée au sujet du régime des allocations familiales pour chômeurs non indemnisés.

B.8.2. La Cour a jugé, par son arrêt n° 145/2008, du 30 octobre 2008, que l'article 42bis de la LGAF violait les articles 10 et 11 de la Constitution en privant, à partir du septième mois de chômage, les enfants de chômeurs complets non indemnisés du supplément d'allocations familiales qu'il octroie aux enfants de chômeurs complets indemnisés.

B.8.3. Par l'article 205 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), le législateur a entendu remédier à cette inconstitutionnalité. Afin d'attribuer à tous les chômeurs complets, qu'ils soient indemnisés ou non, le supplément d'allocations familiales visé à l'article 42bis de la LGAF (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-1608/005, pp. 2-3), l'article 205 de la loi du 22 décembre 2008 supprime le mot « indemnisé » dans l'article 42bis précité. En vertu de l'article 207 de la même loi, l'article 205 entre en vigueur à la date déterminée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Faute d'un tel arrêté royal, cette disposition n'est pas encore entrée en vigueur.

B.8.4. Dès lors que le constat de la lacune qui a été fait dans cet arrêt est exprimé en des termes suffisamment précis et complets, qui permettent d'appliquer l'article 42*bis*, en cause, de la LGAF dans le respect des normes de référence sur la base desquelles la Cour effectue son contrôle, il appartient au juge compétent et à l'autorité compétente de mettre fin à la violation de ces normes en accordant, aux mêmes conditions, aux chômeurs complets non indemnisés le supplément attribué aux chômeurs complets indemnisés en vertu de l'article 42*bis* de la LGAF (Cass., 5 mars 2012, *Pas.*, 2012, n<sup>os</sup> 149 et 150).

Par ces motifs,  
la Cour  
dit pour droit :

Les articles 40, 42*bis* et 56*nonies* de la loi générale relative aux allocations familiales (LGAF) et l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties ne violent pas les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 2 et 3 de la Convention relative aux droits de l'enfant, en ce qu'ils établissent une différence de traitement entre, d'une part, les bénéficiaires de l'équivalent du revenu d'intégration qui sont attributaires de prestations familiales garanties et, d'autre part, les chômeurs non indemnisés qui sont attributaires dans le cadre de la LGAF.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 de la Cour constitutionnelle, le 22 septembre 2016.

Le greffier,  
F. Meersschaut

Le président  
E. De Groot

## ÜBERSETZUNG

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/205483]

#### Auszug aus dem Entscheid Nr. 121/2016 vom 22. September 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6263

*In Sachen:* Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf die Artikel 40, 42*bis* und 56*nonies* des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes (AFBG) und Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen, gestellt vom Arbeitsgericht Gent, Abteilung Roeselare.

Der Verfassungsgerichtshof,  
zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten E. De Groot,  
erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 2. September 2015 in Sachen G.O. und P.O. gegen die Föderalagentur für Familienbeihilfen (Famifed), dessen Ausfertigung am 22. September 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Gent, Abteilung Roeselare, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 40, 42*bis* und 56*nonies* des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes in Verbindung mit Artikel 2 [Absatz ] 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 gegen den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatz, an sich oder in Verbindung mit den Artikeln 2 und 3 des am 20. November 1989 in New York abgeschlossenen Übereinkommens über die Rechte des Kindes, insofern ihre Anwendung dazu führt, dass eine Person, die vorher garantierte Familienbeihilfen beanspruchen konnte, infolge der bloßen Beantragung von Arbeitslosengeld ihr Anrecht auf garantierte Familienleistungen verliert, und nur noch die (niedrigeren) gewöhnlichen Familienbeihilfen beanspruchen kann, obwohl sie als nicht entschädigungsberechtigte Arbeitslose weiterhin dieselben Einkünfte erhält, die vor dem genannten Antrag zu den höheren garantierten Familienbeihilfen berechtigten?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf die Artikel 40, 42*bis* und 56*nonies* des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes (AFBG) und auf Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen.

B.1.2. Die Artikel 40, 42*bis* und 56*nonies* des AFBG in der auf den Streitfall vor dem vorliegenden Richter anwendbaren Fassung bestimmen:

«Art. 40. Ausgleichskassen für Familienbeihilfen und die in Artikel 18 erwähnten Behörden und öffentlichen Einrichtungen gewähren für Anspruch eröffnende Kinder monatliche Zulagen von:

1. 68,42 EUR für ein erstes Kind,
2. 126,60 EUR für ein zweites Kind,
3. 189,02 EUR für ein drittes und für jedes weitere Kind».

«Art. 42*bis*. § 1. Um die in vorliegendem Artikel erwähnten Zuschläge werden erhöht: die in Artikel 40 erwähnten Beträge für:

1. Kinder der in Artikel 57 erwähnten Pensionempfänger,
2. Kinder der in Artikel 56*novies* erwähnten entschädigten Vollarbeitslosen ab dem siebten Monat der Arbeitslosigkeit,
3. Kinder der Berechtigten aufgrund von Artikel 56*quater* in dem in § 4 des vorliegenden Artikels erwähnten Fall,
4. Kinder, die unmittelbar vor Eröffnung eines Anspruchs aufgrund von Artikel 51 § 1 infolge der Aufnahme einer in Artikel 1 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 25. April 1997 zur Ausführung von Artikel 71 § 1*bis* der koordinierten Gesetze über die Familienbeihilfen für Lohnempfänger erwähnten Tätigkeit Anspruch auf die in vorliegendem Artikel erwähnten Zuschläge aufgrund des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen eröffneten. In Abweichung von Artikel 54 legt der König den maximalen Zeitraum fest, für den der aufgrund der vorliegenden Bestimmung fällige Zuschlag gewährt werden kann.

§ 2. Für die in § 1 erwähnten Kinder beträgt der Zuschlag:

1. 34,83 EUR für ein erstes Kind,
2. 21,59 EUR für ein zweites Kind,
3. 3,79 EUR für ein drittes und für jedes weitere Kind. Wenn der Zuschlag jedoch einem in Artikel 41 erster und zweiter Gedankenstrich erwähnten Empfänger ausbezahlt ist, beträgt er 17,41 EUR.

§ 3. Für die in § 1 Nr. 2 erwähnten Berechtigten bestimmt der König, nach welchen Kriterien der siebte Monat der entschädigten Vollarbeitslosigkeit als erreicht gilt und unter welchen Bedingungen für diese Berechtigten, insbesondere nach Ausübung einer in § 1 Absatz 4 erwähnten Tätigkeit, die sechsmonatige Wartezeit weiterhin angerechnet wird.

Der König bestimmt ebenfalls die Bedingungen, unter denen ein Berechtigter für die Aufrechterhaltung seines Anspruchs auf Zuschläge einem entschädigten Vollarbeitslosen gleichgestellt wird, insbesondere, wenn er eine in Absatz 1 erwähnte Tätigkeit ausübt.

§ 4. Die in § 1 Nr. 1 und 2 erwähnten Berechtigten müssen zudem unter den vom König festgelegten Bestimmungen Personen zu Lasten haben.

Wenn die Zuschläge aufgrund von § 1 Nr. 4 ausbezahlt sind:

a) und falls der Leistungsempfänger mit dem Kind allein wohnt, darf der Gesamtbetrag seines Berufseinkommens und/oder Ersatzeinkommens ferner den aus der Anwendung der Artikel 212 Absatz 3 und 213 Absatz 1 erster Satz des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung hervorgehenden Höchsttagesbetrag der Invaliditätsentschädigung für Arbeitnehmer mit Personen zu Lasten, multipliziert mit 27, nicht überschreiten,

b) und falls der Leistungsempfänger mit dem Kind und mit einem Ehepartner beziehungsweise mit einer Person, mit der er eine Bedarfsgemeinschaft im Sinne von Artikel 56bis § 2 bildet, zusammenwohnt, darf das Berufseinkommen und/oder Ersatzeinkommen für den Leistungsempfänger und den Ehepartner beziehungsweise die vorerwähnte Person zusammengenommen ferner den in Artikel 213 Absatz 3 erster Satz des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Höchsttagesbetrag der Invaliditätsentschädigung für Arbeitnehmer mit Personen zu Lasten, multipliziert mit 27 und erhöht um den Betrag von 233,52 EUR, nicht überschreiten. Der Betrag von 233,52 EUR ist an den Schwellenindex 103,14 (Basis 1996 = 100) gebunden und wird gemäß den Bestimmungen von Artikel 76bis §§ 1 und 3 angepasst.

Die in Absatz 2 erwähnten Berufs- und/oder Ersatzeinkommen sind diejenigen, die der König für die Bestimmung der Eigenschaft eines Berechtigten mit Personen zu Lasten in Betracht zieht».

«Art. 56nonies. Folgende Personen haben unter den vom König festzulegenden Bedingungen Anspruch auf Kinderzulagen zu den in Artikel 40 festgelegten Sätzen, eventuell erhöht um die in Artikel 42bis erwähnten Zuschläge:

1. entschädigte Vollarbeitslose oder teilweise Arbeitslose,
2. nicht entschädigte Vollarbeitslose oder teilweise Arbeitslose».

B.1.3. Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen bestimmt:

«Folgende Kinder eröffnen einen Anspruch auf garantierte Familienleistungen:

[...]

2. Kinder, die während eines vom König festgelegten Zeitraums keinen Anspruch auf Familienleistungen aufgrund eines belgischen, ausländischen oder internationalen Systems eröffnen».

B.2.1. Der vorliegende Richter möchte vom Gerichtshof vernehmen, ob die fraglichen Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 2 und 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, verstießen, indem eine Person, die garantierte Familienleistungen habe beanspruchen können und die infolge der Beantragung von Arbeitslosengeld ein Anrecht auf Familienbeihilfen im System des AFBG in der Eigenschaft als nicht entschädigungsberechtigter Arbeitsloser erworben habe, ihr Anrecht auf garantierte Familienleistungen verliere und nur noch die aufgrund der allgemeinen Familienbeihilfenregelung gewährten, niedrigeren Familienbeihilfen beanspruchen könne, obwohl sich ihre Einkommenssituation nicht geändert habe.

B.2.2. Artikel 2 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt:

«(1) Die Vertragsstaaten achten die in diesem Übereinkommen festgelegten Rechte und gewährleisten sie jedem ihrer Hoheitsgewalt unterstehenden Kind ohne jede Diskriminierung unabhängig von der Rasse, der Hautfarbe, dem Geschlecht, der Sprache, der Religion, der politischen oder sonstigen Anschauung, der nationalen, ethnischen oder sozialen Herkunft, des Vermögens, einer Behinderung, der Geburt oder des sonstigen Status des Kindes, seiner Eltern oder seines Vormunds.

(2) Die Vertragsstaaten treffen alle geeigneten Maßnahmen, um sicherzustellen, dass das Kind vor allen Formen der Diskriminierung oder Bestrafung wegen des Status, der Tätigkeiten, der Meinungsäußerungen oder der Weltanschauung seiner Eltern, seines Vormunds oder seiner Familienangehörigen geschützt wird».

Artikel 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt:

«(1) Bei allen Maßnahmen, die Kinder betreffen, gleichviel ob sie von öffentlichen oder privaten Einrichtungen der sozialen Fürsorge, Gerichten, Verwaltungsbehörden oder Gesetzgebungsorganen getroffen werden, ist das Wohl des Kindes ein Gesichtspunkt, der vorrangig zu berücksichtigen ist.

(2) Die Vertragsstaaten verpflichten sich, dem Kind unter Berücksichtigung der Rechte und Pflichten seiner Eltern, seines Vormunds oder anderer für das Kind gesetzlich verantwortlicher Personen den Schutz und die Fürsorge zu gewährleisten, die zu seinem Wohlergehen notwendig sind; zu diesem Zweck treffen sie alle geeigneten Gesetzgebungs- und Verwaltungsmaßnahmen.

(3) Die Vertragsstaaten stellen sicher, dass die für die Fürsorge für das Kind oder dessen Schutz verantwortlichen Institutionen, Dienste und Einrichtungen den von den zuständigen Behörden festgelegten Normen entsprechen, insbesondere im Bereich der Sicherheit und der Gesundheit sowie hinsichtlich der Zahl und der fachlichen Eignung des Personals und des Bestehens einer ausreichenden Aufsicht».

B.2.3. Die Artikel 10 und 11 der Verfassung geben Anlass zu einem Vergleich der Situation von zwei verschiedenen und abstrakt definierten Kategorien von Personen und nicht der Situation einer selben Person, auf die nacheinander zwei verschiedene Gesetze Anwendung finden infolge einer Änderung ihrer persönlichen Lage. Daher ist die Vorabentscheidungsfrage so zu verstehen, dass der Gerichtshof zu einem Behandlungsunterschied zwischen einerseits Berechtigten auf garantierte Familienleistungen und andererseits nicht entschädigungsberechtigten Arbeitslosen, die Berechtigte im Rahmen des AFBG sind, befragt wird.



B.3.1. Im Gesetz vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen ist ein residuales System der Familienbeihilfen vorgesehen. Aus den Vorarbeiten ergibt sich dieses Ziel des Gesetzgebers, ein residuales System einzuführen, sodass die Kinder, die keine Begünstigten in einem anderen System sind, auch in den Vorteil der Familienleistungen gelangen können:

«Es gibt gewisse Kinder, für die momentan die Familienbeihilfen nicht ausgezahlt werden können, weil es für sie weder in der Arbeitnehmerregelung noch in der Regelung für selbstständig Erwerbstätige einen Bezugsberechtigten gibt. Es ist demzufolge notwendig, ein residuales System der Familienbeihilfen ins Leben zu rufen» (*Parl. Dok., Senat, 1970-1971, Nr. 576, S. 1*).

Daher war der Gesetzgeber bestrebt, eine größere Gleichheit zwischen Kindern zu gewährleisten, indem «er garantierte Familienbeihilfen für jedes Kind zu Lasten aufgrund seiner bloßen Existenz» vorsah (*Parl. Dok., Senat, 1969-1970, Nr. 80, S. 1*).

B.3.2. Die residuale Beschaffenheit des Systems der garantierten Familienleistungen findet Ausdruck in dem fraglichen Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971, der bestimmt, dass ein Kind nur dann einen Anspruch auf garantierte Familienleistungen eröffnet, wenn es während eines vom König festgelegten Zeitraums keinen Anspruch auf Familienleistungen aufgrund eines anderen Systems eröffnet.

Sobald die betreffende Person also die Bedingungen erfüllt, um Anspruch auf Familienbeihilfen im allgemeinen Familienbeihilfensystem zu eröffnen, kann sie gemäß dem vorerwähnten Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 keine garantierten Familienleistungen mehr erhalten.

B.3.3. Die garantierten Familienleistungen werden grundsätzlich nach einer Untersuchung der Existenzmittel gewährt (Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Juli 1971). Die Beträge der monatlichen garantierten Familienleistungen sind in Artikel 8 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1971 zur Ausführung des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen auf die Beträge festgelegt, die in den Artikeln 40 und 42bis des AFBG vorgesehen sind.

B.4.1. Das AFBG regelt das allgemeine Familienbeihilfensystem. Es ist ein Versicherungssystem, was beinhaltet, dass die Existenzmittel der Begünstigten nicht berücksichtigt werden, um zu bestimmen, ob das Recht auf diese Beihilfen besteht.

In dem fraglichen Artikel 40 des AFBG ist der Betrag der monatlichen Beihilfen festgelegt, der progressiv verläuft entsprechend dem Rang des betreffenden Kindes in der Familie.

B.4.2. Durch den fraglichen Artikel 42bis des AFBG wird dieses allgemeine System korrigiert, indem ein Zuschlag zugunsten von bestimmten Kategorien von Begünstigten vorgesehen ist. Durch die Gewährung dieser erhöhten Familienbeihilfen wollte der Gesetzgeber die besondere Situation bestimmter Familien berücksichtigen, die sich seines Erachtens in einer ungünstigen wirtschaftlich-sozialen Lage befinden (*Parl. Dok., Kammer, 1989-1990, Nr. 975/1, SS. 27 und 31*).

Dies ist unter anderem der Fall bei entschädigungsberechtigten Langzeit-Vollarbeitslosen, denen durch Artikel 42bis § 1 Nr. 2 ab dem siebten Monat der Arbeitslosigkeit erhöhte Familienbeihilfen gewährt werden.

B.5. Das System der garantierten Familienleistungen und dasjenige des AFBG entsprechen also unterschiedlichen Zielen und werden auf unterschiedliche Weise finanziert; während das allgemeine Familienbeihilfensystem als ein durch Beiträge finanziertes Versicherungssystem betrachtet wird, dient das System der garantierten Familienleistungen dazu, es zu ermöglichen, dass Kinder ohne Anspruch auf Familienbeihilfen dennoch Leistungen erhalten können, die mit öffentlichen Mitteln finanziert werden.

B.6.1. Aus der Formulierung der Vorabentscheidungsfrage geht hervor, dass der vorlegende Richter die Berechtigten im allgemeinen Familienbeihilfensystem einerseits und die Berechtigten auf garantierte Familienleistungen andererseits als vergleichbar betrachtet, insofern sie über die gleichen Einkünfte verfügen.

B.6.2. Aus dem in B.3 und B.4 Erwähnten geht jedoch hervor, dass zwischen dem System der garantierten Familienleistungen und demjenigen des AFBG ein wesentlicher Unterschied besteht, da im ersten Fall die Leistungen an das Einkommen gebunden sind, im zweiten Fall jedoch nicht. Auch für die Personen, die aufgrund von Artikel 42bis des AFBG Anspruch auf erhöhte Familienbeihilfen haben, ist nicht das Einkommen, sondern die Verletzlichkeit ihrer Situation ausschlaggebend. Folglich ist das Einkommen, das die in der Vorabentscheidungsfrage erwähnten Kategorien von Personen beziehen und dessen Höhe durch den vorlegenden Richter berücksichtigt wird, um seinen Vergleich zu untermauern, kein relevantes Merkmal, um sie sachdienlich im Lichte der Artikel 10 und 11 der Verfassung miteinander vergleichen zu können hinsichtlich der Höhe der Leistungen, auf die sie Anspruch haben.

B.7. Die Vorabentscheidungsfrage ist folglich verneinend zu beantworten.

B.8.1. Der Gerichtshof verweist jedoch darauf, dass er zu der Familienbeihilfenregelung für nicht entschädigungsberechtigte Arbeitslose bereits zuvor befragt worden ist.

B.8.2. In seinem Entscheid Nr. 145/2008 vom 30. Oktober 2008 hat der Gerichtshof geurteilt, dass Artikel 42bis des AFBG gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, indem die Kinder von nicht entschädigungsberechtigten Vollarbeitslosen nicht die erhöhten Familienbeihilfen erhalten, die aufgrund dieses Artikels den entschädigungsberechtigten Vollarbeitslosen ab dem siebten Monat der Arbeitslosigkeit gewährt werden.

B.8.3. Durch Artikel 205 des Gesetzes vom 22. Dezember 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) wollte der Gesetzgeber diese Verfassungswidrigkeit beheben. Um allen Vollarbeitslosen, ungeachtet dessen, ob sie entschädigungsberechtigt sind oder nicht, die erhöhten Familienbeihilfen im Sinne von Artikel 42bis des AFBG zu gewähren (*Parl. Dok., Kammer, 2008-2009, DOC 52-1608/005, SS. 2-3*), ist in Artikel 205 des Gesetzes vom 22. Dezember 2008 die Streichung des Wortes «entschädigte» in dem vorerwähnten Artikel 42bis vorgesehen. Aufgrund von Artikel 207 desselben Gesetzes tritt Artikel 205 an dem Datum in Kraft, das durch einen im Ministerrat beratenen königlichen Erlass festgelegt wird. In Ermanglung eines solchen königlichen Erlasses ist diese Bestimmung noch nicht in Kraft getreten.

B.8.4. Da die in diesem Entscheid erfolgte Feststellung der Rechtslücke in einer ausreichend präzisen und vollständigen Formulierung ausgedrückt ist, die es ermöglicht, den fraglichen Artikel 42*bis* des AFBG unter Einhaltung der Referenznormen anzuwenden, aufgrund deren der Gerichtshof seine Kontrollbefugnis ausübt, obliegt es dem zuständigen Richter und der zuständigen Behörde, dem Verstoß gegen diese Normen ein Ende zu setzen, indem der Zuschlag, der aufgrund von Artikel 42*bis* des AFBG den entschädigungsberechtigten Vollarbeitslosen gewährt wird, unter den gleichen Bedingungen den nicht entschädigungsberechtigten Vollarbeitslosen gewährt wird (Kass., 5. März 2012, *Arr. Cass.*, 2012, Nrn. 149 und 150).

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof  
erkennt für Recht:

Die Artikel 40, 42*bis* und 56*nonies* des Allgemeinen Familienbeihilfengesetzes (AFBG) und Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1971 zur Einführung garantierter Familienleistungen verstoßen nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit den Artikeln 2 und 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, insofern sie einen Behandlungsunterschied zwischen den Begünstigten des Äquivalentes des Eingliederungseinkommens, die Berechtigte garantierter Familienleistungen sind, einerseits und nicht entschädigungsberechtigten Arbeitslosen, die Berechtigte nach dem AFBG sind, andererseits einführen.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 22. September 2016.

Der Kanzler,  
(gez.) F. Meersschaut

Der Präsident,  
(gez.) E. De Groot

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/205540]

### Uittreksel uit arrest nr. 126/2016 van 6 oktober 2016

Rolnummer : 6270

*In zake* : de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 29 en 59 van de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken (wijziging van artikel 44, 4<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 2000 « houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten » en inwerkingtreding van die wijziging), gesteld door het Hof van Beroep te Brussel.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter E. De Groot,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 30 september 2015 in zake Rudy Patrouille tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 19 oktober 2015, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 29 en 59 van de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen binnenlandse zaken, in hun onderlinge samenhang, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang met het algemeen beginsel van de niet-retroactiviteit van wetten geformuleerd in artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op de artikelen 29 en 59, derde lid, van de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, die bepalen :

« Art. 29. In artikel 44 [...] van [de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten] wordt de bepaling onder 4<sup>o</sup> aangevuld met de woorden ‘, ongeacht de in dat artikel bedoelde statuutkeuze ’ ».

« Art. 59. [...]

[Artikel 29 heeft] uitwerking met ingang van 1 april 2001 ».

B.1.2. De artikelen 42 tot 44 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, opgenomen in hoofdstuk XIII (« Afvloeiingsmaatregelen »), bepalen :

« Art. 42. De statutaire personeelsleden van de rijkswacht en van de gerechtelijke politie bij de parketten die overgaan naar de federale politie, die ten minste 56 jaar oud zijn en ten minste 20 jaar aanneembare dienstjaren tellen voor de opening van het recht op pensioen in de openbare sector, met uitsluiting van de bonificaties voor studies en andere periodes die voor de vaststelling van hun wedde in aanmerking werden genomen, kunnen, onder de in artikel 44 bedoelde voorwaarden, een verlof voorafgaand aan de pensionering aanvragen.

Het in het vorige lid bedoelde verlof voorafgaand aan de pensionering geldt eveneens voor de personeelsleden van de gemeentepolitie die vóór 1 juli 2001 werden aangewezen voor een mandaatfunctie bij de federale politie.

Art. 43. Aan het personeelslid dat vrijwillig verlof voorafgaand aan de pensionering heeft genomen, wordt een wachtgeld toegekend dat gelijk is aan 80 % van de laatste activiteitswedde. Onder laatste activiteitswedde dient te worden verstaan de laatst toegekende jaarwedde voor volledige prestaties, de aanvullende wedde of toelage en het ontvangen bedrag voor onregelmatige prestaties. Het vakantiegeld en de eindejaarstoelage worden volgens dezelfde proporties toegekend.

De statutaire personeelsleden die het in het eerste lid bedoelde verlof nemen, mogen, mits voorafgaande toelating, andere beroepsactiviteiten uitoefenen, met dien verstande dat, indien de inkomsten uit de beroepsactiviteiten de grenzen inzake cumulatie, bepaald bij de artikelen 4 en 9 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, overschrijden, het wachtgeld wordt verminderd of geschorst op dezelfde wijze als het rustpensioen.

De nadere regels van de in artikel 42 bedoelde aanvraag alsmede het geldelijk en administratief statuut van de personeelsleden die vrijwillig verlof voorafgaand aan de pensionering hebben genomen, worden bepaald door de Koning.

Wordt in aanmerking genomen, zowel voor de toekenning als voor de berekening van het rustpensioen, de tijd gedurende welke betrokkene met vrijwillig verlof voorafgaandelijk aan het pensioen werd geplaatst. Voor de berekening van de normale gemiddelde wedde bedoeld in de artikelen 3 en 12, §§ 1 en 2, van de wet betreffende het pensioen van het personeel van de politiediensten en hun rechthebbenden wordt rekening gehouden met de wedden waarop betrokkene recht zou hebben gehad indien hij in dienst was gebleven. Deze gemiddelde wedde wordt bovendien samengesteld door de weddeschaal en de weddebijlagen die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het pensioen waarop de agent aanspraak zou hebben gemaakt indien hij in dienst was gebleven.

Art. 44. De in artikel 42 bedoelde maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering :

1° is mogelijk gedurende een periode van vijf jaar te rekenen vanaf de dag van inwerkingtreding van dit artikel;

2° is niet van toepassing op de personeelsleden die, op het ogenblik van hun aanvraag, krachtens hun statuut met uitzondering van artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit nr. 16.020 van 11 augustus 1923 tot goedkeuring van de tekst der samengeordende wetten op de militaire pensioenen gepensioneerd kunnen worden op hun verzoek;

3° houdt de verplichting in voor hij die ze geniet, zijn vrijwillige oppensioenstelling aan te vragen op de volgens zijn statuut met uitzondering van artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit nr. 16.020 van 11 augustus 1923 tot goedkeuring van de tekst der samengeordende wetten op de militaire pensioenen vroegst mogelijke leeftijd of geldt, in voorkomend geval, tot aan de leeftijd van oppensioenstelling;

4° wordt berekend op grond van de gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, ongeacht de in dat artikel bedoelde statuutkeuze ».

B.1.3. Artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van dezelfde wet van 27 december 2000, opgenomen in hoofdstuk III (« Bijzondere bepalingen voor de personeelsleden van de politiediensten die opteren voor het behoud van hun oorspronkelijk statuut »), bepaalt :

« Onverminderd artikel 28 van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en onverminderd artikel 71, eerste lid, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, houdt voor de toepassing van hoofdstuk I van titel VIII van de wet en voor de toepassing van artikel 13, de beslissing om onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing zijn op, naargelang van het geval, de personeelsleden bedoeld in de artikelen 242, tweede lid, en 243, derde lid, van de wet, of op de personeelsleden bedoeld in artikel 12, tweede lid, alsmede de personeelsleden bedoeld in artikel 235, derde lid, van de wet, de toepassing op deze personeelsleden in van de wetten en reglementen die elk wat hen betreft, de volgende aangelegenheden omvatten :

1° het geldelijk statuut met uitzondering van de door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalde toelagen, vergoedingen, premies, andere aanvullende retributies en voordelen *in natura*; ».

B.2.1. De voormelde artikelen 42 tot 44 van de wet van 27 december 2000, waarin de regeling inzake « het verlof voorafgaand aan de pensionering » is opgenomen, zijn in de parlementaire voorbereiding als volgt toegelicht :

« Hoofdstuk XIII van het ontwerp, dat de artikelen 42 t.e.m. 45 herbergt, voorziet in afvloeiingsmaatregelen. De bedoeling is het concept vervat in artikel 238 van de wet van 7 december 1998 te veralgemenen en de modaliteiten van de aldus uitgebreide maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering te uniformiseren voor de drie gewezen korpsen.

Voor de leden van de federale politie betreft het een recht. Voor de leden van de lokale politie is en blijft het recht hypothetisch daar voormeld artikel 238 niet wordt gewijzigd : de gemeente- of de politieraad kan beslissen een dergelijke maatregel te treffen. Aan hun autonomie wordt dus niet getornd.

Het voormeld concept is het volgende : de beoogde statutaire personeelsleden kunnen een verlof voorafgaand aan de pensionering genieten mits zij ten minste 56 jaar zijn en ten minste 20 jaar aanneembare dienstjaren tellen voor de opening van het overheidspensioen.

Zij ontvangen in dat geval een wachtgeld van 80 % van de laatste activiteitswedde. De artikelen 239 van de wet van 7 december 1998 en 44 van dit ontwerp, specificeren het ruime begrip 'activiteitswedde' en bevatten tevens de voorschriften inzake de toelaatbare cumul : wil de maatregel zin hebben, moet hij aantrekkelijk zijn. Wel is er één tempering : het wachtgeld wordt steeds berekend rekening houdend met het oorspronkelijk geldelijk statuut van betrokkene zoals bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het ontwerp, ook al zou voorafgaand aan de aanvraag van de betrokkene het nieuwe statuut *in integrum* op hem zijn toegepast. Of anders gezegd : 'Het wachtgeld wordt steeds berekend alsof de beneficiant zou hebben geopteerd voor het behoud van zijn oud geldelijk statuut.' » (*Parl. St.*, Kamer, 2000-2001, DOC 50-0957/001, pp. 12-13).

B.2.2. De minister van Binnenlandse Zaken omschreef de draagwijdte van artikel 4, § 1, van de wet van 27 december 2000 als volgt :

« Wat in het bijzonder die delicate keuze betreft [tussen de oude dan wel de nieuwe rechtspositie], moet duidelijk worden bepaald wat moet worden verstaan onder 'oude rechtspositie'. Dat is het doel van artikel 4, § 1, van het wetsontwerp, dat in dat opzicht dus van het grootste belang is. De aanpak van die bepaling is beslist minimalistisch. Ze beperkt de inhoud van de oude rechtspositie tot een klein aantal wezenlijke gegevens zoals de wedde, de bevordering in de vlakke loopbaan, de pensioenregeling en, in voorkomend geval, de geneeskundige bescherming. Voor het overige zullen alle andere regels van de nieuwe rechtspositie voor het hele personeel gelden, en zelfs voor degenen die zouden hebben gekozen voor het behoud van hun 'oude rechtspositie'. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de regels inzake beoordeling en tucht, voor het vakbondsstatuut, de regeling van de werkprestaties enzovoort. Een dergelijke aanpak is noodzakelijk met het oog op een correct beheer van personeel dat zo uiteenlopende rechtsposities heeft gekend » (*Parl. St.*, Kamer, 2000-2001, DOC 50-0957/003, p. 4).

B.3. De verwijzende rechter wenst van het Hof te vernemen of de artikelen 29 en 59 van de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, in hun onderlinge samenhang, bestaansbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met het algemeen beginsel van de niet-retroactiviteit van de wetten.

B.4. Uit de motieven van de verwijzingsbeslissing blijkt dat de verwijzende rechter van oordeel is dat de in het geding zijnde bepalingen geen interpretatieve bepalingen maar wijzigingsbepalingen met retroactieve werking zijn.

Volgens de Ministerraad daarentegen zou het in het geding zijnde artikel 29 van de wet van 21 december 2013 een zuiver interpretatieve bepaling zijn en zou de terugwerkende kracht ervan waarin artikel 59 van de wet voorziet, door haar interpretatieve karakter worden verantwoord.



B.5. Een bepaling is interpretatief wanneer zij aan een wetsbepaling de betekenis geeft die de wetgever bij de aanneming ervan haar heeft willen geven en die zij redelijkerwijze kon krijgen. Het is eigen aan een interpretatieve bepaling dat zij gevolg heeft op de datum van inwerkingtreding van de door haar geïnterpreteerde wetsbepalingen.

De waarborg van de niet-retroactiviteit van de wetten zou echter niet kunnen worden omzeild door het enkele feit dat een wetsbepaling met terugwerkende kracht als een interpretatieve bepaling zou worden voorgesteld. Er dient dus te worden onderzocht of de wetgever aan de bepaling de betekenis heeft gegeven die zij redelijkerwijze kon krijgen sinds de aanneming ervan.

B.6. Het in het geding zijnde artikel 29 van de wet van 21 december 2013 is in de parlementaire voorbereiding als volgt toegelicht :

« Ingevolge het arrest nr. 190.690 van de Raad van State van 19 februari 2009, wordt verduidelijkt dat het wachtgeld van het politiepenseelslid dat een verlof voorafgaand aan de pensionering geniet, altijd wordt berekend op basis van het oude geldelijke statuut, en dit onafhankelijk van de statuutkeuze van het personeelslid.

Deze artikelen bevestigen de bestaande toestand » (*Parl. St., Kamer, 2013-2014, DOC 53-3113/001, p. 18*).

B.7.1. Krachtens artikel 43 van de wet van 27 december 2000, opgenomen in het hoofdstuk met als opschrift « Afvloeiingsmaatregelen », wordt aan het personeelslid dat vrijwillig verlof voorafgaand aan de pensionering heeft genomen een wachtgeld toegekend dat gelijk is aan 80 pct. van de laatste activiteitswedde. Hetzelfde artikel preciseert dat onder « laatste activiteitswedde » dient te worden verstaan « de laatst toegekende jaarwedde voor volledige prestaties, de aanvullende wedde of toelage en het ontvangen bedrag voor onregelmatige prestaties ».

Artikel 44 van dezelfde wet voorziet in nadere regels voor de toepassing van het verlof voorafgaand aan de pensionering. Het 4<sup>o</sup> van dat artikel, vóór de wijziging ervan bij het in het geding zijnde artikel 29 van de wet van 21 december 2013, bepaalde dat het wachtgeld gedurende zulk een verlof wordt « berekend op grond van de gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> » van de wet van 27 december 2000, namelijk « het geldelijk statuut met uitzondering van de door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalde toelagen, vergoedingen, premies, andere aanvullende retributies en voordelen *in natura* ».

Dat artikel 4 is opgenomen in het hoofdstuk met als opschrift « Bijzondere bepalingen voor de personeelsleden van de politiediensten die opteren voor het behoud van hun oorspronkelijk statuut ».

Bij het in het geding zijnde artikel 29 van de wet van 21 december 2013 is artikel 44, 4<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 2000 aangevuld met de woorden « ongeacht de in dat artikel bedoelde statuutkeuze ». Na die wijziging bepaalt artikel 44, 4<sup>o</sup> : « [het wachtgeld] wordt berekend op grond van de gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, ongeacht de in dat artikel bedoelde statuutkeuze ».

Die wijziging heeft krachtens het eveneens in het geding zijnde artikel 59, derde lid, van de wet van 21 december 2013 uitwerking met ingang van 1 april 2001, namelijk de datum van inwerkingtreding van onder meer de artikelen 4 en 42 tot 44 van de wet van 27 december 2000 (artikel 56 van de wet van 27 december 2000).

B.7.2. Met de verwijzende rechter kan worden aangenomen dat, vóór de wetswijziging, het wachtgeld diende te worden berekend volgens de laatste activiteitswedde en dat die wedde volgens artikel 4, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 2000 werd bepaald, doch enkel indien de betrokkene voor het behoud van zijn oorspronkelijke statuut had gekozen.

De strekking van de wetswijziging bestaat erin de regeling van dat artikel 4, § 1, eerste lid, toepasselijk te maken, ongeacht het feit of de betrokkene die keuze al dan niet heeft gemaakt.

Uit de in B.6 aangehaalde parlementaire voorbereiding blijkt dat de wetgever door het in het geding zijnde artikel 29 van de wet van 21 december 2013 aan te nemen « de bestaande toestand », wat de berekening van het wachtgeld betreft, beoogde te « bevestigen ». De verwijzing in artikel 44, 4<sup>o</sup>, van de wet van 27 december 2000 naar artikel 4, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van dezelfde wet heeft evenwel enkel betrekking op diegenen die voor het behoud van hun oorspronkelijke statuut hebben geopteerd en niet op degenen die zulk een keuze niet hebben gemaakt. Zulks blijkt tevens uit het gegeven dat het voormelde artikel 4, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, is opgenomen in een hoofdstuk met als opschrift « Bijzondere bepalingen voor de personeelsleden van de politiediensten die opteren voor het behoud van hun oorspronkelijk statuut ».

De zin van een wetsbepaling kan niet worden omgebogen door verklaringen die aan de aanneming ervan zijn voorafgegaan, te laten voorgaan op de duidelijke tekst van die bepaling.

B.7.3. In tegenstelling tot wat de Ministerraad betoogt, kan het in het geding zijnde artikel 29 niet als een interpretatieve bepaling worden beschouwd, maar is zij een wijzigingsbepaling waaraan door het in het geding zijnde artikel 59, derde lid, terugwerkende kracht is verleend met ingang van 1 april 2001. Bijgevolg kan de terugwerkende kracht ervan enkel worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang, zoals de goede werking of de continuïteit van de openbare dienst. Indien blijkt dat de terugwerkende kracht bovendien tot doel of tot gevolg heeft dat de afloop van gerechtelijke procedures in een welbepaalde zin wordt beïnvloed of dat rechtscolleges verhinderd worden zich uit te spreken over een aanhangig gemaakte rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers inbreuk maakt op de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.

Te dezen is niet voldaan aan de voorwaarden waaraan de geldigheid van een retroactieve bepaling is onderworpen.

B.8. Artikel 59, derde lid, van de wet van 21 december 2013, dat retroactieve kracht verleent aan artikel 29 van dezelfde wet, is niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met het algemeen beginsel van de niet-retroactiviteit van wetten.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 59, derde lid, van de wet van 21 december 2013 houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken, dat retroactieve kracht verleent aan artikel 29 van dezelfde wet, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met het algemeen beginsel van de niet-retroactiviteit van wetten.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 6 oktober 2016.

De griffier,

F. Meersschant

De voorzitter,

E. De Groot

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/205540]

## Extrait de l'arrêt n° 126/2016 du 6 octobre 2016

Numéro du rôle : 6270

*En cause* : la question préjudicielle relative aux articles 29 et 59 de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions diverses Intérieur (modification de l'article 44, 4°, de la loi du 27 décembre 2000 « portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police » et entrée en vigueur de cette modification), posée par la Cour d'appel de Bruxelles.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président E. De Groot,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 30 septembre 2015 en cause de Rudy Patrouille contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 19 octobre 2015, la Cour d'appel de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 29 et 59 de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions diverses Intérieur, lus en combinaison, violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe général de la non-rétroactivité des lois formulé dans l'article 2 du Code civil ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. La question préjudicielle concerne les articles 29 et 59, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions diverses Intérieur, qui disposent :

« Art. 29. Dans l'article 44 [...] de la [loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police], le 4° est complété par les mots ' quel que soit le choix du statut visé à cet article ' ».

« Art. 59. [...]

[L'article 29 produit ses] effets le 1<sup>er</sup> avril 2001 ».

B.1.2. Les articles 42 à 44 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police, qui font partie du chapitre XIII (« Mesures de dégageant »), disposent :

« Art. 42. Les membres du personnel statutaires de la gendarmerie et de la police judiciaire près les parquets qui passent dans la police fédérale, qui sont âgés d'au moins 56 ans et qui comptent au moins 20 années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension dans le secteur public, à l'exclusion des bonifications pour études et des autres périodes bonifiées à titre de services admis pour la fixation du traitement, peuvent, dans les conditions fixées à l'article 44, solliciter un congé préalable à la mise à la retraite.

Le congé préalable à la mise à la retraite visé à l'alinéa précédent est également d'application aux membres du personnel de la police communale désignés avant le 1<sup>er</sup> juillet 2001 à une fonction à mandat à la police fédérale.

Art. 43. Un traitement d'attente égal à 80 % du dernier traitement d'activité est alloué au membre du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite. Par dernier traitement d'activité, il y a lieu d'entendre le dernier traitement annuel alloué pour des prestations complètes, le traitement ou l'allocation complémentaire et les montants perçus pour prestations irrégulières. Le pécule de vacances et l'allocation de fin d'année sont accordés dans les mêmes proportions.

Les agents statutaires qui bénéficient du congé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent, moyennant autorisation préalable, exercer une activité professionnelle. Dans le cas cependant où les revenus de cette activité professionnelle dépassent les limites en matière de cumul visées aux articles 4 et 9 de la loi du 5 avril 1994 réglant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, le traitement d'attente sera réduit ou supprimé de la même manière qu'une pension de retraite.

Les modalités des demandes visées à l'article 42 ainsi que le statut pécuniaire et administratif des membres du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite, sont déterminés par le Roi.

Est pris en considération, tant pour l'octroi que pour le calcul de la pension de retraite, le temps pendant lequel l'intéressé a été placé en congé volontaire préalable à la mise à la retraite. Pour l'établissement du traitement normal moyen visé aux articles 3 et 12, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi relative à la pension du personnel des services de police et de leur ayants droit, il est tenu compte des traitements dont l'intéressé aurait bénéficié, s'il était resté en service. Ce traitement moyen est, en outre, constitué par l'échelle de traitement et les suppléments de traitements pris en compte pour le calcul de la pension dont l'agent aurait bénéficié s'il était resté en service.

Art. 44. La mesure de congé volontaire préalable à la mise à la retraite visée à l'article 42 :

1° subsiste pendant une période de cinq ans, à dater de l'entrée en vigueur du présent article;

2° ne s'applique pas aux membres du personnel qui, au moment de leur demande, peuvent être pensionnés à leur demande en vertu de leur statut à l'exception des articles 2 et 3 de l'arrêté royal n° 16.020 du 11 août 1923 approuvant le texte des lois coordonnées sur les pensions militaires;

3° implique, pour celui qui en bénéficie, l'obligation de solliciter sa mise à la pension à l'âge le plus jeune fixé par son statut à l'exception des articles 2 et 3 de l'arrêté royal n° 16.020 du 11 août 1923 approuvant le texte des lois coordonnées sur les pensions militaires ou, vaut, le cas échéant, jusqu'à l'âge de mise à la pension;

4° est calculée en tenant compte des données visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, quel que soit le choix du statut visé à cet article ».

B.1.3. L'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la même loi du 27 décembre 2000, qui fait partie du chapitre III (« Dispositions particulières pour les membres du personnel des services de police qui optent pour le maintien de leur statut d'origine »), dispose :

« Sans préjudice de l'article 28 de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des services de police et de l'article 71, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres des services de police, la décision de rester soumis aux lois et règlements qui sont d'application, selon le cas, aux membres du personnel visés aux articles 242, alinéa 2, et 243, alinéa 3 de la loi ou aux membres du personnel visés à l'article 12, alinéa 2, ainsi qu'aux membres du personnel visés à l'article 235, alinéa 3, de la loi, emporte, pour l'application du chapitre Ier du titre VIII de la loi et pour l'application de l'article 13, l'application à l'égard de ces membres du personnel des lois et règlements qui, chacun en ce qui le concerne, régissent les matières suivantes :

1<sup>o</sup> le statut pécuniaire à l'exception des allocations, indemnités, primes, autres rétributions complémentaires et avantages en nature, fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres; ».

B.2.1. Les articles 42 à 44 précités de la loi du 27 décembre 2000, qui contiennent le régime relatif au « congé préalable à la mise à la retraite », ont été justifiés comme suit au cours des travaux préparatoires :

« Le chapitre XIII de ce projet qui contient les articles 42 à 45 inclus, prévoit des mesures de dégageant. L'intention est de généraliser le concept visé à l'article 238 de la loi du 7 décembre 1998 et d'uniformiser, pour les trois anciens corps, les modalités de la mesure ainsi élargie de congé préalable à la mise à la retraite.

Pour les membres de la police fédérale, il s'agit d'un droit. Pour les membres de la police locale, ce droit est et reste hypothétique puisque l'article 238 précité n'est pas modifié : le conseil communal ou de police peut décider de prendre une telle mesure. Il n'est donc pas porté atteinte à leur autonomie.

Le concept précité consiste en ce que les membres du personnel statutaire visés peuvent bénéficier d'un congé préalable à la mise à la retraite à la condition qu'ils aient atteint au moins l'âge de 56 ans et qu'ils comptent au moins 20 années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension dans le secteur public.

Ils perçoivent dans ce cas un traitement d'attente égal à 80 % du dernier traitement d'activité. Les articles 239 de la loi du 7 décembre 1998 et 44 de ce projet précisent la vaste notion de ' traitement d'activité ' et contiennent également les prescriptions en matière de cumul admissible : la mesure ne peut avoir de sens que si elle est attractive. Il convient cependant de préciser que le traitement d'attente est toujours calculé en tenant compte du statut pécuniaire d'origine de l'intéressé, visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du projet, même si, préalablement à la demande de l'intéressé, le nouveau statut lui était intégralement appliqué. Autrement dit : ' Le traitement d'attente est toujours calculé comme si le bénéficiaire avait opté pour le maintien de son ancien statut pécuniaire ' » (*Doc. parl.*, Chambre, 2000-2001, DOC 50-0957/001, pp. 12-13).

B.2.2. Le ministre de l'Intérieur a précisé comme suit la portée de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 décembre 2000 :

« En ce qui concerne tout particulièrement ce choix délicat [entre l'ancien statut et le nouveau], il importe de définir clairement ce que l'on entend par la notion ' ancien statut '. Tel est l'objet de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, du projet de loi qui est donc capital à cet égard. L'approche de cette disposition est résolument minimaliste. Elle limite donc le contenu de l'ancien statut à un petit nombre d'éléments essentiels que sont le traitement, l'avancement en carrière plane, le régime des pensions et, le cas échéant, la protection médicale. Pour le surplus, toutes les autres règles du nouveau statut s'appliqueront à l'ensemble du personnel et même à ceux qui auraient opté pour le maintien de leur ' ancien statut '. Il en va ainsi par exemple pour les règles en matière d'évaluation, pour la discipline, pour le statut syndical, pour le régime des prestations de travail,... Une telle approche s'impose si l'on veut pouvoir gérer correctement du personnel issu d'autant de statuts ou positions juridiques différentes » (*Doc. parl.*, Chambre, 2000-2001, DOC 50-0957/003, p. 4).

B.3. Le juge *a quo* demande à la Cour si les articles 29 et 59 de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions diverses Intérieur, lus conjointement, sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe général de la non-rétroactivité des lois.

B.4. Il ressort de la motivation de la décision de renvoi que le juge *a quo* considère que les dispositions en cause ne sont pas des dispositions interprétatives mais des dispositions modificatives ayant effet rétroactif.

Selon le Conseil des ministres, en revanche, l'article 29 en cause de la loi du 21 décembre 2013 serait une disposition purement interprétative et la rétroactivité prévue par l'article 59 de cette loi serait justifiée par son caractère interprétatif.

B.5. Une disposition est interprétative quand elle confère à une disposition législative le sens que, dès son adoption, le législateur a voulu lui donner et qu'elle pouvait raisonnablement recevoir. C'est le propre d'une disposition interprétative de sortir ses effets à la date d'entrée en vigueur des dispositions législatives qu'elle interprète.

Toutefois, la garantie de la non-rétroactivité des lois ne pourrait être éludée par le seul fait qu'une disposition législative ayant un effet rétroactif serait présentée comme une disposition interprétative. Il convient donc d'examiner si le législateur a donné à la disposition le sens qu'elle pouvait raisonnablement recevoir dès son adoption.

B.6. L'article 29 en cause de la loi du 21 décembre 2013 a été justifié comme suit au cours des travaux préparatoires :

« Suite à l'arrêt du Conseil d'Etat n° 190.690 du 19 février 2009, il est précisé que le traitement d'attente du membre du personnel qui bénéficie d'un congé préalable à la mise à la retraite est toujours calculé sur base de l'ancien statut pécuniaire et ce, indépendamment du choix statutaire formulé par le membre du personnel.

Ces articles confirment la situation existante » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3113/001, p. 18).

B.7.1. En vertu de l'article 43 de la loi du 27 décembre 2000, qui figure dans le chapitre intitulé « Mesures de dégageant », un traitement d'attente égal à 80 % du dernier traitement d'activité est alloué aux membres du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite. Le même article précise que, par « dernier traitement d'activité », il faut entendre « le dernier traitement annuel alloué pour des prestations complètes, le traitement ou l'allocation complémentaire et les montants perçus pour prestations irrégulières ».

L'article 44 de la même loi précise les modalités de l'application du congé préalable à la mise à la retraite. Le 4<sup>o</sup> de cet article, avant sa modification par l'article 29 en cause de la loi du 21 décembre 2013, prévoyait que le traitement d'attente au cours de ce congé était calculé « en tenant compte des données visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, » de la loi du 27 décembre 2000, à savoir « le statut pécuniaire à l'exception des allocations, indemnités, primes, autres rétributions complémentaires et avantages en nature, fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ».

Cet article 4 figure dans le chapitre intitulé « Dispositions particulières pour les membres du personnel des services de police qui optent pour le maintien de leur statut d'origine ».

L'article 29 en cause de la loi du 21 décembre 2013 a complété l'article 44, 4<sup>o</sup>, de la loi du 27 décembre 2000 par les mots « quel que soit le choix du statut visé à cet article ». Depuis cette modification, l'article 44, 4<sup>o</sup>, dispose : « [le traitement d'attente] est [calculé] en tenant compte des données visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, quel que soit le choix du statut visé à cet article ».

En vertu de l'article 59, alinéa 3, également en cause, de la loi du 21 décembre 2013, cette modification prend effet au 1<sup>er</sup> avril 2001, soit la date d'entrée en vigueur, entre autres, des articles 4 et 42 à 44 de la loi du 27 décembre 2000 (article 56 de la loi du 27 décembre 2000).

B.7.2. Il peut être admis, avec le juge *a quo*, qu'avant la modification législative, le traitement d'attente devait être calculé sur la base du dernier traitement d'activité et que ce traitement était fixé en vertu de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 27 décembre 2000, mais uniquement si l'intéressé avait opté pour le maintien de son statut d'origine.

La modification législative tend à rendre le régime de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, applicable, que l'intéressé ait ou non fait le choix précité.

Il ressort des travaux préparatoires cités en B.6 que le législateur, en adoptant l'article 29 en cause de la loi du 21 décembre 2013, entendait « confirmer la situation existante », en ce qui concerne le calcul du traitement d'attente. La référence, dans l'article 44, 4<sup>o</sup>, de la loi du 27 décembre 2000, à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la même loi porte cependant uniquement sur ceux qui ont opté pour le maintien de leur statut d'origine et non sur ceux qui n'ont pas fait un tel choix. C'est ce qui ressort également de la circonstance que l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, précité figure dans un chapitre intitulé « Dispositions particulières pour les membres du personnel des services de police qui optent pour le maintien de leur statut d'origine ».

Le sens d'une disposition législative ne peut être infléchi en faisant prévaloir sur le texte clair de cette disposition des déclarations qui ont précédé son adoption.

B.7.3. Contrairement à ce qu'affirme le Conseil des ministres, l'article 29 en cause ne peut être considéré comme une disposition interprétative, mais il constitue une disposition modificative à laquelle l'article 59, alinéa 3, en cause a donné effet rétroactif au 1<sup>er</sup> avril 2001. Par conséquent, sa rétroactivité ne peut se justifier que lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif d'intérêt général, tel que le bon fonctionnement ou la continuité du service public. S'il s'avère que la rétroactivité a en outre pour but ou pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue de procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit dont elles sont saisies, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles justifient cette intervention du législateur qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous.

En l'espèce, il n'est pas satisfait aux conditions auxquelles est soumise la validité d'une disposition rétroactive.

B.8. L'article 59, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 2013, qui confère un effet rétroactif à l'article 29 de la même loi, n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe général de la non-rétroactivité des lois.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 59, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions diverses Intérieur, qui confère un effet rétroactif à l'article 29 de la même loi, viole les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe général de la non-rétroactivité des lois.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 6 octobre 2016.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

E. De Groot

## ÜBERSETZUNG

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/205540]

#### Auszug aus dem Entscheid Nr. 126/2016 vom 6. Oktober 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6270

*In Sachen:* Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf die Artikel 29 und 59 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres (Abänderung von Artikel 44 Nr. 4, des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 «zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste» und Inkrafttreten dieser Abänderung), gestellt vom Appellationshof Brüssel.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten E. De Groot,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 30. September 2015 in Sachen Rudy Patrouille gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 19. Oktober 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 29 und 59 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres, in Verbindung miteinander, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem in Artikel 2 des Zivilgesetzbuches formulierten allgemeinen Grundsatz der Nichtrückwirkung der Gesetze?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf die Artikel 29 und 59 Absatz 3 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres, die bestimmen:

«Art. 29. Artikel 44 [...] Nr. 4 [des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste] wird durch folgende Wörter ergänzt: ', ungeachtet der Wahl des in diesem Artikel erwähnten Statuts '».

«Art. 59. [...]»

[...] Artikel [...] 29 [wird] wirksam mit 1. April 2001».



B.1.2. Die Artikel 42 bis 44 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, die in Kapitel XIII («Freisetzungsmaßnahmen») enthalten sind, bestimmen:

«Art. 42. Die statutarischen Personalmitglieder der Gendarmerie und der Gerichtspolizei bei den Staatsanwaltschaften, die zur föderalen Polizei überwechseln, mindestens 56 Jahre alt sind und mindestens zwanzig für die Eröffnung des Anrechts auf Pension im öffentlichen Sektor zulässige Dienstjahre vorweisen können, unter Ausschluss der Dienstaltersverbesserungen für Studien und der anderen gutgeschriebenen Perioden, die für die Festlegung des Gehalts berücksichtigt worden sind, können unter den in Artikel 44 festgelegten Bedingungen einen Vorruhestandsurlaub beantragen.

Der in vorstehendem Absatz erwähnte Vorruhestandsurlaub ist ebenfalls auf die Personalmitglieder der Gemeindepolizei anwendbar, die vor dem 1. Juli 2001 zu einer Mandatsfunktion bei der föderalen Polizei bestellt worden sind.

Art. 43. Dem Personalmitglied, das freiwillig Vorruhestandsurlaub genommen hat, wird ein Wartegehalt in Höhe von 80 % des letzten Dienstgehalts gewährt. Unter letztem Dienstgehalt versteht man das letzte für Vollzeitleistungen gewährte Jahresgehalt, das Zusatzgehalt beziehungsweise die Zusatzzulage und die für unregelmäßige Leistungen erhaltenen Beträge. Das Urlaubsgeld und die Jahresendzulage werden verhältnismäßig gewährt.

Statutarische Bedienstete, die den in Absatz 1 erwähnten Urlaub nehmen, dürfen vorbehaltlich einer vorherigen Erlaubnis eine Berufstätigkeit ausüben. Falls das Einkommen aus dieser Berufstätigkeit jedoch die in den Artikeln 4 und 9 des Gesetzes vom 5. April 1994 zur Regelung des gleichzeitigen Bezugs von Pensionen des öffentlichen Sektors und Einkommen aus einer Berufstätigkeit oder Ersatzeinkommen für den gleichzeitigen Bezug vorgesehenen Höchstbeträge überschreiten, wird das Wartegehalt auf die gleiche Weise wie eine Ruhestandspension gekürzt beziehungsweise gestrichen.

Die Modalitäten für die in Artikel 42 erwähnten Anträge sowie das Besoldungs- und Verwaltungsstatut der Personalmitglieder, die einen freiwilligen Vorruhestandsurlaub genommen haben, werden vom König festgelegt.

Der Zeitraum, während dessen der Betreffende freiwilligen Vorruhestandsurlaub genommen hat, wird sowohl für die Gewährung als auch für die Berechnung der Ruhestandspension berücksichtigt. Für die Berechnung des in den Artikeln 3 und 12 §§ 1 und 2 des Gesetzes über die Pension der Personalmitglieder der Polizeidienste und ihrer Berechtigten erwähnten normalen Durchschnittsgehalts werden die Gehälter berücksichtigt, die der Betreffende bezogen hätte, wenn er im Dienst geblieben wäre. Dieses Durchschnittsgehalt wird zudem aufgrund der Gehaltstabelle und der Gehaltszuschläge errechnet, die für die Berechnung der Pension, die der Bedienstete bezogen hätte, wenn er im Dienst geblieben wäre, berücksichtigt werden.

Art. 44. Die in Artikel 42 erwähnte Maßnahme zum freiwilligen Vorruhestandsurlaub:

1. ist während eines Zeitraums von fünf Jahren ab Inkrafttreten des vorliegenden Artikels möglich,
2. findet keine Anwendung auf Personalmitglieder, die zum Zeitpunkt ihres Antrags aufgrund ihres Statuts, ausgenommen die Artikel 2 und 3 des Königlichen Erlasses Nr. 16.020 vom 11. August 1923 zur Billigung des Textes der koordinierten Gesetze über die Militärpensionen, auf ihren Antrag hin pensioniert werden können,
3. beinhaltet für den Begünstigten die Verpflichtung, die Pensionierung mit dem in seinem Statut, ausgenommen die Artikel 2 und 3 des Königlichen Erlasses Nr. 16.020 vom 11. August 1923 zur Billigung des Textes der koordinierten Gesetze über die Militärpensionen, festgelegten frühestmöglichen Alter zu beantragen, oder gilt gegebenenfalls bis zum Alter der Pensionierung,
4. wird unter Berücksichtigung der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Angaben berechnet, ungeachtet der Wahl des in diesem Artikel erwähnten Statuts».

B.1.3. Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 desselben Gesetzes vom 27. Dezember 2000, der in Kapitel III («Sonderbestimmungen für Personalmitglieder der Polizeidienste, die sich für die Beibehaltung ihres ursprünglichen Statuts entscheiden») enthalten ist, bestimmt:

«Unbeschadet des Artikels 28 des Gesetzes vom 24. März 1999 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen des Personals der Polizeidienste und des Artikels 71 Absatz 1 des Gesetzes vom 13. Mai 1999 zur Festlegung des Disziplinarstatuts der Personalmitglieder der Polizeidienste beinhaltet die Entscheidung, weiterhin den Gesetzen und Verordnungen zu unterliegen, die je nach Fall Anwendung finden auf die in den Artikeln 242 Absatz 2 und 243 Absatz 3 des Gesetzes erwähnten Personalmitglieder oder auf die in Artikel 12 Absatz 2 erwähnten Personalmitglieder sowie auf die in Artikel 235 Absatz 3 des Gesetzes erwähnten Personalmitglieder, für die Anwendung von Titel VIII Kapitel I des Gesetzes und für die Anwendung von Artikel 13 die Anwendung auf diese Personalmitglieder der Gesetze und Verordnungen, die, jeweils für ihren Bereich, folgende Angelegenheiten regeln:

1. das Besoldungsstatut, mit Ausnahme der vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Zulagen, Entschädigungen, Prämien, anderen zusätzlichen Vergütungen und Naturalbezüge».

B.2.1. Die vorerwähnten Artikel 42 bis 44 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000, in denen die Regelung über den «Vorruhestandsurlaub» enthalten ist, wurden in den Vorarbeiten wie folgt erläutert:

«In Kapitel XIII des Entwurfs, das die Artikel 42 bis 45 enthält, sind Freisetzungsmaßnahmen vorgesehen. Damit wird bezweckt, das in Artikel 238 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 enthaltene Konzept zu verallgemeinern und die Modalitäten der somit erweiterten Maßnahme des Vorruhestandsurlaubs für die drei ehemaligen Korps zu vereinheitlichen.

Für die Mitglieder der föderalen Polizei handelt es sich um ein Recht. Für die Mitglieder der lokalen Polizei ist und bleibt das Recht hypothetisch, da der vorerwähnte Artikel 238 nicht abgeändert wird; der Gemeinde- oder der Polizeirat kann beschließen, eine solche Maßnahme zu ergreifen. Ihre Autonomie wird also nicht angetastet.

Das vorerwähnte Konzept sieht wie folgt aus: Die betreffenden statutarischen Personalmitglieder können Vorruhestandsurlaub nehmen, wenn sie mindestens 56 Jahre alt sind und ein Dienstalter von mindestens 20 anrechenbaren Dienstjahren vor der Eröffnung der staatlichen Pension aufweisen.

Sie erhalten in diesem Fall ein Wartegehalt von 80% des letzten Dienstgehalts. In Artikel 239 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 und Artikel 44 dieses Entwurfs wird der weite Begriff ' Dienstgehalt ' definiert, und sie enthalten ebenfalls die Vorschriften über die zulässige gleichzeitige Ausübung einer Erwerbstätigkeit; wenn die Maßnahme sinnvoll sein soll, muss sie attraktiv sein. Es gibt jedoch eine Einschränkung; das Wartegehalt wird immer unter Berücksichtigung des ursprünglichen Besoldungsstatuts des Betreffenden im Sinne von Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Entwurfs berechnet, auch wenn vor dem Antrag des Betreffenden das neue Statut *in integrum* auf ihn angewandt wird. Oder anders ausgedrückt: ' Das Wartegehalt wird immer so berechnet, als ob der Empfänger sich für die Beibehaltung seines vorherigen Besoldungsstatuts entschieden hätte. ' » (*Parl. Dok., Kammer, 2000-2001, DOC 50-0957/001, SS. 12-13*).

B.2.2. Der Minister des Innern erläutert die Tragweite von Artikel 4 § 1 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 wie folgt:

«Was insbesondere die heikle Entscheidung [zwischen der früheren und der neuen Rechtsstellung] betrifft, muss deutlich festgelegt werden, was unter 'frühere Rechtsstellung' zu verstehen ist. Dies ist der Zweck von Artikel 4 § 1 des Gesetzentwurfs, der diesbezüglich also äußerst wichtig ist. Diese Bestimmung wird absichtlich minimalistisch aufgefasst. Dadurch wird der Inhalt der früheren Rechtsstellung auf eine geringe Anzahl wesentlicher Angaben begrenzt, wie das Gehalt, die Beförderung in der ebenen Laufbahn, die Pensionsregelung und gegebenenfalls der medizinische Schutz. Im Übrigen werden alle anderen Regeln der neuen Rechtsstellung für das gesamte Personal gelten, sogar für diejenigen, die sich gegebenenfalls für die Beibehaltung ihrer 'früheren Rechtsstellung' entschieden haben. Dies ist beispielsweise der Fall für die Regeln über Bewertung und Disziplin, für das Gewerkschaftsstatut, die Regelung über die Arbeitsleistungen, und so weiter. Eine solche Vorgehensweise ist notwendig im Hinblick auf eine korrekte Verwaltung des Personals, das so unterschiedliche Rechtsstellungen gekannt hat» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2000-2001, DOC 50-0957/003, S. 4).

B.3. Der vorlegende Richter möchte vom Gerichtshof erfahren, ob die Artikel 29 und 59 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres, in Verbindung miteinander, mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem allgemeinen Grundsatz der Nichtrückwirkung der Gesetze vereinbar seien.

B.4. Aus der Begründung der Vorlageentscheidung geht hervor, dass der vorlegende Richter der Auffassung ist, dass die fraglichen Bestimmungen keine auslegenden Bestimmungen, sondern rückwirkende Änderungsbestimmungen seien.

Nach Auffassung des Ministerrates sei der fragliche Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 hingegen eine rein auslegende Bestimmung und sei die in Artikel 59 des Gesetzes vorgesehene Rückwirkung durch die auslegende Beschaffenheit gerechtfertigt.

B.5. Eine Bestimmung ist auslegend, wenn sie einer Gesetzesbestimmung den Sinn verleiht, den der Gesetzgeber ihr bei ihrer Annahme verleihen wollte und den sie vernünftigerweise erhalten konnte. Es ist kennzeichnend für eine auslegende Bestimmung, am Datum des Inkrafttretens der von ihr ausgelegten Gesetzesbestimmungen wirksam zu werden.

Die Garantie der Nichtrückwirkung der Gesetze könnte jedoch nicht durch den bloßen Umstand umgangen werden, dass eine rückwirkende Gesetzesbestimmung als eine auslegende Bestimmung dargestellt würde. Folglich ist zu prüfen, ob der Gesetzgeber der Bestimmung den Sinn verliehen hat, den sie seit ihrer Annahme vernünftigerweise haben konnte.

B.6. Der fragliche Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 wurde in den Vorarbeiten wie folgt erläutert:

«Infolge des Entscheids Nr. 190.690 des Staatsrates vom 19. Februar 2009 wird verdeutlicht, dass das Wartegehalt von Personalmitgliedern der Polizei, die einen Vorruhestandsurlaub genießen, immer auf der Grundlage des früheren Besoldungsstatuts berechnet wird, und dies unabhängig von dem Statut, für das sich das Personalmitglied entschieden hat.

Mit diesen Artikeln wird die bestehende Situation bestätigt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3113/001, S. 18).

B.7.1. Aufgrund von Artikel 43 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000, der in dem Kapitel mit der Überschrift «Freisetzungsmaßnahmen» enthalten ist, wird dem Personalmitglied, das freiwillig Vorruhestandsurlaub genommen hat, wird ein Wartegehalt in Höhe von 80% des letzten Dienstgehalts gewährt. Derselbe Artikel präzisiert, dass man unter letztem Dienstgehalt «das letzte für Vollzeitleistungen gewährte Jahresgehalt, das Zusatzgehalt beziehungsweise die Zusatzzulage und die für unregelmäßige Leistungen erhaltenen Beträge» versteht.

Artikel 44 desselben Gesetzes präzisiert die Modalitäten der Anwendung des Vorruhestandsurlaubs. Vor ihrer Abänderung durch den fraglichen Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 bestimmte Nr. 4 dieses Artikels, dass das Wartegehalt während eines solchen Urlaubs «unter Berücksichtigung der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 [des Gesetzes vom 27. Dezember 2000] erwähnten Angaben berechnet» wird, d.h. «das Besoldungsstatut, mit Ausnahme der vom König durch einen im Ministerrat beratenden Erlass festgelegten Zulagen, Entschädigungen, Prämien, anderen zusätzlichen Vergütungen und Naturalbezüge».

Dieser Artikel 4 ist in dem Kapitel mit der Überschrift «Sonderbestimmungen für Personalmitglieder der Polizeidienste, die sich für die Beibehaltung ihres ursprünglichen Statuts entscheiden» enthalten.

Der fragliche Artikel 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 hat Artikel 44 Nr. 4 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 durch die Wortfolge «, ungeachtet der Wahl des in diesem Artikel erwähnten Statuts» ergänzt. Nach dieser Änderung bestimmt Artikel 44 Nr. 4: «[das Wartegehalt] wird unter Berücksichtigung der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Angaben berechnet, ungeachtet der Wahl des in diesem Artikel erwähnten Statuts».

Diese Änderung wird aufgrund des ebenfalls in Rede stehenden Artikels 59 Absatz 3 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 wirksam mit 1. April 2001, d.h. dem Datum des Inkrafttretens von – unter anderem – den Artikeln 4 und 42 bis 44 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 (Artikel 56 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000).

B.7.2. In Übereinstimmung mit dem vorlegenden Richter kann davon ausgegangen werden, dass das Wartegehalt vor der Gesetzesänderung auf der Grundlage des letzten Dienstgehalts berechnet werden musste und dass dieses Gehalt gemäß Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 bestimmt wurde, jedoch nur, wenn der Betreffende sich für die Beibehaltung seines ursprünglichen Statuts entschieden hatte.

Der Zweck der Gesetzesänderung besteht darin, die Regelung dieses Artikels 4 § 1 Absatz 1 zur Anwendung zu bringen, ungeachtet dessen, ob der Betreffende diese Wahlentscheidung vorgenommen hat oder nicht.

Aus den in B.6 zitierten Vorarbeiten geht hervor, dass der Gesetzgeber durch die Annahme des fraglichen Artikels 29 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 «die bestehende Situation» hinsichtlich der Berechnung des Wartegehalts «bestätigen» wollte. Die Bezugnahme in Artikel 44 Nr. 4 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 auf Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 desselben Gesetzes betrifft jedoch nur diejenigen, die sich für die Beibehaltung ihres ursprünglichen Statuts entschieden haben, und nicht diejenigen, die nicht eine solche Wahlentscheidung getroffen haben. Dies geht ebenfalls aus dem Umstand hervor, dass der vorerwähnte Artikel 4 § 1 Absatz 1 Nr. 1 in ein Kapitel mit dem Titel «Sonderbestimmungen für Personalmitglieder der Polizeidienste, die sich für die Beibehaltung ihres ursprünglichen Statuts entscheiden» aufgenommen wurde.

Der Sinn einer Gesetzesbestimmung kann nicht verändert werden, indem Erklärungen, die ihrer Annahme vorausgegangen sind, Vorrang vor dem deutlichen Text dieser Bestimmung erhalten.

B.7.3. Im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat anführt, kann der fragliche Artikel 29 nicht als eine auslegende Bestimmung betrachtet werden, sondern ist er eine Änderungsbestimmung, der durch den fraglichen Artikel 59 Absatz 3 Rückwirkung zum 1. April 2001 verliehen wurde. Folglich kann dessen Rückwirkung nur gerechtfertigt werden, wenn sie unerlässlich ist zur Verwirklichung eines Ziels des Allgemeininteresses, wie das ordnungsgemäße Funktionieren oder die Kontinuität des öffentlichen Dienstes. Wenn sich herausstellt, dass die Rückwirkung außerdem als Zweck oder zur Folge hat, dass der Ausgang von Gerichtsverfahren in einem bestimmten Sinn beeinflusst wird oder dass Rechtsprechungsorgane daran gehindert werden, über eine anhängig gemachte Rechtsfrage zu urteilen, erfordert es die Beschaffenheit des betreffenden Grundsatzes, dass außergewöhnliche Umstände das Eingreifen des Gesetzgebers rechtfertigen, das zum Nachteil einer Kategorie von Bürgern die allen gebotenen Rechtsprechungsgarantien beeinträchtigt.

Im vorliegenden Fall sind die Bedingungen, denen die Gültigkeit einer rückwirkenden Bestimmung unterliegt, nicht erfüllt.

B.8. Artikel 59 Absatz 3 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013, der Artikel 29 desselben Gesetzes Rückwirkung verleiht, ist nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem allgemeinen Grundsatz der Nichtrückwirkung der Gesetze.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 59 Absatz 3 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres, der Artikel 29 desselben Gesetzes Rückwirkung verleiht, verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem allgemeinen Grundsatz der Nichtrückwirkung der Gesetze.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 6. Oktober 2016.

Der Kanzler,

(gez.) F. Meersschaut

Der Präsident,

(gez.) E. De Groot

## SELOR

### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/205684]

#### Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Polyvalent Tewerkstellingsconsulenten (m/v/x) (niveau B) voor Actiris (ANB16021)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 12 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, bv: graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studie jaren van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3de, 2de of 1ste graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

Een relevante professionele ervaring van minstens één jaar, verdeeld over ten minste 3 van onderstaande taken

- de administratieve aspecten verbonden aan de begeleiding van werkzoekenden bij hun zoektocht naar een beroepsproject;
- een beroepsproject voor werkzoekenden uitwerken en opvolgen;
- werkzoekenden gidsen in het gebruik van instrumenten voor het zoeken naar werk;
- Werkzoekenden in hun zoektocht naar een beroepsproject herdynamiseren;
- Werkzoekenden naar voor hun profiel geschikte werkaanbieding leiden;
- Werkzoekenden wegwijs maken in de tewerkstellingsmaatregel(en) die aan hun profiel voldoet (voldoen).

Solliciteren kan tot 25 november 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/205684]

#### Sélection comparative de conseillers emploi polyvalent (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (ANB16021)

Une liste de 12 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription:

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduaat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice
- diplôme de géomètre expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

Une expérience professionnelle pertinente de minimum un an, répartie dans au moins 3 des tâches suivantes

- les aspects administratifs liés à l'accompagnement de chercheurs d'emploi pendant leur recherche d'un projet professionnel;
- élaborer un projet professionnel pour un chercheur d'emploi et en assurer le suivi;
- guider les chercheurs d'emploi dans l'utilisation des outils de recherche d'emploi;
- redynamiser un chercheur d'emploi dans sa recherche d'un projet professionnel;
- diriger les chercheurs d'emploi vers une offre d'emploi correspondant à leur profil;
- guider les chercheurs d'emploi dans les mesures d'aide à l'embauche correspondant à leur profil.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 25 novembre 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)



## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/205664]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Rekruteringsconsulenten (m/v/x) (niveau B) voor Actiris (ANB16024)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 12 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum:

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, bv: graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3de, 2de of 1ste graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum:

Je beschikt over een relevante professionele ervaring van minstens één jaar in het domein van rekrutering, in ten minste 3 van volgende 5 activiteiten:

- opmaken van werkaanbiedingen;
- screenen van cv's;
- voeren van (pre)-selectiegesprekken;
- kandidaten voorstellen aan werkgevers;
- zoeken van kandidaten in een database.

Solliciteren kan tot 25 november 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/205664]

**Sélection comparative de conseillers en recrutement (m/f/x) (niveau B), francophones, pour ACTIRIS (AFB16036)**

Une liste de 20 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

Vous possédez minimum une année d'expérience dans le domaine du recrutement, au cours de laquelle vous avez exécuté minimum 3 des 5 activités suivantes :

- rédaction d'offres d'emploi;
- analyse de CV's;
- conduite d'entretiens de (pré)-sélection;
- proposition de candidats à des employeurs;
- recherche de candidats dans des bases de données.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 25 novembre 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2016/205658]

**Vergelijkende selectie van Franstalige assistent bij bouwplaats controle**

De vergelijkende selectie van Franstalige assistent bij bouwplaats controle (m/v/x) (niveau C) (AFW15006) voor de Waalse Overheidsdienst en enkele instellingen van openbaar nut van het Waals Gewest werd afgesloten op 31 oktober 2016.

Er zijn 47 geslaagden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2016/205658]

**Sélection comparative d'assistant au contrôle de chantier en construction, francophones**

La sélection comparative d'assistant au contrôle de chantier en construction (m/f/x) (niveau C), francophones, pour le Service public wallon et quelques institutions de l'utilité publique de la Région wallonne (AFW15006), a été clôturée le 31 octobre 2016.

Le nombre de lauréats s'élève à 47.

## SELOR

## AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

Werlung. — Resultates

[2016/205658]

**Auswahl im Wettbewerbsverfahren von französischsprachigen Assistenten für Baustellenkontrolle**

Die Auswahl im Wettbewerbsverfahren von französischsprachigen Assistenten für Baustellenkontrolle (m/w/c) (Stufe C) für den Öffentlichen Dienst der Wallonie und bestimmte Einrichtungen öffentlichen Interesses der Wallonischen Region (AFW15006) wurde am 31. oktober 2016.

Es gab 47 erfolgreichen.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2016/205669]

**Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers**

De vergelijkende selectie van Franstalige vertalers (m/v/x) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (AFG16131) werd afgesloten op 25 oktober 2016.

Er zijn 7 geslaagden.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2016/205669]

**Sélection comparative de traducteurs francophones**

La sélection comparative de traducteurs (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le SPF Intérieur (AFG16131) a été clôturée le 25 octobre 2016.

Le nombre de lauréats s'élève à 7.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST**  
**BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

[C – 2016/03370]

**Nationale Loterij****Loterij met biljetten, « Summer Millions » genaamd**

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 21 mei 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Summer Millions", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2015), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 651) op 13 november 2016 valt ;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 13 november 2017.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL**  
**BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

[C – 2016/03370]

**Loterie Nationale****Loterie à billets appelée « Summer Millions »**

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 21 mai 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Summer Millions », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 29 mai 2015), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 651) est fixé au 13 novembre 2016 ;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 13 novembre 2017.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**  
**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2016/55430]

**Erfloze nalatenschap van Confalonieri, Gabrielle Marie**

Mevr. Confalonieri, Gabrielle Marie, geboren te Brussel op 15 januari 1927, dochter van Confalonieri, Joseph en Vignali, Pia, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Palokestraat 40, is overleden te Sint-Jans-Molenbeek op 27 januari 2010, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitting te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 28 juni 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 13 juli 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55430)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**  
**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2016/55430]

**Succession en déshérence de Confalonieri, Gabrielle Marie**

Mme Confalonieri, Gabrielle Marie, née à Bruxelles le 15 janvier 1927, fille de Confalonieri, Joseph et Vignali, Pia, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Paloke 40, est décédée à Molenbeek-Saint-Jean le 27 janvier 2010, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 28 juin 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55430)

[2016/55431]

**Erfloze nalatenschap van Javeau, Christiane Léa**

Mevr. Javeau, Christiane Léa, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 23 juli 1920, dochter van Javeau, Léandre & Sterckx, Marie, wonende te 1030 Schaarbeek, Thomas Vinçottestraat 36, is overleden te Schaarbeek op 17 oktober 2007, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitting te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 31 mei 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 11 juli 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55431)

[2016/55431]

**Succession en déshérence de Javeau, Christiane Léa**

Mme Javeau, Christiane Léa, née à Saint-Josse-ten-Noode le 23 juillet 1920, fille de Javeau, Léandre & Sterckx, Marie, domiciliée à 1030 Schaarbeek, rue Thomas Vinçotte 36, est décédée à Schaarbeek le 17 octobre 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 31 mai 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 11 juillet 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55431)

[2016/55432]

[2016/55432]

**Erfloze nalatenschap van Moonens, Marcel Laurent**

De heer Moonens, Marcel Laurent, geboren te Antwerpen op 23 januari 1921, wonende te 1000 Brussel, Aarlenstraat 47/B/8, is overleden te Schaerbeek op 18 januari 2012, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 14 juni 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 13 juli 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55432)

[2016/55433]

[2016/55433]

**Erfloze nalatenschap van Naeye, Eugène**

De heer Naeye, Eugène, geboren te Brussel op 28 oktober 1925, zoon van Naeye, Pierre & Verheirstraeten, Antoinette, wonende te 1190 Vorst, Bondgenotenstraat 183/2, is overleden te Vorst op 12 juli 2011, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 14 juni 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 13 juli 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55433)

[2016/55434]

[2016/55434]

**Erfloze nalatenschap van Vancampenhout, Jean-Pierre François Baptiste**

De heer Vancampenhout, Jean-Pierre François Baptiste, geboren te Etterbeek op 22 december 1942, zoon van Vancampenhout, Albert Paul en Jonau, Joséphine Jeanne, wonende te 1030 Schaerbeek, Adolphe Lacomblélaan 33, is overleden te Schaerbeek op 15 december 2009, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 30 juni 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 13 juli 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55434)

**Succession en déshérence de Moonens, Marcel Laurent**

M. Moonens, Marcel Laurent, né à Anvers le 23 janvier 1921, domicilié à 1000 Bruxelles, rue d'Arlon 47/B/8, est décédé à Schaerbeek le 18 janvier 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 14 juin 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55432)

**Succession en déshérence de Naeye, Eugène**

M. Naeye, Eugène, né à Bruxelles le 28 octobre 1925, fils de Naeye, Pierre & Verheirstraeten, Antoinette, domicilié à 1190 Forest, rue des Alliés 183/2, est décédé à Forest le 12 juillet 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 14 juin 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55433)

**Succession en déshérence de Vancampenhout, Jean-Pierre François Baptiste**

M. Vancampenhout, Jean-Pierre François Baptiste, né à Etterbeek le 22 décembre 1942, fils de Vancampenhout, Albert Paul et Jonau, Joséphine Jeanne, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Adolphe Lacomblé 33, est décédé à Schaerbeek le 15 décembre 2009, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 30 juin 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55434)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205659]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/09/2016, neergelegd op 06/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205659]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Convention collective de travail conclue le 05/09/2016, déposée le 06/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blerotstraat 1 te 1070 Brussel, lokaal 4195. van 9 u tot 12 u of met afspraak

Telefoon : 02 233 41 48 en 49 11

Fax : 02 233 41 45

E-mail : [coa@werk.belgie.be](mailto:coa@werk.belgie.be)

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blerot 1 à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 heures à 12 heures ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02 233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02 233 41 45

Courriel : [rct@emploi.belgique.be](mailto:rct@emploi.belgique.be)

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATENNIIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/09/2016, neergelegd op 06/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 132054 van 07/12/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135589/CO/2090000.

#### PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNSTEN DAGBLADBEDIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/09/2016, neergelegd op 08/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- niet van toepassing op :
- werknemers en werkgevers die onder de toepassing vallen van de cao van 18.10.2007 tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de dagbladpers
- onderwerp : wijziging cao van 1.7.2010 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd 'Fonds 2de pijler PC 130 labeur' en het bepalen van haar statuten
- wijziging van overeenkomst nummer 100487 van 01/07/2010
- wijziging van overeenkomst nummer 100487 van 01/07/2010
- registratienummer : 135590/CO/1300000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/09/2016, neergelegd op 12/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : bevoegdheidsuitbreiding van het Vakantiefonds van de Belgische houtnijverheid met de aansluiting van het paritair comité 136
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135591/CO/1360000.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 62 jaar en overgangsmaatregel
- uitvoering van overeenkomst nummer 062495 van 12/04/2002
- vervanging van overeenkomst nummer 132446 van 23/11/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2016, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 135592/CO/1200300.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 05/09/2016, déposée le 06/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 132054 du 07/12/2015
- durée de validité : à partir du 01/07/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135589/CO/2090000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Convention collective de travail conclue le 08/09/2016, déposée le 08/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- hors du champ d'application :
- travailleurs et employeurs tombant sous le champ d'application de la cct du 18.10.2007 fixant les conditions de travail dans les entreprises de la presse quotidienne
- objet : modification de la cct du 1.7.2010 instituant un Fonds de Sécurité d'Existence dénommé 'Fonds 2<sup>e</sup> pilier CP 130 labeur' et fixant ses statuts
- modification de la convention numéro 100487 du 01/07/2010
- modification de la convention numéro 100487 du 01/07/2010
- numéro d'enregistrement : 135590/CO/1300000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/09/2016, déposée le 12/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : extension de compétence de la Caisse des congés payés de l'industrie du bois en Belgique avec l'adhésion de la commission paritaire 136
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135591/CO/1360000.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 13/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 62 ans et mesure de transition
- exécution de la convention numéro 062495 du 12/04/2002
- remplacement de la convention numéro 132446 du 23/11/2015
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2016, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 135592/CO/1200300.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- toepassingsgebied :
- de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 126898 van 27/04/2015
- vervanging van overeenkomst nummer 130542 van 23/06/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2016
- registratienummer : 135593/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag 58 jaar - mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 126898 van 27/04/2015
- vervanging van overeenkomst nummer 130541 van 23/06/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2016
- registratienummer : 135594/CO/1330000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEWAKINGS- EN/OF TOEZICHTSDIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid
- coördinatie van voorgaande akte nummer 131937 van 12/11/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 15/09/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135595/CO/3170000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- niet van toepassing op :
- - werknemers met een contract van interimarbeid; - werknemers met een vakantie-, studenten- of IBO-contract; - leerlingen waarvoor geen sociale zekerheidsbijdragen worden betaald; - arbeidszorgmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8.7.1976;
- - werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij een wettelijk rustpensioen genieten; - erkende beroepsjournalisten; - coöperanten van Belgische niet-gouvernementele organisaties; - niet aan RSZ onderworpen werknemers;
- - de in het buitenland gevestigde werkgevers en hun in België gedetacheerde werknemers in de zin van de toepasselijke EEG-verordening inzake de sociale zekerheid
- onderwerp : sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 103969 van 01/03/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 103968 van 01/03/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 126650 van 03/02/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2015, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135596/CO/3290100.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 14/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- champ d'application :
- entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser
- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 126898 du 27/04/2015
- remplacement de la convention numéro 130542 du 23/06/2015
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2016
- numéro d'enregistrement : 135593/CO/1330000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 14/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- champ d'application :
- entreprises fabriquant des cigares et cigarillos
- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans - travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 126898 du 27/04/2015
- remplacement de la convention numéro 130541 du 23/06/2015
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2016
- numéro d'enregistrement : 135594/CO/1330000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DE GARDIEN-NAGE ET/OU DE SURVEILLANCE

Convention collective de travail conclue le 15/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence
- coordination de l'acte précédent numéro 131937 du 12/11/2015
- durée de validité : à partir du 15/09/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135595/CO/3170000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 12/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- hors du champ d'application :
- - travailleurs sous contrat de travail interimaire; - travailleurs sous contrat de vacances, d'étudiant ou FPI; - apprentis pour lesquels aucune cotisation de sécurité sociale n'est payée; - collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi du 8.7.1976 organique des C.P.A.S.;
- - travailleurs que exercent des activités alors qu'ils bénéficient d'une pension de retraite légale; - journalistes professionnels; - coopérants des organisations non gouvernementales belges; - travailleurs non assujettis à l'ONSS;
- - employeurs établis à l'étranger et leurs travailleurs détachés en Belgique au sens du règlement CEE applicable relatif à la sécurité sociale;
- objet : engagement de pension sectoriel pour l'année 2015
- exécution de la convention numéro 103969 du 01/03/2011
- exécution de la convention numéro 103968 du 01/03/2011
- exécution de la convention numéro 126650 du 03/02/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2015, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135596/CO/3290100.



PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS : INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : wijziging van de cao van 28.10.2015 tot wijziging van de cao van 23.11.2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel
- wijziging van overeenkomst nummer 131184 van 28/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135597/CO/1490100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS : INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 131077 van 28/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135598/CO/1490100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ELEKTRICIENS : INSTALLATIE EN DISTRIBUTIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : eindejaarspremie
- uitvoering van overeenkomst nummer 094331 van 23/06/2009
- vervanging van overeenkomst nummer 111896 van 08/10/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 131077 van 28/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 135598 van 15/09/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135599/CO/1490100.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/09/2016, neergelegd op 20/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- toepassingsgebied :
- gebaremiseerde bedienden
- onderwerp : toetreding tot cao 118 van de Nationale Arbeidsraad
- uitvoering van overeenkomst nummer 126902 van 27/04/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2016
- registratienummer : 135600/CO/2100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/09/2016, neergelegd op 22/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : syndicale vorming
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135601/CO/1210000.

PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 23/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- vervanging van overeenkomst nummer 004960 van 21/03/1978
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135602/CO/1270000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRICIENS : INSTALLATION ET DISTRIBUTION

Convention collective de travail conclue le 15/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : modification de la cct du 28.10.2015 modifiant la cct du 23.11.2011 relative au régime de pension sectoriel social
- modification de la convention numéro 131184 du 28/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135597/CO/1490100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRICIENS : INSTALLATION ET DISTRIBUTION

Convention collective de travail conclue le 15/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 131077 du 28/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135598/CO/1490100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ELECTRICIENS : INSTALLATION ET DISTRIBUTION

Convention collective de travail conclue le 15/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : prime de fin d'année
- exécution de la convention numéro 094331 du 23/06/2009
- remplacement de la convention numéro 111896 du 08/10/2012
- exécution de la convention numéro 131077 du 28/10/2015
- exécution de la convention numéro 135598 du 15/09/2016
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135599/CO/1490100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE

Convention collective de travail conclue le 20/09/2016, déposée le 20/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- champ d'application :
- employés barémisés
- objet : adhésion à la cct 118 du Conseil National du Travail
- exécution de la convention numéro 126902 du 27/04/2015
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2016
- numéro d'enregistrement : 135600/CO/2100000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE NETTOYAGE

Convention collective de travail conclue le 20/09/2016, déposée le 22/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : formation syndicale
- durée de validité : à partir du 01/10/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135601/CO/1210000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 23/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : statut de la délégation syndicale
- remplacement de la convention numéro 004960 du 21/03/1978
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135602/CO/1270000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE HANDEL IN BRANDSTOFFEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 23/09/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- onderwerp : syndicale vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 002788 van 26/06/1974
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135603/CO/1270000.

## NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR DE SPORT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/02/2016, neergelegd op 01/04/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- toepassingsgebied :
- voetbalclubs en betaalde voetballers die ressorteren onder de wet van 24.02.1978
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 055232 van 07/06/2000
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 055232 van 07/06/2000
- geldigheidsduur : van 01/07/2016 tot 30/06/2017
- registratienummer : 135604/CO/2230000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEWAKINGS- EN/OF TOEZICHTSDIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/2016, neergelegd op 01/04/2016 en geregistreerd op 21/10/2016.

- toepassingsgebied :
- administratieve bedienden (m/v) zoals gedefinieerd in de overeenkomst van 12/12/2013 (nr. 119470/CO/317)
- onderwerp : toekenning maaltijdcheques
- vervanging van overeenkomst nummer 107047 van 27/10/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135605/CO/3170000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEERMAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/09/2016, neergelegd op 26/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- met inbegrip van de huisarbeiders
- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 62 jaar of ouder zijn, en overgangsmaatregel
- uitvoering van overeenkomst nummer 007832 van 19/04/1982
- uitvoering van overeenkomst nummer 114505 van 28/03/2013
- vervanging van overeenkomst nummer 132001 van 07/12/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2016, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 135624/CO/1070000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 27/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 042855 van 02/10/1996
- geldigheidsduur : van 01/01/2016 tot 31/12/2016
- registratienummer : 135625/CO/1250100.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DE COMBUSTIBLES

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 23/09/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- objet : formation syndicale
- exécution de la convention numéro 002788 du 26/06/1974
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135603/CO/1270000.

## COMMISSION PARITAIRE NATIONALE DES SPORTS

Convention collective de travail conclue le 15/02/2016, déposée le 01/04/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- champ d'application :
- clubs de football et footballeurs rémunérés qui relèvent de la loi du 24.02.1978
- objet : conditions de travail et de rémunération
- exécution de la convention numéro 055232 du 07/06/2000
- prolongation partielle de la convention numéro 055232 du 07/06/2000
- durée de validité : du 01/07/2016 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 135604/CO/2230000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DE GARDIEN-NAGE ET/OU DE SURVEILLANCE

Convention collective de travail conclue le 30/03/2016, déposée le 01/04/2016 et enregistrée le 21/10/2016.

- champ d'application :
- employé(e)s administrati(f)(ve)s tels que défini(e)s dans la convention du 12/12/2013 (n° 119470/CO/317)
- objet : octroi de chèques repas
- remplacement de la convention numéro 107047 du 27/10/2011
- durée de validité : à partir du 01/01/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135605/CO/3170000.

## COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 19/09/2016, déposée le 26/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- y compris les ouvriers à domicile
- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers âgés qui, au moment de la cessation du contrat de travail, sont âgés de 62 ans ou plus, et mesure de transition
- exécution de la convention numéro 007832 du 19/04/1982
- exécution de la convention numéro 114505 du 28/03/2013
- remplacement de la convention numéro 132001 du 07/12/2015
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2016, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 135624/CO/1070000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 27/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 042855 du 02/10/1996
- durée de validité : du 01/01/2016 au 31/12/2016
- numéro d'enregistrement : 135625/CO/1250100.



## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 27/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 042855 van 02/10/1996
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2015
- registratienummer : 135626/CO/1250100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HOUTHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 27/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 041800 van 30/04/1996
- geldigheidsduur : van 01/01/2015 tot 31/12/2015
- registratienummer : 135627/CO/1250300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HOUTHANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/09/2016, neergelegd op 27/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 041800 van 30/04/1996
- geldigheidsduur : van 01/01/2016 tot 31/12/2016
- registratienummer : 135628/CO/1250300.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BONT EN KLEINVEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/09/2016, neergelegd op 26/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- niet van toepassing op :
- de ondernemingen die zich bezighouden met de haarsnijderij
- onderwerp : verhoging van de maaltijdcheque
- vervanging van overeenkomst nummer 130477 van 14/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135629/CO/1480000.

## NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR DE SPORT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/02/2016, neergelegd op 27/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen
- geldigheidsduur : van 01/07/2016 tot 30/06/2017
- registratienummer : 135630/CO/2230000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERZEKERINGSWEZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/01/2016, neergelegd op 29/01/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- zie artikel 2
- onderwerp : beroepsherinschakeling
- wijziging van overeenkomst nummer 098624 van 30/11/2009
- geldigheidsduur : van 18/01/2016 tot 31/12/2017
- registratienummer : 135631/CO/3060000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLAAMSE SECTOR VAN DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN, DE SOCIALE WERKPLAATSEN EN DE MAATWERKBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/09/2016, neergelegd op 03/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : aanvullende financiële bijdrage door de werkgever bij onregelmatige prestaties van de werknemer in de sociale werkplaatsen
- geldigheidsduur : van 01/01/2016 tot 31/12/2017
- registratienummer : 135632/CO/3270100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES EXPLOITATIONS FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 27/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 042855 du 02/10/1996
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2015
- numéro d'enregistrement : 135626/CO/1250100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 27/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 041800 du 30/04/1996
- durée de validité : du 01/01/2015 au 31/12/2015
- numéro d'enregistrement : 135627/CO/1250300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 23/09/2016, déposée le 27/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 041800 du 30/04/1996
- durée de validité : du 01/01/2016 au 31/12/2016
- numéro d'enregistrement : 135628/CO/1250300.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA FOURRURE ET DE LA PEAU EN POIL

Convention collective de travail conclue le 21/09/2016, déposée le 26/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- hors du champ d'application :
- les entreprises s'occupant de la couperie de poils
- objet : augmentation du chèque-repas
- remplacement de la convention numéro 130477 du 14/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135629/CO/1480000.

## COMMISSION PARITAIRE NATIONALE DES SPORTS

Convention collective de travail conclue le 15/02/2016, déposée le 27/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : revenu minimum moyen garanti
- durée de validité : du 01/07/2016 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 135630/CO/2230000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

Convention collective de travail conclue le 18/01/2016, déposée le 29/01/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- voyez l'article 2
- objet : réinsertion professionnelle
- modification de la convention numéro 098624 du 30/11/2009
- durée de validité : du 18/01/2016 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 135631/CO/3060000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FLAMAND DES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE, DES ATELIERS SOCIAUX ET DES 'MAATWERKBEDRIJVEN'

Convention collective de travail conclue le 27/09/2016, déposée le 03/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : intervention financière complémentaire par l'employeur en cas de prestations irrégulières du travailleur dans les ateliers sociaux
- durée de validité : du 01/01/2016 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 135632/CO/3270100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLAAMSE SECTOR VAN DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN, DE SOCIALE WERKPLAATSEN EN DE MAATWERKBEDRIJVEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/09/2016, neergelegd op 03/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : praktische modaliteiten m.b.t. de cao van 27.09.2016 inzake de aanvullende financiële bijdrage door de werkgever bij onregelmatige prestaties van de werknemer in de sociale werkplaatsen
- geldigheidsduur : van 01/01/2016 tot 31/12/2017
- registratienummer : 135633/CO/3270100.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/02/2016, neergelegd op 09/03/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- de werkgevers en de werknemers die vallen onder de toepassing van het federale meerjarenplan van 1 maart 2000, met name de werkgevers en de werknemers van de privé-ziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de rustoorden voor bejaarden ende rust- en verzorgingstehuizen, de thuisverpleging, de revalidatiecentra,...
- ... de wijkgezondheidscentra en de centra bloedtransfusie van het Belgische Rode Kruis
- met inbegrip van de werkgevers en de werknemers van de diensten voor beschut wonen
- onderwerp : vormingsproject tot verpleegkundige
- opheffing van overeenkomst nummer 127302 van 11/05/2015
- geldigheidsduur : van 01/02/2016 tot 30/09/2020
- registratienummer : 135634/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/10/2016, neergelegd op 05/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- de reders en de vissers die zij tewerkstellen of tewerkgesteld hebben, de vissers tewerkgesteld als vislosser en de arbeiders tewerkgesteld in de pakhuizen
- onderwerp : vergoeding ingevolge verminderde arbeidsgeschiktheid ten gunste van werknemers vanaf 55 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 112442 van 06/09/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135635/CO/1430000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/09/2016, neergelegd op 05/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 130569 van 09/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 10/10/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135636/CO/1490200.

PARITAIR COMITE VOOR DE GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VAN HET VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 06/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- onderwerp : ontbinding van het Vlaams Sociaal en Waarborgfonds
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135637/CO/1520000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR FLAMAND DES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE, DES ATELIERS SOCIAUX ET DES 'MAATWERKBEDRIJVEN'

Convention collective de travail conclue le 27/09/2016, déposée le 03/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : modalités pratiques concernant la cct du 27.09.2016 relative à l'intervention financière complémentaire par l'employeur en cas de prestations irrégulières de travailleur dans les ateliers sociaux
- durée de validité : du 01/01/2016 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 135633/CO/3270100.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 23/02/2016, déposée le 09/03/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- les employeurs et les travailleurs ressortissant à l'application du plan fédéral pluriannuel du 1<sup>er</sup> mars 2000, notamment les employeurs et les travailleurs des hôpitaux privés, les maisons de soins psychiatriques, les maisons de repos pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins, les soins infirmiers à domicile, les centres de revalidation,...
- ... les maisons médicales et les centres de transfusion sanguine de la Croix-Rouge belge
- y compris les employeurs et travailleurs des services pour l'habitation protégée
- objet : projet de formation en art infirmier
- abrogation de la convention numéro 127302 du 11/05/2015
- durée de validité : du 01/02/2016 au 30/09/2020
- numéro d'enregistrement : 135634/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 04/10/2016, déposée le 05/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- les armateurs et les pêcheurs qu'ils emploient ou ont employés, les pêcheurs occupés comme débardeurs de poissons et les ouvriers occupés dans les entrepôts
- objet : indemnité en raison de capacité de travail réduite en faveur des travailleurs à partir de 55 ans
- remplacement de la convention numéro 112442 du 06/09/2012
- durée de validité : à partir du 01/07/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135635/CO/1430000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 13/09/2016, déposée le 05/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 130569 du 09/10/2015
- durée de validité : à partir du 10/10/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135636/CO/1490200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS SUBSIDIEES DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 06/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- objet : dissolution du Fonds social et de garantie flamand
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135637/CO/1520000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 03/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- de logistieke werknemers
- onderwerp : onthaal van de werknemers
- uitvoering van overeenkomst nummer 003416 van 26/06/1975
- vervanging van overeenkomst nummer 134371 van 22/06/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 14/07/2016, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 135638/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 03/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- arbeiders, bepaald in art. 2 van het KB van 5 juli 2004 over de erkenning van havenarbeiders in de havengebieden die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid
- onderwerp : voorwaarden en modaliteiten waaronder een havenarbeider kan worden tewerkgesteld in een ander havengebied dan datgene waar hij werd erkend
- vervanging van overeenkomst nummer 134375 van 22/06/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 14/07/2016, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 135639/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET HAVENBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 03/10/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- logistieke werknemers
- onderwerp : invoering veiligheidscertificaat
- vervanging van overeenkomst nummer 134372 van 22/06/2016
- geldigheidsduur : m.i.v. 14/07/2016, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 135640/CO/3010000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 30/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn, met uitzondering van de categorale ziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen en de initiatieven van beschut wonen
- forensisch psychiatrische centra
- revalidatiecentra (zie artikel 1, 3de streepje)
- thuisverpleging, diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België, medisch-pediatrie centra en wijkgezondheidscentra
- niet van toepassing op :
- leidinggevend personeel zoals bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 04/12/2007 betreffende de sociale verkiezingen, en artsen, met uitzondering van de artsen in wijkgezondheidscentra
- onderwerp : rapporteringsprocedure aan de vzw if-ic met het oog op de voorbereidende werkzaamheden voor de invoering van een nieuwe sectorale functieclassificatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 28/09/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135641/CO/3300000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 03/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- les travailleurs logistiques
- objet : accueil des travailleurs
- exécution de la convention numéro 003416 du 26/06/1975
- remplacement de la convention numéro 134371 du 22/06/2016
- durée de validité : à partir du 14/07/2016, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 135638/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 03/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- ouvriers, visés à l'art. 2 de l'AR du 5 juillet relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire
- objet : conditions et modalités auxquelles un travailleur portuaire peut être occupé dans une zone portuaire autre que celle dans laquelle il a été reconnu
- remplacement de la convention numéro 134375 du 22/06/2016
- durée de validité : à partir du 14/07/2016, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 135639/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES PORTS

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 03/10/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- travailleurs logistiques
- objet : instauration certificat de sécurité
- remplacement de la convention numéro 134372 du 22/06/2016
- durée de validité : à partir du 14/07/2016, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 135640/CO/3010000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 30/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- établissements soumis à la loi sur les hôpitaux, à l'exception des hôpitaux catégoriels, des maisons de soins psychiatriques et des initiatives d'habitation protégée
- centres de psychiatrie légale
- centres de revalidation (voyez l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> tiret)
- services de soins infirmiers à domicile, services du sang de la Croix-Rouge de Belgique, centres médico-pédiatriques et maisons médicales
- hors du champ d'application :
- personnel de direction tel que défini à l'article 4, 4° de la loi du 04/12/2007 relative aux élections sociales, et médecins, à l'exception des médecins employés dans les maisons médicales
- objet : procédure de rapportage à l'ASBL if-ic en vue de la préparation de l'introduction d'une nouvelle classification sectorielle des fonctions
- durée de validité : à partir du 28/09/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135641/CO/3300000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSRICHTINGEN EN - DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/09/2016, neergelegd op 30/09/2016 en geregistreerd op 03/11/2016.

- toepassingsgebied :
- inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen onderworpen zijn, forensisch psychiatrische centra, initiatieven voor beschut wonen...
- rusthuizen voor bejaarden, rust- en verzorgingstehuizen, dagverzorgingscentra, revalidatiecentra, thuisverpleging, geïntegreerde diensten voor thuisverzorging, diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België, medisch-pediatische centra en wijkgezondheidscentra
- niet van toepassing op :
- leidinggevend personeel zoals bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 04/12/2007 betreffende de sociale verkiezingen, en artsen, met uitzondering van de artsen in wijkgezondheidscentra
- onderwerp : sectorale referentiefuncties en sectorale functieclassificatie
- geldigheidsduur : m.i.v. 28/09/2016, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 135642/CO/3300000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 28/09/2016, déposée le 30/09/2016 et enregistrée le 03/11/2016.

- champ d'application :
- établissements qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux et maisons de soins psychiatriques, centres de psychiatrie légale, initiatives d'habitation protégée...
- maisons de repos pour personnes âgées, maisons de repos et de soins, centres de soins de jour, centres de revalidation, soins infirmiers à domicile, services intégrés pour les soins à domicile, services du sang de la Croix-Rouge de Belgique, centres médico-pédiatriques et maisons médicales
- hors du champ d'application :
- personnel de direction tel que défini à l'article 4, 4° de la loi du 04/12/2007 relative aux élections sociales, et médecins, à l'exception des médecins employés dans les maisons médicales
- objet : fonctions de référence et classification de fonctions
- durée de validité : à partir du 28/09/2016, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 135642/CO/3300000.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09547]

**Vacante betrekking van directeur van de analyse van de Veiligheid van de Staat. — Oproep tot kandidaten**

De gegadigden worden ter kennis gebracht dat de betrekking van directeur van de analyse van de Veiligheid van de Staat vacant is en bij mandaat wordt verleend.

I – De functie van de directeur van de analyse bij de Veiligheid van de Staat :

De directeur van de analyse valt onder het functionele gezag van de administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat.

Hij leidt de directie van de analyse van de Veiligheid van de Staat die alle diensten die strategische en operationele analyses opstellen zoals bepaald in het vierjaarlijks strategisch plan van de Veiligheid van de Staat omvat.

De directeur van de analyse wordt aangewezen door de Minister van Justitie voor een termijn van vijf jaar, op voordracht van het Selectiecomité.

Zijn mandaat is hernieuwbaar.

II - Benoemingsvoorwaarden voor de functie van de directeur van de analyse :

1) Om als directeur van de analyse van de Veiligheid van de Staat te kunnen worden aangewezen, moet de kandidaat :

- 1° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 2° vast benoemd zijn in niveau A van het federaal openbaar ambt;
- 3° zich in een toestand van dienstactiviteit bevinden;
- 4° een nuttige ervaring van minstens 10 jaar bij de diensten van het federaal openbaar ambt aantonen;
- 5° titularis zijn van een veiligheidsmachtiging van het niveau zeer geheim, toegekend overeenkomstig de voorwaarden en de procedures van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09547]

**Emploi vacant de directeur de l'analyse de la Sûreté de l'Etat. — Appel aux candidats**

Il est porté à la connaissance des personnes intéressées que l'emploi de directeur de l'analyse de la Sûreté de l'Etat est vacant et à conférer par mandat.

I – La fonction de directeur de l'analyse de la Sûreté de l'Etat :

Le directeur de l'analyse est placé sous l'autorité fonctionnelle de l'administrateur général de la Sûreté de l'Etat.

Il dirige la direction de l'analyse de la Sûreté de l'Etat qui comprend tous les services chargés de l'établissement des analyses stratégiques et opérationnelles comme déterminé dans le plan quadriennal stratégique de la Sûreté de l'Etat.

Le directeur de l'analyse est désigné par le Ministre de la Justice pour une période de cinq ans sur la proposition du Comité de sélection.

Son mandat est renouvelable.

II – Les conditions de désignation à la fonction de directeur de l'analyse :

1) Pour être désigné en qualité de directeur de l'analyse de la Sûreté de l'Etat, le candidat doit :

- 1° jouir des droits civils et politiques;
- 2° être nommé à titre définitif au niveau A dans la fonction publique administrative;
- 3° être dans une position d'activité de service;
- 4° justifier d'une expérience utile d'au moins 10 ans dans la fonction publique fédérale;
- 5° être titulaire d'une habilitation de sécurité de niveau très secret conférée conformément aux conditions et procédures de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité;



De deelnemingsvoorwaarden, met uitzondering van die bedoeld in punt 5°, zijn een absolute vereiste om te kunnen deelnemen aan de selectie. De in punt 5° bedoelde voorwaarde moet vervuld zijn ten laatste op de datum van indiensttreding.

### III – Het functieprofiel

Voor meer informatie omtrent de jobinhoud en het functieprofiel en kan u terecht op de website van SELOR door de volgende link te gebruiken : [www.selor.be/nl/vacatures/job/eng16054](http://www.selor.be/nl/vacatures/job/eng16054)

### IV – Het statuut van de directeur van de analyse en zijn verloning :

Het statuut van de directeur van de analyse is vastgelegd in het koninklijk besluit van 10 juli 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2006 betreffende het algemeen bestuur en de ondersteuningscel van de Veiligheid van de Staat (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 2016).

De directeur van de analyse wordt bezoldigd in de laatste weddenschaal A5 die verbonden is aan de functie van afdelingscommissaris van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat (koninklijk besluit van 13 december 2006 houdende het statuut van de ambtenaren van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat).

### V – Het indienen van de kandidaturen :

Indien u zich kandidaat wenst te stellen, dient u uw sollicitatie per aangetekend schrijven te sturen naar de Minister van Justitie, Waterloolaan 115, te 1000 Brussel, binnen een termijn van 14 dagen te rekenen vanaf de eerste werkdag volgend op de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De praktische modaliteiten worden geregeld via de website van Selor.

Het kandidaatsdossier dat aangetekend wordt opgestuurd omvat :

- een motivatiebrief;
- een machtiging om na de selectie over te gaan tot een veiligheidsonderzoek overeenkomstig de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. Indien u al over een veiligheidsmachtiging “zeer geheim” beschikt, vermeld dit dan uw brief.

Uw *curriculum vitae* met onder meer een bewijs van de jaren nuttige ervaring laadt u op via uw MijnSelor op de website van Selor;

Indien deze voorwaarden niet zijn nageleefd zal er geen rekening gehouden worden met uw kandidatuur.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Elisabeth Lambrey, attaché HRM, [elisabeth.lambrey@vsse.be](mailto:elisabeth.lambrey@vsse.be)

### VI – Selectieprocedure

Een selectiecomité zal overgaan tot een eerste evaluatie van de kandidaturen.

Het selectiecomité is belast met het opmaken van een geheel van criteria om de kwaliteit van de kandidaturen te beoordelen, het organiseren van selectiegesprekken met de kandidaten en een verslag over te maken aan de Minister van Justitie die de directeur van de analyse aanwijst.

Les conditions de participation, à l'exception de celle visée au 5°, sont une exigence absolue pour pouvoir participer à la sélection. La condition visée au 5° doit être remplie au plus tard à la date d'entrée en fonction.

### III – Le profil de fonction

Pour plus d'informations sur le contenu de la fonction et le profil de la fonction, vous pouvez consulter le site Internet du SELOR via le lien suivant : [www.selor.be/fr/emplois/job/efg16043](http://www.selor.be/fr/emplois/job/efg16043)

### IV – Le statut du directeur d'analyse et sa rémunération :

Le statut du directeur d'analyse est fixé dans l'arrêté royal du 10 juillet 2016 modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2006 relatif à l'administration générale et à la cellule d'appui de la Sûreté de l'Etat (publié au *Moniteur belge* du 12 août 2016).

Le directeur de l'analyse bénéficie de la dernière échelle de traitement A5 attachée à la fonction de commissaire divisionnaire des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat (arrêté royal du 13 décembre 2006 portant le statut des agents des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat).

### V – La procédure d'introduction des candidatures :

Si vous êtes intéressé, nous vous invitons à faire valoir vos titres par lettre recommandée adressée au Ministre de Justice, boulevard de Waterloo 115, à 1000 Bruxelles, dans un délai de 14 jours qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

Les modalités pratiques seront prises en charge par Selor via leur site internet.

Le dossier de candidature sera composé :

- d'une lettre de motivation;
- d'une autorisation de procéder à une enquête de sécurité en cas de sélection conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité. Si vous disposez déjà d'une habilitation de sécurité « très secret », veuillez le mentionner dans votre courrier.

Votre *curriculum-vitae* reprenant entre autre une preuve des années d'expérience utiles devra être chargé via « Mon Selor » sur le site Internet du Selor.

En cas de non-respect de ces conditions, il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

Pour plus d'informations, veuillez prendre contact avec Elisabeth Lambrey, attaché HRM, [elisabeth.lambrey@vsse.be](mailto:elisabeth.lambrey@vsse.be)

### VI- La procédure de sélection :

Un comité de sélection procédera à une première évaluation des candidats.

Ce comité aura pour mission d'élaborer une grille de critères afin d'apprécier la qualité des candidatures, d'organiser les entretiens de sélection des candidats et de faire rapport à la Ministre de la Justice qui désignera le directeur de l'analyse.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36529]

### Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

BONHEIDEN. — Bij besluit van 31 augustus 2016 heeft de gemeenteraad van Bonheiden het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 9 'Erfgoedlandschap Krankhoeve' te Bonheiden, definitief vastgesteld, bestaande uit een plan bestaande toestand, een plan juridische toestand, een grafisch plan, een toelichtingsnota en stedenbouwkundige voorschriften.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31736]

27 OKTOBER 2016. — Bericht over de aanpassing van de belasting op automatische ontspanningstoestellen ingevolge artikel 80, § 1, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen. — Nieuwe tarieven vanaf 1 januari 2017

Het bedrag van de belasting op automatische ontspanningstoestellen wordt vanaf 1 januari 2017 als volgt bepaald:

Categorie van toestellen	Bedrag van de belasting
A	4.775,80 EUR
B	1.381,40 EUR
C	374,80 EUR
D	267,70 EUR
E	160,70 EUR

Coëfficiënt van toepassing:

consumptieprijsindex juni 2016 (basis 2013)/  
consumptieprijsindex juni 2011 (basis 2013)  
= 103,19/96,37 = 1,0708.

Brussel, 27 oktober 2016.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President,  
R. VERVOORT

De Minister van Financiën,  
G. VANHENGEL

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31736]

27 OCTOBRE 2016. — Avis concernant l'adaptation de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement conformément à l'article 80, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus. — Nouveaux taux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, le montant de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement est fixé comme suit:

Catégorie des appareils	Montant de l'impôt
A	4.775,80 EUR
B	1.381,40 EUR
C	374,80 EUR
D	267,70 EUR
E	160,70 EUR

Coefficient utilisé:

indice des prix à la consommation juin 2016 (base 2013)/  
indice des prix à la consommation juin 2011 (base 2013)  
= 103,19/96,37 = 1,0708.

Bruxelles, le 27 octobre 2016.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
R. VERVOORT

Le Ministre des Finances,  
G. VANHENGEL

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31733]

28 OKTOBER 2016. — Vacature voor de betrekking van de directeur-diensthooft (rang A4) 'Bestuur en Plaatselijke Ontwikkeling' binnen Brussel Plaatselijke besturen (Gewestelijke Overheidsdienst Brussel)

Brussel Plaatselijke Besturen is onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In toepassing van boek IV van het voormelde besluit gaat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over tot een publieke oproep tot kandidaten voor een bij mandaat in te vullen betrekking :

- de betrekking van directeur-diensthooft (rang A4) 'Bestuur en Plaatselijke Ontwikkeling' binnen Brussel Plaatselijke besturen.

Deze oproep tot kandidaatstellingen heeft tot doel om het mandaat van directeur-diensthooft (rang A4) bij Brussel Plaatselijke Besturen toe te wijzen.

De mandaathouder zal aangesteld worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De duur van het mandaat bedraagt 5 jaar. De mandaathouder wordt geëvalueerd tijdens de uitoefening en aan het einde van zijn mandaat.

Het gewestelijk beleid wordt op een coherente, efficiënte en transparante manier voorbereid en uitgevoerd door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB). Het is de bedoeling om de Brusselse burgers en bedrijven een kwaliteitsvolle dienstverlening aan te bieden in een context van duurzame ontwikkeling en met oog voor de waarden van de overheidsdiensten.

Brussel Plaatselijke Besturen is de schakel tussen het Gewest en de verschillende plaatselijke besturen die op zijn grondgebied gevestigd zijn. Het is een van de besturen van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (vroeger : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31733]

28 OCTOBRE 2016. — Vacance d'emploi de Directeur-Chef de service (rang A4) « Gouvernance et développement local » au sein de Bruxelles Pouvoirs Locaux (Service public régional de Bruxelles)

Bruxelles Pouvoirs Locaux est soumis aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale. En application du livre IV de l'arrêté précité, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale procède à l'appel public aux candidats pour un emploi attribué par mandat :

- l'emploi de Directeur-Chef de service (rang A4) « Gouvernance et développement local » de Bruxelles Pouvoirs Locaux.

Le présent appel à candidatures vise à attribuer le mandat de Directeur-chef de Service (rang A4) au sein de Bruxelles Pouvoirs Locaux.

Le mandataire sera désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La durée du mandat est de 5 ans. Le mandataire est évalué durant l'exercice et au terme de son mandat.

Le Service public régional de Bruxelles (SPRB) prépare et exécute de manière cohérente, efficiente et transparente la politique régionale, afin de garantir aux citoyens et aux entreprises bruxelloises un service de qualité dans un contexte de développement durable et dans le respect des valeurs du service public.

Bruxelles Pouvoirs locaux assure l'interface entre la Région et les différents pouvoirs locaux situés sur son territoire et est l'une des administrations du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale désormais dénommé Service Public Régional de Bruxelles.

Deze betrekking staat open voor personen die houder zijn van een diploma van niveau A of dat toegang geeft tot een niveau A en ten minste over een van de volgende professionele ervaringen beschikken :

- minstens negen jaar anciënniteit in niveau A of een equivalent niveau in de openbare sector;

- minstens zes jaar ervaring in een leidinggevende functie. Onder ervaring in een leidinggevende functie verstaat men de ervaring inzake bestuur in een openbare dienst of in een organisatie uit de privésector.

Ieder kandidatuurdoossier bevat :

- een uiteenzetting van de aanspraken en ervaring die de kandidaat laat gelden om voor de betrekking te kandideren door gebruik te maken van een standaard-CV;

- een beheersplan waarin bepaald wordt op welke manier de kandidaat gedurende zijn mandaat de hem toegewezen doelstellingen wil bereiken. Onder doelstellingen wordt verstaan de strategische en transversale doelstellingen toegewezen aan de mandataris van de betreffende betrekking.

De kandidaten die in aanmerking komen, worden uitgenodigd voor een gesprek met de selectiecommissie.

Het gesprek zal bestaan uit:

- een onderzoek van het beheersplan met vragenronde;

- een assessmentproef (rollenspel) georganiseerd door en in aanwezigheid van een extern selectiebureau.

De selectiecommissie formuleert voor elke kandidaat een gemotiveerd advies, waarbij zij rekening houdt met :

- de overeenstemming van het profiel van de kandidaat met de functiebeschrijving;

- de aanspraken en de professionele ervaring die de kandidaat laat gelden;

- de overeenstemming van het beheersplan van de kandidaat en de voorstelling van het plan met de te bereiken doelstellingen;

Bij het einde van het gesprek en na analyse van hun kandidaatstelling worden de kandidaten ingedeeld in groep A "geschikt" of in groep B "niet geschikt". In groep A worden de kandidaten gerangschikt. De Regering wijst de mandaathouder aan onder de "geschikte" kandidaten.

De kandidatuur moet ingediend worden per aangetekende brief en in twee verzegelde omslagen (met vermelding van "kandidatuur" - "vertrouwelijk: niet openen aub" op beide omslagen) binnen een termijn van 35 dagen, op straffe van nietigheid. Die termijn gaat in op de dag volgend op de bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidatuur moet gericht worden aan de heer Christian Lamouline, Secretaris-Generaal van de GOB - Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel.

De functiebeschrijving, de te bereiken doelstellingen, het standaard curriculum vitae en alle inlichtingen in verband met de procedure kunnen verkregen worden bij de Directie Human Resources van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel – Secretariaat van de selectiecommissies voor de mandaatfuncties in het BHG – 02.800.34.00 – grh.hrm@gob.brussels.

Brussel, 28 oktober 2016.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
R. VERVOORT

Cet emploi est ouvert aux porteurs d'un diplôme de niveau A ou donnant accès au niveau A et qui attestent au moins d'une des expériences professionnelles suivantes :

- compter au moins neuf années d'ancienneté de niveau A ou de niveau équivalent dans le secteur public;

- disposer d'une expérience d'au moins six ans dans une fonction dirigeante. Par expérience dans une fonction dirigeante, on entend l'expérience en matière de gestion dans un service public ou dans une organisation du secteur privé.

Tout acte de candidature comporte :

- un exposé des titres et expériences que le candidat fait valoir pour postuler à l'emploi avec utilisation du CV standardisé;

- un plan de gestion traduisant la manière dont le candidat entend réaliser les objectifs définis pour la durée du mandat. Par objectifs, on entend les objectifs stratégiques et les objectifs transversaux assignés au mandataire de l'emploi concerné.

Les candidats admissibles seront invités à un entretien avec la commission de sélection.

L'entretien consistera en :

- un examen du plan de gestion avec séance de questions/réponses;

- une épreuve d'assessment (jeu de rôle) organisée par et en présence d'un bureau externe de sélection.

La commission de sélection émet, pour chaque candidat, un avis motivé en tenant compte :

- de l'adéquation entre le profil du candidat et la description de fonction;

- des titres et expériences professionnelles que le candidat fait valoir;

- de l'adéquation du plan de gestion du candidat et de la présentation du plan avec les objectifs à atteindre;

Au terme de l'entretien et après analyse de leur candidature, les candidats sont inscrits soit dans le groupe A "apte", soit dans le groupe B "non apte". Dans le groupe A, les candidats sont classés. Le Gouvernement désigne le mandataire parmi les candidats "aptes".

La candidature doit être adressée par lettre recommandée et sous double enveloppe scellée (chaque enveloppe portant la mention « candidature » -« confidentiel : ne pas ouvrir ») dans un délai de 35 jours, sous peine de nullité. Ce délai commence à courir le jour qui suit la publication de la présente vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

La candidature doit être adressée à l'attention de Monsieur Christian Lamouline, Secrétaire général du SPRB- Boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

La description de fonction, les objectifs à atteindre, le curriculum vitae standardisé et tout renseignement relatif à la procédure peuvent être obtenus auprès de la Direction des ressources humaines du Service public régional de Bruxelles – Secrétariat des commissions de sélection des mandataires de la RBC – 02.800.34.00 – grh.hrm@sprb.brussels.

Bruxelles, le 28 octobre 2016.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
R. VERVOORT



# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Ruimtelijke Ordening

#### Stad Antwerpen

##### *Openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen deelt mee :

overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dat het door de gemeenteraad in zitting van 24 oktober 2016, voorlopig vastgesteld gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Centers Borgerhout » ter inzage ligt van 14 november 2016, tot en met 12 januari 2016,

- in het districtshuis van Borgerhout, Moorkensplein 19, 2140 Borgerhout, tijdens de openingsuren van de stadsloketten;

- op deze webpagina van de stad Antwerpen.

Als u bezwaren of opmerkingen heeft over dit plan moet u deze, uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek, bezorgen aan : GECORO (gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening), Grote Markt 1, 2000 Antwerpen, of mailen naar : gecoro@stad.antwerpen.be (9386)

#### Stad Gent

##### *Bekendmaking van openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de gemeenteraad op 24 oktober 2016, het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 167 « Stedelijk Wonen », voorlopig heeft vastgesteld.

Dit ontwerp van RUP met bijhorende stukken ligt gedurende de periode van het openbaar onderzoek van maandag 14 november 2016, tot en met donderdag 12 januari 2017, voor iedereen ter inzage in het Loket Stedenbouw en Openbaar Domein in het Administratief Centrum Zuid, derde verdieping, Woodrow Wilsonplein 1, 9000 Gent, tel. 09-266 79 50.

Het ontwerp van RUP kan tevens geraadpleegd worden op de stedelijke website <https://stad.gent/> : tik daartoe « RUP Stedelijk Wonen » in het zoekvenster op de startpagina.

Opmerkingen of bezwaren worden vóór het einde van het openbaar onderzoek, enkel ofwel per aangetekende brief toegezonden aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO) p.a. Stadhuis, Botermarkt 1, te 9000 Gent, ofwel via e-mail aan gecoro@stad.gent, ofwel afgegeven tegen ontvangstbewijs bij bovenvermeld Loket.

(9387)

### Gemeente Kapellen

#### *Bericht van openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Kapellen brengt ter kennis aan de bevolking dat een openbaar onderzoek wordt opgestart betreffende het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) zonevreemde bedrijven – deelplan 1 : Van Wellen. Deze werd voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 17 oktober 2016. Deze bekendmaking gebeurt overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009.

Het ontwerp ligt ter inzage aan de balie Ruimte en Wonen, administratief centrum, Antwerpsesteenweg 130, 1e verdieping, op alle werkdagen tijdens de openingsuren, van maandag 14 november 2016 tot en met donderdag 12 januari 2017 :

maandag, van 9 tot 19 uur;

woensdag en donderdag, van 9 tot 12 u. 30 m. of op afspraak in de namiddag;

dinsdag en vrijdag, van 9 tot 12 u. 30 m.

Gedurende deze periode kunnen eventuele bezwaren en/of opmerkingen over dit ontwerp schriftelijk en aangetekend verstuurd worden of tegen ontvangstbewijs worden afgegeven ter attentie van de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Antwerpsesteenweg 130, 2950 Kapellen.

(9461)

### Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

#### Assemblées générales et avis aux actionnaires

**CAFCA NV, Rembert,  
Dodoensstraat 45, 3920 Lommel**

Ondernemingsnummer : 0471.680.811

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2016, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(9388)

**VERIMTOP NV,  
Wegvoeringstraat 296, 9230 Wetteren**

Ondernemingsnummer : 0452.897.453

Algemene vergadering ter zetel op 28/11/2016, om 20 uur.

## Agenda :

- Jaarverslag.
- Goedkeuring jaarrekening.
- Bestemming resultaat.
- Kwijting bestuurders.
- (Her)benoemingen.
- Divers.

(9389)

**INTERPROM EUROPE SA,**  
**rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise : 0457.010.550

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 30 novembre 2016, à 15 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (9390)

**KBC Select Immo**  
**Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE**

Ondernemingsnummer : 0454.712.244  
 Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van KBC Select Immo (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016, in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 10 uur.

## Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld : Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Luc Vanbriel (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.786 excl. BTW per niet-gestructureerd compartiment.

8. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be

Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK, naamloze vennootschap, of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands en Engels.

De Raad van Bestuur van KBC Select Immo.  
(9391)

**Perspective**

**Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE**

Ondernemingsnummer : 0559.798.678  
 Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van Perspective (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016, in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 15 uur.

## Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld : Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Luc Vanbriel (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.050 excl. BTW per gestructureerd compartiment.

8. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be

Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK, naamloze vennootschap, of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands en Engels.

De Raad van Bestuur van Perspective.  
(9392)

**Optimum Fund**  
**Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE**

Ondernemingsnummer : 0882.423.054  
Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van Optimum Fund (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016 in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 14 uur.

Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld : Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Walter Cauwenberghs (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.786 excl. BTW per niet-gestructureerd compartiment en op EUR 1.050 excl. BTW per gestructureerd compartiment.

8. Sluiting van de vereffening van vervallen compartimenten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist tot de sluiting van de vereffening van de compartimenten die het afgelopen boekjaar op eindvervaldag kwamen.

9. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be



Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK NV, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands en Engels.

De Raad van Bestuur van Optimum Fund.  
(9393)

**KBC Master Fund**  
**Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE**

Ondernemingsnummer : 0451.407.811  
Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van KBC Master Fund (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016 in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 9 uur.

Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld : Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Luc Vanbriel (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoet de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.786 excl. BTW per niet-gestructureerd compartiment.

8. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van

rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar [vragenAVfondsen@kbc.be](mailto:vragenAVfondsen@kbc.be)

Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK, naamloze vennootschap, of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands en Engels.

De Raad van Bestuur van KBC Master Fund.  
(9394)

**KBC Eco Fund**  
**Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE**

Ondernemingsnummer : 0446.922.055  
Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van KBC Eco Fund (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016 in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 11 uur.

Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld: Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Luc Vanbriel (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

#### 7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.786 excl. BTW per niet-gestructureerd compartiment.

#### 8. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be

Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK, naamloze vennootschap, of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands en Engels.

De Raad van Bestuur van KBC Eco Fund.  
(9395)

**KBC Equisafe**  
**Openbare Bevek naar Belgisch recht - AICB**

Ondernemingsnummer : 0452.377.514  
Havenlaan 2, 1080 Brussel

*Bericht aan de aandeelhouders*

*Oproepingsbericht voor de gewone Algemene Vergadering*

De aandeelhouders van KBC Equisafe (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 29 november 2016 in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 12 uur

#### Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris van de Vennootschap per compartiment over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en van het voorstel tot winstbestemming per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016 en het voorstel tot winstbestemming per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris van de Vennootschap per compartiment voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 31 augustus 2016.

#### 4. Kennisname van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering neemt kennis van het ontslag van Olivier Morel en Jef Vuchelen als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 30 maart 2016.

#### 5. Bekrachtiging van de coöptatie en de benoeming van Jean-François Gillard en Jos Walravens.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om de coöptatie van Jean-François Gillard, ter vervanging van Olivier Morel, en de coöptatie van Jos Walravens, ter vervanging van Jef Vuchelen, tot bestuurder van de vennootschap te bekrachtigen en hen te benoemen tot bestuurder, met ingang van 30 maart 2016 tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

#### 6. Benoeming van Carine Vansteenkiste.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om Carine Vansteenkiste tot bestuurder van de vennootschap te benoemen tot de jaarvergadering van 2018, onder voorbehoud van goedkeuring door de FSMA.

De raad van bestuur zal vanaf heden bijgevolg als volgt zijn samengesteld: Jean-François Gillard (voorzitter), Wouter Vanden Eynde (effectieve leider), Walter Cauwenberghs (effectieve leider), Carine Vansteenkiste, Jos Walravens en Jean-Louis Claessens.

#### 7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist dat de bezoldiging van de Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met als vertegenwoordigend vennoot de heer Maurice Vrolix (ter vervanging van Frank Verhaegen vanaf 1 september 2016), bedrijfsrevisor en revisor erkend door de FSMA, commissaris voor de jaarlijkse audit wordt vastgelegd op EUR 1.050 excl. BTW per gestructureerd compartiment.

#### 8. Sluiting van de vereffening van vervallen compartimenten.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist tot de sluiting van de vereffening van de compartimenten die het afgelopen boekjaar op eindvervaldag kwamen.

#### 9. Varia

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 23 november 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be

Het (vereenvoudigd) prospectus, (eventueel) de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK, naamloze vennootschap, of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands.

De Raad van Bestuur van KBC Equisafe.  
(9396)

**AG INSURANCE, naamloze vennootschap,  
Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0404.494.849

De Raad van Bestuur nodigt alle aandeel- en obligatiehouders van AG Insurance (de Vennootschap) uit op de Bijzondere Algemene Vergadering (de Vergadering) van de Vennootschap, die op vrijdag 9 december 2016, om 18 uur, zal worden gehouden op haar maatschappelijke zetel.

Het volgend te behandelend onderwerp en voorstel van beslissing staat op de agenda :

**Uitkering van een tussentijds dividend**

Voorstel van beslissing : de algemene vergadering beslist tot het uitkeren van een tussentijds dividend van EUR 95,04 bruto per aandeel van AG Insurance, betaalbaar vanaf 12 december 2016.

Om tot de Vergadering te kunnen worden toegelaten, dienen de houders van aandelen op naam ten minste drie werkdagen vóór de datum van de Vergadering ingeschreven te zijn in het register van aandeelhouders op naam.

Om tot de Vergadering te kunnen worden toegelaten, dienen de houders van obligaties op naam ten minste drie werkdagen vóór de datum van de Vergadering ingeschreven te zijn in het register van obligaties op naam en dienen de houders van gedematerialiseerde obligaties een door de erkende rekeninghouder of door de vereffening-instelling opgesteld attest neer te leggen, waarbij de onbeschikbaarheid van deze effecten tot op de datum van de Vergadering wordt vastgesteld, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (AG Insurance, Company Secretary, 1JF2F, Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel) en dit ten hoogste zes werkdagen vóór de datum van de Vergadering en ten minste drie werkdagen vóór de datum van de Vergadering.

De aandeelhouders die niet aan de Vergadering kunnen deelnemen, mogen zich daar laten vertegenwoordigen, mits zij de bepalingen van artikel 22 van de statuten naleven. Volmachten dienen overgemaakt te worden aan de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (AG Insurance, Company Secretary 1JF2F, Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel) of op e-mailadres stephan.slachmuylders@aginsurance.be, en dit uiterlijk tegen vrijdag 2 december 2016.

Aandeel- en obligatiehouders hebben de mogelijkheid om voorafgaandelijk aan de Vergadering schriftelijke vragen in te dienen. Vragen dienen overgemaakt te worden aan de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (AG Insurance, Company Secretary 1JF2F, Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel) of op e-mailadres stephan.slachmuylders@aginsurance.be, ten laatste drie werkdagen vóór de datum van de Vergadering, dit wil zeggen uiterlijk tegen dinsdag 6 december 2016.

Brussel, 3 november 2016

De Raad van Bestuur.  
(9397)

**AG INSURANCE, société anonyme,  
boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0404.494.849

Le Conseil d'Administration invite tous les actionnaires et obligataires de AG Insurance (la Société) à l'Assemblée Générale Spéciale (l'Assemblée) de la Société qui se tiendra le vendredi 9 décembre 2016, à 18 heures, en son siège social.

Le sujet à traiter et la proposition de décision figurant à l'ordre du jour est la suivante :

**Distribution d'un dividende intercalaire**

Proposition de décision : l'assemblée générale décide la distribution d'un dividende intercalaire de EUR 95,04 brut par action AG Insurance, payable à partir du 12 décembre 2016.

Afin de pouvoir assister à l'Assemblée, les détenteurs d'actions nominatives doivent être inscrits dans le registre des actions nominatives depuis trois jours ouvrables au moins avant la date de l'Assemblée.

Afin de pouvoir assister à l'Assemblée, les détenteurs d'obligations nominatives doivent être inscrits dans le registre des obligations nominatives depuis trois jours ouvrables au moins avant la date de l'Assemblée et les détenteurs d'obligations dématérialisées doivent déposer une attestation, établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation et constatant l'indisponibilité de ces titres jusqu'à la date de l'Assemblée, au siège social de la Société (AG Insurance, Company Secretary 1JF2F, boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles) et ceci au plus tôt six jours ouvrables avant la date de l'Assemblée et au plus tard trois jours ouvrables avant la date de l'Assemblée.

Les actionnaires ne pouvant prendre part à l'Assemblée peuvent s'y faire représenter à condition qu'ils respectent les dispositions de l'article 22 des Statuts. Les procurations doivent être transmises au siège social de la Société, soit par courrier postal adressé à AG Insurance, Company Secretary 1JF2F, boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles, soit à l'adresse courriel stephan.slachmuylders@aginsurance.be et ce, au plus tard le vendredi 2 décembre 2016.

Les actionnaires et obligataires ont la possibilité d'envoyer préalablement à l'Assemblée leurs questions par écrit. Elles doivent être transmises au siège social de la Société, soit par courrier postal adressé à AG Insurance, Company Secretary 1JF2F, boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles, soit à l'adresse courriel stephan.slachmuylders@aginsurance.be et ce, au moins trois jours ouvrables avant la date de l'Assemblée, soit le mardi 6 décembre 2016.

Bruxelles, le 3 novembre 2016.

Le Conseil d'Administration.  
(9397)

**Group S – Kinderbijslag voor Werknemers VZW,  
Fonsnylaan 40, 1060 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0426.917.586

Algemene vergadering van donderdag 1 december 2016, om 11 uur, Fonsnylaan 40, te 1060 Brussel.

*Dagorde :*

1. Goedkeuring van het proces-verbaal van de algemene vergadering op 16 juni 2016.
  2. Financiële toestand op 31 oktober 2016.
  3. Aanpassing van het budget voor het dienstjaar 2017.
  4. Responsabiliseringsenveloppe 2016.
  5. 6e Staatshervorming (regionalisering van de kinderbijslag) : stand van zaken.
- (9417)

**Group S – Caisse d'Allocations familiales pour Salariés ASBL,  
avenue Fonsny 40, 1060 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0426.917.586

Réunion de l'assemblée générale ordinaire du jeudi 1<sup>er</sup> décembre 2016, à 11 heures, avenue Fonsny 40, à 1060 Bruxelles.

*Ordre du jour :*

1. Approbation du procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale du 16 juin 2016.
  2. Situations financières au 31 octobre 2016.
  3. Adaptation du budget pour l'exercice 2017.
  4. Enveloppe responsabilisation 2016.
  5. 6<sup>e</sup> réforme de l'Etat (régionalisation des allocations familiales) : état de la situation.
- (9417)



**L'Economie populaire,  
société coopérative agréée à responsabilité limitée,  
en abrégé : « EPC », rue Edouard Dinot 32, 5590 Ciney**

Numéro d'entreprise : 0401.388.176

« L'ECONOMIE POPULAIRE, société coopérative agréée à responsabilité limitée, en abrégé : « EPC », dont le siège social est sis à 5590 CINEY, rue Edouard Dinot 32, RPM 0401.388.176, invite ses coopérateurs à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société le 25 novembre 2016, à 11 heures. Elle délibérera sur l'ordre du jour suivant :

Augmentation de la part fixe du capital pour la porter de 5.760.000,00 euros à 6.000.000,00 euros.

Augmentation du capital à concurrence de 462.000,00 euros pour le porter de 11.088.000,00 euros à 11.550.000,00 euros, par incorporation de réserves disponibles telles qu'elles apparaissent au bilan arrêté au 31 décembre 2015, approuvé par l'assemblée générale ordinaire du 13/05/2016, sans création de parts sociales nouvelles et augmentation de la valeur nominale des parts sociales existantes de 0,72 euro à 0,75 euro.

Constatations relatives au capital.

Modification des statuts afin de les conformer aux résolutions qui seront prises sur les objets qui précèdent.

Pouvoirs à donner au conseil d'administration pour l'exécution des décisions qui seront prises sur les objets qui précèdent.

Divers.

Au cas où cette assemblée générale extraordinaire ne réunirait pas le quorum nécessaire, une seconde assemblée sera convoquée avec le même ordre du jour et statuera valablement quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

(9421)

**Louis Delhaize, société anonyme,  
rue de Ligne 13, 1000 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise : 0401.641.663

*Avis de convocation*

Mesdames et Messieurs les actionnaires et les obligataires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra au siège social, rue de Ligne 13, à 1000 Bruxelles, le 28 novembre 2016, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Constatation du montant distribuable.
2. Décision de distribuer un dividende intercalaire aux actionnaires.
3. Approbation et, pour autant que de besoin, ratification de toute clause de changement de contrôle conformément à l'article 556 du Code des sociétés belge.
4. Démission et nomination d'un administrateur.
5. Pouvoirs pour les formalités de publicité.

Formalités d'admission à l'assemblée générale

Pour participer à cette assemblée générale, les titulaires de titres nominatifs et dématérialisés doivent se conformer à l'article 23 des statuts.

Les titulaires de titres nominatifs doivent signaler pour le 23 novembre 2016 au plus tard, par courrier adressé au siège social de la société, leur intention d'assister à l'assemblée générale.

Les titulaires de titres dématérialisés doivent déposer pour le 23 novembre 2016 au plus tard au siège social de la société, une attestation établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité des titres jusqu'à la date de l'assemblée générale.

Tout titulaire de titres peut se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire (actionnaire ou non) dont la procuration doit être déposée au siège social de la société, rue de Ligne 13, à 1000 Bruxelles, à l'attention de Mme B. Davourie, pour le 23 novembre 2016 au plus tard.

Une copie des comptes annuels relatifs au dernier exercice peut être obtenue au siège de la société par les actionnaires ou les obligataires sur la production de leur titre.

Le conseil d'administration.  
(9462)

**Louis Delhaize, naamloze vennootschap,  
de Lignestraat 13, 1000 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer : 0401.641.663

*Bijeenroeping*

Dames en heren de aandeelhouders en de obligatiehouders worden uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen die zal plaatsvinden op 28 november 2016, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, de Lignestraat 13, te 1000 Brussel, met de volgende agenda :

1. Vaststelling van het uitkeerbare bedrag.
2. Besluit een tussentijds dividend uit te keren aan de aandeelhouders.
3. Goedkeuring en, voor zover nodig, bekrachtiging van alle clausules van verandering van controle overeenkomstig artikel 556 van het Wetboek van vennootschappen.
4. Ontslag en benoeming van een bestuurder
5. Volmachten m.b.t. de openbaarmakingsformaliteiten.

Toelatingsformaliteiten tot de algemene vergadering

De houders van effecten op naam en gedematerialiseerde effecten die aan deze algemene vergadering wensen deel te nemen, moeten artikel 23 van de statuten naleven.

De houders van effecten op naam moeten hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen uiterlijk op 23 november 2016 melden, per post gericht aan de maatschappelijke zetel van de vennootschap. De houders van gedematerialiseerde effecten moeten uiterlijk op 23 november 2016 een attest neerleggen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, dat werd afgeleverd door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling en waarin de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde effecten tot aan de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld.

Elke effectenhouder kan zich tijdens de algemene vergadering laten vertegenwoordigen door een gevolmachtigde (al dan niet aandeelhouder) wiens volmacht op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, de Lignestraat 13, te 1000 Brussel, ter attentie van mevrouw B. Davourie, uiterlijk op 23 november 2016 moet worden neergelegd.

Een kopie van de enkelvoudige jaarrekeningen over het laatste boekjaar kan door de aandeelhouders en obligatiehouders worden verkregen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap op voorlegging van hun titel.

De raad van bestuur.  
(9462)

**Hamon & cie (international), société anonyme,  
située rue Emile Francqui 2, 1435 Mont-Saint-Guibert**

Numéro d'entreprise : 0402.960.467  
(la Société ou l'Émetteur)

*Convocation à l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations*

Le conseil d'administration de la Société a l'honneur d'inviter les détenteurs d'obligations (les Détenteurs d'Obligations) de la Société émises le 30 janvier 2014 (les Obligations), à assister à l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations qui se tiendra le 28 novembre 2016, à 11 heures, au siège social de la Société, rue Emile Francqui 2, 1435 Mont-Saint-Guibert (l'Assemblée). L'Assemblée est convoquée afin de délibérer sur certaines modifications à apporter aux conditions générales des Obligations telles que reprises sous le titre "Conditions Générales des Obligations" dans le Prospectus du 24 janvier 2014 relatif aux Obligations (les Conditions des Obligations), ainsi que sur l'octroi de sûretés aux Détenteurs d'Obligations.



Comme annoncé dans le communiqué du 7 novembre 2016, la Société procédera à une augmentation de capital d'un montant minimum de EUR 37,7 millions (l'Augmentation de Capital). Dans le cadre de l'Augmentation de Capital, Sopal International SA et Sogepa SA (Société wallonne de Gestion et de Participations) (agissant pour son compte) se sont engagés à souscrire EUR 37,7 millions au total sous réserve de certaines conditions, dont l'implémentation des modifications décrites ci-dessous aux Conditions des Obligations. La réalisation de ces modifications est également une condition figurant dans l'accord donné par les banques concernant l'extension de la maturité de la convention de crédit syndiqué du 4 juillet 2011 (telle qu'ultérieurement modifiée, la Convention de Crédit Modifiée).

Parmi les modifications aux Conditions des Obligations figurent, d'une part, l'adaptation de la définition de Changement de Contrôle énoncée à la Condition 2 (Définitions) des Conditions des Obligations afin de permettre à Sogepa SA (agissant pour son compte) de participer à l'Augmentation de Capital tout en assurant le maintien des Obligations et, d'autre part, la suppression avec effet rétroactif des ratios financiers prévus à la Condition 10(c) (Obligations financières) des Conditions des Obligations afin d'accroître la flexibilité financière dont dispose la Société et d'ainsi lui permettre d'appliquer son plan stratégique.

Dans le cadre de l'Augmentation de Capital et des modifications à la Convention de Crédit Modifiée et aux Conditions des Obligations qui sont nécessaires à sa réalisation, la Société propose d'octroyer des sûretés (les Sûretés) aux Détenteurs d'Obligations et aux banques du syndicat bancaire de la Société parties à la Convention de Crédit Modifiée sur une base pari passu et de rémunérer les Détenteurs d'Obligations présents ou représentés et votant valablement lors de l'Assemblée au moyen d'une Commission de Participation détaillée ci-après. Toute proposition de décision contenue dans l'ordre du jour de l'Assemblée ne deviendra effective que si (i) toutes les autres propositions de décision contenues dans l'ordre du jour de l'Assemblée sont également approuvées et (ii) l'Augmentation de Capital est effectuée.

L'ordre du jour de l'Assemblée est repris ci-dessous.

Les Détenteurs d'Obligations présents ou représentés et votant valablement lors de l'Assemblée pourront prétendre à une commission de participation de 0,50 pourcent du montant en principal des Obligations au titre desquelles lesdits Détenteurs d'Obligations ont valablement voté (la Commission de Participation). La Commission de Participation sera payée le cinquième jour ouvrable suivant la date de l'Assemblée. La Commission de Participation n'est due que si les 6 propositions de décision sont adoptées lors de l'Assemblée. La Société se réserve le droit de retirer cette convocation et, ainsi, d'annuler l'Assemblée, auquel cas aucune Commission de Participation ne sera due.

Les termes commençant par une majuscule qui ne sont pas définis dans cette convocation ont la signification qui leur est donnée dans les Conditions des Obligations tel qu'il est proposé aux Détenteurs d'Obligations de les modifier et qui sont disponibles sur le site de la Société (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>).

#### ORDRE DU JOUR

1. Modification des Conditions des Obligations afin d'amender la définition de Changement de Contrôle énoncée à la Condition 2 (Définitions) des Conditions des Obligations;

2. Modification des Conditions des Obligations afin de supprimer avec effet rétroactif les ratios financiers applicables à la Société prévus à la Condition 10(c) (Obligations financières) des Conditions des Obligations et les définitions qui y ont trait ainsi que l'obligation d'émettre un rapport périodique attestant du respect de ces ratios financiers prévu à la Condition 10(b) (Rapports périodiques);

3. Approbation de la désignation de BNP Paribas Fortis SA/NV en tant qu'agent de sûretés chargé de représenter les Détenteurs d'Obligations (l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations) conformément au Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et décision d'approuver le contenu du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ;

4. Approbation de la création d'une clause de Dette Parallèle (tel que ce terme est défini ci-dessous) afin de faciliter l'octroi de certaines sûretés à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations pour le compte des Détenteurs d'Obligations ;

5. Modification des Conditions des Obligations afin d'y ajouter une condition relative à l'octroi des Sûretés et d'effectuer certaines modifications y relatives ; et

6. Modification de la Déclaration de Garantie.

#### PROPOSITIONS DE DECISIONS

##### 1. Modification de la définition de Changement de Contrôle

Décision de modifier la première phrase de la définition de Changement de Contrôle énoncée à la Condition 2 (Définitions) des Conditions des Obligations de la manière suivante :

« Changement de Contrôle signifie que (i) Sopal International SA et Sogepa SA (agissant pour son compte et pour le compte de la Région Wallonne) cessent de contrôler conjointement ou individuellement, directement ou indirectement, l'Émetteur, ou (ii) que toute personne ou groupe de personnes (autre que Sopal International SA et Sogepa SA (agissant pour son compte et pour le compte de la Région Wallonne)) agissant de concert acquiert un contrôle direct ou indirect sur l'Émetteur. »

##### 2. Suppression avec effet rétroactif des ratios financiers

Décision de supprimer avec effet rétroactif les ratios financiers applicables à la Société prévus à la Condition 10(c) (Obligations financières) des Conditions des Obligations et d'effectuer certaines autres modifications y relatives :

2.1 Suppression des définitions suivantes à la Condition 2 (Définitions) : « Capitaux Propres », « Dette Financière Nette Consolidée », « Dette Subordonnée », « Dettes pour des Sommes Empruntées » et « Intérêt Net Payable ».

2.2 Changement à la Condition 10(b) (Rapports périodiques) afin de supprimer l'obligation d'émettre un rapport périodique attestant du respect de ces ratios financiers.

La Condition 10(b) est remplacée par le texte suivant :

« Rapports périodiques : L'Émetteur s'engage à publier, au plus tard (i) le 120ème jour suivant le dernier jour de chaque exercice financier de l'Émetteur, et (ii) le 90ème après la première moitié de l'exercice financier de l'Émetteur, une déclaration sur son site Internet ([www.hamon.com/en/corporate/](http://www.hamon.com/en/corporate/)) (librement accessible sans mot de passe) (i) indiquant de façon suffisamment détaillée l'éventuel non-respect de la Condition 10 (d) (Obligation de couverture des Garants) et (ii) contenant une identification des Entités Importantes, au dernier jour de l'exercice financier de l'année ou du semestre qui précède de l'Émetteur (la « Déclaration de Conformité »). Chaque Déclaration de Conformité doit être signée par deux administrateurs de l'Émetteur et doit faire l'objet d'un rapport du commissaire de l'Émetteur et ce dernier doit confirmer que l'Obligation de couverture du Garant a ou n'a pas été respectée. »

2.3 Suppression avec effet rétroactif de la Condition 10(c) (Obligations financières)

##### 3. Désignation d'un Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

Décision d'approuver la désignation de BNP Paribas Fortis SA/NV en tant qu'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations conformément au Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et décision d'approuver le contenu du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations. Ce contrat contient notamment des dispositions concernant la désignation, le remplacement et les devoirs et responsabilités de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations.

##### 4. Création d'une clause de Dette Parallèle

Décision d'approuver la création d'une clause de Dette Parallèle afin de faciliter l'octroi de certaines sûretés à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations pour le compte des Détenteurs d'Obligations (la clause de Dette Parallèle est énoncée dans son entièreté au point 5.6 ci-dessous).

En vertu du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, la Société et chaque Garant s'engagent de manière irrévocable et inconditionnelle à payer à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, en tant que créancier pour son propre compte et non pas en tant que représentant des Détenteurs d'Obligations, des montants équivalents (et dans la même devise) aux montants dus par la Société et chaque Garant à chacun des Détenteurs d'Obligations en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie (la Dette Parallèle). Tout montant exigible et dû par la Société ou un Garant aux Détenteurs d'Obligations sera diminué pour autant que, et dans la mesure où, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations a reçu (et est en mesure de conserver) paiement complet du montant correspondant en vertu du Contrat de Sûretés des Détenteurs d'Obligations.

## 5. Octroi des Sûretés

Décision de modifier et/ou d'ajouter des dispositions aux Conditions des Obligations comme il suit afin d'y ajouter une Condition relative à l'octroi des Sûretés et d'effectuer certaines autres modifications y relatives :

### 5.1 Ajout des définitions suivantes la Condition 2 (Définitions)

« Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations a le sens attribué à ce terme dans la Condition 16 (Sûretés) ce terme incluant tout successeur. »

« Agent des Sûretés Senior désigne l'agent des sûretés (Security Agent) en vertu de la Convention de Crédit Senior.

« Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations signifie le contrat d'agent des sûretés daté du [...] et conclu notamment entre Hamon & Cie (International) SA et [...]. »

« Débiteur signifie un débiteur (Obligor) en vertu de la Convention de Crédit Senior. »

« Dette Parallèle signifie les obligations de l'Émetteur et des Garants au titre de la Clause 9 (Parallèle debt (covenant to pay the Bondholders Security Agent) du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, reflétées dans la Condition 16(k) (Sûretés – Dette Parallèle). »

« Document de Financement signifie un document de financement (Finance Document), tel que ce terme est défini en vertu de la Convention de Crédit Senior. »

« Documents de Sûretés signifie les documents créant les Sûretés de l'Opération. »

« Sûreté de l'Opération signifie toute hypothèque, charge, nantissement, privilège, transfert à titre de sûreté, ou autre sûreté réelle garantissant toute obligation de toute personne, ou un mandat pour leur constitution, ou tout contrat ou accord, présent ou futur, ayant un effet similaire qui a été ou sera octroyé à l'Agent des Sûretés Senior et/ou aux Créanciers Seniors et à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et/ou aux Détenteurs d'Obligations. »

### 5.2 Changement des définitions suivantes dans la Condition 2 (Définitions) par les définitions suivantes

« Convention de Crédit Senior 2011 signifie la convention de crédit senior portant sur un montant de EUR 380.000.000 (dénommée en anglais sous le terme EUR 380.000.000 Senior Credit Facility) initialement datée du 4 juillet 2011, telle qu'amendée la dernière fois le [...], initialement conclue notamment entre, Hamon & Cie (International) SA, en tant qu'emprunteur, BNP Paribas Fortis SA, en tant que coordinateur, agent de crédit, prêteur et banque émettrice, Banque LBLUX SA, Banque Palatine, Commerzbank Aktiengesellschaft, Filiale Luxembourg, Crédit Lyonnais SA, Société Générale, en tant que prêteurs, Commerzbank Aktiengesellschaft, Brussels Branch, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank, ING Belgique SA et KBC Bank NV, en tant que prêteurs et banques émettrices, BNP Paribas en tant que banque émettrice. »

« Convention de Crédit Senior signifie la Convention de Crédit Senior 2011 telle que ponctuellement modifiée ou amendée, augmentée ou remplacée (en tout ou en partie) par une ou plusieurs convention(s) de crédit conclue(s) ultérieurement à des fins incluant le refinancement (total ou partiel) du crédit consenti en vertu de la Convention de Crédit Senior 2011 ou des Obligations. »

« Défaut a la signification qui lui est donnée à la Condition 9 (Défauts), en ce compris les Défauts Automatiques. »

### 5.3 Changement à la Condition 4.1

Le dernier paragraphe de la Condition 4.1 est remplacé par le texte suivant :

« sous réserve, sauf pour ce qui est du paragraphe (c) ci-dessus par rapport auquel aucune réserve ne s'appliquera, des cas où, au moment en question ou antérieurement, (i) une telle Sûreté, Quasi-Sûreté, caution, garantie ou Sûreté Personnelle est consentie à rang égal et aux mêmes conditions par rapport aux Obligations, ou (ii) une telle autre Sûreté, Quasi-Sûreté, caution, garantie ou Sûreté Personnelle est consentie à rang égal et par rapport aux Obligations qui a été approuvée par une Décision Extraordinaire de l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations. Une Sûreté, Quasi-Sûreté ou Sûreté Personnelle peut être consentie à un agent ou à un trustee pour le compte des Détenteurs d'Obligations concernés ou par toute autre structure qui est d'usage sur les marchés des capitaux (par voie de supplément, convention de garantie, acte, convention intercréanciers ou autrement). En particulier, mais sans y être limité, cette Sûreté ou Quasi-Sûreté peut être accordée conformément à la Condition 16 (Sûretés). »

## 5.4 Changements à la Condition 9 (Défauts)

Introduction d'un titre « 9.1 Défauts nécessitant une notification d'exigibilité anticipée (accélération) par les Détenteurs d'Obligations » en dessous du titre « 9. Défauts ».

Remplacer Condition 9.1(f)(i)(A) par « (A) la faillite (autre que la faillite de l'Émetteur pour autant que la Condition 9.2 est en vigueur), la suspension de paiement, le moratoire, l'accord de réorganisation de toute dette, la liquidation, la dissolution, la fermeture d'entreprise, la mise sous administration, la réorganisation (judiciaire ou volontaire) de l'Émetteur ou d'une autre Entité Importante; ou ».

Remplacer Condition 9.1(f)(i)(D) par « (D) la mise en œuvre de toute Sûreté ou de toute Sûreté Personnelle (à l'exclusion, en tous les cas, de la mise en œuvre d'une Sûreté de l'Opération, pour autant que la Condition 9.2 est encore en vigueur) relative à tout actif de l'Émetteur ou d'une autre Entité Importante ayant une valeur totale ou pour un montant total de 10.000.000 EUR ou plus (ou l'équivalent dans une devise étrangère), »

### Introduction d'une nouvelle section 9.2

#### « 9.2 Défauts automatiques

Si l'un des événements suivants (chacun étant qualifié de « Défaut Automatique ») se produit et se maintient :

(a) Exécution des Sûretés de l'Opération : l'Agent des Sûretés Senior commence à exécuter les Sûretés de l'Opération en application de la Convention de Crédit Senior ou autrement ;

(b) Procédure d'insolvabilité : la faillite de l'Émetteur ;

(c) Défaut de paiement :

(i) un défaut de paiement relatif au montant dû en principal ou en intérêts concernant les Obligations qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations, à condition que :

(A) au terme d'une période de 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, l'Agent des Sûretés Senior (agissant sur les instructions des Créanciers Seniors) n'a pas commencé à exécuter les Sûretés de l'Opération; et

(B) au moins un Détenteur d'Obligations donne instruction à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période); et

(ii) un défaut de paiement qui fait suite à une accélération des Obligations, à condition que :

(A) au terme d'une période de 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, l'Agent des Sûretés Senior (agissant sur les instructions des Créanciers Seniors) n'a pas commencé à exécuter les Sûretés de l'Opération;

(B) des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations ont adressé un avis écrit déclarant leurs Obligations immédiatement exigibles et remboursables à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période); et

(C) au moins un Détenteur d'Obligations donne instruction à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période),

alors les Obligations deviennent automatiquement exigibles et remboursables à leur Valeur Nominale Spécifiée majorée des intérêts échus (le cas échéant) jusqu'à la date de paiement, sans que les Détenteurs d'Obligations n'aient à notifier l'Émetteur.

Cette Condition 9.2 restera en vigueur jusqu'à la date où (i) il aura été donné mainlevée de toutes les Sûretés de l'Opération ou (ii) il n'y pas de Convention de Crédit Senior en vigueur. Après cette date, la survenance d'un Défaut Automatique n'entraînera plus d'exigibilité automatique des Obligations et le dernier paragraphe de la Condition 9.1 trouvera à s'appliquer. »

## 5.5 Changements à la Condition 10 (Engagements)

### Ajout d'une nouvelle section (i)

« (i) Notification : Si les Obligations deviennent immédiatement exigibles et remboursables conformément à la Condition 9.2 (Défauts Automatiques), l'Émetteur doit notifier les Détenteurs d'Obligations afin de les informer que leurs Obligations sont désormais exigibles et remboursables conformément à la Condition 15 (Notification) des



présentes Conditions. L'Émetteur doit aussi notifier les Détenteurs d'Obligations si les bénéficiaires des Sûretés de l'Opération réalisent ces sûretés ou prennent des mesures formelles afin de les réaliser. »

#### 5.6 Ajout d'une nouvelle Condition 16 (Sûretés)

« Conformément à la Condition 4 (Sûreté Négative), l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations tenue le [...] a approuvé que toutes les Sûretés de l'Opération (telles que listées dans le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations) seront octroyées comme suit en ce qui concerne les Obligations :

(a) Désignation de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations conformément au Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

En vertu de sa délibération du [...], l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a désigné l'Agent des Sûretés comme mandataire des Détenteurs d'Obligations, trustee des Détenteurs d'Obligations, et selon les cas, en tant qu'agent sur le fondement de l'article 5 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et créancier de la Dette Parallèle (tels que ces termes sont définis ci-dessous) conformément aux stipulations du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations).

(b) Pouvoirs de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

(i) En vertu du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations est autorisé et reçoit le pouvoir de conclure tous les documents liés aux Sûretés de l'Opération (les Documents de Sûretés) (ainsi que toute communication ou tout autre document ou convention s'y rapportant) et de les détenir, comme mandataire, trustee et selon les cas, en tant qu'agent et créancier de la Dette Parallèle, ou d'en être le bénéficiaire, pour le compte des Détenteurs d'Obligations.

(ii) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations est autorisé à détenir les Sûretés de l'Opération soumises au droit anglais, au droit hongkongais, au droit américain ou tout autre droit utilisant la structure de la fiducie (trust) sur une base fiduciaire (on trust) conformément aux termes des Documents de Sûretés soumis à ces droits, du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et des Documents de Financement.

(iii) Pour les besoins du droit mexicain, l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a octroyé à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations un comisión mercantil con representación conformément aux Articles 273, 274 et aux autres dispositions applicables du Code de Commerce (Código de Comercio) des États-Unis mexicains de sorte que celui-ci a été désigné en tant que mandataire des Détenteurs d'Obligations en vertu de ou en lien avec les Conditions et les Documents de Sûretés régis par le droit mexicain, suivant les termes et aux fins prévus par cette Condition 16 et les Documents de Sûretés régis par le droit mexicain.

(iv) À condition que le principe d'un partage égal et pari passu des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire le fait que le produit de la réalisation de toute Sûreté de l'Opération soit partagé conformément au paragraphe (e) ci-dessous) soit respecté, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations peut négocier, ou modifier, les stipulations de tout Document de Sûreté ou de toute autre convention liée, et tout tel arrangement liera les Détenteurs d'Obligations.

(v) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (le cas échéant, agissant par l'intermédiaire de ses employés ou de ses mandataires) à signer les Documents de Sûretés, à exécuter les devoirs, obligations et responsabilités et à exercer les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions attribués spécifiquement à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de ou en lien avec les Obligations, les Documents de Sûretés et le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, ainsi que tout autre droit, pouvoir, autorisation et discrétion, en tant que trustee des Détenteurs d'Obligations, en tant que mandataire en vertu de cette Condition, ces documents ou en vertu de l'article 5 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières, ou en tant que bénéficiaire de l'obligation de payer en vertu de l'article 9 (Parallèle debt (covenant to pay the Bondholders Security Agent) du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations).

(vi) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a accepté que l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations aura seulement les devoirs, obligations et responsabilités expressément prévus par les Conditions des Obligations, les Documents de Sûretés, la Dette Parallèle et le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et qu'il n'aura pas d'autres obligations implicites.

(c) Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand

(i) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations doit :

(A) détenir et gérer les Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand qui constituent une sûreté par transfert de propriété (Sicherungseigentum/Sicherungsabretung) ou sont autrement transférées en vertu d'un droit non-accessoire (nicht-akzessorische Sicherheit), et qui lui sont transférées en tant que fiduciaire (treuhänderisch) pour le bénéfice des Détenteurs d'Obligations ;

(B) gérer les Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand qui sont gagées (Verpfändung) ou autrement transférées à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou aux Détenteurs d'Obligations en vertu d'un droit accessoire (akzessorische Sicherheit) en tant que mandataire.

(ii) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (agissant ou non par l'intermédiaire de ses employés ou de ses mandataires ou autrement) :

(A) à exercer les droits, pouvoirs et discrétions tels que spécifiquement délégués ou attribués à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu des Documents de Sûretés ainsi que tous les pouvoirs et discrétions qui y sont raisonnablement accessoires ;

(B) à prendre toutes démarches pour le compte des Détenteurs d'Obligations qui seraient autorisées par les Documents de Sûretés ;

(C) à accepter et à conclure en tant que mandataire (Stellvertreter) des Détenteurs d'Obligations chaque gage ou autre sûreté constitutive d'un droit de sûreté accessoire attribué pour le bénéfice d'un Détenteur d'Obligations en vertu de droit allemand et à conclure et exécuter en tant que son mandataire (Stellvertreter) tout amendement, confirmation ou modification d'un Document de Sûreté régi par le droit allemand qui constitue un gage ou une autre sûreté accessoire (akzessorische Sicherheit) y compris une mainlevée ou la confirmation de mainlevée d'une Sûreté de l'Opération.

(iii) L'assemblée des Détenteurs d'Obligations a libéré l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations des restrictions prévues à la section 181 du Code civil Allemand (Bürgerliches Gesetzbuch) et des restrictions similaires qui lui seraient applicables en vertu de tout autre droit applicable, dans tous les cas, dans toute la mesure permise par la loi pour chaque Détenteur d'Obligation. Un Détenteur d'Obligations qui ne serait pas autorisé par ses statuts à accorder une telle exemption devra en notifier l'Agent des Sûretés.

(iv) L'assemblée des Détenteurs d'Obligations a ratifié et approuvé toutes les actions et déclarations qui ont été faites par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations pour le compte des Détenteurs d'Obligations (y compris, pour éviter toute ambiguïté, toutes déclarations faites par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en tant que mandataire sans procuration (Vertreter ohne Vertretungsmacht) en lien avec la création d'un gage (Pfandrecht) pour le bénéfice d'un Détenteur d'Obligations en tant que futur bénéficiaire d'un gage ou autrement).

(v) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations à subdéléguer tout pouvoir qui lui est attribué en vertu de cette Condition à tout mandataire qu'il choisira discrétionnairement et à attribuer les pouvoirs de représentation à un tel mandataire (y compris le bénéfice de l'exemption de contrepartie et de représenter plusieurs personnes (en particulier les restrictions contenues dans la section 181 du Code civil Allemand (Bürgerliches Gesetzbuch)), dans toute la mesure permise par la loi).

(d) Désignation de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en tant que mandataire en lien avec les Documents de Sûreté régis par le droit français

(i) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a désigné l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (qui a accepté cette désignation) en tant que mandataire des Détenteurs d'Obligations (avec pouvoir de se faire substituer et de subdéléguer) en vertu de ou en lien avec toute Sûreté de l'Opération régie par le droit français qui ne peut pas être attribuée à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de la Dette Parallèle (une Sûreté Française ne Garantissant pas la Dette Parallèle) et a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (agissant ou non par l'intermédiaire de ses employés ou mandataires) à exercer pour le compte des Détenteurs d'Obligations les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions qui sont spécifiquement délégués à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de ces Conditions ou tout Document de Sûreté constituant une Sûreté Française ne Garantissant pas la Dette Parallèle (un Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle) ainsi que tous les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions qui sont nécessaires ou

accessoires pour exercer les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de ou en lien avec les Documents de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle.

(ii) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations :

(A) à conclure tout Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ;

(B) à prendre connaissance des stipulations de chaque Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ;

(C) à amender, conclure, exécuter, donner mainlevée et réaliser toute autre action en vertu de ou en lien avec un Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ou à laquelle il est consenti conformément à ces Conditions et/ou aux Documents de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle

(e) Partage des Sûretés de l'Opération

En cas de réalisation des Sûretés de l'Opération (que la réalisation ait été initiée par l'Agent des Sûretés ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations), les Détenteurs d'Obligations auront le droit de percevoir leur quote-part du produit de la réalisation des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire en proportion du montant des obligations garanties dues au titre des Obligations pour lequel les Sûretés de l'Opération ont été réalisées par rapport au montant total des obligations garanties pour lequel les Sûretés de l'Opération ont été réalisées) (après déduction de tout montant payable à l'Agent des Sûretés Senior ou à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations conformément au paragraphe (h)(i) (Ordre d'application) ci-dessous), qui sera obtenu et distribué par l'Agent des Sûretés ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon les cas

(f) Obligations fiduciaires

L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ne sera pas considéré comme ayant une relation de confiance (relationship of trust) ou d'agence avec l'Émetteur. L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations n'est pas tenu de faire quoi que ce soit si cela constituerait une violation d'une obligation fiduciaire (fiduciary duty), ou de son avis raisonnable pourrait le constituer

(g) Réalisation des Sûretés de l'Opération

(i) Pourvu que le partage égal et pari passu des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire que le produit de la réalisation de toutes Sûretés de l'Opération est partagé conformément au paragraphe (e) ci-dessus) ne soit pas préjudicié et sous réserve de (ii), (iii) et (iv) ci-dessous, la gestion, réalisation et mainlevée des Sûretés de l'Opération est du pouvoir exclusif de l'Agent des Sûretés Senior agissant sur les instructions des Créanciers Seniors concernés, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou les Détenteurs d'Obligations ;

(ii) Lors de la survenance d'un défaut de paiement en vertu des Obligations qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations (tel que décrit dans la Condition 9.2(c)(i)) :

(A) au cours d'une période initiale prenant fin 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, seuls les Créanciers Seniors agissant en conformité avec les termes de la Convention de Crédit Senior peuvent demander à l'Agent des Sûretés Senior de réaliser les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montant dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou des Détenteurs d'Obligations ; et

(B) si, à l'expiration de la période initiale de 80 jours, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, chaque Détenteur d'Obligations peut demander à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montant dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de l'Agent de Crédit, l'Agent des Sûretés Senior ou les Créanciers Seniors (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 80 jours, mais ne sera seulement effective après l'expiration de cette période) ;

(iii) Lors de la survenance d'un défaut de paiement en vertu des Obligations qui fait suite à une accélération des Obligations par des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations (tel que décrit dans la Condition 9.2(c)(ii)) :

(A) au cours d'une période initiale prenant fin 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, seuls les Créanciers Seniors agissant en conformité avec les termes de la Convention de Crédit Senior peuvent

demander à l'Agent des Sûretés Senior de réaliser les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montant dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou des Détenteurs d'Obligations ; et

(B) si, à l'expiration de la période initiale de 80 jours, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, chaque Détenteur d'Obligations peut demander à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montant dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de l'Agent de Crédit, l'Agent des Sûretés Senior ou les Créanciers Seniors (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 80 jours, mais ne sera seulement effective qu'après l'expiration de cette période) ;

(iv) si l'Émetteur est déclaré en faillite et que la procédure d'exécution des Sûretés de l'Opération n'a pas encore été lancée conformément aux paragraphes précédents et si, à l'expiration d'un délai de 30 jours après la faillite de l'Émetteur, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, tout Détenteur d'Obligations peut charger l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montant dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 30 jours, mais ne sera seulement effective qu'après l'expiration de cette période) ;

(v) en cas d'exécution des Sûretés de l'Opération (que les procédures d'exécution aient été initiées par l'Agent des Sûretés Senior ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations tel que décrit ci-dessus), les Détenteurs d'Obligations ont droit à leur quote-part du produit des Sûretés de l'Opération, conformément au paragraphe (c) ci-dessus, qui est collecté et distribué par l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas (diminué de toutes sommes dues à l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations comme décrit au paragraphe (e) ci-dessous) ; et

(vi) si la Convention de Crédit Senior n'est plus en vigueur mais que des Sûretés de l'Opération restent en vigueur, chaque Détenteur d'Obligations peut individuellement donner instruction par écrit à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération pourvu qu'un Défaut se soit produit et qu'un avis écrit déclarant ses Obligations immédiatement exigibles et remboursables ait été ait envoyé à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent en vertu de la Condition 9.1 *in fine*. Les restrictions visées ci-dessus (g)(i)-(iv) ne seront plus d'application. S'il s'agit d'un défaut de paiement qui fait suite à une accélération des Obligations (tel que visé à la Condition 9.2 (c)(ii)), des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations doivent avoir envoyé ledit avis écrit, sauf en cas de faillite de l'Émetteur ou du Garant concerné ou dans le cas ou des autres bénéficiaires des Sûretés de l'Opération (autre que tout Détenteur d'Obligations) réalisent les Sûretés.

(h) Ordre d'application

Tous les montants de temps à autre reçus ou récupérés par l'Agent des Sûretés Senior ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas, en lien avec la réalisation ou l'exécution de tout ou partie des Sûretés de l'Opération doivent être détenus par l'Agent des Sûretés ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas, afin de les affecter aux moments que l'Agent des Sûretés ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations estimera appropriés, dans la mesure permise par la loi applicable, selon l'ordre de priorité suivant :

(i) au paiement de toutes sommes dues à l'Agent des Sûretés Senior ou à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (en sa qualité de bénéficiaire, trustee, agent et bénéficiaire de la Dette Parallèle), à tout Receiver ou tout Delegate (tels que ces termes sont définis dans la Convention de Crédit Senior) ;

(ii) sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe (e) (Partage des Sûretés de l'Opération) ci-dessus, au paiement à (i) l'Agent de Crédit Senior, pour le compte des Créanciers Seniors, aux fins d'affecter ce montant au paiement de toutes sommes exigibles dues par tout Débiteur en vertu de tout Document de Financement conformément à la Clause 36.6 (Partial Payments) de la Convention de Crédit Senior et (ii) l'Agent aux fins d'affecter ce montant au paiement des montants en principal et intérêts dus au titre des Obligations ;



(iii) si les Débiteurs n'ont plus d'obligations (présentes ou futures, conditionnelles ou non) au titre des Documents de Financement ou des Obligations, en paiement à toute personne à laquelle l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations sont obligés de payer en priorité à tout Débiteur ; et

(iv) le solde, le cas échéant, au paiement du Débiteur concerné.

(i) Mainlevée des Sûretés de l'Opération

L'Agent des Sûretés Senior est autorisé à donner mainlevée des Sûretés de l'Opération conformément aux dispositions applicables énoncées dans les Documents de Financement (y compris les Documents de Sûreté), sans le consentement exprès ou toute autre intervention des Détenteurs d'Obligations. Si l'Agent des Sûretés Senior et/ou les Créanciers Seniors, selon le cas, donnent mainlevée (totale ou partielle) d'une Sûreté de l'Opération, cette mainlevée sortira également ses effets vis-à-vis de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et les Détenteurs d'Obligations, à condition que (i) la mainlevée de la sûreté s'applique dans la même mesure aux Créanciers Seniors et aux Détenteurs d'Obligations ou que (ii) les obligations dues au titre des Obligations soient définitivement éteintes. L'Agent des Sûretés Senior peut également donner mainlevée des Sûretés de l'Opération lorsque les obligations dues au titre des Obligations seront définitivement éteintes.

(j) Responsabilité de l'Agent des Sûretés Senior et de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

L'Agent des Sûretés Senior ne peut pas être tenu pour responsable pour la détention d'une Sûreté de l'Opération ou pour leur exécution ou réalisation ou pour avoir pris ou n'avoir pas pris action en lien avec un Document de Sûreté ou la Sûreté de l'Opération concernée, sauf en cas de fraude ou de négligence volontaire.

(k) Dette Parallèle

(i) L'Émetteur et chaque Garant s'engagent de manière irrévocable et inconditionnelle à payer à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, en tant que créancier pour son propre compte et non pas en tant que représentant des Détenteurs d'Obligations, des montants équivalents à, et dans la même devise que, les montants dus par l'Émetteur et chaque Garant à chacun des Détenteurs d'Obligations en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie, au moment où ces montants deviennent dus et exigibles ou seraient devenus dus et exigibles sans la défaillance des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné (la Dette Parallèle).

(ii) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations aura un droit indépendant à demander le paiement des montants dus par l'Émetteur et chaque Garant en vertu de cette Condition 16(k), nonobstant toute décharge de l'Émetteur ou d'un Garant de son obligation de rembourser les Détenteurs d'Obligations résultant d'une défaillance des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné.

(iii) Tout montant exigible et dû par l'Émetteur ou un Garant à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de cette Condition 16(k) sera diminué pour autant que et dans la mesure où les Détenteurs d'Obligations ont reçu (et sont en mesure de conserver) paiement complet du montant correspondant en vertu des autres dispositions des Obligations et de la Déclaration de Garantie, et chaque montant exigible et dû par l'Émetteur ou un Garant au Détenteurs d'Obligations sera diminué pour autant que et dans la mesure où l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations a reçu (et est en mesure de conserver) paiement complet du montant correspondant en vertu de cette Condition 16(k).

(iv) Les droits des Détenteurs d'Obligations de recevoir paiement des montants dus par l'Émetteur et les Garant en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie sont distincts et indépendants de, et sans préjudice du droit de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de recevoir paiement en vertu de cette Condition 16(k). Le montant exigible et dû par l'Émetteur et les Garants à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de cette Condition 16(k) sera à tout moment égal au montant correspondant qui est dû aux Détenteurs d'Obligations en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie (ou, selon le cas, le montant qui aurait été dû sans la défaillance des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné. »

5.7 Ajout d'une nouvelle Condition 17

« 17. Acceptation d'une Stipulation pour autrui

La Convention de Crédit Senior contient plusieurs clauses conférant des droits aux présentes Conditions :

Clause 28.18 ;

Clause 28.19 ;

Clause 32.7 ;

Clause 32.8(f) : et

Clause 37.1(c).

L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, agissant pour lui-même et pour le compte des Détenteurs d'Obligations, accepte le bénéfice des stipulations pour autrui stipulées pour son bénéfice de sorte que celles-ci ne peuvent plus être révoquées. Les Détenteurs d'Obligations ont autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations à accepter ce bénéfice. »

5.8 Renumérotation

Condition 16 est renumérotée et devient Condition 18.

5.9 Références aux dates dans les Conditions

Les références aux dates des décisions de l'Assemblée, de la Convention de Crédit Senior 2011 et du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations peuvent être complétées par l'Émetteur après l'approbation des autres décisions proposées.

6. Définition de la Condition d'Appel dans la Déclaration de Garantie

Décision de remplacer la définition de « Condition d'Appel » énoncée à l'article 1 de la Déclaration de Garantie par la définition suivante afin de l'aligner sur la Condition 9 (Défauts) des Conditions des Obligations telle que modifiée :

« Condition d'Appel signifie l'une des conditions suivantes :

(i) un Défaut de paiement qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations (tel que visé à la Condition 9.1(a) (Non-paiement)) se produit relatif à un montant dû en principal ou en intérêts concernant les Obligations ; ou

(ii) un Défaut visé à la Condition 9.1(c) (Exigibilité anticipée croisée (« cross acceleration ») se produit ; ou

(iii) un Défaut visé à la Condition 9.2(b) (Procédure d'insolvabilité) ; ou

(iv) un Défaut visé à la Condition 9.2(a) (Exécution des Sûretés) ; ou

(v) un Défaut visé à la Condition 9 (Défauts) (autre qu'un défaut auquel il est fait référence dans les clauses (i) à (iv) ci-dessus) se produit et des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations ont adressé un avis écrit déclarant leurs Obligations immédiatement exigibles et remboursables à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent, conformément à la Condition 9 (Défauts) ; ou

(vi) la Garantie Senior est appelée par l'Agent de Crédit Senior, un ou plusieurs Créanciers Seniors ou autrement pour le compte des Créanciers Seniors et (i) le montant total appelé en vertu de la Garantie Senior n'est pas satisfait par l'Émetteur endéans les 5 jours ouvrables suivant la date à laquelle ce montant est dû en vertu de la Convention de Crédit Senior, ou (ii) le montant total appelé en vertu de la Garantie Senior est satisfait par l'Émetteur endéans les 5 jours ouvrables suivant la date à laquelle ce montant est dû en vertu de la Convention de Crédit Senior pour autant que l'Agent de Crédit Senior ait annulé les « Total Commitments » et/ou les « Ancillary Commitments » (tels que définis dans la Convention de Crédit Senior) ou déclaré toutes les « Utilisations » (telles que définies dans la Convention de Crédit Senior) ou tous les encours sous les « Ancillary Facilities » (telles que définies dans la Convention de Crédit Senior) exigibles antérieurement à leur échéance conformément à l'Article 29.16 (Acceleration) de la Convention de Crédit Senior. »

Toute proposition de décision contenue dans l'ordre du jour de l'Assemblée ne deviendra effective que si (i) toutes les autres propositions de décision contenues dans l'ordre du jour de l'Assemblée sont également approuvées et (ii) l'Augmentation de Capital est effectuée.

Pour plus d'informations sur les propositions de décision et pour avoir accès une version complète du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ainsi que des Conditions des Obligations et de la Déclaration de Garantie (tel qu'il est proposé de modifier ces documents en vertu des propositions de décision à l'ordre du jour de l'Assemblée), veuillez consulter le site de la Société (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>).

## QUORUMS

## Quorum de présence

Conformément à l'article 3(b) de l'annexe 2 (Meeting of Bondholders) du Contrat d'Agent Domiciliaire, l'Assemblée ne peut valablement délibérer et statuer que si au moins deux Détenteurs d'Obligations détenant ou représentant trois quarts au moins du montant des titres en circulation sont présents. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera publiée. L'assemblée générale ajournée ne pourra alors valablement délibérer et statuer que si au moins deux Détenteurs d'Obligations détenant ou représentant un quart au moins du montant des titres en circulation sont présents.

## Vote et Majorité

Conformément à l'article 3(c) de l'annexe 2 (Meeting of Bondholders) du Contrat d'Agent Domiciliaire et conformément à l'article 574 du Code des sociétés, les propositions ne seront admises que si elles sont approuvées dans leur ensemble par une majorité des trois quarts au moins du montant des Obligations pour lesquelles il est pris part au vote. Une décision prise à une majorité de moins d'un tiers du montant des Obligations en circulation ne peut être mise à exécution qu'après avoir été homologuée par la Cour d'Appel de Bruxelles. Cette homologation peut être sollicitée par le conseil d'administration de la Société ou par tout obligataire intéressé pour autant que la requête soit introduite dans les huit jours suivant l'assemblée générale ajournée. Les Détenteurs d'Obligations ayant voté contre les résolutions prises ou qui n'ont pas assisté à l'assemblée générale ajournée, peuvent intervenir à l'instance.

## PARTICIPATION À L'ASSEMBLÉE

## Conditions d'admission

Seules les personnes ayant pu prouver leur capacité de Détenteurs d'Obligations seront admises à l'Assemblée.

Afin de pouvoir participer à l'Assemblée, un Détenteur d'Obligations doit remettre :

(i) une Instruction de Vote Groupé (Block Voting Instruction) (tel que défini dans le document d'information publié sur le site internet de la Société (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>) (la Note d'Information)) valide ou, si le Détenteur d'Obligations n'est pas un participant au système de liquidation de titres de la Banque nationale de Belgique, demander à ce participant de remettre à la Société une Instruction de Vote Groupé dans les mêmes délais. Le formulaire de l'Instruction de Vote Groupé contient une désignation de Michèle Vrebos, employée de la Société, avec pouvoir de substitution, et une instruction de participer à l'Assemblée (et toute assemblée ajournée) et de voter conformément aux instructions du Détenteur d'Obligations; ou

(ii) un Avis de Participation (Meeting Notification) (tel que défini dans la Note d'Information) accompagné d'un certificat de vote (Voting Certificate) émis par un teneur de compte agréé au sens de l'article 468 du Code des sociétés belge ou par le système de liquidation de titres de la Banque nationale de Belgique certifiant que les Obligations concernées par l'Avis de Participation délivré seront bloquées jusqu'à la date la plus tardive de l'Assemblée ou de l'assemblée générale ajournée. Chaque Détenteur d'Obligations peut alors choisir de participer en personne à l'Assemblée (ou à l'assemblée générale ajournée) ou d'y être représenté par un mandataire nommé via la procuration contenue dans l'Avis de Participation.

L'Instruction de Vote Groupé (Block Voting Instruction) ou l'Avis de Participation (Meeting Notification) accompagné d'un certificat de vote (Voting Certificate) doivent être délivrés 3 jours ouvrables avant la date de l'Assemblée (au plus tard le 22 novembre 2016 à minuit (heure de Bruxelles)), au siège social de la Société ou par e-mail à Marie-Chantal Majerus ([marie-chantal.majerus@hamon.com](mailto:marie-chantal.majerus@hamon.com)). Sauf annulation valide, les Instructions de Vote Groupé ou les Avis de Participation (accompagnés de Certificats de Vote) resteront valides pour toute assemblée ajournée. Dans le cadre tant des Instructions de Vote Groupé, que des Avis de Participation, si aucune instruction de vote n'est donnée au mandataire concernant les propositions de résolution ou si, pour une raison quelconque, les instructions de vote données manquent de clarté, le mandataire votera toujours en faveur des propositions de résolution.

## Questions

Les Détenteurs d'Obligations qui remplissent les conditions d'admission susmentionnées peuvent tant oralement (lors de l'Assemblée) que par écrit (avant le début de l'Assemblée) poser des questions au management de la Société relatives à l'ordre du jour.

Des questions écrites peuvent être adressées à la Société, par lettre à l'adresse rue Emile Francqui 2, 1435 Mont-Saint-Guibert ou par e-mail à Marie-Chantal Majerus ([marie-chantal.majerus@hamon.com](mailto:marie-chantal.majerus@hamon.com)), au plus tard le 22 novembre 2016 à minuit. Lors de l'Assemblée, il ne sera répondu qu'aux seules questions posées par des Détenteurs d'Obligations qui remplissent les conditions d'admission susmentionnées.

## Pratique

Les participants sont invités à se présenter, le jour de l'Assemblée à partir de 10 heures en vue de la vérification des formalités de présentation et d'enregistrement.

Les Détenteurs d'Obligations peuvent consulter les formulaires concernant une Instruction de Vote Groupée, les Avis de Participation et la Note d'Information sur le site internet de la Société (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>). Ce document contient plus d'explications concernant le processus ainsi que le projet du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations. Un court Q&A expliquant l'objectif de l'Assemblée est également disponible sur le site internet de la Société.

Le conseil d'administration.  
(9465)

**Hamon & cie (international)**  
**public limited liability company (société anonyme)**  
**with registered office at Rue Emile Francqui 2, 1435 Mont-Saint-Guibert**

Ondernemingsnummer : 0402.960.467  
(the Company or the Issuer)

*Convening notice to the general meeting of bondholders*

The board of directors of the Company has the honour of inviting the holders of the bonds (the Bondholders) issued by the Company on 30 January 2014 (the Bonds) to participate in the general meeting of Bondholders that will be held on 28 November 2016, at 11 am (Brussels time), at the registered office of the Company, rue Emile Francqui 2, 1435 Mont-Saint-Guibert (the General Meeting). The General Meeting is convened in order to discuss certain amendments to be made to the terms and conditions of the Bonds as included under the heading "Conditions Générales des Obligations" in the Prospectus dated 24 January 2014 (the Conditions), as well as the granting of security in favour of the Bondholders.

As announced in the press release dated 7 November 2016, the Company will proceed to a capital increase in an amount no less than EUR 37.7 million (the Capital Increase). In the context of such Capital Increase, Sopal International SA and Sogepa SA (Société wallonne de Gestion et de Participations) (acting on its own behalf) have committed to invest EUR 37.7 million in aggregate subject to certain conditions including the implementation of the amendments described below to the Conditions. These amendments also constitute a condition precedent to the agreement given by the banks with respect to the extension of the maturity of the syndicated credit facilities agreement entered into on 4 July 2011 (as subsequently amended, the Amended Credit Facilities Agreement).

Such amendments to the Conditions include, on the one hand, the modification of the definition of Change of Control (Changement de Contrôle) set forth in Condition 2 (Definitions) of the Conditions in order to allow Sogepa société anonyme (acting on its own behalf) to participate in the Capital Increase with the Bonds staying in place and, on the other hand, the deletion of the financial ratios set forth in Condition 10(c) (Obligations financières) of the Conditions with retroactive effect in order to increase the financial flexibility available to the Company, so as to allow it to carry out its strategic plan.

In the context of the Capital Increase and the amendments to the Amended Credit Facilities Agreement and the Conditions which are required for the Capital Increase to be consummated, the Company is willing to grant security (the Security) to the Bondholders and to the banks that are parties to the Amended Credit Facilities Agreement on a pari passu basis and to pay to the Bondholders who are present or represented and validly voting at the General Meeting a Participation Fee further described below. Each of the proposed resolutions contained in the agenda of the General Meeting will only become effective if (i) all other proposed resolutions contained in the agenda of the General Meeting have also been approved and (ii) the Capital Increase has been consummated.

The agenda of the General Meeting is set out below.

The Bondholders who are present or represented and validly voting at the General Meeting are entitled to a participation fee in the amount of 0.50 per cent. of the principal amount of the Bonds with respect to which such Bondholders have validly voted (the Participation Fee). The Participation Fee will be paid the fifth business day following the date of the General Meeting. The Participation Fee shall not be due unless the six proposed resolutions are approved during the General Meeting. The Company reserves the right to withdraw this convening notice and, as such, to cancel the General Meeting, in which case no Participation Fee shall be due.

Capitalised terms not defined in this convening notice shall have the same meaning as in the Conditions, as proposed to Bondholders to be amended, and which are available on the website of the Company (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>).

#### AGENDA

1. Amendment to the Conditions in order to amend the definition of Change of Control (Changement de Contrôle) set out in Condition 2 (Définitions) of the Conditions;

2. Amendment to the Conditions in order to delete the financial ratios applicable to the Company set out in Condition 10(c) (Obligations financières) of the Conditions with retroactive effect as well as the definitions related thereto and the obligation set out in Condition 10(b) (Rapports périodiques) to issue a periodical report showing that the financial ratios have been complied with;

3. Approval of the appointment of BNP Paribas Fortis SA/NV as bondholders security agent (the Bondholders Security Agent) in accordance with the Bondholders Security Agent Agreement (Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations) and decision to approve the content of the Bondholders Security Agent Agreement;

4. Approval of a Parallel Debt clause (as defined below) in order to allow for the granting of certain security interests to the Bondholders Security Agent for the account of the Bondholders;

5. Amendment to the Conditions in order to add a condition relating to the granting of Security and to make certain other amendments related thereto; and

6. Amendment to the Guarantee Declaration (Déclaration de Garantie).

#### PROPOSED RESOLUTIONS

1. Amendments to the definition of Change of Control (Changement de Contrôle)

Decision to amend the first sentence of the definition of Change of Control (Changement de Contrôle) set out in Condition 2 (Définitions) of the Conditions as follows :

« Changement de Contrôle signifie que (i) Sopal International SA et Sogepa SA (agissant pour son compte et pour le compte de la Région Wallonne) cessent de contrôler conjointement ou individuellement, directement ou indirectement, l'Émetteur, ou (ii) que toute personne ou groupe de personnes (autre que Sopal International SA et Sogepa SA (agissant pour son compte et pour le compte de la Région Wallonne) agissant de concert acquiert un contrôle direct ou indirect sur l'Émetteur. »

2. Deletion of the financial ratios with retroactive effect

Decision to delete the financial ratios applicable to the Company set out in Condition 10(c) (Obligations financières) of the Conditions with retroactive effect and to make certain other amendments related thereto :

2.1 Deletion of the following definitions in Condition 2 (Définitions) : « Capitaux Propres », « Dette Financière Nette Consolidée », « Dette Subordonnée », « Dettes pour des Sommes Empruntées » and « Intérêt Net Payable ».

2.2 Amendment to Condition 10(b) (Rapports périodiques) in order to delete the obligation to issue a periodical report showing that the financial ratios have been complied with.

Condition 10(b) is deleted and replaced as follows :

« Rapports périodiques : L'Émetteur s'engage à publier, au plus tard (i) le 120<sup>ème</sup> jour suivant le dernier jour de chaque exercice financier de l'Émetteur, et (ii) le 90<sup>ème</sup> après la première moitié de l'exercice financier de l'Émetteur, une déclaration sur son site Internet ([www.hamon.com/en/corporate](http://www.hamon.com/en/corporate)) (librement accessible sans mot de passe) (i) indiquant de façon suffisamment détaillée l'éventuel non-respect de la Condition (d) (Obligation de couverture des Garants) et (ii) contenant une identification des Entités Importantes, au dernier jour de l'exercice financier de l'année ou du semestre qui précède de l'Émetteur (la « Déclaration de Conformité »). Chaque Déclaration de

Conformité doit être signée par deux administrateurs de l'Émetteur et doit faire l'objet d'un rapport du commissaire de l'Émetteur et ce dernier doit confirmer que l'Obligation de couverture du Garant a ou n'a pas été respectée. »

2.3 Deletion of the financial ratios set out in Condition 10(c) (Obligations financières) with retroactive effect

3. Appointment of the Bondholders Security Agent

Decision to approve the appointment of BNP Paribas Fortis SA/NV as Bondholders Security Agent in accordance with the Bondholders Security Agent Agreement and decision to approve the content of the Bondholders Security Agent Agreement. That agreement contains specific provisions regarding, among other things, the appointment, the replacement and the duties and liabilities of the Bondholders Security Agent.

4. Creation of a Parallel Debt clause

Decision to approve a Parallel Debt clause in order to allow for the granting of certain security interests to the Bondholders Security Agent for the account of the Bondholders (this Parallel Debt clause is set out in full under item 5.6 below).

Pursuant to the Bondholders Security Agent Agreement, the Company and each guarantor (Garant) irrevocably and unconditionally undertake to pay the Bondholders Security Agent, as creditor for its own account and not as representative of the Bondholders, amounts equal to (and in the same currency as) any amounts owed by the Company or any guarantor (Garant) to each of the Bondholders, pursuant to the Bonds and the Guarantee Declaration (the Parallel Debt). Any amount due and payable by the Company or a guarantor (Garant) to the Bondholders will be reduced as long as, and to the extent that, the Bondholders Security Agent receives (and is able to conserve) full payment of the corresponding amount pursuant to the Bondholders Security Agent Agreement.

5. Granting of Security

Decision to amend the Conditions and/or to add dispositions to the Conditions as follows in order to add a Condition related to the granting of Security and to make certain other amendments relating thereto.

5.1 Insertion of the following definitions in Condition 2 (Définitions)

« Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations a le sens attribué à ce terme dans la Condition 16 (Sûretés) ce terme incluant tout successeur. »

« Agent des Sûretés Senior désigne l'agent des sûretés (Security Agent) en vertu de la Convention de Crédit Senior.

« Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations signifie le contrat d'agent des sûretés daté du [...] et conclu notamment entre Hamon & Cie (International) SA et [...]. »

« Débiteur signifie un débiteur (Obligor) en vertu de la Convention de Crédit Senior. »

« Dette Parallèle signifie les obligations de l'Émetteur et des Garants au titre de la Clause 9 (Parallel debt (covenant to pay the Bondholders Security Agent) du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, reflétées dans la Condition 16(k) (Sûretés – Dette Parallèle). »

« Document de Financement signifie un document de financement (Finance Document), tel que ce terme est défini en vertu de la Convention de Crédit Senior. »

« Documents de Sûretés signifie les documents créant les Sûretés de l'Opération. »

« Sûreté de l'Opération signifie toute hypothèque, charge, nantissement, privilège, transfert à titre de sûreté, ou autre sûreté réelle garantissant toute obligation de toute personne, ou un mandat pour leur constitution, ou tout contrat ou accord, présent ou futur, ayant un effet similaire qui a été ou sera octroyé à l'Agent des Sûretés Senior et/ou aux Créanciers Seniors et à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et/ou aux Détenteurs d'Obligations. »

5.2 Amendments to the following definitions in Condition 2 (Définitions)

« Convention de Crédit Senior 2011 signifie la convention de crédit senior portant sur un montant de EUR 380.000.000 (dénommée en anglais sous le terme EUR 380.000.000 Senior Credit Facility) initialement datée du 4 juillet 2011, telle qu'amendée la dernière fois le [...], initialement conclue notamment entre, Hamon & Cie (International) SA, en tant qu'emprunteur, BNP Paribas Fortis SA, en tant que coordinateur, agent de crédit, prêteur et banque émettrice, Banque LBLUX SA, Banque Palatine, Commerzbank Aktiengesellschaft, Filiale Luxembourg, Crédit Lyonnais SA, Société Générale, en tant que prêteurs,



Commerzbank Aktiengesellschaft, Brussels Branch, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank, ING Belgique SA et KBC Bank NV, en tant que prêteurs et banques émettrices, BNP Paribas en tant que banque émettrice. »

« Convention de Crédit Senior signifie la Convention de Crédit Senior 2011 telle que ponctuellement modifiée ou amendée, augmentée ou remplacée (en tout ou en partie) par une ou plusieurs convention(s) de crédit conclue(s) ultérieurement à des fins incluant le refinancement (total ou partiel) du crédit consenti en vertu de la Convention de Crédit Senior 2011 ou des Obligations. »

« Défaut a la signification qui lui est donnée à la Condition 9 (Défauts), en ce compris les Défauts Automatiques. »

#### 5.3 Amendments to Condition 4.1

The last paragraph of Condition 4.1 is deleted and replaced as follows :

« sous réserve, sauf pour ce qui est du paragraphe (c) ci-dessus par rapport auquel aucune réserve ne s'appliquera, des cas où, au moment en question ou antérieurement, (i) une telle Sûreté, Quasi-Sûreté, caution, garantie ou Sûreté Personnelle est consentie à rang égal et aux mêmes conditions par rapport aux Obligations, ou (ii) une telle autre Sûreté, Quasi-Sûreté, caution, garantie ou Sûreté Personnelle est consentie à rang égal et par rapport aux Obligations qui a été approuvée par une Décision Extraordinaire de l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations. Une Sûreté, Quasi-Sûreté ou Sûreté Personnelle peut être consentie à un agent ou à un trustee pour le compte des Détenteurs d'Obligations concernés ou par toute autre structure qui est d'usage sur les marchés des capitaux (par voie de supplément, convention de garantie, acte, convention intercréanciers ou autrement). En particulier, mais sans y être limité, cette Sûreté ou Quasi-Sûreté peut être accordée conformément à la Condition 16 (Sûretés). »

#### 5.4 Amendments to Condition 9 (Défauts)

Insertion of a new heading « 9.1 Défauts nécessitant une notification d'exigibilité anticipée (acceleration) par les Détenteurs d'Obligations » immediately following heading « 9. Défauts ».

Condition 9.1(f)(i)(A) is deleted and replaced as follows : « (A) la faillite (autre que la faillite de l'Émetteur pour autant que la Condition 9.2 est en vigueur), la suspension de paiement, le moratoire, l'accord de réorganisation de toute dette, la liquidation, la dissolution, la fermeture d'entreprise, la mise sous administration, la réorganisation (judiciaire ou volontaire) de l'Émetteur ou d'une autre Entité Importante; ou ».

Condition 9.1(f)(i)(D) is deleted and replaced as follows : « (D) la mise en œuvre de toute Sûreté ou de toute Sûreté Personnelle (à l'exclusion, en tous les cas, de la mise en œuvre d'une Sûreté de l'Opération, pour autant que la Condition 9.2 est encore en vigueur) relative à tout actif de l'Émetteur ou d'une autre Entité Importante ayant une valeur totale ou pour un montant total de 10.000.000 EUR ou plus (ou l'équivalent dans une devise étrangère), »

#### Insertion of a new section 9.2

##### « 9.2 Défauts automatiques

Si l'un des événements suivants (chacun étant qualifié de « Défaut Automatique ») se produit et se maintient :

(a) Exécution des Sûretés de l'Opération : l'Agent des Sûretés Senior commence à exécuter les Sûretés de l'Opération en application de la Convention de Crédit Senior ou autrement ;

(b) Procédure d'insolvabilité : la faillite de l'Émetteur ;

(c) Défaut de paiement :

(i) un défaut de paiement relatif au montant dû en principal ou en intérêts concernant les Obligations qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations, à condition que :

(A) au terme d'une période de 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, l'Agent des Sûretés Senior (agissant sur les instructions des Créanciers Seniors) n'a pas commencé à exécuter les Sûretés de l'Opération; et

(B) au moins un Détenteur d'Obligations donne instruction à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période); et

(ii) un défaut de paiement qui fait suite à une accélération des Obligations, à condition que :

(A) au terme d'une période de 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, l'Agent des Sûretés Senior (agissant sur les instructions des Créanciers Seniors) n'a pas commencé à exécuter les Sûretés de l'Opération;

(B) des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations ont adressé un avis écrit déclarant leurs Obligations immédiatement exigibles et remboursables à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période); et

(C) au moins un Détenteur d'Obligations donne instruction à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération (cette instruction peut être donnée à tout moment sans devoir attendre l'expiration de la période de 80 jours, mais ne devient effective qu'à l'expiration de cette période),

alors les Obligations deviennent automatiquement exigibles et remboursables à leur Valeur Nominale Spécifiée majorée des intérêts échus (le cas échéant) jusqu'à la date de paiement, sans que les Détenteurs d'Obligations n'aient à notifier l'Émetteur.

Cette Condition 9.2 restera en vigueur jusqu'à la date où (i) il aura été donné mainlevée de toutes les Sûretés de l'Opération ou (ii) il n'y pas de Convention de Crédit Senior en vigueur. Après cette date, la survenance d'un Défaut Automatique n'entraînera plus d'exigibilité automatique des Obligations et le dernier paragraphe de la Condition 9.1 trouvera à s'appliquer. »

#### 5.5 Amendments to Condition 10 (Engagements)

##### Insertion of a new section (i)

« (i) Notification : Si les Obligations deviennent immédiatement exigibles et remboursables conformément à la Condition 9.2 (Défauts Automatiques), l'Émetteur doit notifier les Détenteurs d'Obligations afin de les informer que leurs Obligations sont désormais exigibles et remboursables conformément à la Condition 15 (Notification) des présentes Conditions. L'Émetteur doit aussi notifier les Détenteurs d'Obligations si les bénéficiaires des Sûretés de l'Opération réalisent ces sûretés ou prennent des mesures formelles afin de les réaliser. »

#### 5.6 Insertion of a new Condition 16 (Sûretés)

« Conformément à la Condition 4 (Sûreté Négative), l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations tenue le [...] a approuvé que toutes les Sûretés de l'Opération (telles que listées dans le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations) seront octroyées comme suit en ce qui concerne les Obligations :

(a) Désignation de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations conformément au Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

En vertu de sa délibération du [...], l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a désigné l'Agent des Sûretés comme mandataire des Détenteurs d'Obligations, trustee des Détenteurs d'Obligations, et selon les cas, en tant qu'agent sur le fondement de l'article 5 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et créancier de la Dette Parallèle (tels que ces termes sont définis ci-dessous) conformément aux stipulations du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (l'« Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations »).

##### (b) Pouvoirs de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

(i) En vertu du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations est autorisé et reçoit le pouvoir de conclure tous les documents liés aux Sûretés de l'Opération (les Documents de Sûretés) (ainsi que toute communication ou tout autre document ou convention s'y rapportant) et de les détenir, comme mandataire, trustee et selon les cas, en tant qu'agent et créancier de la Dette Parallèle, ou d'en être le bénéficiaire, pour le compte des Détenteurs d'Obligations.

(ii) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations est autorisé à détenir les Sûretés de l'Opération soumises au droit anglais, au droit hongkongais, au droit américain ou tout autre droit utilisant la structure de la fiducie (trust) sur une base fiduciaire (on trust) conformément aux termes des Documents de Sûretés soumis à ces droits, du Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et des Documents de Financement.

(iii) Pour les besoins du droit mexicain, l'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a octroyé à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations un comisión mercantil con representación conformément aux Articles 273, 274 et aux autres dispositions applicables du Code de Commerce (Código de Comercio) des États-Unis mexicains de sorte que celui-ci a été désigné en tant que mandataire des Détenteurs d'Obligations en vertu de ou en lien avec les Conditions et les Documents de Sûretés régis par le droit mexicain, suivant les termes et aux fins prévus par cette Condition 16 et les Documents de Sûretés régis par le droit mexicain.

(iv) À condition que le principe d'un partage égal et pari passu des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire le fait que le produit de la réalisation de toute Sûreté de l'Opération soit partagé conformément au paragraphe (e) ci-dessous) soit respecté, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations peut négocier, ou modifier, les stipulations de tout Document de Sûreté ou de toute autre convention liée, et tout tel arrangement liera les Détenteurs d'Obligations.

(v) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (le cas échéant, agissant par l'intermédiaire de ses employés ou de ses mandataires) à signer les Documents de Sûretés, à exécuter les devoirs, obligations et responsabilités et à exercer les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions attribués spécifiquement à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu ou en lien avec les Obligations, les Documents de Sûretés et le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, ainsi que tout autre droit, pouvoir, autorisation et discrétion, en tant que trustee des Détenteurs d'Obligations, en tant que mandataire en vertu de cette Condition, ces documents ou en vertu de l'article 5 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières, ou en tant que bénéficiaire de l'obligation de payer en vertu de l'article 9 (Parallel debt (covenant to pay the Bondholders Security Agent) Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations.

(vi) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a accepté que l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations aura seulement les devoirs, obligations et responsabilités expressément prévus par les Conditions des Obligations, les Documents de Sûretés, la Dette Parallèle et le Contrat d'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et qu'il n'aura pas d'autres obligations implicites.

(c) Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand

(i) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations doit :

(A) détenir et gérer les Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand qui constituent une sûreté par transfert de propriété (Sicherungsseigentum/Sicherungsabretung) ou sont autrement transférées en vertu d'un droit non-accessoire (nicht-akzessorische Sicherheit), et qui lui sont transférées en tant que fiduciaire (treuhänderisch) pour le bénéfice des Détenteurs d'Obligations ;

(B) gérer les Sûretés de l'Opération régies par le droit allemand qui sont gagées (Verpfändung) ou autrement transférées à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou aux Détenteurs d'Obligations en vertu d'un droit accessoire (akzessorische Sicherheit) en tant que mandataire.

(ii) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (agissant ou non par l'intermédiaire de ses employés ou de ses mandataires ou autrement) :

(A) à exercer les droits, pouvoirs et discrétions tels que spécifiquement délégués ou attribués à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu des Documents de Sûretés ainsi que tous les pouvoirs et discrétions qui y sont raisonnablement accessoires ;

(B) à prendre toutes démarches pour le compte des Détenteurs d'Obligations qui seraient autorisées par les Documents de Sûretés ;

(C) à accepter et à conclure en tant que mandataire (Stellvertreter) des Détenteurs d'Obligations chaque gage ou autre sûreté constitutive d'un droit de sûreté accessoire attribué pour le bénéfice d'un Détenteur d'Obligations en vertu de droit allemand et à conclure et exécuter en tant que son mandataire (Stellvertreter) tout amendement, confirmation ou modification d'un Document de Sûreté régi par le droit allemand qui constitue un gage ou une autre sûreté accessoire (akzessorische Sicherheit) y compris une mainlevée ou la confirmation de mainlevée d'une Sûreté de l'Opération.

(iii) L'assemblée des Détenteurs d'Obligations, a libéré l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations des restrictions prévues à la section 181 du Code civil Allemand (Bürgerliches Gesetzbuch) et des restrictions similaires qui lui seraient applicables en vertu de tout autre droit applicable, dans tous les cas, dans toute la mesure permise par la loi pour chaque Détenteur d'Obligation. Un Détenteur d'Obligations qui ne serait pas autorisé par ses statuts à accorder une telle exemption devra en notifier l'Agent des Sûretés.

(iv) L'assemblée des Détenteurs d'Obligations, a ratifié et approuvé toutes les actions et déclarations qui ont été faites par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations pour le compte des Détenteurs d'Obligations (y compris, pour éviter toute ambiguïté, toutes déclarations faites par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en tant que mandataire sans procuration (Vertreter ohne Vertretungsmacht) en lien avec la création d'un gage (Pfandrecht) pour le bénéfice d'un Détenteur d'Obligations en tant que futur bénéficiaire d'un gage ou autrement).

(v) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations à subdéléguer tout pouvoir qui lui est attribué en vertu de cette Condition à tout mandataire qu'il choisira discrétionnairement et à attribuer les pouvoirs de représentation à un tel mandataire (y compris le bénéfice de l'exemption de contrepartie et de représenter plusieurs personnes (en particulier les restrictions contenues dans la section 181 du Code civil Allemand (Bürgerliches Gesetzbuch)), dans toute la mesure permise par la loi).

(d) Désignation de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en tant que mandataire en lien avec les Documents de Sûreté régis par le droit français

(i) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations a désigné l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (qui a accepté cette désignation) en tant que mandataire des Détenteurs d'Obligations (avec pouvoir de se faire substituer et de subdéléguer) en vertu de ou en lien avec toute Sûreté de l'Opération régie par le droit français qui ne peut pas être attribuée à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de la Dette Parallèle (une Sûreté Française ne Garantissant pas la Dette Parallèle) et a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (agissant ou non par l'intermédiaire de ses employées ou mandataires) à exercer pour le compte des Détenteurs d'Obligations les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions qui sont spécifiquement délégués à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de ces Conditions ou tout Document de Sûreté constituant une Sûreté Française ne Garantissant pas la Dette Parallèle (un Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle) ainsi que tous les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions qui sont nécessaires ou accessoires pour exercer les droits, pouvoirs, autorisations et discrétions de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de ou en lien avec les Documents de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle.

(ii) L'assemblée générale des Détenteurs d'Obligations, a autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations :

(A) à conclure tout Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ;

(B) à prendre connaissance des stipulations de chaque Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ;

(C) à amender, conclure, exécuter, donner mainlevée et réaliser toute autre action en vertu de ou en lien avec un Document de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle ou à laquelle il est consenti conformément à ces Conditions et/ou aux Documents de Sûreté Français ne Garantissant pas la Dette Parallèle

(e) Partage des Sûretés de l'Opération

En cas de réalisation des Sûretés de l'Opération (que la réalisation ait été initiée par l'Agent des Sûretés ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations), les Détenteurs d'Obligations auront le droit de percevoir leur quote-part du produit de la réalisation des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire en proportion du montant des obligations garanties dues au titre des Obligations pour lequel les Sûretés de l'Opération ont été réalisées par rapport au montant total des obligations garanties pour lequel les Sûretés de l'Opération ont été réalisées) (après déduction de tout montant payable à l'Agent des Sûretés Senior ou à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations conformément au paragraphe (h)(i) (Ordre d'application) ci-dessous), qui sera obtenu et distribué par l'Agent des Sûretés ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon les cas

(f) Obligations fiduciaires

L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ne sera pas considéré comme ayant une relation de confiance (relationship of trust) ou d'agence avec l'Émetteur. L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations n'est pas tenu de faire quoi que ce soit si cela constituerait une violation d'une obligation fiduciaire (fiduciary duty), ou de son avis raisonnable pourrait le constituer

(g) Réalisation des Sûretés de l'Opération

(i) Pourvu que le partage égal et pari passu des Sûretés de l'Opération (c'est-à-dire que le produit de la réalisation de toutes Sûretés de l'Opération est partagé conformément au paragraphe (e) ci-dessus) ne soit pas préjudicié et sous réserve de (ii), (iii) et (iv) ci-dessous, la gestion, réalisation et mainlevée des Sûretés de l'Opération est du pouvoir exclusif de l'Agent des Sûretés Senior agissant sur les instructions des Créanciers Seniors concernés, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou les Détenteurs d'Obligations ;



(ii) Lors de la survenance d'un défaut de paiement en vertu des Obligations qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations (tel que décrit dans la Condition 9.2(c)(i)) :

(A) au cours d'une période initiale prenant fin 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, seuls les Créanciers Seniors agissant en conformité avec les termes de la Convention de Crédit Senior peuvent demander à l'Agent des Sûretés Senior de réaliser les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montants dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou des Détenteurs d'Obligations ; et

(B) si, à l'expiration de la période initiale de 80 jours, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, chaque Détenteur d'Obligations peut demander à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montants dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de l'Agent de Crédit, l'Agent des Sûretés Senior ou les Créanciers Seniors (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 80 jours, mais ne sera seulement effective après l'expiration de cette période) ;

(iii) Lors de la survenance d'un défaut de paiement en vertu des Obligations qui fait suite à une accélération des Obligations par des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations (tel que décrit dans la Condition 9.2(c)(ii)) :

(A) au cours d'une période initiale prenant fin 80 jours à compter de la survenance de ce défaut, seuls les Créanciers Seniors agissant en conformité avec les termes de la Convention de Crédit Senior peuvent demander à l'Agent des Sûretés Senior de réaliser les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montants dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de la part de l'Agent, l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations ou des Détenteurs d'Obligations ; et

(B) si, à l'expiration de la période initiale de 80 jours, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, chaque Détenteur d'Obligations peut demander à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montants dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) et diriger la manière et le procédé de l'exécution, sans intervention ou ingérence de l'Agent de Crédit, l'Agent des Sûretés Senior ou les Créanciers Seniors (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 80 jours, mais ne sera seulement effective après l'expiration de cette période) ;

(iv) si l'Émetteur est déclaré en faillite et que la procédure d'exécution des Sûretés de l'Opération n'a pas encore été lancée conformément aux paragraphes précédents et si, à l'expiration d'un délai de 30 jours après la faillite de l'Émetteur, l'Agent des Sûretés Senior n'a pas commencé l'exécution des Sûretés de l'Opération, tout Détenteur d'Obligations peut charger l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations d'exécuter les Sûretés de l'Opération (à la fois pour les montants dus au titre des Documents de Financement et pour les montants dus au titre des Obligations) (la demande peut déjà être faite avant l'expiration de la période initiale de 30 jours, mais ne sera seulement effective après l'expiration de cette période) ;

(v) en cas d'exécution des Sûretés de l'Opération (que les procédures d'exécution aient été initiées par l'Agent des Sûretés Senior ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations tel que décrit ci-dessus), les Détenteurs d'Obligations ont droit à leur quote-part du produit des Sûretés de l'Opération, conformément au paragraphe (c) ci-dessus, qui est collecté et distribué par l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas (diminué de toutes sommes dues à l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations comme décrit au paragraphe (e) ci-dessus) ; et

(vi) si la Convention de Crédit Senior n'est plus en vigueur mais que des Sûretés de l'Opération restent en vigueur, chaque Détenteur d'Obligations peut individuellement donner instruction par écrit à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de réaliser les Sûretés de l'Opération pourvu qu'un Défaut se soit produit et qu'un avis écrit déclarant ses Obligations immédiatement exigibles et remboursables ait été envoyé à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent en vertu de la Condition 9.1 *in fine*. Les restrictions visées ci-dessus (g)(i)-(iv) ne seront plus d'application. S'il s'agit d'un défaut

de paiement qui fait suite à une accélération des Obligations (tel que visé à la Condition 9.2 (c)(ii)), des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20% du montant total en principal cumulé des Obligations doivent avoir envoyé ledit avis écrit, sauf en cas de faillite de l'Émetteur ou du Garant concerné ou dans le cas où des autres bénéficiaires des Sûretés de l'Opération (autre que tout Détenteur d'Obligations) réalisent les Sûretés.

(h) Ordre d'application

Tous les montants de temps à autre reçus ou récupérés par l'Agent des Sûretés Senior ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas, en lien avec la réalisation ou l'exécution de tout ou partie des Sûretés de l'Opération doivent être détenus par l'Agent des Sûretés ou par l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, selon le cas, afin de les affecter aux moments que l'Agent des Sûretés ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations estimera appropriés, dans la mesure permise par la loi applicable, selon l'ordre de priorité suivant :

(i) au paiement de toutes sommes dues à l'Agent des Sûretés Senior ou à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations (en sa qualité de bénéficiaire, trustee, agent et bénéficiaire de la Dette Parallèle), à tout Receiver ou tout Delegate (tels que ces termes sont définis dans la Convention de Crédit Senior) ;

(ii) sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe (e) (Partage des Sûretés de l'Opération) ci-dessus, au paiement à (i) l'Agent de Crédit Senior, pour le compte des Créanciers Seniors, aux fins d'affecter ce montant au paiement de toutes sommes exigibles dues par tout Débiteur en vertu de tout Document de Financement conformément à la Clause 36.6 (Partial Payments) de la Convention de Crédit Senior et (ii) l'Agent aux fins d'affecter ce montant au paiement des montants en principal et intérêts dus au titre des Obligations ;

(iii) si les Débiteurs n'ont plus d'obligations (présentes ou futures, conditionnelles ou non) au titre des Documents de Financement ou des Obligations, en paiement à toute personne à laquelle l'Agent des Sûretés Senior ou l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations sont obligés de payer en priorité à tout Débiteur ; et

(iv) le solde, le cas échéant, au paiement du Débiteur concerné.

(i) Mainlevée des Sûretés de l'Opération

L'Agent des Sûretés Senior est autorisé à donner mainlevée des Sûretés de l'Opération conformément aux dispositions applicables énoncées dans les Documents de Financement (y compris les Documents de Sûreté), sans le consentement exprès ou toute autre intervention des Détenteurs d'Obligations. Si l'Agent des Sûretés Senior et/ou les Créanciers Seniors, selon le cas, donnent mainlevée (totale ou partielle) d'une Sûreté de l'Opération, cette mainlevée sortira également ses effets vis-à-vis de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations et les Détenteurs d'Obligations, à condition que (i) la mainlevée de la sûreté s'applique dans la même mesure aux Créanciers Seniors et aux Détenteurs d'Obligations ou que (ii) les obligations dues au titre des Obligations soient définitivement éteintes. L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations peut également donner mainlevée des Sûretés de l'Opération lorsque les obligations dues au titre des Obligations seront définitivement éteintes.

(j) Responsabilité de l'Agent des Sûretés Senior et de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations

L'Agent des Sûretés Senior ne peut pas être tenu pour responsable pour la détention d'une Sûreté de l'Opération ou pour leur exécution ou réalisation ou pour avoir pris ou n'avoir pas pris action en lien avec un Document de Sûreté ou la Sûreté de l'Opération concernée, sauf en cas de fraude ou de négligence volontaire.

(k) Dette Parallèle

(i) L'Émetteur et chaque Garant s'engagent de manière irrévocable et inconditionnelle à payer à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, en tant que créancier pour son propre compte et non pas en tant que représentant des Détenteurs d'Obligations, des montants équivalents à, et dans la même devise que, les montants dus par l'Émetteur et chaque Garant à chacun des Détenteurs d'Obligations en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie, au moment où ces montants deviennent dus et exigibles ou seraient devenus dus et exigibles sans la défaillance des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné (la Dette Parallèle).

(ii) L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations aura un droit indépendant à demander le paiement des montants dus par l'Émetteur et chaque Garant en vertu de cette Condition 16(k), nonobstant toute décharge de l'Émetteur ou d'un Garant de son obligation de rembourser les Détenteurs d'Obligations résultant d'une défaillance

des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné.

(iii) Tout montant exigible et dû par l'Émetteur ou un Garant à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de cette Condition 16(k) sera diminué pour autant que et dans la mesure où les Détenteurs d'Obligations ont reçu (et sont en mesure de conserver) paiement complet du montant correspondant en vertu des autres dispositions des Obligations et de la Déclaration de Garantie, et chaque montant exigible et dû par l'Émetteur ou un Garant aux Détenteurs d'Obligations sera diminué pour autant que et dans la mesure où l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations a reçu (et est en mesure de conserver) paiement complet du montant correspondant en vertu de cette Condition 16(k).

(iv) Les droits des Détenteurs d'Obligations de recevoir paiement des montants dus par l'Émetteur et les Garant en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie sont distincts et indépendants de, et sans préjudice du droit de l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations de recevoir paiement en vertu de cette Condition 16(k). Le montant exigible et dû par l'Émetteur et les Garants à l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations en vertu de cette Condition 16(k) sera à tout moment égal au montant correspondant qui est dû aux Détenteurs d'Obligations en vertu des Obligations et de la Déclaration de Garantie (ou, selon le cas, le montant qui aurait été dû sans la défaillance des Détenteurs d'Obligations ou de l'Agent de prendre les mesures nécessaires à la protection de leur droit à ces montants dans toute procédure de faillite relative à l'Émetteur ou le Garant concerné. »

#### 5.7 Insertion of a new Condition 17

« 17. Acceptation d'une Stipulation pour autrui

La Convention de Crédit Senior contient plusieurs clauses conférant des droits aux présentes Conditions :

Clause 28.18 ;

Clause 28.19 ;

Clause 32.7 ;

Clause 32.8(f) : et

Clause 37.1(c).

L'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations, agissant pour lui-même et pour le compte des Détenteurs d'Obligations, accepte le bénéfice des stipulations pour autrui stipulées pour son bénéfice de sorte que celles-ci ne peuvent plus être révoquées. Les Détenteurs d'Obligations ont autorisé l'Agent des Sûretés des Détenteurs d'Obligations à accepter ce bénéfice. »

#### 5.8 Renumbering

Condition 16 is renumbered and becomes Condition 18.

#### 5.9 References to dates in the Conditions

References to the dates of the resolutions of the General Meeting, the Amended Credit Facilities Agreement and the Bondholders Security Agent Agreement may be completed by the Issuer after approval of the other proposed resolutions.

#### 6. Amendment to the definition of the Condition d'Appel of the Guarantee Declaration

Decision to replace the definition of Condition d'Appel set out in article 1 of the Guarantee Declaration with the following definition in order to align that definition with Condition 9 (Défauts) of the amended Conditions :

« Condition d'Appel signifie l'une des conditions suivantes :

(i) un Défaut de paiement qui ne fait pas suite à une accélération des Obligations (tel que visé à la Condition 9.1(a) (Non-paiement)) se produit relatif à un montant dû en principal ou en intérêts concernant les Obligations; ou

(ii) un Défaut visé à la Condition 9.1(c) (Exigibilité anticipée croisée (« cross acceleration ») se produit; ou

(iii) un Défaut visé à la Condition 9.2(b) (Procédure d'insolvabilité) ; ou

(iv) un Défaut visé à la Condition 9.2(a) (Exécution des Sûretés) ; ou

(v) un Défaut visé à la Condition 9 (Défauts) (autre qu'un défaut auquel il est fait référence dans les clauses (i) à (iv) ci-dessus) se produit et des Détenteurs d'Obligations représentant au moins 20 % du montant total en principal cumulé des Obligations ont adressé un avis écrit déclarant leurs Obligations immédiatement exigibles et remboursables à l'Émetteur et au Contrôleur de Substitution avec copie à l'Agent, conformément à la Condition 9 (Défauts); ou

(vi) la Garantie Senior est appelée par l'Agent de Crédit Senior, un ou plusieurs Créanciers Seniors ou autrement pour le compte des Créanciers Seniors et (i) le montant total appelé en vertu de la Garantie

Senior n'est pas satisfait par l'Émetteur endéans les 5 jours ouvrables suivant la date à laquelle ce montant est dû en vertu de la Convention de Crédit Senior, ou (ii) le montant total appelé en vertu de la Garantie Senior est satisfait par l'Émetteur endéans les 5 jours ouvrables suivant la date à laquelle ce montant est dû en vertu de la Convention de Crédit Senior pour autant que l'Agent de Crédit Senior ait annulé les « Total Commitments » et/ou les « Ancillary Commitments » (tels que définis dans la Convention de Crédit Senior) ou déclaré toutes les « Utilisations » (telles que définies dans la Convention de Crédit Senior) ou tous les encours sous les « Ancillary Facilities » (telles que définies dans la Convention de Crédit Senior) exigibles antérieurement à leur échéance conformément à l'Article 29.16 (Acceleration) de la Convention de Crédit Senior. »

Each of the proposed resolutions contained in the agenda of the General Meeting will only become effective if (i) all other proposed resolutions contained in the agenda of the General Meeting have also been approved and (ii) the Capital Increase has been consummated.

More information on the proposed resolutions and a full version of the Bondholders Security Agent Agreement and the Conditions and Guarantee Declaration (as proposed to be amended pursuant to the proposed resolutions contained in the agenda of the General Meeting) are available and may be consulted on the website of the Company (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>).

## QUORUMS AND MAJORITIES

### Quorum

Pursuant to clause 3(b) of the schedule (Meeting of Bondholders) to the Domiciliary and Paying Agency Agreement, the General Meeting may only validly deliberate if at least two Bondholders holding or representing at least three quarters of the aggregate principal amount outstanding of the Bonds are present. If this condition is not satisfied, a new convening notice shall be published. The adjourned meeting shall only validly deliberate if at least two Bondholders holding or representing at least a quarter of the aggregate principal amount outstanding of the Bonds are present.

### Voting and majorities

Pursuant to clause 3(c) of the schedule (Meeting of Bondholders) to the Domiciliary and Paying Agency and in accordance with article 574 of the Belgian Companies Code, the proposals shall only be approved if each one of them is supported by a majority representing at least three quarters of the aggregate principal amount outstanding of the Bonds taking part in the vote. A decision taken by a majority representing less than one third of the aggregate principal amount outstanding of the Bonds may only be executed following homologation by the Court of Appeal of Brussels. Homologation can be sought by the board of directors of the Company or by any interested Bondholder, provided that the request is introduced within 8 calendar days of the adjourned meeting. Any Bondholder having voted against the resolutions or not having participated in the adjourned general meeting may intervene in such proceedings.

## PARTICIPATION IN THE GENERAL MEETING

### Admission requirements

Only persons who are able to provide evidence that they are Bondholders shall be admitted to the General Meeting.

In order to participate in the General Meeting, a Bondholder must provide :

(i) a valid Block Voting Instruction (as defined in the information document published on the website of the Company (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>) (the Information Memorandum) or, if the Bondholder is not a participant in the clearing system of the National Bank of Belgium, request a clearing system participant to deliver such a Block Voting Instruction to the Company within the same time frame. The form of Block Voting Instruction contains the appointment of Michèle Vrebos, employee of the Company, with power of substitution and an instruction to participate in the General Meeting (or any adjourned meeting) and to vote in accordance with the instructions of the Bondholders; or

(ii) a Meeting Notification (as defined in the Information Memorandum) together with a Voting Certificate issued by a recognised accountholder within the meaning of article 468 of the Belgian Companies Code or the clearing system of the National Bank of Belgium certifying that the relevant Bonds shall be blocked until, at the latest, the date of the General Meeting or the adjourned meeting. Each Bondholder may then decide to participate in person at the General Meeting (or at the adjourned meeting) or to be represented by a representative appointed through the proxy contained in the Meeting Notification.

The Block Voting Instruction or the Meeting Notification, together with the Voting Certificate, must be delivered at least 3 business days before the date of the General Meeting no later than on 22 November 2016 at midnight (Brussels time), at the registered office of the Company or by e-mail to Marie-Chantal Majerus, (marie-chantal.majerus@hamon.com). Unless validly cancelled, any Block Voting Instruction or Meeting Notification (accompanied by a Voting Certificate) will remain valid for any adjourned meeting. With respect to both any Block Voting Instruction and Meeting Notification, if no voting instructions are given to the representative regarding the proposed resolutions or if, for any reason whatsoever, the voting instructions are unclear, the representative will always vote in favor of the proposed resolutions.

#### Questions

Any Bondholder, who has complied with the requirements for admission to the General Meeting as set out above, is permitted to ask questions orally (during the General Meeting) or in writing (before the beginning of the General Meeting) to the management of the Company with respect to the agenda.

Written questions can also be addressed to the Company, by letter to the following address : rue Emile Franquai 2, 1435 Mont-Saint-Guibert, or by e-mail to Marie-Chantal Majerus (marie-chantal.majerus@hamon.com), no later than on 22 November 2016 at midnight (Brussels time). During the General Meeting only the questions asked by Bondholders having complied with the requirements for admission to the General Meeting as set out above shall be answered.

#### Practical aspects

Bondholders attending the General Meeting are kindly asked to be present on the day of the General Meeting as from 10 am (Brussels time) in order to allow for compliance with the admission and registration requirements to be checked.

The forms of the Block Voting Instruction, the Meeting Notification and the Information Memorandum are available on the website of the Company (<http://www.hamon.com/en/corporate/investor-relations/>). This information memorandum contains more information regarding the process as well as the draft Bondholders Security Agent Agreement. A short Q&A explaining the purpose of the General Meeting is also available on the Company's website.

The board of directors.  
(9465)

## Openstaande betrekkingen

### Places vacantes

#### UZ Gent

Het UZ GENT zoekt momenteel : SAP projectleider

Uiterste inschrijvingsdatum : 2 december 2016.

Interesse?

Solliciteer via [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be) met je cv, motivatiebrief en copie van je diploma.

(9420)

## Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

## Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

### Vrederecht Bree

Bij beschikking van 27 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Bree beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Anna Augustina SAENEN, geboren te Opglabbeek op 24 december 1933, gedomicilieerd te 3660 Opglabbeek, Rittenweg 15, doch verblijvende in het rusthuis 'Kimpenhof', gelegen te 3660 Opglabbeek, Kimpenstraat 5.

Mevrouw Antoinette Elisa SAENEN, geboren te Lanklaar op 18 september 1949, gepensioneerde, wonende te 3665 As, Sint-Hubertusstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Raemaekers, Krista.  
(83300)

### Vrederecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 10.10.2016, neergelegd ter griffie d.d. 12.10.2016, werd bij beschikking van 28 oktober 2016 de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende :

Rachel Maria DELODDERE, geboren te Zwevezele op 16 april 1922, wonende te 8020 Oostkamp, Terluchtstraat 24/B001, doch thans verblijvende in het WZC Ter Luchte, Terluchtstraat 87-89, te 8020 Ruddervoorde.

Mevrouw Anne VAN LOOCKE, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Cae, Tilly.  
(83301)

### Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 21 oktober 2016 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer KLAUSING, Alfred, geboren te Oostende op 23 juni 1938, wonende te 8421 De Haan, Wenduinsteenweg 111, doch thans verblijvende in het AZ Zeno, Dr. Fr. Verhaeghestraat 1, te 8370 Blankenberge.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon :

Meester Hans NEIRYNCK, advocaat, met kantoor te 8200 Brugge, Zeepziederijstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Rouck, Bianca.  
(83302)



**Vrederecht Brugge III**

Beschikking d.d. 28 oktober 2016 van de vrederechter van het derde kanton Brugge :

Verklaart Mevrouw Clementine DE COCK, met rijksregister-nummer 35.01.06-312.56, geboren te Gent op 6 januari 1935, wonende te 8301 Knokke-Heist, Noordhinder 39 0032, verblijvende tot 03-11-2016 in het AZ ZENO, Graaf Jansdijk 162, te 8300 Knokke-Heist, om vervolgens te verblijven in het wzc De Noordhinder, te 8301 Knokke-Heist, Noordhinder 31, onbekwaam tot het stellen van handelingen in verband met de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon, zoals opgesomd in voormelde beschikking, en zegt dat de beschermde persoon voor deze handelingen dient vertegenwoordigd te worden door de hierna genoemde bewindvoerder.

Wijst aan als bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Meester Justine DE CLOEDT, advocaat, met kantoor te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 75b.

Brugge, 28 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Desal, Caroline. (83303)

**Vrederecht Gent V**

Bij beschikking van 27 oktober 2016 heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Ann TILMANS, geboren te Gent op 11 maart 1966, wonende te 9000 Gent, Nieuwebosstraat 12,

Inge MARTENS, met kantoor te 9032 Wondelgem (Gent), Sint-Marcoenstraat 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Geurs, Valerie. (83304)

**Vrederecht Herentals**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Herentals het bestaande voorlopig bewind gewijzigd in een bewind over de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Ria Denise Hilda Martha VAN THIELEN, geboren te Vorselaar op 3 maart 1957, met rijksregisternummer 57.03.03-344.08, WZC De Notelaar, 2250 Olen, Notelaar 1A,

Meester Joost ANTHONIS, advocaat, kantoorhoudende te 2200 Herentals, Lierseweg 3 werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wolput, Noëlla. (83305)

**Vrederecht Ieper II-Poperinge**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mijnheer Noël VANDEPUTTE, geboren te Oostnieuwkerke op 12 februari 1948, met rijksregisternummer 48.02.12-417.51, wonende in het « WZC Den Oever », te 8840 Staden, Meulebroekenlaan 11.

Meester Samoy, Inge, advocaat te 8870 Staden, Diksmuidestraat 33, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van genoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) NEELS, Sylvia. (83306)

**Vrederecht Ieper II-Poperinge**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon (beperkte beschermingsmaatregel) en goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mijnheer Frank SWEERTVAEGHER, geboren te Veurne op 17 augustus 1964, met rijksregisternummer 64.08.17-369.36, wonende in het « Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart », te 8900 Ieper, Poperingseweg 16.

Meester Vanryckeghem, Alain, advocaat te 8900 Ieper, Rijselstraat 132, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon (beperkte beschermingsmaatregel) & goederen van genoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) NEELS, Sylvia. (83307)

**Vrederecht Ieper II-Poperinge**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Marina PLADYS, geboren te Poperinge op 7 juli 1966, met rijksregisternummer 66.07.07-374.75, wonende in het « Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart », te 8900 Ieper, Poperingseweg 16.

De heer Rubrecht Xavier, wonende te 8970 Poperinge, Krombeekseweg 2A, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van genoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) NEELS, Sylvia. (83308)

**Vrederecht Kortrijk I**

Bij beschikking van 20 oktober 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jaak Kamiel Celestijn DE GROEVE, geboren te Kortrijk op 31 maart 1929, met rijksregisternummer 29.03.31-165.20, weduwnaar van Mevrouw De Wilde Liliane gedomicilieerd te 8510 Kortrijk, Rodenburgstraat 21, verblijvend « WZC De Pottelberg », te 8500 Kortrijk, Pottelberg 1, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon :

Mevrouw Véronique Françoise Dorothée DE GROEVE, gedomicilieerd te 8510 Kortrijk, Vagevuurstraat 56, verblijvend te 8500 Kortrijk, Marksesteenweg 51.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) LAMBRECHT, Greta. (83309)



**Vrederecht Leuven I**

Bij beschikking van 25 oktober 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verstaan tenslotte dat de opdracht van CELIS, Anja Irma René, geboren te Lubbeek op 02 mei 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6, aangesteld bij vonnis d.d. 27 april 2012, verleend door de vrederechter van het kanton Leuven III, tot voorlopige bewindvoerder van :

Paula Alphonsine LEMMENS, geboren op 6 februari 1931, « RVT Betlehem », 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, beëindigd van zodra de voormelde aanstelling van meester Celis Anja, gevolgen resorteert.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :

CELIS, Anja Irma René, geboren te Lubbeek op 02 mei 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine.

(83310)

**Vrederecht Menen**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Menen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Odette DECRAENE, geboren te Menen op 8 oktober 1938, met rijksregisternummer 38.10.08-146.94, wonende te 8930 Menen, Schansstraat 1.

Meester Mieke SYSSAUW, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Akkerwindestraat 7, blijft aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CORNETTE, Katleen.

(83311)

**Vrederecht Menen**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Menen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Christiana CARDOEN, geboren te Menen op 7 juli 1939, met rijksregisternummer 39.07.07-162.11, wonende te 8930 Menen, Italiëstraat 35,

Meester Mieke SYSSAUW, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Akkerwindestraat 7, blijft aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CORNETTE, Katleen.

(83312)

**Vrederecht Menen**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Menen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Roger DERYCKE, geboren te Moeskroen op 29 januari 1972, met rijksregisternummer 72.01.29-055.12, wonende te 8930 Menen, Italiëstraat 34,

Meester Mieke SYSSAUW, advocaat met kantoor te 8930 Menen, Akkerwindestraat 7, blijft aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CORNETTE, Katleen.

(83313)

**Vrederecht Merelbeke**

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de persoon, betreffende :

Mijnheer André MELCKENBEECK, geboren te Wetteren op 8 juni 1945, met rijksregisternummer 45.06.08-409.47, « WZC Scheldevelde », 9840 De Pinte, Kasteellaan 41.

Meester Francis DE DECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DELMULLE, Kristof.

(83314)

**Vrederecht Merelbeke**

Bij beschikking van 24 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de persoon en de goederen, betreffende :

Mevrouw Maria Clementia VELGHE, geboren te Semmerzake op 21 september 1919, met rijksregisternummer 19.09.21-158.62, wonende te 9890 Gavere, Onderstraat 9, « WZC Mariahuis ».

Mevrouw Mieke VAN CUYCK, advocaat, wonende te 9890 Gavere, Sint-Christianastraat 48, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DELMULLE, Kristof.

(83315)

**Vrederecht Mol**

*(Dit bericht vervangt het bericht verschenen in het Belgisch Staatsblad van 04/11/2016, publ. nr. 82736)*

Bij beschikking van 20 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Mol beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DOMINICUS, Leon, geboren te Lommel op 14 februari 1933, wonende te 3920 Lommel, Adelbergpark 54, doch thans verblijvende in « WZC Nethedof », Gerheide 203, te 2490 Balen.

WOUTERS, Egied, advocaat, met kantoor te 2490 Balen, Lindestraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERHEYDEN, Marc.

(83316)

**Vrederecht Neerpelt-Lommel**

(Dit bericht vervangt het bericht verschenen in het Belgisch Staatsblad van 04/11/2016, publ. nr. 82737)

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging;
- de persoon in het systeem van vertegenwoordiging;

betreffende : mevrouw Marie-Elisabeth SWENNEN, geboren te Grote-Brogel op 26 januari 1940, verblijvende in het « Intercommunaal Rustoord Sint-Antonius », 3990 Peer, Rode Kruisstraat 25.

Meester Annita POETS, advocaat, kantoorhoudende te 3920 LOMMEL, Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13, is aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kelly LETEN. (83317)

**Vrederecht Oostende I**

Bij beschikking van 20 oktober 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Robert Frans Octavie Maria AERTS, geboren te Antwerpen op 17 mei 1955, met rijksregisternummer 55.05.17-169.26, wonende te 8420 De Haan, Heidebloemlaan 14.

Mr Francis VOLCKAERT, advocaat, te 8400 Oostende, Elisabethlaan 25, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy. (83318)

**Vrederecht Ronse**

Bij beschikking van 2 november 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ronse, de beschikking, d.d. 24 november 2011, van de vrederechter van het kanton Ronse, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende Caroline SCHIETTEKATTE, geboren te Avelgem op 31 mei 1961, wonende te 9600 Ronse, Zuidstraat 6/0201, doch momenteel verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem.

Mr. Marie-Paule GREMONPREZ, advocaat, te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, B101, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Lul, Claudia. (83319)

**Vrederecht Schaarbeek I**

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter eerste kanton Schaarbeek, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Dirk François VAN STICHEL, geboren te Dendermonde op 21 april 1959,

met rijksregisternummer 59.04.21-279.67, wonende te 1030 Schaarbeek, Luzernestraat 11, Mr. Klaas ROSSEEL, advocaat, met kantoor te 1050 Elsene, Livornostraat 45, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Schippefilit, Michaël.

(83320)

**Vrederecht Schaarbeek I**

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter eerste kanton Schaarbeek, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Robert André DE BACKER, geboren te Geraardsbergen op 22 juli 1955, met rijksregisternummer 55.07.22-231.22, wonende te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 135, Vanessa VAN HOEY, advocaat, met kantoor te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133, bus 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Schippefilit, Michaël.

(83321)

**Vrederecht Schaarbeek I**

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter eerste kanton Schaarbeek, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Liliane Martha VANDER ZWALMEN, geboren te Wevelgem op 13 oktober 1944, met rijksregisternummer 44.10.13-180.36, wonende te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 135, Tom DEPUTTER, advocaat, met kantoor te 9600 Ronse, Charles De Gaullestraat 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Schippefilit, Michaël.

(83322)

**Vrederecht Schaarbeek I**

Bij beschikking van 24 oktober 2016, heeft de vrederechter eerste kanton Schaarbeek, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Erik Léon Vital Marius VAN HABOST, geboren te Ronse op 18 maart 1942, met rijksregisternummer 42.03.18-191.75, wonende te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 135, Mr. Marie Paule GREMONPREZ, advocaat, met kantoor te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Schippefilit, Michaël.

(83323)

**Vrederecht Tongeren-Voeren**

Bij beschikking van 27 oktober 2016, heeft de vrederechter van het vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon EN de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende BIESMANS, Germaine, geboren te Zichen-Zussen-Bolder op 6 februari 1928, wonende te 3770 RIEMST, Eyckendael 14.

Voegen toe als bewindvoerder over de persoon met vertegenwoordiging en als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging : MERKEN, Ivonne, geboren te Vroenhoven op 30 september 1954, wonende te 3770 RIEMST, Sint-Servaasstraat 43.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 oktober 2016.

Tongeren, 27 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Vandevenne.  
(83324)

**Vrederecht Veurne-Nieuwpoort**

Bij beschikking van 20 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, gerechtelijke beschermingsmaatregelen betreffende de persoon en de goederen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende PILET, Johan, geboren te Gent op 20.08.1957, wonende te 8660 De Panne, Albert Dumontlaan 10, bus 101, verblijvend 't VENSTER, Willem Elsschotstraat 19, te 8870 Emelgem.

ALLEMEERSCH, Willem, wonende te 8490 Varsenare, Lindenlaan 30, werd aangesteld als bewindvoerder.

Veurne, 3 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Olivia Corneillie.  
(83325)

**Vrederecht Westerlo**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, van de vrederechter van het kanton Westerlo, werd ENGELS, Clementina, met rijksregisternummer 21.03.24-198.29, geboren te Wiekevorst op 24 maart 1921, weduwe, wonende te 2260 WESTERLO, Polderstraat 12, B000, thans verblijvend in het WZC « PAREL DER KEMPEN », te 2260 WESTERLO, Verlorenkost 20, ONBEKWAAM verklaard tot het stellen van alle rechts- en proceshandelingen in verband met de verkoop uit de hand van haar aandeel in het appartement gelegen te WESTERLO, Polderstraat 12B, volgens kadaster Westerlo, eerste afdeling, Sectie B, nummer 639S2, met inbegrip van de 2 bijhorende garages.

En werd DRAULANS, Paul Andreas Stefaan, met rijksregisternummer 58.06.20-239.33, geboren te Herentals op 20 juni 1958, wonende te 2260 Westerlo, Polderstraat 14, aangesteld als BEWINDVOERDER om zijn moeder ENGELS, Clementina, met rijksregisternummer 21.03.24-198.29, geboren te Wiekevorst op 24 maart 1921, weduwe, wonende te 2260 WESTERLO, Polderstraat 12, B000, thans verblijvend in het WZC « PAREL DER KEMPEN », te 2260 WESTERLO, Verlorenkost 20, TE VERTEGENWOORDIGEN bij alle verrichtingen in het kader van de verkoop uit de hand van haar aandeel in het appartement gelegen te WESTERLO, Polderstraat 12B, volgens kadaster Westerlo, 1ste afdeling Sectie B nummer 639S2, met inbegrip van de 2 bijhorende garages.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Veronique Van Hemelen.  
(83326)

**Vrederecht Zomergem**

Bij beschikking van 28 oktober 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zomergem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende jonheer Calvert APPIAH, geboren te Gent op 17 oktober 1998, met rijksregisternummer 98.10.17-389.65, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Jan Rijmstraat 25, verblijvend te 9920 Lovendegem, DVC De Triangel, Molendreef 16.

Mevrouw de advocaat Elke VOLCKAERT, wonende te 9052 Zwijnaarde (Gent), Hondelee 29, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Hulle, Mieke.  
(83327)

**Vrederecht Zomergem**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, van 28 oktober 2016, werd het vonnis van 13 december 2013 van de vrederechter van het kanton Zomergem (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2013) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel over de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mijnheer Willy DIAS, geboren te Nevele op 12 juli 1931, met rijksregisternummer 31.07.12-313.27 en wonende te 9850 Nevele, Kortemunt 2/0101, doch verblijvend te 9880 Aalter, WZC Veilige Have, Lostraat 28.

De vrederechter heeft als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen toegevoegd : DIAS, Kathleen, wonende te 9850 Nevele, Camille Van der Cruyssenstraat 12.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Hulle, Mieke.  
(83328)

**Vrederecht Antwerpen III***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 18 oktober 2016, werd mevrouw Gerda LANGE, advocaat, kantoorhoudende te 2990 Loenhout (Wuustwezel), Hoenderstraat 30, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het derde kanton Antwerpen op 8 november 2012 (rolnummer 12A1483 - rep.R. 2741/2012), tot voorlopig bewindvoerder over mijnheer Mick DE COCK, geboren te Sint-Niklaas op 7 december 1971, wonende te 2020 Antwerpen, Jan De Voslei 15, bus 17, met ingang van 18 oktober 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder : mevrouw Caroline DIERCKX, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Paleisstraat 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 oktober 2016.

Antwerpen, 3 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanhoutte, Godelieve.  
(83329)



**Vrederecht Geel***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 2 november 2016, heeft de vrederechter van het kanton Geel, een einde gemaakt aan de opdracht van voorlopige bewindvoering van Mr. Marc Wouters, advocaat, kantoorhoudende te 3200 Aarschot, Astridlaan 12, over VERVLOET, Harold, geboren te Borgerhout op 25 augustus 1960, arbeider beschutte werkplaats, wonende te 2440 Geel, in het MPI Oosterlo VZW, Eindhoutseweg 25, en werd het voorlopig bewind, zoals ingesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht, d.d. 26.04.2012, rolnr. 12B102, rep.nr. 696/2012, gewijzigd in een bewind zoals bepaald bij de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid waarbij Mr. Nathalie Verherstraeten, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Veestraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van VERVLOET, Harold, voornoemd.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cools, Peggy. (83330)

**Vrederecht Oostende II***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 15 september 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende, een einde gemaakt aan de opdracht van Hilde Follebout als voorlopig bewindvoerder van VANSTEENKISTE, Hadewych, geboren te Oostende op 15 maart 1966, wonende te 8470 Gistel, Brouwerijstraat 11, aangesteld bij beschikking van 21.10.2010 van de vrederechter van het tweede kanton Oostende (Rep. 4186/2010) gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 08.11.2010, blz. 66625, nr. 73009 uiterlijk op heden en heeft beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Hadewych VANSTEENKISTE, geboren te Oostende op 15 maart 1966, wonende te 8470 Gistel, Brouwerijstraat 11.

Peter VANHOORNE, wonende te 8400 Oostende, Prinsenlaan 36, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Debruyne, Thierry. (83331)

**Vrederecht Haacht***Opheffing bewind*

Beschikking, d.d. 26 oktober 2016 :

De opdracht van Lea GULDENTOPS, wonende te 1760 Roosdaal, Lostraat 218, als bewindvoerder over de goederen van Magdalena VAN DEN BOSCH, geboren te Putte op 9 april 1925, laatst verblijvende in de Seniorenresidentie, te 3140 Keerbergen, Oude Pastorijweg 22, is ingevolge het overlijden van laatst genoemde op 23 augustus 2016 op die datum beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Discart, Mia. (83332)

**Vrederecht Sint-Truiden***Opheffing bewind*

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, die verleend werd op 27 oktober 2016 :

Beëindigen de opdracht van de bewindvoester over de goederen van de heer Jurgen COURTOY, geboren te Leuven op 22 augustus 1996, met rijksregisternummer 96.08.22-457.82, wonende te 3800 Sint-Truiden, Nonnentaplaan 2, hiertoe aangesteld bij beschikking van 06/08/2015.

Ontheffen Mr. SNEIJERS, Els, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3, van haar opdracht als bewindvoester.

De wet van 17 maart 2013 werd van toepassing verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter VANMIERLO. (83333)

**Justice de paix d'Arlon-Messancy**

Par ordonnance du 2 novembre 2016, sur requête déposée au greffe en date du 19 octobre 2016, le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Fernand Aloys WEYRICH, né à Wolkrange le 4 juin 1932, inscrit au registre national sous le n° 32.06.04-161.45, domicilié à 6780 Messancy, rue du Centenaire 56, résidant actuellement rue de Sesselich 264, à 6700 Arlon,

Madame Nadia WEYRICH, employée privée, domiciliée à 6700 Arlon, rue du Maitrank 121, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LAURENT, Claire. (83334)

**Justice de paix d'Ath-Lessines**

Par ordonnance du 21/10/2016, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège Ath a transformé l'administration provisoire en administrations des biens conformément à la loi du 17/03/2016 concernant :

Madame COUTURE, Dominique, registre national n° 66.09.11-098.51, née à Ath le 11/09/1966, domiciliée à 7812 VILLERS-NOTRE-DAME, chemin des Vallées 4,

Maître Corinne PONCIN, avocate, domiciliée à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (83335)

**Justice de paix de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château**

Par ordonnance du 27 octobre 2016, le juge de paix de la justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gisèle MOERMAN, née à Haine-Saint-Paul le 20 septembre 1932, domiciliée à 6560 Erquelinnes, route de Mons 62, résidant Home « Les Acanthes », rue de la Halle 3, à 6560 Solre-sur-Sambre,

Monsieur Christophe LEGRAIN, domicilié à 6560 Erquelines, rue de Bersillies 6, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Plateau, Christine. (83336)

#### Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 11 octobre 2016, le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Thérèse HOTTELET, née à Mons le 28 octobre 1946, registre national n° 46.10.28-100.96, domiciliée à 7000 Mons, chemin des Mourdreux 57, résidant à la Résidence « Les Glycines », rue Clarisse 35, à 7301 Hornu,

et désignant Maître Olivier LESUISSE, avocat à 7000 Mons, Croix-Place 7, en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène. (83337)

#### Justice de paix de Braine-l'Alleud

Par ordonnance du 20 octobre 2016, le juge de paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Sylvain Marcel DE VEYLDER, né à Bruxelles le 26 juillet 1970, registre national n° 70.07.26-061.96, domicilié à 1140 Evere, rue H. Van Hoorde 14, résidant en l'établissement « Le Domaine », rue Jean Lanneau 39, à 1420 Braine-l'Alleud,

Madame l'avocat Catherine HARDY, dont le cabinet est sis à 5500 Dinant, rue Adolphe Sax 46-48, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Debrulle, Anne. (83338)

#### Justice de paix de Braine-l'Alleud

Par ordonnance du 30 septembre 2016, le juge de paix du canton de Braine-l'Alleud a mis fin à la procédure d'administration provisoire relative à M. MARIN, Octave, et a modifié le contenu des mesures de protection de la personne et des biens prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Octave MARIN, né à Erbaut le 14 mars 1924, registre national n° 24.03.14-033.72, domicilié à 1410 Waterloo, rue André Delvaux 17.

Mettons fin à la mission de l'administratrice provisoire, Me Françoise QUACKELS, avocate, dont le cabinet est situé à 1050 Ixelles, avenue Franklin Roosevelt 143/21, concernant M. Octave MARIN, préqualifié.

Désignons Maître Françoise QUACKELS, préqualifiée, en qualité d'administrateur des biens de M. MARIN, Octave, préqualifié.

Désignons Mme Françoise MARIN, domiciliée à 7011 Ghlin, rue d'Herchies 41, en qualité de personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Debrulle, Anne. (83339)

#### Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 19 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte Denise Ghislaine HAULIN, née à Montignies-sur-Sambre le 20 septembre 1932, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de la Brouchetterre 114, résidant « Les Marronniers », rue Joseph Wauters 30-32, à 6040 Jumet,

Maître Géraldine DRUART, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bultynck, Fabienne. (83340)

#### Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 31 octobre 2016, sur procès-verbal de saisine du même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Khaled BEZTOUT, né à Tefreg (Algérie) le 5 février 1963, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Preys 98/A,

Maître Alain WERY, domicilié à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/6, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERAMI, Corine. (83341)

#### Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 3 novembre 2016 rendue par Monsieur Régnier LORIAUX, juge de paix :

- Monsieur Guy LEMAL, domicilié à 6180 Courcelles, Trieu des Agneaux 33, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Willy LEMAL, né à Haine-Saint-Paul le 25 avril 1967, domicilié à la résidence « Les Cygnes de l'Etang », sise à 6042 LODELINSART, rue de l'Etang 150, qui lui avait été confiée par ordonnance du 16 juillet 1993 par la justice de paix du canton de Thuin.

- Maître Thierry KNOOPS, avocat dont le cabinet est sis à 6000 CHARLEROI, avenue de Waterloo 54, a été confirmé dans sa mission d'administration provisoire des biens de Monsieur Willy LEMAL, telle qu'elle lui a été confiée par ordonnance du tribunal de céans en date du 20 février 2014 (parue au *Moniteur belge* le 4 mars 2014).

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Claudine ROUYER. (83342)

#### Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 3 octobre 2016, par ordonnance du 28 octobre 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Aland DECOUVREUR, né à Charleroi le 7 septembre 1965, domicilié à 6200 Châtelet, rue du Rempart 9 0034, résidant à l'Hôpital Van Gogh, Pavillon 3, rue de l'Hôpital 55, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Maître Anny LEJOUR, avocat dont le cabinet est sis à 6200 Châtelet, rue du Rempart 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT.  
(83343)

#### Justice de paix de Ciney-Rochefort

Par ordonnance du 19 juillet 2016, le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanine Gabrielle DELPORTE, née à Warneton le 29 septembre 1931, domiciliée à 6941 Durbuy, El Cwène 38, résidant route de France 2A, à 5377 Baillonville.

Maître Sylvie GUIMIN, avocate, dont le cabinet est situé à 6900 Marche-en-Famenne, Au trou des Lutons 12, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Véronique LEBON, domiciliée à 1367 Ramillies, chaussée Olivier Dehasse 43B, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haquenne, Marie-Ange.  
(83344)

#### Justice de paix de Philippeville-Couvin

Suite à la requête déposée le 07.10.2016, par ordonnance du 27 octobre 2016, le juge de paix suppléant du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Christine COLIN, née à Chimay le 16 juin 1958, registre national n° 58.06.16-130.68, domiciliée à 5670 Olloy-sur-Viroin, rue des Frères-Bouré 37,

Maître Mireille TOTH-BUDAI, avocat, dont les bureaux sont établis à 5600 Surice, chemin de Souleme 38, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.  
(83345)

#### Justice de paix de Philippeville-Couvin

Suite à la requête déposée le 23.09.2016, par ordonnance du 27 octobre 2016, le juge de paix suppléant du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Michel THOMAS, né à Chimay le 18 mars 1964, registre national n° 64.03.18-117.29, domicilié à 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 308,

Madame Stéphanie THOMAS, domiciliée à 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 308, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Sophie MANISE, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, chemin de Tromcourt 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.  
(83346)

#### Justice de paix de Philippeville-Couvin

Suite à la requête déposée le 23.09.2016, par ordonnance du 27 octobre 2016, le juge de paix suppléant du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Benoît THOMAS, né à Chimay le 7 décembre 1966, registre national n° 66.12.07-111.82, domicilié à 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 308,

Madame Stéphanie THOMAS, domiciliée à 5660 Couvin, Résidence Emile Donnay 308, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Sophie MANISE, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, chemin de Tromcourt 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.  
(83347)

#### Justice de paix de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Arthur ALLARD, né à Forchies-la-Marche le 4 juin 1955, registre national n° 55.06.04-145.59, domicilié à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse (FLM) 58,

Maître Pascal AUTHELET, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 PIETON, rue Allard Cambier 52, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bastien, Fabienne.  
(83348)

#### Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 14 octobre 2016, le juge de paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Ahmed LAMHAMDI, né à Anderlecht le 2 juillet 1992, registre national n° 92.07.02-449.17, domicilié à 1190 Forest, avenue Van Volxem 519/0003,

Maître Laurence HUMBLET, avocate, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 110/5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Clercq, Patrick.  
(83349)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne Marie Thérèse DUELEN, née à Fleurus le 26 octobre 1924, registre national n° 24.10.26-082.03, domiciliée à 5060 Sambreville, rue de Baulé 13, résidant Résidence « La Retraite Fleurie », rue Docteur Séverin 18, à 5060 Velaine-sur-Sambre,



Madame Jeannine VAN DIJCK, domiciliée à 5060 Sambreville, rue F. Dehousse 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (83350)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 2 novembre 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Maggy Alphonsine Ghislain DELCOMMENE, née à Auvellais le 11 janvier 1947, registre national n° 47.01.11-138.41, domiciliée à 5060 Sambreville, Home « Le Châtelet », rue Docteur Romedenne(AUV) 38,

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, 5100 Namur, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise. (83351)

#### Justice de paix de Herstal

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton de Herstal a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ayla CELIK, née à Samsun le 19 mai 1964, registre national n° 64.05.19-068.62, domiciliée à 4040 Herstal, rue du Trois Juin 40,

Maître Marc MASSET, avocat à 4600 Visé, rue de Berneau 66, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Deflandre, Chantal. (83352)

#### Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jeremy BORGILION, né à Anderlecht le 18 mai 1992, registre national n° 92.05.18-365.92, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue de Gollard 30,

Monsieur Thierry BORGILION, militaire, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue de Gollard 30, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Madame Cécile VANDEROEL, sans profession, domiciliée à 1350 Orp-Jauche, rue de Gollard 30, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GERARD, Colette. (83353)

#### Justice de paix de Liège II

Suite à la requête déposée le 7 octobre 2016, par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15°

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nathalie Isabelle Ghislaine ONSMONDE, née à Liège le 7 mars 1989, domiciliée à 4000 Liège, quai de Rome 111/12,

Maître Philippe LEVY, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (83354)

#### Justice de paix de Liège II

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du deuxième canton de Liège a déclaré :

« Mettons fin, pour autant que de besoin, à la mission confiée à Maître LEVY, Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, par notre ordonnance du 12 mai 2004, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur ROLAND, Christophe Henri Léopold, né à Rocourt le 18 juillet 1972, domicilié à 4000 Liège, rue Reynier 21/0003, résidant CHS - Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège (Glain).

Déclarons que :

Monsieur ROLAND, Christophe Henri Léopold, né à Rocourt le 18 juillet 1972, domicilié à 4000 Liège, rue Reynier 21/0003, résidant CHS - Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège (Glain) est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

##### 1. EN CE QUI CONCERNE LA PERSONNE :

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1<sup>er</sup>, al. 3, 1° du Code civil.

##### 2. EN CE QUI CONCERNE LES BIENS :

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15°,

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Désignons Maître LEVY, Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, en qualité d'administrateur de la personne et des biens ».

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (83355)

**Justice de paix de Liège IV**

Suite à la requête déposée le 17/10/2016, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a prononcé une ordonnance le 31 octobre 2016 prenant des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lucie Louise SCHOBBE, née à Liège le 19 novembre 1947, registre national n° 47.11.19-078.28, domiciliée à 4020 Liège, rue Saint-Remacle 27 0001, résidant CHU, site NDB, Rue de Gaillarmont 600, à 4032 Chênée,

Maître Françoise GIROUARD, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Collins, Catherine. (83356)

**Justice de paix de Limbourg-Aubel**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg,

- a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice Hubertine Léonie Ghislaine LOUSBERG, née à Henri-Chapelle, le 13 janvier 1929, registre national n° 29.01.13-296.27, domiciliée et résidant à la Maison de Repos « Résidence Léonardo Da Vinci », sise à 4840 WELKENRAEDT, rue du Hangar 5,

- et a désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite :

Madame Gaby COLIN, domiciliée à 4821 DISON, ruelle des Juifs 64.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) FERY, Gisèle. (83357)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy**

Par ordonnance du 20 octobre 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 6 septembre 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josette Ghislaine Eva BOLLE, née à Tellin le 9 avril 1926, numéro de registre national 26.04.09-118.89, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue du Fourneau-Saint-Michel 48, résidant à la « Résidence Catherine MAFA », rue de Marche 25, à 6950 Nassogne.

Maître Sylvie GUIMIN, dont les bureaux sont sis à 6900 WAHA, Au Trou des Lutons 12, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de Madame Josette BOLLE.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) LERUTH, Corine. (83358)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy**

Par ordonnance du 27 octobre 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 7 octobre 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jules Jean Joseph Ghislain HONET, né à Rochefort le 16 octobre 1941, numéro de registre national 41.10.16-099.61, domicilié à 5580 Rochefort, rue de la Croix 22, résidant résidence C. MAFA, rue de Marche 25, à 6950 Nassogne.

Maître Laurie SALEE, dont les bureaux sont sis à 5580 Rochefort, rue de Behogne 78, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Jules HONET.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) LERUTH, Corine. (83359)

**Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean**

Par ordonnance du 6 octobre 2016, le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Aquilina SANCHEZ ACERO, née à Villaseca de la Sagra le 2 juillet 1928, registre national n° 28.07.02-136.53, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Grand-Serment 20, résidant à la Résidence Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Désignons Madame LLOREDA SANCHEZ Maria Luisa, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Solleveld 2, bte 3, en qualité :

- d'administrateur des biens et de la personne, sous le régime de la représentation, de Madame SANCHEZ ACERO, Aquilina, uniquement concernant le choix de sa résidence et pour exercer les droits du patient prévus par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

Désignons Monsieur LLOREDA SANCHEZ, Luis Miguel, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Eeckelaers 86, en qualité :

- de personne de confiance des biens et de la personne de Madame SANCHEZ ACERO, Aquilina.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris Denayer. (83360)

**Justice de paix de Mons I**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Larissa Andrée SPLINGARD, née à Mons le 16 août 1975, registre national n° 75.08.16-214.64, domiciliée à 7011 Mons, Résidence Charles Plisnier 10.

Maître Joséphine HONORE, avocat à 7000 Mons, rue du Onze Novembre 19/1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut, Patrick. (83361)

**Justice de paix de Saint-Nicolas-lez-Liège**

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2016 et par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'encontre de :

Monsieur Freddy KUNEJ, né à Genk le 10 juillet 1961, domicilié à 4430 Ans, rue Henri Delvaux 6/21,

qui est, en raison de son état de santé et des circonstances propres à sa personne,

**1. EN CE QUI CONCERNE LA PERSONNE :**

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1<sup>er</sup> al. 3, 1<sup>o</sup> et 15<sup>o</sup> du Code civil,

**2. EN CE QUI CONCERNE LES BIENS :**

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13<sup>o</sup> et 15<sup>o</sup> du Code civil,

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1<sup>o</sup> à 12<sup>o</sup>, 14<sup>o</sup> et 14/1<sup>o</sup>, 16<sup>o</sup> et 17<sup>o</sup> du Code civil

Madame Ivanka ANDERLIC, domiciliée à 4430 Ans, rue Henri Delvaux 6/0021, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, et

Madame PANOZZO, Marina, domiciliée à 4430 Ans, rue Joseph Dejardin 11, en qualité de personne de confiance,

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cavallari, Danielle. (83362)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Corinne TERROIR, née à Mons le 13 août 1962, registre national n° 62.08.13-332.54, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7 ET03,

Maître Patrick LECLERC, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël. (83363)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carine Augusta Delphine Pierrette Adolphine VANDEN HOVE, née à Watermael-Boitsfort le 19 janvier 1964, registre national n° 64.01.19-406.84, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7 ET02,

Maître Gérald KAISIN, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 391, bte 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël. (83364)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Albert Simon BRAL, né à Bruxelles le 11 août 1944, registre national n° 44.08.11-005.63, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Masui 135,

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël. (83365)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marianne Cécile Gabrielle VAN CAULAERT, née à Uccle le 28 septembre 1950, registre national n° 50.09.28-004.75, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7.

Monsieur Georges LAMBION, dont les bureaux sont établis à 1020 Laeken, rue Edmond Tollenaere 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (83366)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte Madeleine Ghislaine LEPOIVRE, née à Petit-Rœulx-lez-Braine le 23 avril 1939, registre national n° 39.04.23-114.43, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Thomas Vinçotte 36.

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (83367)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Caroline Sabine ADAM, née à Ixelles le 23 février 1970, registre national n° 70.02.23-156.56, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Noyer 181, et résidant au « Centre hospitalier Jean Titeca », rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek.

Maître Patrick NEDERGEDAELT, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83368)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Germain MAYARD, né à Schaerbeek le 16 août 1972, registre national n° 72.08.16-159.56, domicilié à 1030 Schaerbeek, Grande rue au Bois 49 b009.

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83369)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christine GURDAL, née à Ottignies le 10 décembre 1974, registre national n° 74.12.10-252.19, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue du Diamant 17.

Maître Patrick LECLERC, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83370)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alain Pierre STALLAERT, né à Ixelles le 31 octobre 1959, registre national n° 59.10.31-151.34, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7.

Maître Marie-Dominique COPPIETERS 't WALLANT, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61, bte 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83371)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Manuel Ernesto ZULETA BARRAZA, né à Bruxelles le 18 juin 1982, registre national n° 82.06.18-139.18, domicilié à 1480 Tubize, rue du Perroquet 18 0302, et résidant au « Centre hospitalier Jean Titeca », rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek.

Maître Marc-Jean GHYSSELS, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83372)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Jean VAN GYSEGEM, né à Bruxelles le 23 août 1962, registre national n° 62.08.23-007.79, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Hoogbosch 129 0005.

Madame Joëlle VAN GYSEGEM, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Hoogbosch 129, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83373)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Frank Albert Mathildis VAN USSEL, né à Mechelen le 12 janvier 1949, registre national n° 49.01.12-027.67, domicilié à 1030 Schaerbeek, chaussée de Louvain 415 ETRC.

Maître Klaas ROSSEEL, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël.

(83374)



**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Diane Thanh Tuê MERTENS, née à Liège le 16 décembre 1965, registre national n° 65.12.16-062.34, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7 *ETRC*.

Maître Geert COENE, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (83375)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Selda ERSAHIN, née à Saint-Josse-ten-Noode le 25 janvier 1979, registre national n° 79.01.25-132.08, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Rogier 198.

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (83376)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Armel MAVAKALA ZOLA, né à Kinshasa (Rép. du Zaïre) le 15 juillet 1988, registre national n° 88.07.15-513.61, domicilié à 9470 Denderleeuw, Hugo Verrieststraat 16.

Maître Klaas ROSSEEL, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (83377)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Catherine Marie Denise VANDER VORST, née à Leuven le 11 juillet 1967, registre national n° 67.07.11-374.73, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Maréchal Foch 6 ET01,

Maître Quentin REY, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 522/3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilt, Michaël. (83378)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mohamed AGATTAS, né à Tamsamani (Maroc) en 1955, registre national n° 55.00.00-717.50, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue d'Aerschot 132,

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilt, Michaël. (83379)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laila NADIRI, née à Saint-Josse-ten-Noode le 16 mars 1978, registre national n° 78.03.16-170.39, domiciliée à 1030 Schaerbeek, place de Houffalize 10 ET04,

Maître Patrick LECLERC, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilt, Michaël. (83380)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Abdelah EL OUAHMI, né à Bruxelles le 17 juillet 1966, registre national n° 66.07.17-021.31, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7,

Maître Marie-Dominique COPPIETERS 't WALLANT, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61, bte 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilt, Michaël. (83381)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nzigire KABOYI, née à Kabare le 2 avril 1958, registre national n° 58.04.02-520.84, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 166, résidant avenue Paul Deschanel 28, à 1030 Schaerbeek,

Maître Barbara TROIANI, avocat, dont le cabinet est établi à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, boulevard Brand Whitlock 64, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël.

(83382)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel Paul Charles Lucien LARUELLE, né à Etterbeek le 11 juillet 1952, registre national n° 52.07.11-003.32, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Philippe Thomas 2 b018,

Maître Chantal VAN DER SYPT, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstal 137, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël.

(83383)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maria Marie Hélène Catherine DEMEYER, née à Bassilly le 15 octobre 1937, registre national n° 37.10.15-076.30, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Maréchal Foch 11,

Maître Evelyne DECRAUX, avocat, dont le cabinet est établi à 7033 Mons, rue Emile Vandervelde 104, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël.

(83384)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre André Roger Désiré WOLFS, né à Etterbeek le 21 avril 1970, registre national n° 70.04.21-319.64, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Paul Deschanel 31 ETRC,

Maître Petra DIERICKX, avocat, dont le cabinet est établi à 1090 Jette, rue Adolphe Vandenschrieck 92, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël.

(83385)

**Justice de paix de Schaerbeek I**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Elodie VEYS, née à Etterbeek le 28 octobre 1990, registre national n° 90.10.28-316.28, domiciliée à 1030 Schaerbeek, Grande rue au Bois 168,

Monsieur Marc VEYS, domicilié à 1030 Schaerbeek, Grande rue au Bois 168, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Schippefilit, Michaël.

(83386)

**Justice de paix de Tournai II**

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel GODEFROID, né à Belœil le 2 juillet 1951, registre national n° 51.07.02-107.80, domicilié à 9600 Ronse, rue du Moulin à l'Eau 18, résidant au Chwapi - site Union, service de réadaptation neurologique, ch. 109, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai,

Madame Delphine GODEFROID, domiciliée à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, chaussée de Frasnes 4/13, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Beghain, Yann.

(83387)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître HANON de LOUVET, Sandrine, avocate, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 360, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Jacqueline Marie Jeanne GONAY, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 830.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.

(83388)



**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître VAN CAILLIE, Benoît, avocat, ayant son cabinet à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 116/2, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur André SIMONART, domicilié à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 830.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83389)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître HAMBYE, Hélène, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur Richard Jean BLOMMAERT, domicilié à 1180 Uccle, Homborch 27.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83390)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame SAIVE, Suzanne, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Bourdon 132, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Anne-Marie GOCHET, née à Uccle le 12 février 1938, domiciliée à 1180 Uccle, rue Beeckman 24.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83391)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître HAMBYE, Hélène, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Paulette Louissette COOMANS, domiciliée à la Résidence FLOREAL, à 1180 Uccle, avenue Floréal 53.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83392)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître VROONEN, Claudine, avocate, ayant son cabinet à 1420 Braine-l'Alleud, avenue du Japon 35/3, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Jenny PLETINCKX, domiciliée à la Résidence NAZARETH, à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83393)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître OLIVIERS, Gilles, avocat, ayant son cabinet à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Denise Marie Louise Elda Ghislaine BROGNION, domiciliée à la Résidence Le Sagittaire, à 1180 Uccle, rue Vanderkindere 235.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83394)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur VANCAUWENBERGHE, Manuel, domicilié à 1050 Ixelles, rue Fernand Neuray 53, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Monique GRAULICH, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Den Doorn 3, et résidant à la M.R.S. NAZARETH, à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83395)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître DAUVRIN, Anne, avocate, ayant son cabinet à 1040 Etterbeek, rue Jonniaux 14, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur Christophe Marie Joseph Ghislain DESSAIN, domicilié à 1180 Uccle, rue Beeckman 28 B6, né à Wilrijk le 27 janvier 1979.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83396)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame MICHAUX, Claudine, domiciliée à 1180 Uccle, avenue d'Overhem 4, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Marcelle Marie Julie Angèle VAN MOERKERKE, domiciliée à 1180 Uccle, avenue d'Overhem 4.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83397)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame DENIDDER, Sylviane, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Jean et Pierre Carsoel 35, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Francine Jeanne Ghislaine CHEVALIER, domiciliée à la Résidence Parc Palace, à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 2.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83398)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître VAN MELCKEBEKE, Christophe, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 37, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Christiane WIESEMES, née à Ohain le 28 octobre 1950, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 828.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83399)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame PETIT, Anne-Marie, domiciliée à 1180 Uccle, rue Édith Cavell 232/8 et Madame PETIT, Claire, domiciliée en France, à 78150 Le Chesnay, square de Bretteville 3, en qualité d'administrateurs des biens et Madame STURBELLE, Nadine, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de Lisbonne 4, en qualité de personne de confiance concernant :

Madame Nicole Jeannine Laure Christiane PETIT, née à Uccle le 15 avril 1938, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Bel-Air 25/2.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83400)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 26 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur VERHOEVEN, Patrick, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Rogier 192, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Margareta César WAMBEKE, domiciliée à la résidence le Sagittaire, à 1180 Uccle, rue Vanderkindere 235.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83401)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître DACHELET, Laurent, avocat, ayant ses bureaux à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Christine MUKANKUSI, domiciliée au Home Brugmann, à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 3.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83402)

**Justice de paix d'Uccle**

Par ordonnance du 25 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle, a constaté qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur DE BEYS, Patrick, domicilié à 7110 La Louvière, rue du Stokou 83, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Christiane PONNET, domiciliée à la résidence Parc Palace, à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 2.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.  
(83403)

**Justice de paix de Verviers I-Herve**

Par ordonnance du 19 octobre 2016, le juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1 a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Lucia Bernadette Ghislaine BREUER, née à Ougrée, le 26 mai 1960, registre national n° 60.05.26-190.34, domiciliée à 4130 Esneux, rue Montulet 3, résidant à la Cité de l'Espoir, domaine des Croisiers 2, à 4821 Andrimont (Dison),

Maître Jean-François STRAETEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 4840 Welkenraedt, place des Combattants 17, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.  
(83404)

**Justice de paix de Verviers II**

Par ordonnance du 27 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Georges Jean Marie Nicolas RAHIR, né à Verviers le 16 septembre 1936, registre national n° 36.09.16-153.89, domicilié à 4801 Verviers, rue de Jalhay 9/A/b6, résidant Résidence « la Barcarolle », avenue Jean Lambert 99, à 4801 Stembert,

Madame Marie-Claire POURVEUR, domiciliée à 4801 Verviers, rue de Jalhay 9/A/b6, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick, Christine.  
(83405)

**Justice de paix de Visé**

Par ordonnance du 28 octobre 2016, le juge de paix du canton de Visé a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sylvie Gérardine FRISSON, née à Heers le 18 juillet 1924, domiciliée à 4600 Visé, rue de la Fontaine (VIS) 76,

Madame Marie José Henriette MISSAIR, domiciliée à 4690 Bassenge, route de Visé 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Darcis, Marie-Noëlle.  
(83406)

**Justice de paix de Wavre I**

Par ordonnance du 19 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nadine STUYVAERT, née à Bruxelles le 17 décembre 1934, registre national n° 34.12.17-152.39, domiciliée à 1330 Rixensart, rue de Messe 9/18, et résidant Clinique du Bois de la Pierre, chaussée de Namur 201, à 1300 Wavre.

Madame Virginie ROOS, avocate à 1332 Rixensart, avenue des Combattants 227, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAESEVOETS, Nancy.  
(83407)

**Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre**

Par ordonnance du 13 octobre 2016, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Nicolae PERSU, né à Bucarest le 20 décembre 1929, registre national n° 29.12.20-059.34, résidant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue de la Charrette 27,

Monsieur Alexandre PERSU, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Nielle 1/6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Aït El Koutou, Hanane.  
(83408)

**Justice de paix d'Ath-Lessines***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 19 octobre 2016, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath a mis fin à la mission de Maître Laurence THYRION, avocate, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43/2, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Pamela ANDRIEU, née à Boussu le 2 novembre 1994, domiciliée à 7800 Ath, chaussée de Mons 150,

Maître Aurore VERPOORT, domiciliée à 7800 Ath, rue du Noir Bœuf 2, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne.  
(83409)



**Justice de paix de Charleroi I***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 17 octobre 2016, le juge de paix du premier canton de Charleroi a mis fin à la mission de Maître Vincent DESART en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Valérie NACHTERGAEL, née à La Hestre le 3 juillet 1973, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Joseph II 13, résidant rue de Merbes 136, bte 003, à 7130 Binche,

Maître Olivier DANDOIS, avocat, dont le cabinet est établi à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue d'Andrémont 16, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bultynck, Fabienne.

(83410)

**Justice de paix de Fosses-la-Ville***Remplacement d'administrateur*

Suite à la requête déposée le 07-10-2016, par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 02-11-2016, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire des biens de : Mademoiselle Daisy BOUQUIAUX, sans profession (étudiante), domiciliée à 5060 Tamines (Sambreville), rue de Velaine 79/2,

conféré à : Maître Anny LEJOUR, avocat, à 6200 Châtelet, rue des Remparts 11.

Un nouvel administrateur provisoire des biens de Mademoiselle Daisy BOUQUIAUX, préqualifié a été désigné, à savoir : Maître Thierry BRACKMAN, avocat, à 5060 Sambreville, rue de Falisolle 405.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Françoise.

(83411)

**Justice de paix de Hamoir***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 28 octobre 2016, le juge de paix du canton de Hamoir a adapté les mesures de protection des biens prise par ordonnance du tribunal de céans, en date du 14/06/2016, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Camille CORNET, né à Liège le 11 novembre 1952, domicilié à 4020 Liège, boulevard de Laveleye 9, résidant actuellement au Centre hospitalier spécialisé Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège,

Maître Valérie GILLET, avocate, dont les bureaux sont sis à 4141 Sprimont, hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite en remplacement de : Monsieur Jean Marie CORNET, domicilié à 4020 Liège, rue Grétry 50/46.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(83412)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Maître Géraldine SANTER, avocate, (dont les bureaux sont sis à 6690 VIELSALM, rue Chars à Bœufs 4) désignée par ordonnance du 20.03.2007 en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame Sylvie Claudine Julie MARECHAL, née à Bastogne le 8 juillet 1967, numéro de registre national 67.07.08-214.32, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, route de Waillet 4/1.

Désignons en qualité de nouvel administrateur des biens de Madame Sylvie MARECHAL, par décision du 11 août 2016 (16B291 - Rép. 1393/2016) par le juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Marche-en-Famenne :

Maître Céline DEVILLE, avocate, dont les bureaux sont sis à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau, Marie.

(83413)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Maître Géraldine SANTER, avocate (dont les bureaux sont situés à 6690 Vielsalm, rue Chars à Bœufs 4) désignée par ordonnance du 17.03.2016 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Etienne Philippe Anne-Lise Gilles Borsu, né à Marche-en-Famenne le 12 mai 1994, numéro de registre national 94.05.12-217.74, domicilié à 6990 Hotton, rue de la Roche 33/6.

Désignons en qualité de nouvel administrateur de la personne de Monsieur Etienne Borsu, par décision du 11 août 2016 (16B290 - Rép. 1497/2016) par le juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Marche-en-Famenne :

Maître Estelle RENAUD, avocate, dont les bureaux sont situés à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue de la Gare 10/9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau, Marie.

(83414)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Maître Amandine MARTIN, avocate (dont les bureaux sont situés à 6900 Marche-en-Famenne, rue de la Plovinète 1) désignée par ordonnance de ce siège en date du 16 janvier 2014 (Rép. 103/2014) en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame Simone TOUCHARD, né à Ruaudin le 30 septembre 1940, numéro de registre national 40.09.30-310.81, domicilié à 6791 Aubange, avenue des Chasseurs Ardennais 23, résidant à la « Résidence Catherine MAFA », située rue de Marche 25, à 6950 Nassogne.

Désignons en qualité de nouvel administrateur des biens de Madame Simone TOUCHARD, par décision du 11 août 2016 (Rép. 1501/2016) par le juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Marche-en-Famenne :

Maître Cécile DEBATTY, avocate, dont les bureaux sont situés à 6900 Hargimont, rue du Presbytère 38.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau, Marie.

(83415)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Me SANTER, Géraldine, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur Kevin Frederic SCANU, né à Bruxelles le 31 octobre 1995, numéro de registre national 95.10.31-453.03, domicilié à 6990 Hotton, rue du Levant 34.

Désignons en qualité de nouvel administrateur des biens de Monsieur Kevin SCANU, par décision du 30 août 2016 (Rép. 1584/2016) :

Maître Estelle RENAUD, domiciliée à 6990 Hotton, rue du Levant 34.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Leruth, Corine.

(83416)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 8 septembre 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Mme LEEMPOELS, Martine, en sa qualité d'administrateur de la personne de :

Mademoiselle Iris Myriam Henriette VRIJDAG, née à Charleroi le 13 septembre 1996, numéro de registre national 96.09.13-458.67, domiciliée à 6990 Hotton, rue des Ecoles 42, bte 3.

Désignons en qualité de nouvel administrateur de la personne de Mademoiselle Iris VRIJDAG :

Maître Pierre FRANCHIMONT, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Luxembourg 33.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau, Marie.

(83417)

**Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 11 août 2016, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne a mis fin à la mission de Maître Amandine MARTIN, avocate (dont les bureaux sont situés à 6900 Marche-en-Famenne, rue de la Plovinète 1) désignée par ordonnance du 01.09.2015, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur José Joseph Raymond Ghislain REMY, né à Forrières le 1<sup>er</sup> mai 1942, numéro de registre national 42.05.01-181.27, domicilié et résidant à 6950 Nassogno, Résidence C. MAFA, rue de Marche 25.

Désignons en qualité de nouvel administrateur de la personne de Monsieur José REMY par décision du 11 août 2016 (16B322 - Rép. 2016/1518) par le juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Marche-en-Famenne :

Maître Pierre FRANCHIMONT, avocat, dont les bureaux sont situés à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Luxembourg 33.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau, Marie.

(83418)

**Justice de paix de Wavre II***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a mis fin à la mission de Me Isabelle DROMET, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Jean-Yves LACROIX, né à OTTIGNIES le 26 juillet 1962, registre national n° 62.07.26-337.40, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, rue de la Grippelotte 25.

Maître Bruno LECLERCQ, avocat à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DELCORPS, Audrey.

(83419)

**Justice de paix de Wavre II***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a mis fin à la mission de Me Isabelle DROMET, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Maria MOHIMONT, née le 13 mai 1927, registre national n° 27.05.13-244.65, domiciliée à 1450 Chastre, « Les Sittelles », route Provinciale 121.

Maître Bruno LECLERCQ, avocat à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DELCORPS, Audrey.

(83420)

**Justice de paix de Wavre II***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 24 octobre 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a mis fin à la mission de Me Isabelle DROMET, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Michaël MINJAU, né à Namur le 1<sup>er</sup> avril 1981, registre national n° 81.04.01-331.10, domicilié à 1435 Mont-Saint-Guibert, Grand'Place 28/102.

Maître Bruno LECLERCQ, avocat à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DELCORPS, Audrey.

(83421)

**Justice de paix de Binche***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Binche, en date du trois novembre deux mille seize,

il a été mis fin au mandat de : WERY, Alain, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/6,

en qualité d'administrateur provisoire de : DELTENRE, Gustavine Juliette, née à Houdeng-Goegnies le 14 juin 1930, résidant de son vivant à 7134 Leval-Trahegnies, résidence « La Fontaine », rue d'Anderlues 30.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline GEORGE.

(83422)

**Justice de paix de Binche***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Binche, en date du trois novembre deux mille seize,

il a été mis fin au mandat de : WERY, Alain, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/6,

en qualité d'administrateur provisoire de : GLEBOFF, Andrée Julia Eva, née à Binche le 22 décembre 1926, résidant de son vivant à 7131 Waudrez, résidence « Les Récollets », rue de Merbes 333.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline GEORGE. (83423)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 2 novembre 2016, a été levée la mesure d'administration provisoire à l'égard de :

Monsieur Francis CORNEZ, né le 27 octobre 1956, domicilié à 7080 Frameries, rue de Fleignies 70,

cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Philippe MAHIEU, ayant son cabinet à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (83424)

**Justice de paix de Hamoir***Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 07-10-2016, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 10-10-2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10/02/2011 et publiée au *Moniteur belge* du 28/02/2011, à l'égard de :

COLART, Jean-Marc Marcel Joseph Raymond, né à Montegnée le 24 septembre 1962, domicilié à 4400 MONS-LEZ-LIEGE (FLEMALLE), rue Jean-Louis Adam 93,

cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : D'INVERNO, Jean-Pascal, avocat, dont les bureaux sont sis à 4120 NEUPRE, rue Bellaire 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon. (83425)

**Justice de paix de Jodoigne-Perwez***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Perwez, rendue en date du 21 novembre 2012.

Le nommé : Michaël Gregorius HUYGELEN, né à Naarloos le 20 janvier 1926, domicilié à 2600 Anvers, Grote Steenweg 185,

avait été déclaré incapable de gérer ses biens et avait été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Maître Nicolas BERCHEM, avocat à 1367 Ramillies, rue de la Hisque 11B.

Cette mesure a été levée par le décès de Monsieur HUYGELEN, le 23 octobre 2016.

Fait à Jodoigne, le 02/11/2016.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. VANDENPLAS. (83426)

**Justice de paix de Wavre II***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, il a été constaté que les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte VANDEVELDE, née à Genval le 26 février 1930, registre national n° 30.02.26-218.34, domiciliée en son vivant à 1330 Rixensart, rue Saint-Roch 4, résidant LE CHENOY, rue Chapelle Notre Dame 10, à 1341 Céroux-Mousty,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée survenu le 6 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE, Véronique. (83427)

**Vrederegerecht kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen Brakel***Aanstelling*

Bij beschikking van 25 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marguerite VANDEN MEERSCHÉ, geboren te Twee-Akren op 19 juli 1929, rijksregisternummer 29071930079, wonende te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 64, verblijvende in het WZC De Populier, Groteweg 25B te 9500 Geraardsbergen,

Mevrouw Viviane HOOGSTOEL, wonende te 9500 Geraardsbergen, Guilleminlaan 19 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verduyssen Kathleen 2016/119588

**Vrederegerecht kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen***Aanstelling*

Bij beschikking van 2 november 2016, heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, zijn beschikking aanstelling voorlopige bewindvoerder dd. 12.09.2013 (AR 13A310 - Rep.Nr. 2013/1264) gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Jozef Emiel VERCLEYEN, geboren te Geraardsbergen op 29 september 1939, rijksregisternummer 39092926934, wonende te 9500 Geraardsbergen, Weverijstraat 33, verblijvende in het ASZ-Campus Geraardsbergen, Gasthuisstraat 4 te 9500 Geraardsbergen

Meester Pieter DE BACKER, advocaat, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, Gentsstraat 152,

werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verduyssen Kathleen 2016/119588

**Vrederegerecht kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen***Aanstelling*

Bij beschikking van 25 oktober 2016 heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de



goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Alexander Gislenus LIOTTIER, geboren te Geraardsbergen op 9 januari 1927, rijksregisternummer 27010928321, wonende te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 64, verblijvende in het WZC De Populier, Groteweg 25B te 9500 Geraardsbergen,

Mevrouw Viviane HOOGSTOEL, wonende te 9500 Geraardsbergen, Guilleminlaan 19 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vercruysse Kathleen  
2016/119587

#### Vrederecht van het kanton Geraardsbergen - Brakel, zetel Brakel

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 4 november 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen - Brakel, zetel Brakel een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Paul GOSSEYE, geboren te Nederbrakel op 10 augustus 1932, met rijksregisternummer 32081034583, in leven wonende te 9660 Brakel, Neerstraat 7 bus 102, aangezien de voornoemde persoon overleden is te Ronse op 26.08.2016

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Verschuren Hildegarde

2016/119584

#### Vrederecht van het kanton Geraardsbergen - Brakel, zetel Brakel

##### *inkanteling*

Bij beschikking van 20 oktober 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen - Brakel zetel Brakel de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Magdalena DE GEETER, met rijksregisternummer 23071513841, geboren te Parike op 15 juli 1923, wonende te 9660 Brakel, St. Martensstraat 3 (St. Franciscustehuis)

MORTIER Rudy, advocaat te 9570 Lierde, Steenweg nr. 57 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de beschermde persoon

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Verschuren Hildegarde

2016/119585

#### Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

##### **Acceptation sous bénéfice d'inventaire** Code civil - article 793

Ingevolge verklaring voor Mr. An-Katrien Van Laer, te Herne, op 11 oktober 2016, heeft de heer DE BORRE, Bart, geboren te Geraardsbergen op 8 september 1978, wonende te 1570 Galmaarden, Bruinsbroekstraat 57/B000, handelend in persoonlijke naam, de nalatenschap van mevrouw CARLIER, Marie Paule, geboren te Tollembeek op

24 januari 1955, echtgenote in tweede huwelijk van de heer MAGELINCKX, Willy August, wonende te 1670 Pepingen, Mortagnestraat 14, testamentloos overleden te Pepingen op 9 augustus 2016, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. Deze verklaring werd geregistreerd onder akte nummer 16-574 door de griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel. De schuldeisers worden gevraagd hun rechten te laten kennen, binnen de drie maanden na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, aan notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, Heldenplein 10.

(Get.) An-Katrien Van Laer, notaris.

(9398)

Bij verklaring afgelegd voor Mr. Lodewijk VERMEULEN, notaris, te Menen, op vijftiend oktober tweeduizend zestien, heeft heer Kenny LANNOY, jurist, wonende te 8300 Knokke-Heist, Graaf Jansdijk 300, in zijn hoedanigheid van lasthebber van mevrouw HONORE, Cindy Irène Edmonde, (nationaal nummer 87.03.17-152.22), geboren te Huy op zeventien maart negentienhonderd zevenentachtig, ongehuwd en niet wettelijk samenwonend, wonende te 4000 Liège, rue Saint Léonard 377, de nalatenschap van wijlen mevrouw Edmonde MOREAU, geboren te La Bouverie op éénentwintig september negentienhonderd éénendertig, laatst wonende te 8930 Menen (Lauwe), Grote Molenstraat 46 en testamentloos overleden te Menen op vijftien januari tweeduizend vijftien, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij notaris Lodewijk VERMEULEN, te 8930 Menen, Bruggestraat 53.

Lodewijk VERMEULEN, notaris.

(9399)

#### Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op achtentwintig oktober tweeduizend zestien, heeft VAN WEERDT, Elke, advocaat, kantoorhoudende te 2880 Bornem, Frans Van Haelenstraat 89: handelend in hoedanigheid van bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, d.d. 31 maart 2015, over de goederen van EGGERMONT, ANNELIES, geboren te Willebroek op 13 november 1993, wonende te 2870 Puurs, Palingstraat 22, bus 111, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen WYSMANTEL, Wilfried Desiderius Jozefina, geboren te Boom op 12 juni 1943, in leven laatst wonende te 2840 RUMST, Rupelstraat 6, en overleden te Aartselaar op 30 april 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Weerdt, Elke, te 2880 Bornem, Frans Van Haelenstraat 89.

Antwerpen, 28 oktober 2016.

De griffier, (get.) K. Mintjens.

(9400)

#### Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte, nr. 16-590, verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op eenendertig oktober tweeduizend zestien, heeft VANDER STAPPEN, Patricia, wonende te 1020 Brussel, Jean-Baptiste Depairelaan 44, in hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de minderjarige kinderen D'ERBEE, Hannah, geboren op 7 december 1999 en D'ERBEE Oscar, geboren op 10 augustus 2001, mits toelating bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brussel van van 30 september 2016, verklaard de nalatenschap van Hans Anna Sylvain D'ERBEE, geboren te Leuven op 28 maart 1965, in leven wonende te 1933 STERREBEEK, Zavelstraat 96 en overleden te Zaventem op 14 mei 2016, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan Mr. Bénédicte Célis, notaris, met standplaats te Wezembeek-Oppem.

Brussel, 31 oktober 2016.

De griffier, (get.) Gert SCHAILLÉE.

(9401)

#### Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op drie november tweeduizend zestien, heeft Smet, Melissa, wonende te 9160 Lokeren, Rechtstraat 26, W3, handelend als gevolmachtigde van CAUON, Gracy, geboren te Lokeren op 21 maart 1980, wonende te 9240 Zele, Paul Van Ostaijenstraat 40, handelend in haar hoedanigheid van ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind: DESCHUYTENEER, KYLIE, geboren te Dendermonde op 20 april 2001, wonende te 9240 Zele, Dendermondebanaan 152; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DESCHUYTENEER, Spencer Gaston Josephine V., geboren te Gent op 22 november 1974, in leven laatst wonende te 9220 HAMME (O.-VL.), Mispelaarstraat 17, en overleden te Hamme op 8 juli 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Flies & De Jonghe, geassocieerde notarissen, te 9220 Hamme, Stationsstraat 41.

Dendermonde, 3 november 2016. De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.

(9402)

Déclaration faite devant Me Jean-François PIERARD, notaire de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 67.

Déclaration inscrite au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant (acte n° 16-344).

Identité des déclarants : Mme Vanessa Françoise Alberte Ghislaine FIASSE, née à Namur le 3 mai 1985, domiciliée à 5580 Eprave (Rochefort), rue de l'Aujoîle 1/A011, et M. Kévin Benoît Dominique Ghislain FIASSE, né à Marche-en-Famenne le 7 septembre 1989, domicilié à 5300 Andenne, rue Brun 30/2, faisant élection de domicile en l'étude du notaire précité, à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 67.

Agissant tous deux en leur nom personnel.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de M. Vincent Emile Claude Ghislain FIASSE, né à Rochefort le 21 janvier 1959, en son vivant domicilié à 5580 Jemelle (Rochefort), rue des Escaliers 28, et décédé à Yvoir (Godinne) le 24 juin 2013.

Déclaration faite : le 12 octobre 2016.

Signature des déclarants : Mme Vanessa FIASSE, et M. Kévin FIASSE.

Signature et sceau du notaire : (signé) Jean-François PIERARD, notaire à Marche-en-Famenne.

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé adressé au domicile élu, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date d'insertion de cette publication.

Jean-François PIERARD, notaire.

(9403)

Déclaration faite devant Maître Valentine DEMBLON, notaire associé, notaire de résidence à Namur, chaussée de Waterloo 38, à 5002 Namur.

E-mail : valentine.demblon@belnot.be

Numéro de TVA : BE 0884.173.608.

Identité de la déclarante :

Madame PAWLIKOWSKI, Tania (prénom unique), née à Namur le neuf mars mille neuf cent soixante-huit (NN 68.03.09-084.28), divorcée de feu Monsieur HENE, Vincent, non remariée, demeurant et domiciliée à 5001 Belgrade (Namur), rue du Chêne-vert 9.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maîtres Valentine DEMBLON & Sophie COULIER, notaires associés à Namur, chaussée de Waterloo 38.

Agissant en qualité de représentant légal, étant mère exerçant l'autorité parentale sur son fils mineur, savoir : Monsieur HENE, Dorian (prénom unique), né à Namur le dix-neuf juin deux mille (NN 00.06.19-079.04), célibataire, demeurant et domicilié à 5001 Belgrade (Namur), rue du Chêne-vert 9.

En vertu d'une autorisation délivrée le 16 février 2016, par le juge de paix de Namur I, Monsieur Eddy Destrée.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession du père de l'enfant mineur : Monsieur HENE, Vincent Jean Gisèle Ghislain, né à Namur le 7 avril 1967 (NN 67.04.07-733.15), divorcé de Madame PAWLIKOWSKI, Tania, déclarante prénommée, non remarié, demeurant et domicilié en dernier lieu à 5002 Saint-Servais (Namur), rue des Colonies 15, et décédé à Namur le 14 octobre 2015.

Déclaration faite le 27 octobre 2016.

Suit la signature de la déclarante et du notaire.

Dont copie déposée au greffe du tribunal de première instance de Namur qui en a accusé réception le 31/10/2016 (réf. : acte n° 16-567).

(9404)

Suivant déclaration devant le notaire Philippe LAMBINET, de résidence à Couvin, en date du 26/10/2016, enregistrée au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant, sous le numéro d'acte 16-363 :

Madame VINCENT, Valérie, domiciliée à Frasnes (Couvin), rue de l'Argoulet 38.

Agissant en vertu de l'autorisation lui accordée par le juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, par ordonnance rendue le 13/10/2016, et sa qualité de parent exerçant l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir : VERFAILLIE, 1/Lauranne Caroline, née à Chimay le 20/12/2002; 2/Vicky Marianne, née à Chimay le 29/03/2005; 3/Hugo Bruno, né à Lobbes le 16/02/2007, tous trois domiciliés à 5660 Frasnes (Couvin), rue de l'Argoulet 38,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Madame HARROY, Françoise Nadine, née à Treignes le 14/10/1946, domiciliée à 5660 Couvin, rue du Parc Saint-Roch 43, et décédée à Chimay le 12/06/2016.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Maître Philippe LAMBINET, notaire à 5660 Couvin.

Philippe LAMBINET, notaire.

(9405)

Déclaration faite devant Maître Florence MOREAU, notaire de résidence à Virton, avenue Bouvier 66, 6760 Virton.

E-mail : florence.moreau@belnot.be

Identité du déclarant : Madame Christel COLIN, née à Saint-Mard le 28 septembre 1969, domiciliée à 6769 Meix-devant-Virton, Grand-Rue 94.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maître Florence MOREAU, notaire à Virton.

Agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Madame COLIN, Sandrine Annette, née à Saint-Mard le douze mars mil neuf cent septante et un, inscrit au registre national sous le numéro 71.03.12-004.81, célibataire, domiciliée à 6769 Sommethonne (Meix-devant-Virton), rue Fontaine-aux-Roses 45B.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession.

La déclarante est autorisée d'accepter sous bénéfice d'inventaire en vertu d'une ordonnance rendue par la justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, en date du 4 octobre 2016.

A la succession de : Monsieur COLIN, André Marie, né à Sommethonne le vingt-huit janvier mille neuf cent quarante-cinq, inscrit au registre national sous le numéro 45.01.28-157.52, domicilié à 6769 Meix-devant-Virton, Fontaine-aux-Roses 45/B, est décédé à Arlon le premier juin deux mille seize.

Déclaration faite le 18 octobre 2016.

(Signé) Florence MOREAU, notaire.

(9406)

#### Tribunal de première instance du Brabant wallon

L'an deux mille seize, le deux novembre.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon.

ONT COMPARU :

Madame CRAENHAIS, Nathalie Anne M., née à Schaerbeek, le 1<sup>er</sup> avril 1970, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue des Berges du Ruisseau 17, porteuse de procurations qui seront conservées au greffe de ce tribunal agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

VANVAREMBERGH, Amy, née à Braine-l'Alleud, le 15 février 2007, domiciliée chez sa mère, celle-ci étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, en date du 18 octobre 2016.

- Monsieur DELBEKE, Gregory Pierre A., né à Woluwe-Saint-Lambert, le 7 décembre 1983, domicilié à 6740 Etalle, rue des Mésanges 19, agissant en son nom personnel et en sa qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

DELBEKE, Juan, né à Libramont, le 7 juillet 2009;

DELBEKE, Briec, né à Libramont, le 24 décembre 2011;

DELBEKE, Léandre, né à Libramont, le 5 juillet 2015,

domiciliés chez leur père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, en date du 5 octobre 2016.

Monsieur DELBEKE, Guillaume Paul V., né à Etterbeek, le 4 mars 1986, domicilié à 6724 Houdemont, rue du Briga 3, agissant en son nom personnel et en sa qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

DELBEKE, Gaspard, né à Libramont, le 24 juillet 2012;

DELBEKE, Louise, née à Arlon, le 22 octobre 2014,

domiciliés tous les deux chez leur père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, en date du 10 octobre 2016.

Lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : DELATTRE, Nicole Marie, née à Frameries le 31 août 1933, de son vivant domiciliée à WATERLOO, avenue des Pinsons 5, et décédée le 4 juin 2016 à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile du notaire Jean François DELATTRE, rue Sainte-Anne 18 à 1420 Braine-l'Alleud dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Tielemans.

(9407)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (16-1799) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le deux novembre deux mille seize.

Par : Madame Isabelle Irène P. BAYOT, domiciliée à 1081 Koekelberg, boulevard Louis Mettwewie 20/0010.

En qualité de : en son nom personnel,

Laquelle comparante a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : BAYOT, Pierre Franz Benoit, né à Courcelles le 18 novembre 1942, en son vivant domicilié à BRUXELLES, boulevard Emile Bockstael 307, et décédé le 30 septembre 2016 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion aux Maîtres DUBAERE & NEYRINCK, notaires, dont le cabinet est situé à 1090 Bruxelles, chaussée de Jette 514/A.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Judicq.

(9408)

#### Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 02/11/2016.

Le 02/11/2016, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, LOUETTE, Corentin, greffier.

- KESMARKI, Hélène, née le 20/05/1963 à Louvain, domiciliée rue de Namur 5, à 1400 Nivelles, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur :

- o WILMET, Perrine, née le 02/08/2001, domiciliée rue de Namur 5, à 1400 Nivelles.

A ce dûment autorisée par une ordonnance de la justice de paix du canton de Nivelles en date du 25/10/2016.

Lequel comparant a déclaré en langue française : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de : WILMET, Philippe Henri Joseph, né à Nivelles le 10 mai 1958, de son vivant domicilié à MORLANWELZ, rue Général de Gaulle 68, et décédé le 17 juillet 2016 à Uccle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître NOE, François, dont le cabinet est sis à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 2.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 02/11/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corentin LOUETTE.

(9409)

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le trois novembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

DE RUYTTER, ERIC, né à Liège le 30 août 1966.

JOSKIN, NATHALIE, née à Chênée le 4 novembre 1972.

Agissant conjointement en qualité de titulaires de l'autorité parentale sur leur enfant mineure d'âge :

DE RUYTTER, AXELLE, née à Liège le 24 octobre 2001.

Tous trois domiciliés à 4610 Beyne-Heusay, impasse Lahaut 2.

A ce autorisés par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue en date du 20 septembre 2016, dont la copie conforme restera annexée au présent acte.

Lesquels comparants ont déclaré ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession testamentaire de : TREMBLOY, Antoinette Françoise Mathilde, née à Beyne-Heusay le 28 février 1929, de son vivant domiciliée à BEYNE-HEUSAY, rue du Cimetière 30, et décédée le 25 décembre 2015 à Liège.



Le testament a été déposé au rang des minutes du notaire VOISIN, Dominique, dont l'étude est sise à 4630 Soumagne, avenue de la Résistance 93.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude dudit notaire.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(9410)

## Gerechtelijke reorganisatie

### Réorganisation judiciaire

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 31/10/2016, van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, in de gerechtelijke reorganisatie van de heer FIERENS, FRANKIE, wonende te 9250 Waasmunster, Vlaszakstraat 11, met ondernemingsnummer 0584.427.770.

Verlengt de opschorting overeenkomstig art. 38 wet continuïteit ondernemingen tot 05/12/2016.

De stemming van de schuldeisers over het herstelplan zal plaats hebben op de zitting van maandag 28/11/2016, te 9 u. 30 m.

Stelt de zaak voor eventuele sluiting van de procedure gerechtelijke reorganisatie op de zitting van de derde kamer, maandag 05/12/2016, te 9 u. 30 m.

De aanstelling van de heer Bruno Vuylsteke als gedelegeerd rechter wordt voor zoveel als nodig bevestigd.

Dendermonde, 2 november 2016.

De griffier, (get.) K. Blanckaert.

(9411)

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, uitgesproken in datum van 2 november 2016, ingevolge artikel 23 van de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor BVBA RENOVARE, met zetel te 8650 Klerken, Perelaaromweggangstraat 23, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0899.249.287, voor de volgende activiteiten « renovatieprojecten in de bouw », de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend, eindigend op 2 februari 2017.

Gedelegeerd Rechter : de heer M. De Hantsetters, Rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Veurne.

Plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan : woensdag 25 januari 2017, om 10 u. 30 m., in de Raadkamer van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2, te 8630 Veurne (eerste verdieping).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(9412)

## Faillissement

### Faillite

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, andere, van: EVONET BELGIUM NV, BURG. MAENHAUTSTRAAT 44/B, 9820 MERELBEKE.

Referentie: 20160470.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: ontwerpen en programmeren van computerprogramma's

Ondernemingsnummer: 0474.899.231

Curator: Mr GHEKIERE JOHAN, COUPURE 15, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/11/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119461

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CITYPATH NV, MUINKKAAI 45, 9000 GENT.

Referentie: 20160469.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: MEDIAPRESENTATIE/WEBPORTALEN

Ondernemingsnummer: 0524.934.801

Curator: Mr HUYGHE PIETER, SAVAANSTRAAT 72, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 13 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119420

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GARAGE GOFFAUX SPRL, CHAUSSEE DE BRUXELLES, 61, 7090 BRAINE-LE-COMTE.

Référence : 20160264.

Date de faillite : 7 novembre 2016.

Activité commerciale : garage

Numéro d'entreprise : 0475.920.404

Curateur : TAQUIN CHRISTOPHE, RUE DU PARC, 19, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/119323

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SAZI SPRL, RUE GRANDE, 50, 7380 QUIEVRAIN.

Référence : 20160267.

Date de faillite : 7 novembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0524.851.459

Curateur : BOSCO CAROLINE, RUE DES ARCHERS, 4, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 janvier 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/119326

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : C.L.C. DAN SPRL, RUE DES CANADIENS, 70, 7370 DOUR.

Référence : 20160266.

Date de faillite : 7 novembre 2016.

Activité commerciale : librairie

Dénomination commerciale : PRESS SHOP

Siège d'exploitation : RUE ROYALE 63, 7500 TOURNAI

Activité commerciale : librairie

Dénomination commerciale : PRESS SHOP

Siège d'exploitation : PLACE CROMBER SN, 7500 TOURNAI

Numéro d'entreprise : 0541.883.867

Curateur : DEHAENE JOHN, RUE NEUVE, 16, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/119325

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ESPOIR FJ. SPRL, RUE DE LA LIBERATION, 95, 7080 LA BOUVERIE.

Référence : 20160268.

Date de faillite : 7 novembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0878.099.131

Curateur : BOSCO CAROLINE, RUE DES ARCHERS, 4, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 janvier 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/119327

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BOUWWERKEN PTR BVBA, GEENSSTRAAT 43/2, 3660 OPGLABBEK.

Referentie: 8050.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: ruwbouw - betonwerken

Ondernemingsnummer: 0824.872.756

Curatoren: Mr BANKEN GERRY, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK; Mr NICLAES THOMAS, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119417

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: REYNDERS DIRECTIONAL DRILLING BVBA, VALMEERSTRAAT 37/2, 3770 RIEMST.

Referentie: 8052.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: proefboren

Ondernemingsnummer: 0832.443.211

Curatoren: Mr NOELMANS PHILIPPE, MOERENSTRAAT 33, 3700 TONGEREN; Mr NOELMANS CECILE, MOERENSTRAAT 33, 3700 TONGEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/11/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119403

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BK PROJECTBOUW BVBA, GROOTSTRAAT 33/6, 3570 ALKEN.

Referentie: 8053.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: algemene bouw

Ondernemingsnummer: 0843.328.490

Curatoren: Mr ARTS TOM, JAARBEURSLAAN 19/31, 3600 GENK; Mr RENIERS GEERT, JAARBEURSLAAN 19/31, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 03/11/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119402

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HEATING-TECHNICS BVBA, MOGGEWEIDESTRAAT 22, 3570 ALKEN.

Referentie: 8054.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: installaties en onderhoud van verwarming

Ondernemingsnummer: 0860.063.564

Curatoren: Mr ARTS TOM, JAARBEURSLAAN 19/31, 3600 GENK; Mr RENIERS GEERT, JAARBEURSLAAN 19/31, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 26/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119401

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: YY CONSULTING BVBA, ACHTTIENDE - OOGSTWAL 3/7, 3700 TONGEREN.

Referentie: 8051.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureau

Ondernemingsnummer: 0885.891.892

Curatoren: Mr BANKEN GERRY, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK; Mr NICLAES THOMAS, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/11/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119418

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TRUYEN RUDY, BURG.VINCKENLAAN(L) 44/001, 3630 MAAS-MECHELEN.

Geboortedatum en -plaats: 28 september 1973 LEUT.

Referentie: 8056.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: betonboringen, kap en slijpwerken

Ondernemingsnummer: 0892.668.729

Curatoren: Mr BANKEN GERRY, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK; Mr NICLAES THOMAS, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 03/11/2016



Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119419

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TMC INVEST BVBA, STATIONSSTRAAT 116/.1, 3620 LANAKEN.

Referentie: 8049.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureau bedrijfsbeheer

Ondernemingsnummer: 0896.296.331

Curatoren: Mr BANKEN GERRY, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK; Mr NICLAES THOMAS, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/10/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119416

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : P.J.M.L.D. SCRIS, CHEMIN ROYER 2B, 7503 FROYENNES.

Référence : 20160175.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : commerce de détail en antiquités

Numéro d'entreprise : 0454.991.861

Curateur : BRILLON CEDRIC, RUE GREGOIRE DECORTE 1B, 7540 KAIN (TOURNAI).

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119579

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CRINVEST SCS, PLACE SAINT-PIERRE 15/10, 7500 TOURNAI.

Référence : 20160172.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : conseil en immobilier

Numéro d'entreprise : 0545.961.926

Curateur : CLAEYS MARC, Rue Saint Eleuthere 186/188, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119565

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JOUSTA WOODS SCS, RUE COUTURE D'ORROIR 2, 7750 AMOUGIES.

Référence : 20160178.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : exploitation d'un débit de boissons

Numéro d'entreprise : 0599.757.334

Curateur : PARIS FREDERIC, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119582

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GOUHIER FREDERIC, RUE ALFRED GORS 34, 7971 BASECLES.

Date et lieu de naissance : 7 mars 1977 COURTALAIN (FRANCE).

Référence : 20160176.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : débit de boissons

Numéro d'entreprise : 0630.876.320

Curateur : CHEVALIER NICOLAS, BOULEVARD DU ROI ALBERT 51, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119580

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SURIN ARIANE, ROUTE DE FRASNES 2, 7800 ATH.

Date et lieu de naissance : 21 décembre 1970 ATH.

Référence : 20160179.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : exploitation d'un restaurant

Numéro d'entreprise : 0821.556.742

Curateur : VAN MALLEGHEM HENRY, ROUTE D'HACQUEGNIES 3, 7911 FRASNES-LEZ-BUISSENAL.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119583

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VERHELST JEAN-MICHEL, CHAUSSEE 2, 7890 ELLEZELLES.

Date et lieu de naissance : 6 octobre 1982 TOURNAI.

Référence : 20160173.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : travaux de menuiserie

Numéro d'entreprise : 0838.531.643

Curateur : BROTCORNE PIERRE, RUE AS-POIX 12/4, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119564

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CO-MANAGEMENT SERVICES SPRL, RUE DU NORD 57, 7500 TOURNAI.

Référence : 20160177.

Date de faillite : 8 novembre 2016.

Activité commerciale : conseil à la création d'entreprise

Numéro d'entreprise : 0839.352.579

Curateur : VANHOUTTE DELPHINE, RUE SAINT ACHAIRE 86B/1, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 08/11/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 décembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119581

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PRORECREA NV, GROENHÖF 2, 1840 LONDERZEEL.

Referentie: 20160567.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: ontwikkelen van residentiele bouwprojecten

Ondernemingsnummer: 0417.865.805

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KARELLAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119548

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DEFALLI BVBA, BERCHEMSTRAAT 64, 1700 DILBEEK.

Referentie: 20160570.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: verwarming

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0427.137.322

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KARELLAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119553

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FRANS HERENMODE BVBA, LEUVENSESTRAAT 51, 1800 VILVOORDE.

Referentie: 20160573.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: heremode

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0443.194.681

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119549

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DEKA CONSTRUCT BVBA, JACHTLAAN 135, 1040 ETTERBEEK.

Referentie: 20160576.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: restaureren en bouwwerken

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0446.431.117

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119557

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PRONKER PAUL (VENNOOT VAN VOF AMBU NURSE), TREFT 68A/1, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Referentie: 20160565.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: ambulance-service

Ondernemingsnummer: 0477.979.772

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119546

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ARMAN BVBA, VANDEWEYERSTRAAT 64, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie: 20160575.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: restaurant

Ondernemingsnummer: 0480.215.425

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119556

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: OZ MEVLANA BVBA, DE MERODESTRAAT 339, 1190 VORST.

Referentie: 20160569.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: algemene voeding

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0480.685.973

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119552

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: UP SIGN BVBA, SYLVAIN DUPUISLAAN 233/124, 1070 ANDERLECHT.

Referentie: 20160571.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: dienstverlening

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0552.565.349

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119554

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: KING JEWELRY BVBA, BODENBROEKSTRAAT 2-4, 1000 BRUSSEL 1.

Referentie: 20160580.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: juwelen

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0820.214.578

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119561

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GMPCARS VOF, ZEVEN TOMMEN 37, 1930 ZAVENTEM.

Referentie: 20160578.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: garage

Handelsbenaming: VOF

Ondernemingsnummer: 0835.746.357

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119559

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: EMILIO GIANELLI VOF, LEUVENSESTRAAT 80/A, 1800 VILVOORDE.

Referentie: 20160577.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: kleding

Handelsbenaming: VOF

Ondernemingsnummer: 0848.637.855

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119558

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RING AUTO-MOBILES BVBA, OPPERSTRAAT 248B, 1770 LIEDEKERKE.

Referentie: 20160568.

Datum faillissement: 8 november 2016.



Handelsactiviteit: auto's

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0870.134.243

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119551

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RENOBAT PETER BVBA, PEGASUSLAAN 5, 1831 DIEGEM.

Referentie: 20160579.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: verwarmingsinstallaties

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0884.018.804

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119560

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FOOD & FOOD SUPPLEMENTS BVBA, GROENHOF 2, 1840 LONDERZEEL.

Referentie: 20160566.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsbenaming: GEZONDHEIDSPRODUCTEN

Ondernemingsnummer: 0884.741.156

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119547

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HODOS CONSULTING BELGIUM BVBA, PRIESTER CUYPERS-STRAAT 3, 1040 ETTERBEEK.

Referentie: 20160574.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: consulting

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0889.009.255

Curator: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, KUNSTLAAN 24 BUS 9, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119550

#### Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MURAT & CO BVBA, BEECKMANSTRAAT 53, 1180 UKKEL.

Referentie: 20160572.

Datum faillissement: 8 november 2016.

Handelsactiviteit: restaurant

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0890.133.762

Curator: Mr ASSCHERICKX BERTRAND, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 december 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch  
2016/119555

**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Faillite de : ROCHOCOLAT SPRL

déclarée le 22 juin 2011

Référence : 20110073

Numéro d'entreprise : 0878.386.666

Par ordonnance du 3 novembre 2016, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 07/12/2016 à 08:45 heures en la salle d'audience du tribunal CHAMBRE DU CONSEIL 1ERE CHAMBRE afin d'entendre le curateur en son rapport sur l'évolution de la faillite.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2016/119329

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DE PELSMAEKER ROBIN (AIRPORTSERVICE ASTW VOF)

Geopend op 31 juli 2012

Referentie: 20120265

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer:

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119427

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: WILLEMS LIEVE (RISMER VOF)

Geopend op 1 maart 2016

Referentie: 20160077

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer:

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119460

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: ALGEMENE BOUWONDERNEMING HILAIRE GENTIER BVBA

Geopend op 18 november 2009

Referentie: 20090361

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0435.543.757

Aangeduide vereffenaar(s): HILAIRE GENTIER, KLOOSTERSTRAAT 45, 9080 LOCHRISTI.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119424

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: AMANI'S MALIQUE BVBA

Geopend op 6 januari 2015

Referentie: 20150001

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0441.895.673

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119446

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: VANDEMOERE NV IN VEREFFENING

Geopend op 8 juli 2014

Referentie: 20140264

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0442.896.060

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119441

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BONAMIE SHOP DESIGN BVBA

Geopend op 27 november 2015

Referentie: 20150443

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0455.535.160

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119458

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BIJOE NV

Geopend op 28 september 2007

Referentie: 20070271

Datum vonnis: 8 november 2016



Ondernemingsnummer: 0455.566.339

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119421

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DA MONA DI SICILIA BVBA

Geopend op 8 maart 2013

Referentie: 20130120

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0462.830.946

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119431

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: NOKTA BVBA

Geopend op 14 augustus 2015

Referentie: 20150296

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0466.893.860

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119455

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: SMAC BVBA

Geopend op 8 mei 2008

Referentie: 20080146

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0472.592.512

Aangeduide vereffenaar(s): LOUIZA AMNAD, SARRESTRAAT 14/C, 9290 BERLARE.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119422

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: IDEAL CLEANING SERVICE BVBA

Geopend op 6 oktober 2015

Referentie: 20150367

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0474.402.650

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119456

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: LTD BVBA

Geopend op 31 oktober 2008

Referentie: 20080355

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0476.607.421

Aangeduide vereffenaar(s): DAVID BRAECKMAN, GENTWEG 26, 9940 EVERGEM.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119423

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: WELLNESS INVESTMENTS BVBA

Geopend op 11 juli 2014

Referentie: 20140268

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0502.874.130

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119442

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: NICODEME DOMINIQUE

Geopend op 24 juni 2015

Referentie: 20150252

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0554.757.252

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119452

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DEWEIRDT DIRK

Geopend op 22 juli 2015

Referentie: 20150279

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0711.310.797

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119454

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: PREMIER INVEST BVBA

Geopend op 7 juni 2013

Referentie: 20130237

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0808.832.520

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119433

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: KABUYA TSHIAMALA

Geopend op 19 mei 2015

Referentie: 20150203

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0811.858.821

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119451

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: AIRPORTSERVICE A.S.T.W. VOF

Geopend op 31 juli 2012

Referentie: 20120263

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0817.038.522

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119426

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: HERBAFRESH BVBA

Geopend op 21 oktober 2014

Referentie: 20140370

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0825.626.584

Aangeduide vereffenaar(s): MICHAEL RAES, NOORTEMSTRAAT 7, 9990 MALDEGEM.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119445

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: VEGIS BVBA

Geopend op 15 november 2013

Referentie: 20130483

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0828.015.457

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119435

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: ASEN CVOA

Geopend op 6 januari 2015

Referentie: 20150008

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0828.801.454

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119448

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DE MUZE COMM.V.

Geopend op 26 november 2012

Referentie: 20120409

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0830.319.307

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119430

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DECORALL BVBA

Geopend op 30 juni 2015

Referentie: 20150257

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0831.685.324

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119453

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: ALFA AMBULANCEDIENST GCV

Geopend op 12 september 2014

Referentie: 20140321

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0834.766.756

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119443

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: TERRA GALA CVOA

Geopend op 19 januari 2016

Referentie: 20160016

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0836.893.630

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119459

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: DE VIJFWEEGSE BVBA

Geopend op 8 mei 2014

Referentie: 20140175

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0837.237.385

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119440

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: MULTIE GROUP CVOA

Geopend op 26 april 2013

Referentie: 20130189

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0839.191.144

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119432

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BUL-EXPORT VOF

Geopend op 6 januari 2015

Referentie: 20150010

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0842.676.117

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119449

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: SZM COMM.V

Geopend op 12 februari 2014

Referentie: 20140056

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0846.392.405

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119438

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BUL-EXPORT GRUP CVOA

Geopend op 6 januari 2015

Referentie: 20150011

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0847.091.397

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119450

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: ARZU GROEP BVBA

Geopend op 6 januari 2015

Referentie: 20150007

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0849.206.195

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119447

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: WILLE BJORN

Geopend op 20 maart 2012

Referentie: 20120100

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0862.859.045

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119425

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: PLEISTERWERKEN DEN TYN BVBA

Geopend op 2 april 2014

Referentie: 20140123

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0863.741.745

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119439

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: VALCK CVOA

Geopend op 12 oktober 2012

Referentie: 20120344

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0867.304.417

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119429

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: A-PLAST LTD, VENNOOTSCHAP NAAR ENGELS RECHT

Geopend op 29 november 2013

Referentie: 20130501

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0887.957.497

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119436

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: TONNY EVERAERT BVBA

Geopend op 12 september 2014

Referentie: 20140325

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0888.240.381

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119444

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: SAMAEY MARIO

Geopend op 25 oktober 2013

Referentie: 20130456

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0892.660.910

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119434

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: NANTUM TECHNOLOGY BVBA

Geopend op 16 december 2013

Referentie: 20130521

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0896.051.158

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119437

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: FLASH FOR YOU BVBA

Geopend op 29 oktober 2015

Referentie: 20150407

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0897.630.377

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119457

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: AYDINAK BVBA

Geopend op 4 oktober 2012

Referentie: 20120338

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0898.586.620

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/119428

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LE VIEUX MIROIR SPRL - RUE DU PORT 31, 7330 SAINT-GHISLAIN

Numéro d'entreprise : 0458.027.664

Date du jugement : 7 novembre 2016

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/119507

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MEROVA - ANCIENS ETABLISSEMENTS VANDEN BREKEL ET FILS SA - DENOM. CARROSSERIE MEROVA

déclarée le 17 juin 2013

Référence : 20130209

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0412.472.803

Liquidateur(s) désigné(s) : BRUIXOLA Y CARDOS, CLOS DES MOUETTES 3, 1341 CEROUX-MOUSTY;;

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119311

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MSIT CONSULTING SPRL déclarée le 23 décembre 2013

Référence : 20130447

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0458.993.508

Liquidateur(s) désigné(s) : WARNIER XAVIER, JEZUS-EIKSES-TEENWEG 10/020, 1560 HOEILAART.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119310

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ESPACE OUTREMER SPRL déclarée le 1 mars 2010

Référence : 20100058

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0472.811.652

Liquidateur(s) désigné(s) : KOCINSKI ARTHUR ET KOZLOWSKI WASLAW, RUE D HOOGVORST 17, 1030 BRUXELLES 3;

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119313

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ARGON 7 SPRL

déclarée le 19 mars 2012

Référence : 20120092

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0476.772.717

Liquidateur(s) désigné(s) : DEPLASSE YVES, RUE KERAMIS 65, 7100 LA LOUVIERE; FRANCOIS JOELLE, RUE CANIVERT 3, 4280 HANNUT; DERUBINAT BERNARD, AVENUE DES COMBAT-TANTS 182, 1470 GENAPPE.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119563

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : TAMBEUR LAURENT

déclarée le 6 octobre 2014

Référence : 20140318

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0539.628.123

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119302

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DEMOULIN JACQUES

déclarée le 7 janvier 2008

Référence : 20080001

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0655.529.463

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2016/119320

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MEYNAERT KARINE DENOM. "L'ESTA"

déclarée le 7 octobre 2013

Référence : 20130337

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0693.443.694

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119300

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RAVET ALAIN YVES JACQUES

déclarée le 2 janvier 2012

Référence : 20120001

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0746.209.122

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119316

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DOLCE PASTA SPRL

déclarée le 15 décembre 2014

Référence : 20140402

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0809.156.578

Liquidateur(s) désigné(s) : SFERLAZZA ANGELINA, KERKLAAN 28, 1830 MACHELEN (BT); CARLINO ROSA, AVENUE DES DEUX TILLEULS 2/A, 1200 BRUXELLES 20.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119318

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LIFE MATTERS ! SPRL DENOM. "MACNASH ROMAN PAIS"

déclarée le 18 novembre 2013

Référence : 20130390

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0810.378.283

Liquidateur(s) désigné(s) : COLENBIE THOMAS, ZAVELS-TRAAT 19, 1500 HALLE.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119314

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : STESMANS MIREILLE YVONNE L. DENOM "CHEZ MIMI"

déclarée le 22 octobre 2012

Référence : 20120330

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0818.335.550

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119299

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GOLD SHRIMPS SPRL

déclarée le 9 septembre 2013

Référence : 20130292

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0821.721.543

Liquidateur(s) désigné(s) : MOUSSATI NOURDIN, CHAUSSEE DE NINOVE 648, 1070 BRUXELLES 7.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119312

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SHAPOVAL VALENTYN

déclarée le 26 janvier 2015

Référence : 20150047

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0822.752.416

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119303

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : VAN DEN BRANDE GEOFFREY JEAN M.

déclarée le 19 octobre 2015

Référence : 20150323

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0829.972.283

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119301



**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture sommaire de la faillite de : DARDIKH ABDELHAKIM  
déclarée le 29 juin 2015

Référence : 20150231

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0835.383.202

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119319

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PATTE MARIE-FRANCOISE GHISLAINE DENOM "PANIBEL"

déclarée le 22 octobre 2012

Référence : 20120336

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0861.601.807

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119321

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LE COMPTOIR DE LA TOURELLE SPRL

déclarée le 13 décembre 2010

Référence : 20100327

Date du jugement : 7 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0898.826.447

Liquidateur(s) désigné(s) : VROMMAN ETIENNE, RUE DELA KELLE 3, 1380 LASNE.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock  
2016/119315

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: HOTEL BOKRIJKS GASTHOF BVBA

Geopend op 5 januari 2015

Referentie: 7405

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0439.504.624

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS  
2016/119410

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: MOBELTRANS, IN VEREFFENING NV

Geopend op 1 september 2014

Referentie: 7269

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0447.320.052

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS  
2016/119411

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: SLACHTHUIS EISDEN NV

Geopend op 3 januari 2011

Referentie: 5913

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0453.438.079

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS  
2016/119414

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Faillement van: MACINTOSH INTRAGROUP SERVICES NV

Geopend op 1 maart 2016

Referentie: 7828

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0468.558.696

Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 1 maart 2016

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS  
2016/119400

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: CILISSEN EDDY

Geopend op 3 maart 2014

Referentie: 7098

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0809.022.956

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS  
2016/119404

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: AUSSEMS GERTJAN

Geopend op 24 november 2014

Referentie: 7373

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0817.795.419

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119405

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: CONSTRUGO BVBA

Geopend op 11 maart 2013

Referentie: 6694

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0823.895.729

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119407

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: KC. LOGISTIC BVBA

Geopend op 17 september 2012

Referentie: 6510

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0833.208.521

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119408

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: FS MONTAGE BVBA

Geopend op 2 februari 2015

Referentie: 7446

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0836.627.572

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119406

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: BERGHMANS JEROEN

Geopend op 17 september 2012

Referentie: 6513

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0866.973.528

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119412

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: SANITECH BVBA

Geopend op 25 november 2013

Referentie: 7000

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0886.075.501

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119415

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: HAENEN YVES

Geopend op 25 juni 2012

Referentie: 6437

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0891.779.002

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119413

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: GENERAL MANAGEMENT AND INVESTMENT COMPANY BVBA

Geopend op 7 februari 2011

Referentie: 5944

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0896.771.037

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2016/119409

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TAPIDECOR SPRL - RUE PASQUIER GRENIER 4, 7500 TOURNAI

Numéro d'entreprise : 0415.714.383

Date du jugement : 8 novembre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119566

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : G.D.R. ETABLISSEMENTS POTTIEZ (SA)

déclarée le 25 février 2013

Référence : 20130027

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0455.285.930

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR PEDRO MAES, RUE HENRI JASPARLAAN 174/214, 8434 MIDDELKERKE.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119578

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : CONCHERTI (SPRLU)

déclarée le 24 septembre 2009

Référence : 20090167

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0476.436.680

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR AHMED MOUMIN, RUE DU RUQUOY 27, 7700 MOUSCRON.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119575

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : A&amp;S TABAK SPRL - PLACE JEAN ABSIL 11, 7603 BON-SECOURS

Numéro d'entreprise : 0506.943.774

Date du jugement : 8 novembre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119568

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : AU P'TIT BREAK SRPL - RUE DE LA MARLIERE 15, 7700 MOUSCRON

Numéro d'entreprise : 0564.827.535

Date du jugement : 8 novembre 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119567

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : DUQUESNOY MAURICE

déclarée le 18 janvier 2016

Référence : 20160015

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0670.194.972

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119576

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LESVIN (SPRL)

déclarée le 20 août 2013

Référence : 20130162

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0827.793.644

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR VINCENT LESAFFRE, RUE DE L'EPINETTE 12, 7712 HERSEAUX.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119572

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : TMK CONCEPT (SPRL)

déclarée le 18 novembre 2013

Référence : 20130243

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0829.570.526

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR MAXIME MURACA, ROUTE DE TOURNAI 3364, F-59500 DOUAI (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119571

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : ST BARTH (SPRL)

déclarée le 4 novembre 2013

Référence : 20130230

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0838.568.661

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR JOEL VANDEWIELE, RUE DES EMBUSCADES 20, 7700 MOUSCRON.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119573

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MENUISERIE GENERALE GORTS MATHIEU (SPRL)

déclarée le 10 novembre 2014

Référence : 20140268

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0845.643.723

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR GORTS MATHIEU, RUE DES MARTEAUX 11, 7621 LESDAIN.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119577

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : TALKI LYDIA

déclarée le 12 janvier 2015

Référence : 20150016

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0870.662.102

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119570

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : BALHA KHALID

déclarée le 27 février 2012

Référence : 20120039

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0888.971.148

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119574

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : FC METAL (SPRL)

déclarée le 27 mai 2013

Référence : 20130084

Date du jugement : 8 novembre 2016

Numéro d'entreprise : 0897.606.920

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR FABRICE COULEMBIER, RUE DES CROISIERS 13, 7712 HERSEAUX.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/119569

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: UNIVERS CLEANING NV

Geopend op 14 juni 2011

Referentie: 20111085

Datum vonnis: 8 november 2016

Ondernemingsnummer: 0476.922.967

Aangeduide vereffenaar(s): MTER VERSCHUREN.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/119562

**Intrekking faillissement****Faillite rapportée****Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 26 septembre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a mis à néant, dans toutes ses dispositions, le jugement du 27 juin 2016, prononcé par le tribunal de céans et ayant déclaré la faillite de la SNC CHICHA DUBAI, dont le siège social est situé à 4020 Liège, rue Puits-en-Sock 136, B.C.E. 0845.967.682, ayant pour conseil Me Olivier EVRARD, avocat au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier.

(9463)

**Onbeheerde nalatenschap****Succession vacante****Tribunal de première instance du Brabant wallon**

Par ordonnance rendue le 2 novembre 2016, en la chambre du conseil de la trente-deuxième chambre du tribunal de première instance du Brabant wallon, affaires civiles, LAGAST, Annie, avocat, dont les bureaux sont établis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103b, est désignée en qualité de curateur à la succession vacante de : HANCQ, Claudine Emma Juliette, née à Braine-l'Alleud le 24 juillet 1923, de son vivant domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, en la « Résidence AZUR », avenue de Guéménée 6, décédée à Ittre le 27 décembre 2014.

Les créanciers ou légataires sont invités à faire connaître, par actes recommandés, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Nivelles, le 2 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GANTY.  
(9413)

**Ziekenfondsen  
en de landsbonden van ziekenfondsen****Mutualités  
et unions nationales de mutualités****Union nationale des Mutualités socialistes / Nationaal Verbond  
van Socialistische Mutualiteiten**

Numéro d'entreprise : 0411.724.220  
O.C.M. n° / C.D.Z. nr : 300

L'assemblée générale a, lors de sa séance du 22 octobre 2016, désigné les administrateurs suivants / De algemene vergadering heeft tijdens haar zitting van 22 oktober 2016 de volgende bestuurders benoemd :

304 – Antwerpen

ARDIES, Frieda, geboren te Mechelen de 26/12/1949, wonende te 2812 Mechelen, Rijmenamsesteenweg 19, N.R. nr. 49.12.26-036.06

BLEWANUS, Pieter, geboren te Deurne de 03/05/1938, wonende te 2100 Deurne, Pieter Van Isackerlaan 27, bus 102, N.R. nr. 38.05.03-403.49

CALLEWAERT, Paul, geboren te Lier de 28/06/1963, wonende te 2200 Heist-op-den-Berghe, Eugene Woutersstraat 57 A5, N.R. nr. 63.06.28\_271.60

DE BRAEKELL, Jeannine, geboren te Wilrijk de 30/12/1946, wonende te 2100 Deurne, Lode Sellaan 31, N.R. nr. 46.12.30-402.39

DE BUYSER, Willy, geboren te Mechelen de 10/11/1945, wonende te 2800 Mechelen, Zwartkloosterstraat 13, N.R. nr. 45.11.10-021.22

DE POTTER, Roger, geboren te Mechelen de 26/10/1950, wonende te 3191 Hever, Zevenbunderweg 40, N.R. nr. 50.10.26-019.30

DUVAL, Raymond, geboren te Antwerpen de 06/06/1944, wonende te 2600 Berchem, Wapenstilstandlaan 10, bus 38, N.R. nr. 44.06.06-381.17

MINTEN, Monique, geboren te Leuven de 15/10/1951, wonende te 2640 Morstel, Quinten Matsijslei 5, N.R. nr. 51.10.15-034.75

PEETERS, Guy, geboren te Ekeren de 27/10/1951, wonende te 2970 Schilde, De Kluis 4, N.R. nr. 51.10.27-391.37

PUTTEMANS, Francine, geboren te Mechelen de 09/12/1938, wonende te 3140 Keerbergen, Processieweg 22, bus 3, N.R. nr. 38.12.09-024.06

SCHEVERNELS, Jimmy, geboren te Kapellen de 03/01/1971, wonende te 8670 Oostduinkerke, Zuidwesterstraat 1, N.R. nr. 71.01.03-067.80

TROONBEECKX, Walter, geboren te Merksen de 16/08/1952, wonende te 2940 Stabroek, Sigarenstraat 68, N.R. nr. 52.08.16-367.10

VAN DER VLOET, Willy, geboren te Niel de 22/06/1946, wonende te 2845 Niel, Rozenstraat 2, N.R. nr. 46.06.22-303.45

VANSEVENCOTEN, Frank, geboren te Aalst de 29/11/1948, wonende te 2800 Mechelen, Kan. De Deckerstraat 23, N.R. nr. 48.11.29-053.65

WYN, Joseph, geboren te Antwerpen de 06/07/1940, wonende te 2640 Mortsel, Vijf Aprilwarande 1, bus 2, N.R. nr. 40.07.06-343.75

305 – Brabant-Wallon

CHENIAUX, Alain, né à Ottignies le 20/05/1956, domiciliée à 1331 Rosière, rue des Templiers, Ker Minou 1/1, R.N. n° 56.05.20-155.68

CRUSNIERE, Stéphane, né à Mons le 10/07/1967, domiciliée à 1300 Wavre, Tienne du Try 13, R.N. n° 67.07.10-235.48

FLAHAUT, André, né à Walhain-Saint-Paul le 18/08/1955, domiciliée à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 6/4, R.N. n° 55.08.18-315.65

306 – Brabant

BAECK, Jef, geboren te Anderlecht de 21/05/1950, wonende te 1853 Strombeek-Bever, Strombeeklinde 1A, N.R. nr. 50.05.21-387.68

BILQUIN, Jean-Claude, né à Etterbeek le 20/03/1950, domicilié à 1040 Etterbeek, rue Cardinal Lavigerie 21, R.N. n° 50.03.20-121.59

DAELS, Eliane, née à Watermael-Boitsfort le 03/03/1959, domiciliée à 1140 Evere, rue Virginie Plas 13, R.N. n° 59.03.03-138.62

DE NAUW, Chantal, geboren te Geraardsbergen de 17/09/1967, wonende te 3090 Overijse, Eekhout 16, N.R. nr. 67.09.17-302.76

DE VITS, Mia, geboren te Kester de 31/03/1950, wonende te 1755 Kester, Utveldstraat 6, N.R. nr. 50.03.31-352.80

DEROUBAIX, Emmanuel, né à Tournai le 03/01/1972, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Rouleau 29/1.2, R.N. n° 72.01.03-211.54

GLINEUR, Rita, née à Charleroi le 20/02/1966, domiciliée à 1000 Bruxelles, Galerie du Roi 18/2D, R.N. n° 66.02.20-144.74

HAERTEN, Jean-Marie, né à Etterbeek le 25/06/1958, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de la Procession 123, R.N. n° 58.06.25-061.61

HEYNDELS, Hans, geboren te Uccle de 23/08/1971, wonende te 1800 Vilvoorde, De Bavaylei 105 A 3.1, N.R. nr. 71.08.23-313.59

JIROFLEE, Karin, geboren te Leuven de 19/05/1962, wonende te 3150 Wespelaar, Grote Baan 121, N.R. nr. 62.05.19-106.79

MAGERUS, Christian, né à Watermael-Boitsfort le 31/01/1956, domicilié à 1080 Molenbeek, rue Alfred Dubois 10, bte 5, R.N. n° 56.01.31-459.85



MICHIELS, Michel, né à Etterbeek le 08/01/1955, domicilié à 3111 Wezemaal, Groeneweg 18, R.N. n° 55.01.08-385.52

PÈRE, Françoise, née à Charleroi le 16/06/1965, domiciliée à 1190 Forest, avenue Jupiter 67/1G, R.N. n° 65.06.16-472.67

ROBBEETS, Dirk, geboren te Leuven de 12/08/1956, wonende te 3010 Kessel-Lo, Willem Coosemansstraat 123, N.R. nr. 56.08.12-143.50

VAN DROOGENBROECK, Andre, geboren te Asse de 15/05/1959, wonende te 1730 Asse, Mollestraat 8, bus 11, N.R. nr. 59.05.15-321.18

309 - West-Vlaanderen

BROUNS, Germain, geboren te Brugge de 05/06/1940, wonende te 8300 Knokke-Heist, Vuurtorenstraat 14, N.R. nr. 40.06.05-237.10

DE BLOCK, Franky, geboren te Brugge de 27/10/1951, wonende te 8400 Oostende, Albatrosstraat 22, N.R. nr. 51.10.27-005.35

DECONINCK, Veerle, geboren te Kortrijk de 03/09/1954, wonende te 8792 Desselgem, Alstaan 12, N.R. nr. 54.09.03-372.56

DEMAEGHT, Jean-Pierre, geboren te Kortrijk de 08/09/1950, wonende te 8500 Kortrijk, Plein 4/05, N.R. nr. 50.09.08-303.85

DESCHACHT, Roger, geboren te Gistel de 02/12/1946, wonende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 36, N.R. nr. 46.12.02-295.16

MAES, Myriam, geboren te Oostende de 16/10/1950, wonende te 8460 Oudenburg, Zandvoordsestraat 124, N.R. nr. 50.10.16-166.86

SCHARLAEKEN, Johan, geboren te Roeselare de 03/02/1955, wonende te 8820 Torhout, Kreeftenstraat 15, N.R. nr. 55.02.03-417.80

VAN DEN BOSSCHE, Chris, geboren te de 13/10/1959, wonende te 9820 MERELBEKE, Kerselaarstraat 34, N.R. nr.

VAN EEGHEM, Johan, geboren te Blankenberge de 12/03/1971, wonende te 8370 Blankenberge, M. Pyckstraat 4, N.R. nr. 71.03.12-329.47

311 - Oost-Vlaanderen

BAUWELINCK, Bert, geboren te Temse de 19/04/1966, wonende te 9140 Temse, Smesstraat 131, N.R. nr. 66.04.19-379.77

BOGAERT, Jeanine, geboren te Deinze de 14/01/1949, wonende te 9000 Gent, Jakob Heremansstraat 40, N.R. nr. 49.01.14-348.74

BONNAERENS, Donald, geboren te Gent de 04/02/1946, wonende te 9031 Drogen, Mijlsteen 13, N.R. nr. 46.02.04-059.25

DE BAETS, Vivien, geboren te Zelzate de 06/07/1956, wonende te 9060 Zelzate, John Schenkelsstraat 9, N.R. nr. 56.07.06-469.91

DE GROOTE, Herman, geboren te Sint-Denijs-Westrem de 10/08/1942, wonende te 9031 Drogen, Steenovenstraat 8, N.R. nr. 42.08.10-243.07

DERIEMAKER, Gunther, geboren te Ronse de 05/08/1975, wonende te 9600 Ronse, Rooseveltplein 12, N.R. nr. 75.08.05-145.75

LEPOUTTRE, Luc, geboren te Hamme de 26/02/1954, wonende te 9220 Hamme, Koningin Astridlaan 7, N.R. nr. 54.02.26-107.67

MATTHEUSSENS, Günther, geboren te Sint-Niklaas de 04/02/1970, wonende te 9112 Sinaai, Wijnveld 150, N.R. nr. 70.02.04-275.22

PATAER, Paul, geboren te Gent de 26/11/1938, wonende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Bressers-Blanchaertlaan 2, N.R. nr. 38.11.26-011.84

VAN HOECKE, Johan, geboren te Gent de 24/06/1962, wonende te 9840 De Pinte, Hazelaarspad 24, N.R. nr. 62.06.24-271.62

WILLEMS, Martin, geboren te Oudenaarde de 10/04/1953, wonende te 9820 Merelbeke, Leemstraat 3, N.R. nr. 53.04.10-153.09

WILLOCKX, Sarah, geboren te Sint-Niklaas de 04/01/1975, wonende te 9111 Sint-Niklaas, Molenwijk 104, N.R. nr. 75.01.04-136.65

315 - Mons Borinage - Wallonie Picarde

COUSTURIER, Nicole, née à Vilvorde le 07/05/1942, domiciliée à 7033 Cuesmes, rue du Peuple 128, R.N. n° 42.05.07-082.43

DIEU, Richard, né à Frameries le 15/03/1940, domicilié à 7040 Quevy, rue Georges Tondeur 81, R.N. n° 40.03.15-149.68

GENBAUFFE, Jean-Marie, né à Ath le 29/08/1952, domicilié à 7801 Irchonwelz, rue de la Chapelle 21, R.N. n° 52082912952

GENBAUFFE, Jean-Pierre, né à Ath le 19/06/1955, domicilié à 7811 Arbre, rue de Soignies 402, R.N. n° 55.06.19-133.09

GOSSELIN, Frédéric, né à Mons le 31/05/1960, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, rue de l'Autruche 39, R.N. n° 60.05.31-127.44

KAPOMPOLE, Joëlle, née à Kolwezi (RDC) le 23/12/1971, domiciliée à 7000 Mons, chaussée de Beaumont 101, R.N. n° 71.12.23-292.11

ROSSI, Bruno, né à Mons le 01/03/1960, domicilié à 7034 Saint Denis, rue Frebutte 11, R.N. n° 60.03.01-161.23

STEENHAUT, Chantal, née à Mons le 05/01/1963, domiciliée à 7050 Herchies, Vieille Route de Lens 8, R.N. n° 63.01.05-236.71

THEAGENE, Colette, née à Leuze-en-Hainaut le 19/02/1947, domiciliée à 7900 Leuze, Chemin du Vieux Pont 52, R.N. n° 47.02.19-090.50

URBAIN, Michel, né à La Bouverie le 26/01/1943, domicilié à 7080 Frameries, rue du Planty 3, R.N. n° 43.01.26-099.31

VANMARCKE, Willy, né à Mouscron le 13/10/1944, domicilié à 7700 Mouscron, avenue Comte Basta 34, R.N. n° 44.10.13-087.32

317 - Centre, Charleroi et Soignies

CORTVRIENDT, Yves, né à Charleroi le 04/12/1953, domicilié à 6200 Chatelineau, Cité des Corvées 19, R.N. n° 53.12.04-083.24

DELFORGE, Franz, né à Courcelles le 28/04/1950, domicilié à 6183 Trazegnies, rue du Butia 123, R.N. n° 50.04.28-257.78

D'HOERAENE, Gaétane, née à La Hestre le 08/04/1965, domiciliée à 6180 Courcelles, rue de Souvret, 121, R.N. n° 65.04.08-260.20

DUPONT, Xavier, né à Braine-Le-Comte le 05/03/1981, domicilié à 7190 Ecaussinnes, rue Camille Duray 20, R.N. n° 81.03.05-245.66

DURIAU, Albert, né à Haine-Saint-Paul le 15/08/1950, domicilié à 7170 Fayt-Lez-Manage, rue des Quersenières 29, R.N. n° 50.08.15-085.86

DUSART, Francis, né à Charleroi le 23/09/1958, domicilié à 6032 Mont-Sur-Marchienne, rue de Bomérée 71, R.N. n° 58.09.23-083.23

LEVEQUE, Laurent, né à Soignies le 24/12/1967, domicilié à 6140 Fontaine-L'Evêque, rue du Château 4, R.N. n° 67.12.24-117.72

MOTTE, Martine, née à La Hestre le 08/04/1954, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Arthur Warocqué 74, R.N. n° 54.04.08-052.94

PERICK, Joseph, né à Velaine le 23/05/1947, domicilié à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Tienne du Moine 46, R.N. n° 47.05.23-189.46

PROCUREUR, Serge, né à La Louvière le 07/04/1946, domicilié à 7100 La Louvière, rue Joseph Toisoul 3, bte 202, R.N. n° 46.04.07-149.53

RANICA, Martine, née à La Hestre le 17/05/1957, domiciliée à 7180 Seneffe, chaussée de Mons 132, R.N. n° 57.05.17-032.11

RUOL, Claudine, née à Souvret le 17/12/1947, domiciliée à 6032 Mont-Sur-Marchienne, rue A. Heureux 15, R.N. n° 47.12.17-068.08

SANPO, Guy, né à Marcinelle le 31/05/1941, domicilié à 6001 Marcinelle, rue Florian Montagne 110, R.N. n° 41.05.31-049.14

VAN DAELE, Daniel, née à Forchies-La-Marche le 18/08/1952, domiciliée à 6280 Gerpinnes, Allée Lormaleau 13, R.N. n° 52.08.18-091.32

VRYENS, Philippe, né à Liège le 13/08/1961, domicilié à 5640 Saint-Gérard, rue Gonoy 46, R.N. n° 61.08.13-253.15



## 319 - Liège

ANNET, Pierre, né à Ougrée le 13/01/1964, domicilié à 4120 Rotheux-Rimièrre, Allée de la Source 3, R.N. n° 64.01.13-061.27

CRUCKE, Jean-François, né à Eupen le 12/03/1949, domicilié à 4700 Eupen, Schonefelderweg 92, R.N. n° 49.03.12-035.73

HARTS, Thierry, né à Rocourt le 03/02/1971, domicilié à 4040 Herstal, rue Bois de l'Evêque 52, R.N. n° 71.02.03-111.43

JADOT, Michel, né à Rochefort le 06/10/1940, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Eugène Baie 27, bte 1, R.N. n° 40.10.06-035.16

LABILLE, Jean-Pascal, né à Villers-Semeuse (France) le 23/02/1961, domicilié à 4031 Angleur, Route du Condroz 134, R.N. n° 61.02.23-233.81

LAMBERT, Marie-Claire, née à Namur le 29/02/1948, domiciliée à 4030 Grivegnée, avenue de Péville 80, R.N. n° 48.02.29-062.90

LENTINI, Giovanni, né à Ougrée le 27/08/1963, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue du Centre 195, R.N. n° 63.08.27-305.70

LIZIN, Philippe, né à Moha le 24/06/1957, domicilié à 4500 Huy, rue Rioul 11, bte 13, R.N. n° 57.06.24-251.74

MARQUET, Marguerite, née à Herstal le 26/01/1950, domiciliée à 4031 Angleur, rue de la Belle jardinière 183, R.N. n° 50.01.26-056.27

RADERMECKER, Raoul, né à Liège le 09/03/1937, domicilié à 4000 Liège, boulevard Frère-Orban 9-51, R.N. n° 37.03.09-067.73

RENARD, Joseph, né à Verviers le 15/12/1950, domicilié à 4821 Dison, rue Jean Mélein 1, R.N. n° 50.12.15-011.91

THIRION, Alain, né à Waremme le 20/11/1961, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Montage de l'Oratoire 28, bte 41, R.N. n° 61.11.20-025.54

TINTIN, Jean-Claude, né à Seraing le 30/04/1952, domicilié à 4190 Ferrières, Le Trou 14, R.N. n° 52.04.30-021.05

VERVAEREN, Jean-Jacques, né à Jemeppe le 18/11/1947, domicilié à 4400 Flémalle, rue Jean-Jaurés 44, bte 2, R.N. n° 47.11.18-037.02

WARNOTTE, Jean, né à Soheit-Tinlot le 31/07/1947, domicilié à 4500 Huy, rue du Neufmostier 6, bte 42, R.N. n° 47.07.31-023.83

## 322 - Limburg

ABRAHAMS, Gui, geboren te Montenaken de 14/07/1951, wonende te 3890 Montenaken, Montenakenstraat 12A, N.R. nr. 51.07.14-283.29

BALDEWIJNS, Eddy, geboren te Borlo de 22/04/1945, wonende te 3800 Sint-Truiden, Plantenstraat 5, bus 201, N.R. nr. 45.04.22-289.24

BUTENAERTS, Paul, geboren te Hasselt de 11/06/1942, wonende te 3500 Hasselt, Thonissenlaan 63, bus 12, N.R. nr. 42.06.11-199.07

COONEN, Tony, geboren te Hasselt de 15/04/1966, wonende te 3500 Hasselt, Trekschurenstraat 237, N.R. nr. 66.04.15-015.76

COSMAN, Sonja, geboren te Brugge de 27/04/1944, wonende te 3500 Hasselt, Vildersstraat 10, N.R. nr. 44.04.27-036.09

DE GREEF, Jean-Pierre, geboren te Watermaal-Bosvoorde de 23/07/1967, wonende te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 172, N.R. nr. 67.07.23-193.88

FOSSE, Andrée, geboren te Eisden de 11/05/1956, wonende te 3700 Tongeren, Neremweg 92, N.R. nr. 56.05.11-404.89

GEUENS, Arlette, geboren te Lommel de 09/07/1958, wonende te 3920 Lommel, Voetvelden 31, N.R. nr. 58.07.09-506.68

GHYSENS, Armand, geboren te Genk de 26/03/1960, wonende te 3500 Hasselt, Herkenrodesingel 19, B2.1, N.R. nr. 60.03.26-023.90

KENZELER, André, geboren te Leut de 29/06/1941, wonende te 3630 Leut, Molenstraat 76, N.R. nr. 41.06.29-157.70

LAMBIE, Gerard, geboren te Sluizen de 22/04/1943, wonende te 3700 Tongeren, Sint Maternuswal 11, N.R. nr. 43.04.22-105.69

MEYNEN, Dirk, geboren te Hasselt de 13/05/1968, wonende te 3500 Hasselt, Djef Antenstraat 7, N.R. nr. 68.05.13-233.64

MOONEN, Liliane, geboren te Hasselt de 21/10/1951, wonende te 3980 Tessenderlo, Molenstraat 57, N.R. nr. 51.10.21-230.87

## 323 - Luxembourg

CHAMBERLAND, Thierry, né à Marenne le 10/10/1964, domicilié à 6900 Waha, rue de la Carrière 8, R.N. n° 64.10.10-371.64

DEVILLERS, Jacques, né à Liège le 16/03/1959, domicilié à 6860 Winville, Rue de Saint-Hubert, 54, R.N. n° 59.03.16-305.87

GENNEN, Jacques, né à Lierneux le 23/01/1948, domicilié à 6690 Vielsalm, Ville du Bois 20, R.N. n° 48.01.23-213.15

LEJEUNE, José, né à Libramont le 05/03/1960, domicilié à 6800 Libramont, Chemin de la Hè 1, R.N. n° 60.03.05-189.69

## 325 - Namur

BOVESSE, Frédéric, né à Namur le 09/11/1959, domicilié à 5000 Beez, Chemin de la Pompe 12, R.N. n° 59.11.09-127.46

BOYER, Isabelle, née à Couvin le 06/08/1967, domiciliée à 5670 Oignies-en-Thiérache, rue Notre Dame 29, R.N. n° 67.08.06-092.27

COOLS, Pierre, né à Seraing le 19/07/1973, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de Dinant 12, R.N. n° 73.07.19-205.31

DEGLIM, Marcel, né à Namur le 16/07/1954, domicilié à 5350 Evelette, La Bouchaille 221, R.N. n° 54.07.16-131.87

LACROIX, Isabelle, née à Namur le 26/01/1972, domiciliée à 5621 Thy-le-Bauduin, rue de Morialmé 23, R.N. n° 72.01.26-104.53

LAMBERMONT, Serge, né à Haillot le 11/08/1950, domicilié à 5300 Andenne, rue aux Fraises 19, R.N. n° 50.08.11-105.89

SHABAN, Husain, né à Shaab (Israël) le 06/01/1955, domicilié à 5150 Floreffe, rue Massaux Dufaux 14, R.N. n° 55.01.06-241.62

## U.N.M.S.- N.V.S.M.

SCHEYS, Micheline, geboren te Anderlecht de 09/03/1952, wonende te 1030 Brussel, A. Markelbachstraat 91, N.R. nr. 52.03.09-424.31

VAN DEN SPIEGEL, Freddy, geboren te Aalst de 16/06/1952, wonende te 1540 Herne, Scherpstraat 68, N.R. nr. 52.06.16-083.86

VAN MARKE, Mieke, geboren te Kortrijk de 14/08/1969, wonende te 1910 Kampenhout, Kasteellaan 27, N.R. nr. 69.08.14-278.31

VERERTBRUGGEN, Patrick, geboren te Anderlecht de 08/11/1955, wonende te 1740 Ternat, Berkenlaan 35, N.R. nr. 55.11.08-215.01

Le conseil d'administration, lors de sa séance du 22 octobre 2016, a désigné les administrateurs suivants en qualité de / De raad van bestuur heeft tijdens haar zitting van 22 oktober 2016 de volgende bestuurders benoemd als :

Président / Voorzitter : Michel JADOT

Voorzitter / Présidente : Micheline SCHEYS

Ondervoorzitter / Vice-Président : Jef BAECK

Secrétaire général / Algemeen Secretaris : Jean-Pascal LABILLE

Algemeen Secretaris / Secrétaire général : Paul CALLEWAERT

Adjunct-algemeen-secretaris / Secrétaire général-adjoint : Patrick VERERTBRUGGEN

Secrétaire général-adjoint / Adjunct-algemeen-secretaris : Pierre COOLS

Trésorier / Schatbewaarder : Alain THIRION

Schatbewaarder / Trésorier : Mieke VANMARCKE.

**Diversen - Divers****Vrije Universiteit Brussel***Samenstelling raad van bestuur 2016-2017*

	Voorzitter :	De heer Eddy VAN GELDER.
	Ondervoorzitter :	Mevrouw Els CONSUEGRA.
art. 21 § 1.a.	Rector :	Mevrouw Caroline PAUWELS, Hertogendreef 82, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.
art. 21 § 1.b.	Voorzitter van het Bestuurscollege UZ Brussel :	De heer J.L. VANRAES, W. Churchillaan 205, 1180 BRUSSEL.
art. 21 § 1.c.	Zelfstandig Academisch Personeel :	De heer Philippe LATAIRE, Streekbaan 174, 1800 KONINGSLO-VILVOORDE.
art. 21 § 1.d.	Overig Academisch Personeel :	Mevrouw Els CONSUEGRA, Baron August De Becker Remyplein 69, 3010 KESSEL-LO.
art. 21 § 1.e.	Student :	De heer Jarne VERELST, Wipstraat 4B, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.
art. 21 § 1.f.	Administratief en Technisch Personeel :	De heer AELBRECHT, Sint Janstraat 17, b.4, 1785 MERCHTEM.
art. 21 § 1.g.	Externe Bestuurders :	De heer Karsten DE CLERCK, avenue du Manoir 65, 1410 WATERLOO. Mevrouw Natasja DEGRIECK, Hoogveldlaan 14, 3090 OVERIJSE. De heer Eddy VAN GELDER, Koningslosesteenweg 56, 1853 STROMBEEK-BEVER. Mevrouw Raymonda VERDYCK, Oude Mechelsesteenweg 161A, 1853 STROMBEEK-BEVER.
art. 22.	Raadgevers :	De heer Nic VAN CRAEN, Algemeen Beheerder, Verrept Dekeyserstraat 45, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK. De heer Johan DHONDT, Commissaris Vlaamse Regering, Gebroeders Nachtergaelestraat 6, 9800 DEINZE. De heer Marc VERELST, Afgevaardigde van Financiën, Inspectie van Financiën, Rozenstraat 4, 1000 BRUSSEL. De heer Marc NOPPEN, Gedelegeerd Bestuurder UZ Brussel, Leopoldlaan 133, bus 42, 8300 KNOCKE. De heer Jan BEECKMANS, Piereputstraat 12, 9031 DRONGEN.
	Secretaris :	Mevrouw Nadina PEETERS, Bredepleinstraat 3A, 3190 BOORTMEERBEEK.

3 november 2016.  
(9415)

**Vrije Universiteit Brussel***Samenstelling Universiteitsraad 2016-2017*

art. 9 § 1.a.	Voorzitter :	De heer Eddy VAN GELDER, Koningslosesteenweg 56, 1853 STROMBEEK-BEVER.
art. 9 § 1.b.	Faculteitsdecanen :	Mevrouw Karin NYS, Faculteit Letteren en Wijsbegeerte (LW), C. Huysmanslaan 50 3, 2020 ANTWERPEN. De heer Wilfried RAUWS, Faculteit Recht en Criminologie (RC), A. Schneiderlaan 194, 2100 DEURNE. De heer Joël BRANSON, Faculteit Economische en Sociale Wetenschappen en Solvay Business School (ES), Wipstraat 10, 3070 KORTENBERG De heer Roland PEPERMANS, Faculteit Psychologie en Educatiewetenschappen (PE), Maria-Theresialaan 8 4.1, 1800 VILVOORDE. Dhr. Eric JESPERS, Faculteit Wetenschappen en Bio-Ingenieurswetenschappen (WE), Paardenveldstraat 8, 3020 HERENT. De heer Stefaan CAENEPEEL, Faculteit Ingenieurswetenschappen (IR), Heistraat 306, 2610 WILRIJK. De heer Pieter IN 'T VELD, Faculteit Geneeskunde en Farmacie (GF), Lindenlaan 6, 3241 BK MIDDELHARNIS, NEDERLAND. De heer Eric KERCKHOFS, Faculteit Lichamelijke Opvoeding en Kinesitherapie (LK), Jan Van Rijswijklaan 86, 2018 ANTWERPEN.

art. 9 § 1.c.	Zelfstandig Personeel :	Academisch	<p>De heer Alex HOUSEN (LW), Huart Hamoirlaan (2de verd.) 130, 1030 BRUSSEL</p> <p>De heer Marc COOLS (RC), Lange Lozanastraat 41, 2018 ANTWERPEN.</p> <p>Mevr. Elvira HAEZENDONCK (ES), Reintjesbeek 13, 2930 BRASSCHAAT.</p> <p>De heer Dominique VERTE (PE), rue du Centre 1, 6464 CHIMAY.</p> <p>De heer Luc DE VUYST (WE), Hoezestraat 65, 9320 NIEUWERKERKEN (AALST).</p> <p>De heer Philippe LATAIRE (IR), Streekbaan 174, 1800 KONINGSLO-VILVOORDE.</p> <p>De heer Ivan BAUTMANS (GF). Olympiadelaan 32, 1800 VILVOORDE.</p> <p>De heer Evert ZINZEN (LK), Veldkantstraat 19, 1850 GRIMBERGEN.</p>
art. 9 § 1.d.	Overig Academisch Personeel :		<p>De heer Philippe KENNES (RC), Louis Mettwielaan 9/34, 1080 BRUSSEL (Ondervoorzitter)</p> <p>De heer Laurens DEFAU (ES), Houtemstraat 401, 3300 TIENEN.</p> <p>De heer Matthias SINNESAEEL (W1 ), E. Plasky laan 27, 1030 BRUSSEL.</p> <p>De heer Gerrit PIERREUX (IR), Kattenholstraat 6, 1673 BEERT.</p> <p>De heer Stefaan VERHULST (GF). Bachtenberge 9, 9831 DEURLE.</p> <p>De heer Stijn VANTIEGHEM i_Lt.j, Sint Rochusstraat 19, 1000 BRUSSEL.</p>
art. 9 § 1.e.	Studenten :		<p>De heer Maxime PIRARD (LW), Beekstraat 27 101, 3800 SINT-TRUIDEN.</p> <p>De heer Dominiek STROO (RC), Woestinestraat 24, 8340 SIJSELE.</p> <p>Mevrouw Suzanne MIEDEMA (ES), Zennestraat 22, bus 2, 1000 BRUSSEL.</p> <p>Mevrouw Valerie LEVER (PE), Hoegstraat 72, 2570 DUFFEL.</p> <p>De heer Jeremy DE PLECKER (WE), Hagaard 43, 3090 OVERIJSE.</p> <p>De heer Daniel VAN DEN BROECKE (IR), Koningin Astridlaan 155, 2800 MECHELEN.</p> <p>Mevrouw Julie BUSSCHE (GF), Nachtegalendreef 55, 8200 SINT-MICHIELS BRUGGE.</p> <p>De heer Maarten WUIJTS (LK), Fazantendreef 81, 2990 WUUSTWEZEL.</p>
art. 9 § 1.f.	Administratief en Technisch Personeel :		<p>De heer Jean AELBRECHT, Sint Janstraat 17 – b.4. 1785 MERCHTEM.</p> <p>Mevrouw Inge CORNILLIE, Nijverheidskaai 26 13, 1090 SINT-JANS-MOLENBEEK.</p> <p>Mevrouw Nele SAMSON, Ooievaarstraat 12 bus 3, 2060 ANTWERPEN.</p>
art. 9 § 1.g.	Afgevaardigde UZBrussel :		<p>Mevr. Yolande AVONTROODT, Buizerdlaan 23, 2970 SCHILDE.</p>
art. 9 § 1.h.	Afgevaardigde Alumni :		<p>De heer Geert ROYEMANS, Ad. Mathieustraat 40, bus 2, 1050 ELSENE.</p>
art. 9 § 1.i.	Afgevaardigde IES :		<p>De heer Anthony ANTOINE, Elf Julistraat 27, 8000 BRUGGE.</p>
art. 9 § 1.j.	Afgevaardigde EhB :		<p>De heer Raymond ENGELEN, Filips de Goedestraat 31, 1000 BRUSSEL</p>
art. 9 § 1.k.	Afgevaardigde VECO :		<p>Mevrouw Stefanie WEIL, Korenarenstraat 110, 3090 OVERIJSE.</p>
art. 9 § 1.l.	Afgevaardigde ULB :		<p>De heer Eric DE KEULENEER, avenue des Phalènes 28, 1000 BRUSSEL.</p>
art. 9 § 1.m.	Afgevaardigde UGent :		<p>Mevrouw Isabel VAN DRIESSCHE, Wareslagestraat 94, 9250 WAASMUNSTER.</p>
art. 9 § 1.n.	Gecoöpteerde leden :		<p>Mevrouw Ann BRUSSEEL, Mudrahoek 64, bus 202, 1070 ANDERLECHT.</p> <p>Mevrouw Liesbet DHAENE, Mispelaarstraat 7, 1160 OUDERGEM.</p> <p>De heer Filip MOEYKENS, Kerkeveldstraat 37, 1020 BRUSSEL.</p> <p>Mevr. Tinne VAN DER STRAETEN, Wapenstilstandstraat 24, 1081 KOEKELBERG.</p> <p>Mevrouw Stephanie VAN HOUTVEN, Zonstraat 79, 2140 BORGERHOUT.</p> <p>Mevrouw Raymonda VERDYCK, Oude Mechelsesteenweg 161 A, 1853 STROMBEEK-BEVER</p>
art. 10.	Raadgevers :		<p>Mevrouw Caroline PAUWELS, Rector, Hertogendreef 82, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.</p> <p>De heer Jan DANCKAERT, Vicerector Onderwijs- en Studentenbeleid, Felix Sterckxstraat 53, 1020 BRUSSEL.</p> <p>Mevrouw Karin VANDERKERKEN, Vicerector Onderzoeksbeleid, Spaanse Lindebaan 140, 1850 GRIMBERGEN.</p> <p>De heer Hugo THIENPONT, Vicerector Innovatie- en Valorisatiebeleid, Frankrijkstraat 10, 1755 OETINGEN.</p> <p>Mevrouw Sonja SNACKEN, Vicerector Internationaliseringsbeleid, De Merodelei 37, 2600 BERCHEM.</p> <p>De heer Nic VAN CRAEN, Algemeen Beheerder, Verrept Dekeyserstraat 45, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.</p> <p>De heer Marc NOPPEN, gedelegeerd bestuurder UZ Brussel, Leopoldlaan 133, bus 42, 8300 KNOKKE.</p>

De heer Johan DHONDT, commissaris Vlaamse Regering, Gebroeders Nachtergaelestraat 6, 9800 DEINZE.

De heer Marc VERELST, afgevaardigde van Financiën, Inspectie van Financiën, Rozenstraat 4, 1000 BRUSSEL.

Secretaris van de Raad : Mevrouw Nadina PEETERS, Bredepleinstraat 3A, 3190 BOORTMEERBEEK.

3 november 2016.  
(9416)

## ANNEXES AU MONITEUR BELGE

### BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

#### Hogere Zeevaartschool Antwerpen

##### *Cumulatieregeling academiejaar 2016-2017*

Het hogeschoolbestuur van de Hogere Zeevaartschool

gelet op het decreet van 20/2/2009 betreffende de Hogere Zeevaartschool en op de Codex hoger onderwijs van 20 december 2013, inzonderheid de regelgeving vervat in de artikelen V.169 en V.170;

gelet op het Besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van andere beroepsactiviteiten waarvan men aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen van een lid van het onderwijzend personeel, werkzaam in de hogescholen van de Vlaamse gemeenschap;

gelet op de gemotiveerde aanvragen van het betrokken lid van het onderwijzend personeel;

heeft beslist aan het hierna vermelde lid van het onderwijzend personeel,

op grond van artikel 2 van het Besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van de andere bezoldigde activiteiten waarvan men aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd van een lid van het onderwijzend personeel in beslag nemen;

in afwijking van artikel 1, 2° van dit besluit;

toelating te verlenen om tijdens het academiejaar 2016-2017 de na zijn naam vermelde activiteiten uit te oefenen,

zich daarbij steunend op de eveneens na zijn naam weergegeven motiveringen;

en na te hebben vastgesteld, dat de uitgeoefende nevenactiviteiten in geen geval een groot gedeelte van zijn tijd in beslag nemen en dat op zijn beschikbaarheid voor de hogeschool niets aan te merken valt en dat die nevenactiviteiten verenigbaar worden geacht met zijn ambt aan de hogeschool : LEYSEN, VINCENT, FT praktijklector, wordt gemachtigd nevenactiviteiten uit te oefenen als zelfstandige zaakvoerder van de firma 'Drijfkracht' voor advies en herstellingen aan scheepsmotoren. Betrokkene onderhoudt hierdoor de relatie met de scheepstechnische wereld, wat een meerwaarde biedt voor zijn lesactiviteiten op de Hogere Zeevaartschool.

Deze nevenactiviteit beperkt zich tot maximum twee halve dagen per week.

(9418)